



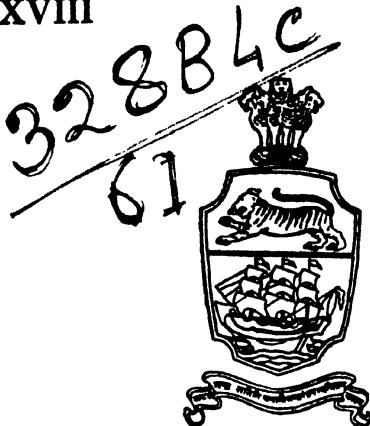








Volume XVIII



**Council Debates**  
**Official Report**

**West Bengal Legislative Council**

**Eighteenth Session (September—October, 1959)**

*(From 23rd September to 6th October, 1959)*

The 23rd, 25th, 29th, 30th September, 5th and 6th October, 1959

WEST BENGAL LEGISLATURE LIBRARY  
Accn No. 1030  
Date 26.9.63  
Catalog. No. 328 B4C/6  
Price 15/-

Published by authority of the Council under Rule 116 of the  
West Bengal Legislative Council Procedure Rules



## GOVERNMENT OF WEST BENGAL

### GOVERNOR

Sreemati PADMAJA NAIDU

### MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home Department except the Police and the Defence Branches, Departments of Finance, Development, Co-operation and Cottage and Small-Scale Industries.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Department of Food, Relief and Supplies and the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.

\*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Police and Defence Branches of the Home Department.

The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Department of Works and Buildings and the Department of Housing.

The Hon'ble AJAY KUMAR MUKHERJEE, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR, Minister-in-charge of the Department of Fisheries and of the Forests Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.

The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Department of Excise.

The Hon'ble Dr. RAFLUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests except the Forests Branch.

The Hon'ble ISWAR DAS JALAX, Minister-in-charge of the Departments of Law and Local Self-Government and Panchayats.

The Hon'ble BIMAL CHANDRA SINHA, Minister-in-charge of the Department of Land and Land Revenue.

The Hon'ble BUPRATI MAJUMDAR, Minister-in-charge of the Departments of Commerce and Industries and Tribal Welfare.

The Hon'ble ABDUS SATTAR, Minister-in-charge of the Department of Labour.

\*The Hon'ble RAI HARENDRANATH CHAUDHURI, Minister-in-charge of the Department of Education.

The Hon'ble TARUN KANTI GHOSH, Minister-in-charge of the Department of Agriculture and Food Production.

### MINISTERS OF STATE

The Hon'ble PURABI MUKHOPADHYAY, Minister of State for the Jails Branch of the Home Department and for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.

The Hon'ble Dr. ANATH BANDHU ROY, Minister of State in charge of the Department of Health.

---

\*Member of the West Bengal Legislative Council.

## DEPUTY MINISTERS

**Sj. SATISH CHANDRA RAY SINGHA**, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.

**Sj. SOURINDRA MOHAN MISRA**, Deputy Minister for the Departments of Education and Local Self-Government and Panchayats.

**Sj. TENZING WANGDI**, Deputy Minister for the Department of Tribal Welfare.

**Sj. SMARAJIT BANDYOPADHYAY**, Deputy Minister for the Departments of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.

**Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK**, Deputy Minister for the Relief and Supplies Branches of the Department of Food, Relief and Supplies.

**\*Sj. CHITTARANJAN ROY**, Deputy Minister for the Department of Co-operation and Cottage and Small-Scale Industries.

**Janab SYED KAZEM ALI MEERZA**, Deputy Minister for the Department of Commerce and Industries.

**Janab Md. ZIA-UL-HQUE**, Deputy Minister for the Department of Health.

**Srijukta MAYA BANERJEE**, Deputy Minister for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.

**Sj. CHARU CHANDRA MAHANTY**, Deputy Minister for the Food Branch of the Department of Food, Relief and Supplies.

**Sj. JAGANNATH KOLAY**, Deputy Minister for the Publicity Branch of the Home Department and Chief Government Whip.

**Sj. NARBHAHADUR GURUNG**, Deputy Minister for the Department of Labour.

**Sj. ARDHENDU SIKHAR NASKAR**, Deputy Minister for Police Branch of Home Department.

**\*Sj. ASHUTOSH GUOSH**, Deputy Minister for the Department of Food, Relief and Supplies.

## PARLIAMENTARY SECRETARIES

**\*Janab MOHAMMAD SAYEED MIA**, Parliamentary Secretary for Relief Branch of the Department of Food, Relief and Supplies.

**Sj. SANKAR NARAYAN SINGHA DEO**, Parliamentary Secretary for Department of Agriculture and Food Production.

**Sj. NISHAPATI MAJHI**, Parliamentary Secretary for Department of Fisheries and the Forests Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.

**Sj. Janab MOHAMMAD AFAQUE CHOWDHURY**, Parliamentary Secretary for the Development Department.

**Sj. KAMALA KANTA HEMBRAM**, Parliamentary Secretary for Development and Labour Departments.

## WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL

### PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS

**The Chairman** .. Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI.

**Deputy Chairman** .. Dr. PRATAP CHANDRA GUHA RAY.

### SECRETARIAT

*Secretary to the Council* .. Sj. AJITA RANJAN MUKHERJEA, M.SC., B.L.

*Deputy Secretary* .. Sj. A. K. CHUNDER, B.A. (HONS.) (CAL.) M.A. LL.B. (CANTAB.), LL.B. (DUBLIN), BARRISTER-AT-LAW.

*Assistant Secretary* .. Sj. AMIYA KANTA NIYOGI, B.SC.

*Registrar* .. Sj. SYAMAPADA BANERJEA, LL.B.

*Legal Assistant* .. Sj. BIMALENDU CHAKRAVARTY, B.COM., B.L.

*Editor of Debates* .. Sj. KHAGENDRANATH MUKHERJI, B.A., LL.B.



## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

### A

- (1) Abdul Halim, Janab. [Elected by M.L.As.]
- (2) Abdur Rashid, Janab Mirza. [Elected by M.L.As.]
- (3) Acharyya, Sj. Snehangshu Kanta [Elected by M.L.As.]

### B

- (4) Bandopadhyay, Sj. Upendra. [West Bengal South (Local Authorities).]
- (5) Banerjee, Sj. Sachindra Nath. [Calcutta (Teachers).]
- (6) Banerjee, Dr. Sambhu Nath. [Nominated.]
- (7) Banerjee, Sj. Tara Sankar. [Nominated.]
- (8) Basu, Sj. Bijay Bihary. [Calcutta (Teachers).]
- (9) Basu, Sj. Gurugobinda. [Nominated.]
- (10) Bhattacharyya, Sj. Janaki Ballabha. [West Bengal South (Local Authorities).]
- (11) Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar. [West Bengal East (Local Authorities).]
- (12) Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra. [Calcutta (Graduates).]
- (13) Bhattacharyya, Sj. Santosh Kumar. [Calcutta (Teachers).]
- (14) Bhuwalka, Sj. Ram Kumar. [Elected by M.L.As.]
- (15) Biswas, Dr. Raghunandan. [Elected by M.L.As.]
- (16) Bose, Sj. Aurobindo. [Elected by M.L.As.]

### C

- (17) Chakraborty, Sj. Hari Kumar. [Elected by M.L.As.]
- (18) Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan. [Elected by M.L.As.]
- (19) Chakravarti, Sj. Tripurari. [Calcutta (Graduates).]
- (20) Chatterjee, Sj. Devaprasad. [West Bengal South (Local Authorities).]
- (21) Chatterjee, Sjkt. Abha. [Elected by M.L.As.]
- (22) Chatterjee, Sj. Krishna Kumar. [Elected by M.L.As.]
- \* (23) Chatterji, Dr. Suniti Kumar. [West Bengal (Graduates).]
- (24) Chattopadhyay, Sj. K. P. [Elected by M.L.As.]
- (25) Chaudhuri, Raja Harendra Nath. [Elected by M.L.As.]
- (26) Choudhuri, Sj. Annada Prosad. [Elected by M.L.As.]
- (27) Choudhury, Sj. Birendra Nath. [West Bengal Central (Local Authorities).]

### D

- (28) Das, Sj. Basanta Kumar. [West Bengal West (Local Authorities).]
- (29) Das, Sj. Naren. [Elected by M.L.As.]
- (30) Das, Sjkt. Santi. [Nominated.]
- (31) Debi, Sjkt. Anila. [West Bengal (Teachers).]
- (32) Dutt, Sjkt. Labanyaaprova. [Nominated.]

### G

- (33) Ghosh, Sj. Kali Charan. [West Bengal Central (Local Authorities).]
- (34) Ghosh, Sj. Ashutosh. [Elected by M.L.As.]
- (35) Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra. [West Bengal East (Local Authorities).]
- (36) Goswami, Sj. Kanailal. [West Bengal Central (Local Authorities).]
- † (37) Guha Ray, Dr. Pratap Chandra. [Elected by M.L.As.]
- (38) Gupta, Sj. Manoranjan. [Elected by M.L.As.]

\*Chairman.

†Deputy Chairman.

Note.—Sj. stands for Shrijut and Sjkt. stands for Shrijukta.

## H

(39) Halder, Sj. Gopal Chandra. [Calcutta (Graduates).]  
 (40) Hazra, Sj. Gajendra Nath. [West Bengal West (Local Authorities).]

## J

(41) Jha, Sj. Pashu Pati.. [West Bengal East (Local Authorities).]

## M

(42) Maliah, Sj. Pashupati Nath. [West Bengal West (Local Authorities).]  
 (43) Misra, Sj. Sachindra Nath. [West Bengal North (Local Authorities).]  
 (44) Mohammad Jan, Janab Shaikh. [Nominated.]  
 (45) Mohammad Sayeed Mia, Janab. [Elected by M.L.As.]  
 (46) Moitra, Sj. Dharendra Nath. [West Bengal North (Local Authorities).]  
 (47) Mookerjee, Sj. Kali Pada. [West Bengal South (Local Authorities).]  
 (48) Mookerjee, Sj. Kamala Charan. [Elected by M.L.As.]  
 (49) Mazumder, Sj. Harendra Nath. [West Bengal South (Local Authorities).]  
 (50) Mukherjee, Sj. Biswanath. [Elected by M.L.As.]  
 (51) Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar. [Elected by M.L.As.]  
 (52) Mukherjee, Sj. Sudhindra Nath. [West Bengal Central (Local Authorities).]  
 (53) Musharruf Hossain, Janab. [Nominated.]

## N

(54) Nausher Ali, Janab Syed. [Elected by M.L.As.]

## P

(55) Pakrashi, Sj. Satish Chandra. [Elected by M.L.As.]  
 (56) Poddar, Sj. Badri Prasad. [Nominated.]  
 (57) Prasad, Sj. R. S. [West Bengal North (Local Authorities).]  
 (58) Prodhan, Sj. Lakshman. [Elected by M.L.As.]

## R

(59) Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh. [Elected by M.L.As.]  
 (60) Roy, Sj. Chittaranjan. [West Bengal (Graduates).]  
 (61) Roy, Sj. Satya Priya. [West Bengal (Teachers).]  
 (62) Roy, Sj. Surendra Kumar. [West Bengal West (Local Authorities).]

## S

(63) Saha, Sj. Jogindralal. [West Bengal South (Local Authorities).]  
 (64) Sanyal, Dr. Charu Chandra. [West Bengal (Graduates).]  
 (65) Sanyal, Sj. Sasanka Sekher. [West Bengal (Local Authorities).]  
 (66) Saraogi, Sj. Pannalal. [Nominated.]  
 (67) Sarkar, Sj. Nrisingha Prosad. [West Bengal East (Local Authorities).]  
 (68) Sarkar, Sj. Pranabeswar. [West Bengal West (Local Authorities).]  
 (69) Sawoo, Sj. Sarat Chandra. [West Bengal South (Local Authorities).]  
 (70) Sen, Sj. Jimut Bahan. [Elected by M.L.As.]  
 (71) Sen Gupta, Sj. McNoranjan. [West Bengal (Teachers).]  
 (72) Shahedulla, Janab Syed. [West Bengal West (Local Authorities).]  
 (73) Singh, Sj. Ram Lagan. [Elected by M.L.As.]  
 (74) Singha, Sj. Biman Behari Lall. [West Bengal West (Local Authorities).]  
 (75) Sinha, Sj. Rabindralal. [West Bengal Central (Local Authorities).]

## COUNCIL DEBATES

*Wednesday, the 23rd September, 1959.*

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 23rd September, 1959, at 9-30 a.m. being the First day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

**Request to observe silence to show respect to the people killed in police firing.**

[9-30—9-40 a.m.]

**Sjkta Anila Debi:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি আজকে এই পরিষদের কাজ শুরু হবার গোড়াতে খাদ্য আন্দোলনে নিহত নরনারী ও ছাত্রবন্দের স্বর্গত আত্মার প্রতি সম্মান প্রদর্শন করবার জন্য এবং তাঁদের পরিবারবর্গের প্রতি সমবেদনা জ্ঞাপন করবার জন্য আপনার অনুমতি চাঁচি।

আমি একটা প্রস্তাব উত্থাপন করছি যে, এই পরিষদের মাননীয় সদস্যবর্গ এক মিনিটকাল দণ্ডায়মান হয়ে নিহতদের আত্মার প্রতি শ্রদ্ধা অর্পণ করুন।

**Mr. Chairman:** I am afraid I am not in a position to give my consent to this proposal. We have been following certain conventions and during the last Presiding Officers' Conference at Darjeeling we decided that we shall show respect to five categories of persons, namely, actual sitting members, past members, sitting members of the Central Cabinet, Governors of States, eminent persons who are respected all over the country for their service to the nation. These are the five categories of persons whose death we shall take into consideration for showing respect. We may have done certain things in the past but now we are going to observe this procedure and so I cannot give my consent to this proposal.

**Sjkta Anila Debi:**

তাহলে আমরা দাঁড়িয়ে স্বর্গত আত্মার প্রতি সম্মান প্রদর্শন করছি।

[At this stage the members in the Opposition stood up in their seats and observed silence for a minute.]

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, with regard to your ruling, may I draw your attention the fact that in connection with the Chinakuri Mine Disaster we passed a resolution to this effect. Therefore what you have stated—with all respect to you I may say—is not correct.

**Mr. Chairman:** I have already said that we might have done certain things previously, but now we have taken a decision in the matter. Now let us take up the business of the House.

### Point of Order

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** On a point of order, Sir. [noise and interruption] (Cries of 'What is the point of order').....

I hope, Sir, my friends on the Treasury Benches will have at least patience if not courtesy to hear the point of order which affects the functionality of this House. I submit and I maintain with all the strength that I possess

that the Council of Ministers has ceased to exist in terms of the Constitution and law. Sir, I find there is a mild smile and flutter in the Treasury Benches. If Rai Harendra Nath Chaudhuri was here he could understand my point. However, Sir, my point of order is that a legislative House consists of—

- (i) a Council of Ministers, and
- (ii) members elected and also, as in our case, in addition the members nominated under Article 173(3)(e) of the Constitution.

Under Articles 163 and 171 of the Constitution, you know, the members once elected can also be disqualified if they hit the prohibitive provisions of Articles 190 and 191. They may be functus under certain circumstances. For instance, if a person happens to be a member of two Houses he has to choose between the two. If he is guilty of disreputable conduct involving moral turpitude he has also to vacate. Similarly, if a Council of Ministers fail to comply with or at any time cease to comply with the basic conditions and requirements of Article 164, then also they become functus. Article 164(2) may be noticed first. That article lays down that, "The Council of Ministers shall be collectively responsible to the Legislative Assembly of the State". This is one condition: it must continue to be fulfilled by the Council of Ministers. There is another condition in article 164(3), "Before a Minister enters upon his office, the Governor shall administer to him the oaths of office and of secrecy according to the forms set out for the purpose in the Third Schedule".

So far as commanding the majority in the House is concerned, the question is whether it is merely numerical majority in the House which gives the strength to the Council of Ministers for remaining in office. I will not go into the academic question but I will refer to the recommendation made by the Governor Rama Rao of Kerala which recommendation was accepted by the President of the Indian Republic. While tendering advice to the President of the Indian Republic, he says that "the technical majority of a Government cannot be the sole test of its enjoying the confidence of the people. That is why in all democratic countries where parliamentary Government obtains the practice is for the Government itself to offer to resign and hold re-elections in case there is overwhelming opposition to any of the Government's measures. It is not considered necessary that a no-confidence motion should be passed to justify the change of Government."

The acts and omission on the part of the Government in the matter of the food policy and food measures and even in the matter of implementing the provisions of the Anti-profitteering Act have encountered overwhelming opposition from the general run of people and even from the larger section of those who support the Government and would cast votes to keep the Government alive. I refer to the admission of the Chief Minister. The admission is a categorical one which can be used against the Government as against any other party. He admitted that while lifting the Price Control Order his Cabinet failed in the food front. Of course, he gave a rider of bravado that as disciples of Mahatma Gandhi he and his colleagues had the courage to admit failure. But that cannot change failure into success even if he means to suggest that it would be anti-Gandhite to follow up admission of failure with graceful exit. In any case his definite admission is there and his re-allocation of Agriculture portfolio to hide his discomfiture is an act of anti-constitutional debauchery—I have used the word advisedly. The Ministry stands condemned on its own admission and confession and it stands self-censured under Article 164. Apart from this there is another

independent obligation, viz., the obligation arising out of the oath of office under Article 164(3). May I read the solemn contents of the oath as set forth in the Third Schedule?

[9-40—9-50 a.m.]

You kindly see what is set forth in the Third Schedule: "I, A.B., do swear in the name of God that I will bear true faith and allegiance to the Constitution of India as by law established, that I will faithfully and conscientiously discharge my duties as a Minister for the State—and that I will do right to all manner of people in accordance with the Constitution and the law, without fear or favour, affection or illwill." Here, Sir, let me assess the position with regard to different aspects. What is the meaning of all manner of people? According to democratic concept, Sir, the Government cannot do good both to the honest man and to the thief. The Government has to do good to all manner of people who deserve to be helped by the Government and not to the thieves.

In the matter of fixation of price of paddy and rice the Government first promulgated an Ordinance No. IX of 1958 which was published in the Extraordinary Calcutta Gazette on the 22nd October, 1958, empowering themselves to fix a maximum price. This was followed by the regular Legislative enactment, namely the Anti-profiteering Act (West Bengal Act XXIV of 1958) which empowered Government to fix maximum and minimum prices of rice and paddy. This legislation broadly dealt with—(1) dealers who form a very small section of the whole community of people in West Bengal, (2) producers who form a substantial section of rural population and (3) consumers who are by far the largest section of the urban and rural population.

The fixed maximum price was intended to keep the largest section within the level of safety from fanciful rating by dealers although this price has meant hardship to the producer but greater good to the larger number had presumably its own justification.

For the dealers it must have been intended that they would make their income within the two ends, namely, minimum and maximum prices. But the purpose, in actual working, was defeated. The dealers purchased almost near about the minimum price and then sent their stock underground and they brought their hidden stock into the open market by dribs and sold them at much above the scheduled highest price through agents most of whom have been their own benamidars. During the last nine months Government have been standing aside—this is indictment—with a look of helplessness without trying to apply either the P.D. Act or the Security Act or even the penal provisions of the Essential Commodities Act or the Anti-profiteering Act and they have either connived at or facilitated the dealers who are less than one in a thousand persons sucking the blood of more than nine hundred and ninety persons at either end, namely at the production point and at the consumption point.

By choosing to stay with this handful of wily traders the ministers individually and collectively deserted the cause of the people in general and abrogated the oath in letter and in spirit, and they are now trespassers into the Treasury benches. The oath is not merely an obligation at the assumption of office. It is a pledge with which obligation continues at every stage and point.

The ministry cannot claim that it has done right to the consumer who has been let down at the mercy of the dealers' greed; it cannot claim that it has done right to the producer because he has been forced to part with

his precious harvest at dictated rates; it cannot claim that it has done right to the dealer even because honest dealers have been excited and cajoled into greed and corrupt dealers have been drenched into deeper and still deeper corruption. They have therefore done right to no manner of people. The Ministry is also guilty of violating the law. The price of rice and paddy was fixed by the Government by virtue of the provisions of section 3 of the West Bengal Anti-profiteering Act, 1958, and the President's assent was published in the Extraordinary Calcutta Gazette of the 26th January, 1959.

The Hon'ble Food Minister categorically announced on the floor of this House and the other House that the price fixed would continue till the arrival of the *Aman* paddy of 1960. The Act did not clothe the Government with any authority or power to modify or amend or withdraw the price once the same is fixed. The fixation of price was also not done by any rule-making power within the Act. So it cannot be contended.....

**Mr. Chairman:** Mr. Sanyal, this is amounting to indictment of the food policy.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** It is amounting to the legality of the Cabinet's position. Just follow me.

So it cannot be contended that once one price was fixed by one particular rule and on another occasion a different price was fixed by another rule. How could the Government therefore find this dictatorial power of withdrawing the rates fixed under the law? This withdrawal has increased the volume of misery of by far the largest number of people. Either the section had to be repealed or a new sub-section inserted and all this could have been done by the usual legislative process and instead of travelling on the track of law the Council of Ministers have taken the law into their own hands. Therefore the Ministers who, according to the Constitution, are competent to aid and advise the Governor are no longer competent to do so and this House and you as their custodian and spokesman have to declare them as outlaws. Sir, if you need any more satisfaction on the point, than what I have been able to give you, please consult the Advocate-General and summon him to this House for discussing this matter. In the meantime under rule 4 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules it is your duty—I do not know whether you will rise to the height of your duty, but it is clearly your duty—to adjourn this House till this matter is finally thrashed out.

**Mr. Chairman:** Mr. Sanyal and members of the House, the situation which has been presented is so very novel and unexpected that we must give very careful consideration to it. I have listened to all that you have said and the point that you have drawn is something of the nature of a point of order. I will take a copy of the speech you have just now delivered. Of course, this is a matter which requires careful consideration because you have gone into the fundamentals and therefore I shall give my ruling on this point later on.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** In the meantime may I have your permission to give you and through you to honourable members and the staff copies of my speech?

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, what about his request to summon the Advocate-General?

**Mr. Chairman:** We shall consider that.

### Panel of Presiding Officers

In accordance with the provisions of rule 7 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules I nominate the following members of the Council to form a panel of four Presiding Officers for the current session:—

- (1) Shri Rabindralal Sinha,
- (2) Shri Annada Prosad Choudhuri,
- (3) Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya,
- (4) Shrimati Labanyaprova Dutt.

Unless otherwise arranged, the senior member among them present in the above order will preside over the deliberations of this Council in my absence and in the absence of the Deputy Chairman.

### QUESTIONS (to which oral answers were given)

#### Constitution of Food Advisory Committees

**1. Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state whether Government have constituted Food Advisory Committees at the District Subdivision, Thana and Union levels with the representatives from all political parties?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the number of such Committees formed up till now?

(c) If the answer to (a) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what are the reasons thereof?

**The Minister for Food, Relief and Supplies (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) No.

(b) Does not arise.

(c) The matter is under consideration of Government.

#### Conch-shell industry

[9.50—10 a.m.]

**2. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Cottage and Small-Scale Industries Department be pleased to state—

- (a) the total demand for raw materials of the craftsmen engaged in conch-shell industry;
- (b) the nature of assistance by way of supply of raw materials rendered by the Government to the craftsmen;
- (c) the arrangements for marketing of the finished products;
- (d) the names and locations of co-operative societies, if any, in production, purchase of raw materials and marketing in respect of conch-shell industry; and
- (e) the approximate number of people engaged in such industry?

**The Deputy Minister for Cottage and Small-Scale Industries (Shri Chittaranjan Roy):** (a) The minimum total demand for conch-shell in West Bengal is approximately 3,750,000 pieces annually.

(b) Assistance to the craftsmen is rendered by the State Government through their co-operative societies by way of procuring and supplying raw conch-shells and by advancing loans for the purchase of raw conch-shells.

(c) The State Government have arrangements for the marketing of suitable conch-shell products through the Sales Emporia and the Marketing Section of the Directorate of Industries, West Bengal.

(d) A list of Conch-Shell Co-operative Societies is laid on the Library Table.

(e) Nearly 12,500.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Is the Hon'ble Minister aware that there are widespread complaints about the procurement and supply of raw conch-shells by the workers?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may give the reply. The position is this: we could not procure conch-shells from Madras and Ceylon and so the Government of India undertook to bring them in bulk and give them to co-operative. But on enquiry it was found that these co-operatives were middlemen's co-operatives and so there was little hope for the real workers. So we will have to clear up this matter.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble the Chief Minister please arrange for the formation of co-operative societies in which the workers themselves may be members?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I entirely agree with this view that they should be the concerns of the workers.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Some of the co-operative societies in Nadia and Murshidabad have gone into liquidation on account of the unbearable sale tax upon most of them.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We are considering that question as to how far we can give relief to these co-operatives.

#### **Percentage of non-gazetted superior employees in permanent service of Government**

**3. Shri Snehansu Kanta Acharya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that only 44 per cent. of the non-gazetted superior employees of the Government of West Bengal are permanent; and

(b) if so, what steps, if any, the Government is taking to make the rest permanent?

**The Chief Minister and Minister for Finance (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) In February, 1958, the percentage of non-gazetted superior employees in permanent service was 50.

(b) Temporary posts are made permanent where the work itself is of a permanent nature. A large number of such posts have, in fact, been made permanent, for example, in the Directorate of Transportation, the Enforcement Branches of the Calcutta and the West Bengal Police, the Health Department, the Works and Buildings Department, etc. Steps have also been taken to absorb suitable temporary personnel in these permanent posts.

**Shri Snehansu Kanta Acharya:** Will the Chief Minister please state what is the percentage now? He says that in February, 1958, the percentage of non-gazetted superior employees in permanent service was 50. It is 44 per cent. in the case of non-gazetted superior employees of the Government.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The total number of superior employees (gazetted and non-gazetted) under the Government of West Bengal is 1,19,138. Of them 59,862, i.e., about 50 per cent. were permanent. Including the inferior and part-time staff the total number was 1,73,832 of which 72,567 posts were permanent and 84,041 were temporary. The remaining 17,224 were employed on part-time or work-charged basis. Excluding the part-time and work-charged establishments the number of permanent posts constituted 47 per cent. of the total. Sir, I have not all the figures with me. But we review the position from time to time. In fact during the period from 1st August 1956 to 31st March 1959 about 9874 temporary posts under the State Government were made permanent.

**Shri Snehansu Kanta Acharya:** Apart from that, is it in the contemplation of the Government to make permanent those employees who have been working for more than ten years under the State Government?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If a particular post happens to continue for more than ten years it may be made permanent but you should consider that there are some classes of workers, for instance, anti-malaria squads where there are about five to six thousand workers. These are posts which are under a department which is of a temporary nature because the money with which anti-malaria operations are carried out is received partly from the Government of India and partly from our State. The money is given only for a temporary period, say, three years or two years. Take, again, temporary charged workers—for instance, there is a Kansabati scheme under which a large number of men are taken but as soon as the scheme is over they will be functus officio. Take, again, the fact that a large number of workers are taken in the hospital or the Medical College Hospital—suppose the staff is 900—the strength of the permanent cooks and lower staff is fixed on that basis—they get 1,000 more posts. We have to employ temporary men. We are trying to do what we can in this matter. Take, for instance, the Transport Department. When it started the appointments were temporary but when work in the department is continuing we are making men permanent there. Where there is a department where men are working for more than ten years there is a chance of their being made permanent or of their being transferred to departments which are permanent.

**Shri Snehansu Kanta Acharya:** Will the Hon'ble Minister please say that the services of the temporary employees will not be dispensed with if they are kept temporary for a long period?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I wish we could do it, but the Finance Department will object. Here I am not speaking as the Chief Minister but as the Finance Minister. If I have a man who has no work and if I pay him, I will be caught round the neck by the Accountant-General.

**Shri Aurobindo Bose:** Will the Chief Minister kindly reply whether it will be possible to stop making new recruitment in certain departments where you have to take certain people, and give first preference to the temporary staffs who are about to be retrenched. Government should give first preference to people who are in the category of temporary servants.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I shall present before you particular situation. In every hospital there is a system of badli: when man goes away he puts in badli man. The staff people believe that it is important that the badli should be considered for appointment when permanent posts are to be filled up. On the other hand, there are large numbers of anti-malarial operatives who are going to be practically put out of employment in a year or so and it is desirable that they should be put in. We have to consider all this. It is not that one man is as good as another.

A man might be very good for anti-malarial operation but he might be useless in other cases. For instance, an anti-malarial operator who spreads DDT, etc., can be good at some type of work in the hospital, but he may not be good for the type of work done in the operation theatre. Therefore it is not that we can always equate one person against all types of work.

**Shri Krishna Kumar Chatterjee:** Is the Chief Minister aware that there are a quite large number of temporary hands in Government service for many years? Is there any attempt on the part of the Chief Minister to see that these temporary hands who are working for years together are made permanent immediately?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We are trying as far as possible. As I have already said, we have made many hands permanent in the Transport Department and several other departments.

#### Number of taxis in the city

**4. Shri Naren Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

- (a) the total number of taxis plying in the city of Calcutta at present;
- (b) whether there is any zone-wise distribution of taxis within the city of Calcutta;
- (c) whether the Government is aware of the fact that the citizens are very often put to great difficulties in obtaining taxis in different parts of the city; and
- (d) if so, whether the Government consider the desirability of distributing taxis in specific zones in shape of "taxi corners" fitted with telephones as in vogue in Delhi?

**The Minister of Agriculture (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):** (a) 2,033.

(b) No.

(c) Complaints are sometimes received about non-availability of taxis during the peak rush hours.

(d) No. There are taxi stands in different localities of the city. Telephones can be installed at taxi stands by the operators, as has been done in Delhi.

[10—10-10 a.m.]

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** On a point of order, Sir. The question was put to the Hon'ble Minister, Home (Transport) Department, but the answer is being given by the Minister for Agriculture. What is it, Sir?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** You know that we have a collective responsibility.

**Sj. Naren Das:**

মন্ত্রমহাশয় কি জানেন যে অল্প দূরের জন্য ট্যাক্সি যেতে অস্বীকার করে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

এ রকম কোন খবর পাই নি।

**Sj. Naren Das:**

আপনি কি খোঁজ নেবেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The difficulty is that whenever a person from outside Calcutta comes to Calcutta, he has got to pay the fare as indicated and nobody pays the fare of the return journey.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** I come to Calcutta from the mofussil. I myself had made a complaint to the Deputy Commissioner of Police drawing his attention to the fact that as soon as with ladies and luggages we approach a taxiwalla in the presence of the constable on the stand duty, a nondescript person comes and negotiates with him and agrees to pay charges something more. In my presence this was transacted. Once I was stranded for two hours at Sealdah and I myself complained of this to the Deputy Commissioner but I have not been favoured with a gracious reply.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Where from were you coming?

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** I was coming from Berhampore which is a part of West Bengal.

**Shri Krishna Kumar Chatterjee:** Sometimes complaints with regard to short distance travel are received. Is he aware that cause of such refusals have sufficiently diminished now? Is he also aware that there are recognised associations functioning where also these questions were raised and attempts are being made to minimise these complaints as best as it is possible for the associations to do?

Sir, one thing more. Reference has been made about luggages. Is he aware that certain rates have been fixed for luggages and the additional amounts charged by the taxis might be referred to the fixation of rates for the luggages?

**Shri Naren Das:**

আপনি কি অবগত আছেন যে, রাত্রি সাড়ে আটটার পরে টালিগঞ্জ প্রাম ডিপোর বাইরে ক্যালকাটা কর্পোরেশনের ভেতরে ট্যাক্সি যেতে রাজী হয় না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

খোঁজ নেব।

**Sj. Naren Das:**

ট্যাক্সি যাতে রাত্রি সাড়ে আটটার পরে ক্যালকাটা কর্পোরেশনের বাইরে টালিগঞ্জ প্রাম ডিপোর বাইরে যেতে চায় সে ব্যবস্থা করবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি যদি ইন্সিডেন্ট দেন, ডেট দেন, তা হ'লে I will make enquiry.

**Sj. Naren Das:**

দিল্লীর ট্যাক্সি কর্তারে যেমন টেলিফোন ফিট করা আছে—টেলিফোনে ট্যাক্সি হাস্যার করা যায় সেইরকম বল্দোবস্ত এখানে করবেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

দিল্লীর ট্যাক্সি কর্তারে সেখানকার ট্যাক্সি ওনারবাই টেলিফোনের ব্যবস্থা করছেন। আগামে এখানে ২২৬টা ট্যাক্সি স্ট্যান্ড আছে—তাঁরা সেখানে ফোনের ব্যবস্থা করতে পারেন। অতএব দিল্লীতে সরকারের তরফ থেকে কিছুই করা হয় নি এখানেও করার কোন প্রস্তাব নেই।

**SJ. K. P. Chattopadhyay:**

এখানে ট্যাক্সি অ্যাসোসিয়েশনের সম্পাদক আছেন, তিনি কি এটার জবাব দেবেন?

[No reply.]

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** In reply to (c) the Hon'ble Minister has stated that complaints are sometimes received about non-availability of taxis. Will the Hon'ble Minister please consider if more licences can be issued so that these complaints do not arise?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I may tell you that in spite of congestion in the streets we have increased the number to a great extent during the last two years. But now you have to obtain the permission from the police as well as other authorities to increase the number any further. But I don't think there will be any objection by Government because after all giving more taxis means another way of employment.

**Shri Naren Das:**

সাধারণ নির্বাচনের আগে হবে তো?

[No reply.]

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he will be prepared to consider applications for increasing the number of taxis which may be permitted?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** As regards the question of increasing the number of taxis, we have made enquiries. So long as the slow moving traffic is not removed from the crowded areas, it is difficult to increase the number of taxis, particularly because the Howrah taxis and the taxis in 24-Parganas have all been included in the same group. Our estimate was that 1,200 taxis should be given. Some taxis from Howrah and 24-Parganas—about 220—have come in and we just want to see what the result is and if we can prevent the crowded areas of Calcutta from having the slow moving traffic, then it is possible we might increase the number.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister give a assurance that in the matter of giving licences Bengalees will be given preference?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may inform the House that at one time we gave 300 licences—about four or five years back—to our young men to take the taxis and I discovered to my horror that within a year most of the taxi licences had been transferred to either a Bihari or a Sikh. At the present moment our rule is that we do not allow a person to have a taxi unless he knows the mechanism, he drives the car himself at least for certain hours of the day and he gives a photograph to show that he is not giving it over to somebody else. That arrangement has not been perfected but it is there. I cannot say I won't give a licence to a non-Bengalee. You cannot do that under the Constitution. But in order to remove unemployment among our youths I would certainly like to help them and encourage them but as I said my difficulty has been that the work of licence has been passed on to non-Bengalees.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** What the Chief Minister has said is possibly true because due to lack of funds the Bengalees could not buy the axis. I wanted to point out to him whether it is possible to organise a sort of co-operative so that the Bengalees may get some funds to buy taxis.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I organised one such society and gave Rs. 24,000 but that money still remains unpaid.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** Will the Chief Minister consider the suitability of having auto-rickshaws in Calcutta to make up the acute shortage of taxis. Such taxis are in vogue in Delhi.

**Mr. Chairman:** That may be considered.

**Discharge of Sj. Buddha Deb Bhattacharyya of Shyamsundar College, Burdwan**

**5. Dr. Janaki Ballabha Bhattacharya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(a) if he is aware that Shri Buddha Deb Bhattacharyya, MA, a Lecturer in Economics in Shyamsundar College, Burdwan, had been served with a notice of discharge suddenly and his service has been terminated; and

(b) if so, what are the reasons for serving a notice of discharge on him?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** (a) Shri Buddha Deb Bhattacharyya was appointed purely temporarily for a period of one year only which expired on 4th November, 1958. His services were actually terminated by the Principal on 1st December, 1958.

(b) The Principal is empowered to make temporary appointments, with the approval of the Governing Body of the College, for a period of one year only. The Governing Body is the authority for giving permanent appointment to teachers or for their discharge and dismissal.

10-10—10-20 a.m.]

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Is it a fact that the services of Shri Buddha Deb Bhattacharyya were dispensed with on political grounds?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** More facts are not known to us.

**Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:** Has the Hon'ble Minister gone through the terms of appointment himself or through some other agents. I have seen it but there is no such term as temporary appointment. Therefore this discharge is quite illegal. All other persons appointed along with him have been made permanent with this one exception.

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The honourable member knows more than I do. I do not take it as a supplementary but as a statement of facts.

**Shri K. P. Chattopadhyay:** Did the Governing Body and the Principal of their own took such action or there was a direction from the Education Department?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I have already stated the temporary appointments depend.....

**Shri K. P. Chattopadhyay:** Was there a direction from the Education Directorate that this man should not be made permanent?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I am not aware of it.

**Shri K. P. Chattopadhyay:** Sir, he won't answer.

**Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:** Has the Hon'ble Minister gone through the letter I sent him?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I do not remember the letter. As to the question I have given a full answer and so no further reply is necessary.

**Shri K. P. Chattopadhyay:** Was there a direction from elsewhere?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I am not aware of it.

**Shri K. P. Chattopadhyay:** Will the Hon'ble Minister kindly take the trouble to see whether such a direction was given. Sir, what he replies on evasive answer.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister please state if he received a letter which I addressed to the Chief Minister in which, the Chief Minister told me, had been forwarded to him?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Might be in the past but I do not remember it.

#### Number of High Schools in the State

**6. Shri Satya Priya Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state--

- (a) the number of High Schools in the State on the 1st of April, 1956?
- (b) the number of such schools receiving grants-in-aid;
- (c) the number of such schools, included in the list of aided schools that received no grant for the years 1956-57 and for 1957-58 and
- (d) the total amount of grants-in-aid to High Schools in the year 1956-57?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** (a) 1,760.

(b) 1,160.

(c) 193 in 1956-57 and 218 in 1957-58.

(d) The total amount of grants-in-aid paid to High Schools in 1956 was Rs. 51,92,202.

**Sj. Satya Priya Roy:**

মাননীয় মন্ত্রিমণ্ডলীয় কি বলবেন যে, আমাদের রাজ্যে আমরা দেখতে পাইছি যে, শতাব্দীয় ৪০টি বিদ্যালয় সাহায্য থেকে বাঁচত—ভারতবর্ষের অন্যান্য রাজ্যের সাহায্যহীন বিদ্যালয়গুলি সংখ্যা কত বলবেন কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri:** The question must relate to the affairs in this State. With regard to the allegation that forty 1 cent. of the schools are not receiving grant, that is not true.

**Sj. Satya Priya Roy:**

এখানে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় ১৭৬০, ১১৬০ এই যে সংখ্যা দিয়েছেন উনি অংক করে বলুন য কত পারসেন্ট হয়েছে আন-এডেড স্কুলের সংখ্যা।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri:** You can calculate it yourself. Figures have been given here.

**Sj. Satya Priya Roy:**

আমাদের রাজ্যে কত সংখ্যক বিদ্যালয় সাহায্য পায় নি তার পারসেন্টেজটা মন্ত্রমহাশয় বলবেন কি? মাদ্রাজ, বোম্বে প্রভৃতি রাজ্যে মাত্র ১০টা বিদ্যালয় সাহায্যহীন।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri:** He appears to know more than what I do.

**Sj. Satya Priya Roy:**

শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি যে, এইসমস্ত বিদ্যালয়কে সাহায্য দেবার জন্য দে কর্মশন সুপারিশ করেছিলেন কি না?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri:** Not unconditionally.

**Sj. Satya Priya Roy:**

এ সম্বন্ধে দে কর্মশনের কি সুপারিশ তা মন্ত্রমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri:** I ask for notice.

**Sj. Satya Priya Roy:**

মন্ত্রমহাশয়কে আর্য বলে দিচ্ছি এখানে কোন কর্মশন নেই। সোজা বলা আছে ওখানে

I recognised schools must be given aid.

আর্য এটা একেবারে লিটারালি কোট করছি দে কর্মশন থেকে। মন্ত্রমহাশয় অনুগ্রহ করে কর্মশনের মন্তব্যটা একটু দেখবেন কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri:** After all, that will depend on the resources of the State.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনার প্রশ্নটা কি?

**Sj. Satya Priya Roy:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে পর্যট্য বাংলায় শিক্ষাজগতের সবচেয়ে কলম্ব হচ্ছে যে, এত অধিক-  
থাক বিদ্যালয় সরকারী সাহায্যহীন যা ভারতবর্ষের অন্য রাজ্যে নেই। অন্য রাজ্যে শতকরা  
১০টা বিদ্যালয় সাহায্যহীন এবং শতকরা ১০টা হচ্ছে সাহায্যপ্রাপ্ত কিন্তু পর্যট্য বাংলার শতকরা  
মাত্র ৪০টা বিদ্যালয় সরকারী সাহায্য থেকে বাস্তুত। এর অবসান ঘটানোর জন্য দে কর্মশন  
সুপারিশ করেছেন এটা মন্ত্রমহাশয় জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

যারা সাহায্য পায় না তারা গভর্নেমেন্ট এড স্কীমের ভেতর আসতে পারে না?

**Sj. Satya Priya Roy:**

তারা দরখাস্ত করেছে কিন্তু তাদের দেওয়া হয় নি।

[10.20—10.30 a.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

গভর্নেন্ট এড স্কুলের ভেতর আমার যতদ্ব মনে আছে গোটাকতক কল্পন দেও থাকে যে, এগুলো ছেলের বেশ হবে না, টিচার এইরকম হবে, ছেলেদের মাইনে এইরকম হবে ইত্যাদি, ইত্যাদি। তাঁরা কি সেই কল্পনাটা অ্যাকসেপ্ট করে নিয়েছেন, সেগুলি ফরে করছেন? আমি তো তা কিছুই জানি না। আমার কাছে আপনি লিখেছিলেন এবং আমি এ কোর্যার করেছি। কতকগুলি স্কুল আছে কলকাতায় যেখানে ৭৫০ ম্যার্কিমার্স লিমিটেড সেখানে ২ হাজার ছেলে আছে।

It is a proprietary school. Why should I give help to him as a financier. If he wants to get help he must abide by the rules of the grant-in-aid.

কাজে কাজেই আমি বস্তু, আপনি যে কম্প্লেন করছেন সেই স্কুলের গভর্নিং বডিকে দিয়ে যদি এটা পাঠ্যে দেন তা হ'লে

We are prepared to accept the conditions laid down in the rules relating to aid. We shall take steps for them wherever necessary.

কিন্তু পয়েন্ট হচ্ছে—আমরা যতদ্ব সম্ভব চেষ্টা করেছি, তাঁরা কেউই রাজী নন। কারণ এই স্কুলের গভর্নিং বডি দিয়ে আপনারে প্রয়োজন হচ্ছে।

তার গভর্নিং বডি দিয়ে আপনেন্টমেন্ট হয় তাদের নিজেদের ভাইপো, ভাগনী ইত্যাদিদের এবং স্থানে কোন সিলেকশন কর্মিট হয় নি। আমি গুটিকতক স্কুলের কথা জানি ক'তে কাজেই সেইসকল স্কুলকে কেন হেল্প ফ্রেম দি স্টেট দেব? সেইজন্ম স্টেটের মেসেন্স রুলস আছে সেইসকল রুলসগুলি যদি তাঁরা মেনে চলেন—তা হ'লে তাঁরা ক্রেতে করতে পারে এবং আমরাও তাঁদের সাহায্য দিতে বাধ্য। কিন্তু তাঁরা যদি সেই রুলসগুলি মেনে নিতে: চান তা হ'লে আমরা সাহায্য দিতে যাব কেন? দ্রষ্টা জিনিসের কথা বলা হয়েছিল। ছাত্রদের বেতন বাড়ানোর কথা বলা হয়েছিল, তা তাঁরা করেন নি। সিলেকশন কর্মিট করবার কথা বলা হয়েছিল ফর দি আপয়েন্টমেন্ট অফ টিচার্স, তাও তাঁরা করেন নি। এই সমস্ত ইরেগুলারিট থাকলে কেন আমরা টাকা দেব? মাই ইনকরিমেশন ইজ প্রতোক স্টেট টোটাল নাম্বার অস্কুলস অবর্টেন্স গভর্নমেন্ট এড খুব কম। দো দে হ্যাত আকসেপ্ট দি গভর্নেন্ট রুলস।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Sir, in no other State grant is given on deficit basis excepting West Bengal. We give grants to wipe out the deficit. I say that not even one single application of a school which is prepared to comply with the conditions of grant-in-aid has been refused.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** This information you could have given earlier.

**Sj. Satya Priya Roy:**

আমি বাস্তৰিক ধন্যবাদ দিচ্ছি গুৰুমন্ত্রী মহাশয়কে—তিনি সহানুভূতির সহিত আমাদের সাহায্যাহীন বিদ্যালয়গুলিকে বিবেচনা করবেন বলে। কিন্তু এটা পরিষ্কারভাবে সকলেই জানে মেসকল বিদ্যালয় সরকারী সাহায্য প্রার্থনা করেছে সেইসকল বিদ্যালয়গুলিকে সাহায্য দেওয়া হয় নি। অথচ এইরকম কেন উদাহরণ তিনি জানেন না বলেছেন। তার মানে তিনি ডিপার্টমেন্টের কেন খবর রাখেন না। আমার প্রশ্ন হচ্ছে—ডেক্ফিসিট বেসিসে টাকা দেন বলেছেন কিন্তু প্রতিটি বিদ্যালয়ে অভিউ করতে গভর্নেন্ট কর্তৃক অভিউ নিষ্ক্রিয় হয়ে থাকেন। সেই অভিউ অব দি গভর্নেন্ট যে ডেক্ফিসিট দেখান, তার থেকেও কেন কর্মসূল টাকা দেওয়া হয়:

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

বিদ্যালয়ের হিসাব আলাদা করে করতে হবে। কিন্তু জেনারাল প্রিমিসপ্লাস যদি আকসেপ্ট করা হয় যে, অ্যাকাউন্টস প্রপারল অভিউ হবে, অ্যাপয়েন্টমেন্ট অফ টিচার্স সিলেকশন কর্মিট মারফত হবে, রুলস রিগার্ডং (সি) যেটা আছে সেটা আকসেপ্ট করে নেওয়া হবে তা হ'লে তো আমাদের আপ্রতি থাকতে পারে না। যদি তাঁরা ঠিকমত দেখান আমাদের এই টাকা ইনকাম, এত টাকা খরচ এবং বাকিটা যদি আমাদের দিতে হয় ন্যাচারালি আমাদের বলতে

হবে মাইনে বাড়ও। অ্যাভারেজ মাইনে যদি তিন টাকা কয়ে হো তা হলে ডের্ফিস্টও বড় হবে। আমি তাই বললাম, তাঁরা যদি ডের্ফিস্ট প্রপার্লি আসেস করে বা চার্টড অ্যাকাউন্ট্যান্ট অর রিলায়েবল অ্যাকাউন্ট্যান্ট দিয়ে আমাদের হিসাব দেখান এবং দেখান হে তাঁরা রিসোর্স বাড়ানোর চেষ্টা করেছেন আমি তা হলে ডের্ফিস্টটা দেব, আদারওয়াইজ আই ক্যানট।

**Sj. Satya Priya Roy:**

কিন্তু ধরুন, যেসমস্ত নিয়মকানুন আছে তার মধ্যে ২-১টা অর্ধেক্ষিক নিয়মকানুন আছে অর্থ সেই নিয়মকানুনের উপর বিদ্যালয়ের ডের্ফিস্ট নির্ভর করে না, সেখানে সেই সমস্ত নিয়মকানুন রাখবার যুক্ত কি থাকতে পারে? শিক্ষকদের বেতন সম্পর্কে যে বিদ্যালয়গুলি সাহায্য পান না এবং ছাতাদের বেতনের উপর নির্ভর করে চলে এসেছেন এবং বিদ্যালয়গুলির পরাক্রান্ত ফলও সাহায্যপ্রাপ্ত বিদ্যালয়গুলির চেয়ে ভাল হয়েছে তাদের সম্পর্কে এই নিয়মকানুন প্রয়োগের কি কারণ থাকতে পারে? এই জাতীয় নিয়মকানুন যার জন্য এই সমস্ত বিদ্যালয়গুলি সাহায্য পাচ্ছে না সেই নিয়মকানুনগুলি মুখ্যমন্ত্রী এবং শিক্ষামন্ত্রী দ্বাৰা কৰবেন কি? এগুলির স্বারা বিদ্যালয়ের পক্ষে সাহায্য পাওয়ার পথে বাধার সংষ্টি হচ্ছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি যেটাকে অনর্থক মনে করছেন আমি সেটাকে অর্থক মনে করি, কারণ, আমার অর্থের প্রয়োজন।

**Sj. Satya Priya Roy:**

আপনি যদি সেগুলিকে অনর্থক মনে করেন তা হলে সেগুলিকে পরিবর্তন করতে রাজী আছেন কি?

[ no reply. ]

**Sj. Satya Priya Roy:**

আর একটি প্রশ্ন আছে। যেখানে ডের্ফিস্ট দেওয়া হয়, সেখানে দেখা যায় বছরের শেষে ইচ্ছামত ডিপার্টমেন্ট থেকে টাকা কার্যয়ে দেওয়া হয় যদিও সরকারী অডিটর ডের্ফিস্টের টাকা নির্ধারণ করে দেন। এটা সম্পর্কে শিক্ষামন্ত্রী কি ব্যবস্থা করবেন জানতে চাই।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Grants are given in three instalments. Two instalments are given in proper time and the third instalment is given only after the audit report is received and not before that.

[ Noise and interruptions ]

**Shri Satya Priya Roy:** Mr. Chairman, Sir, may I secure your protection? The Hon'ble Minister is giving silly answers. As members of the House we do have the privilege of getting proper answers but we are not getting them.

[ Noise and interruptions ]

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, in view of the complete ignorance of the Education Minister, will the Chief Minister kindly undertake to answer all the questions of the Education Department?

**Mr. Chairman:** That suggestion is unnecessary.

**Shri Satya Priya Roy:** What is the use of putting questions if he cannot answer?

**Mr. Chairman:** Next question.

**Shri Satya Priya Roy:** Sir, we have not finished other supplementaries.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** Sir, I have my supplementaries.

**Mr. Chairman:** Mr. Roy, some of your supplementaries are in the nature of information.

**Shri Satya Priya Roy:** No, Sir, he does not understand the questions. I do not know how there can be such a silly Education Minister.

[Noise and interruptions]

**Mr. Chairman:** Now, Mr. Roy, please do not use the word "silly". It is unparliamentary.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** Sir, you must allow my supplementaries.

**Mr. Chairman:** What are your supplementaries?

**Sj. Santosh Kumar Bhattacharyya:**

মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় কি জানেন যে, আজ পর্যন্ত অর্থাৎ ১৯৫৯ সালের এটা সেপ্টেম্বর মাস এ পর্যন্ত কতগুলি সাহায্যপ্রাপ্ত স্কুল অ্যাড ইন্টারিম প্রাইট পেয়েছে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri:** I ask for notice.

**Sj. Santosh Kumar Bhattacharyya:**

মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী কি জানেন যে, অর্ধেকেরও বেশি স্কুল এখনও পর্যন্ত বছরের অর্ধেক চলে যাওয়ার পরেও টাকা পায় নি, এবং কেন পায় নি তার কারণ বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That question has been answered.

**Mr. Chairman:** Question hour time is over.

#### **Adjournment motions**

[10-30—10-40 a.m.]

**Mr. Chairman:** I have received adjournment motions from as many as 9 members in connection with "the police" oppression during the last few days". They are all of the same strain—virtually of the same type. I may just name the honourable members who have sent in their adjournment motions—Shri Sasanka Sekhar Sanyal, Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya, Shri K. P. Chattopadhyay, Shri Naren Das, Dr. Monindra Mohan Chakrabarty, Shri Abdul Halim, Shri Gopal Halder, Shri Satish Chandra Pakrasi and Shri Satya Priya Roy. Another has been received from Shri Monoranjan Sen Gupta. Now, is there any objection from Government side to these motions?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have no objection.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, before you fix up the time may I submit something. We have come to know informally that you won't fix the time today. With all respect I may submit that under the rules regarding the discussion of the adjournment motions you are not entitled to do so. Under rule 104 you are authorised to intimate the hour which means the motions should be discussed the same day. This rule 104 may be read with rule 106 which relates to non-confidence motions and there it is about the day but here it is about the hour.

**Mr. Chairman:** I understand your objection. But I have a right to waive the point of urgency. So I fix Friday, the 25th September, 1959, 9-30 a.m. when these motions will be discussed for 2 hours.

### No-confidence Motions

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, what about no-confidence motions?

**Mr. Chairman:** Yes, I have received notices for no-confidence motions from Shri Nirmal Bhattacharyya, Shri Snehangsu Acharya, Shri Halim, Shri Naren Das, Dr. Monindra Chakrabarty, Shri S. P. Roy.

Now, I shall ask the honourable members who are in support of the motions to rise in their seats.

[Several honourable members rose in their seats]

As more than the requisite number of members have risen the leave is granted. I shall fix the time later on. Now, Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya may read his motion, not the statement.

### Disallowed Adjournment Motions

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** What my motion?

**Mr. Chairman:** You may read it.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, my motion has been disallowed and it runs as follows:

"This Council adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, a situation has arisen on account of the heavy floods caused by discharge of a large volume of water from Mayurakshi Dam during recent rains resulting in damage of paddy standing on a large area of lands, not less than 40,000 acres within the Kandi subdivision in the district of Murshidabad."

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** My motion runs thus: "This Council do adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the failure of the Government to provide adequate relief measures and also to take steps for the prevention of flood in the districts of Howrah, 24-Parganas and areas of Calcutta".

**Dr. Janaki Ballav Bhattacharya:** This Council do adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, viz., the failure of the State Government to control floods caused by the heavy rains during the week ending the 13th September, 1959 in and around Calcutta and the adjoining suburbs resulting in—

- (i) suspension of traffic and supply of milk, vegetables, fish and other necessities of life;
- (ii) different parts of the city and towns nearabout and vast tracts of agricultural lands in the adjacent areas being sub-merged in water;
- (iii) thousands of people being marooned for days together; and outbreak of different types of epidemic diseases and the failure of Government to give timely help to the distressed people and to protect the growing crops in the submerged fields.

**“Messages**

**Secretary (Shri A. R. Mukherjee):** Sir, the following messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

**Messages**

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 23rd March 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith.

The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill requested.

ASHUTOSH MALLICK,

*Deputy Speaker,*

*West Bengal Legislative Assembly'*

CALCUTTA:

*The 20th July, 1959.*

**“Message**

The annexed motion was passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 21st September, 1959, and is sent herewith to the West Bengal Legislative Council for their information.

**Annexure**

That the date of submission of the Report of the Joint Committee on the West Bengal Estates Acquisition (Third Amendment) Bill, 1958, is extended to the 30th October, 1959.

ASHUTOSH MALLICK,

*Deputy Speaker,*

*West Bengal Legislative Assembly'*

I beg to lay copies on the table.

**Committee on petitions**

**Mr. Chairman:** In accordance with the provisions of rule 86 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules, I nominated the following seven members of the Council to form a Committee on Petitions with the Deputy Chairman as the Presiding Officer,

Professor K. P. Chaitopadhyay,

Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya,

Dr. Monindra Mohan Chakrabarty,

Janab Shaikh Mohammad Jan,

Shri Rabindralal Sinha,

Shrimati Santi Das, and

Shri Surendra Kumar Roy.

### **Laying of Ordinances**

#### **The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959**

**The Hon'ble Abdus Sattar:** I beg to lay before the Council the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance No. I of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitutions of India.

#### **The West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to lay before the Council the West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance II of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

#### **The Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to lay before the Council the Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance III of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

### **LAYING OF RULES**

#### **Laying of Amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to lay before the Council the amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958.

#### **Laying of Rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Account and Audit) Rules, 1959**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to lay before the Council Rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Account and Audit) Rules, 1959.

#### **Laying of Amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** I beg to lay before the Council the amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956.

#### **Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I beg to lay before the Council the amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

#### **Presentation of the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I beg to present the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958.

#### **Laying of the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959**

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:** I beg to lay before the Assembly the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959.



10-40—10-50 a.m.]

**The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959**

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:** Sir, I beg to move that the West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমাদের পশ্চিমবঙ্গে অনেক আকর্ষণীয় ও সুন্দর পশ্চাপাখী বিলুপ্ত হচ্ছে যাচ্ছে। অনেক সুন্দর জীব পশ্চিমবঙ্গ থেকে একেবারে বিলুপ্ত হতে লেনেছে এবং তাতে মানুষের জীবন নীরস ও মাধুর্যাহীন হচ্ছে পড়ছে—এবং প্রাণী জগৎ সম্পর্কে বিজ্ঞানিক চর্চা বিশেষরূপে ব্যাহত হচ্ছে। এই সব কারণে অবিধভাবে বনা পশ্চাপাখী হত্যা বন্ধ করা আবশ্যিক। আজকে সব দেশেই এসব প্রাণী সংরক্ষণের জন্য আইন প্রণীত হচ্ছে। আমাদের পশ্চিমবঙ্গে এরকম আইন প্রচালিত আছে, কিন্তু সেগুলি ভালভাবে কার্যকরী হয় না। সেই জন্য বন্য পশ্চাপাখী সংরক্ষণের জন্য সুষ্ঠু ও ঘর্থোচিত ব্যবস্থাবলম্বনের উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিলটি রচিত হয়েছে। সূত্রাং আমি এই ওয়েন্স্ট বেঙ্গল ওয়াইল্ড লাইফ প্রিজার্ভেশন বিলটি গ্রহণ করার জন্য এই সভাকে অনুরোধ জানাচ্ছি।

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:**

আগেকার আইনের সঙ্গে এখনকার আইনের তফাঁটা একটু বৃদ্ধিয়ে দেবেন কি?

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:**

সেটা তো সংশোধনী দেখলেই বুঝতে পারবেন।

**Mr. Chairman:** There are five amendments to this motion. Two of these are out of order because no date has been given by Shri J. B. Bhattacharyya and Shri Manoranjan Sen Gupta. Nagen Babu may kindly move his amendment.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 2nd January, 1960.

মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, আমি বিলটাকে জনমত সংগ্রহের জন্য দিতে বলছি এবং যাতে তার রিপোর্ট ১৯৬০ সালের ২রা জানুয়ারি তারিখের প্র্বৰ্বে পাওয়া যায়। এই বিলটা আগামোড়া পড়লে এই মনে হয় যে এটা হচ্ছে একটা রিপ্রোগ্রেড বিল। এখন দেখা যায় যে এই বিল সম্পর্কে এমন করে আনা হচ্ছে যে এতে অনেক জিনিস নষ্ট হবার সম্ভাবনা আছে। এবং এমন ক্ষমতা সরকারকে দেওয়া হচ্ছে যেটা কখনও দেওয়া উচিত নয়। আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে এই কথাই বলব যে জিনিসটা যেমন ধরনের মাছ—এই জিনিসটা আমাদের দৈনন্দিন জীবনে দরকার সে মাছও এই বিলের মধ্যে দ্রুক্যয়ে দেওয়া হয়েছে। আমরা দেখতে পাচ্ছি যে পশ্চিমবঙ্গ সরকার এই মাছ কথাটা ও স্বিতীয় সিডিউলএ ঢুকিয়ে দিতে পারেন। এবং তা করলে অবস্থাটা কি হবে? সেটা ও এই আইনের আওতায় চলে যাবে তখন অবস্থাটা কি হবে সেই কথাটাই আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে বলছি। এই বিলের যদি ২(এ) ধারা দেখেন তাহলে দেখবেন যে আলিমল এই কথাটার সংজ্ঞার মধ্যে মাছও ঢুকিয়ে দেওয়া হচ্ছে। এবং তিনি যদি ৬(এ) ধারাটা দেখেন তাহলে দেখবেন সরকারকে এই ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে যে এই মাছকেও তৰী ইচ্ছা করলে সিডিউলের মধ্যে ঢুকিয়ে দিতে পারবেন। তা যদি হয় তাহলে অবস্থা দাঁড়াবে কি? বিল, বিল, বাণি, নদী, সুন্দর সব জায়গায় মাছ ধরবার জন্য আগে থেকে লাইসেন্স নিতে হবে। এবং তেয়ে আশ্চর্যজনক ব্যাপার আর কি হতে পারে? বিল বিল বাণি নদীতে মাছ ধরবার জন্য যদি লাইসেন্স নিতে হয় তা হলে এটা একটা অপ্রাপ্তিক ব্যাপার হবে। এবং এ জিনিস কখনই হতে পারে না। সেজন্য আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে এবং এই সভাকে এই কথাই বলতে চাই যে ফিস কথাটা বাদ দেওয়া হউক। এবং এ সম্পর্কে দফাওয়ারী আলোচনার সময় আমি আমার বক্তব্য বিস্তারিতভাবে নিবেদন করব। এখন কি অবস্থা হয়েছে এবং ক্ষমতার কি অপ্যবহার করা হচ্ছে দেখুন। এখন দেখা যাচ্ছে যে এই বিল অনুসারে জামি অ্যাকোয়ার করা

যাবে। তা যদি হয় তাহলে কি করতে হবে? ক্যালকাটা গেজেটে প্রকাশ করলেই হবে। কিন্তু এমন কোন বিধান নাই এই বিলের মধ্যে যে এই সম্পর্কে যে সাধারণকে জ্ঞাত করবার জন্য নোটিস দিতে হবে। তারপর দেখা যাক ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন আক্টে ১৯৫০ সালে কি আছে তাতে আমরা দেখি যে ক্যালকাটা গেজেটে সেই যে প্রকাশিত করতে হবে এবং কলেক্টরের সাধারণকে জ্ঞাত করবার জন্য সারটেচেস্টা জানিয়ে দিতে হবে নোটিস দিয়ে এখানে এই রকম কোন বিধান নাই। তাতে অসমীয়া হচ্ছে যে—এই বিলে এই কথা বলা হয়েছে যে কম্পেনসেসন ব ক্ষতিপ্রদর্শ পাবার জন্য যাদের জীবন নেওয়া হয়েছে বা এখন দখল আছে তাদেরকে দরখাস্ত করতে হয়ে তিনি মাসের মধ্যে। যদি তারা নাই জানতে পারে ক্যালকাটা গেজেটে এই জিনিসেস্টা প্রকাশিত হয়েছে তাহলে তারা এ মাসের মধ্যে কি কোরে দরখাস্ত করবে? এবং আরেকট কথা বল হয়েছে যে তিনি মাসের মধ্যে যদি দরখাস্ত না করেন তাহলে তারা কোন কম্পেনসেসন পাবেন না। এবং এখানে এমন কোন বিধান নাই যে তিনি মাসের পরে দরখাস্ত করলে সেই দরখাস্ত অন্তর্সারে তারা ক্ষতিপ্রদ পাবেন। এটা দেখা যাচ্ছে যে এই ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন আক্ট-এর কলেক্টর-এর উপর এই ভার বয়েছে তিনি যদি মনে করেন নোটিস দেবার পরে তারা আসুক বা না আসুক তারা কম্পেনসেসন-এর টাকা পরে পাবেন। কিন্তু দেখা যাচ্ছে প্রকৃত প্রস্তাবে এখানে কলেক্টর-এর উপর সে রকম কোন ক্ষতিতা দেওয়া হয় নি। তা হলে কি দাঁড়াবে? তাহলে হবে এই যে লোকে জানতেই পারবে না এবং সময় উত্তীর্ণ হয়ে যাবে এবং যথা সময়ে দরখাস্ত করা যাবে না। তারপর আরেকট জিনিস আপনারা বিবেচনা করুন—এই বিলে বলা হয়েছে কলেক্টর যখন বিচার করবেন কত টাকা ক্ষতিপ্রদ দেওয়া, তখন তিনি তাঁর ইচ্ছামত প্রমাণ নেবেন। তার ইচ্ছামতন তিনি যদি প্রমাণ করেন তার জীবন বেশি কি কর। তার পরে স্যার, আরেকট বিষয় বিবেচ্য সে কথটা হচ্ছে ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন আক্ট যেটা ল্যান্ড ডেভেলপমেন্ট স্লার্নিং আক্টে প্রযোজন হয় সেখানে এই ক্ষতিপ্রদগুলির জন্য একজন জুর্ডিসিয়াল অফিসার অর্থাৎ বিচার বিভাগীয় কর্মচারী থাকতেন। কিন্তু এখানে দেখতে পাওয়া যে এটা ঠিক করে দেবেন এবং তার আপীল হবে কর্মশনার অব দি ডিভিসন এবং তিনি একজন একজিকিউটিভ অফিসার। তাতে অসমীয়া কি—দেখুন কোটিবিহারের কোন লোকের জীব আকেয়ার করে দিলেন কলেক্টর কিন্তু তাকে আপীল করবার জন্য কোটিবিহার থেকে কলকাতায় আসতে হবে। যদি ক্ষতিপ্রদগুলির টাকাটা বিভাগীয় কর্মচারী থাকতেন। কিন্তু এখানে দেখতে পাওয়া যে এটা ঠিক করে দেবেন এবং তার আপীল হবে কর্মশনার অব দি ডিভিসন এবং তিনি একজন একজিকিউটিভ অফিসার। তাতে অসমীয়া কি—

[10.50—11 a.m.]

ওয়েস্ট বেঙ্গল ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন আক্টে বন্ড দেবেন ও পার্সেন্ট, তারপর ক্যালকাটা স্ল্যাম ক্লিয়ারেন্স আক্টে যখন বন্ড দেবেন তখন তার ইন্টারেস্ট হবে ৫ পার্সেন্ট। কিন্তু এখন ২ই পারসেন্ট কেন হবে? এটা প্রকৃত প্রস্তাবে কি নায় বিচার হবে? সুন্দর সম্বন্ধে সমতা রাখা দরকার। তারপর আমি আপনার কাছে নিবেদন করব যে জীব গ্রহণ, জীবের ক্ষতিপ্রদ এবং সমস্ত ক্ষতিপ্রদগুলি যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে সে সব হচ্ছে সাধারণ জ্ঞান এবং সমুদ্রবিধার বিপক্ষে। এ থেকে দেখা যাচ্ছে যে, সরকার যতটা ক্ষমতা নিজের হাতে গ্রহণ করতে চেয়েছেন তার চেয়ে অতিরিক্ত ক্ষমতা তাদের দেওয়া হচ্ছে। এ জিনিস থাকা উচিত নয়, তারপর এই বিলে বলা হচ্ছে যে, 'লাইসেন্স' নিয়ে সব কাজ করতে হবে। এই বিলে বলা হচ্ছে যে অন্তর্মানের জন্য যখন দরখাস্ত করবে এবং তা যখন দেওয়া হবে তখন আপীল হবে। আপীলে ইচ্ছা করলে, যিনি অন্তর্মান দিলেন না তিনি ইচ্ছা করলে আবার তা দিতেও পারেন। এটা কি খুব ভাল ব্যবস্থা হচ্ছে? আমি একটা জিনিসের বিবরণে আপীল করব কিন্তু আমি তার রায়ের নকল পায় না। আমি ব্যবহৃত পারি না কি করে এই ব্যবস্থা হতে পারে? কারণ 'হি মে'—অর্থাৎ তার ইচ্ছার উপরে নির্ভর করবে—ইচ্ছা করলে রায়ের নকল দেবেন আর না হয় বলবেন যে পার্সিলক ইন্টারেস্ট আমি রায়ের নকল দেব না, অতএব এই যে আপীলের ব্যাপার এটা কাজির বিচার ছাড়া আর কিছুই নয়। তারপর দেখুন সাধারণতঃ প্রালিমকে প্রেরণার করবার ক্ষমতা দেওয়া হয়, কিন্তু

খানে প্রদলিস ছাড়াও অন্য লোককে গ্রেপ্তার করবার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। শব্দে তাই নয়, তিনি ইচ্ছা করলে জামিন দেবেন, ইচ্ছা করলে জামিন দেবেন না। এর ফল হবে এই যে সরকারী কর্মচারীরা যাকে ইচ্ছা তাকে গ্রেপ্তার করবেন, এবং

*He may release on bail*

টো অবিচার ছাড়া আর কিছুই নয়। তা ছাড়া আর একটা কথা বলে আমার বক্তব্য আমি শেষ রিব। সে কথা হচ্ছে এই যে—দক্ষাওয়ারী যখন আলোচনা হবে তখন আমি বলব। আর একটা খ্যাতি, সেটা হচ্ছে

*tool of oppression in the hand of the people entrusted with this work.*

বধান করা হচ্ছে যে টাকা নিয়ে গামলার নিষ্পত্তি হবে। এর ফলে যে কোন কারণেই অন্যায়ভাবে লাককে গ্রেপ্তার করা হবে এবং বলা হবে যে এত টাকা দাও তবে তোমাকে মুক্তি দেওয়া হবে। এ রকম বিধান আমি আর কোথাও দৰ্শিন।

**মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি একটার দিকে বিশেষ করে সভার দ্বিতীয় আকর্ষণ করব সেটা হচ্ছে ২১ ধারার**

Notwithstanding anything contained in the foregoing sections of this chapter, where a person is alleged to have committed an offence under this Act, an officer referred to in clause (a), (b) or (c) of sub-section (1) of section 3, may, in accordance with such rules as may be prescribed, accept from such person, by way of composition of such offence, a sum not exceeding Rs. 200, as may be determined by him. Upon payment of such sum within such period as may be prescribed, no proceedings shall be commenced against such person and any proceedings already started shall not be further proceeded with.....

এই কি বিধান? আমি বলব যে এ রকম যদি ক্ষমতা সরকারী কর্মচারীকে দেওয়া হয় তাহলে স্বাজকতা হবে, অর্থাৎ একটা ফতা নাতা করে সে বলবে যে তুমি এই অপরাধের জন্য ২ শত টাকা যদি ৭ দিনের মধ্যে না দাও তাহলে তোমার বিরুদ্ধে ফৌজদারী মোকদ্দমা করা হবে। তুরাং এইসব অবস্থা বিবেচনা করে আমার মনে হয় এতে সাধারণের রাইট খর্ব করা হবে। সজ্ঞ এটা সর্বসাধারণের মধ্যে প্রচার করা হউক যাতে আগামী ২য়া জানুয়ারির মধ্যে সে সম্বন্ধে চায়া তাদের মত বাস্ত করতে পারে। এবং তারপর এ বিষয়ে আলোচনা করা উচিত। এই কঠিন খ্যাতি বলে আমি আমার প্রস্তাব আপনার সামনে উপস্থিত করছি।

### **Sj. Sasanka Sekhar Sanyal:**

সার আমি ৪ নম্বরটা মুক্ত করুন।

I beg to move that the Bill be referred to a committee of the whole House to report by the 31st December, 1959.

আমার এ সম্বন্ধে বল্দু নোমের আলি সাহেব তাঁর সাধারণ অভিমত দেবেন। আমি আমার ক্ষতা বড় করব না। তবে একটা জিনিস আপনার মারফত আমি বলতে চাই যে বাংলাদেশে যখন দ্বিতৃত সমস্যা আলোকিত হচ্ছে, মানব প্রিজার্ভ করতে যখন গভর্নরেল ফেল করেছেন, ধর্মালক ও পৰ্যান্ননকে থামাবার জন্য যখন চেটা করছেন তখন জন্মতুরে কি তাঁরা প্রিজার্ভ করতে পারবেন? আমি বলছিলাম যে আমাদের সামনে নে; কনফিডেন্স আসছে এবং আমাদের দাদা দুর্বাল ক্যাবিনেটে সিডিডিল মেম্বার পার্মানেন্টেল এবং একজন ক্যাবিনেট প্রিনিস্টার, তাঁকে এবং প্রদলিস প্রিনিস্টার ও খাদ্যমন্ত্রী ও'রাও পার্মানেন্টেলী এর মধ্যে পড়ে গেলেন। অর্থাৎ তাঁহার মার বধ করা যাবে না।

### **The Hon'ble Kalipada Mookerjee:**

শাশ্বতবাবুর আপত্তি কি আছে এবিকে.....।

### **Sj. Sasanka Sekhar Sanyal:**

আমি ওখানে লাজ মতে থাবো।

[11—11-10 a.m.]

**Shri Syed Nausher Ali:** Mr. Chairman, this is a welcome measure and I hope it will receive the unanimous support of the whole House but pains me to find that the Bill has been drafted in a slipshod way. It has ample room for improvement. In fact, when I got this Bill at Madhupur I went through it and immediately I sent in a number of amendments. It struck me that the Bill cannot be improved, the imperfections cannot be removed merely by sending in amendments. I thought that somebody should move a motion for referring this Bill to a Committee and therefore I am supporting the motion moved by my learned friend Shri Sasan Sekhar Sanyal for referring it to a Committee of the whole House. It is generally believed that motions for eliciting public opinion and motions for references to Select Committees are made with a view to delay legislation; they are called delaying motions. I think there is none in the House who is anxious to delay this Bill. All we want is that the Bill should come before this House without delay and that it will come in perfect a form as possible. The time fixed by my learned friend Shri Sasan Sekhar Sanyal is the 31 December, 1959. This may generally consent, be reduced to two, three or four days from today, even. What I propose is that the Bill be referred to a Committee of the whole House so that the persons who feel interested in this Bill may sit together and see that the Bill becomes free from imperfections as far as possible. I do not think there can be any serious objection to this. This is not an emergent or urgent measure. It can wait for five or seven days; it does not matter in the least. All that we want is that the Bill should be perfect. The Bill should be drafted in a way which will be appealable to people. I have seen in this Bill some provision which is *ultra vires*. There is some provision which is overlapping; there are some provisions which are conflicting. These defects have got to be removed.

Sir, I do not want to take up more item of the House. I wish that Hon'ble Minister-in-charge will not hurry through this Bill. There is no emergency. Nobody is willing to delay this Bill. All that we want is that the Bill should be improved and that can be done by a Committee of the whole House. In that case we can talk formally and informally and can talk as many times we like.

Therefore, I would appeal to the Hon'ble Minister in charge to accede to the proposal of having a Committee of the whole House for the purpose of discussing with regard to this Bill and for the purpose of redrafting the Bill. I regret I cannot congratulate the drafting department of the Government of West Bengal on the drafting of this Bill. This is all what I have got to submit to the Hon'ble Minister for consideration.

#### **Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:**

অধিক মহাশয়, আমি যে কথাগুলি বলব তা অত্যন্ত অক্ষম সময়ের মধ্যে শেষ করব আশা করছি। আমার প্রথম কথা হচ্ছে এই যে, এই বিলটা যখন তৈরি হয় তখন বাংলাদেশে ঢটা গেম আসোসিয়েশন আছে বা শিকারী সমিতি আছে সেই শিকারী সমিতির সঙ্গে পর ঢটা গেম আসোসিয়েশন আছে বা শিকারী সমিতি আছে সেই শিকারী সমিতির সঙ্গে পর করা উচিত ছিল। এ বিষয়ের ঘারা বিশেষজ্ঞ তাদের যাদি পরামর্শ নেওয়া হত তাহলে যেস দোষগুলির কথা শ্রীযুক্ত নগেন ভট্টাচার্য মহাশয় উল্লেখ করেছেন সেই দোষগুলি হয়ত থাকত সেই দোষগুলি কি তা আমি পুনরাবৃত্তি করতে চাই না। কিন্তু আমি মনে করি, সরকার পশ্চিম হয়েছে যে তারা তিনটি গেম আসোসিয়েশন-এর সঙ্গে পরামর্শ করেন নি। আমার প্রস্তুতি হয়েছে যে তারা তিনটি গেম আসোসিয়েশন-এর সঙ্গে পরামর্শ করেন নি। আমার হয় এই বিলটাতে একটা ব্যবস্থা থাকা উচিত ছিল যাতে করে সুর্টিং লাইসেন্স বা শিকার ক অনুমতিপত্র দেবার প্রর্বে এই সব গেম আসোসিয়েশন-এর সঙ্গে—যারা অনুমতিপত্র দেবার ক তার্য পরামর্শ করবেন। এই রকম একটা ব্যবস্থা যাদি থাকত তাহলে ভাল হত।

এই সব শিকারী সমিতিগুলি জানেন যে কারা এই সংরক্ষিত জঙ্গলে পোচ্ছ করে বা বে-আইনীভাবে শিকার করে থাকে। স্বতরাং তারা ধরা পড়ে যেত এবং তারা কখনও ভাবিয়তে অনুমতি প্রদ পেত না। কিন্তু সেই ব্যবস্থা এখনে রাখা হয় নি। তারপর, কথা হচ্ছে যে প্রথমে ১৯১২ সালের যে আইন আছে সেই আইন অনুসারে সরকার কতকগুলি বিধি তৈরি করেছিলেন। সেই বিধি অনুযায়ী এমন কোন ব্যবস্থা নাই যাতে করে ডিভিসনাল কর্মশনার কিংবা ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এদের অনুমতি প্রদ পাওয়া প্রয়োজন শিকার করবার জন্য। এটা অত্যন্ত দ্রুতের বিষয়—আমরা দেখে এসেছ যে প্রবেশ হৈসমস্ত সংরক্ষিত জঙ্গল ছিল সেইসব সংরক্ষিত জঙ্গলে ডিভিসনেল কর্মশনার কিংবা ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট যথেচ্ছতাবে শিকার করেছেন এবং যেসব জন্তু-জনোয়ারদের ক্ষতি করা উচিত নয় তাদের মেরে ফেলেছেন, তাদের আহত করেছেন ইত্যাদি। আমি আশা করব যে, এই আইন অনুসারে যখন নতুন বিধি প্রণীত হবে তখন সেইসব নতুন বিধির ভিতর এই রকম ব্যবস্থা থাকবে যাতে করে ডিভিসনাল কর্মশনার এবং ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট প্রত্যু উচ্চপদস্থ কর্তৃচারীদেরও অনুমতি নিতে হয়। আশা করি এই বিষয়েতে মন্ত্রী মহাশয় একটু নজর দেবেন।

### Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার প্রথম কথা হচ্ছে ১৯১২ সালের যে এ্যাক্ট ছিল সেই এ্যাক্টে একটা জিনিস ছিল যে যারা বারবার অপরাধ করবে তাদের দণ্ড তোরত হবে, কিন্তু এই বিলেতে সেই প্রতিসন্টোকে একবারে বাদ দিয়ে দেওয়া হয়েছে। স্বতরাং এতে অপরাধীদের খানিকটা অপরাধ করার প্রেরণা দেওয়া হচ্ছে। তারপর ২১নং ধারায় বলা হচ্ছে যে একজন লোক থাকবে—তাঁর রিপোর্টের উপর সমস্ত অপরাধ মাপ করা হবে দইশত টাকা পর্যন্ত দিলে পর। স্বতরাং সমস্ত বিলটা শেষ পর্যন্ত একটা ফার্ম-এ পরিণত হবে। তারপর এই বিলের নামটা শুধু প্রিজারভেসন দিলে ঠিক হয় না, প্রোটেক্সন কথাটাও থাকলে ভাল হোত। এখনে একটা এক্সিগ্যুস নাম নেওয়া হয়েছে—এক্সপ্লানেশন বলা হচ্ছে

for the proper preservation of wild life in West Bengal

কিন্তু আবার সিডিউল যখন করা হচ্ছে তখন সাঠেন এ্যানিম্যালস সাঠেন রেপটাইলস, সাঠেন বার্ডস, তাদেরই প্রিজারভেসনের কথা বলা হচ্ছে। স্বতরাং এই বিলের এক্সপ্লানেশনের মধ্যে একটা বেশ কম্প্যাক্টকশন রয়েছে। এই সমস্ত জিনিসগুলি বিচার করে দেখলে পর আমরা ব্যবহার প্রার্থ যে এই বিলটা শুরুল ড্রাফ্টেড হয় নি। স্বতরাং এটা হয় সিলেক্ট কাম্পাটে দেওয়া হোক না হয় জন্মত সংগ্রহের জন্য এটা প্রচার করা হোক। এর মোকেন একটা যাদি সরকারীক্ষ স্বাক্ষর করে মেন তাহলে আমরা অত্যন্ত সন্তুষ্ট হব।

[ 11-10—11-20 a.m.]

### Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমাদের মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যে বিল এনেছেন তার উদ্দেশ্য সম্বন্ধে আমি সন্দেহ প্রকাশ করি না, কিন্তু এ সম্বন্ধে আমার বক্তব্য দ্বিতো। প্রথমতঃ নোসের আলৈ সাহেবে এবং অন্যান্য সকলে যেটা বলেছেন—১৯১২ সালের আইনের অভিজ্ঞতার ভিত্তিতে যেভাবে এটা প্রণয়ন করা উচিত ছিল সেভাবে এটা হয় নি। তা ছাড়াও আমি মনে করি যেভাবে বিংধুগুলি প্রশংসন করা হয়েছে তাতে যারা স্পেচ সম্মান অর্থাৎ শিকায়ে যাদের রোক আছে তাদের সেই রোকটা থানিকটা খৰ্ব করার চেষ্টা করা হচ্ছে। তার কারণ এই ৭নং ধারায় যে রেস্ট্রিকশন অন দি মেথডস অব হানটিং তার কোন কোন জিনিস আমার মনে হয় না থাকাই উচিত ছিল।

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, সাত নং ধারার সাত উপধারায় আছে—

no person shall hunt any wild animal on a salt-lick or water-hole or on paths and approaches to the same.

এখন সকলেই জানেন যারা শিকার করেন—এক আধজন নিশ্চয়ই আছেন সাধারণত যারা শিকার করেন তারা এই অঞ্চলে জন্তুজনোয়ার পাবেন আশা করেন, কিন্তু শাস্তির কথা আঠিনে লেখা আছে বটে, কিন্তু সেটা মানা হবে কি না হবে সেটা সন্দেহ। স্বিতায়িত লাইসেন্স দেখাব যে পর্যাপ্ত সেটা পরিস্কার নয়। লাইসেন্সের জন্য দরখাস্ত করতে হবে, কিন্তু এজনে এনকুইরি

করার ফিল আফসার হবেন তিনি যে তদন্ত করবেন তার কোন দিন নির্দিষ্ট করা নেই এবং কিভাবে লাইসেন্স দেওয়া হবে তাও পরিষ্কার বলা হয় নি। এতে শিকারীদের বিরুদ্ধ করা হবে। আমি মনে করি আম দের দেশের লোকের শিকারের অভাস বাড়ান দরকার, স্পেস্টিং হ্যাবিট সব দেশেই আছে তাকে উৎসাহ দেওয়া উচিত। এই যে শিডিউল এতে যে প্রাণীগুলির নাম করা হয়েছে এই প্রথম শিডিউল সারা বছরের জন্য নির্দিষ্ট করে দেওয়া যেতে পারে যে-কোন প্রাণীগুলি মারা যাবে না। এতে অনেক প্রাণীর নাম আছে যা রেয়ার নয়। আমি একথা মানতে ব্রাজী আছ যে যে সমস্ত জলভূজানোয়ার যাদের বৎশ থাকছে না যাদের প্রসাৰ্ব করা উচিত তাদের সম্পর্কে এই আইন প্রযোজন কৰার প্রয়োজন আছে; কিন্তু শিডিউল এ এমন বহু প্রাণীর উল্লেখ আছে যাদের সম্পর্কে একথা থাটে না। কাজেই এই শিডিউল এর ব্যাপারে আরও বিবেচনা করা উচিত ছিল। আমি মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করব এ সম্বন্ধে জনমত সংগ্রহের জন্য যে প্রচ্ছদ করা হয়েছে এবং অধ্যাপক নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয় যে প্রচ্ছদ করেছে যে গেমস আসোসিয়েশন যার এ সম্বন্ধে আরও বৈশিষ্ট্য থবৰ রাখেন তাদের সঙ্গে পরামর্শ করে এই আইন প্রণয়ন করলে ভাল হবে তা আমি সমর্থন করি।

### Sj. Manoranjan Sen Gupta:

ইংঃ চোয়ারম্যান, স্যার, এই বিলের যে উদ্দেশ্য স.ধৃ. সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই এবং একে সম্পূর্ণ সমর্থন করাছি, কিন্তু যেভে বে এটোর মূল্যবিধি করা হয়েছে তাতে বহু দ্রুটি রয়ে গিয়েছে যা অসার পৰ্বতৰ্ভূ বস্তা দেখিয়ে দিয়েছেন। এই বিলের ব্যাপারে সকলেই কর্মবৈশিষ্ট্য সংশ্লিষ্ট আছেন যেহেতু মাছ এর মধ্যে ঢুকিয়ে দেওয়া হয়েছে। পুলিসের হাতে এবং অন্যান্য কর্মচারীদের হতে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেই ক্ষমতা অতিরিক্ত বলে মনে করি। আমি জানি সম্প্রতি দেখা গিয়েছে আমাদের পুলিস এবং অন্যান্য কর্মচারীরা কর্তৃতানি দায়িত্বহীন—তাতে পুলা থেকে তেসরো সেপ্টেম্বর পর্যন্ত এটা প্রয়াণিত হয়ে গেছে—আমাদের কর্মচারীরা কর্তৃতানি দণ্ডনীতিপরায়ণ। সেজন্যে বলাছি এতখানি ক্ষমতা—

to stop, enter and search any vehicle or vessel in the occupation of any person.....arrest any person against whom reasonable suspicion exists of having committed such offence.....

এই যে একজন পুলিস সাব-ইল্যুপেট্রের হাতে এতখানি ক্ষমতা অর্পিত হয়েছে এতে এই আইনটা যে একটা অভাবের যন্ত্রে পরিণত হবে এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। অন্যান্য যে সমস্ত দ্রুটি দেখান হয়েছে তারও সংশোধন দরকার। তাই যাতে করে সমস্ত দ্রুটিব্যূত দ্রুত করে এই বিলটা অভিযোগ-মৃত্ত হতে পারে সেদিকে সকলের দ্রুত আকর্ষণ করাচ্ছি। এই কারণে আমি বাল জনমত সংগ্রহের জন্য বিলটা সাকুলেট করা হোক।

### The Hon'ble Hem Chandra Naskar:

আমার বলবার হচ্ছে এই বিলটি অনেক দিন থেকে চলছে, ১৯৫৬ সাল থেকে চলছে এবং তখন দার্জিলিঙ্গের গেম আসোসিয়েশনের যে সমস্ত মেস্বর ছিলেন তাদের কনসেন্ট নিয়ে এই বিল তৈরি হয়ে ছিল।

আর একটা কথা হচ্ছে যে—এখানে কয়েকজন মাননীয় সদস্য বলে গিয়েছেন মাছের কথা মাছ ধরা নিয়ন্ত্রণ সম্বন্ধে আমরা পাওয়ারটা নিয়ে রাখ্যাছ এইজন্য যে বনের মধ্যে জলাশয়ে তে সমস্ত মাছগুলি আছে সেখানে বোঝা ফেলে ফেলে মাছ ধর্দন্স করছে। আপানি যদি হাটে বাজাতে থান কিস্বা গোড়ের বাজারে একবার গিয়ে দেখেন তাহলে দেখবেন সেখানে এটকে ছোট ছাঁ মাছের পোনাকে ধর্দন্স করা হচ্ছে। সেইজন্য এই সকল পোনা মাছগুলি বাঁচাবার জন্য এই পাওয়ারটা নিয়ে রাখ্যাছ। কিন্তু সিডিউলে মাছের কথা লেখা নেই, সেখানে মাছের কথা বা দেওয়া হয়েছে। কারণ, যেখানে মেখানে মাছ মারা রোধ করা দরকার, সেখানে মাছ ধরা বল করবো। ছোট ছোট মাছ যদি খুব ধর্দন্স হয়ে যায় তাহলে পরে বড় মাছ আর পাবেন না। সেজন্য সকল দিক বিবেচনা করে এই পাওয়ারটা হাতে নিয়ে রাখা হচ্ছে।

এই বিলটা অনেকদিন ধরে চলছে, সোয়ার হাউসে পাশ হয়ে গিয়েছে এবং অনেক সময় চে গিয়েছে, সেইজন্য আর দোরি করা যাব না। এখন আমাদের একজিকিউটিভ ওয়াক' বল্কে কে

ମାତ୍ରା ହେବେ, ଏଇ ବିଲଟି ପାଶ ନା ହଲେ ଆମରା ଅଧିକ ହତ୍ୟା ବନ୍ଧୁ କରନ୍ତେ ପାରାଇଁ ନା । ସେଇଜନ୍ୟ ଏଇ ବିଲଟି ପାଶ କରିବାର ଜନ୍ୟ ଆମ ଏଇ ହାଉସେର ସକଳ ସଦସ୍ୟଙ୍କେ ଅନୁରୋଧ ଜୀବାଚ୍ଛ ଏବଂ ଏଥାନେ ଯସମ୍ମତ ଏୟାମେଲ୍ଡମେଲ୍ଟଗ୍ରୁଲ ଆନା ହେବେ ସେଗ୍ରାଲ ଆମ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରାଇଁ ।

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 2nd January, 1960, was then put and lost.

The motion of Shri Sasanka Sekhar Sanyal that the Bill be referred to a committee of the whole House to report by the 31st December, 1959, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Hem Chandra Naskar that the West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

### Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 2

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** I beg to move that in clause 2(a), line 1, the word "fish" be omitted.

ମାନନୀୟ ସଭାପାତି ମହାଶୟ, ଆମର ସଂଶୋଧନୀ ହଚ୍ଛେ କ୍ରଜ ୨(୬) ପ୍ରଥମ ଲାଇନ୍‌ଏ ଏଇ ସେ ଫିଲ୍ସ୍ କଥାଟି ଆଛେ, ସେଟା ବାଦ ଦେଓଯା ହୋକ । ଇତିପ୍ରବେ ଆମ ଏ ସମ୍ବନ୍ଧେ ଆମର ସା ବନ୍ଧୁ ତା ଜୀବନରେଇ । ବ୍ୟକ୍ତିବିକ ମାଛର ସମ୍ବନ୍ଧେ ସିଦ୍ଧି ସରକାରେର ହାତେ କ୍ଷମତା ଦେଓଯା ହେବ ତାହଲେ ଏକେଇତ ମାଛ ବାଜରେ ଦୃଷ୍ଟିପାପା, ଆରାଓ ଦୃଷ୍ଟିପାପା ହେବେ ଏବଂ ଆମର ମନେ ହେଯ ମାନନୀୟ ମନ୍ତ୍ରୀ ମହାଶୟ ଯିନି ଧ୍ୟାନ ଫିଲ୍ସାରିଇ ମନ୍ତ୍ରୀ ନନ, ଯିନି ଫରାଟେଟ୍‌ର ଓ ମନ୍ତ୍ରୀ, ତିନି ଏକ ଚିଲେ ଦୁଇ ପାଇଁ ମାରାର ଚେଟ୍ଟା କରଛେ । ମାଛ ଧରା ସେଥାନେ, ସେଥାନେ ତାର ଇଚ୍ଛାମତ ବନ୍ଧ କରେ ଦିନତେ ପାରବେନ, ତାରଜନ୍ୟ ତିନି ପାଓଯାର ନିଛେନ, ଏହିଟାଇ ତାଁର ବନ୍ଧୁତା ଥେକେ ବେଶ ପରିମଳୁଟ ହେଯେ ଉଠେଇଁ ; ଏର ଚିରେ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟରେ କଥା ଆର କିଛି ନେଇ । ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କରୀ ଯାରା ସାମାନ୍ୟ ନଦୀ, ବିଲ, ସା ଭେଡୀର ମାଛ ଧରେ ଜୀବିକା ଅର୍ଜନ କରେ, ତାଦେର ସାଦି ବଲା ହେବ ତୋମରା ବିନା ଲାଇସେନ୍ସ୍‌ଏ ବା ଅନୁମାତିପତ୍ର ନା ନିଯେ ମାଛ ଧରନ୍ତେ ପାରବେ ନା, ତାହଲେ ଏରଚେଯେ ବଡ଼ ଅନାଯା କାଜ ଆର କିଛି ହେତେ ପାରେ ନା । ସ୍ଵତରାଂ ଏତିଦିନ ସେ ମାଛ ଧରା ସମ୍ପର୍କେ ନିୟନ୍ତ୍ରଣେର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଛିଲ ନା ତାତେ ବାଂଲାଦେଶେର କୋନ କ୍ଷତି ହେଯ ନି ।

### Sj. Mohitosh Rai Chaudhuri:

ଛୋଟ ଛୋଟ ମାଛର ପୋନା ନଷ୍ଟ କରେ ଦିନ୍ଦେ, ତାର ଜନ୍ୟ ଏଇ କ୍ଷମତାଟା ଆଇନେ ରାଖା ଦରକାର ।

### Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:

ଛୋଟ ଛୋଟ ମାଛର ପୋନା ନଷ୍ଟ ହେଯେ ଯାଇଁ ଏଇ ଅଭିଧାତେ ଆପନାର ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ହାତେ ନିତେ ହାଚେନ । କିନ୍ତୁ ମାଛର ଦର ଏଥନ ସାଧାରଣ ଚାର-ପାଂଚ ଟଙ୍କା ହେଯେ ଗିଯେଇଁ, ତାକେ ଆରାଓ ବେଶ କରନ୍ତେ ଯାଚେନ । ଅର୍ଥାତ୍ ଲୋକେର ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ ବାଡ଼ାନଇଁ ସରକାରେର କାଜ । ସରକାର ଏଥନ ଯେବେକମ ଆଇନ କରଛେ ତାତେ ସାଧାରଣ ମାନ୍ୟରେ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ ଆରାଓ ବେଦେ ଯାବେ । ଏଥନ ସାଧାରଣ ଗ୍ରହଣ୍ୟ, ଯାରା ରୋଜ ମାଛ ଖାତେ ପାଇଁ ନା, ତାଦେର ଆରାଓ ଦୂରବନ୍ଧ୍ୟା ବାଡ଼ାଚେନ ।

### Sj. Mohitosh Rai Chaudhuri:

ଛୋଟ ପୋନାଗ୍ରାଲ ସବ ଧରେ ଫେଲାଲେ ଆର କାଉକେ ମାଛ ଥେତେ ହେବେ ନା ।

### Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:

ଆମ ବନ୍ଧୁବରେର ସହିତ ଏକମତ ନଇ, ସେ ଏଇ ଆଇନ ଚାଲୁ କରନ୍ତେ ପାରଲେଇ ମାଛ ଆପନା ଆପନି ଚାଲେ ଆସବେ । ଏଇ ସେ ଆଇନ କରା ହାଚେ—'ଆର୍ଟିନିମ୍ଲେ' କଥାର ମଧ୍ୟେ ଦେଓଯା ହାଚେ ଫିଲ୍ସ୍ । ଏହି ଖର ଅନାଯା କରା ହାଚେ, ଏହି ଅନାଯା ହେଯା ଉଠିତ ନଯ । ସେଇଜନ୍ୟ ଆମ ପ୍ରସ୍ତାବ କରାଇଁ ଏହି କଥାଟା ଏଥାନ ଥେକେ ବାଦ ଦିଯେ ଦେଓଯା ହୋକ ।

[11-20—11-30 a.m.]

**Mr. Chairman:** Janab Syed Nausher Ali may kindly speak on all his amendments.

**Shri Syed Nausher Ali:** Sir, I beg to move that in clause 2(c), in line 3 after the word "of" the word "any" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 2(c), in line 3, for the word "eggs" the word "egg" be substituted.

Sir, I further beg to move that in clause 2(c), in line 3, for the word "nests" the word "nest" be substituted.

Sir, I again beg to move that in clause 2(g), in line 2, for the word "eggs" the word "egg" be substituted.

Sir, I beg to move that in clause 2(g), in line 2, for the word "nests" the word "nest" be substituted.

Sir, I also beg to move that after clause 2(h) the following be added namely :—

"(i) 'year' means the period from the first January to the thirty-first December.".

Sir, I have got several amendments. I think some improvement is necessary. Sir, it will be found that in the same clause different language has been used and I have tried to bring them on the same level. Here if you kindly turn to clause 2(g), you will see—"trophy" means any dead animal or any part of any animal or any eggs or nests. Here in clause 2(c) we do not find the word "any" before eggs or nests. I thought it desirable that in place of eggs and nests the singular should be used. That is desirable in an Act. They may be brought on the same level and the same wording may be used.

As regards amendment No. 12 I want to define 'years'. 'Year' in the Act has not been defined. I think it would be desirable to have a definition of the year. I put in the definition according to the Gregorian Calendar 'Year' means the period from the first January to the thirty-first December. This will improve the Bill to a certain extent in my opinion, because we want to issue licences. It says that licences will be for such period as may be prescribed. 'Prescribed' has been defined as prescribed by rules. It may be for a year—may be for two years or for five years. What I intend to do is that you define the year, issue licence for a year and renew the licence from year to year. That is one of the main reasons why I have put in the definition of year in Clause 2. That is all that I have got to submit with regard to these amendments.

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:**

ফার্জ জানুয়ারি থেকেই কেলেন্ডার ইয়ার ধরা হয়।

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 2(a) line 1, the word "fish" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that in clause 2(c) in line 3 after the word "of" the word "any" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that in clause 2(c) in line 3 for the word "eggs" the word "egg" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that in clause 2(c) in line 3 for the word "nests" the word "nest" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that in clause 2(g), in line 2, for the word "eggs" the word "egg" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that in clause 2(g), in line 2, for the word "nests" the word "nest" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that after clause 2(h) the following be added, namely:—

"(i) 'year' means the period from the first January to the thirty-first December.",  
was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 3*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 4*

**Shri Syed Nausher Ali:** Sir, I beg to move that in clause 4, before sub-clause (1), the following sub-clause be inserted, namely:—

"(al) The territorial jurisdiction of the officers referred to in clauses (b), (c), (d) and (e) of sub-section (1) of section 3 shall be such as may be prescribed."

What I wanted to mean is that the territorial jurisdiction has got to be defined. First of all, we have got the Chief Wild Life Preservation Officer, then the Regional Wild Life Preservation Officer, then the Subdivisional Wild Life Preservation Officer, and then there are other officers and so on. Nowhere in the Act have I seen any jurisdiction prescribed for these officers. It is desirable that their jurisdiction ought to be defined.

Then, Sir, I also beg to move that in clause 4(1), in lines 2 and 3, the words "as are mentioned in this Act or" be omitted.

I also beg to move that in clause 4(1), at the end, the words "in addition to those, if any, mentioned in this Act" be added.

Sir, here the wording of the Act is "shall be such as are mentioned in this Act" and also "the powers, duties and functions of the officers referred to in sub-section (1) of section 3 shall be such as are mentioned in this Act or as may be prescribed". There is the word "or". It may create confusion. Therefore I have said omit the words "as are mentioned in this Act or" and then "as may be prescribed in addition to those, if any, mentioned in this Act". It is a verbal change—change meant to improve the wording to avoid ambiguity. That is what I meant by these motions 14 and 15.

Then, Sir, I also beg to move that in clause 4(2), in lines 1 and 2, for the expression "clauses (a), (b), (c) and (d) of sub-section (1)" the expression "clauses (a), (b), (c), (d) and (e) of sub-section (1)" be substituted.

Here you have prescribed the rights, functions and duties of the officers mentioned in clause 3(1) of the Act. Now, it omits (e). I have not been able to understand why (e) has been omitted. There may be menials of such officers and servants as it may deem necessary. Now, there will be some officers and some servants. Their duties have got to be defined. If you do not define the status, powers and functions of these officers, then what will be their functions. What will they do? Everything that they do will be

without authority and there is nothing in the Act which shows that anything any power, any duty, any function, can be ascribed to these officers by right of anything provided in this Act. Therefore I have brought this amendment.

[11-30—11-40 a.m.]

**Mr. Chairman:** Does the Hon'ble Minister accept the amendments?

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:** I oppose all of them.

The motions of Shri Syed Nausher Ali—

that in clause 4, before sub-clause (1), the following sub-clause be inserted, namely :—

“(a1) The territorial jurisdiction of the officers referred to in clauses (b), (c), (d) and (e) of sub-section (1) of section 3 shall be such as may be prescribed.”,

that in clause 4(1), in lines 2 and 3, the words “as are mentioned in this Act or” be omitted,

that in clause 4(1), at the end, the words “in addition to those, if any mentioned in this Act” be added,

that in clause 4(2), in lines 1 and 2, for the expression “clauses (a) (b), (c) and (d) of sub-section (1)” the expression “clauses (a) (b), (c), (d) and (e) of sub-section (1)” be substituted,

were then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 5

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 6

**Shri Syed Nausher Ali:** Sir, seeing the fate of my previous amendments I do not move all but I cannot but move one and make my submission on that. I beg to move that clause 6(3) be omitted.

I would appeal to the Chief Minister that with regard to this one amendment I hope if he is not convinced here, he would consult his legal advise before this clause is put in here. Clause 6(3) says “The State Government may, if it thinks fit to do so in the public interest, at any time, make an alterations or changes in any of the Schedules”. This, in my opinion, is clearly *ultra vires*, because the entire Act hinges upon the two schedule. If you give the Government the authority to change the schedule or any part of it you nullify the Act altogether. If you give one single item you substantially change the Act. Now, it means that you delegate your legislative power to the executive which is unauthorised, which is absolutely *ultra vires*. I think there is a decision to this effect of the Supreme Court. There is also a decision of the Federal Court. The legislature delegate some power of rule-making to the Government and the Court said that this was *ultra vires*. This is a function that belongs to the legislature which cannot be delegated. If you delegate this power to the executive you delegate the authority to the executive which is not sanctioned by law. So I submit respectfully that this clause should be completely omitted. If the Government wants to make any alteration in the schedule they have got to come to this House for that. That is all that I have got to submit.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** My amendment No. 21 is the same as amendment No. 20 which has been moved. I agree with the view of the law expressed by Syed Nausher Ali Sahib. No legislature can and should delegate power of changing the Act to the executive government. What is sought to be done here? From clause 6(3) it appears that the State Government may, if it thinks fit to do so in the public interest, at any time make any alterations or changes in all the schedules. The schedules are part and parcel of the Act itself. If the executive government be given the power to change the schedules, that means the power to change the Act itself is given. This cannot be done by any stretch of imagination. It is *ultra vires* to take that power in the State Government and to give that power to the State Government. If reference be made to the schedules it will appear that they are very exhaustive. In this view of the matter also there is no reason why such a wide power should be vested in the State Government. This is a matter of law. The whole Act may be held to be *ultra vires* because of the insertion of clause 6(3). So clause 6(3) should be omitted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, two eminent lawyers have thought fit to speak about this particular amendment. Clause 6(3) speaks about the schedule. What is the schedule? The first schedule says "animals for which the whole year may be notified" and the second schedule says "animals for which a part of the year may be notified". It is only with regard to that portion that the Government want to have the power. We cannot come to the Council in every case, whether it is for six months or it is for nine months. We cannot accept the amendment.

The motion of Shri Syed Nausher Ali that clause 6(3) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 7

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 8

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** I beg to move that in clause 8(3), line 4, for the words "a brief statement of the same" the words "a certified copy of the same" be substituted.

In order to appreciate this amendment I place before the House the working of clause 8(3), "Where the Divisional Wild Life Preservation Officer refuses to grant a licence to any person, he shall record in writing the reasons for such refusal and furnish to the person on request a brief statement of the same unless in any case he records his opinion that it will be in public interest to furnish such statement".

[11-40—11-50 a.m.]

Sir, this provision does not make it incumbent on the Divisional Wild Life Preservation Officer to grant copy of his order of refusal. In the first instance, it lays down that he will give in writing the reasons for refusal and furnish to the person on request a brief statement of the same. So, in the first instance, even if he chooses to give a copy, he will not give copy of the entire order of refusal but only a brief statement. Then it is also dependent on his whims. If we turn later on to sub-clause (4) of clause 8, we find that a right of appeal has been vested in the aggrieved person. I, being a lawyer, fail to understand how a right of appeal can be exercised without

being furnished with a copy of the order to be appealed against. This, I beg to submit, is very unfair to deny the person a copy of certified copy of the order. Well, you give the right of appeal by one hand and you take it by another. So I would submit that the words "a certified copy of the same" be substituted in place of the words "a brief statement of the same".

Sir, I beg to move that in clause 8(3), lines 4 to 6, the following words be omitted, namely :—

"unless in any case he records his opinion that it will not be in the public interest to furnish such statement.".

Sir, I fail to understand how the public interest can suffer if a copy is given to the aggrieved person so that he may effectively make an appeal before the superior court. If he does not give any copy, how can the right of appeal be exercised?

Then I beg to move that in clause 8(4), in line 2, after the words "date of the order" the words "plus the time for taking out a certified copy of the same" be inserted. In sub-clause (4) it is stated that the appeal is to be preferred within a period of 30 days from the date of the order but unless the time which is necessary to get the copy of the order is also added to these words, no appeal can be filed. Sir, by this amendment I suggest an extension of the time for preferring an appeal.

Sir, I further beg to move that in clause 8(4), in line 5, after the word "appellant" the words "or his authorised agent" be inserted. When an appeal is preferred the appellant is to be heard. For example, if an appellant is to be heard, the appellant, in all cases, cannot go to the Appellate Officer for pressing his or her appeal. So the authorised person should be given the right of making submission on behalf of the appellant. This is done everywhere in every court and I do not know why this should not be done in this particular.

I now come to amendment No. 33. It runs thus. Sir, I beg to move that in proviso to clause 8(5), in line 2, after the words "such person" the words "or his authorised agent" be inserted. This amendment is also exactly the same as the previous one. Here I have asked for insertion of the words "or his authorised agent" after the words "such person", simply to give not only the right to the person aggrieved but also to his authorised agent.

With these words, Sir, I move these amendments.

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:**

এটা সামাজী প্রয়ালের মত, একটা স্টেট্মেন্ট দেবে স্টো নিয়ে কর্মশনারের কাছে আপীল করবে।

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

যদি সে কর্ণ না পায় তাহলে ভুল দেখবে কি করে? এটা ইম্প্রোবেল এবং এতে ফার্ডামেন্টাল রাইটকে আপনারা কটেজ করে দিচ্ছেন।

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 8(3), line 4, for the words "a brief statement of the same" the words "a certified copy of the same" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 8(3), lines 4 to 6, the following words be omitted, namely :—

"unless in any case he records his opinion that it will not be in the public interest to furnish such statement".

was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 8(4), in line 2, after the words "date of the order" the words "plus the time for taking out a certified copy of the same" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 8(4), in line 5, after the word "appellant" the words "or his authorised agent" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in proviso to clause 8(5), in line 2, after the words "such person" the words "or his authorised agent" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 9

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 9(2), in line 4, after the word "holder" the words "or his authorised agent" be inserted.

This is also for giving an opportunity not only to the person whose licence is going to be cancelled but to any person who is his authorised agent in the case. When it is proposed to cancel the licence of a person he may not be in a position to appear and to show cause. He may ask or he may depute any other person to do it and that is why I have suggested that these words should be inserted. Having regard to the facts and circumstances I would submit that for the ends of natural justice this amendment should be accepted and if you do not accept this amendment you would really be passing a lawless law through the legislature.

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:** Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 9(2), in line 4, after the word "holder" the words "or his authorised agent" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 10

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 11

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the following be added after clause 11(1), namely:—

"(1a) The Collector shall then cause public notice of the substance of such proclamation to be given at convenient places in the said locality."

Sir, if we refer to the provisions of the Land Acquisition Act (Act I of 1894) we find that when a plot of land is to be acquired, notification for the same shall have to be published in the *Calcutta Gazette*. Not only that the Collector is also required to publish substance of the notification in prominent places in the locality. Unless this is done, the persons who are really owners cannot know whether their lands are going to be acquired. Sir, it is well known to us that many people, specially of mofussil, have not the opportunity of going through the notifications which are published in the *Calcutta Gazette*. In order to give a notice to those people it is necessary that some substance of the notification should be published in the

locality. Unless this is done, the result would be that they will not be in position to know actually whether their lands have been notified in the *Calcutta Gazette* and they will be seriously prejudiced in the way that under the provisions of the next section it is enjoined on them to make applications for assessment of compensation within a period of three months from the date of publication of the notification. Unless they get any notice they cannot certainly approach the Collector for assessment of compensation. So, Sir, this is an anomaly which should be removed. The people who are going to be deprived of their properties should at least be given a notice as it is a well established principle of law that nothing should be done again any person without giving him an opportunity of being heard. So, Sir, I would submit that this amendment should be accepted.

Sir, I beg to move that in clause 11(2), in line 1, after the word "proclamation" the words "and service of public notice" be inserted.

This is a consequential change. If amendment No. 36 is accepted the question of acceptance of this amendment arises but I know the fate of both these amendments. So I submit that these two amendments may be considered by the Hon'ble Minister in charge of this Bill that an opportunity should be given to the owners of the lands which are going to be acquired for wild life sanctuaries.

The motions were then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[11-50—12 noon]

#### New Clause 11A

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I move that the following new clause be added after clause 11, namely—

"11A. Any person interested in the area proclaimed under section 11(1) may, within thirty days after such proclamation, object to it to the Collector of the district in which such area or any part of it is included. The Collector shall decide the objection after giving the objector an opportunity of being heard either in person or by pleader and his decision shall be final."

Sir, as I have told on different occasions no amendment will be accepted because of the numerical strength of the Government but we have to do our humble duty. This may not appeal to the Hon'ble Minister in charge of the State Government but the public will judge whether we speak on reason, justice and equity but justice, equity or good conscience have no entry within this House, and that is the reason why all our amendments, from beginning to end, have been rejected.

This amendment seeks to give a right to the person whose lands are going to be acquired to make an objection. Sir, the State Government would not give him an opportunity to make an objection. Since the matter is published in the *Calcutta Gazette* no person will be heard whether he has any objection or not. There cannot be more arbitrary thing than this. We must emphatically protest against this lawless laws.

With these words I move my amendments.

The motion was then put and lost.

## Clause 12

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, my amendment No. 43 falls through because the earlier amendment in this connection has not been accepted.

Sir, I beg to move that in clause 12(4), in line 3, after the word "heard" the words "in person or by pleader" be inserted.

It is always possible for the aggrieved person to appear in court or to appear before an officer. It is a fundamental right of every person to be represented by his agent in any court or before any officer concerned, but this right is going to be denied by not accepting this amendment.

Then I move that in clause 12(4), in lines 3 and 4, after the words "such evidence" the words "as may be adduced by him" be inserted.

The clause as it now stands gives the power to the Collector who will make the assessment of compensation not to allow even the person aggrieved to adduce evidence of what is thought necessary by him. If a person who is going to be deprived of his property and who appears before the Collector for the purpose of getting his compensation assessed, is not given the right to adduce evidence in proof of his claim, he cannot get justice. It should be incorporated in the Act that a person should be given the right to adduce evidence that he thinks necessary for the purpose of proving his case.

Then I move that in clause 12(5), lines 1 and 2, for the words "Commissioner of the Division" the words "District Judge" be substituted.

We find in the Land Acquisition Act that the final decision of the question of assessment of compensation rests in the judiciary but now the Government would not trust even the judiciary for the purpose of making assessment of compensation. So instead of the appeal being made before the District Judge the Commissioner of the Division has been vested with the appellate powers. I have suggested in this amendment that the power be given to the District Judge by insertion of the words "District Judge" in place of the words "Commissioner of the Division". If the amendment is accepted people will be saved a great deal of harassment. For a person to have to come to Calcutta to prefer an appeal before the Commissioner of the Division from, say, Cooch Behar, it is a great harassment—and it is unnecessary harassment. The law should not be made to cause harassment to the people. For the ends of justice this amendment should be accepted.

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:** I oppose all the amendments.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 12(4), in line 3, after the word "heard" the words "in person or by pleader" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 12(4), in lines 3 and 4, after the words "such evidence" the words "as may be adduced by him" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 12(5), lines 1 and 2, for the words "Commissioner of the Division" the words "District Judge" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[12—12-10 p.m.]

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Mr. Chairman, Sir, the Hon'ble Minister is not replying to the amendments. He ought to have given some reply.

**Mr. Chairman:** The Hon'ble Minister has listened to the speeches with interest.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** We know the party which is supported by the numerical strength can defy anything. Everybody expects that the Hon'ble Minister would give some reply to the amendments which I have been submitting. Our grievance is that the Hon'ble Minister does not care to give any reply.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** My friend, Nagen Babu is mistaken. He should remember that a judge, when he says something in favour or against a party, writes out a judgment dealing with the points. The jury merely says guilty or not guilty. So our Hemdada is a jury-like Minister. He says—"no" or "yes".

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Mr. Chairman, Sir, if he does not reply, let him give us *pans*.

#### Clause 13

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** If the Hon'ble Minister distributes pan, that will be some sort of consolation to us, though I do not chew pan. Sir, if he does not listen to reasons, if he does not listen to fundamental rights of the people and if he wants to do away with all these things, what is the use of crying in the wilderness? But still our duty must be done. I therefore move amendment No. 49. Sir, I beg to move that in clause 13(1), line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted. Now it has been provided in this Bill that money which would be assessed as compensation due to the owner would be paid one year after. Sir, we are not accustomed to this sort of judgment. We are accustomed to get decree from the court which becomes executable on the very day it is delivered. But here the fundamental principle has been denied. The question—within one year—is quite different from the fact that it becomes executable instantaneously. I think my friend on the other side who pointed out this distinction now appreciates the point which I have just now placed before the House. Be that as it may, Sir, I wanted by this amendment to minimise the time of non-payment by putting the words "six months" in place of one year. I know for certain that the time will not be minimised.

Then, Sir, I beg to move that in clause 13(2), line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted.

Here also I have made the same suggestion and it does not require any further argument to support it.

Then I also beg to move that in clause 13(2), line 5, for the figures and words "2½ per cent." the figure and words "3 per cent." be substituted.

Sir, I have not been able to appreciate the policy of the Congress Ministry in West Bengal as to the principle on which these things are done. Sir, in the West Bengal Estates Acquisition Act we find that bonds carry 3 per cent. interest, in the Calcutta Slum Clearance Act bonds carry 5 per cent. interest and in this case the bonds must carry 2½ per cent. This is how justice is being done—one justice for Calcutta, another justice for mofussil zemindars and another justice for the people who would be deprived

of their properties for the purpose of constructing wild life sanctuary. This is how justice is being dealt with. Being mad with power, being mad with the numerical strength of the party, this is the sort of justice that is being done.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Wait for the no-confidence motion.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** I cannot wait. This is being done at every step and that is why I must point out that we know that sometimes it must be brought home to the other side and they must be convinced of this. You can go on in this way for some time but not for all times to come, you should remember this. There is one divine dispensation and as your acts of sins will increase some divine dispensation will come which will remove you from the *gaddi* which you are holding and unless we cry for that divine dispensation we do not know whether it will come. So we are crying for divine dispensation. You have been mad with power but the time is not far when.....

**Mr. Chairman:** I can understand your feelings, but please speak on the amendments.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** I have to make these observations. The observations would not have been made by me but for the interruptions which are made from the Treasury Benches and even by the Ministers themselves.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You are excited.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Then, Sir, I also beg to move that in clause 13(2), line 7, for the word "ten" the word "five" be substituted.

By this amendment, Sir, I want to bring down the year of payment from ten to five for, the bonds which will be issued would carry  $2\frac{1}{2}$  per cent. interest. So the sooner they are paid the better. With these words, Sir, move my amendments.

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:** Sir, I oppose the amendments.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13(1), line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13(2), line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13(2), line 5, for the figures and works "2 $\frac{1}{2}$  per cent." the figure and words "3 per cent." be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13(2), line 7, for the word "ten" the word "five" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 14 to 19*

The question that clauses 14 to 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clause 20

**Mr. Chairman:** Mr. Sen Gupta, you have two amendments. If you remove the word 'proviso' from your amendments, then they will be in order, otherwise not. Do you have any objection to remove that word?

[12-10—12-24 p.m.]

**Shri Manoranjan Sen Gupta:** Sir, I shall move the amendment excluding the word 'proviso'.

I beg to move that the following be added to clause 20(1)(b), namely:—  
"on production of a search-warrant issued by a competent Magistrate."

I also move that the following be added to clause 20(1)(d), namely:—  
"on production of a warrant for arrest issued by a competent Magistrate."

any officer referred to in clause (a), (b), (c) or (d) of sub-section 3 or any police officer not below the rank of a Sub-Inspector may.....arrest any person etc.....on production of a search-warrant issued by a competent Magistrate .....arrest any person against whom reasonable suspicion exists of having committed such offence on production of a warrant for arrest issued by a competent Magistrate.....

এইগুলি দেবার উদ্দেশ্য আপনি ব্যক্তেই পারছেন, এখনে পুলিসকে অর্ধাধিক ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। তার খানিকটা সেফগার্ড দেবার জন্য এই প্রোভিসনটা আগি যোগ দিতে চাই। তবেও আমি জন্ম এর অদ্যতে কি আছে যখন ও'দের কম্ফের্টেবল ম্যার্জিনটি আছে। এখনে যার কংগ্রেস এম এল সি আছেন তাদের পুলিসের হাতে ভয় পাবার কারণ নেই। পুলিস সবসম তাদের সম্মান করে চলে। এতে আমাদের বিরোধী পক্ষের মুশ্কিল আর পর্বিলকএর মুশ্কিল এ আমেন্ডমেন্ট গ্রহণ করবেন না তা স্বতন্ত্র বাপার তবুও কর্তব্যের খাতিরে মুক্ত করলাম।

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** I beg to move that in clause 20(2), line 2, for the word "may" the word "shall" be substituted.

In order to make my amendment clear I need place clause 20(2) before the House. "Any officer arresting a person under clause (d) of sub-section (1) may release him." "Sir, powers of arrest have not only been given to the police officer but also to other officers of Government. I do not object even to that but my point is that after arrest a person should be released on bail. I do not think this is unreasonable. Arrest them by all means but release them on bail after executing the bond in the prescribed form so that they may appear before a court or before the officer of the nearest police-station. Don't throw them from frying pan to fire. They should be produced before the Magistrate as is done in ordinary cases. Why are you restricting the liberty of the people ruthlessly in this way? I would submit that we should take commonsense view of the matter. We should make it incumbent on the person arresting those who are supposed to be guilty of offence under this Bill to release them after executing a bond and on their undertaking that they would appear before the Court. Without that I think natural justice will be denied to the people.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** The word "may" will have the same effect as the word "shall".

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** There is no harm if instead of the word "shall" you put the word "may". Why do you keep it vague? Why don't you clarify the matter?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have taken the opinion of our lawyers and they said that the word "may" will have the force of the word "shall".

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** The Hon'ble Hight Court may not see eye to eye with them. After all, there is no harm in putting the word "shall" for the word "may". It seems that the only principle followed by the Congress party is "don't change anything which has been put in the bill—even a comma or a semi-colon".

Then I move that in clause 20(2), lines 4 and 5, the following words be omitted, namely:—

"or before the officer-in-charge of the nearest police-station". These words are unnecessary, as I have said, it will be taking a person from the frying pan to the fire. These words should be omitted.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that the following be added to clause 20(1)(b), namely:—

"on production of a search-warrant issued by a competent Magistrate" was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that the following be added to clause 20(1)(d), namely:—

"on production of a warrant for arrest issued by a competent Magistrate" was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 20(2), line 2, for the word "may" the word "shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that clause 20(2), lines 4 and 5, the following words be omitted, namely:—

"or before the officer-in-charge of the nearest police-station" was then put and lost.

The question that clause 20 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 21*

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 22*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, while clause 22(3), is a misprint, I do not move amendment No. 64.

The question that Clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 23 to 26*

The question that Clauses 23 to 26 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*New clause 26A*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the following new clause be added after clause 26, namely:—

26A(1) All rules made under this Act shall be published in the *Official Gazette*, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.

(2) All rules made under this Act shall be laid for not less than fourteen days before the State Legislature as soon as possible after they are made, and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are laid. Any modification of the said rules made by the State Legislature shall be published in the *Official Gazette*, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.”.

Sir, as long as I am here, I would oppose the grabbing of power by the executive Government. It is the fundamental principle of law that rule should be placed before the floor of the House so that any amendment which may be made by the House should be accepted. It is a salutary principle that you should take the Legislature into confidence with regard to the rules you are making. Even if you deny that, I would submit only that God help us in this State of democracy.

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:** Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following new clause be added after clause 26, namely—

“26A(1) All rules made under this Act shall be published in the *Official Gazette*, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.

(2) All rules made under this Act shall be laid for not less than fourteen days before the State Legislature as soon as possible after they are made, and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are laid. Any modification of the said rules made by the State Legislature shall be published in the *Official Gazette*, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.”,

was then put and lost.

*Clause 27*

The question that Clause 27 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*The First Schedule*

The question that the First Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*The Second Schedule*

The question that the Second Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:** Sir, I beg to move that the West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**Mr. Chairman:** The House stands adjourned until 9-30 a.m. on Friday, the 25th September, 1959. The programme for the day has already been circulated. There will be no questions.

#### **Adjournment**

The Council was accordingly adjourned at 12-24 p.m. till 9-30 a.m. on Friday, the 25th September, 1959, at the Legislative Buildings, Calcutta.

#### **Members absent**

Bandopadhyay, Shri Upendra,  
Banerjee, Shri Tara Sankar,  
Hazra, Shri Gajendra,  
Musharruf Hossain, Janab,  
Prodhan, Shri Lakshman,  
Sanyal, Dr. Charu Chandra,  
Sarkar, Shri Pranabeswar, and  
Sen, Shri Jimut Bahan.



## COUNCIL DEBATES

*Friday, the 25th September, 1959*

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 25th September, 1959, at 9.30 a.m. being the Second day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9.30—9.40 a.m.]

**Mr. Chairman:** There will be no questions today. We shall take up adjournment motions.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, I have something to say before that.

**Mr. Chairman:** Do you want to bring something before the House?

### Sample of bad rice from M.R. shops

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** Yes, Sir.

আমি আপনার মাধ্যমে একটি বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ ঘটনার প্রতি এই পরিষদের দ্রষ্টিং আকর্ষণ করাই। গত ২৬এ তারিখে সরকারপক্ষ থেকে সাইক্লোস্টাইলড করা কাপি ফ্লু পার্সিস সম্বন্ধে এই পরিষদে দেওয়া হয়েছিল তাতে লেখা রয়েছে—

steps are always taken both by the Government of India and the State Government not to release any stock for distribution in M.R. shops unless it is found by expert examination to be fit for human consumption.

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি তিন-চার্বাদন হোল বহরমপুর থেকে এসেছি এবং সেখানকার দ্যুক্তগুল এবং আর শপএ সরকারী গুদাম থেকে যে চাল সরবরাহ করা হয়েছে তা গিয়ে দেখে এসেছি। এই বিষয়ে আমি ডিস্ট্রিক্ট ম্যার্জিস্ট্রেটের দ্রষ্টিং আকর্ষণ করেছিলাম এবং তিনি আমাকে বলে চলেন যে অবিলম্বে এই চাল সিজ করে যতে সরকারী গুদাম থেকে ভাল চাল দেওয়া হয় তার ব্যবস্থা করব। কিন্তু দ্যুঃখের বিষয় বহরমপুর থেকে যে চাল এসেছে তাতে জানতে পার্নাই যে খাদ্যবিভাগ থেকে মহকুমার খাদ্য কঠেলোলারকে ইন্সেক্ট করা হয়েছে এই চাল লোককে খাওতে হবে। মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি বলব যে এক্সপার্ট একজামিনেশন করে ফিট ফর হিউম্যান কনজাম্পশন যে চাল দেওয়া হয় তা অত্যন্ত খারাপ। তার নম্বুনা আপনার মারফত খাদ্যবিভাগকে দিচ্ছি এবং সঙ্গে সঙ্গে বলছি যে এরকম অস্ত্য বিহৃত তথ্য আর দেবেন না। এখন দেখেন এই চাল ফিট ফর হিউম্যান কনজাম্পশন কিনা?

**Mr Chairman:** You have brought it to the notice of the Hon'ble Minister. That is enough.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

ডিস্ট্রিক্ট ম্যার্জিস্ট্রেটের কাছে সমস্ত রেকড খোজ করলেই পাওয়া যাবে।

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, this is a matter of the greatest importance. Will the Food Minister make a statement on the allegation that has been made?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I refuse to make any statement.

[NOISE AND INTERRUPTIONS]

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Why not?

[NOISE AND INTERRUPTIONS]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On a point of order, Sir. Is this allowed? We have got here the elder statesmen, fathers and grandfathers.

[NOISE AND INTERRUPTIONS]

**Mr. Chairman:** Professor Bhattacharyya, you are not called upon to speak.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, before you say....

[NOISE AND INTERRUPTIONS]

**Mr. Chairman:** No. I am very very sorry that the atmosphere was very calm and then this heat has been introduced.

**Shri Satya Priya Roy:** But who is responsible, is not the Food Minister responsible for it?

**Mr. Chairman:** He proceeded in a perfectly legal way. He said this must be properly attested.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** No, he did not say anything.

**Shri Satya Priya Roy:** Sir, will you please consult the records. He merely said that he refuses to make a statement.

#### Messages

**The Secretary (Shri A. R. Mukherjea):** Sir, the following message have been received from the West Bengal Legislative Assembly:—

(1)

“Message

The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 22nd September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

CALCUTTA :

Deputy Speaker,

The 23rd September, 1959.

West Bengal Legislative Assembly”

(2)

“Message

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 22nd September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested

ASHUTOSH MALLICK,

CALCUTTA :

Deputy Speaker,

The 24th September, 1959.

West Bengal Legislative Assembly”

Sir, I lay the copies on the table.

## ADJOURNMENT MOTIONS

**Mr. Chairman:** Two hours have been allotted for the discussion of the adjournment motions. It has been decided that the Opposition members will get 75 minutes in all and the Government side 45 minutes. After consulting the different parties it has been decided that the Communist party will have 28 minutes for 5 speakers. I would request strict adherence to time-limit. The Teachers' constituency members will have 20 minutes. There are two speakers from their side. P.S.P. have two speakers—Shri Naren Das and Dr. Tripurari Chakravarty—and they will get 13 minutes. From the Independents there are three speakers—Shri Sasanka Sekhar Sanyal, Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya and Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya—they will get 13 minutes. They will decide amongst themselves as to who will speak for 3 minutes and who will be given 2 minutes. Now, this is the time-schedule. I shall not be able to give more than this time.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, what is the time given to me?

**Mr. Chairman:** 3 minutes.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, I shall require at least 5 minutes.

**Mr. Chairman:** I cannot exceed the time-limit.

Now, I call the members to move their motions and then Shri Sasanka Sekhar Sanyal will start the discussion.

**Sj. Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, I beg to move that the House do now adjourn in order to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the situation arising out of utter lawlessness on the part of the Government of West Bengal in the week beginning from the 31st August, 1959 during which period

children and women including pregnant women who constituted a section of unarmed peaceful procession and whose objective was courting imprisonment through food agitation were wantonly assaulted by the police;

peaceful citizens and pedestrians including students and persons staying in their houses were assaulted and killed by the police and police associates;

reign of terror was introduced for demoralising starving people; administration completely collapsed and failed to stand by law-abiding people who took no part in the movement;

dead and dying persons were kidnapped in police and military vans and thrown into pits, water areas, and jungles;

non-Bengalees were let loose against Bengalees;

anti-social elements were engaged and used by Government for splitting the movement.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the Council do now adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance, i.e., indiscriminate arrests and lathi-charge, tear-gassing and shooting of demonstrators and other citizens in Calcutta and Howrah from the 1st August to the 10th of September resulting in a large number of deaths and serious injuries to many.

**SJ. K. P. Chattopadhyay:** Sir, I beg to move that the business of the Council do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the ruthless lathi-charge on peaceful satyagrahis in the food movement on 31st August and on the students on 1st September 1959 and the reckless firing on citizens of this State in Calcutta and adjoining areas in this connection, resulting in numerous deaths and serious injuries.

**Shri Naren Das:** Sir, I beg to move that the business of the Council do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance and recent occurrence, viz., police firing, lathi-charge and other measures adopted by the West Bengal Government to meet the situation which arose in Calcutta and suburbs and also Howrah during the period August 31 to September 4, 1959 in connection with food agitation, resulting in loss of life and property.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, I beg to move that the Council do adjourn to discuss a matter of urgent public importance and a recent occurrence, namely the situation arising out of the police excesses committed in Howrah resulting in loss of life of about 20 persons, injury to hundreds of persons and mass arrest of about 500 persons all of which have caused much distress to the people.

**Shri Abdul Halim:** Sir, I beg to move that the proceedings of the Council do now adjourn to raise a discussion on a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the wanton, inhuman and unprovoked orgy of violence let loose by the police through indiscriminate lathi-charges, tear-gasses and firing and perpetration of unparalleled barbarities against men, women and children in almost all the districts of West Bengal, particularly, in Calcutta, Howrah and certain areas of 24 Parganas during August and September of this year resulting in the death of about 80 people, maiming of scores, wounding of thousands innumerable arrests and lack of information with regard to large number of persons missing since 31st August, 1959.

**Shri Copal Halder:** Sir, I beg to move that this Council do adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, namely police and military atrocities in Calcutta and Howrah on August 31 last and on subsequent days of September.

**SJ. Satish Chandra Pakrashi:** Sir, I beg to move that the Legislative Council do now adjourn to discuss a matter of public importance and a recent occurrence namely, lathi-charge, tear-gassing and shooting the people of Calcutta, Howrah and other parts of West Bengal by the police killing nearly 100 persons, wounding 3,000 persons and arresting 18,000 persons during the recent food movement.

**Shri Satya Priya Roy:** Sir, I beg to move that this Council do adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, namely arrests, lathi-charge and firing in connection with the continuing food movement on the 31st August 1959, 1st of September, 1959, and on the 22nd September.

**Shri Manoranjan Sengupta:** Sir, I beg to move that this Council do adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance, namely the tense situation arising out of the unprovoked lathi-charge upon the peaceful food demonstrators on the 31st August and upon the peaceful students' procession on the 1st September, 1959 and indiscriminate shooting on the 2nd and 3rd September and 4th September, 1959.

[9-40—9-50 a.m.]

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Mr. Chairman, Sir, in initiating the debate on the adjournment motions I propose to deal with the two fallacious propositions upon which Government have been relying in season and out of season to spite the people and to defend their own position with regard to the police excesses during the August-September days. Sir, it is said that the members of the Price Increase and Famine Resistance Committee have been responsible for the agitation. In today's paper I read yesterday's statement of Dr. Roy in which he has called upon this Committee to suspend the movement so that the Government might look gracefully into the matter of institution of an enquiry. The fallacy is that Government is assuming that there are two parties, namely, the Government on the one side and this Famine Resistance Committee on the other. The fact of the matter is that the real party is the people and the Government has not taken notice of that. Sir, the whole section of the people is against the Government and not a particular section. Sir, it was a declaration of war by the Government upon the nation at large and this Famine Resistance Committee deserve thanks and gratitude of Government for it is they who ultimately—the leaders of this movement—controlled the situation. Government ought to be thankful for that to them and instead of expressing their gratitude to them the Government have been trying to spy them. I am not a fire-eater but still I can understand the action of a fire-eater. The Government ought to understand that the ground is fast slipping from below their feet and the people of Bengal who were so long sleeping under independence have been roused by the action of the Government. Don't they think that if people wanted to go on violent lines, if the leaders wanted to go on violent lines, a mere killing of a constable here or a mere burning of a bus or van there would be the whole picture. The Writers' Buildings would have been the venue of the worst tragedy. We know that the young men—who at one time swore by the leadership of Shri Prafulla Chandra Sen and others on the Treasury benches including Shri Ajoy Mukherji—are still there; and if the present Government move on bureaucratic lines, then the force which killed certain bureaucratic persons of Writers' Buildings will be there to kill the higher persons there. So, let them beware.

These people wanted food. Is there any dispute that the demand is justified? These people gave notice to the Government. Is there any dispute that notice was given timely but the Government were sitting on their prestige and the Government did nothing to summon the people in order to devise ways and means for finding out any solution of the problem?

What did my friend Shri Kali Pada Mookerjee do? When some people came asking for bread, instead of giving bread to their stomach my friend Shri Kali Pada Mookerjee—I pity him because he is the ghost of the former Kali Pada Mookerjee—gave bullets to their chests, and his direction of the Police firing in Calcutta and Howrah—if there is any parallel—would be that of Mr. Suhrawardy who operated the Great Calcutta Killing from the Control Room and my friend also operated from the Control Room of Lalbazar. By killing unarmed old men they killed part of the nation; by killing inoffensive students they have killed the future hopefules of the country and by dealing with women they have outraged the future generation of the country. Is there any justification for that? Is there any penalty strong enough for dealing with these people? They said that they had to deal with anti-social elements and that the Government had no other alternative. What are these anti-social elements? The anti-social elements are not the creation of the Leftists. The anti-social elements are the by-product of an inefficient and corrupt administration. Every day there is an anti-social element. You go to any street and you will find that there is

a pickpocket. And who is responsible but the Government when there is a pickpocket or a goonda? It is the responsibility of the Government to control the goondas. Government have failed to do it. Certainly the anti-social elements will take advantage of unnatural and abnormal conditions but that is the concern of the Government. You cannot control your anti-social elements. They get the upper hand. You cannot control the situation which is a woeful situation and then you throw the entire blame of the whole thing upon the Leftists and say that this is the creation of anti-social elements. When there is no case you villify the opponent and that is exactly what has happened to the Government.

Although there is a demand for a judicial enquiry, I personally do not share the enthusiasm because judicial enquiries are traps—the Ministers will hide their sin behind these enquiries. If the tribunal holds against the Police certain police people will be dismissed but these people will stay there. Therefore, I demand in the name of fairplay that the Hon'ble Chief Minister should resign and seek re-election on this issue from his Calcutta constituency. Let him go with bended knees to his parents who had installed him there. He will stand condemned in the election and lock, stock and barrel the entire Ministry should go. That is what I demand.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, I stand to participate in the debate with a very sad and lacerated heart. It is a pity that after twelve years of independence a Ministry which calls itself popular would perpetrate upon the people whose only fault was demand for food—atrocities which beggar description. Sir, the barbarities and the atrocities that were committed by the agents of my friend, Mr. K. P. Mookerjee, are beyond description. They are comparable only to the atrocities of Jalianwallabagh. As I look at Mr. Mookerjee sitting on the Treasury benches, I feel as if I am looking at a person whose feet and hands are reeking with the blood of the women and children, of men who have been done to death by his agents. Sir, at Jalianwallabagh General Dyer decided that he would teach the people of the Punjab a lesson. Similarly, my friends, Mr. K. P. Mookerjee and Mr. P. C. Sen decided that the people who wanted food must be taught a lesson so that in future they might not come up and demand food again. Sir, the whole scheme was planned out. It was planned out not only by Mr. Mookerjee and his associates and the Cabinet but also by many who belong to the Legislature party. A few days before the movement started, there was a meeting of the Congress Legislature Party. A friend of mine told me that they have succeeded in extracting from Dr. B. C. Roy a promise that he would not yield and he addressing me said—time and again Dr. Roy has yielded and bowed down to the demands of, pointing out the finger at me, meaning the Leftists but this time they are going to put it down with a high hand. Sir, that was the plan. It was pre-planned. A conspiracy was hatched in a very deliberate manner and later on the agents of Mr. Mookerjee fell upon the agitators and you know, Sir, what they did.

In the second place, there was a deliberate attempt on the part of the Government to stop the freedom on the part of the Reporters to collect correct information. In this connection some of you, including yourself, must have seen the well-written statement that was issued by the President of the Press Club, Mr. Kedar Ghosh, a reputed journalist respected all over India. I must not hide what he actually said. He said that it was not only Government which is responsible for interfering with the Reporters but also the demonstrators. I will leave the demonstrators aside. But so far as the Government is concerned, their acts of omission and commission are beyond excuse. Mr. Ghosh writes referring to the difficulties that were

put in the way of collection of correct information. These difficulties were created knowingly or unknowingly by both the authorities and demonstrators, i.e., by not promptly and adequately answering to queries from the Press, and the demonstrators by creating obstructions at times to Reporters and Photographers. This means that there was either a deliberate policy of withholding correct information from the Press or there was a lack of realisation of the functions and facilities which are required in the proper discharge of their duties. The President of the Press Club further alleges: "Information given to the Press by the Government was unhelpfully delayed and was inadequate". He also in a statement says that Government must have prevented correct information being gathered from hospitals and from the burning ghats. Sir, this is a very disquieting feature and it points to the existence of a deep-laid conspiracy to stop the popular movement. Sir, the Government have really created an atmosphere in which insurrectionary and even revolutionary movement arose. The manner in which they are proceeding will lead to driving the movement underground and it does not augur well for the country. I will ask them to take heed of the matter and to behave in a manner which is consistent with the principles of the freedom of the people. Let them address themselves to their duties and the trouble will be over.

[9.50—10 a.m.]

**Shri K. P. Chattopadhyay:** Mr. Chairman, Sir, I have risen to speak today as I find that something terrible has been happening in this city of ours. It has been alleged that unnecessary trouble was created by the citizens and other persons of the State. May I point out, Sir, that people had only asked for food? If they said that prices had gone up, the actual figures were ignored and they were told that "no, prices had not gone up". When it was said that rice was not available in the market, statistics were given to them. Statistics when correct are useful but cooked statistics do not take the place of cooked food to fill the belly of hungry people. Sir, I am reminded of the fact that ten years ago when rotten rice was supplied to many of the ration shops and the Hon'ble Food Minister was shown how bad it was and how evil-smelling it was, he said "no, no, it does not smell so". If those in power shut their eyes, plug up their ears and even forswear their sense of smell, what can people do but protest? They did not indulge in violence and they behaved with far greater discipline than they did formerly against the previous pre-independence alien Government. But when our own Government fails to remember that they are the National Government, that they are the Government elected by the people, then to protest against them thus is the only way in which they can be made to realise the wrongness of their policy. We know that on the first ten days people who demonstrated on behalf of the Price Increase and Famine Resistance Committee behaved in an absolutely peaceful way. We know that on 31st August also they did not indulge in violence. But we find that Shri Amar Bose and Shri Mohit Maitra, who had led the procession on that particular day, have been accused of violence. Both of them are no longer young. Shri Amar Bose, I think, is in the neighbourhood of seventy and Shri Mohit Maitra also is a sick person. But the Government have not hesitated to charge them with violence. There is nothing surprising in the making of such a charge by them.

On a previous occasion Sj. Panchugopal Bhaduri—I am stating an incident which happened 10 years ago—who was paralysed in both legs and his arms also were semi-paralysed was arrested on the charge of imparting military training. Perhaps the authorities thought that they can work miracles and that such people are capable of doing things which they are

physically incapable of doing. On the 1st September, the students were peaceful but the orgy of violence was let loose upon them by the police. You may see the report of the *Yugartar* which is certainly not a leftist paper but it is an organ of the Congress (Shri RABINDRALAL SINHA: With a leftist editor). The *Statesman's* report is there. It is not at all a Communist paper, but anti-Communist.

**Mr. Chairman:** Your time is up.

**Shri K. P. Chattopadhyay:** No, Sir. I have been looking at the clock and I shall stop exactly at the end of 5 minutes. Now, Sir, after that began the organised violence on the people. It cannot be said, Sir, from the kind of people killed that they were engaged in riot or in anti-social activities. Sir, a child was killed upstairs; a man was killed inside his house by firing. One of my earliest teachers who was also your colleague when you were a teacher in the Vidyasagar College—late Chunilal Dutt—from whom I received my first lessons in Chemistry has also been killed. He was returning with his grandson from a performance of P. C. Sarcar when the police fired on the rickshaw. The rickshaw-puller fled and this gentleman got down. He was a tall man and he was trying to protect his grandson when two bullets hit him in the chest. He fell down and died shortly afterwards. Sir, is that the way how peace and order was maintained by the Police Minister? It has been said that anti-social elements were rampant later on. Well, Sir, on a previous occasion, again I am speaking of 1948-50. As President of the Civil Liberties Committee, I had found that the gentleman who is now the Police Minister had tamed hooligans of his own who used to carry out violent activities when necessary which the police could not be asked to do. I wonder whether these or similar agents provocateur men did not start this violence. The report of the R.W.A.C. says that the students were putting down the violent activity of these elements but the police did not do anything to stop the attacking of R.W.A.C. vans. There are published reports of 1949 of the activities of hooligans in throwing bombs and killing men and women and the Government ascribing these to peaceful processionists as now. They have not been mentioned in the House under protection of privilege but openly published. Therefore, I record my strongest condemnation against the lathi-charge and police firing as ordered by Government. So, I suggest that not only a judicial enquiry but a public enquiry should be held.

[10—10-10 a.m.]

**Sj Naren Das:**

ମନ୍ଦୀର ସଭାପାତ୍ର ମହାଶୟ, ୩୧୫ ଅଗସ୍ଟ ଦେଇବେ ୯୩ ମେଟ୍‌ପରିବର୍ତ୍ତ, ଏହି ପାଇଁ ଦିନ କଳକାତା ଶହର, ହାଓଡ଼ ଏବଂ ଶହରଟିଲାଟେ ସେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ହରେଛିଲ ଏବଂ ଏହି ପାଇଁ ଦିନ ହିଂସାଧାରକ ପର୍ମିଲିସ ଭାନ୍ଦାର ଉପର ପ୍ରାୟ ପଞ୍ଚଶ ବାଟୁଙ୍କ ଗୁର୍ଣ୍ଣି ଛାତେ, ପ୍ରାୟ ହାଜାର ବାଟୁଙ୍କ ଟିଲାର ଗାସ ଛାତେ ଏବଂ ପ୍ରାୟ ଟିଲାଶୋ ଦାର ଜାର୍ଜ୍ କରେ । ଏବଂ ଫଳ ପ୍ରଦ ପଞ୍ଚଶ ଜନ ମାନ୍ୟ ନିହାୟ ହେଁ ହେଁ, ପ୍ରାୟ ଆଟୋଶୋ ଜନ ମାନ୍ୟ ଆହେ ଓସ ଏବଂ ବହୁ ମାନ୍ୟ ନିର୍ବିଜ୍ଞ ହେଁଥେ । ଏହି ଯେ ଏକଟି ଝର୍ଣ୍ଣାଳିତ ଘଟନା ଶାନ୍ତିପର୍ଣ୍ଣ ଆନ୍ଦୋଳନ ନିଯେ ଘଟେଇଛେ, ଏହି ସମ୍ପର୍କେ ସରକାରୀ ତରଫ ଦେଇ କେବଳ ଏକଟି ମାମ୍ଲୀ ଜବାବ ଦିଲେଇ ଚଲିବେ ନା । ସରକାରକେ ସମସ୍ତ ବିଷୟଟା ଜନମଧ୍ୟରଗେ ସମ୍ମନ ପରିବର୍ତ୍ତକାର ବରେ ରାଖିବେ ହେବେ । ତାଦେଇ ଜବାବ ଦିତେ ହରି ବେ । ୩୧୬ ଅଗସ୍ଟ ଯେ ଶୋଭାଯତ୍ତାକାରୀ ତାଙ୍କ କୋନ ବକମ ଉଚ୍ଛ୍ଵଲତା କରାଇଲ ଲିମା । ଦିନ ନା କରେ ଥାଇକେ ତାହାଲେ ଚାରଶତ ଲୋକଙ୍କ କେନେ ଲାଗି ମାରା ହେବେ । ସେଥାନେ ୭୦ ଜନ ମାନ୍ୟଙ୍କେ ଶ୍ରେଷ୍ଠତା କରାତେ ପେରେବେ ମେଥାନେ ତାଙ୍କୁ ଚାବଶତ ଜନ ମାନ୍ୟଙ୍କେ ଓ ଶ୍ରେଷ୍ଠତା କରାତେ ପାରନେ । କଳକାତା ଶହରେ ଆମାରା ଦେଖିଛି ଦେଇ ହଜାର ମାନ୍ୟଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠତା କବା ହେଁଥେ କିନ୍ତୁ ଏଥିନେ ମାତ୍ର ୭୦ ଜନ ଲୋକଙ୍କେ ଶ୍ରେଷ୍ଠତା କରା ହିଲ ଅବ ଚାବଶତ ଜନ ଲୋକଙ୍କେ ଲାଗି ଗୁର୍ଣ୍ଣି ଦିଲେ ହତ୍ଯା କରା ହିଲ କେନେ ଏହି ସମ୍ବନ୍ଧିତ ତାଙ୍କରା ସରକାରର କହ ଥେବେ କହିବାକୁ ଚାଇ । ସରକାରେ କାହି ଥେବେ ଜବାବ ଚାଇ ସେ ତାଦେଇ କୋନ ବକମ ହିଂସାର କରା ହେଁଥିଲ କିମା ।

দেখানে জনতাকে বে-আইনী বলে ঘোষণা করা হয়েছিল কিনা। আর ১লা তারিখে শান্তিপূর্ণ ছত্র শোভাযাত্রাকারীদের উপর যে অমানুষিক অত্যাচার হয়েছে, সেখানে ঐ বিক্ষেপকারীরা যদি কোন উচ্চ করেও থাকে তাহলেও সে উচ্চ এমন কিছু ছিল না যার দরুণ আপনারা এতটা প্রতিইহসিপরায়ণ হতে পারেন। মহাশ্বা গান্ধীও এর নিম্না করে গিয়েছেন। এইরকম শান্ত শোভাযাত্রী ছাত্রদের উপর বর্বরোচিত অত্যাচার হয়েছিল কিজন্য তার জবাব চাই। আর জবাব চাই সরকার কি উদ্দেশ্যে গুলি চালিয়েছিল। সে উদ্দেশ্য কি ছিল যার জন্য বিক্ষুল্য হয়ে শোভাযাত্রাকারীদের গুলি করে হতা করলেন—শুট টু কিল—এই সম্বন্ধে সরকারের বক্তব্য তাদের কাছ থেকে শুনতে চাই। অহত ও নিহত বাস্তিদের বিচার করে দেখতে হবে তাদের হৃকুম কি ছিল পুলিসের উপর এ সম্বন্ধেও আমরা জানতে চাই। যার জবাব চাই, সরকার দ্বারা বলেছেন যে, দ্বৃষ্টকারী, এ্যান্টি সেশান্স এলিমেন্টস, তা রা এই ধরণের কাজ করেছেন। এই নিহত ও অহত বাস্তিদের মধ্যে কয়জন দ্বৃষ্টকারী আছে, তাদের মধ্যে কম জনের নাম পুলিসের খাতায় আছে। তাদের মধ্যে কয়জনকে প্রেপ্তার করা হয়েছে, এটা দেখলেই বোঝা যাব। এখানে সরকার ইনোসেন্ট নির্দোষ মানুষদের প্রেতার করেছেন, নির্দোষ মনুষদের হত্যা করেছেন। যার, যে জরুরিসপ্লুডেম, যার উপর আমাদের আইন দাঁড়িয়ে আছে, তাতে বলা হয়েছে যে ১০০ জন দোষী মানুষও মৃত্যু পেতে পারে বিকৃত একটি নির্দোষ মানুষেরও যেন শান্ত ন হয়। এই হচ্ছে জরুরিসপ্লুডেমএর কথা। এই হচ্ছে রুল অব ল।

সার, আর একটা কথা বলেই আমার বক্তব্য শেষ করবো। এই যে অবস্থা সংঘট হয়েছে তার জন্য আমার পূর্ববর্তী বঙ্গ শাস্ত্রকব বু বলেছেন যে মুখ্যমন্ত্রীর পদতাগ করা উচিত। কিন্তু আমরা জানি তিনি তা করবেন না। দেখানে সহজ পল্লী যা সেই জুর্ডিসিয়াল এনকোয়ারীর কথা বলছি। এইজন বল্লাছ যে, যখনই প্লিস গুলি চালায় তখনই তার একটা জুর্ডিসিয়াল এনকোয়ারী হওয়া উচিত। গত ২১ তারিখে বিধানসভায় মানবন্তী মহাশয় দে কথা বলেছিলেন তাতে অন্য সন্তুষ্ট নই। গত দুই মাস আগে জন চোলাই মাসে দেরেলা কংগ্রেসে পার্টি দেখানে ওপেন জুর্ডিসিয়াল এনকোয়ারী চেয়েছিল। সোন্দন সেখানের কম্বুনিস্ট সরকারও এটা অস্বীকার করেছিলেন এবং বলেছিলেন যে আগে অন্দেলন প্রত্যাহার কর। ১১এ ত.রিখে তিনি বলেছেন যে যদি আন্দেলন প্রত্যাহার করা হয় তাহলে তাঁন কর্নাসডার করবেন। সোন্দন কম্বুনিস্ট সরকার যে দোষে দোষী হয়েছিল অজ্ঞক মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ও সেই দোষী হচ্ছেন, আই একটিক উজ হিম তব ডোল স্টেল্ডারড। আম র বক্তব্য হচ্ছে এই সম্পর্কে কিলকাতাৰ হাঁই কোর্ট-এর বিচারপর্তিকে দিয়ে এনকোয়ারী করা হোক। এনকোয়ারী হলে উভয় পক্ষের উকিলের মাধ্যমে এর সার্ক প্রমাণ দিয়ে প্রমাণিত করা যাবে। তাই আর্ম বলবো এবং আপনার ক্যাছে নিবেদন করবো যে আমাদের এখানে শার্টিংক কুইনে শান্তিপূর্ণ আন্দেলনের উপর যে বর্বরোচিত হত্যা হয়েছে সে সম্বন্ধে সাধারণ জুর্ডিসিয়াল এনকোয়ারী হওয়া উচিত।

### Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

মাননীয় অধিক্ষ মহোদয়, আর্ম বিশ্ববর্তীবে হাঁড়ির সেসমস্ত ঘটনাক্ষী তাতে পুলিসের প্রোচনার রূপ কিভুবে প্রকৃশ পোয়াছে তার প্রাণ ও স্মৃতি আপনার এবং এই পরিমানের দ্বার্তা ধার্মৰ্শ করতে চাই। মাননীয় অধিক্ষ মহোদয়, গত ১৫ তারিখে এবং চতুর তারিখে ইংগ্রজ শহরে পুলিসের অত্যাচারের ফলে অন্তঃগঠকে ২০ জন নিহত হয়েছে এবং প্রায় ৮০০ জন লোককে ঘেঁটার করার পর তাদের উপর অকথ্য নিয়ন্ত্রণ চালান হয়েছে। ই ওড়ার এই যে ঘটনা তা ঘটেছে প্রধানত তিনিটি অঞ্চল—জগন্নাথ, বাঁটুরা থানার দশনগরে ভারত জাত মিল, ইন্দিয়া মেম্সানারিতে, শালাকায়া অঞ্চলের কেন্দৰ নাথ জাট মিল হাওড়া মহানগরের কাছে। হাওড়া শহরে গত তিন তারিখে প্রথমে যা নিয়ে গোলমালের সত্ত্বাত হয় সেটা হচ্ছে ৬-৩০ মাঝ-এর সময় হাওড়ার দশনগরে ভারত জুট মিলের স্থানীয় কিছু অধিবাসী সেখানকার কর্মসূল কর্তৃপক্ষের কাছে যখন আবেদন জনায় সেই সময় দশনগরের কর্তৃপক্ষের মালিকের পোষা মান্ডাদের স্বার্থে সেই সমস্ত লোকের উপর অত্যাচার করা হয় এবং বলম ইত্যাদি দিয়ে তাদের আঘ ত কর হয়। মিলে ঘটার সময় নিমাই কোলে এবং আরও এক বাস্তক হাঁড় হাঁস্পাতালে স্থানান্তরিত করতে হয়, ৮টা থেকে ১০টা দশনগরে সেখ নকর লোকে বিদেশীভু প্রদর্শন আরম্ভ করে। গিলের মালিক আলমোহন দাশের পৃষ্ঠ প্রভাত দাশ ও স্বারোয়ান লক্ষণ সিং গুলি চালায় এবং সেই গুলিতে

যে বাস্তি নিহত হয় তাকে হাঁসপাতালে পাঠান হয়। এই ঘটনা স্থানীয় এম এল এ ডাঃ কানাই-ফুল ভট্টাচার্য প্রিলিস সুপারিনেটেডেন্ট ও ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, প্রত্যেককে জানিয়েছিলেন। সেখানে তারপরে যে ঘটনা ঘটে.....

**Mr Chairman:** You are referring to cases which are *sub-judice*.

**Dr Monindra Mohan Chakravorty:** They are not *sub-judice*, I must state what had actually happened.

স্যার ঘটনা যা ঘটেছে এই পরিবেদে তা বলতেই হবে, উল্লেখ করতে হবে। সেখানে মার্লিকের পোষা গৃন্তা অধিকাংশ অবাঙালীদের দ্বারা প্রথমে একজন সাধার্থী বলে একজন বাঙালীর দোকান লুট করা হয়। তারপর সাপুরের রাজেন ঘোষের দোকান লুট করে জৰালয়ে দেওয়া হয়। এগুলি করে মিল গালিকের পোষা গৃন্তাদের দ্বারা তারপরে বিশেষ করে মিল মার্লিকের পুরু এবং অন্যান্য স্বারোয়ানরা গুলি চালায় এবং চালানের পর প্রিলিস আসে। তার আগে প্রিলিসকে টেলিফোন করা হয়, কিন্তু প্রিলিস আসে নি। তারপর এই গোলমালের পর যখন বিক্ষোভ প্রদর্শন হয়, তখন প্রিলিস এগিয়ে এসে নির্বিচারে গুলি চালায়। (সেম, সেম, ফ্রম অপর্জনন বেগ) তারপরের দিন মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, প্রায় 800 লোককে গ্রেপ্তার করা হয়। এই 800 লোককে গ্রেপ্তার করা হয় শুরুবার কিন্তু শনিবার সন্ধ্যা পর্যন্ত তাদের কিছুই খেতে দেওয়া হয় না। মাঝে মাঝে মারা হয় এবং যখনই জল চেয়েছে বলা হয়েছে.....

(নরেজ: মিছে কথা।)

আপনি এখানে হাওড়ার আর যারা বয়েছেন তাঁদের কাছে অভিযোগ সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করুন। তারপরে এই ঘটনাকে বাঙালী-বিহারী আখ্যা দিয়ে অন্য রকম রং চাঁড়িয়ে দেবার চেষ্টা করা হয়। এই ঘাদের জেলে রাখা হয়েছে তাদের মধ্যে অফিস ওয়ার্কারস আছে, বিশেষ বাস্তি আছে, এই রকম বাস্তি ৫০ জন শালিকয়ারই আছে। এই যে বাঙালী-বিহারী গোলমাল সংঘ করা হয় সেই সম্বন্ধে কংগ্রেস কর্মশনার রাঙ্গত সিং আবেদন করেন।

**SJ Rabindralal Sinha:**

রাঙ্গত সিং ত কংগ্রেস কর্মশনার নয়?

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:**

তিনি একজন কংগ্রেস কর্মিটির সভা। তিনি তার প্রতিবাদ জানিয়েছেন। আমি আপনার অবগতির জন্য বলতে পারি, হাওড়া মর্টারনিসপ্যার্লিটি কংগ্রেসপক্ষীয় কর্মশনার শ্রীআশোক মলিঙ্গেক থ তাঁরখে সকাল বেলা গ্রেপ্তার শুরু হবার পর আমার সঙ্গে আসেন এবং বহু অভিযোগ করেন। আমার পরিচিত বহু বন্ধুবান্ধব এভাবে গ্রেপ্তার হয়েছে। শুধু হাওড়াতেই নয়, প্রতোক জায়গায় এভাবে নির্বিচারে অতাচার চালান হয়েছে। আমার এলেক্যু আমার বাড়ির কাছে অনুস্থিত একটি ঘটনার কথা আমি বলছি—ধীরাজ গুহ, তার মাঝের অনুস্থিতার জন্য প্রথম আসে গিয়েছিল, পথে প্রিলিসের গুলিতে মারা যান। তাঁর মতোদেহের জন্য আমি নিজেও চেষ্টা করেছি—এবং তাঁর আঘাতস্বজনের পক্ষ থেকেও বহু চেষ্টা করা হয়েছে। প্রিলিস থেকে প্রতোকবার আশ্বাস দেওয়া হয়েছে—দেওয়া হবে, আঘাতস্বজনের কাছে সমর্পণ করা হবে, কিন্তু তাদের না জানিয়ে তার লাস প্রদায়ে ফেলা হয়েছে। এ সম্পর্কে আমি ওয়েস্টার্ন রেজিওন ডি আই জির কাছে এবং হাওড়া ধানায় ২০ বার টেলিফোন করেছি। আমি আমার নিজের জানা ঘটনার কথা বলছি—এর মধ্যে একটি ঘৰ্ষণ অসত্ত হয় তাহলে আমি সদস্যপদ ত্যাগ করব।

[10-10—10-20 a.m.]

**Shri Abdul Halim:**

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমি বলতে চাই যে, মূল বাস্তি ও দ্বিতীয়ক্ষণ্পত্রোধ কর্মিটি যে আন্দোলন চালিয়েছিল তা অতলত বৈধভাবেই পরিচালিত হয়েছিল। যখন চালের মূল্য ২০ টাকা থেকে ৩৫ টাকা পর্যন্ত উত্তে থাকে তখনই জনসাধারণ যাতে চাল পায় তার জন্য ব্যবস্থা করবার জন্য বলা হয়েছিল। কিন্তু আপনারা তখন আমাদের কথায় কর্ণপাত করেন নি। যখন আন্দোলন ঘোষিত হল তখন সরকার নেতাদের প্রিভেলিট ডিটেলেসন আঞ্চ এবং সিকিউরিটি

ଆଟ୍ଟେ ଶ୍ରେଷ୍ଠର କରତେ ଶୁଣେ କରିଲେନ । କିନ୍ତୁ ଦୁର୍ଭକ୍ଷ ପ୍ରତିରୋଧ କରିବାକୁ ଅଭିନିଷ୍ଠାବାବେ ଆନ୍ଦୋଳନ କରେଛିଲ ଏବଂ ଏକଥା ଘୋଷଣା କରା ହେଲେ ଯେ ୩୧୬ ତାରିଖେ ଶାନ୍ତିପ୍ରଗର୍ଭ ଡେଫନସ୍ଟ୍ରେଟିକ୍ ନିଯେ ଯାଓଯା ହବେ । ତିନ ଲକ୍ଷ ଶାନ୍ତିପ୍ରଗର୍ଭ ଲୋକ ମେଥାନେ ଗିଯେଛିଲ ଆହିନ ଅମନ୍ୟ କରତେ । ପ୍ଲାନ୍ସର୍ ଅଭିନାରେ ସେବନ ଜ୍ଞାଲିଯାନ୍ ଓ ଯାଲାବାଗେର ହତ୍ୟାକଣ୍ଡକେତେ ଛାଡିଯେ ଗିଯେଛିଲ । ସେବନ ମେଥାନେ ଯେ ଜନତା ସମବେତ ହେଲିଲ ତାରା ସାଦି ଭାବୋଲେସ କରିତ ତାହଲେ ଏକଟା ପ୍ଲାନ୍ସ ବୈଚେ ଥାକିବା ନା, ତିନ ଲକ୍ଷ ଲୋକର ଆକ୍ରମଣେ ଚାଣ୍ଟିବିଚଣ୍ ହେଯେ ଥେତ । କିନ୍ତୁ ଜନତା ତା କରେ ନି । ନିରସ୍ତ ଜନତାକେ ପ୍ଲାନ୍ସ ଲାଠି ମେରେଛେ, ଟିଆରଗଟସ ଛେଢ଼େ, ହତ୍ୟା କରେଛେ । ୮୦ ଜନ ଲୋକ ଏହି ପ୍ଲାନ୍ସର୍ ଅଭିନାରେ ନିହତ ହେଯେ, ତିନ ହଜାର ଲୋକ ଉଲ୍ଲେଖ ହେଯେ, କତ ଲୋକ ପ୍ରତ୍ୟେ ମେରେଛେ, ତାର ଇଯନ୍ତା ନାହିଁ । ଗବନ୍ରମେଟ୍ ମେ ସମ୍ପର୍କେ କିଛି ବଲଛେ ନା । ୧୮ ତାରିଖେ ସଥିନ ବିଧାନବାବ୍ଦୀ ବାଡିର ସାମନେ ନିରସ୍ତ ଛାଶୋଭାୟାତ୍ମୀୟା ବିକ୍ଷେପ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ ତଥନ ପ୍ଲାନ୍ସ ହଠାତ ତାଂଦେର ଉପର ଝାପରେ ପଡ଼େ । କିନ୍ତୁ ସେବନ ଛାତ୍ରା ସାଦି ସେବନ ଭାବୋଲେସ କରିତ ତାହଲେ କଲକାତା ରକ୍ଷା ପେତ ନା । ଆପନାରା ବଲେନ ଯେ ପ୍ଲାନ୍ସ ବାଧ୍ୟ ହେଯେ ଆସ୍ତରକ୍ଷାର ଜନ୍ୟ ଅନ୍ତରାଗ୍ରହଣ କରେଛିଲ ଓ ଗୁରୁ ଚାଲିଯେଛିଲ । ଏ ପ୍ଲାନ୍ସମନ୍ଦୀ—ଆମ ତାଂକେ ଗୁରୁମନ୍ଦୀ ବଲବ—ବଲେନ ଜନତା ଭାବୋଲେସ କରେଛିଲ, ଆମି ବଲାତେ ପାରି ଜନତା ତା କରେ ନି । ଏ ପ୍ଲାନ୍ସ କି କରେ ନି? ପ୍ଲାନ୍ସ ଶିଶ୍ରୂର ଉପର ଅଭିନାର କରେଛେ, ମେରେଦେର ଉପର ବଳାକାର କରେଛେ, ଘରେ ଘରେ ଢକେ ଅଭିନାର କରେଛେ । ଏତେ ବି ଆସ୍ତରକ୍ଷାର ଜନ୍ୟ? ଜନତା ଖାଦ୍ୟର ଜନ୍ୟ ଦାରି ଜାନିଯେଛି, ଭାବୋଲେସ ଛିଯେଟ କରା ତାଦେର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନୟ, ଖାଦ୍ୟର ଦାରିତେ ତାରା ଶାନ୍ତିପ୍ରଗର୍ଭବାବେ ଆନ୍ଦୋଳନ କରେଛିଲ । କିନ୍ତୁ ଶାନ୍ତିପ୍ରଗର୍ଭ ଅନ୍ଦୋଳନ ଦମନ କରାର ଜନ୍ୟ ମାନ୍ୟକେ ଚାଲ ଦେଓଯାର ପାରିବର୍ତ୍ତେ ଗୁରୁ ଦିଯେ ଥିଲା କରାର ପରିକଳନା ଗବନ୍ରମେଟ କରେଛିଲେନ । ନିରସ୍ତ ମାନ୍ୟକେ ଗୁରୁ ମେରେ ଦମନ କରେ ଦେଶଶାସନ କରା ଯାଏ ନା ଏକଥା ଯେନ ତାରା ମନେ ରାଖେନ । ଆଜ ଦେଓଯାଲେ ଲେଖା ଓ ଦେଇର ବ୍ୟାପାର ଉଚ୍ଚିତ । ଆମି ତାଂଦେର ହୁଣ୍ସିଯାର କରେ ଦିନ୍ଦିଶ ଏ ପଥେର ଥେକେ ଏଥିନେ ତାରା କ୍ଷାନ୍ତ ହେନ । ଜନତାର ଉପର ପ୍ଲାନ୍ସ ମୋଲିଯେ ଦିଯେ ତାଦେର ପଣ୍ଡା କରାର ସମୟ ଆର ନାହିଁ । ଜନତାକେ ହତ୍ୟା କରେ ଦେଶଶାସନ କରାର ଦିନ ଗତ ହେଯେଛେ । ମେଜନା, ମାନ୍ୟନୀୟ ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ମହୋଦୟ, ଜନତାର ଉପର ଯେମନ୍ତ ଅଭିନାର ଅନୁଷ୍ଠିତ ହେଯେଛେ ତାରଜନ୍ୟ ଆମି ମନେ କରି ଏହି ମନ୍ତ୍ରସଭାର ଏଥିନ ପଦତ୍ୟାଗ କରା ଉଚ୍ଚିତ ।

**Shri Krishna Kumar Chatterjee:** Mr. Chairman, Sir, what strikes me at the very outset is that no other useful purpose is served by these adjournment motions except to rouse up the painful and unfortunate past. I have purposely used the word "painful" as I was an eye-witness to the scenes that took place near the Assembly House on the 31st August. [Cries of 'question' 'question'] A mad frenzy was roused by the passionate and irresponsible speeches of some leftist leaders... [Cries of 'question' 'question'] When the furious mob turned violent as a result thereof Police at that time had no fire arms and they were looking helplessly for a shelter to save themselves from the shower of brickbats. Do my friends opposite seriously put forward the proposition that an ordered Government can be run properly with its authority challenged in this way? The Kerala Government was functioning for some time under the Communists. There was a socialist government there for a while. The Police had to act very much in the same way there under the similar circumstances during both the regimes.

**Mr. Chairman:** Please do not bring in Kerala.

**Shri Krishna Kumar Chatterjee:** All right, Sir. If a Government is to run smoothly it has to maintain law and order. Sir, it was surprising to find the other day in the Assembly some friends in the opposite behaved in a disgraceful manner.....

**Mr. Chairman:** No reference to the Assembly, please.

[10-20—10-30 a.m.]

**Shri Krishna Kumar Chatterjee:** Sir, missiles were thrown by some members at the Treasury Benches in a violent demonstration of hatred and anger. It is rather curious that such people should accuse the police for having used certain arms in self-defence and for checking mob violence. Only to demonstrate their feelings some opposition leaders hurled missiles at Congress members in the Assembly. Sir, can we not realise under what type of provocation the police acted at the time. If one has to rule the country, one has to maintain peace and order. When one has to govern the country one cannot allow peace and order to be torn into pieces by anti-social elements.

My friend Dr. Chakravarty on the other side has been mentioning about certain incidents in Howrah.....

[NOISE AND INTERRUPTIONS]

About the Howrah incidents I have personal knowledge. My friend mentioned about the death of one Dhiraj Guha. He was killed on the very spot where a violent mob attacked the control room wherefrom the whole police administration was being run to maintain peace and order in the city areas. The District Magistrate was there to supervise. Sir, firing was resorted to only when the situation demanded it as an absolute and urgent necessity. I do not support firing. I am sorry for the tragic death of the young man. But, Sir, it would be indeed a travesty of truth if anybody would assert here that because he could not avoid going to bring milk for his mother [NOISE AND INTERRUPTIONS] he was killed by the Police. That would be a wrong statement. [NOISE AND INTERRUPTIONS] Sir, I cannot be stopped by these interruptions. I feel called upon to speak out the truth fearlessly.

Coming to the incidents at Dasnagar, I may tell the house that what happened there on that day ought to put anybody to shame and horror including our friends over there [NOISE AND INTERRUPTIONS]. There was some incident in the jute mill of the Dass family. A good number of loyal workers were working inside the mill when a large number of outsiders went there to stop the working of the mill. We are told that in panic and in self-defence firing was resorted to by the watch ward people of the mill. We do not support the firing but what happened afterwards was really shocking. Two dummy dead bodies were taken round the place by the trouble makers. This was done deliberately to rouse worst feelings of provincialism there. I saw afterwards the devastating effect of the incident myself: a man named Gopal Singh was storing in his shop foodgrains at the time. All the foodgrains were burnt by the mob—ten thousand maunds of them. Mind you, these foodgrains were not looted for human consumption but were burnt. Provincialism was let loose and six up-country men were killed on the spot by a mob of several hundreds cold-bloodedly. I would appeal to my friends over there to realise that—we have to run a democratic State. But that does not mean that we shall have to stand any mob violence and to support mobocracy. As supporters of democracy we have to uphold peaceful social order. My friends over there are elected representatives—representing certain interests. They have come here to place the points of view of their respective parties. Even then they have to admit at heart passions were being roused on flimsy grounds for political reasons. Sir, when a mob is agitated a crime is easily committed. But when such a crime is sought to be checked our friends in opposition come forward to say that a great wrong has been done. Sir, I hold that this kind of approach is a negation of democracy. If my friends want to advance the cause of democracy, they should forsake that way of thinking. I would appeal to them to come and work with us to build up our country which we have got freed at enormous price.

My friend Shri Sasanka Sekhar Sanyal was inciting from inside this house people to commit murderous attack on the Ministry. I am surprised when Khruschev is pleading elsewhere for disarmament some people here are inciting others to take to violence.

Sir, I do not want to take much more time of this House by depicting, once again, the heinous and disgraceful part played by the mob on different occasions. We are here to represent the people. All of us will perhaps agree, Sir, that we are here to see that peaceful order prevails throughout the State. What is absolutely necessary for such a condition is that the fundamental principles of the Constitution should be strictly adhered to. According to the principles laid down there, everybody should honour and have respect for peace and order. Disorder could not be allowed to prevail. One cannot conceive what kind of disorder was being cooked up to serve the interests of some political parties during the period under discussion. Some people were bent upon to let loose chaos and to destroy wantonly our national property. This was most regrettable. Law and order could not be surrendered to this type of mob violence of the processionists led by some irresponsible leaders of the opposition obviously for political reasons. Law and order had to be maintained on the accepted principles set out by our Constitution here in West Bengal as in other parts of the country. Everybody will agree, Sir, that law and order has to be maintained against mob violence if an ordered Government has to be run. Our rulers acted properly to justify their existence as such.

With these few words, Sir, I oppose the adjournment motions moved by our friends in opposition.

**Shri Snehangsu Kanta Acharya:** Mr. Chairman, Sir, I have listened to the speech made by my good friend, Mr. Chatterjee sitting over there. Sir, that the food policy of the West Bengal Government has failed is not a matter of controversy any more. The Union Food Minister, Mr. Jain, has resigned by saying that there has been a total failure of food policy including that of West Bengal. Secondly, the Union Food Minister, Mr. Patil has over and over again stated that there is no shortage of supply in our country. The trouble is only about distribution. Even yesterday or day before yesterday such a statement has come out from Mr. Patil. We know, Sir, about the bungling of distribution. The food article, instead of going into the hands and into the unfed stomach of the people, is going into the private preserve of the Ministers or the persons who are protected and supported by these Ministers. Therefore, Sir, I can only say that today for the movement that was launched for reduction of prices in West Bengal due to famine or near famine conditions, many people were killed and the movement was not the movement, as my good friend on the other side was saying, going to be ushering in a revolutionary movement. Sir, on the 31st of last month many of us were there in the great meeting that was held in Calcutta and batches after batches of people were going there for offering Satyagraha. I have got a letter from the R.W.A.C. being a life member of the particular organisation. The letter speaks volumes but I will only refer to some portion of it. "In keeping with the traditions of service it carried over hundreds of persons to hospitals on the 31st August, 1959." This is only the R.W.A.C. which took hundreds of persons to the hospitals on the 31st. I do not know how many thousands were taken by the Corporation ambulance and other ambulances.

[10-30—10-40 a.m.]

Sir, can my good friend, Mr. Chatterjee or any of the Ministers sitting there ever say that on the 31st there was even one brickbat thrown at the

police? If they say so, I can say without the slightest doubt that they are only dreaming. They will tell you, each and every one of them, that there was a repetition of Jalianwallabagh—perhaps even worse than Jalianwallabagh. I have a friend of mine, a member of the Bar, who lives in the Esplanade Mansions, just above the place where that incident occurred. I was below his balcony. He is an eye-witness and, if I may say so, had bird's eye view of the whole thing. He said he never saw such brutal charge on unarmed women and children. I will only agree with Mr. Chatterjee on one point, Sir, that it is very painful to recount what happened thereafter. Sir, the Police Minister will bear me out that the Police Regulations provide that whenever the police will fire, they must have definite objective and the fire must be controlled so that only that amount of fire should be used that is necessary for the particular objective by which a particular situation can be brought under control. Will the Police Minister state how this fire was controlled and what was the objective when a man on the third floor of his house was killed or the treasurer of Jalajog while going home was killed or as Professor K. P. Chattopadhyay told me the case, a professor of the Vidya Sagar College was killed? Who are the people turning them into goondas? It is an insult to our own nation that you kill persons, you shoot them at random—persons staying in third or fourth floors, inside shops and inside their own houses are being killed by police firing, and the Police Minister and our Cabinet who have collective responsibility here, come out and say that that much of firing was necessary to curb the unrest there. What was the unrest which they curbed by shooting children and women and persons inside their houses? Let them come out with facts as to how many persons were killed. Will they deny that they had given instructions even that persons with compound fractures must be thrown out of the hospitals? I know a particular case. A student of the Surendranath College was turned out and later on Professor Jnan Mukherjee had him re-admitted in the hospital. Lastly, I will say one thing and one thing only. Let Mr. Mukherjee and Dr. Roy realise the saying of the great savant Romain Rolland, "in the presence of grief, there is neither victors nor vanquished". Do not behave in that fashion. The whole of West Bengal is grieving for what happened. Give them food and do not give them bullets. Do not kill your own countrymen and say that these are goondas. If they are goondas, then they are your creation. We are the people of a great province. Let us not think who is the victor or who is the vanquished. Let us come down and give succour to the people—not only food but succour to the people who are suffering today, who are in hospitals, who, we do not know, where they are. Let us give succour to those families whose only earning members are dead. My friends of the Congress, do not consider yourselves as victors and us as vanquished. We also should not consider us as the victors and you as the vanquished. Come down, so shall we be able to save the country.

### By Satya Priya Roy:

মাননীয় অধিকারী মহাশয়, আজকে মূলতাব প্রস্তাব আলোচনার সময় ঘেরথা খুব বড় করে মনে হচ্ছে সেটা স্নেহাংশু আচার্য মহাশয় বলেছেন। আজকে আমাদের দেশবাসীর মধ্যে অস্তত ৮০ জন লোক নিহত হয়েছেন এবং হাজার হাজার লোক আহত হয়েছেন। আজকে ধীরভাবে এখনও যদি আমরা বিবেচনা করে সহজ পথে ন্যায়সংগত পথে জাতির কল্যাণ করবার জন্য অগ্রসর না হই তা হলৈ ভবিষ্যতে আমাদের জন্য কিং অপেক্ষা করছে তা ভাববাব জন্য আজকে ধীরা দেশের শাসনকার্য চালাচ্ছেন তাঁদের আর্য বিশেষভাবে অনুরোধ করছি। আমরা দিনের পর দিন বছরের পর বছর দেখেছি যে, আমাদের খাদ্যমল্টী তিনি জরিম উর্বরতা, ফসল বাস্ত্রের উপর নির্ভর না করে তাঁর নিজের মস্তিষ্কের উর্বরতার উপর নির্ভর করে দেশের খাদ্যসমস্যা সমাধানের চেষ্টা করতে চেরেছেন। যখন যে সিদ্ধান্তে তিনি পর্যাপ্তে প্রেরণে থাকেন যে

কাজ করবেন বলৈ তিনি যনস্থ করেছেন তদন্ত্যাস্তী তিনি পরিসংখ্যান-ব্যুৎপত্তিক বিধান-সভায় এবং বিধান পরিষদে। দেখা যাচ্ছে ৯ লক্ষ থেকে আরম্ভ করে আজ পর্যন্ত ১৬ লক্ষ টন খাদ্য ঘাসটির কথা মাল্টিমাশয় সময় থেকে সময়সূচিতে বলেছেন এবং সেটা যে তার অনেক মিস্টেক এটা আমরা মনে করতে পারছি না। যখন উৎপাদকদের বিশ্বাস করে তাদের হাত থেকে শস্য ছিনিয়ে নিয়ে মজুতদার মূলাফাখোরদের হাতে তুলে দেবার প্রয়োজন ছিল তখন তিনি ঢাক পিটিয়ে বলেছেন যে, দেশে প্রচুর শস্য হয়েছে এত শস্য নার্কি ইদানীংকালে কোথাও কখনও হয় নি। পশ্চিম বাংলায় একথা মাল্টিমাশয় তখন ঘোষণা করেছেন এবং বলেছেন যে, ধান-চালের দাম কার্যমূল্যে রাখতে হবে। তখনই প্রশ্ন উঠেছিল যে, সারা বছর এই দাম থাকবে না। যখন উৎপাদকদের হাত থেকে এই ফসল বেরিয়ে যাবে যখন মুনাফা করবার স্বীকৃতি হবে তখন দাম চাড়িয়ে দেওয়া হবে এবং এই আইন তুলে দেওয়া হবে সেকথা আজ অক্ষরে অক্ষরে সত্য হয়েছে। আর্মি খাদ্যমন্ত্রীকে প্রশ্ন করি—সেন্দিন যেকথা বলা হয়েছিল যে, এই দাম রাখা সম্ভব-প্রয়োজন হবে না সারা বছর, সেকথা আজ অক্ষরে অক্ষরে সত্য হয়েছে কিনা? তিনি কত বড় অসহযোগিতা করেন জনসাধারণের সঙ্গে তার প্রত্যক্ষ প্রশংসন আজকে বিধান পরিষদে বসে পেলো। যখন তাঁকে অখাদ্য চালের নম্বনা যা রেশন শপে দেওয়া হচ্ছে দেখানো হল এবং তাঁর কাছে জানতে চাওয়া হল যে তিনি এ সম্পর্কে তদন্ত করবেন কিনা তখন তিনি পরিষ্কার রেখকষায়িত লোচনে বললেন যে, আর্মি এ সম্পর্কে কিছুই বলতে চাই না। এই কি বিশেষজ্ঞ দলের সঙ্গে সহযোগিতার নম্বনা দেখাচ্ছেন আমাদের নির্মাণ দ্বিতীয়ক্ষমতার্থী? আজকে সমস্ত উভেজনাকে প্রশংসিত করে রাখবার জন্য আমাদের নির্মাণ দ্বিতীয়ক্ষমতার্থী হাজার হাজার লোককে মৃত্যুর মুখে তিলে তিলে দিচ্ছেন তাঁর একটা সম্পূর্ণ ভ্রান্ত খাদ্যনীতির মধ্য দিয়ে। তাঁকে আজ কি বলে খিক্কার দেব, কি বলে ভৃঙ্গনা করব—সে ভাষা আমার নেই। এটা কোন বিশ্বাসগত প্রশ্ন নয়—আজকে আর্মি আপনাদের সবাইকে ভাবতে বলছ যে, খাদ্যসমস্যার সমাধান কোন পথে হবে? তা না হলৈ অদ্বৰ্ভুব্যতে যে ভয়ঙ্কর দিন পশ্চিম বাংলায় দেখা দেবে তার জন্য আর্মি আপনি প্রত্যেকেই দায়ী থাকব এবং তার থেকে আর্মি আপনি কেউই অব্যাহত পর না। সেকথা প্রত্যেককে মনে রাখতে হবে। প্রথম কথা হচ্ছে মৃথুমৃত্যু মহাশয় শুধু যৌথ দায়িত্বের কথা বলে থাকেন। যৌথ দায়িত্ব মাল্টিমেল্টোর আছে আমরা জানি কিন্তু সেই যৌথ দায়িত্বের ভিতর প্রত্যেক মাল্টিমাশয়ের সেই মাল্টিমেল্টোর প্রতি নিজস্ব দায়িত্বও আছে এবং আমরা দেখেছি পার্লার্মেল্টারি গণতন্ত্রে যখন কোন মন্ত্রী কোন নার্তি প্রবর্তন করেন এবং সেই নার্তি যদি ব্যর্থ হয় তা হলৈ হাউস অব পার্লার্মেল্ট যেটাকে আমরা বলতে পারি নদার অব পার্লার্মেল্টারি ডেমোক্রাসি—তাতে দেখতে পাই, মাল্টিমাশয় নিঃসংকেচে পদত্যাগ করেন নিজের মর্যাদাকে আঁকড়ে না থেকে। যখনই যে নার্তি কোন মন্ত্রীর ব্যর্থ বলে প্রমাণিত হয় তখনই গণতন্ত্র দাবি করে যে, সেই মাল্টিমেল্টোর প্রতি তাঁর যে দায়িত্ব আছে সেদিকে সক্ষা রেখে তিনি পদত্যাগ করবেন। আজকে খাদ্যমন্ত্রীর পদত্যাগের দায়িত্বে পশ্চিম বাংলা দ্ব্যর্থীত হয়ে উঠেছে কিন্তু তাঁর নিজের কাছ থেকে আজ পর্যন্ত শুনতে পেলাম না যে, আমার নার্তি যখন ব্যর্থ হয়েছে, আমার পরিসংখ্যান যখন ভুল বলে প্রমাণিত হয়েছে, আর্মি যে পথে চলছিলাম আর্মি স্বীকার করতে বাধ্য হচ্ছ যে, সেটা ভুল পথ তখন আর্মি কেন মাল্টিমেল্ট অঁকড়ে থাকব? আর্মি বলছ এখনও সময় আছে বিপ্লবের যে পদধর্বন শোনা যাচ্ছে সেই পদধর্বনকে এখনও প্রতিরোধ করা চলতে পারে যদি সহযোগিতার পথে মাল্টিমেল্ট এবং শাসক দল এগিয়ে আসেন। আর্মি বলব লোককে বিভ্রান্ত করে কোন লাভ হবে না। চিরকাল লোককে ফৰ্মাক দিয়ে চলা যায় না। এখন যুক্তি শুনছ যে, ২৫ লক্ষ উন্নত এসেছে, ৩ কোটি ১০ লক্ষ মানুষ আমাদের পশ্চিমবঙ্গে হয়ে গেছে, মাথাপছু নার্কি আমরা ১৮ আউল্য করে খেতে আরম্ভ করেছি, অবাঙালীয়াও নার্কি চাল খেতে আরম্ভ করেছে। এরকম করে যুক্তি দিয়ে মানুষের বৃত্তুকাকে মেটানো যায় না, বিভ্রান্তির সংগঠন করে মানুষকে ভুলেয়ে রাখা যায় না একথা মাল্টিমেল্টোর ব্যুৎপত্তির সময় এসেছে। শুধু তাই নয়, আমরা দেখতে পাচ্ছি, খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় উড়িষ্যা, অন্ধপ্রদেশ প্রভৃতি উন্নত ফসলের জায়গার ষে সমস্যা তাঁকে নিজের সমর্থনে এনে দাঁড়ি করাতে চাচ্ছেন।

[10-40—10-50 a.m.]

বাস্তৱিক এখনও তিনি যে ক্ষেত্রে, আইসেনহাওয়ারের আলাপ-আলোচনার কথা, সমাজবাদী এবং পাঁজিবাদী বিরোধের কথা বা চীন-ভারত সীমান্ত বিরোধের কথা এনে তাঁর খাদ্যনীতির সমর্থনে এনে দাঁড় করান নি এতে অবাক হচ্ছি। আমি বলি, যুক্তিকের ধ্রুবাল সংষ্টি করে এত বড় সমস্যার সমাধান হবে না। সমস্ত রাজধানীর লোক বলছে—ম্যায় ভুখা হুু। এই ব্যক্তিগত মানবের কাছে চালাক চলবে না, তাদের ফাঁক দেওয়া চলবে না। গুলী, বুলেট দিয়ে ব্যক্তিগতের দমানে যাবে না। ইতিহাস পরিকল্পনার বলছে এই ব্যক্তিগত মানবরাই বিশ্বের নিয়ে আসে। আমি তাই বলি, সরকারপক্ষ যেন এটা মনে রেখে জাগ্রত হয়ে ওঠেন। এইজন্যে আমি আমার মূলত্বিক প্রস্তাবের স্বীকৃত নিয়ে কতকগুলি গঠনমূলক প্রস্তাব উপস্থিতাপত্তি করিছি। সেগুলি এই—অবিলম্বে এই রাজ্যে একটা খাদ্য কর্মশন গঠন করা উচিত। খাদ্য পরিসংখ্যান ঠিক কিছুই নেই। ৪০ লক্ষ টন—তরপর তার থেকে কত লক্ষ টন বাজারে আসে সমস্ত পরিসংখ্যান আমার খাদ্যমন্ত্রীর উর্বর মিশ্রণে আছে। আজ যা অবস্থা তাতে নিখুঁত পরিসংখ্যানের অত্যন্ত প্রয়োজন। সৈকিক থেকে এই খাদ্য কর্মশন গঠন করার প্রয়োজন অত্যন্ত বেশি। যাতে অন্তত আগামী যে খাদ্য মরশ্ডম আসছে তখন ভূল পথে গিয়ে খাদ্যসম্যাকে আরও কঠিন করে না তুলি, পরিচম বাংলাকে দৰ্ভুর্ক্ষের মুখে ঠেলে না দিই তার ব্যবস্থা আগে থাকতে করতে হবে। এই কর্মশনে থাকা উচিত আমার মতে মুখ্যমন্ত্রী, কৃষি-মন্ত্রী, খাদ্য উৎপাদন মন্ত্রী, পরিসংখ্যানবিদ, কৃষিবিদ, বিরোধী দলের নেতা এবং অন্যান্য দলের নেতৃত্বেন্দু। এদের নিয়ে অবিলম্বে কর্মশন গঠন করে নিখুঁত খাদ্য পরিসংখ্যানের ব্যবস্থা করতে হবে—কত কৃষক উৎপাদক, কত তারা মজুত করছে, কত মজুতদারদের হাতে রয়েছে, কত মিলমালকের কাছে মজুত রয়েছে, কত বা হোর্টারদের হাতে আছে এবং কত মুনাফাখোরদের হাতে আছে এ সম্বন্ধে নির্ভুল পরিসংখ্যান নিয়ে কাজে অগ্রসর হতে হবে। তা ন' করে সামাজিকভাবে যথসন সমস্যা এল তখন কতকগুলি পরিসংখ্যানের বুলি শাউড়ে চোখ বুজে থাকা ঠিক নয়। তা ছাড়া মৃণ্য ব্রাংশ ও দৰ্ভুর্ক্ষের প্রতিরোধ কর্মটির সঙ্গে যে বিরোধ চলছে সরকারপক্ষের উচিত অবিলম্বে তার মীমাংসা করা। অবিলম্বে সরকারের পক্ষ থেকে প্রস্তাব আনা উচিত যে, তাঁরা দৰ্ভুর্ক্ষের প্রতিরোধ কর্মটির নেতৃত্বের সঙ্গে আলোচনা করে খাদ্যনীতি নির্ধারণ করবেন। তারপর অবিলম্বে প্রতি গ্রামে গ্রামে সর্বদলীয় খাদ্য কর্মটি গঠন করা উচিত যাতে প্রতি গ্রামে কত ফসল হচ্ছে, কত ঘাটিত থাকছে সে সংপর্কে নির্ভুল পরিসংখ্যান অন্তত গ্রামবাসীদের কাছ থেকে পাওয়া যায় তার ব্যবস্থা করতে হবে। সেজন্যেই আমি সর্বদলীয় কর্মটি গঠন করার কথা বলছি।

আমার বন্ধুর শ্রীকৃষ্ণকুমার চ্যাটোর্জি মহাশয় তাঁর বক্তৃতার জনসাধারণকে 'মৰ্ব' বলে আখ্যা দিয়েছেন। তাঁর সঙ্গে আমার বন্ধু থাকা সঙ্গেও আমি তাঁর কথায় বেদনা অনুভব করিছি। মানবকে 'মৰ্ব' বলে আখ্যা দিয়ে, জনসাধারণকে তার প্রাপ্তি শুধু না জানিয়ে, যারা দেশের শাসনকার্য চালাচ্ছেন, তাঁরা লাঠি, বুলেটের সমর্থন পেতে পারেন, কিন্তু জনসাধারণের মধ্যে তাঁদের বেশীদান স্থান থাকবে না। তাঁরা সংখ্যাগরিষ্ঠের দাবি করেছেন। কিন্তু ইংল্যান্ডের পার্লামেন্টারি নির্জন আছে—আজকে একটা ব্রহ্ম সমস্যায় বাধা হয়েছেন বলে তাঁরা নির্জেরাই স্বীকার করেছেন। তাই আমি বলি তাঁরা পদত্যাগ করুন এবং পরে আবার জনমত গ্রহণ করবার জন্য এগিয়ে আসুন। পরিকল্পনার দেখা যাচ্ছে যে, জনগণের অবস্থা নিয়ে আপনারা এখনে এসেছেন, যে জনসাধারণ আশীর্বাদ করে আপনাদের এখনে পাঠিয়েছেন তাদের উপর শাসন করবার জন্য। সেই জনগণ আজ হতাশ হয়েছে। (এ ভয়েস ফ্রেম কংগ্রেস বেশঃ জনগণের আশীর্বাদ আমাদের উপর আছে) সেটা আপনারা এগিয়ে গিয়ে পরীক্ষা করুন সেই বিশ্বাস তাদের আছে কিনা? আর তা না হলে আমাদের এই চ্যালেঞ্জকে অ্যাকসেপ্ট করুন।

আপনারা নির্জেরাই স্বীকার করেছেন যে, যে নীতি আপনারা নিয়েছেন তা ব্যর্থ হয়েছে। তাই যদি হয় তা হলৈ এই বিবাট ব্যর্থতার জন্য আপনারা পদত্যাগ করে আবার জনগণের সম্মতী হন তাদের মত গ্রহণ করবার জন্য। যাঁরা উত্তেজনা সংষ্টি করে রাজনীতি করতে চান তাঁদের দলে আমি নেই। আমি শিক্ষক, রাজনীতি থেকে অনেক দূরে। আমি উত্তেজনা সংষ্টি করে রাজনীতি করতে চাই না। আমি যেসমস্ত গঠনমূলক সাজেশন দিয়েছি তার সঙ্গে

এইটুকু যোগ করে দিতে চাই—যেসমস্ত লোককে নিহত করা হয়েছে, যেসমস্ত লোক নির্ধার্জ হয়ে গিয়েছে তাদের সম্পর্কে এবং বিশেষ করে পরিবারের যান একমাত্র উপার্জনশীল ব্যক্তি ছিলেন, সেই তাঁদের ক্ষতিপূরণ দেবার ব্যবস্থা করুন। তা ছাড়া সমস্ত নির্ধার্জ লোকদের প্রতি করুন এবং পর্লিস ঠিক আইনসভাতভাবে শক্তিপ্রয়োগ বা গুলীচালনা করেছে কিনা সে সম্বন্ধে একটা জ্বর্ডিসয়াল এনকোয়ারির জন্য অবিলম্বে ব্যবস্থা করা হোক। এবং এর জন্য মূল নিয়ন্ত্রণ ও দ্রুতিক্ষেত্রে প্রতিরোধ কর্মসূচির আন্দোলনকে আগে প্রত্যাহার করতে হবে, এই দাবি হল এই জিনিসটা যেন এড়িয়ে যাবে না। সরকারকে প্রমাণ করে দিতে হবে যে, প্রদালিসের শক্তিপ্রয়োগ ও গুলীচালনা যা হয়েছিল, সেটা আইনের খাতিরে করতে হয়েছিল; এবং সেটা একজন বিচারকের স্বারা বিচার করে প্রমাণ করে দিন। আমার সর্বশেষ কথা—আমি আশা কর, যেসমস্ত পরামর্শ ও চ্যালেঞ্জ আমি দিছি শাসকদল সেগুলিকে গ্রহণ করবেন।

[10-50—11 a.m.]

**Shri Jogindralal Saha:** Mr. Chairman, Sir, the time has come when there must be some plain speaking. Sir, we have seen that the Government has been formed in this country to rule. I want to say a few words to the Government. If they want to rule the country, let them rule firmly.

Sir, you know that on the 31st August a procession was formed and was being led by interested parties with the avowed object of defying the law of the country. My friend, Shri Sasanka Sekhar Sanyal, said that the Government must protect the life and property of the peaceful citizen. The object of this procession was to break the peace and to defy the law. At one time they want that the democratic rights of the people should be allowed to be enjoyed and at another time they want that Government must exert to protect the life and property of the citizens. What a nice argument has been advanced by our friend, Shri Sanyal, in his adjournment motion. You remember, Sir, there is a saying (in Bengali).....

Sir, the leaders of this movement are responsible for the loss of lives of so many citizens of Calcutta. Sir, they have been bluffing people for some time but they cannot bluff the people for all time. People have come to know what these leftists are in Bengal, what is their objective. You cannot face the electorate any more. They have known that it is for your philosophy.....

[NOISE AND INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCH]

Mr. Chairman, Sir, we did not interrupt them. (A VOICE FROM THE OPPOSITION BENCH: You did).

Sir, I am giving out this challenge to my friends that you cannot bluff the people. They have found out that you are causing only troubles in the country and nothing else. It is your philosophy of lies that has caused the loss of so many lives.

Sir, on the 31st of August, they had just spread out a rumour that a student was killed. On the following morning we found that no such student was ever killed. But what was the consequence? Then mob became infuriated and in consequence of that seven lives were lost on the following day. How long do you think people will be guided by your philosophy of lies that you have been following all along? Sir, they say lots of words about democracy. I wish they had appreciated the principle of democracy. Democracy is a condition of right. It is not your monopoly. If you have your democratic right, others have as much right to exert theirs too. How then will you befool them if you think that you can at any time take out processions, cause inconvenience to your people

and in the name of food movement you can carry on your political propaganda. Sir, in this way people of the country have now come out and they have realised that this movement is nothing but to create trouble in the country and cause so much loss of life and property.

### SJ. Gopal Chandra Halder:

শ্রম্ভাস্কৃত সভাপতি মহাশয়, বাবু বাবু জালিয়ানওয়ালাবাগের কথা স্বভাবতঃই সভাদের আজ মনে পড়েছে। ৪০ বৎসর আগেকার করিগুরুর উপাধি বর্জনের প্রতিটি যদি আমি আপনাকে পড়ে শুনাই তাহলে অন্যায় হবে না।

“যে প্রজাদের প্রতি এইরূপ বিধান করা হইয়াছে, যখন চিন্তা করিয়া দেখা যায়, তাহলে কিরূপ নিরস্ত্র ও নিঃস্বল এবং যাহারা এইরূপ বিধান করিয়াছেন তাহাদের লোমহৰ্ষক ব্যবস্থা কিরূপ নিরাগ নিষ্পত্তিশালী, তখন একথা আমাদের জোর করিয়াই বলিতে হইবে ষে, এইরূপ বিধান পালিটিক্যাল প্রয়োজন যা ধর্ম বিচারের দোহাই দিয়া নিজের সাফাই করিতে পারে না। পাঞ্চাশী নেতারা যে অপমান ও দৃঢ় ভোগ করিয়াছেন নিয়েধৰ্ম কঠোর বাধা ভেদে করিয়াও তাহার বিষ ভারতবর্ষের দ্বাৰা দ্বৰূপত্বে ব্যাপ্ত হইয়াছে। তদুপলক্ষে সৰ্বত্র জনসাধারণের মনে যে বেদনাপূর্ণ ধৰ্মকার জাগ্রত হইল আমাদের কর্তৃপক্ষ তাহা উপেক্ষা করিয়াছেন এবং সম্ভবতঃ এই কঢ়না করিয়া তাহার আস্থালাভা বেধ করিতেছেন যে, ইহাতে আমাদের উপযুক্ত শিক্ষা দেওয়া হইল..... যখন জানিলাম যে আমাদের সকল দরবার ব্যার্থ হইল, যখন দেখা দেল প্রতিহিস্ট প্রবৃত্তি আমাদের রাজধর্ম দৃঢ়ত্ববৰ্ধ করিয়াছে অথবা যখন নিষ্ঠাই জানি, নিজের প্রভৃত বহুবল ও চৰাগত ধর্ম নিয়মের আনন্দায়িক মহদাশয়তা অবলম্বন করা এই গভর্নর্মেন্টের পক্ষে কত সহজ ধৰ্য ছিল তখন স্বদেশের কল্যাণ কামনায় আমি এইটুকু যাত করিবার সকল্প করিয়াছি যে আমাদের বহু কোটি যে ভারতীয় প্রজা অদ্য আকস্মিক আতঙ্কে নির্বাক হইয়াছে, তাহাদের আপন্তকে বাণিজ্যে পাই—যাতে লার্ভিত দেশবাসীকে আরও লার্ভিত করার লাভলাভ পাকা হয়। মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আপনি জানেন যে মন্ত্রীস্বের এরা আর কিছু পারুক বা না পারুক বিবৃতি দিতে পারদর্শী। এবং একথা সভাপতি মহাশয় আপনার জানা আছে যে এরা হত্যাকাণ্ডের সমর্থনে বিবৃতি সংগ্রহ করতে অপটু নয়। তবু রবীন্দ্রনাথের দেশে বোধ হয় দুই একজন লোক আছেন, সেই স্মৃতি তাঁরা মনে রাখেন, তাই তাঁরা হত্যাকাণ্ডের সমর্থনে স্বাক্ষর দানে এখনো আপন্তি করেন। আমি জানি রবীন্দ্রনাথ আজ নাই কিন্তু তাঁ দৃঢ়ত্বক্রিয় এক আধটুকু আপনাদের মত এরূপ দুঃক্রজনার মনে আছে। এটুকুই আমাদের সামৃদ্ধন। আপনারা হয়ত বলবেন, জালিয়ানওয়ালাবাগের হত্যাকাণ্ডের সঙ্গে কলকাতার এই ব্যাপারের তুলনা হয় না। সতাই তুলনা হয় না, একথা আমিও জানি। একদিনে যেখানে ২,৩০০ লোককে হত্যা করা হয়েছিল। কিন্তু এখানে জানি ৭ দিনে—ক্রমাব্যর্থে ৫-৬ দিনে অস্ততঃপক্ষে ৮০ জন লোককে হত্যা করা হয়েছে, এবং আরও কত জনকে যে হত্যা করা হয়েছে নির্ণোজের তালিকা যাচাই করে তা বাবু করতে হবে,—সেটা এখন পর্যন্ত সম্ভব হয় নি। জালিয়ানওয়ালাবাগের সঙ্গে সতাই সবদিকে তুলনা হয় না। কিন্তু এই ব্যাপার অমানুষিকতায় ভাস সংগোষ্ঠীয়, দৃঢ়ত্বনা এক জিনিস নয়, কিন্তু আমানুষিকতায় এক জিনিস হয়ে দাঁড়িয়েছে: জালিয়ানওয়ালাবাগের নাম জাতীয় হয়ে দাঁড়িয়েছে কলকাতার এই হত্যাকাণ্ড। আমরা জানি যে জালিয়ানওয়ালাবাগের চারিদিকে ছিল প্রাচীর ঘেরা, সেইখানকার সভার মধ্যে ডায়ারের এই দৃঢ়ত্ব ছিল না যে, এখানকার মত প্রবেশের স্বারগুলি ও বন্ধ করতে হবে, তাই জালিয়ানওয়ালাবাগের সঙ্গে এ ব্যাপারের তুলনা হয় না। আমাদের পুরুলিস মন্ত্রী এবং প্রধান মন্ত্রী এই

আজ রবীন্দ্রনাথের দেশে কি তেমন লোকেরও অভাব ঘটেছে লার্ভিত দেশবাসীর স্বপক্ষে যারা তাঁর নামে একত্র হয়ে দাঁড়িতে পারে?—আমি জানি যে আজকে তা একথা বললে অনেকে অসম্ভুট হবেন কিন্তু তা উল্লেখ করতেই হবে। কারণ, আমরা খবরের কাগজের পাতায় বরং উল্লেখ রিপোর্ট ইই দেখতে পাই—যাতে লার্ভিত দেশবাসীকে আরও লার্ভিত করার স্বত্বল্প পাকা হয়। মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আপনি জানেন যে মন্ত্রীস্বের এরা আর কিছু পারুক বা না পারুক বিবৃতি দিতে পারদর্শী। এবং একথা সভাপতি মহাশয় আপনার জানা আছে যে এরা হত্যাকাণ্ডের সমর্থনে বিবৃতি সংগ্রহ করতে অপটু নয়। তবু রবীন্দ্রনাথের দেশে বোধ হয় দুই একজন লোক আছেন, সেই স্মৃতি তাঁরা মনে রাখেন, তাই তাঁরা হত্যাকাণ্ডের সমর্থনে স্বাক্ষর দানে এখনো আপন্তি করেন। আমি জানি রবীন্দ্রনাথ আজ নাই কিন্তু তাঁ দৃঢ়ত্বক্রিয় এক আধটুকু আপনাদের মত এরূপ দুঃক্রজনার মনে আছে। এটুকুই আমাদের সামৃদ্ধন। আপনারা হয়ত বলবেন, জালিয়ানওয়ালাবাগের হত্যাকাণ্ডের সঙ্গে কলকাতার এই ব্যাপারের তুলনা হয় না। সতাই তুলনা হয় না, একথা আমিও জানি। একদিনে যেখানে ২,৩০০ লোককে হত্যা করা হয়েছিল। কিন্তু এখানে জানি ৭ দিনে—ক্রমাব্যর্থে ৫-৬ দিনে অস্ততঃপক্ষে ৮০ জন লোককে হত্যা করা হয়েছে, এবং আরও কত জনকে যে হত্যা করা হয়েছে নির্ণোজের তালিকা যাচাই করে তা বাবু করতে হবে,—সেটা এখন পর্যন্ত সম্ভব হয় নি। জালিয়ানওয়ালাবাগের সঙ্গে সতাই সবদিকে তুলনা হয় না। কিন্তু এই ব্যাপার অমানুষিকতায় ভাস সংগোষ্ঠীয়, দৃঢ়ত্বনা এক জিনিস নয়, কিন্তু আমানুষিকতায় এক জিনিস হয়ে দাঁড়িয়েছে: জালিয়ানওয়ালাবাগের নাম জাতীয় হয়ে দাঁড়িয়েছে কলকাতার এই হত্যাকাণ্ড। আমরা জানি যে জালিয়ানওয়ালাবাগের চারিদিকে ছিল প্রাচীর ঘেরা, সেইখানকার সভার মধ্যে ডায়ারের এই দৃঢ়ত্ব ছিল না যে, এখানকার মত প্রবেশের স্বারগুলি ও বন্ধ করতে হবে, তাই জালিয়ানওয়ালাবাগের সঙ্গে এ ব্যাপারের তুলনা হয় না। আমাদের পুরুলিস মন্ত্রী এবং প্রধান মন্ত্রী এই

সংক্ষেপে ছিল যে যেমন করেই হোক, ওড কোর্ট হাউস স্টার্টে ও ডালহৌসী স্কোয়ারের ও অঞ্চলের বাইরের সকল দরজা যেন সেদিন বন্ধ করা হয়। ডায়ারের এই সংক্ষেপও ছিল না যে, নরনারীকে লাঞ্ছিত ও বিবর্ষ করে লাঠি চার্জ করতে হবে। আমাদের প্লিস মন্ত্রী এবং প্রধান মন্ত্রীর মাথায় ছাড়া আর কারও মাথায় এমন সংকল্প আসত না। তাই দণ্ডের সঙ্গে, ক্ষেত্রের সঙ্গে জনাই যে, জালিয়ানওয়ালাবাগের সঙ্গে তাঁদের কীর্তির তুলনা হয় না। সেদিন বাটিশ সাম্বাজ্যবাদ যে হত্যাকাণ্ড অনুষ্ঠিত করেছে, আমাদের দেশবাসী মান্দগণ যখন সেই ধরনের হত্যাকাণ্ড করেন, তখন বলতেই হয়, সত্তাই দুর্দলের তুলনা হয় না। তবে একই রকম অমানুষ্যিকতার জন্য তারা সব গব' অনুভব করতে পারেন। আর সঙ্গে সঙ্গে আমরা একথা বলতে বাধ্য হই যে, একই জাতীয় আমানুষ্যিকতার যখন এ'রা গব' অনুভব করতে পারেন তখন এ'রা সাম্বাজ্যবাদের সন্তান—এ মন্ত্রী মণ্ডল "সাম্বাজ্যবাদের অপজাত সন্তান" ছাড়া আর কিছু নয়। আমাদের দেশের লোক নয়, আপনার দেশের লোক নয়, বৰীদ্বন্দ্বাথের দেশের লোক নয়, এ'রা বাটিশ সাম্বাজ্যবাদের অপজাত সন্তান। এর বেশী বলবার আমি আর অবসর পেলাম না। আর এট'রুই আমি কলকাতার সমস্ত গ্রাজুয়েটদের পক্ষ থেকে জনাই। আপনারা নির্বাচনের কথা তুলেছেন, বেশ প্রয়োজন হয়—আসন্ন, নির্বাচনে আসন্ন। আমি কালই কলকাতা গ্রাজুয়েট কল্সিটিটুয়েল্স থেকে পদত্যাগ করতে প্রস্তুত। আপনাদের দুই একজন মন্ত্রী কি নির্বাচনে আসবেন? দেখবো কত জন দাঁড়াবেন কলকাতা গ্রাজুয়েট কল্সিটিটুয়েল্স থেকে, আপনারা ক'ভোট নেবেন। দেশের শিক্ষাক্ষেত্রের পক্ষ থেকে এই চ্যালেঞ্জই আমি আপনার সামনে সরকার পক্ষের জন্য রাখছি।

[11—11-10 a.m.]

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আজকে যে দৃঃখ্যনক ও বেদনাদায়ক পরিস্থিতি অবলম্বন করে এই বিতর্ক উত্থাপিত হয়েছে এতে কিছুটা উজ্জ্বল, কিছুটা উত্তোলন, কিছুটা উত্তেজনা সংঘট হওয়া স্বাভাবিক। কিন্তু কোন কোন বিবোধীপক্ষীয় বন্ধু যে বিকৃত তথ্য পরিবেশন করে এই সভাকক্ষে বিভ্রান্ত ও চাপ্পল্য সংঘট করে প্রয়াস করবেন তাও যেন স্বাভাবিক পর্যায়ে এসে দাঁড়িয়েছে। সর্বপ্রথমে আমি শ্রীযুক্ত স্নেহাংশু আচার্য মহাশয় তাঁর বক্তৃতার উপসংহারে যে মনোভাবের পরিচয় দিয়েছেন এই কথা বলে যে, আজকের দিনে বিজিত ও বিজেতা এই মনোভাব যেন আমাদের কম্প্যুট ও কম'পদ্ধতিতে আন্তর্প্রকাশ না করে এই সুস্থ মনোভাব এবং বলিষ্ঠ হস্তয়-বন্ধু দিয়ে আজকের দিনে আমাদের সকল সরস্যার সমাধান করতে হবে—এই মনোভাব প্রকাশ করার জন্য আমি তাঁকে আমার আন্তরিক অভিনন্দন জানাচ্ছি। আজ এখানে বিবোধীপক্ষের অনেক মাননীয় বন্ধু এই বিদ্রূপ করার প্রয়াস পেয়েছেন যে, ৩১ তারিখে যে মিছল রাইটার্স বিল্ডিংস অভিমুখে যাতা শুরু করেছিল সেই শার্ল্টিপ্রিয় মিছলের উপর প্লিস হামলা চালিয়েছিল। সেই মিছলের বহু পৰ্ব থেকেই কলকাতার শহরতলী এবং পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন জেলায় জেলায় ম্ল্যবৃদ্ধি ও দ্রুতর্ক্ষ প্রতিরোধ কর্মসূচির তরফ থেকে যে দ্রুত আবহাওয়ার ন্যাট করার প্রয়াস করা হয়েছে তার বিষয়ে ফল আন্তর্প্রকাশ করেছে এই আন্দোলনের ভিতর দিয়ে। [ডিস্টারবেন্স ফ্লম দি অপজিশন বেগ]—আর সভাপতি মহাশয়, আমি আপনার কাছে নিবেদন করব যে আজকের দিনে যে দৃঃখ্যনক ও বেদনাদায়ক ঘটনা অনুষ্ঠিত হয়েছে তার ডিস্টেশনেটে ক্রিটিসিজমের প্রয়োজন আছে। আমরা গণতন্ত্রের কথা বলি, স্বাধীনতার কথা বলি। কিন্তু মানবের গণতান্ত্রিক অধিকার ও স্বাধীনতা অক্ষুণ্ণ করার জন্য, ব্যাহত করার জন্য চালের ব্যাপার নিয়ে যে বাজানৈতিক চাল চালানো হয়েছে তা অবশাই বার্থ হবে। কিছুদিন প্রবেশ আমরা দেখেছিলাম কর্মউনিট পার্টির অন্যতম নেতা শ্রীযুক্ত ভূপেশ গুপ্ত মহাশয় রাজসভায় বলেছিলেন কেরালার উদ্দেশ্যে সেখানকার বিবোধীদল সেক্রেটারিয়েট অভিমুখে যে বিরাট অভিযান করার চেষ্টা করেছে সে সম্পর্কে [ডিস্টারবেন্স ফ্লম দি অপজিশন]—

এটা আমার কথা নয়। আজকে দ্রুতর্ক্ষ প্রতিরোধ কর্মসূচির নাশকতামূলক ও হিংসাত্মক কার্য-কলাপের ফলে সাধারণ মানুষ দিশাহারা হয়ে পড়েছে। সাধারণ মানুষের স্বাধীনতা অপহরণ করা হয়েছে—

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** He is a liar.

**Shri Satya Priya Roy:** Let him face the country. He is a bully.

ଶ୍ରୀ ପ୍ରମାଣ କରିଛେ—

[NOISE AND INTERRUPTION FROM BOTH SIDES]

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ଆଜି ଦେଶେର ସାମନେ ବିରାଟ ସମସ୍ୟା । ମାନବତାର ଦିକ୍ ଥେକେ—

(ନୟେଜ—ମାନବତାର କଥା ବଲା ଡୋମାର ଶୋଭା ପାଇଁ ନା)

**Mr Chairman:** I would request all members here to maintain decency and decorum in the House. This is not the way to behave in this House.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ଏହି ଗୁର୍ଜାରୀତେ ସାରା ଆହ୍ତ ଓ ନିହତ ହେଲେଛନ୍ତି ତାଦେର କଥା ଆମରା ଆଜି ସନ୍ତ୍ରମ୍ଭିତ୍ତେ ମୁରଗ କରି । ତାଦେର ପରିବାରେର ପ୍ରତି ସମସ୍ତେଦନା ଓ ସହାନ୍ତ୍ରତ ଜାନାଇ । ସାରା ସାହାର୍ୟ ପାବାର ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବଲେ ବିରୋଚିତ ହେବେ ତାଦେର କଥା ଆମରା ନିଶ୍ଚଯିତ ସହାନ୍ତ୍ରତର ସଙ୍ଗେ ବିବେଚନା କରି । ଆଜି ଏଥାନେ ଶ୍ରୀୟାଙ୍କ୍ଷ ଅଚାର୍ୟ ମହାଶୟ ତାର ଏକ ସ୍ୟାରିଟ୍ୟୁର ବନ୍ଦ୍ର କାହିଁ ଥେକେ ସେ ଚିଠି ପେଯେଛେ ତାର ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛେ । ଆମିଓ ଏଥାନେ ଏକଜନ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦଶୀର ପତ୍ର ଆପନାଦେର ପଡ଼େ ଶୋନାତେ ଗାଇ—

[NOISE AND INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCHES]

[11-10—11-20 a.m.]

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** On a point of order, Sir. It is your duty to maintain order in the House. It is our duty to help you in maintaining order in the House, and just as you are taking exception to certain interruptions from this side, will you kindly ask the Hon'ble Minister to make the statement in a less provoking and less theatrical manner?

**Mr. Chairman:** He is just explaining the position. There is no cause for provocation.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ଆମି ଶଶାଙ୍କବାବୁକେ ବଲବ ସେ ପ୍ରୋଭୋକେଶନ ଦେଓଯା ଆମର କାଜ ନାଁ । ଆମି ପ୍ରୋଭୋକେଶନ ବ୍ୟବାସ୍ତ କରିବେ ଶିଖେଛି । ଆମର ଶାଲୀନତାବୋଧ ଅନେକ ବେଶୀ ବଲେ ଆମି କୋନ ଅସମ୍ଭବମୁଁଚିକ କଥା ବଲବ ନା । ଏବାର ଏକଜନ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦଶୀର ପତ୍ର ପଡ଼ିଛି ।

I write this letter to inform you.....

[NOISE AND INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCHES]

**Shri Snehangsu Kanta Acharya:** On a point of order, Sir.

**Mr. Chairman:** What is your point of order?

**Shri Snehangsu Kanta Acharya:** My point of order is that I have stated a particular person who has seen the incident. The Hon'ble Minister is now bringing out a letter from a person who, he says, happens to be an eye-witness. Will the Hon'ble Minister be agreeable to hold a judicial enquiry on this point at least?

[NOISE AND INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCHES]

**The Hon'ble Kalipada Mookerjee:** "I write this letter to inform you how very ably your forces tackled the most difficult crisis that prevailed on the evening of 31st and I would take this opportunity to complement your organisation for having effectively controlled the pandemonium of the mob. I was back home on the day at about 5-30 when I saw a large gathering of people shouting slogans. Soon after that I saw from my balcony people

had gathered in larger numbers and at about 7 long lines of persons carrying banners and festoons were moving towards Government Place where they were cordoned by the police. The mob was unruly and moved their banners and festoons as if to strike the police and pelted brickbats and shoes, soda water bottles, etc., on the police forces. The demonstrators all the time tried to force their way through the police cordon, bursting crackers, violating all modes of law and orders.....

[NOISE AND INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCHES]

**Shri Snehangsu Kanta Acharya:** Sir, will the Hon'ble Minister place the letter on the table?

**Mr. Chairman:** It will be on record, you can read from the proceedings.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** "Violating all modes of law and order. The situation by 7-30 developed so intense and grave, as I viewed from my balcony, that I appreciated the proper action taken by your forces to disperse the unruly mob by making lathi charges and bursting a few gas grenades. The whole situation was brought under control after half an hour. If your forces had not taken this most prompt action I am sure that no peace would have prevailed in the city. Once again I would like to record the efficiency of your forces and in particular the unlimited patience of your officers".

**Dr. Monindra Mohan Chokrabarty:** Sir, when Mr. Acharya referred to certain gentleman he gave some indication as to who he was—he gave his address and all that. But the Hon'ble Minister is referring to certain letter where there is no address and identity of the writer.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** His address is 13 Esplanade Mansion.

**Shri Satya Priya Roy:** Is this Mr. Natarajan, son-in-law of one of our Ministers?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

কেদার ঘোষ মহাশয়ের বিবৃতি উল্লেখ করে নির্মলবাবু বলেছেন যে সরকারের তরফ থেকে সময়মত সংবাদ সরবরাহ না করার জন্য তাঁদের অস্বীকৃত্ব হয়েছে। যা হোক তাঁর বিবৃতি যেটা আমার হাতে রয়েছে আমি তাঁর সংশ্লিষ্ট অংশ উন্ধৰ্ত করতে চাই।

Now, Sir, here is Shri Kedar Ghosh's statement where he states among other things that "There were several instances when reporters and photographers faced groups of demonstrators who denied them the freedom to move about. Their cars were intercepted and attempts made to snatch away cameras. Their behaviour was offensive and mischievous. There were cases of intimidation. This seriously interfered with the working of the press, the smooth functioning of which had been assured by movement leaders. There were cases when angry groups of people looked for representatives of particular newspapers during the demonstrations"

**Mr. Chairman:** Your time is up.

**SJ Copal Chandra Haldar:**

আমি স্বতন্ত্র জানিন যে চিঠিপত্র পড়তে হলে সেগুলো টেবিলে প্লেস করতে হয়—কারণ যখন আপনার সই জ্বাল করে বিবৃতি বেরোয় তখন এইসব জিনিস আগে থেকে প্লেস করা উচিত। এটা আমর পয়েন্ট অব এনকোরারী।

**Mr. Chairman:** The Hon'ble Minister has given the address of the writer.

**Shri Snehangsu Kanta Acharya:** I know the gentleman and I shall find out whether he has written any such letter.

**Shri Satya Priya Roy:** I also know that he is the son-in-law of one of our Ministers.

[11-20—11-30 a.m.]

**Shri Tripurari Chakravarti:** Mr. Chairman, Sir, I am grateful to you for giving me opportunity to speak immediately after the reply of the Hon'ble the Police Minister. Sir, a friend of the opposite side some time ago emphasised the need for plain speaking.

Sir, I shall try to give some amount of plain-speaking. Nobody will regard it as a language of anger or disappointment that we are in a particularly alarming conjuncture. The Government of the day does not command the respect of the people. Nobody entertains any feeling of affection towards the Government. It is derided and detested but not dreaded. I am not one of those persons who think that the people are never in the wrong. I know that the people of a country have been frequently and outrageously in the wrong on many occasions, but in all disputes between the ruler and the ruled the presumption is at least upon a par, in favour of the people. The people have no interest in disorder. If the people do anything wrong, it is their error, not their crime. If disorders or distempers have been very prevalent it can be asserted and maintained that there is something amiss in the conduct of the Government. So from that point of view I want to say that the Government of the day has not been able to understand the temper of the people. Nations are not governed primarily by laws, less by violence. Edmund Burke said that nations are not primarily ruled by laws, less by violence. It is very important on the part of the Ministers to understand the temper of the people. Particular punishments may be the cure for accidental distempers; particular punishments may remove accidental disorder, but such punishments or measures of vengeance inflame rather than allay the hates which arise from the settled mismanagement of the Government. My charge is against that settled mismanagement of the present administration, and discontent and distempers. Dr. Roy is smiling, but I remember the days when he used to receive instructions from me regarding these things in the years 1925 and 1926. You remember those days.

Sir, I have in my possession a letter from Dr. Bidhan Chandra Roy asking for my advice. The letter is still with me. He says: "Dear Tripurari, your services are needed. Kindly help." This is written by hand of Dr. Bidhan Chandra Roy and this is not a typed or dictated letter. Referring to those maxims I can say Sir, that such distempers are not corrected by such punishments or measures of vengeance or police action. The lathi-charge, everybody says, has been severe, inhuman and even brutal. I tried to draw the attention of the Police Minister to a very important chapter in the time of our Prime Minister, Shri Jawaharlal Nehru. Shri Jawaharlal Nehru had to face brutal and inhuman lathi charge in the streets of Lucknow in 1928 on the occasion of the visit of the Simon Commission to the city of Lucknow. Pandit Jawaharlal Nehru along with his friend, Pandit Govinda Ballav Pant, the Present Home Minister of the Government of India, had to face a brutal and inhuman lathi charge and our Prime Minister in his autobiography in the chapter to which I have referred to, has said something which should be borne in mind by every Police Minister and every Police sergeant and every police official in charge of the management of the police.

Then about the firing. I have not got much time at my disposal. I would refer to a very famous report in England, i.e., Featherstone Riots Enquiry Committee Report of 1893. Asquith was the Home Minister in the administration and there was firing.

[Here the red light was lit.]

One minute, Sir, and I will finish. This report relates to firing and handling of deadly weapons by the police and the military. The Enquiry Committee was presided over by Lord Byron and there were two respectable members in the Committee. In that report we have got this expression. A soldier or a police for the purpose of establishing civil order is only a citizen of any particular manner and then again the police or the soldier should use the minimum of force. I have the report in my hand. Such firing to be lawful, must be necessary to stop or prevent such serious violent crime as we have alluded to but it must be conducted without recklessness or negligence. When the need is clear, the duty of the police or the soldier is to fire with all reasonable caution, so as to produce no further injury than what is absolutely wanted for the purpose of protecting person or property. That is the report, Sir.

[11-30—11-40 a.m.]

**Sj Rabindralal Sinha:**

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, কমিউনিস্ট পার্টির নেতৃত্বে এবং কমিউনিস্ট পার্টির অনুগামী অথবা বেনামদার কর্যকৃতি ছেট ছোট রাজনৈতিক দলের সমন্বয়ে যে তথাকথিত মূল্যবৃদ্ধি এবং দ্রুতিক্ষেত্রে প্রতিরোধ কর্মটি বলে যে কর্মটি গঠিত হয়েছে তাদের আন্দোলনের বিত্তীয় পর্যায়ে যখন তারা ব্যাপকভাবে আইন অবান্য করবার আহবান জনালেন—যখন তারা ব্যাপকভাবে আইন-মতে বিদ্যমান আদেশ লঞ্চন করবার জন্য আহবান জনালেন তখন ৩১শে আগস্ট থেকে কর্যকৃতিন ধরে কলকাতা, হাওড়া এবং শহরতলির বিভিন্ন অঞ্চলে যে লঙ্ঘাজনক পরিস্থিতির উভ্যে হয়েছে তাতে সুস্থ বৃদ্ধিসম্পন্ন প্রতোক্তি মনুষ্যই বেদনহৃত হবেন এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। কঠোর ব্যবস্থা অবলম্বন করাটা যেকোন উদার মনোভাবাপন্ন মানুষের কাছে খুব প্রীতিপূর্ণ নয় কিন্তু এমন অবস্থা আসে যখন দেশের সাধারণ মানুষের জীবন এবং সম্পত্তির নিরাপত্তা রক্ষার জন্য যদি ব্যবস্থা অবলম্বন না করা হয় তাহলে জনসাধারণের প্রতি চরম বিশ্বাসঘাতকত করা হবে। ১৯৪৬ সালের আগস্ট মাসে বর্তমান বিরোধীপক্ষের তদনিন্তন বধ্য সুরাবাদীর সাহেব সমগ্র বাংলার মুখ্যমন্ত্রী ছিলেন। ১৯৪৬ সালে ১৬ই আগস্ট তারিখে যদি প্রলিস প্রথমেই সঁক্ষয় ব্যবস্থা গ্রহণ করত তাহলে এতবড় সর্বনাশ হত না, এমন ব্যাপকভাবে দাঙ্গা সংঘট হত না। হাওড়ার খবর আর্ম সংক্ষেপে বলব কারণ আমার সময় অতি অল্প।

হাওড়া সম্বন্ধে একথা বলতে পারি যে প্রলিস ঠিক ব্যবস্থা করেছেন, অবশ্য বিলম্বে ব্যবস্থা করেছেন। এই ব্যবস্থা যদি না করত তাহলে সুরাবাদী সাহেব যা করেছিলেন অর্থাৎ কোন ব্যবস্থা গ্রহণ না করে সারা সহরকে কতকগুলি রায়টাসৰ্বের হাতে ছেড়ে দিয়েছিলেন, সাম্প্রদায়িক গুরুদারের হাতে ছেড়ে দিয়েছিলেন ঠিক সেই অবস্থা করতেন বর্তমান মন্ত্রমন্ত্রী যদি সেদিন সেই ব্যবস্থা তাঁরা গ্রহণ না করতেন। আজকে হাওড়া সম্বন্ধে একথা বলব যে ৩১এ এবং পয়লা হাওড়া সহরে কোন গোলমাল হয় নি—তথাকথিত খাদ্য আন্দোলনের প্রথম পর্যায়ে এবং বিত্তীয় পর্যায়ে আন্দোলনকারীরা হাওড়ায় সাধারণ মনুষের সহানুভূতি লাভে বিশ্বিত হয়েছিলেন। (এ উয়েস—২৫এ আগস্ট কি হয়েছিল?) আমার বন্ধুরা জনেন সেখানে হ্যান্ডফ্ল অব পিউর্টিপল গিয়েছিলেন শেষ অবধি ইঁট ছাঁড়ে পালিয়ে এলেন। তাদের কথা বাদ দিচ্ছি। পয়লা, ৩১এ যখন পারলেন না তখন তাঁরা সহাজভাবে দ্রুতকারী মানুষ যাদের জন্য হাওড়ার কিছু নটরাইট হয়েছে এবং যারা বামপন্থী বধ্যদের প্রধান সহায়

[NOISES AND DISTURBANCES FROM THE OPPOSITION BENCHES]

গোলমাল করছেন কেন? সেই যে কথা আছে—পড়ল কথা সভার মাঝে ঘার কথা তার গায়ে বাজে। আর আর কি বলব? যখন এই বন্ধুরা দেখলেন তাঁরা বাড়াবাঢ়ি করে ফেলেছেন তখন তাঁরা

কংগ্রেসের ঘাড়ে দোষ চাপাবার চেষ্টা করেছেন গুণ্ডাদের প্রশ্ন দেবার জন্য। আজকে পরিষ্কার বুঝা যাচ্ছে হাওড়ার গুণ্ডাবাহিনীকে কারা প্রশ্ন দেয়। আমাকে বন্ধুবর শিপুরাইবাবু পদ্ধতি গোবিল্দবল্লভ পদ্ধতির কথা, শ্রীনেহের কথা বলেছেন। সত্য কথা তাঁরা আলোচন করেছেন, কিন্তু আলোচনার প্রয়োভাগেই তাঁরা থাকতেন—আলোচনার ফল ভোগ করতেন, এবং এর মত নিরীয় লোকদের উত্তোলিত করে দিয়ে নিজেরা সরে দাঁড়াতেন না। বলা হয়েছে বহু মানুষের খোঁজ পাওয়া যাচ্ছে না। হাওড়াতে ১৬ জনের খোঁজ পাওয়া যায় নি বলে পুলিসকে জানান হয়েছিল। তার মধ্যে ১৫ জনের খোঁজ পাওয়া গেছে এবং আর বাকী একজনেরও নিখচাই হয়েছিলেন তেমনিভাবে নিখোঁজ হয়েছেন এবং তাদের নেতা জ্যোতিবাবু যে সমন্বয় জায়গায় লুকিয়েছিলেন সে সমন্বয় জায়গায় তারা গা ঢাকা দিয়েছিলেন।

[NOISES AND DISTURBANCES FROM THE OPPOSITION BENCHES]

**8J Satya Priya Roy:**

ওসব বাজে কথা বলে সাধু সাজলে চলবে না।

শিক্ষকদের কাছ থেকে আর্মি আরও শালীনতাবোধ আশা করি। অবশ্য শালীনতাবোধের কথা বা শোভনতার কথা ওঁদের কানে থারাপই লাগবে। আর্মি সে সম্বন্ধে বেশী কথা বলতে চাইনে।

তিনি তাঁরিখে যাঁরা হরতাল ডিক্রেশ্ব করলেন, বিভিন্ন বড় বড় শিল্প প্রতিষ্ঠানে তাঁরা বার্থ হলেন। তাঁদের মাথা গেল গুলিয়ে, তখন তাঁরা চেষ্টা করতে লাগলেন বিভিন্ন শিল্প প্রতিষ্ঠানের মধ্যে যাতে গণ্ডগোল সঁষ্টি হয়। হাওড়ার শিল্প প্রতিষ্ঠানে যাঁরা কাজ করেন, তাঁদের মধ্যে অধিকাংশই হচ্ছে অবাঞ্গালী। তাই অবাঞ্গালীরা ধখন হরতালের আহবানে সাড়া দিলেন না, তখন তাঁদের বিবরণ্য প্রচার কর্ম চালাতে লাগলেন। দাশনগরের ঘরে ঘরে গিয়ে আগন্তুন লাগান হল ব্যাপকভাবে। (এ ভৱেস—কারা আগন্তুন দিয়েছে?) আপনাদেরই পয়সা পাওয়া লোকেরা। পুলিস সেখানে গিয়ে দেখে স্টীলক এবং শিশুরা প্রজর্বিলত ঘরের মধ্যে আর্টনাদ করছে, মানুষ পুড়ে মরছে। পুলিস তাঁদের রক্ষা করতে যাচ্ছে, কিন্তু তাঁদের উপরে বেমা ছোড়া হচ্ছে, পাইপ গান্ধি থেকে গুলি ছোড়া হচ্ছে। হাওড়ার বহু জায়গায় ব্যাপকভাবে বেমা ব্যবহার করেছেন আপনাদের বন্ধুরা। আজকে আপনারা সমন্বয় বন্দীদের মুক্তি চাচ্ছেন, কিন্তু আপনারা জানেন কি বন্দীদের ঘর থেকে লুটের মাল বেরিয়েছে? কত জায়গায় লুট হয়েছে ওঁদের তা অজানা আছে কি? দাশনগরে লৱী জুরিলয়ে দেওয়া হয়েছে, তার ছবি সংবাদপত্রে উঠেছে, তা কি ওঁরা দেখেন নি। (এ ভৱেস—তদন্ত হোক) এই অবস্থা যাঁরা সঁষ্টি করতে পেরেছেন, যাঁরা এইভাবে ব্যাপক লুটনে সহায়তা করেছেন, সেখানে পুলিসের ব্যবস্থা অবলম্বন করলে কি অন্যায় হবে? তিনি তাঁরিখে হাওড়ার বিভিন্ন অঞ্চলে যেখানে বাঞ্গালী অবাঞ্গালী মিশ্র জনতা বাস করে, সেখান থেকে বার্তা এসেছে, মানুষ ভয় পেয়েছে তাই সেদিন সৈনাবাহিনী ব্যবহার না করলে অন্যায় হ'ত।

**Mr. Chairman:** Now, we have discussed the adjournment motions for two hours. So I shall put them to vote now.

[11-40—11-50 a.m.]

The motion of Shri Sasanka Sekhar Sanyal that the House do now adjourn in order to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the situation arising out of utter lawlessness on the part of the Government of West Bengal in the week beginning from the 31st August, 1959, during which period:—

children and women including pregnant women who constituted a section of unarmed peaceful procession and whose objective was courting imprisonment through food agitation were wantonly assaulted by the police;

peaceful citizens and pedestrians including students and persons staying in their houses were assaulted and killed by the police and police associates;

reign of terror was introduced for demoralising starving people; administration completely collapsed and failed to stand by law-abiding people who took no part in the movement;

dead and dying persons were kidnapped in police and military vans and thrown into pits, water areas, and jungles;

non-Bengalees were let loose against Bengalees;

anti-social elements were engaged and used by Government for splitting the movement;

was then put and lost.

The motion of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya that the Council do now adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance, viz., indiscriminate arrests and lathi-charge, tear-gassing and shooting of food demonstrators and other citizens in Calcutta and Howrah from the 31st August to the 10th of September resulting in a large number of deaths and serious injuries to many was then put and lost.

The motion of Sj. K. P. Chattopadhyay that the business of the Council do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the ruthless lathi charge on peaceful satyagrahis of the food movement on 31st August and on the students on 1st September, 1959 and the reckless firing on citizens of this state in Calcutta and adjoining areas in this connection, resulting in numerous deaths and serious injuries was then put and lost.

The motion of Shri Naren Das that the business of the Council do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance and recent occurrence, viz., police firing, lathi charge and other measures adopted by the West Bengal Government to meet the situation, which arose in Calcutta and suburbs and also Howrah during the period August 31 to September 4, 1959 in connection with food agitation, resulting in loss of life and property was then put and lost.

The motion of Dr. Monindra Mohan Chakrabarty that this Council do adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely the situation arising out of the police excesses committed in Howrah resulting in loss of life of about 20 persons, injury to hundreds of persons and mass arrest of about 500 persons all of which have caused much distress to the people was then put and lost.

The motion of Shri Abdul Halim that the proceedings of the Council do now adjourn to raise a discussion on a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the wanton, inhuman and unprovoked orgy of violence let loose by the police through indiscriminate lathi-charges, teargasses and firing and perpetration of unparalleled barbarities against men, women and children in almost all the districts of West Bengal, particularly, in Calcutta, Howrah and certain areas of 24-Parganas during August and September of this year resulting in the death of about 80 people, maiming of scores, wounding of thousands, innumerable arrests and lack of information with regard to large number of persons missing since 31st August 1959 was then put and lost.

The motion of Shri Gopal Halder that this Council do adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, police and military atrocities in Calcutta and Howrah on August 31 last and on subsequent days of September was then put and lost.

The motion of Sj. Satish Chandra Pakrashi that the Legislative Council do now adjourn to discuss a matter of public importance and of recent occurrence namely, lathi-charge, tear-gassing and shooting the people of Calcutta, Howrah and other parts of West Bengal by the police, killing nearly 100 persons, wounding 3,000 persons and arresting 1,800 persons during the recent food movement was then put and lost.

The motion of Shri Satya priya Roy that this Council do adjourn its business to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, arrests, lathi-charge and firing in connection with the continuing food movement on the 31st August, 1959, 1st of September, 1959, and on the 22nd September was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sengupta that this Council do adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance, namely; the tense situation arising out of the unprovoked lathi charge upon the peaceful food demonstrators on the 31st August and upon the peaceful students' procession on the 1st September, 1959 and indiscriminate shooting on the 2nd and 3rd September and 4th September, 1959, was then put and a division taken with the following results:—

**AYE8—20.**

Abdul Halim, Janab  
 Acharyya, Sj. Snehanshu Kanta  
 Basu, Sj. Bijay Bihary  
 Bhattacharyya, Sj. Janaki Ballabha  
 Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar  
 Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra  
 Bhattacharyya, Sj. Santosh Kumar  
 Chakraborty, Dr. Monindra Mohan  
 Chakravarti, Sj. Tripurari  
 Choudhuri, Sj. Annada Prosad

Das, Sj. Naren  
 Debi, Sj. Anila  
 Ghose, Sj. Kali Charan  
 Halder, Sj. Gopal Chandra  
 Mousher Ali, Janab Syed  
 Pakrashi, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Satya Priya  
 Sanyal, Sj. Sasanka Sekhar  
 Sen Gupta, Sj. Manoranjan  
 Shahedullah, Janab Syed

**NOE8—40.**

Abdur Rashid, Janab Mirza  
 Banerjee, Dr. Sambhu Nath  
 Banerjee, Sj. Tara Sankar  
 Bhuwalka, Sj. Ram Kumar  
 Biswas, Sj. Raghunandan  
 Bose, Sj. Aurobindo  
 Chatterjee, Sj. Devaprasad  
 Chatterjee, Sj. Abha  
 Chatterjee, Sj. Krishna Kumar  
 Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra  
 Nath  
 Choudhury, Sj. Birendra Nath  
 Das, Sj. Basanta Kumar  
 Dutt, Sj. Labanyaaprova  
 Ghosh, Sj. Asutosh  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Guha Ray, Dr. Pratap Chandra  
 Gupta, Sj. Manoranjan  
 Goswami, Sj. Kanailal  
 Hazra, Sj. Gajendra Nath  
 Jha, Sj. Pashu Pati

Mallah, Sj. Pashupati Nath  
 Misra, Sj. Sachindra Nath  
 Mohammad Jan, Janab Shaikh  
 Mohammad Sayeed Mia, Janab  
 Moitra, Sj. Dharendra Nath  
 Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada  
 Mookerjee, Sj. Kamala Charan  
 Mizumder, Sj. Harendra Nath  
 Mukherjee, Sj. Biswanath  
 Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar  
 Mukherjee, Sj. Sudhindra Nath  
 Prasad, Sj. R. S.  
 Rai Choudhuri, Sj. Mohitesh  
 Roy, Sj. Chittaranjan  
 Saroogi, Sj. Pannalal  
 Sarkar, Sj. Nrisingha Prosad  
 Sowao, Sj. Sarat Chandra  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha, Sj. Biman Behari Lall  
 Sinha, Sj. Rabindralal

The Ayes being 20 and the Noes being 40, the motions were lost.

**Mr. Chairman:** With regard to the point of order raised, I would say that the Minister was perfectly justified in reading from a paper. He got the paper from a good source.

**Shri Snehanshu Kanta Acharya:** May I interrupt, Sir, for a moment. The matter is not very clear to us. I would very much like to get the original report and I can convince you, Sir, that I shall look into myself.

**Mr. Chairman:** I shall see to it.

## POINT OF PRIVILEGE.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, I rise on a point of privilege. That arises out of the refusal of interview which I sought with a prisoner, Sj. Pannalal Das Gupta. Sir, I wrote to the Hon'ble Minister in charge of Jail and a reply came from the Deputy Secretary some time back and this was the reply. "We have received your letter, dated 26th May 1959 addressed to the Minister for Jails asking for interview with the prisoner, Pannalal Das Gupta. I am directed to say that the Government regret their inability to accede to your request". After that I took up the matter with the Hon'ble the Chief Minister who was courteous in this matter in the past. I do not know what happened to him on this occasion. I wrote to him but he had not the courtesy to send a reply direct. Presumably, he forwarded my letter to the Hon'ble Minister for Jails. The letter written by the Hon'ble Minister is this. "Dear Sanyal, please refer to your letter written to Dr. Roy about interview with Pannalal Das Gupta now prisoner in the Alipore Central Jail. Dr. Roy handed over the letter to me for reply. I regret to say that the reply has been much delayed due to unforeseen circumstances. Regarding the proposal for an interview with the convict there has been no mention in the letter referred to as to the object of the visit which is necessary under the Jail Code. The interview asked for was not granted". I think the Jail Minister was wrongly advised. Rules for interview of prisoners as per Chapters XVII and XXXV of the Jail Code govern and guide the prisoners themselves but they cannot determine the rights and privileges of the members of the Legislature. You will agree, Sir, that a prisoner—whatever may be his status or category—should have a fair treatment in the hands of the Government and you will agree that a member of a Legislature has a right to see to that.

[11-50—12 noon.]

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Please address the Chair, not me.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, I am addressing the Chair. I am sorry for the diversion, but here is somebody who compelled the diversion.

A prisoner in custody is a concern and care of the Government. It is the right and duty of every member to ascertain his conditions, whether he wants to be released, what are his present political views and affiliations and tendencies and what would be his probable move in case he is released before the full term is served out. Now, may I, Sir, in this connection refer to a tiny but very useful publication: Mr. Mukherjea's book on Parliamentary Procedure in India, in which the author has discussed the matter after canvassing all available authorities and in pages 262-263 he lays down the matter like this: "the privileges of the members as the sum of the fundamental rights of the House and of its individual members as against the prerogatives of the Crown, the authority of the ordinary courts of law and the special rights of the House of Lords". Erskine May has laid down "Parliamentary privilege as the sum of the peculiar rights enjoyed by each House collectively and by members of each House individually without which they could not discharge their functions and which exceed those possessed by other bodies and individuals". Now, Sir, Pannalal Das Gupta is a person who has been an important political character and he played an effective role during the time of the Britishers and after the Britishers left. There are many who have differed from him in his methods but there is almost no one who denies that he is one of the most romantic and dynamic characters of modern India. He is feared by some, admired by many and loved by one and all.

Sir, on 13th April 1958 I was granted an interview and I had not to state the object. I am not called upon to do so; and after having an interview with him I collected something from him and then on 10th May 1958 the Hon'ble the Chief Minister was good enough to discuss with me the question of this prisoner when I pleaded for his release. The Hon'ble the Chief Minister was very sympathetic but at the same time he was very reticent and when I put to him what whatever this Pannalal Das Gupta and his followers might have done—if he did at all what the Hon'ble Chief Minister stated he had done—all those things happened prior to the passing of the Abadi Resolution and I hoped at that time the Hon'ble the Chief Minister took notice of the fact. I assured him that I will not proceed in this matter politically but I wanted his release. The Hon'ble the Chief Minister wanted me to bide and wait and to watch the developments and to see him later on for these things. I had his interview previously. I got facts and figures and placed them before the Chief Minister and told him that a person as that with his virile character, if made available to society, would be very helpful. When Dr. Roy told me that he would take up the matter in future I again wanted to interview this prisoner but I was refused. Sir, under Chapter IV of the Jail Code, members of the Legislature are ex-officio visitors. Not that all the members are appointed simultaneously—that is not possible. By rotation they are appointed, but all the same everybody is a potential visitor of a jail. A Minister goes to have interview with a prisoner. Why; under what authority? The Jail Code does not contain any provision which empowers a Minister to interview a prisoner but then he goes there as a member of the Legislature.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** He goes there as Minister.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** I know you are a Minister but the Jail Code does not provide for a Minister interviewing a prisoner. When I make that statement I do that with some certainty and responsibility because all my life I have dealt with jail birds and handled the Jail Code.

**Shri Devaprasad Chatterjea:** Even jail birds?

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Yes, I deal with jail birds also. Now, Sir, a member of a legislature is a potential jail visitor and our powers and privileges have been infringed by not allowing me to visit this particular prisoner. It is an infringement of the privileges of the members of the legislature and as such we cannot function on the floor of this House unless those powers are assured. I have many things to bring to the notice of the Hon'ble Minister regarding the prisoners. So, I think, Sir, our privileges have been infringed and I ask you that you in your wisdom will be good enough to refer this matter to the Committee of Petitions so that this matter may be thrashed out there.

**Mr. Chairman:** I shall have to look into the papers first of all.

**Dr. Tripurari Chakravarti:** Sir, I want to speak something to enforce the arguments already advanced by my friend Mr. Sanyal.

**Mr. Chairman:** It is not necessary.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, this is a question of privilege and he may replenish my arguments. So, why should you stand up and prevent him from speaking?

**Mr. Chairman:** The point is that we should see whether a *prima facie* case has been made out. If that has been made out no further speech is necessary.

**Shri Satya Priya Roy:** Sir, we have also our say in the matter.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think there is no scope for further discussion.

**Dr. Tripurari Chakravarti:** Whether there is any further scope for a discussion or not should be stated by the Chairman and not by the Chief Minister. I also know the rules and procedure.

**Mr. Chairman:** I shall consider the matter and then let you know my decision.



## GOVERNMENT BILL

**The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Abdus Sattar:** Sir, I beg to move that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এ সম্পর্কে কোন বক্তৃতার আবশ্যিকতা নাই বলেই আমি মনে করি। ইন্ডিপিয়েল ডিসপিউটেস আক্টে প্রাইবেনাল-এর জরুরের সর্বোচ্চ বয়সীমা নির্ধারণ করা হয়েছে ৫৫ বৎসর। কোন কেস পরিচালিত হওয়াকালীন যদি জজের ও বয়স উন্নীত হয়ে যায় তাহলে সঙ্কেতে তাঁর কার্যকাল ৬ মাস পর্যন্ত বাড়াবার জন্য অনুমতি প্রার্থনা করে এই বিল উত্থাপন করা হয়েছে। আমি আশা করি এটা বিনাবাধায় গ্রহীত হবে।

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** I just wanted to mention one or two points. I have no objection against the motion which has been put forward by the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department. I would once again say that this Industrial Disputes Act requires revision and I would request the Hon'ble Minister to bring in a more comprehensive Bill in the near future. I would like to draw his attention to the fact that a large number of cases are pending before the tribunals and I request him to see that those cases are expedited.

**The Hon'ble Abdus Sattar:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, মাননীয় সভাগণ বোধ হয় জানেন যে ইন্ডিপিয়েল ডিসপিউটেস আক্ট-টা কেন্দ্রীয় আইন, কেন্দ্র থেকে এ সম্বন্ধে আলোচনা চলছে এর আবশ্যিকীয় সংশোধন করবার জন্য। রাজ্যসরকারের বক্তব্য তাঁদের কাছে পেশ করা হয়েছে, যাতে করে পোক্ষিং কেস তাড়াতাড়ি হয় সে সম্বন্ধে আমরা সজাগ আছি।

The motion of the Hon'ble Abdus Sattar that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[12—12-7 p.m.]

*Clauses 1 to 4*

The question that clauses 1 to 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed.

**The Hon'ble Abdus Sattar:** I beg to move that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.



### Interview with prisoner in jail

**The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:** Sir, I want to make a statement on the point raised by Mr. Sanyal on the subject of his interview with the prisoner in jail.

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় সদস্য শশাঙ্কশেখবাবু, আমার সম্বন্ধে যে মন্তব্য করেছেন সে সম্বন্ধে আমি একটি জবীব দিতে চাই। আমার চিঠি এবং ওনার চিঠি দৃঢ়টাই অপনার সামনে আলোচনা হয়েছে। আপনি দেখেছেন ওনার চিঠিতে কি স্পেসিফিক পারপাসে তিনি পান্নালাল দাশগুপ্ত মহাশয়ের সঙ্গে দেখা করতে চান সে কথার কোন উল্লেখ ছিল না, এবং ছিল না বলেই আমার ডেপুটি সেক্রেটারী তাকে জানিয়েছিলেন যে ওনার চিঠির উপর কোন ইন্টারভিউ আলাউ করা যায় না। তারপর অনারেবল চিফ মিনিস্টারের দ্রষ্টিতে যখন সেই ভিন্নিস আনলেন এবং সেই চিঠি যখন আমার কাছে এল আমি ব্যক্তিগতভাবে সমস্ত পর্জনসন ক্লারিফাই করবার জন্য যে চিঠি লিখেছিলাম তা এখানে শোনান হয়েছে। আমি একথা বিব্রাস করি যে চিঠি লিখেছেন তার ভিতরে অন্যান্য বা ক্লার্মার্জ কিছু ছিল না। আমি মনে করি এম এল এ হিসেবে তাঁর ইনহেরেন্ট রাইট র্যাদ থাকে তিনি ভিজিটর হতে পারেন, এবং আমি নিশ্চয়ই আশা করব যে বহুমপ্তির জেলে পরের বারে যখন ভিজিটর আপয়েন্টমেন্টের প্রস্তুতি উত্তোলন আমি নিশ্চয়ই তাঁকে আয়াপ্যেন্টমেন্ট দেব, যাতে ভাবিষ্যাতে এককম প্রশ্ন না ওঠে। কিন্তু এই চিঠির ভিতরে কি ছিল ? এর ভিতরে ছিল যে তিনি শুধু দেখা করতে চান, অথচ তিনি লেজিস্লেটর হিসেবে দেখা করবেন না লাইয়ার হিসেবে দেখা করবেন তার কোন উল্লেখ ছিল না। যদি তিনি মনে করে থাকেন যে তাঁর রাইট কারটেক্ট হয়েছে নট বাই আলাউর হিম টু মিট মিঃ পান্নালাল দাশগুপ্ত, আমি যখন এই কথা তাঁকে পরেন্ট আউট করি যে হি ওয়ান্টস টু সি আজ ও মেস্বার অব দি লেজিসলেটার—আমি তা যতক্ষণ না পার্ছি।

I don't think that I have committed anything wrong by not allowing him to see Mr. Pannalal Das Gupta.

সাধারণতঃ আমরা যখন কোন প্রজিনার-এর সঙ্গে দেখা করতে দেই তখন ২টি উল্লেখ্য থাকে— একটি হচ্ছে ফ্যারিলি আফেয়াস' আলোচনা করবার, আর একটা হচ্ছে লিগাল আডভাইস-এর জন। শ্রীপান্নালাল দাশগুপ্ত ওনার সঙ্গে দেখা করবার জন্য কোন ইন্সেরেন্টিভ নেন নি, ইন্সেরেন্টিভ নিয়েছেন শশাঙ্কবাবু, নিজেই, কিন্তু তিনি লাইয়ার হিসেবে নিয়েছেন না এম এল এ হিসেবে নিয়েছেন তার কোন মেনসন করেন নি। যদি তিনি লাইয়ার হিসেবে দেখা করতে চান তাহলে আমি বলব যে এমন কোন কেস ও'র নামে নেই যাতে লিগাল আডভাইস-এর প্রয়োজন হতে পারে। এর যদি প্রয়োজন হয়ে থাকে তাহলে সেটা তাঁর চিঠিতে মেনসন করা উচিত ছিল। যদি তিনি ফ্যারিলি আফেয়াস' আলোচনা করতে চান—আই মিন্ আজ এ মেস্বার অব দি ফ্যারিলি হি ক্যাননট ডিসকাস্ দ্যাট। সেই হিসেবে তাঁকে আলাউ করা হয় নি। মন্ত্রীরা জেল ডিজিট করতে যান এম এ হিসেবে নয়—তাঁরা যান বাই ডিলট অব দি অফিস হি অর সি হেল্স এবং সেই হিসেবে যে কোন মিনিস্টার যখন কোন চার্চে থাক না কেন তার কাছ থেকে সংগ্রহ করে নিয়ে তারা জেলে দেখা করতে যান। লেজিসলেটার হিসেবে যদি দেখা করতে যেতে গইতেন এবং যদি তা চিঠিতে লিখতেন তাহলে নিশ্চয়ই তাকে আলাউ করতাম।

### Sj Sasanka Sekhar Sanyal:

প্রথম যখন আমি ইলরভিউ পাই তখন কোন অবজেক্ট মেনসন করিবিন। তখন শুধু রেপ্রিজেক্সন ছিল যে একজন ওয়াচার আউটসাইড-এ থাকবে। আমি যখন এম এল সি হিসেবে চিঠি লিখেছি তখন আমার অবজেক্ট সেই এম এল সি হিসেবে লিখে দিয়েছি। কাজেই আমার কমপ্লেন হচ্ছে য আমার বক্তব্য এবং ওনার বক্তব্যটা প্রিভেজ কর্মিটিতে পাঠান হোক।

**Shri Satya Priya Roy:** He is right that the matter should be referred to the Committee of Privilege.

**Mr. Chairman:** All right. I will go through the papers and see what should be done. The House stands adjourned till 9.30 a.m. on Tuesday, the 29th September, 1959. The motion of no-confidence will be taken up on that day.

**Adjournment**

The Council was accordingly adjourned at 12-7 p.m. till 9-30 a.m. on Tuesday, the 29th September, 1959, at the Legislative Buildings, Calcutta.

**Members absent**

Bandyopadhyay, Shri Upendra.  
Banerjee, Shri Sachindra Nath.  
Das, Shrimati Santi.  
Musharruf Hossain, Shri.  
Prodhan, Shri Lakshman.  
Roy, Shri Surendra Kumar.  
Sanyal, Dr. Charu Chandra.  
Sarkar, Shri Pranabeswar.  
Sen, Shri Jimut Bahan.

## COUNCIL DEBATES

*Tuesday, the 29th September, 1959*

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 29th September, 1959, at 9-30 a.m., being the third day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9.30—9.40 a.m.]

### **Ruling on the point of order of Shri Sasanka Sekhar Sanyal**

**Mr. Chairman:** Ladies and gentlemen, I have got to give my ruling on the point raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal the other day. On 23rd September, 1959, Shri Sanyal raised some points of order to which I reserved my decision. After careful consideration of the various points urged by him I give my ruling as follows:

His first contention is that the Council of Ministers should resign and seek re-election because although they are commanding numerical majority in the House, there is an overwhelming opposition both from the general public and a section of the supporters of the Ministry on account of various acts of omission and commission on the part of the Government in the matter of its food policy. Whether there is any overwhelming opposition or not is a question of fact and it cannot be proved by mere assertions or allegations of an individual either in the House or outside. Under Article 164 of the Constitution only the Governor and under Article 356 only the President can take necessary action for violation of provisions of the Constitution by the Ministry if the Governor or the President, as the case may be, is satisfied that a situation has arisen in which the Government of the State cannot be carried on in accordance with the provisions of the Constitution. But in the legislature such questions cannot be probed into. Reference has been made to the observations made by the Governor Rama Rao while tendering advice to the President of India asking for Central intervention in Kerala State where he is alleged to have stated that the technical majority of the Government cannot be the sole test of its enjoying the confidence of the people and that there is no necessity to pass a no-confidence motion to justify a change of Government. The situation in Kerala, however, was such that in the opinion of the Governor the Government of the State could not be carried on in accordance with the provisions of the Constitution and, therefore, the President on receipt of a report from the Governor had to intervene. The fact that the Governor of our State has not so acted proves that no situation, as contemplated under the Constitution, has arisen to justify the charges made by the honourable member.

The second point is that under the oath, as prescribed in Form V of the Third Schedule appended to the Constitution, the Minister shall do right to all manner of people in accordance with the Constitution and the law without fear or favour, affection or ill will, that is, he will do greatest good to the largest number of people. It is, therefore, contended that the Government having fixed the maximum prices of rice and paddy under section 3 of the West Bengal Anti-Profiteering Act (Act XXIV of 1958) on 26th January, 1959, had no right to withdraw the prices so fixed by notification and that having done so, they have violated the law and have done no right to all manner of people, as is required to be done under the oath.

This contention is also without any force. Under sections 15 and 22 of the Bengal General Clauses Act (Act I of 1899), the Government was entitled to withdraw the order. In doing so, they acted according to law and it must be presumed that the Government thought that in the circumstances it was right that it should be withdrawn for the benefit of the people.

After giving my careful and earnest consideration, I come to the conclusion that all the points of order made by the honourable member do not raise any question of law under the Constitution and I, therefore, disallow the same.

**Shri Abdul Halim:**

মি: চেম্বারম্যান, স্যার, আমাদের এই ঘরে বন্যা সম্পর্কে আলোচনার জন্য একটা দিন দেওয়া হোক। অ্যাসেম্বলীতে এটা দেওয়া হয়েছে। এটা একটা গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপার। বাংলাদেশে বন্যার সব ভেসে গেছে এবং নানা রকম অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। সেইজন্য অন্তর্বোধ করাই এই হাউসেও একটা দিন ধার্য করা হোক বন্যা সম্পর্কে আলোচনার জন্য।

**Mr. Chairman:** I hope the Ministers have taken note of that. However, let us take up today's business. We have only two days left for the session.

**Shri Abdul Halim:**

তা হলে আমরা একদিন বিকালেও বসতে পারি।

**Mr. Chairman:** I shall see what is possible.

**Ruling on the discussion of an adjournment motion**

**Mr. Chairman:** This is a matter on which my ruling has been sought by Professor Nirmal Bhattacharyya. He referred to rule 104 of the Council Procedure Rules and enquired if the adjournment motions fixed for discussion should be taken on a subsequent date. An adjournment motion does not lapse if the urgency of the matter is waived by the Chairman. When an adjournment motion is taken up, it is the practice everywhere that the Chairman selects the date. I may refer the honourable member to seven precedents from the Indian Parliament, eleven precedents from West Bengal Assembly and two from the West Bengal Council. So it can be taken up on a subsequent date. That is my ruling.

**Messages**

**The Secretary (Shri A. R. Mukherjea):** Sir, the following messages have been received:—

(1)

“Message

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 26th September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK.

**CALCUTTA:**  
The 28th September, 1959.

Deputy Speaker,  
West Bengal Legislative Assembly.”

(2)

*"Message*

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 26th September, 1959, has been duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 198, clause (2) of the Constitution of India.

ASHUTOSH MALLICK,

CALCUTTA:

Deputy Speaker,

The 28th September, 1959.

Sir, I lay the copies on the table.

**No-confidence motions**

[9.40—9.50 a.m.]

**Mr. Chairman:** Now we shall take up the no-confidence motions. I have not yet fixed the time to be given to each member. Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya will start. I shall consult the leaders in the mean time and shall allot the time. I think Shri Nirmal Bhattacharyya will get about 7 minutes.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, as I shall initiate the debate please see that I get at least 10 minutes.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, I beg to move that the West Bengal Legislative Council disapproves the food policy of the Council of Ministers and expresses its want of confidence in them.

It is necessary for me at the outset to say that I move my motion compelled, as I am, by a sense of public duty. Every one of the members of the Council of Ministers happens to be a friend of mine, but I believe that in regard to the matter of food they have behaved in the manner which deserves the censure not only of this House but also of the people outside.

I charge the Council of Ministers in general and Mr. P. C. Sen, the Minister of Food, in particular for supplying unreliable statistics. I do not say that they did it deliberately or that Mr. P. C. Sen intentionally garbled the statistics, but I do say that from time to time different statistics have been presented to the people. For example, with regard to food deficit the Food Minister once declared that it was of the order of 8 lakh tons. After about a month and a half he stated that it would be about 9 lakh tons. After three months again he said that it would be 10 lakh tons. Then he possibly persuaded the Chief Minister to say that it would be 10 to 15 lakh tons, but at a later stage it was raised to 18 lakh tons. This is the kind of statistics with which the people have been sought to be fed but the people refuse to be deluded. This is, I think, incontestable evidence of the inefficiency of the Government, particularly of Mr. P. C. Sen.

My second charge against him in particular and Government in general is that they gave an incorrect picture of the food situation. When famine conditions were prevailing in different parts of West Bengal, when people were dying of hunger, they declared that conditions were somewhat difficult but that people were not in any very great difficulty so far as food was concerned. This was an incorrect picture. I do not say that they did it deliberately but if we look at the overall picture we cannot but come to the conclusion that there was some kind of foul play, and I say in all seriousness that Mr. P. C. Sen is responsible for it.

With regard to the procurement of paddy and rice from known hoarders Mr. P. C. Sen was very much at fault. He told us possibly at the Advisory Board also that they knew the hoarders. They knew the big jotedars & that it was not possible for a democratic Government to procure from them any extra stock that they may have hoarded, and he added that even State had failed to do so, not to speak of the Government of West Bengal. Sir I do not understand this argument. When the people were to be suppressed when the popular movement was to be repressed by lathi charge and bullock and there was tremendous show of force, these hoarders who were known them were not proceeded against by Mr. P. C. Sen.

With regard to the distribution of gratuitous relief, Mr. P. C. Sen showed culpable partiality to the members of his own party. This kind of discrimination is opposed to any sense of democracy and it is opposed to the elementary rules of humanity. People who were starving were not given food because they happened to belong to a party which is opposed to his. This kind of discrimination is nothing short of criminal.

With regard to the assessment of test relief and other reliefs in proper time, Mr. Sen also showed culpable negligence, that is to say relief was not made available to the people in the countryside when there was great need for it due to the fault of the administrative machinery or due to some other fault for which he is responsible—relief somehow did not reach the people in proper time. This is a fact that has been admitted even by the Government at times. But I do think that Mr. P. C. Sen is responsible for this. Sir, there was a tremendous leakage of Government stocks into the black-market—that is my next charge and Mr. P. C. Sen somehow did not succeed in stopping it. Some people have said that he deliberately permitted it. I will not go so far as that, but it is a fact that there has been a tremendous leakage and he has not been able to satisfy the First Secretary of the Union Ministry of Food with regard to this matter. He squarely charged Mr. P. C. Sen saying—you have not been able to give an account of the total amount of cereal that you have received from the Government of India. Mr. A. P. Jain, before his resignation, made similar charge on the floor of the House that he did not know how food shortage occurred in West Bengal. He said so in view of the fact that much had been sent to West Bengal. Sir, in spite of the failure of his major policy, viz., price control policy, he continued to stick to his other like a leech. I am not going to establish other similarities. I would not go so far as that.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Even blood-sucking?

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** You better exercise your imagination about that.

**Mr. Chairman:** Please finish. There are so many speakers.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I will finish in two minutes more. You are aware that there is a tradition in the matter—when a major policy fails, the Minister has to resign. Mr. Lal Bahadur Shastri resigned. Mr. Krishnamachari resigned and Mr. A. P. Jain resigned. After the failure of the major policy, viz., price control policy, even the Prime Minister told Dr. Roy—“Well, what about the resignation of Mr. P. C. Sen?” He said—“Well, for the food bungle, we alone are not responsible, you are also responsible.” Nothing further happened after the resignation of Mr. A. P. Jain. Dr. Roy went for the last time to Delhi. The Prime Minister again said—“What about Mr. P. C. Sen’s resignation now that Jain has resigned?” Dr. Roy’s reply was that we are facing now a popula-

movement in West Bengal. It is a prestige fight. Do not ask Mr. P. C. Sen to resign now. This is the situation. Even if the Cabinet were to say that the whole Cabinet was willing to take the responsibility what happens? I will cite two precedents from British History. In 1940 when the British Army withdrew from Norway, there was a hue and cry in England and there was a debate in Parliament. In the debate the Conservative Government of Chamberlain got a majority. The position was this: The Government secured 281 votes and the Opposition 200. But in spite of that Mr. Chamberlain thought that it was his duty to place the resignation of Cabinet in the hands of His Majesty the King of England. In 1956 after the Suez adventure there was a debate in the Parliament and Eden's Government got 165 votes and the Opposition secured 85. In spite of that Eden had to go because they thought that the major policy had failed. So when a major policy fails it is the duty of the Cabinet as a whole to retire. People were driven to desperation and the food movement was started and there appeared on the scene the chief instigator of repression, Mr. P. C. Sen, and the commander-in-chief of repression, Mr. K. P. Mookerjee.

(At this stage the honourable member having reached his time limit, resumed his seat.)

[9-50—10 a.m.]

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Mr Chairman, Sir, I beg to support the motion of no-confidence against the Council of Ministers. Sir, the burning problem of the day is the food problem. Any democratic Government would have tackled the situation as a national crisis, would have summoned the leaders of the Opposition, would have consulted with them and would have tried to come to an agreed formula which would be acceptable to all parties concerned. The State of West Bengal took a different attitude. The State of West Bengal arrested and detained the leaders of Opposition in the Assembly even before the commencement of the food movement. There was absolutely no justification for the same. Sir, it is known to all, and I think also to the State of West Bengal, that repression cannot crush food movement. On the contrary it adds momentum to it. The sooner this policy of repression be abandoned, the better for all persons concerned. Sir, during the debate on the Anti-Profiteering Bill in this House I submitted that the food policy of the Government cannot succeed unless anti-hoarding measures were simultaneously adopted. Sir, it is now said that medium and large producers have withheld stocks. The Government have exonerated rice-millers and the trade in this connection but in my humble submission they are also not free from that charge. Be that as it may, what is the position? The position is that an artificial scarcity has been created in order to raise prises of food crops according to the sweet will of these hoarders at the cost of the people who have been bled white. Now, did the Government take any step whatsoever to cease the surplus stock and place it in the open market in order to reduce the price? I shall answer this point. Sir, in the words of the Government themselves as stated in the statement on the food situation. On a reference to page 3 of the statement we find that "the large producers now occupy a position of great importance in the rice economy of the area surveyed. They extend credit to small producers on condition of repayment of paddy and thus acquire command over paddy stocks after the harvest." The Government did not take any step whatsoever and what is the reason for this attitude on the part of the Government? Sir, I will give the reason in the words of the Government. It is stated on the same page: "There are at present about 31 lakh agricultural families in West Bengal of whom 13 lakh families belong to surplus group possessing more than four acres

of paddy lands. According to experts, these are mainly the people who have been holding back stocks." Now, the reason comes. "Government have no machinery to control hoarding by such a large number of producers scattered in inaccessible areas all over the State." Sir, I would appeal to you and through you to the whole House—Is the Government powerless to constitute a machinery for the purpose of checking the activities of the hoarders? If that is so, the Government should resign at once, they have no right to stay for a minute in the Gadi. Then again what is the policy of the Government in future regarding this matter. This matter is very intimately connected or associated with the State trading. If you look at page 10 where this matter has been discussed, you will find State trading has divided into two parts—immediate scheme and ultimate pattern. Government of West Bengal who were advised to accept the recommendations of the Central Government with regard to the question of State trading have rejected it altogether. Sir, I will not say anything in my own words. I will refer the House to the observation made by the Government at page 9. With regard to the interim scheme, the observation is "Monopoly procurement at present, therefore, will require use of force on a very large scale over a vast area, which will be neither desirable nor administratively feasible. The huge expenditure and organisational efforts that would be necessary to implement a scheme of monopoly procurement and statutory rationing will be better utilised at least in a deficit State like West Bengal for stepping up food production." What the Government may do at present is to purchase stocks from dealers and producers who may offer to sell voluntarily to Government at Government's procurement rates and to arrange distribution of Government stocks both internally procured and received from the Centre through Fair Price Shops for the benefit of the lower-income groups." Sir, would the people—medium and large producers—give up voluntarily to the Government their surplus at the Government rate? It is too much to expect.

Then with regard to the ultimate pattern. Government have altogether shirked the responsibility and as a matter of fact Government have transferred this responsibility to co-operative societies.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, do you think that it is showing respect to you on the part of the Food Minister to be absent when the Food Debate is going on? We do not mind our prestige but what about the prestige of the Chair.

**Mr. Chairman:** He will be here presently.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** As I was saying, Sir, the Government have transferred this responsibility to co-operative societies. Government says "As for the ultimate pattern of State trading approved by the Government of India, what is contemplated is exclusive trading by co-operatives. The State Government are taking necessary steps to promote the growth of such co-operatives in West Bengal." The statement of Government shows that the responsibility of ultimate pattern has been shifted to the shoulders of the co-operatives. Sir, I am an humble worker in the co-operative movement and I keep information about the co-operative movement in West Bengal. I would ask the Hon'ble Dr. Roy who is in charge of the co-operative movement as to how many co-operatives there are in West Bengal who are shouldering this responsibility and what length of time it would be necessary for the formation of the co-operative societies to shoulder this heavy responsibility. I may say without any fear of contradiction that even in the course of 50 years the co-operative movement will not be in a position to shoulder this responsibility of monopoly trading in the whole of West Bengal. They could not improve the matter and so how

can they expect that the people have confidence in Government. It is high time that the Government should resign. Sir, I had many more things to say but due to want of time I could not say much. With these words I support the no-confidence motions.

[10—10-10 a.m.]

**Shri Abdul Halim:** I beg to move that this Council expresses its lack of confidence in the Council of Ministers of the West Bengal Government.

মি: চেয়ারম্যান, স্যার, মন্ত্রসভার বিরুদ্ধে কেন আমি অনাস্থা এনেছি সে সম্পর্কে কয়েকটা কথা বলব। এই মন্ত্রসভা গত ১২ বৎসরেও বাংলাদেশের খাদ্য সমস্যার সমাধান করতে পারলেন না। মানুষের যা প্রার্থিত প্রয়োজন, খাওয়া-পরা, চার্কারিবাকরি ইত্যাদির তারা সমাধান করতে পারেন নি। কাজেই এই মন্ত্রসভার একদিনও গদ্দিতে থাকবার অধিকার নাই। আপান জানেন, মি: চেয়ারম্যান, স্যার, আমরা খাদ্যের দাবিতে অস্বীকৃত করেছিলাম এবং এই অপদার্থ মন্ত্রসভার বিরুদ্ধে আমরা সংঘবন্ধভাবে আমাদের দাবি পেশ করেছিলাম এবং আমাদের দাবি প্ররোচন করার জন্য আবেদনও জানিয়েছিলাম। কিন্তু তা প্ররোচন তাঁরা করতে পারেন নি। তাঁরা প্রাইস কল্টেল অর্ডার করে বলেছিলেন যে ২০-২২ টাকার বেশ খাদ্যের দাম হবে না, কিন্তু তাও তাঁরা রাখতে পারলেন না এবং এটা আজ কারুর অবিদিত নাই যে, চালের দাম ৩৫ টাকা পর্যন্ত উঠেছিল। মানুষ এত দাম দিয়ে চাল কিনতে পারে না। চারদিকে অনশন শুরু হল, এমনকি আহাত্যার সংবাদও আমাদের কাছে পেঁচেছে। তখন এই অপদার্থ মন্ত্রসভা কল্টেল ভূলেছিলেন। এবং এতে মজুতদার, মিলমালিকদের স্বীকৃতি করে দিলেন। জনতাকে খাবার দিতে পারলেন না। এই দ্রুতভ্রক্ষম্যাং ১২ বৎসর গদ্দীতে বসে আছেন এবং যাতে মজুতদারদের মুন্ফা বাড়তে পারে তারাই চেষ্টা করেছেন তিনি। তার জন্য এই যে শার্টপুর্ণ অস্বীকৃত হল খাদ্যের দাবীতে, তাতে তাঁরা জনতাকে গুলামী করে মেরেছেন। ৮০ জন নিহত হয়েছে, ২০০ জন কোথায় গিয়েছে তার পাস্তা নাই, অগাংগত লোককে গ্রেপ্তার করা হয়েছে। হিটলারের ফ্যাসিস্ট রেজিম-এ যেভাবে নিরস্ত ও নিরীহ জনসাধারণকে অত্যাচার করা হয়েছে এখানেও কংগ্রেস আমলে সেইভাবে লোককে হত্যা করা হয়েছে। বাড়িতে বাড়িতে চুক্তে নারীদের উপর অত্যাচার করা হয়েছে। এজন্য তদন্ত করা দরকার যে, জনসাধারণ গুণ্ডামী করেছে, জনসাধারণই গুণ্ডা, না, প্রলিস গুণ্ডা গুণ্ডামী করেছে। আমরা জানি হাওড়াতে এবং বোবাজারে প্রলিস বাড়িতে বাড়িতে গিয়ে যুবকদের মেরেছে, থানায় নিয়ে গিয়ে অত্যাচার করেছে। (শেম শেম—ফ্রম দি অপোজিশন), মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, এ'রা কথায় কথায় গণতন্ত্রের দোহাই দেন। আমি আপনার যথাযথে বলতে চাই আমরা বিরোধীগুণক গণতন্ত্রের বিরোধী নই, কিন্তু এই মন্ত্রসভা এই রুলিং পার্টি আজ সমস্ত ক্ষমতা কুক্ষীগত করে গণতন্ত্রের সর্বনাশ করছে, এ'রা গণতন্ত্রকে হত্যা করেছে। প্রশ্নত নেহৰু বলেছেন যে, পশ্চিম বাংলায় অ্যাসেম্বলি নার্ক গণতন্ত্রের অবমাননা করেছে। কিন্তু তিনি কেরালার কথা বলেন নি। কিন্তু কলকাতার রাস্তা যে রক্ষা-বান্ধবত হল সে সম্পর্কে তাঁর মুখ্যে কেন কথা শুনা গেল না। যেসমস্ত লোক নিহত হয়েছেন বা আহত হয়েছেন তাঁদের সম্বন্ধে তিনি কেন কথা বলেন নি। জার্মানী, ইটালি, ও জাপান, এ ফ্যাসিস্জম বার্থ হয়েছে। হিটলার গণতন্ত্রকে হত্যা করে ফ্যাসিস্জম কায়েম করেছিল, গণতন্ত্রের বিপদ অপোজিশন বা জনসাধারণের কাছ থেকে আসে না—এর বিপদ আসে যখন বিধান সরকার মানুষকে খাদ্যের বদলে গুলামী করে হত্যা করে নিজেদের জয়ের ধৰ্জা উড়ান, এইভাবে গণতন্ত্রকে রক্ষা করা যায় না—একে রক্ষা করতে হলে মানুষের খাওয়া পরায় ব্যবস্থা করতে হবে। তা না করে আজ এ'রা জনসাধারণকে তাদের ন্যায় অধিকার থেকে বাঞ্ছিত করে ঐ গণতন্ত্রের মুখ্যসাধারী ধৰ্মক শ্রেণীর স্বার্থ রক্ষা করছে। আমরা জানি যে গণতন্ত্রের বিপদ চিরকালই রুলিং পার্টির কাছ থেকে আসে এবং প্রলিসম্বলী, ডাঃ রায় বহু মানুষকে হত্যা করে সেটাই আর একবার প্রমাণ করলেন। মানুষ যদি তার খাওয়া পরায় জন্য গণতন্ত্রিক আন্দোলন করে তাকে কখনই অগ্রগতিলুক বলা যাব না। আজ আমি বলব, যে মন্ত্রসভা মানুষকে খেতে দিতে পারে না—পরিবর্তে পশুর মত গুলামী করে হত্যা করে তার উপর আমাদের কোন আঙ্গ নেই। তবে হয়ত এয়া অজ ভোটের জোরে আমাদের হারিয়ে দেবেন, কিন্তু সাধারণ মানুষের আদালতে আজ তাঁরা

অপরাধী, শত শহিদের রক্তে তাঁদের হস্ত ধৰ্ম কল্পিত তখন তাঁদের মন্ত্রীঁহে ধাকার আৰ কোন অধিকাৰ নেই, বিশ্ববৰ্ষী কৰি নজুল ইসলাম বলেছিলেন—

“ধাৰা কেড়ে থায় ৩৩ কোটি মানুষৰ মুখৰ গ্রাস  
যেন লেখা হয় আমাৰ লেখাৰ তাঁদেৰ সৰ্বনাশ”

কাজেই আজ আৰ্ম ডাঃ রায়, প্ৰফুল্ল সেন ও নৱহত্যাকাৰী পুলিস মন্ত্রী কালিপদ ঘুৰাঞ্জিৰ কে অৱৰণ কৰিবলৈ দিতে চাই মানুষৰ জীবন নিয়ে ধৰ্ম আপনারা ছিনিছিন খেলেছেন, তাঁদেৰ মুখৰ গ্রাস কেড়ে খেয়েছেন, মুনাফাখোৱাকে মুনাফাক সুযোগ কৰে দিয়ে তাঁদেৰ আৰও ধৰ্ম কৰেছেন তখন আপনাদেৰ কোন ক্ষমা নেই। আৰ্ম শেষ কথা বলৰছ যে আপনারা দেশেৰ সৰ্বত্র রঞ্জগণা বিহুয়ে দিয়ে যে অপৰাধ কৰেছেন তাতে আপনাদেৰ জনগণেৰ আদালতে হার্জাই হতোই হবে—কেউ আপনাদেৰ রক্ষা কৰতে পাৰবে না।

**Shri Satya Priya Roy:** The murderer should resign.

**Shri Naren Das:**

স্যার, আমৰা যে অনাস্থা প্ৰস্তাৱ এনেছি তা হ'ল এই—

“This Council expresses its want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food problem in the State.”

আৰ্�ম আমাৰ বন্ধু খাদ্যসম্যাবস্থাৰ সমালোচনাৰ ভিতৰেই সীমাবদ্ধ রাখিব। স্যার, আমাৰেৰ খাদ্যসম্যাবস্থাৰ গুৱাহাটীৰ বিষয় বা সেই সমস্যা যে সমস্তেৰ অগ্ৰাধিকাৰ পাৰে সে সম্বল্ধে বিশদভাৱে আজ আৰ আলোচনাৰ প্ৰয়োজন নেই। গত ১০ বৎসৰ যাৰও খাদ্য নিয়ে বাংলাদেশে যে নৰ্তাৰ বা দণ্ডনীতি চলেছে তাতে আজ এমন মানুষ নেই যিনি বলবেন যে কংগ্ৰেস সংৰক্ষণৰ খাদ্যনৰ্তাৰ সফল হয়েছে। কংগ্ৰেস সংৰক্ষণৰ খাদ্যনৰ্তাৰ যে সম্পূৰ্ণ ব্যৰ্থ হয়েছে সে সম্বল্ধে একজন দায়িত্বশীল নেতাৰ উচ্চ আৰ্ম এখনে উচ্চত কৰিব। তিনি বিধানসভায় দৰ্জীয়ে বলেছেন—

He did not think even the Government would dispute the fact that the food position in the country was anything but satisfactory. It had been so during the last ten years and barring one or two years when there was a bumper crop the food position has been wholly unsatisfactory.....

[10-10—10-20 a.m.]

এ উচ্চ কোন বিৰোধীপক্ষেৰ নেতাৰ নয়—এ হল বাংলা সংৰক্ষণৰ অত্যন্ত আস্থাভাজন সেই শক্তিৰদাস ব্যানাজীৰ উচ্চ। শক্তিৰদাস ব্যানাজী ধৰ্ম বাংলা সংৰক্ষণৰ পৰিচালিত কৰতে সম্পূৰ্ণ ব্যৰ্থ হয়েছেন—তখন যদি বিৰোধীপক্ষেৰ তৰফ থেকে কোন অনাস্থা প্ৰস্তাৱ আসে তা হলৈ তা সমীচীন বলেই মনে কৰিব। কিন্তু যদি আশ্চৰ্যেৰ ব্যাপার যে তাঁদেৰ নৰ্তাৰ ব্যৰ্থতাৰ কোন পাৰিদৰ্শক আৰ্ম তাঁদেৰ আচৰণেৰ ভিতৰে দেখতে পাৰিছ না। আমৰা জানি যে সাধাৰণ বৈধানিক গণতন্ত্ৰেৰ কোন নৰ্তাৰ যদি ব্যৰ্থ হয় ত হলৈ তখন মন্ত্ৰীসভাৰ রাদবদ্বল হয়। কিন্তু আমাদেৰ এখনে তাঁদেৰ আচৰণেৰ ভিতৰে সে রকম জিনিস কিছুই দেখাইছ না। গত মার্চ মাসে আৰ্�ম এখনে খাদ্যনৰ্তাৰ ব্যৰ্থতাৰ কথা উল্লেখ কৰে বলেছিলাম যে আমাৰেৰ খাদ্যমন্ত্রীৰ পদত্যাগ কৰা উচিত। একথা শুনে আমাৰ বন্ধু বৰোপুলাল সিংহ মহাশয় হেসে আমাৰ বলাৰ্ছিলেন যে মিনিস্টাৱ ইজ নট গোৱিং ট্ৰি অবলাইজ ইউ। আৰ্�ম জানি খাদ্যমন্ত্রী আমাকে অবলাইজ কৰবেন না। কিন্তু আজ বোধ হয় এমন অবস্থাৰ সুণ্টি হয়েছে যাতে কৰে খাদ্যমন্ত্রীকে এই কংগ্ৰেস সভানেষ্টীকে অবলাইজ কৰতে হচ্ছে বা ভাৰতবৰষেৰ প্ৰধানমন্ত্রীকেও অবলাইজ কৰাৰ প্ৰস্তুতি এসেছে। কেননা তাৰ পদত্যাগেৰ কথা কেবল বিৰোধীপক্ষেৰ তৰফ থেকেই আসছে না, আমাৰ আশঙ্কা হয় যে এটা বোধ হয় ও তৰফ থেকেও আসছে। স্যার, আজকে সম্পূৰ্ণ ব্যৰ্থ হৰাব পৱে তাঁদেৰ কাছ থেকে আমৰা বিষয় ও আঙুলাম্বিক্যানেৰ ভাৰ আশা কৰেছিলাম কিন্তু তাঁদেৰ পৰ্লাস স্টেটমেন্ট যা আমাদেৰ কাছে রেখেছেন তাৰ ভিতৰে এৱে চিহ্নাম্বত দেখলাম না। খাদ্যমন্ত্রী বিধান সভায় বলেছেন যে কষ্টোল উঠে থাবাৰ পৱ একটি মানুষও না থেয়ে গৱে নি। আৰ্�ম জিজ্ঞাসা

কর্ণ যে এই ধরনের দায়িত্বে উচিত যে মানুষ মরেছে কিনা তারই মানদণ্ডের নির্ধারিত হবে যে তাদের ক্ষেত্রে পর্লিস ঠিক হয়েছে? তিনি বহুদিন বহু পরিসংখ্যান দিয়েছেন কিন্তু আমরা যা জনসাধারণ কেউ তা বিশ্বাস করি না বা করে না। তা সত্ত্বেও তিনি আবার এক পরিসংখ্যান দিয়ে বলেছেন যে খাদ্যনির্ণীতি ব্যর্থ হয় নি এবং এখানে আমাদের যা ডিস্ট্রিবিউট করা হয়েছে তাতেও তিনি বলেছেন যে খাদ্যের প্রীরিমাণ বেড়েছে। স্যার, এতে দেখান হয়েছে যে ১৯৩৬ সালে আমাদের খাদ্যের উৎপাদন ছিল ৩৬ লক্ষ টন এবং এখন ১৯৫৯ সালে দেখান হয়েছে ৪২ লক্ষ টন এবং সেই হিসেবে বরাবৰ হচ্ছে প্রাইভেলাই। আর্ম থ্রি দায়িত্ব নিয়েই বলতে পারি যে এ পরিসংখ্যান ভুল। কেননা প্রথমে ৩৬ লক্ষ টন দেখান হয়েছে তারপর সেটা যদি বেড়ে ৪০-৪২ লক্ষ টন হয় তাহলেও আমাদের খাদ্যের পরিমাণ বাড়ে নি। কারণ এই ৩৬ লক্ষ টন থখন ছিল উৎপাদন ১৯৫০ সালে কুচিবাহারকে আমরা একটা সারপ্লাস স্টেট হিসেবে পেয়েছি এবং এ'রা বেধ হয় কুচিবাহারের উৎপাদনটা যোগ দিয়ে উৎপাদন বৃদ্ধির কথা বলছেন। এ ছাড়া ১৯৫৬-৫৮-৫৯ সাল থেকে প্রাইভেলাই এবং প্রুরুলিয়ার যে যে অগুল এসেছে তারও কোন হিসেবে আমরা পাইছি না। আমাদের কাছে যা হিসেবে আছে তাতে কুচিবাহারের উৎপাদন প্রায় ২ লক্ষ টন এবং প্রুরুলিয়ার উৎপাদন ৩ থেকে সাড়ে তিনি লক্ষ টন। তাহলে কোথায় খাদ্যের উৎপাদন বেড়েছে? এই যে উচিত সি. ময়রাক্ষী পরিকল্পনা করে লক্ষ লক্ষ, কোটি কোটি টাকা খরচ হচ্ছে কোথায় তার ফল? তাই বলছিলাম যে সরকার ব্যর্থ হোল কিন্তু তার ব্যর্থতার কোন পরিচয়ই আমরা পাইছি ন। এই যে পর্লিস স্টেটমেন্ট দিয়েছেন এখানে যদি তাঁরা বলতেন যে আমরা হেরে গিয়েছি আস্তন, আমরা সকলে মিলে নতুন নীতি নির্ধারণ করি। কিন্তু সেসব কিছুই দেখলাম ন। আমরা নিজেদের দায়িত্বে খাদ্যসমস্যাকে অগ্রাধিকার দিয়ে একে একটা জাতীয় সমস্যার প্রে দেখেছি এবং সমস্ত দলমতের বাইরে রাখতে চেয়েছি। এবং তারজন্য আমরা সরকারের সঙ্গে কথা বলাইছি, তার ফলে সরকার যে প্রতিশ্রূতি দিয়েছিলেন তা তারা রক্ষা করেন নি। সেজন্য আমার এই অনাস্থা প্রস্তাব। সরকার বলেছিলেন খাদ্যের সাংস্কারের যে সংকট সে সংকট গ্রামাণ্ডলে শহরগুলে নয়। শহরের মানুষের সঙ্গে আমরা কোন বিরোধীত নেই কিন্তু শহরগুলের মানুষ তারা খারাপ রেশনও পায়, গ্রামাণ্ডলের মানুষ রেশনই পায় নি। গ্রামাণ্ডলে রেশনে ক, খ, গ শ্রেণী আছে। যদি গ্রামাণ্ডলে র্যাফিয়েড রেশনিং আরও বিস্তৃতভাবে করা হয় যদি সেখানের লোক শতকরা ১০ জন তা পায় তাহলে সেখানকার খোলা বাজারে চাল কলকাতা শহরে চলে আসবে এবং এখানে খোলাবাজারে চালের দাম কমে যাবে। তারজন্য আমরা যে নীতি গ্রহণ করেছিলাম যে নীতি সম্পূর্ণ সরকার না মেনে নিলেও তার স্বীকার করেন যে ১২ বিঘা বা তার নিচে যায় জমির মালিক তাদের রেশন দেওয়া হবে। কিন্তু দ্রুতের সঙ্গে বলাই যে আজ পর্যন্ত তা চাল, হয় নি। আর্ম যতদুর জীবন, আর্ম থ্রি দায়িত্ব নিয়ে বলতে পারি যে খাদ্যনির্ণয় ৮ই সেপ্টেম্বরের ভেতর ইঞ্জিনের কারার যে প্রতিশ্রূতি দিয়েছিলেন তা আজ পর্যন্ত তিনি রক্ষা করেন নি সেজন্যই আমার এই অনাস্থা প্রস্তাব। গ্রামের সাধারণ মানুষ তত্ত্বজ্ঞাতীয় জিনিস বেশ খায় সেখানে শহরগুলে যদি দেড় সের চাল দেওয়া হয় তাহলে গ্রামাণ্ডলে আমাদের আরও দীর্ঘ দেওয়া উচিত কিন্তু এ সম্বন্ধে কিছুই করেন নি। আর্ম বিশেষ করে বলতে চাই যে ক, খ, গ, সমস্ত শ্রেণী তুলে দিয়ে এটা করুন, যারা জোড়দার সার্প্লাস প্রোডিউসারস তাদের আর্ম দিতে বলাই ন। আজ কতকগুলি দ্রান্ত ধারণার সূচিটি হয়েছে যে আমরা জোড়দারদের সমর্থন করি। আমাদের যে নীতি তা আলোচনা করলে আমরা দেখতে পাব যে ১২ বিঘার উপরে যাদের জন্ম আছে তারা সার্প্লাস প্রোডিউসার তাদের জন্য আর্ম কোন কথা বলি নি। অতএব যে সরকার নিজের সই করে যে চুক্তি করেন বা যে বিরুদ্ধ বা প্রতিশ্রূতি দিয়েছেন তা যদি রক্ষা না করেন তাহলে তাদের বিরুদ্ধে নো-কনৰ্ফডেল্স আসবে না তো কার বিরুদ্ধে আসবে। তারপর স্যার, আমরা দেখেছি খাদ্য সমস্যা সমাধানের জন্য সরকারের তরফ থেকে কোন নতুন চিন্তাধারা নেই, কেবল সাফাই গাওয়া হচ্ছে যে কেন খাদ্য আমরা দিতে পারছি না, কেন খাদ্য ঘাটাই-তার প্রথম কারণ কি, না মানুষের বেশ খায়, এটা অত্যন্ত লজ্জার বিষয়, অত্যন্ত শালীনতাহীন কথা যে মানুষের বেশ খায়। মানুষের খাওয়ার একটা সীমা আছে, ইচ্ছা করলেই তারা বেশ থেতে পারে না। সে যদি আজকে এক ছাটক আধ ছাটক বেশ খায় তাহলে তার মানে আগে অর্থভূত, অভূত হচ্ছে। তারা যদি আজকে পেটপুরে থেতে পায় সেটা কি সরকারের পক্ষে মস্তবড় আঘাতভূমিট হল? অভিযোগ করা হচ্ছে তারা বেশ খাচ্ছে বলে চাল ঘাটাই হচ্ছে। তারপর

বলছেন ডেথ রেট করে গেছে। গভর্নমেন্টের হোয়াইট পেপার যদি এরকম ধরনের নির্ণয় উচ্চ হয় তাহলে লোকে কি ভাববে। আপনারা তো গুলী করে মারছেন, যদ্য বোষণা করুন তাতে যদি মানুষ দোশ মরে তাহলে হয়ত বর্তমান মানববৃত্তীর খাদ্যনির্ণয় সার্বক হবে কারণ তাতে জনসংখ্যা কমবে। তারপর বলছেন রিফিউজ ভারেরা এসেছে, রিফিউজ ভারেরা যেমন এখানে এসেছে তারা তো তেমন এখানে প্রোডাক্সন বাড়িয়েছে। তারা মুর্শিদাবাদ, মদীয়া, মালদহে প্রভৃতি বিভিন্ন জায়গায় প্রোডাক্সন বাড়িয়েছে, তারা পাটের প্রোডাক্সন সংঘাতিকভাবে বাড়িয়েছে, তাতে করে বাংলাদেশ সম্মত হয়েছে। সরকারের তরফ থেকে বলা হয়েছে যে, সাড়ে তের শো কোটি টাকা ডেভেলপমেন্ট এক্সপেন্ডচার হচ্ছে এবং ১২শো কোটি টাকা ডেফিস্ট ফাইনেন্স হচ্ছে। এর সালিউসন কি সে সম্বন্ধে একটা কথাও বলেন না। এই যে পার্লিস স্টেটমেন্ট আমাদের সামনে আনা হয়েছে সেই পার্লিস স্টেটমেন্ট সম্বন্ধে বলা হয়েছে যে প্রোডাক্সন বাড়তে হবে। কিন্তু আমি খাদ্যবৃত্তীকে জিজ্ঞাসা করি প্রোডাক্সন যদি বাড়ে অর্থাৎ পাঁচ মিলিয়ন টন যদি প্রোডাক্সন হয় তাহলে কি তারা সাড়ে সতের টাকা দরে চাল দিতে পারবেন? পারবেন না। তার কারণ হচ্ছে শিল্পজ্ঞাত দ্রব্যের সঙ্গে কুর্সজ্ঞাত দ্রব্যের একটা প্যারাইট হবেন। আজ শিল্পজ্ঞাত দ্রব্যের দাম বেড়ে যাচ্ছে আর খাদ্যশস্যের দাম করে যাবে তা হতে পারে না। যদি করে যাব তাহলে একটা অর্থনৈতিক বিপর্যয় হবে এবং তা থেকে সরকার দেশকে বাঁচাতে পারবেন না। সুন্দরের কথা বাংলা সরকারের উপর তার সমাধান করার ভার নেই। সেখানে ২২-সাড়ে বাইশএর নিচে চালের দাম করতে পারে না।

[10-20—10-30 a.m.]

সেখানে তাকে নিয়ে দাঁড়া করাতে হবে। কিন্তু সেখানে ডেফিস্ট ফাইনান্সিংএর কথা হয়েছে, যেখানে ডেভেলপমেন্টল এক্সপেন্ডচারের কথা হয়েছে তার সালিউসন কোথায়। এখানে প্রশ্ন হচ্ছে স্টেট প্রোডিং প্রাইস স্টেবিলাইজড করতে হবে। একটা জায়গায় সম্ভব শিল্পজ্ঞাত, কুর্সজ্ঞাত দ্রব্যের ভিত্তির একটা প্যারাইট ঠিক করে তাকে স্টেবিলাইজ করতে হবে সেই প্রচেষ্টা কোথায়? স্টেট প্রোডিং করে মুনাফাখোর, মিডিল ম্যানদের লাভ করিয়ে দিয়ে সাধারণ মানুষ যাতে সহজে সম্ভাদের চাল থেকে পারে তার ব্যবস্থা কোথায়? স্টেট প্রোডিংএর রাস্তায় সরকার পা দিলেন এ্যান্ট প্রফিটিয়ারিং অ্যাস্ট পাশ করে কিন্তু সরকার পিছিয়ে এলেন কখন যখন সমস্ত ক্যাপিটালিস্টরা ষড়মন্ত করে এই স্টেট প্রোডিং ল বানচাল করলেন। ২৪এ তারিখে তারা কষ্টেল অর্ডার তুলে নিয়েছেন। আর্মি স্যার আপনার কাছে রাখব যে ২০এ জুন তারিখে ন্যাশনাল চেম্বার অব কমার্স প্রস্তাব নিয়েছে যে—

The price control of food should be withdrawn and open market permitted to operate without any fetter.

যাতে করে মুনাফাখোরদের সুবিধা হয়। অথচ আমরা দেখছি যে নতুন খাদ্যবৃত্তী শ্রী এস, কে. পাতিল, এ.আই.সি.সি.র প্রস্তাব সমর্থন করতে গিয়ে স্টেট প্রোডিং এর কথা বলেছেন.....

Shri S. K. Patil, Food Minister, Government of India, who initiated discussion on agricultural production defended State trading in foodgrains and said that State trading even in the worst form was necessary under certain circumstances. Government's approach to the question, he said, was that the machinery was wrong: it should be made perfect.....

কিন্তু ডাঃ রায় বলেছেন যে স্টেট প্রোডিং করার এত বড় মেশিনারী আমাদের নেই। কেন মেশিনারী নেই, মেশিনারী সঁজ করুন সেই রাস্তায় যান এইটাই ভারত সরকারের নীতি। আপনারা বলছেন যে আপনারা ভারত সরকারের নীতি মেনে চলছেন কিন্তু ভারত সরকারের নীতি যদি স্টেট প্রোডিং হয় তাহলে আপনারা স্টেট প্রোডিং থেকে পিছিয়ে আসছেন কেন? সাধারণ মানুষ, সাধারণ চাষী মজুমদারের কথা ভুলে গিয়ে আপনারা শব্দে জোড়ার মজুতদার এবং হোল সেলারদের দেখছেন। তাই আমার অসন্তুষ্ট হয়েছেন এবং পরাজিত হয়েছেন ক্যাপিটালিস্টদের কাছে এই আলার মন্তব্য এবং এই জন্যই আমার অনুস্থা প্রস্তাব।

### Shri Krishna Kumar Chatterjee:

সভাপাল মহোদয়, বিরোধীপক্ষ থেকে অন্তিমভাব বিরুদ্ধে যে অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে তার বিরে ধীতা করবার জন্য আমি দাঁড়িয়েছি। বিরোধীপক্ষের বন্ধুগণ যেসমস্ত ঘৃষ্ণু ও তথ্যের অবতারণা করছেন সেই ঘৃষ্ণু ও তথ্য প্রাণহীন বিশ্লেষণ বলে আমি আনে করি। খাদ্যসমস্যা কেবলমাত্র পর্শুম বাংলার সমস্যা নয়। যাঁরা আজকে বিশ্বের সংবাদ রাখেন তাঁরা জানেন যে ধর্তমান বিশ্বে জনসংখ্যা বেভাবে বৃক্ষিলাভ করছে এবং খাদ্য ব্যাপারে যে পর্যবেক্ষণীয় উচ্চত্ব হয়েছে তাতে বিশ্বের বিশেষজ্ঞগণ বিশেষ চিন্তিত হয়ে পড়েছেন এবং তাঁরা আজকে বলছেন যে এখনও তাঁরা মনে করেন যে কয়েক বছর বাদে বিশ্বের মধ্যে এমন অবস্থা দেখা যেতে পারে যতে খাদ্যসম্পদের অভাব ঘটতে পারে। খাদ্যসমস্যা একটা গুরুতর সমস্যা, সেই সমস্যা সমাধানের জন্য পর্শুম বাংলা সরকার যাঁরা পরিচালনা করছেন তাঁরা কি কি পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন সেটা দেখা দরকার। সভাপাল মহাশয়, একথা নিশ্চয়ই এই সভার যাঁরা সভ্য তাঁরা সকলেই জানেন যে খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় যখন ম্ল্য নির্ধারণ করেন তখন পরিকারভাবে একথা বলোঝিলেন যে, এই ম্ল্য নির্ধারণ একটা মস্ত বড় ব্যাপার এবং পরামুক্ত লক্ষণভাবে করা হচ্ছে কারণ, খাদ্য-মুদ্রার খন্দচরা ম্ল্য নির্ধারণ আজও পর্যন্ত কোথাও সম্ভব হয় নি, ভারতবর্ষে বা ভারতের বাইরে কোথাও এই ব্যবস্থা সফল হয় নি। কিন্তু এই ম্ল্য নির্ধারণের জন্য কাদের আবেদন ও প্রার্থনা ছিল এবং করা এটা দাবি করেৱেছিলেন তা সকলেই জানা আছে। বামপন্থী বন্ধুরা জনসাধারণকে এ বিষয়ে উদ্যোগী করে তোলেন এবং তাদের ভুল বৰ্যায়ে এই দাবি সামনে রাখেন সেই দাবীর প্রতিধর্বন এই ইউসএ উঠেছিল। এই ম্ল্য নির্ধারণ করতে গিয়েও আমদের খাদ্যমন্ত্রী একথা পরিকারভাবে জানিয়েছিলেন—এই খাদ্যম্ল্য নিয়ন্ত্রণ হ্যত সফল হবে না কিন্তু খাদ্যম্ল্য এই পন্থায় স্টেবলাইজড হতে পারে। খাদ্যম্ল্যকে এমন একটা সীমার মধ্যে রাখা সম্ভব হতে পারে যাতে মনুষের পক্ষে খাদ্য ক্রয় করা অসম্ভব হবে না। কিন্তু এই দাবীর প্রচারে তথাকথিত বামপন্থদের যে ঘড়িযন্ত্র ছিল এবং খাদ্যমন্ত্রীর পদত্যাগের দাবির মধ্যে যে রাজনৈতিক কুর্সিসমূহ ছিল তা সন্দেহাতীতভাবে প্রৱাণিত হয়েছে। যাঁরা অকারণে জনসাধারণকে উত্তোলিত করে তে লে তারা শুধু সরকারের বিরুদ্ধেই নয়, সমাজের বিরুদ্ধেও কাজ করে থাকেন। এই আন্দোলন প্রমাণ করে দিয়েছে তথাকথিত বামপন্থী বন্ধুরা জাতীয় স্বার্থের উপর দলীয় স্বার্থকে প্রাধান্য দিয়ে থাকেন। যখন এই আন্দোলনের নেতৃবন্দ সরকার নির্দেশে কারারুদ্ধ হলেন আপনারা তখন নিশ্চয়ই লক্ষ্য করেছেন যে কাজকারবাঁৰী লোকেরা তাদের দোকানপত্র বন্ধ করে সরকারের কাহের বিরুদ্ধে কোন ক্ষেত্র প্রকাশ করেন নি। বামপন্থীরা হরতাল ঘোষণা করলে দোকানদারের হাঙ্গামার ভয়ে দোকান বন্ধ করে, কিন্তু চুপ্চুপ তাঁরা মাল বিক্রী করে ব্যবসাকে চালু রাখেন। কেননা আন্দোলনের পিছনে তাঁদের সাংত্বকারের সমর্থন থাকে না। আমরাও কয়েকটি গণআন্দোলনের সঙ্গে ঘৃষ্ণু ছিলাম বিদেশী শাসনেরকালে, তখন দেখেছি যখন আমদের নেতৃবন্দকে কারারুদ্ধ করা হত তখন স্বতঃস্ফূর্তভাবে জনসাধারণ এবং কারবারীরা তাদের কাজ করবার বন্ধ করছেন। আমি জিজ্ঞাসা করি যখন এই বর্তমান কালের তথাকথিত বামপন্থী নেতৃবন্দকে আটক করা হ'ল তখন জনসাধারণ বা কারবারীরা তাদের স্বাভাবিক কাজকর্ম বন্ধ করে এর প্রতিবাদ করেছিলেন কি? জনসাধারণের সমর্থন একাজে তথাকথিত বামপন্থীরা পান নি। আপনাদের আমি এই প্রসঙ্গে ৪ঠা তাঁরিখের ঘটনাবলীর কথা শ্মরণ করিয়ে দিতে চাই—তেসরা সেপ্টেম্বর এক শ্রেণীর লোকের অসামাজিক কার্য বন্ধ করতে তিয়ে প্রিলিস কঠপক্ষকে শার্শত-বক্ষার জন্য কঠোর ব্যবস্থা অবলম্বন করতে হয়েছিল। চোঁটা তাঁরিখে আমরা দেখেছিলাম সারা কলকাতায় ও হাওড়া সহ দেখলাম শার্শত। সাধারণ লোক যেন নিঃশ্বাস ফেলে বাঁচল এবং প্রিলিসের স্বৰ্যবস্থার জন্য স্বাভাবিক জৈবনথানায় স্বয়েগ পেয়ে মানুষ স্বাস্ত্র নিঃশ্বাস ফেললো। জনসাধারণ তথাকথিত বামপন্থী আন্দোলনকে স্বাগত জানায় নি, তাঁরা তাঁদের স্বাভাবিক কাজকর্ম থাতে অব্যাহত থাকে তাই চেয়েছিলেন। আমি বলি যে, এইসব আন্দোলনকারী বা ভূলে থান যে খাদ্য বিষয়ের সব কিছু ব্যাপার পশ্চিমবাংলা সরকারের উপর নির্ভর করে না, এক্ষেত্রে কেন্দ্রীয় সরকারও বিশেষভাবে সংরক্ষণ। আজকে যাঁরা রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে খাদ্যমন্ত্রীর পদত্যাগ দাবি করেছেন তাঁদের স্বরূপ রাখা দরকার যে গত কয়েক বছর বাবে বাংলাদেশের উপর যে সমস্ত

বিপদ চলেছে তার মধ্যেও খাদ্যমন্ত্রী যেভাবে খাদ্যসমস্যার সমাধান করতে আপ্রাণ এ আন্তরিক চেষ্টা করেছেন তার জন্য সমগ্র পর্যবেক্ষণ তাঁকে কৃতজ্ঞতা জানাতে স্বীকৃত করবে না, আর্য তাই এই অনাস্থা প্রস্তাবের সম্পর্কে বিরোধিতা করে আমার আসন গ্রহণ করাছে।

[10-30—10-40 a.m.]

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, I bed to move that this Council expresses its lack of confidence in the Council of Ministers for their failure to tackle the food situation in the State.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমার প্রস্তাবটী বল্তা কুকুমার চট্টোপাধ্যায় মহাশয় আমাদের আন্তরিক অনাস্থা প্রস্তাবের বিরুদ্ধে বলতে গিয়ে খাদ্যমন্ত্রীর সূচারু, পরিচালনার বিশেষ প্রশংসন করে দে সকল কথার উল্লেখ করেছেন, আর্য তার উভরে কিছু বলব। আর্য সর্ব প্রথমে খাদ্যমন্ত্রী এ সরকারের রাচিত যে পৃষ্ঠতক আমাদের দেওয়া হয়েছে, তার থেকে কয়েকটা স্টেটমেন্ট উল্লিখ করে আর্য প্রমাণ করবো তাঁদের কথা কত অসার।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, অনাস্থা প্রস্তাবের যে নেটিস আমরা দিয়েছি তার একটা কারণ—যে সরকার পক্ষ এবং খাদ্যমন্ত্রী পরিসংখ্যান এক এক সময় এক এক রকম দিয়েছেন এবং তুল তথ্য সরবরাহ করে নিজেরা বিপ্রান্ত হয়েছেন এবং গোটা দেশকে বিপ্রান্ত করতে চেয়েছেন। তিনি যে স্টেটমেন্ট দিয়েছেন এখানে তার এনক্লোজার ফোর-এর দ্বাই প্রত্যায় যে কথা বলা আছে সেটা আর্য আপনাকে পড়ে শোনাচ্ছি।

In this connection, it is important to refer to the position of rice stocks in this State. When the Price Control Order was issued in January, 1959, our estimate of the net production of cereals in this State, as given by the Agriculture Department, was estimated to be 40 lakh tons. Assuming that each individual takes 15.3 ounces a day, it was estimated that the total requirement of cereals in this State would be 47 lakh tons. Thus at that stage, the estimate was that the total deficit in cereals in this State would be of the order of 7 lakh tons but, as everybody knows, the first estimate of production was found, on further experience, to be not correct, because although from the Agriculture Department's point of view, the paddy production in the State before harvesting seemed to be quite good, the actual yield of rice was not found to be satisfactory. This resulted in the total amount of net yield of cereals, as actually found by the Statistical survey in February, 1959, to be to the extent of 38 lakh tons only.

এটা জানুয়ারির ১৯৫৯ সালের এস্টিমেট। এখন আবার বর্তমান পর্যবেক্ষণে যে অবস্থা সঠিক হয়েছে, সেখানে তিনি বলছেন প্রথমে প্রতিসন্দাল এস্টিমেট করা হয়েছিল তাতে ১৫.৩ আউল প্রতি দিন লোকের জন্য সেরিয়েল কোটা করা হয়েছিল। তারপর দেখছি কিছু দিনের মধ্যে সেটাকে ১৬.৫ আউলসে ধরা উচিত বললেন, এবং তাতে করে ৯ লাখ টন যে ডেফিসিট হয়েছিল সেটা ১৬ লাখ টনে দাঁড়াল। একবার তাঁরা জানুয়ারি মাসে যেটা ঠিক করলেন সেটা ফেব্রুয়ারি মাসে বর্জন করলেন, ত্যাগ করলেন—এই ধরনের হিসাব তিনি আমাদের বরাবর দিয়ে আসছেন। একবার তিনি ঠিক করলেন ১৫.৩ আউলস, এবং কিছু দিনের মধ্যেই তিনি ব্যবহার পারলেন ১৫.৩ আউলসে হবে না, ১৬.৫ আউলস দরকার। একবার তিনি বললেন তিনি কোটি পপুলেশন, তারপর হঠাৎ দু'তিন মাসের মধ্যে তাঁর ঠেকন্তা হ'ল তিনি কোটি পপুলেশন নয়, তার ঠেকে অনেক বেশি। এখন এই যে কয়েক মাসের মধ্যে তিনি এক একবার এক এক রকম হিসাব দিচ্ছেন, এর থেকেই যথেষ্ট প্রমাণ হয় যে তিনি নিজে এবং তাঁর বিভাগ এই খাদ্য সম্পর্কে যে পর্যবেক্ষণ করে আসছেন না।

তাঁর নিজের বিবরণগুলি স্বীকৃত বাস্তবাধী বলেই তার থেকে এটা প্রমাণিত হবে। তারপর অধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে পৃষ্ঠতক আমাদের দেওয়া হয়েছে, এই যে স্টেটমেন্ট দেওয়া হয়েছে, তার থেকে দেখা যাচ্ছে একমাত্র ১৯৫৮ সালে ৫২.১ লক্ষ টন ছাড়া অধিকাংশ বৎসরে যা হয়েছে তা ৩৯ লক্ষ টন থেকে ৪৩ লক্ষ টন; এবং তাঁর যে বক্তৃতা, বিগত কয়েক বৎসরের তাঁর যে কার্যসূচি

তার ফলে খাদ্য বৃক্ষ পেরেছে গত কয়েক বৎসরে—কোন বার ৪২ লক্ষ টন, কোন বার ৪৩ লক্ষ টন, কোন বার ৪১ লক্ষ টন, কোন বার ৩৯ লক্ষ টন—গড়ে ৪১ লক্ষ টন। প্রকৃতপক্ষে আমাদের ১৬ লক্ষ টনের মত ডেফার্সট হিসাব করা হয়েছে। তা হলো এখনে ৪১ লক্ষ মণ গড়ে পাওয়া যাচ্ছে তার মানে তার টি ভাগ অর্থাৎ ১৩.১ লক্ষ টন ঘাটাটি থাকছে। অতএব যদি আমরা ৫৫ লক্ষ টন খাদ্য উৎপাদন করতে পারি তাহলে পর্যবেক্ষণে খাদ্যের অভাব হয় না। আমাদের দেশে গত কয়েক বৎসর থেকে কৃষি এবং অন্য যে সমস্ত খাদ্য উৎপাদনকারী বিভাগ আছে, যেমন মৎস্য বিভাগ, পশুপালন বিভাগ, এই সমস্ত বিভাগগুলি যদি যথোপযুক্ত ব্যবহার করা যেতো তাহলে এই খাদ্যের ঘাটাটি প্ররূপ করা অসম্ভব হোত না। আমি প্রকাশিত বিহু এগ্রিকালচারাল জিওগ্রাফি অব ওয়েস্ট বেগল-এ যে পরিসংখ্যান দেওয়া হয়েছে, তা থেকে দেখতে পাওয়া যে পর্যবেক্ষণে কেবলমাত্র ৫টি জেলা, চৰ্বিশপুরগন, বধুমান, বীরভূম, বাঁকুড়া, হুগলি, এই ৫টি জেলা থেকে প্রায় শতকরা ৬.৬ ভাগ আমাদের খাদ্যসম্যা উৎপাদন হয়। যদিও প্রতি একরে যে ফলন হয় পর্যবেক্ষণে তা হচ্ছে শতকরা ১১.২৮ মণের মত। অন্যান্য জায়গায় ধনের ফলন যেমন স্পেনে ৫৬ মণ, জাপানে ৪২ মণ, বার্মায় ১৫ মণ, চীনে ২৪ মণ। এখানে আমরা যদি টি ভাগ বেশী ফলন বাঢ়াতে পারি তাহলে আমাদের ডেফার্সট থাকবে না। কিন্তু তার আগে আমি এই কথা বলতে চাই, এখানে আমাদের পর্যবেক্ষণে কেবলমাত্র কৃষি বিভাগ নয়, কৃষি ছাড়া অন্য যে সমস্ত খাদ্য উৎপাদন বিভ. গ, অর্থাৎ পোলিট্রি, আর্নিমাল হাজব্যান্ট্রি, ফিশারী এই তিনটার প্রতি নজর যদি দিতে পারতেন তাহলে এই সমস্ত খাদ্য পাওয়া যেতে পারতো। এই ব্যবস্থা না করতে পারার জন্য এই পর্যবেক্ষণে এই সমস্যা এত জটিল হয়েছে। এই জন্য আমাদের খাদ্যমন্ত্রীর কেন্দ্র চেষ্টা বা কৃতিত্ব মেই বা তাঁর দপ্তরের কোন কৃতিত্ব মেই। সেই জন্য আমি মনে করি এই মন্ত্রীদের পদত্যাগ করা উচিত।

[ 10-40—10-50 a.m.]

**Shrimati Anila Debi:**

মননীয় সভাপাতি মহাশয়, পর্যবেক্ষণের আদর্শস্তুত কংগ্রেস মন্ত্রসভার বিরুদ্ধে অনাস্থা ন্তন কিছু ঘটনা নয়। কিন্তু নিরঞ্জ আঘাত হাহাক র, নিরাহী নিরস্ত্র লোকের রক্তপ্রোত, জননীর আত্মাপ ও তাদের মর্মান্তিক কাহিনীবহুল আমাদের মন্ত্রসভার বিরুদ্ধে অনীত অনাস্থা প্রত্যাব এমন তীব্র হইয়া ইতিপূর্বে উপস্থিত হয় নাই। জনকলানের বহু প্রতিশ্রূতি এ সরকার উৎপ কর্তৃয়াচ্ছেন। ক্ষমতার আসনে অধিষ্ঠিত হয়ে সরকার সারা দেশকে মরণের পথে ঢেলে দিচ্ছেন। তাঁদের সত্ত্বের জ্যুতে নীতিকে আজ তাঁরা অসত্য নিমজ্জিত করছেন। অকল্যাণ ও অসত্যাগ্রহী এই মন্ত্রমণ্ডলীর প্রতি বিল্ডিংস্যান্ট আস্থার ভাষা বাংলাদেশে স্তৰ্য হয়ে গিয়েছে। পুলিসমন্ত্বী মূলতুবী প্রদত্তবের উভয় দিতে গিয়ে খাদ্য আন্দোলনের পরিস্থিতিকে বেদনাদায়ক বলে তাঁর হিংস্ত্রতার মনোভাবকে মোলায়েম করতে চেয়েছেন মাত্র; কিন্তু শোকার্ত পরিবারবর্গের পাঁচ সহানুরূপ জানাতে রিনি বা মন্ত্রমণ্ডলীর একজনও সাড়া দেন নি। মন্ত্রস্তুত পুলিসী নীতিতে নিহত হয়েছেন যাঁরা তাঁরা আমাদের দেশেরই সন্তান, সেই সন্তানদের প্রতি সম্মান-প্রদর্শন না করাটা তো দেশকেই অপমান করা। আমি সেই দেশাভ্যাসের পক্ষ থেকে এই অত্যাচারকারী মন্ত্রমণ্ডলীর বিরুদ্ধে অনাস্থাজ্ঞাপন করিছি। দানবীয় মৃত্য নিয়ে কল্পোল রংমে যেসে পুলিসমন্ত্বী তাঁর অধিকারবিহীন আদেশে অসহায় পুলিসের অসহায়তার স্বয়েগ নিয়ে তাদের বাধ্য করেছেন এই জনহত্যা কাজে লিপ্ত হতে। পুলিস এই হিংস্ত্র প্রয়োচনায় বেআইন-ভাবে এবং নিষ্প্রয়োজনে পশুবল প্রয়োগ করেছে শান্ত ও সংথত খাদ্য গ্রাহক এবং ছাত্র মিছলের উপর। ২৫০ জন বুলেটে আহত এবং ৮০ জন নিহত ছাড়াও কতজন পণ্ডি ও কর্মক্ষমতাহীন হয়েছে তার হিসাব কে করবে? জননিরাপত্তা ও ধনসম্পত্তি রক্ষা করার জন্য পুলিস ও মিলিটারী যাহানীর সাহায্য নেওয়া হয়েছে এই কথা বলে যাঁরা এই সমর্থন করতে চান আমি তাঁদের বল্ব যে, জননিরাপত্তা ও সম্পত্তি রক্ষার যে ব্যবস্থার মানব্যের জীবনই অর্ক্ষিত হয়ে যায় সেই ব্যবস্থার একমাত্র নাম হতে পারে রাক্ষস্যে ব্যবস্থা। এই রাক্ষস্যে ব্যবস্থার নিয়ামক পুলিসমন্ত্বীর প্রত্যক্ষ নির্দেশে কলকাতা ও হাওড়ায় যে নরমেথ যন্ত্র অনুষ্ঠিত হয়েছে তার জন্য বিচার বিভাগীয় দণ্ডন করতেও এই মন্ত্রমণ্ডলী রাজি নন। এই অপরাধে আমি তাঁদের বিরুদ্ধে অনাস্থা জ্ঞাপন

করিঃ এবং তাঁদের একথা স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে, দুর্নীতি প্রশ্নযদানকারী এই মুন্ডলীকে মানবিক বিচারবোধ কথনো ক্ষমা করবে না। দেশব্যাপী খাদ্য আলোচনের মুন্ডসম্মানক বাহিনীকে আহরণ করে গণতন্ত্রের সমাধি রচনা করা হয়েছে—সামরিক বাহিনীকে আহরণ সামরিক শাসনের ইঁঁগিতই বহন করে, এ সম্পর্কে বিধান পরিষদের সতর্ক হওয়া প্রয়োজনীয়তা রয়েছে। জনতাকে এরা গুরু করেন, পরে বলেছেন গুরু দমন। পশ্চাত্যে দিয়ে নারীর মর্যাদা ক্ষণ করা হয়েছে। আসম-প্রসব নারীও পুরুলিসের নিপাত্তি থেকে মুক্ত হতে পারে নি। নম্ন নারীর উপর লাঠি দিয়ে আত্ম করে তার জীবন নষ্ট করা হয়েছে। গণতন্ত্রী সরকারের পক্ষে এর চেয়ে কলঃকজনক কথা আর কি হতে পারে? এই ক্ষেত্রে অপনোদনের প্রেরণায় আমি এই মান্দ্রমণ্ডলীর বিরুদ্ধে অনাস্থাজ্ঞাপন করছি। এই বিভাগ হত্যাকাণ্ড অনুস্থান, বৃক্ষক ও আর্ত মানুষের দাবীকে ব্লটে ও কাঁদনে গ্যাস দিয়ে স্ট করার সরকারী অপপ্রচণ্ড, এ ক্ষেবলমুণ্ড দুর্ভিক্ষস্টিকারী খাদ্যমন্ত্রীকে রক্ষা করবার জনাই গণতন্ত্রে বিরোধীপক্ষ থাকবে, তাদের সঙ্গে অলাপ-আলোচনা করে সরকার সমস্ত কাজে অগ্রস হবেন। কিন্তু খাদ্য ব্যবস্থাপনায় এই গণতন্ত্রিক নীতি অনুসৃত হয় নি। ধানের মরসূর ধান-চাপের দাম নির্দিষ্ট করা হয়েছে, কিন্তু, মজুতদারদের ঘরে ধান জমা হবার সঙ্গে সঙ্গে বিরোধীপক্ষের তৈরি প্রতিবাদ সত্ত্বেও প্রতিশ্রূত ভঙ্গ করে সেই বেঁধে দেওয়া দাম তুলে নিয়েছেন নয় লক্ষ টন খাদ্য ঘার্টারের জায়গায় কেবল ১১ লক্ষ টন খাদ্য সরবরাহ করলেন, কিন্তু সেই সরবরাহ নিরূপ সাধারণ মানুষ পেল না। অথচ সেই ম্যার্টে ধাপে ধাপে বেড়ে ১৫ লক্ষ টনের উপরে গেল। মুখ্যমন্ত্রী স্বয়ং খাদ্যনীতির বার্থত ব কথ ঘোষণা করেছিলেন, অথচ যে খাদ্যমুণ্ড এই বার্থতার প্রধান আস মী গণতান্ত্রিক বিধি অন্তরে তাঁর পদত্যাগ অবশ্য কর্তব্য। কিন্তু সেই খাদ্যমন্ত্রী প্রশ্নের পাছেন মুখ্যমন্ত্রীর ছহছহাতলে। দেউলিয়া কংগ্রেসের প্রতাব বিস্তারে হার্টিয়র খাদ্য, কিন্তু সমস্ত মত ও পথের প্রতিনিধিত্বের নিয়ে সর্বস্তরে খাদ্য সমস্যা সমাধান এই মান্দ্রমণ্ডলী সক্ষম হন নি। সরা পশ্চিমবালাকে আগামী বৎসরের দুর্ভিক্ষের হাত ধোঁ বাঁচাতে হলে, বাংলাকে শুশানে পরিগত না করতে হলে, এবং মজুতদারদের মুনাফায় দেউল রচনাকে ব্যর্থ করতে হলে খাদ্যমন্ত্রীর পদত্যাগ করতে হবে, তা না হলে, এই অক্ষম মান্দ্রমণ্ডলী অবিলম্বে পদত্যাগ করা উচিত। আমি জ্ঞান এই গুরুত্ব দেশে জনসাধারণের আস্থ বিহীন হয়েও বর্তমান মান্দ্রমণ্ডলী ভেটের জোরে আজকে উত্থাপিত এই অনাস্থা প্রস্তুত বাকচ দেবেন। কিন্তু ইতিহাসের অভ্রান্ত ইঁঁগিতের দিকে তাঁদের দুর্নীতি আকর্ষণ করে জানাতে চাই।

“আসিছে নামিয়া ন্যায়ের দণ্ড, রংমু দীপ্তি মৃত্তিমান;  
 তাঁর বিশ্বজোড়া বিরাট দেহ,  
 তারিছ পালায়ে বাঁচবে কেহ,  
 এখনো ন্যায়ের শৱণ লহ, নতুবা নাহিরে পরিঘাণ।”

আবার বলছি, মান্দ্রমণ্ডলী সাবধান।

### Shrimati Labanyaaprova Dutt:

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, আজকে এখানে যে অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে সে সম্বন্ধে অনেক কথাই শুনলাম। বিশেষ করে আমি র প্রবৰ্বতী বস্তা গ্রীষ্মতী অনিলা দেবী যে-সব কথা বললেন সেটা শুনে একটি আশ্চর্য্যান্বিত হলাম। কিন্তু আমি যদি তাঁকে চ্যালেঞ্জ করি কোনখানে দেবেন জয়গ য় নারীর উপর অত্যাচার হয়েছে অশা কারি তিনি তার সঠিক উন্নতি দিতে পারলেন আজকে এই পরিষদকক্ষে যে অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে এবং এ সম্বন্ধে যে আলোচনা হ সে সম্পর্কে না বলে আমির বাড়ীর সামনে যে ঘটনা ঘটেছে তার কথাই আমি উল্লেখ করব ৩১ এ আগস্ট সম্ম্যালেনায় আমাদের এলেকার সমস্ত আলো ব্যাপকভাবে নিবিয়ে ফেলা হয় এবং কিছ দৃক্ষতুরাঁ আমার বাড়ীর সামনে এসে গোলমাল সুরু করে। পুরুলিসকে তখন আর্টিফিশিয়ালফোন করে জানাই—কিছুক্ষণ পরে শুনলাম থানা আটক করা হয়েছে এবং তারপর আমি বাড়ীর সম্মুখে হারিগঘাটার দুধের গাড়ী পোড়ান হয়। রাস্তায় রেলিং ভেঙ্গে ফেলা হয়

আর্মি জিজ্ঞাসা করতে চাই কোন রেসপন্সিবল গভর্নর্মেন্ট এসব দ্রুতকারীদের সহ্য করবেন? যাঁদের কোন দায়িত্বজ্ঞান নাই তাঁরা এই কাজ করতে পারেন। খাদ্য আন্দোলনের নামে যে গুণ্ডার্মী তাঁরা আরম্ভ করেছিলেন কোন সরকার তা দেখে চুপ করে বসে থাকতে পারে না। কেরালায় যথন আন্দোলন হয়েছিল তখন কেন সেখানকার সরকারকে প্রলিসের আগ্রহ নিতে হয়েছিল!

[10-50—11 a.m.]

তখন কেন প্রলিসের আগ্রহ নিতে হয়েছিল; তখন কেন বলা হয়েছিল যে দ্রুতকারীদের দখন করব র জন্য আমাদের সেটা প্রয়োজন হয়েছে? কিন্তু এখানে কেন যে তাঁরা আবার উলটো স্বরে গান করছেন তা আর্মি ব্রুতে পারাছ না। খাদ্য আন্দোলনের কথা হয়েছে, দীরন্ত চাষীদের জন্য তাঁরা অত্যুক্ত সহানুভূতিশীল, কিন্তু আর্মি তাঁদের জিজ্ঞাসা করব যে যথন ধান ওঠে নি তখন কেন তাঁরা খাদ্য আন্দোলন করেন নি। তাহলেই দেখা যাচ্ছে যে এই যে তাঁরা খাদ্য আন্দোলন করেছেন এবং করছেন তার পেছনে একটা রাজনৈতিক উদ্দেশ্য ছিল। আমার মনে হয় যখন চীনের ভারত সীমান্তে প্রবেশ নিয়ে যে গোলমাল চলছিল এবং আন্দোলন চলছিল সেই আন্দোলনকে ডাইভার্ট করব র জন্য তাঁদের এই খাদ্য আন্দোলন। অর্থাৎ লাল চীনের বিরুদ্ধে ঘাতে এখানে আন্দোলন না হয় ত র জন্য তাঁরা খাদ্য-সমস্যা নিয়ে আন্দোলন আরম্ভ করলেন। স্যার, আর একটা আর্মি বলব যে—হরতালের দিন আর্মি বহু দোকানদারকে জিজ্ঞাসা করেছিল যে তোমরা হরতাল পছন্দ কর কি না? আপনারা আশ্চর্য হবেন যে তারা বলেছে যে হরতাল না করলে দোকান লুট হয়ে যাবে। আর্মি চোখের সামনে দেখেছি যে সংতোষ সংতোষ দোকান লুট হয়েছে। ছেট ছেট ব্যাপারীরা যারা পান, তিম ইত্যাদির ব্যবস করে সংসার চালায় তাদের দোকান যদি সকাল থেকে রাত্রি পর্যন্ত বন্ধ থাকে তাহলে তাদের অবস্থা কি হয় সে কথা কি তাঁরা ভেবেছিলেন? মিছিল করবার জন্য বাইরে থেকে তাঁরা যে সমস্ত লোক এনেছিলেন তাদের মধ্যে আর্মি একটা মেয়েছেলেকে জিজ্ঞাসা করাতে সে বলল—মা—বাবুরা আমকে সাহায্য করবার জন্য এনেছিলেন, কিন্তু তাঁর কোথায় পার্শ্বে গেলেন জার্নাল না এবং আমার কাছে যা কিছু ছিল সব ফুরুরে গেছে, ফেরার পয়সা পর্যন্ত নেই। তাই বলি এইভাবে সমস্যার সমাধান হবে না। এখন আমাদের চিন্তা করতে হবে উই আর এ রেসপন্সিবল বাড হয়ের। আমাদের শব্দ ডেস্ট্রাকটিভ ক্রিটিসিজম করলে হবে না, সংতোষ যদি আমরা দেশকে ভালবাস তা হলে আমাদের দৰ্শক্তিকর্তভ ক্রিটিসিজম করতে হবে। শুধু যাক্সিসিজম করলে হবে না, মাক্সিসিজম করলেই আমাদের সমস্যার সম্মধান হবে না। এই জন্য আর্মি বলছি যে তাঁরা এই যে অনাস্থা প্রস্তাব গ্রহণেন আর্মি তার সম্পর্ক বিরোধ্যতা করাছ।

### Shrimati Anila Deb:

আর্মি শ্রীমতী লাবণ্যপ্রভা দেবীর চালেঞ্জ গ্রহণ করাছ এবং যদি কোন কামশন বসে তা হলে আর্মি সেখানে সমস্ত কিছু জানাব।

**Mr. Chairman:** That is not a personal explanation. She has made that statement after your statement. I don't think it can be allowed.

**Shri Syed Nausher Ali:** Mr. Chairman, Sir, I had no desire to speak on this occasion. The facts are clear and they are more known to the public than to the members of this House. But still as this no-confidence motion has been moved, I consider it desirable on my part just to associate myself with it. Not that I expect that it will convert a single individual of the other side to our views—it has never been done in history, but it still remains that the views of the Opposition will be put on record. That is the sum total of the effect of this no-confidence motion.

Now, Sir, my time is very limited. I will just state a few facts—unchallengable facts Sir, India has been free for these 12 years and during these 12 years Government has been constantly trying to say that they are solving the food problem. Food and sex are the basic needs of all organisms, specially of human beings. These two are interlinked. Sir, food is necessary for self preservation and sex for race preservation. Now, let us see

what the Government has up to now done with regard to this food but before I do so I should like to point out two facts. According to UNO the most underfed country in the world is India and the average longevity of an Indian is 23 years. These two factors may be remembered. Then we have got a series of contradictory statements. Just now we have heard from the other side that the food problem is growing to be a world problem and in course of a short time the world will be faced with a deficit of food. Sir I am not thinking of the world. Let me think of India and specially of West Bengal. Now, what is the food position of India. I have seen, I remember aright, and I think in spite of my bad health I remember aright, I have heard Pandit Jawaharlal saying after his tour of China that production of food in China had been increased three to four times. Remember when China came under the present regime and remember what happened during Chiang Kai-Shek regime. A huge amount—I do not know the exact amount must have been spent for the Grow More Food Campaign and similarly for Vana Mahotsab. I know during the Vana Mahotsav festival young girls with pitchers in their arms "কলসৌ কাঁথে" move about and plant saplings and I do not think a single sapling is living. If they lived then the whole of India would have been turned into a forest. As regards the Grow More Food, it is desirable for the Government to state what is the amount spent and with what result—an explanation is necessary. In spite of these things we are suffering from scarcity of food for 12 years.

Sir, only the other day Shri Morarji Desai stated that the potential food production of India is three times the present production. Potential production of foodstuff of India is three times the present production. When will that potential be realised in fact?

[11—11-10 a.m.]

My time is up. All I want to say is that people who wanted food were given bullet by Government. It is the precursor of revolution. People will not go without food. They will demand food and they will demand it in any way—I find the ladies there are smiling—let me tell them that their smile will be converted into tears in course of ten years. I am sure the days are not far off when any Ministry of India or any Ministry in West Bengal or in any other State will have to shed tears if they cannot solve the food problem. I wrote to Pandit Nehru about the food position but he has not said a word about it, I said that any sympathetic Government would have tried to solve two problems—the first is food and the second is education. These are the most neglected subjects both of the State Government as well as of the India Government. I appeal to the Government to consider it. If you want to give to the people bullet instead of food, remember the French revolution, remember Chiang Kai-Shek, remember many other revolutions. My friend over there is again smiling. The smile will not last long. It is bound to vanish sooner or later.

### Shri Hari Kumar Chakrabarty:

সভাধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে এই মন্ত্রমণ্ডলীর বিরুদ্ধে যে অনাস্থা প্রচ্ছাতা এসেছে তাতে আমার মনে হচ্ছে যতদ্রূ পর্যন্ত আমি রাজনীতিক্ষেত্রে রাজনীতির চৰ্তা করেছি তা দেখে আমার বিশ্বাস হয়েছে যে, মন্ত্রমণ্ডলীর বিরুদ্ধে অনাস্থা শব্দ, আজ হয় নি, যেদিন থেকে কর্মসূচিতে এর সংগ্রাম হয়েছে সেদিন থেকে এই অনাস্থা চলছে। এই অনাস্থা ইলেকশনের পর থেকে ধীরে ধীরে নানারূপে নানা দিক দিয়ে প্রকটিত হয়েছে এবং আপনারা যদি একটু অন্ধাবন করে দেখেন তা হলে ব্যবহৃত পারবেন যে অতবড় একটা চার্জিস্ট যে খাড়া করা হয়েছিল তা হচ্ছে ১০ বৎসরের এই অনাস্থার ইতিহাস এবং তাকে একটা সম্পূর্ণ রূপ দেওয়ার চেষ্টা হয়েছে গত খালি আন্দোলনের ভিত্তির দিয়ে। শুধু আদ্য আন্দোলন কেন যে কোন আন্দোলনের ভিত্তির দিয়ে অনাস্থা যে আসত এতে আমার কোন সন্দেহ নেই। এই অনাস্থা যদি ভাবেন খাদ্য আন্দোলনের

ভিতর দিয়ে হয়েছে তাহলে খাদ্য আল্পেলনের সমস্ত ব্যাপারটা অনুধাবন করলে বোৰা যাবে যে, তাঁরা পরিষ্কারভাবে জানিয়ে দিয়েছিলেন যে তাঁরা আইন অমান্য করবেন এবং ধীরে ধীরে অগ্রসর হয়ে আইন অমান্য তাঁরা করেছেন, কিন্তু মন্ত্রণালয়ী যদি সেই আইন রক্ষা করবার জন্য বন্ধ-পরিকর হয়ে থাকেন এবং সেই আইনকে রক্ষা করবার জন্য তাঁরা যদি পুলিশকে দিয়ে ল' আল্ড অর্ডার স্ট্যাবলিশ করবার চেষ্টা করে থাকেন, তাহলে দোষ কি! সেই অনাস্থা কিরূপে ধীরে ধীরে প্রবল হয়েছে তা ঘটনার ঘণ্টে দেখান হয়েছে। গত ৩১এ আগস্ট থেকে যে ঘটনা ঘটেছে সমস্তগুলিকে এক জায়গায় লিপিবদ্ধ করে দেখলে দেখা যাবে প্রথমে একটাকে সংশ্ঠিৎ করা, তার প্রতিক্রিয়া রক্ষা করে পরেতে সেটা আরও প্রকট করা। আপনারা বলছেন যে পুলিস নিরাহী লোকের উপর অত্যাচার করেছে। আমি প্রত্যক্ষ জ্ঞান থেকে যা দেখেছি তাই বলছি—আপনারা দ্বারতে প্রারবেন। সাকুর্লার রোড এবং হ্যারিসন রোডের জংসনে সে পুলিস পিকেট আছে সেই পুলিস পিকেটের উপর যে অত্যাচার হয়েছে আমি সেই কাহিনীটাই বলব। যেখানটায় পুলিস পিকেট থাকে তারই উপরে একটা হোটেল আছে। সেইদিন সম্মান সময় দ্বৰ্তন প্রথমেই এসে উঁচুতে যে আলো ছিল সিঁড়ি লাগিয়ে সেটা ভেঙে দিল, তারপর যতগুলি আলো ছিল ধীরে ধীরে ভাঙ্গতে আরম্ভ করল। পুলিস বেরিয়ে একবার একটা তাড়া দিল তাতেই তারা গালুর ভেতর ঢুকে পড়ল। ওখানকার পাল্থ নিবাসে আমার আস্তীম্বজন ও বন্ধুবান্ধব ছিল তারাও সেটা লক্ষ্য করেছে। কিছুক্ষণ নিষ্ঠত্ব, অন্ধকারে আর কেন সাড়া শব্দ নেই—প্রায় আধ ঘণ্টা ৩ কোয়ার্টার পর বিপুল জনতা লুঙ্গী পরে, মাথায় ফেঁটো বেঁধে হাতে লাঠি নিয়ে একেবারে চরিদিক থেকে পুলিসকে আক্রমণ করল। কতকগুলো পুলিস প্রাণভয়ে হোটেলের উপর উঠে গেল আর কতকগুলোকে ধরে তারা মারতে আরম্ভ করে দিল।

**Sj Satya Priya Roy:** Mr. Chairman, Sir, I want to draw your attention to the fact that the Treasury Benches are almost empty. Out of 30 members there are only four sitting. Is it fair, Sir? Is this the way they show respect to the House?

**Mr Chairman:** Some of them are there. They have got joint responsibility.

**Shri Hari Kumar Chakrabarty:**

আমি প্রতাক্ষদশপী, আমি অভিজ্ঞতা ছাড়া কিছু বলি না এবং সত্য অভিজ্ঞতার বলে আমি বলতে প্রস্তুত। আপনাদের শুনতে হবে।

[Interruptions from Opposition benches]

**Mr. Chairman:** Please do not disturb. Let him give his own impression.

**Shri Satya Priya Roy:** Sir, I am here by right. I am not seeking any favour. He is making a childish story.

**Mr. Chairman:** Please do not misunderstand me. What I request you is that you should not disturb others while speaking. He has right to say what impressions he has got in his own mind. I would request you not to interrupt.

[11-10—11-20 a.m.]

**Shrimati Labanya Dutt:** On a point of order, Sir. When the members of the Opposition spoke, we never said a word, we listened to them attentively and we expect the same kind of courtesy from them when members from this side are speaking.

**Mr. Chairman:** That is not a point of order.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, may I submit one thing? You could have directed Satya Priya Babu in a much milder language. I hope you will not get excited.

**Mr. Chairman:** I am not excited. However, Mr. Chakravarti may now please continue.

**Shri Hari Kumar Chakrabarty:**

তার পর কয়েকজন উপরে গেল এবং হোটেলওয়ালা যারা নেতৃবৃন্দ তাদের কাছে প্রাণিভক্ষণ চান। তাদের সেখানে রেখে দেওয়া হয়েছে শুশ্রাব্য করা হয়েছে। গার্জেন যারা ছিল তাদের টেনে এনে রাস্তায় বেদম মার মারা হয়েছে এবং আশেপাশের যে কটা দোকান ছিল সব কটা লুট-পাট করা হয়েছে। এই সব করবার পর তারা চলে গেছে, তার পর পুলিস ফোর্স লালবাজার থেকে এসে সেই মৃত্যিস্পার্শ করে। তখনও পর্যন্ত গুলি ছিল নি। এই গেল একটা ইঞ্চিটার্স আর একটা কথা বাল—বহু লোক মারা গিয়েছেন শুনেছেন। মারা যান নি তা প্রমাণের দায়িত্ব সরকারের—সরকার যতগার্হ পেরেছে লিপ্ত করে জার্নালেছে। যাদের কোন দায়িত্ব নেই তারা যা খুস্তী বলছেন। মিসিং-এর ব্যাপারে একটা ঘটনা উল্লেখ করব। একটি ছেলে তার নাম বেরল মিসিং বলে এবং বলা হল সে অমুক কলেজের ছেলে। সেই কলেজের প্রিসিস্পাল অল্লার বশ্ব, তিনি বললেন আর্ম তম তম করে খাতা খুর্জোছি, ওই নামের কোন ছেলে আমার কলেজে নেই—পরে ভাল করে অনুসন্ধান করে দেখল ম দুই বছর আগে সেই নামের ছাত্র একজন ছিল—এখন কেউ নেই। সেই নামের ছেলে আর একটি পাওয়া গেল পাশের গ্রামেতে তখন তার কাছ থেকে অনুসন্ধান করে বে ব্র্যান্ট পাওয়া গেল তা অতলত জয়ন। সেই ছেলেটির নাম প্রকৃশ হয়েছিল, সেই ছেলেটিকে বলা হয়েছিল—তে মার নামটা প্রকাশ করে দিয়েছি—তুরি মিসিং বলে—তুম এখন গা ঢাকা দিয়ে থাক। সে বলেছিল তা কি করে হয়? তখন তার বলল—কাগজে তোমার নাম বেরলে, গা ঢাকা দিয়ে থাক তুম। এই তো হল আমাদের খাদ্য আলোলনের কর্তাদের কীর্তি। এখন কেন তারা এস বর করছেন এটা ভাল করে চিন্তা করে দেখা দরক র। আমার ঘনে হয় এ না করে তাদের উপায় ছিল না। খাদ্য আলোলনকারীর আমাদের ইন্ডিয়ান কনস্টিউশন-এর মারফত অ্যাসেমব্রী-তে এসেছেন বটে কিন্তু তারা ওয়ার্ল্ড কার্মিউনিজম-এর স্বপ্নে বিভোর-তাদের উল্লেশ্য প্রাপ্তি মহৃত্ত ওয়ার্ল্ড কার্মিউনিজম প্রতিষ্ঠান দিকে এগিয়ে চলা। তাদের নেতা ক্ষেচের সাহেব তো বলেছেন যতক্ষণ স.রা বিশ্বে কার্মিউনিজম না আসে তার্দান তাদের ক জ থামবে না। এই খাদ্য বিরোধীদের উল্লেশ্য হয় সেখানে তারা মাঝে মাঝে ত দের শক্তি য চাই করে দেখতে চান এবং সেই শক্তি পরীক্ষার একটি প্রধান মাধ্যম এই খাদ্য আলোলন। তা যদি না হত তাহলে একক আলোলন না করে তারা কিভাবে খাদ্য প্রোড কশন ব.ডান যায় সেই প্রোগ্রাম নিয়ে আসতেন—তা কোনোদিনই তারা করেন নি। আর্ম বেশীক্ষণ আর বলব না। আমার কথা এই যে তাদের কার্যকলাপ যদি আমরা এইভাবে বিশ্লেষণ করে দেখি ত হল দেখতে পারব যেদিন থেকে ভারতবর্ষে কার্মিউনিস্ট পার্টির সংগঠন হয়েছে সেদিন থেকেই তারা ভ রভবর্ষের গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠার বিরাধী।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, it was a pleasure to hear our Hari-dada speaking in encouraging terms about revolution and all that. There was a time when he taught young persons how to use fire-arms against the Government and now he is asking young men not to go even for non-violent movement when food front is collapsing so rapidly. Sir, I hope he will live long enough to change his ideology. We shall welcome his coming back to former position so that we might have new training under his feet as in olden days.

Mr. Chairman, Sir, the Ministers themselves have expressed no-confidence against themselves by admitting the failure, by admitting that they have not been able to protect their people from the profiteers' anarchy. Their only burden is giving explanation but, Sir, explanation is no justification for such failures. On the eve of Shri A. P. Jain's resignation a farewell dish was served when the Government of India also expressed no-confidence against the Ministers of West Bengal on the food front. Shri Jain said "What did I do? Not only I gave 8.35 lakh tons but I gave 11 lakh tons up to the end of July." They supplied 645 thousand tons to West Bengal and by the end of this month they would be supplying 75 thousand tons. So what is the default? Has not the deficit been made up?

still why is this deficit it is not clear. Sir, he exposed the persistent mendacity of the Food Minister and the chronic inefficiency of the Food Department as a whole. Sir, my friend Shri Krishna Kumar Chatterjee, when he finds there is no case, vilifies opponents. He says 'the communists want to have control.' If my friends fail what is the harm if we take up the control? But since the measure has failed, he now says that the Communists compelled us to fail as if his Government is taking guidance and inspiration from the Communists. The Union Food Minister Shri A. P. Jain said that he did not want to take extensive control; he said that they had not got the requisite machinery for it. Shri A. P. Jain is not a member of the Communist Party.

[11-20—11-30 a.m.]

The assignment and continuation of this important portfolio in one hand for well over a decade have made a planned production of vested interests and a vicious sub-Cabinet within the Cabinet has come to stay for the only purpose of getting money and more money for the Congress party and for the Congress and Cabinet chiefs. I had an admiration for the Hon'ble P. C. Sen. He is a saintly robber; he is a saint and a robber. He takes nothing for himself and lives a simple and unambitious private life but he has to rob his people of their food so that his party and party-men and party lieutenants may have good feeling.

It is to this end that mill-owners are saddled with a nominal levy and long after a deal is concluded at one rate the rate is revised and fresh payments are made to them in the name of higher and revised rates and lakhs and lakhs of rupees disgorged from the public treasury leave a substantial levy in the hands of the kings and king-makers. To this end, again, is the hard-worked producer pinned down to a low-price market so that the traders might make easy purchases for unrestricted holding, and for the purpose of profiteers' aggrandisement the law relating to anti-hoarding and maximum prices is kept in the cold storage and then lifted. This leaves the hoarders a profit of 95 to 105 per cent. of which a substantial proportion goes back to the ruling caucus of West Bengal,—to the coffer of the sub-Cabinet. (Shri Krishna Kumar Chatterjee: How do you discover it?) From members like Shri Krishna Kumar Chatterjee who support the Government on the floor of the House, but grin, whisper and complain and give us these facts inadvertently.

Apart from these sins of commission there are also sins of omission resulting from lack of vigour and imagination. Gradually mounting deficit has not been encountered by stepping up production by increasing acreage of paddy cultivation and reducing jute growing. Jute gives money but paddy gives food and in the contest of food crisis cereal is more precious than wealth. After all jute brings money to the merchant and foreign exchange to the Government of India who do not give us any subvention from jute duty, even for improving land and means of cultivation. Petty irrigation schemes particularly those harnessed by shallow tubewells are the desiderata and nothing has been done this way. Flood control is not done; on the other hand at the time of inundating rain water from dams and barrages is released for their own safety and golden crops are drenched into mud. No crop insurance scheme is laid down for giving protection to the cultivator whose crops are ruined either by flood or for want of irrigation. The producer has to be given a subsidy for encouraging more production but this is not done; on the other hand, he is pinned to low price while selling his paddy or rice but he is forced to purchase the necessities of life at impossible rates. Food has become scarce in all departments but the average man's purchasing power is not increasing; it is decreasing daily.

The consumers of foodgrains which constitute the bulk of the people are not given subsidy which is so essential to keep them alive. Advance stock for one year is not kept. Import from Orissa and other surplus areas is improperly restricted though West Bengal and particularly Calcutta accommodates so much population from other States and provinces. Instead of making the market for paddy and rice as free as many other articles or in the alternative fully under State Control a hybrid half-way house has been improvised for making the rich richer and the poor poorer. Since you have cut down my time, may I have your permission to circulate the cyclostyled copies of my speech which I have got in my possession. Then I am a Brahmin and claim to be a Brahmin. I have given blessing to the Congress in the past. Now there has been a complete failure on the part of the Government and with all emphasis at my command I can say there is no peace and happiness in the whole of West Bengal. If they do not succeed in bringing that, they should have a normal death and the time has come for that.

**Mr. Chairman:** Sj. Manoranjan Sen Gupta may kindly speak now.

**Shri Manoranjan Sen Gupta:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমি এই অনাস্থা প্রস্তাব সম্পূর্ণ সমর্থন করি—কেন করি সে সম্পর্কে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, কংগ্রেস-সরকার সুদীর্ঘ ১২ বৎসরকাল শাসনতত্ত্বে আস্তান থেকেও খাদ্য, বস্ত্র, শিশুক, স্বাস্থ্য, কোনটারই সমাধান করতে পারেন নি। এমন কিং তাঁরা সমাধানের পথেও যেতে পারেন নি। তাই এই সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব সমর্থন করা কর্তব্য বলে মনে করি। শুধু তাই নয়, এরা দেশকে দূর্নীতির মধ্যে ডুর্বিবেছেন, দূর্নীতি তর সম্মতে ডুর্বিবেছেন। শাসনব্যবস্থার উপর থেকে নিচু পর্যবেক্ষণ সমস্তই একেবারে করাপ্রয়ত্ন হয়ে গিয়েছে। আমি আজ এখানে খাদ্য সম্বন্ধেই প্রথমে বলব। ১২ বৎসরের মধ্যে তাঁরা দেশময় অম্বকষ্ট দূর করতে পারলেন না। এরা বলেন, প্রোত্তাকশন বাড়াতে হবে। কিন্তু যে কৃষক শস্য উৎপাদন বৃদ্ধি করবে সেই কৃষকই ১০ বৎসরকাল অনাহারে দিন কাটাচ্ছ। আমি সেবিনও নিজের চোখে দেখে এসেছি। আমি গত মঙ্গলবার দেশ থেকে এসেছি—তাঁরা দূরবেলো থেকে পায় না, একবেলো যাই হোক থেকে কাটিয়ে দেয়। এইভাবে যদি দশ বৎসরকাল চলে তা হলৈ কি জাতির জীবনশীল্প অক্ষণ্ঘ থাকতে পারে? এই বর্ষাকালে তাঁর ভিজে এবং রোদের মধ্যে দৰ্দিয়ে কাজ করেও যদি থেকে না পায় তা হলৈ তাঁরা কি করে পূর্ণশীল্প প্রয়োগ করে থাদোৎপাদন করবে? আমি জানি, আগে যে লোক আট ঘণ্টা খাটকে পারত এখন সেই লোক তাঁর অর্ধেকও খাটকে পারে না—কারণ মানুষের জীবনশীল্প নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। ছাতদের আমি জিজ্ঞাসা করে দেখেছি—তাঁরাই বা ভাল করে পড়াশুনা করতে পারবে কেমন করে? ভেজল খাদ্য থেকে তাঁদের স্বাস্থ্য ভেঙে যাচ্ছে এবং যান্তিক পরিচালনার শক্তি হারায়ে ফেলছে। আজ শুধু কৃষক নয়, ছাত্র নয়, মজুর নয়, সমস্ত জাতির জীবনশীল্প নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। এই জীবনশীল্প নষ্ট হবার জন্য দায়ী কে? এই সরকার দায়ী। তাঁরপর দূর্নীতি—সরকারী কর্মচারীদের মধ্যে যে অনেক বা সৎ কর্মচারী নেই তা নয়, অনেক সৎ কর্মচারী আমাদের কাছে অভিযোগ করেছেন যে উপরিওয়ালার কাছে দূর্নীতির ঘটনা জ্ঞেস করা সত্ত্বেও কোন প্রতিকার হয় না। উৎকোচগ্রহণ আজ ব্যাপক হয়ে দৰ্দিয়েছে। সবাই দেখছে উৎকোচ গ্রহণ করলেও কোন শাস্তিবিধান হয় না, তাই উপরিওয়ালাকে ব্যাঙ্গালু দেরিখয়ে উৎকোচগ্রহণ করা হয়। এই সমস্ত কারণে এই সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব সমর্থন করা কর্তব্য বলে মনে করি। চৌনে কর্মউনিস্ট কি করেছে? গত ১০ বৎসরে তাঁরা খাদ্যোৎপাদন বাড়িয়েছে, দেশকে তাঁরা সর্বীকৃত দিয়ে উন্নতির পথে নিয়ে গিয়েছে। তাঁরা যদি গেরে থাকেন, আপনারা পারেন না কেন? আজকে দেশের উপর এই যে পুরুলিসী অভাসার হয়ে গেল, এর কারণ কি? আমরা একথা জানি যে, ল অ্যান্ড অর্ডার রাষ্ট্র করা সরকারের কর্তব্য। তা বলে কি এমন অমানবিকভাবে শক্তি প্রয়োগ করতে হবে? এক্রেসভ ফোর্ম প্রয়োগ করতে হবে? যেসব নিরা�ই লোক, নরনারী সেবিন এসেছিলেন তাঁদের একট, ভৱ

দেখালেই তারা ডিসপার্সড হয়ে যেত। কিন্তু তাদের উপর যে অত্যাচার করা হয়েছে তার তুলনা হয় না এবং স্বদেশবাসীকে এরকমভাবে লাঠিপেটা করতে আপনাদের একটুও কুঠাবোধ হল না দেখে আমাদের লজ্জায় মাথা নত হয়ে যাচ্ছে। এইজন্যই কিং আমরা স্বাধীনতালাভ করেছিলাম। তাই আমি এখানে সকল এম এল সি-র কাছে নিবেদন করব যে, তাঁরা এই মন্ত্রমণ্ডলীর তাঁবেদার না হয়ে সেকেন্দারি এচ্ছকেশন অ্যান্টের সময় তাঁরা যেভাবে সরকারের বিরোধিতা করেছেন আজও যেন সেই মনোভাব প্রদর্শন করেন।

[11.30—11.40 a.m.]

### Shri Satish Chandra Pakrashi:

মাননীয় অধিক্ষ মহোদয়, আমি মন্ত্রমণ্ডলীর বিপক্ষে এই অনাস্থা প্রস্তাব পূর্ণ সমর্থন কর। এই মন্ত্রমণ্ডলী যে দেশবাসীর অস্থা হারিয়েছে তা প্রতিপন্থ হয়েছে। তা প্রমাণিত হল খাদ্য আন্দোলনের মধ্যে দিয়ে—শব্দে খাদ্যের বাপারেই নয়, সকল দিক দিয়েই এই মন্ত্রমণ্ডলী জনগণের মনে হতাশা ও দৈরাশ্যের সংষ্টি করেছেন। জনগণের বিশ্বাসেই ফলে উঠেছে এই খাদ্য আন্দোলনের ভিত্তি দিয়ে। ক্ষুকদের হাতে জীব নেই, তারা জীব থেকে উঠছে হচ্ছে, কর্মীরা ছাঁটাই হচ্ছে। শিল্পাণ্ডলের বেকারি বাড়ছে, গ্রামগলে যেমন ক্ষুক বেকার বড়ছে তেমনি শহরেও শিক্ষিত বেকারের সংখ্যা ব্রহ্ম হচ্ছে। শিক্ষার সংস্কারের নামে শিক্ষা সংহার করা হচ্ছে, বাস্তুহরাদের দ্রুতির অবসান হয় নি। দ্রুণীতি, ঘৃত চোরাকারবারী, মণ্ডাফাখোরী ব্যাপকভাবে সমস্ত দেশে ছড়িয়ে পড়েছে। পর্লিসমন্ত্বী শ্রীকালীপদ মুখ্যার্জি এই দ্রুণীতি ও অনায়ের সমর্থক ও সহযোগী। সরকারের অবিচার, অত্যাচার দিনের পর দিন বেড়েই চলেছে। খাদ্যের বদলে নোক বছরের পর বছর লাঠি থাচ্ছে—এ বছর তার চরম পরিগতি ঘটেছে। ন্যায় খাদ্য আন্দোলনের জন্য জননেতৃদের বিনা বিচারে প্রালিস এবং এই মন্ত্রমণ্ডলীরা আটক করে রেখেছেন। এইভাবে তাঁরা রাজশাসন চালাচ্ছেন। গত এক মাসের মধ্যে সরকার অরাজকতার নামে গণতন্ত্রে হত্যা করে সমাজরক্ষা করার চেষ্টা করেছেন। একে একান্ত দানবীয় শাসনপর্যাত ছাড়া আর কিছুই বলা চলে না। মানুষের সবচেয়ে প্রয়োজন খাদ্য—সেই খাদ্যের থেকে তাঁরা মানুষকে বছরের পর বছর ধরে বাঁশিত করে যাচ্ছেন এবং এই নয়ে যখন তারা আন্দোলন করছে, আবেদন জানাচ্ছে, ডেপ্টেশন আসছে কিন্তু কোন কথাই তাদের গ্রাহ করছেন না। বিধানসভা ও বিধান পরিষদে সর্বশ্রেষ্ঠ এই নিয়ে আন্দোলন হয়েছে, আড়ভাইসরির কর্মসূতে আলোচনা হয়েছে কিন্তু গভর্নরেল সর্বাকচ্ছ প্রত্যাখান করেছে। সবকরের খাদ্যান্তরি এই চরম ব্যার্থতাই দেশের মধ্যে আন্দোলন সংষ্টি করেছে। সরকারের খাদ্য উৎপাদন, বস্টন এবং কৃষি উন্নয়নের কোন সুস্থির পর্যবেক্ষণ নেই। কেন্দ্রের সঙ্গে তাঁদের মিল নেই। জৈন সাহেব বলেছিলেন যে, বাংলাদেশে আমরা পর্যাপ্ত পরিমাণে খাদ্য দিয়েছি, কিন্তু বাংলাদেশের মন্ত্রীরা কংগ্রেসী চাই অতুল্যবাবু বলছেন যে, কেন্দ্রীয় গভর্নরেল আমাদের খাদ্য দেয় না। অতএব দেখা যাচ্ছে যে, কেন্দ্র এবং পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের মধ্যে অনেক দেখা দিয়েছে। এইসবের দরুণ কেন্দ্রীয় মন্ত্রীকে পদত্যাগ করতে হয়েছিল। কিন্তু আমাদের খাদ্যমণ্ডলী ১২ বৎসর ধরে লক্ষ লক্ষ মানুষকে খাদ্য থেকে বাঁশিত করে বহুল ত্বরিতে আজও অব্যবহৃত আছেন। সেইজন্য এই মন্ত্রীর পদত্যাগের দাবি নিয়ে তারা আন্দোলন করতে এসেছিল এবং শেষ পর্যন্ত তাদের আইন অমান্য করতে হয়েছিল। এই আইন অমান্যের মধ্যে কোন অশান্তির ঝোঁ ছিল না এবং নিষ্ঠার সহিত তারা এই আন্দোলন করতে এসেছিল, কিন্তু তার পরিগর্ত ফল কিনা—তাদের উপর লাঠি। গুলী এবং টিওর গ্যাস চালানো হল। আপনারা ইউরোপের ফ্রান্সে রায়টের কথা ইতিহাসে পড়েছেন, ফ্রান্সে রায়টের পরিগর্ত হল বৈশ্লিষিক আন্দোলন এবং গ্রাম্যের পরিবর্তন। আমাদের এখানে যে আন্দোলন হয়েছিল তা ইউরোপের ফ্রান্সে রায়ট রায়ট নয়। কিন্তু সেই ফ্রান্সে রায়টের অবস্থা তাঁরা সংষ্টি করতে যাচ্ছেন, আজকে কলকাতার বাস্তার লোক একথা বলছে—ঝাঁমে, বাসে লোক আমাদের বলে যে, আপনারা এককালে ইংরেজকে গুলী করেছিলেন কিন্তু আজ আপনারা এই মন্ত্রীদের ছেরে দিতে পারেন না? আমরা তাঁদের বলি য, সেই পথ আজকের দিনের পথ নয়, জনশক্তির সহায়তায় এই মন্ত্রমণ্ডলীদের আমরা হঠিয়ে দেব। কিন্তু এতে যদি না হয় তা হলে একথা বলে রাখিছ যে, আবার হয়ত ঐ দিন ফিরে আসবে এবং এই মন্ত্রসভার অবসান হবে। সেইজন্য আমরা মনে হয় এই মন্ত্রমণ্ডলীকে শিক্ষা দেবার জন্য সেদিনকার বোমা, পিস্তলের হয়ত আবার দরকার হবে। অনেক লোকে

আমাকে বলেন যে, আপনি ব্যক্তি ফাসল হয়ে গেছেন বলে আগেকার দিনের মতন কাজ করতে পারছেন না। দ্বিতীয় বিষয়, আজকে হারিদা এখানে বলেছেন গুরুত্ব কথা, কিন্তু আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করব ডাঃ রায় যে বর্তর অত্যাচার নিরীহ জনসাধারণের উপর করেছেন সেটা কি গুরুত্ব নয়?

[সময় শেষ হয়ে যাওয়াতে মাননীয় সভা আসন গ্রহণ করেন।]

[11-40—11-50 a.m.]

**Shri Tripurari Chakravarti:**

Mr. Chairman, Sir, from the debate, particularly from the speech of my friend Shri Sasanka Sekhar Sanyal, it abundantly appears that we are living at the present moment under a Government of reckless gamblers and we are drifting on from one folly and wickedness to another. The example I refer to has been the worst imaginable, viz., gambling with the food of the people. I feel that the people of Bengal can rise up and should rise up and proclaim that they will be no party to such gambling with the food of the people. The folly I refer to consists in the total inability of the present Ministers to understand the technique and functions of government in such an unprecedented crisis and the wickedness lies in the missiles after missiles of the Preventive Detention Act, the Security Act and other legislations for suppressing a genuine and legitimate popular movement.

I would ask the Ministers of the Treasury Benches to see the writing on the wall. The day of reckoning is coming. Nemesis awaits the Government that violates constitutional methods. I would ask you again beware.

**Shri Mohitosh Rai Choudhuri:** Sir, after the most eloquent speech delivered by my friend Dr. Tripurari Chakravarti my voice in this Assembly will sound very feeble. From the trend of the speeches which have been delivered by my friends of the Opposition it is apparent that two charges have been mainly levelled by them against the Ministry: one is that they have not been able to give food to the people and the other is—as one of my friends said—that instead of giving food they gave bullet. Most of us who are middle-class people are feeling the pinch of high prices which obtain in Calcutta and in every part of West Bengal. Therefore, the natural impulse of every one of us will be to condemn the Government because it has been our habit to think that whatever ill we suffer from can be and must be removed by the Government. If there is high price, the price ought to be brought down by the Government. Mr. P. C. Sen, Minister of Food must bring down the price. He must see that we get rice, if not at the price obtaining ten years back, at least at a price which is within our means and because Mr. Sen has not been able to do that, we condemn him. Now, Sir, I am glad that no censure motion has been brought particularly against Mr. P. C. Sen. (Sj. SATYA PRIYA ROY: That cannot be done constitutionally.) It would have been extremely unfortunate and it would have smacked of personal vendetta if it had been so done, for the food policy of the Government is not the food policy of Mr. Prafulla Chandra Sen. Dr. Bidhan Chandra Roy here and of late Mr. Jain, through the news of the State Bank, have pointed out that the food policy is the policy of the entire body. Therefore instead of trying to carry on the vendetta against Mr. P. C. Sen the entire Cabinet has been sought to be condemned. But, Sir, what is the fault of the Cabinet? It is due to the same fault because they have not been able to bring down the price. In a sense I agree with my friends on the Opposition that Mr. P. C. Sen is guilty, Dr. Bidhan Chandra Roy is guilty. Why?—because they have not been able to play the magician's hat trick and they have not been able to bring out of their

hats the food which we require. Sir, it has been said there has been deficit. The deficit might be ten or fifteen or twenty lakh tons. It does not matter. The fact is that it cannot be coincided with the food which is produced by the country. The food which has been secured by the country, both as a result of the internal production and import from outside, is insufficient and it cannot satisfy the requirements of the country. If that is so, then everyone of us must be prepared to suffer. There is no way out of it and besides this, it has been pointed out very appropriately of late by the Reserve Bank Authorities that as a result of deficit financing Rs. 200 crores of financing has been made. A huge amount of development expenditure has been incurred both on the public and the private fronts. The result is inevitable. I pointed out in a speech that the rate at which deficit financing is going on will cause endless suffering to the people. We have been all impatient for the development of the country. Plans after plans—First Five-Year Plan, Second Five-Year Plan and Third Five-Year Plan—are coming in quick succession. We are all anxious to bring about the development of the country in the shortest time possible. Therefore, such things are bound to come because price of rupee has been lowered by about 27 per cent. as has been pointed out by the Reserve Bank people. Therefore both on account of shortage of production and on account of the deficit financing rise in price is inevitable.

[11-50—12 noon]

We must have to suffer from it, there is no way out of it. No Government could bring about the lowering of the prices to a level which would be satisfactory to all. What have the Government of Kerala done? It has been found from all accounts which we have received from Kerala that price of rice was higher than the price obtaining in Bengal—not by one or two rupees but at least by four or five rupees. Have the Kerala Government been able to do anything to reduce price? It has been said that Prafulla Sen has not been able to control the price to the amount fixed. Now, have the Government of Kerala been able to do that? In Kerala it has been found that the price of rice, price of food was higher than the controlled price by Rs. 4 or 5. Did they succeed in bringing down the prices? No, they could not. Therefore, it is no use finding fault with Prafulla Sen or with the Cabinet for not being able to do a thing which is inherently impossible.

Then, Sir, it has been said that they could not give food to the people; instead they gave bullets to the people, they shot people at random, they shot people indiscriminately in order to teach them a lesson. Now, Sir, is it the case of my friends opposite that law and order should be broken, that the Secretariat will be sought to be invaded and yet the Government, established by law, will remain silent? Dr. Roy has been condemned. Yes, you can condemn him because he did not allow orgy of loot, plunder and bloodshed to go on unchecked. Yes, it was his fault. He has shown courage—it has been his fault. I have said often times on the floor of this House, either govern or get out. Dr. Roy has been able to govern this time. I congratulate him and the common man will congratulate him as has been done by Dr. Nalini Ranjan Sen, who has spoken for the common people of the country. Those who have gone through his complete statement in the Statesman must have found that Dr. Nalini Ranjan Sen has spoken for the common man and has supported Dr. Roy by saying that at least once he has been able to show courage. He has not allowed the goondas to have their own way.

With these words, Sir, I oppose this censure motion.

**Shri Sachindra Nath Misra:**

মাননীয় পরিবদ্ধপাল মহাশয়, আমার অপর পক্ষের বন্ধুগণ এই খদ্য আন্দোলনকে জেরদার ক্ষয়ার জন্য যেসব গরম গরম কথা বলেছেন এবং সত্ত্বের অপলাপ করেছেন তা শুনে আমি খুব দ্রঃঃখত হয়েছি। আমি বলব যে, আমাদের অপরপক্ষের বন্ধুগণের সংলাপ অপলাপে পরিণত হবে ও পরে বিলাপ করতে হবে। তাঁমা খদ্য আন্দোলনকে নিয়ে যতটা নিজেরে নিয়োজিত করেছেন, যত রকম চিংকার এবং উৎসাহ দেখিয়েছেন তা না করে যদি খদ্য সম্বন্ধে কিছু আলোচনা করে তাঁরা খদ্যসমস্যা সমাধানের দিকে চেষ্টিত হতেন তা হলৈ দেশে প্রতি তাঁদের প্রতিনিধিত্ব করার যে একটা দাবি আছে সেটা হয়ত সার্থক হত। আমি এই স্তুত্যে বলব যে, এই আন্দোলনকে জেরদার করার জন্য আজকে মন্ত্রসভার প্রতি যে অনঙ্গ প্রস্তাব আনা হয়েছে সেটা তো সমর্থন করাই যেতে পারে না এবং আমি এর বিরোধিতা করছি।

কারণ দেখ যাচ্ছ যখন চীন তিব্বতের উপর অত্যাচার করছে ভারতের সীমান্ত র্দ্বিতীয় করবার জন্য এগিয়ে আসছে তখন বন্ধুবরেরা একপক্ষের বাজনীকৃত নিয়ে জনসাধারণকে বিশ্রাম করার চেষ্টা করছেন এবং নিজেরাও সেই বিভ্রান্তির স্বারা পরিচালিত হচ্ছেন। আমি তাঁদের আপনার মারফত অনুরোধ করছি তাঁরা যেন এই বিভ্রান্তির স্ফটি না করেন এবং দেশে অংশগ্রহণ সাধন না করেন। বরং যেসমস্ত সমস্যা আমাদের সামনে এসেছে সেই সমস্যাগুলো সমাধান করতে এগিয়ে আসেন।

(A voice from the opposition:

**মন্ত্রমহাশয় কি সহযোগিতা কামনা করেন?**

কেন করবেন না? আমাদের মন্ত্রমহাশয় তো সহযোগিতার হস্ত বাড়িয়ে রয়েছেন—বার বার যালছেন খদ্যসমস্যা সম্বন্ধের জন্য আপনারা এগিয়ে আস্বন—এটা আপনারা বিশ্বাস না করলে দ্রঃঃখত হব। আপনারা খদ্যমন্ত্রীর বিরুদ্ধে যেসমস্ত সত্ত্বের অপলাপ করে কথা বলেছেন সেগুলো প্রত্যাহার করা কর্তব্য। খদ্য স্বত্বে খদ্যমন্ত্রী যদি পরিপূর্ণ সজাগ না থাকতেন তা হলৈ ১৯৪২ সালে যেমন কলকাতার রাস্তায় ৪০ লক্ষ লোক না খেয়ে ঘৃত্যুবরণ করেছিল সেটা আবার ঘটে। খদ্যসমস্যা স্বত্বে খদ্যমন্ত্রী যে দ্রুদ্বিত্তের পরিচয় দিয়েছেন ও তার দ্বারা পরিচালিত হয়েছেন তার জন্য দেশবাসী তাঁর কাছে কৃতজ্ঞ। এটা স্বীকার করতে যদি অপর পক্ষের বন্ধুবর নারাজ হন তা হলৈ বলব তাঁরা নিজেরের উদ্দেশ্য সাধনের জন্য সত্ত্বকে গোপন করছেন। আমি আরও বলব এইভাবে তাঁরা যেন দেশবাসীকে বিভ্রান্তির পথে টেনে নিয়ে নাশন। তাঁরা যতই চিংকার করুন, জনসাধারণ তাঁদের পক্ষে নেই। দোকান খোলা রাখলে লাট করব, বোমা মারব, এসব ভয় দেখিয়ে জনসাধারণকে জোর করে জয় করা যাব না। তাই বলছি, তাঁরা জনসাধারণের প্রকৃত প্রতিনিধিত্ব করুন। জনসাধারণ তাঁদের পিছনে আছে এই ভুল ধারণা পরিভ্যাগ করুন। দেশের প্রকৃত ঝঙ্গলসাধন জন্য মন্ত্রীর সহিত সহযোগিতা করুন।

**Shri Satya Priya Roy:** Sir, is it in order for a member to say that we are not the representatives of the people, or that we are here in the guise of representatives. On the other hand, Sir, they are the nominated representatives here.

**Mr. Chairman:**—Order, order. Yes, Dr. Sambhu Nath Banerjee.

112—12-10 p.m.]

**Dr. Sambhu Nath Banerjee:** Sir, you have asked me to speak. So I shall say what I feel about these motions. I think Honourable members will agree with me when I say that I should express my own views on the matter as any other Honourable member has the right to express his own views and that without interruption. Sir, the censure motion is based on two grounds:—(1) Failure of Government's food policy and (2) shooting of people during the food movement.

Any discussion on these two points is bound to be difficult and delicate. Let we have to deal with them. The motions are before the House.

Sir, facts have been clearly stated, and if I may say so, stated elaborately, in the House. It is not for me to state them in greater detail. Nor do I desire to say what I saw with my own eyes. Because no statement is admissible for a final verdict unless the truth of it has been tested. And the only machinery by which it can be tested is by cross-examination which is not possible in this House.

As to the first ground, it is no longer the case of a particular Minister with whose food policy we are concerned, because the entire Ministry has declared that the responsibility is theirs. Therefore, whether a particular Minister has committed any default or not is not to be considered now. That Government's food policy has failed is beyond controversy; indeed it has been admitted. The reasons of the failure are many. It is said that the food policy of the State of West Bengal is controlled by the Centre. Because if sufficient food is not produced in the State, the Government of the State of West Bengal is bound to ask for help from the Centre. And in supplying food the centre may lay down conditions. Therefore, this argument of the State seems to be correct.

The second reason is that millions of men from East Pakistan have come to West Bengal. They have not got land, and all of them are not engaged in agriculture. They do not produce food which is commensurate with the amount they take.

The third reason lies in the natural calamities which have overtaken West Bengal; floods, etc. No Government have control over natural calamities. It is sometimes said that floods are due to the river projects. May be, but it has not been firmly established as yet, and I am not going to say anything on a fact which has not been finally established.

Whatever be the cause, people have the right to express their grievance against the Government. But it must be in a legitimate way, in a constitutional manner. But still the question remains as to whether the expressing of no-confidence in the Ministry will give us food overnight. As one of my friends very correctly said, if the people of West Bengal said to the Ministry "you go out", it must go. If the majority in this House say to the Ministry "you go out" the Ministry will have to go out. But even then the question will be whether the new man who will be coming into the Ministry, as Food Minister, will be able to give us food overnight? The present Union Food Minister said, "India is self-sufficient in food". His predecessor said, "she is not self-sufficient in food". Which is the truth? Yet we must assume that both of them spoke to the best of their knowledge.

There is another point of great importance. Everybody will agree that it will take years for India to be self-sufficient in food. Somebody said that unless the food production was increased substantially in the country, it will not be able to feed the people. If that is so, Sir, if the Government goes today and a new Government comes in, how can it produce more food at once and bring down the price of food—I do not know. Until this is conclusively proved, Sir, I say the motion on this ground is premature.

**Shri Basanta Sekhar Sanyal:** Food goes underground.

**Dr. Sambhu Nath Banerjee:** I do not deal in underground affairs, and I do not know anything about them. The present Government, I do hope, has taken notice of the resentment of the people, and I do earnestly hope that, pondering over the past may give it guidance to do the right thing, so that in the next election it will be able to go forward to the people and say "we made a mistake but we have taken steps to rectify the mistake."

As to the second ground there is no doubt that people have the right to form procession. This is a very important fundamental right secured to the people by the Constitution, but the right extends only to a certain point. It must not unduly disturb normal avocations of life, though to a certain extent it may. We have to put up with it. But if it goes to the extreme of throwing overboard law and order, a serious situation arises. If people have this right—I mean constitutional right—Government has a duty to see that no violation of law and order takes place. Therefore, the Government has the right to put in suitable places police force to see that no undue disturbance takes place.

**Shri Satya Priya Roy:** Nobody questions that.

**Dr. Sambhu Nath Banerjee:** The Government, no doubt must eschew violence in all its forms whether for nationalistic or ideological object. But the safety of the State, the lives and freedom of their own fellow countrymen, to whom they owe their position, make it right and imperative in the last resort, or when a final and definite conviction has been reached that the use of force should not be excluded. If the circumstances are such as to warrant it, force may be used. And if this is so, it should be used under conditions which are most favourable.

The duty of the Government is, and therefore its right is, to use force whenever necessary to ensure safety of the people. The question is what amount of force can be used and when? All the leading cases on the point decided by the greatest Judges of the world say that force may be used (in this case firing) when it is just necessary and it must not be excessive. Sir, I say from experience as an Advocate and as a Judge and I hope Mr. Acharya and Mr. Sanyal will agree with me that there is no machinery by which what is reasonable force and when it may be applied, can be measured. The only test, I think, is whether in the circumstances of the case what a reasonable man thinks. This leads us to a broad question which has been mooted in the public, namely, the question of holding judicial enquiry. On the floor of this House the issue cannot be decided because it depends on various issues of fact. Over hundred men—by using the word “men”. I do not mean any disrespect to the Honourable members here cannot decide the issue. Why? Because the determination of the issues depend on allegations and counter allegations which perhaps are being made here when passions are high.

[12-10—12-20 p.m.]

Sir, I entirely support the demand for a judicial enquiry and the sooner it is made the better. The Government may have a departmental enquiry but departmental enquiry does not stand in the way of the Government ordering a judicial enquiry forthwith. It is necessary to do it as soon as is convenient. And for this reason. I know from experience that many facts as time passes on, are forgotten or many facts may be invented. The objects of the departmental enquiry and the judicial enquiry are different. One is for the satisfaction of the Government, and the other is for the satisfaction of the people. As a result of a departmental enquiry Government may take such corrective measures as it thinks fit if in a case of firing it is found to be excessive. The object of the judicial enquiry is to satisfy the people. As to the rightness of the measures taken by the Government which owes its existence to the will of the people, people will pass and can pass their final verdict when the result of the judicial enquiry is known. The Government must satisfy its masters—the people. Therefore the demand for a judicial enquiry is quite in order and I support the demand I do request the Government to set up a judicial enquiry as soon as it can conveniently do. Sir, probably I may give a suggestion. The High Court

is now closed and judges are available. This judicial enquiry from my own experience, I say, because I enquired into the Hermes catastrophe, cannot take more than twenty sittings to conclude. If that is so, thereafter we can take up this no-confidence motion if we think fit to do so. When there is looting, riot and arson, and it is alleged that the police did them or incited them, there arises a serious duty on the part of the Government and the Government must discharge it. It may be that force was not applied too early. Delay might have caused greater loss and here, Sir, I shall tell you my own experience about the Calcutta Carnage of 1946. I was a counsel, Mr. Acharya might know it, in that enquiry which was presided over by Chief Justice Spens. In the enquiry all the facts were placed before us, and we all came to the conclusion that if military had been called in time or police action had been taken earlier, many lives would have been saved and much property would have been saved. But you all know why police action was not taken then.

[At this stage the red light was lit]

Since my time is up and I must obey the Chair and stop here. But before that I would appeal to you, as an old man, that everything we may do here should be done decently so that other people may say "Here are the representatives of the Indian people who have acted rightly and in the true spirit of democracy." It has been said that in other Parliaments incidents more serious than what happened in our Assembly the other day, take place. But we have our own heritage, we have our own culture, and we shall behave in such a manner that we shall draw the admiration of the world. Sir, let it not be said that India is not fit for democracy as was said by Lord Morley in 1908 and by Lionel Curtis later on. That is my request. I do say that the motion on the ground I have mentioned is premature and may not be pressed.

### Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বালাকালে বিদ্যালয়ে পঢ়েছিলাম একটা বিখ্যাত প্রবাদ বাক্য.....

Resmond Gray: man wars not with the dead. It is a trait of human nature for which I love it.

গত ১২ বৎসর ধরে বহু কুকাজ করে এই মৰ্জনমণ্ডলী সিদ্ধহস্ত হয়েছেন, মনটা তাঁদের একে-বারে পাশাগ হয়ে গিয়েছে। মানুবের যে স্বাভাবিক দরদ, মানবিকতাবোধ থাকে সেটা তাঁরা হাঁরায়ে ফেলেছেন। আর্ম মনে করি, কংগ্রেসী বন্ধুদের মধ্যে হয়ত এখনও অনেক আছেন বা কিছু আছেন যাঁদের কিছুটা মানবিকতাবোধ আজও আছে; কিন্তু সেদিন যখন দেখলাম যে, শুন্তু মারা গেলেও মানুষ সম্মান দেখায়—হ্যাটস অফ টু দেম।

একথা বোধ হয় কংগ্রেসপক্ষের বন্ধুরাও অস্বীকার করতে পারবেন না—প্রলিসের গুলীতে তাঁদেরই হিসাবমত ৪১ জন নিহত হয়েছে—এইসব নিহতদের প্রতি শ্রদ্ধা প্রদর্শনের জন্য আমরা যে শোকপ্রস্তুতার উত্থাপন করেছিলাম তখন আপনারা এতই শিষ্টাচারবোধহীন হয়ে পড়েছেন যে, একথা আমাদের ভাবতেও লজ্জা ও দুঃখ হয়—আপনারা এক মিনিটও দাঁড়ালেন না। আজকে এখনে একজন মাননীয় সদস্য শ্রীয়.স্তা লাবণ্যপ্রভা দস্ত বলে গেলেন যে, কোথায় নারীদের অপমান করা হয়েছে? আর্ম আপনার মাধ্যমে শুধু ৩টি দ্রষ্টব্য এখনে উপস্থিত করাছি। হাওড়ায় ১৩২..... বাড়িতে প্রলিস দরজা তেঙে বাড়ির ভিতর প্রবেশ করে আসন্নপ্রসবা শীমতী চল্পাবতী ঘোষকে সবুজ পদাধাত করে। একটু আগে এখনে মাননীয় শশ্ত্রনাথ বল্দ্যোপাধায় মহাশয় তদন্তের কথা বললেন, আর্ম বলছি, তদন্ত হোক তা হ'লেই সত্ত প্রকাশিত হবে। গ্রী একই রাস্তায় সন্তুষ্মার ঘোষের মাকে প্রলিস ঘৰের ভিতর ঢুকে অমানুষিক ও নির্দৰ্য্য-ভাবে প্রহার করেছে। তারপর, ১৯১২ জ্যৈনারায়ণ শীল লেন্সিস্টত—একথা রবিস্তুলাল সিংহ মহাশয় জানেন—একটি বাড়িতে শ্রীমতী মনোমোহিনী শীল নামে একজন মহিলাকে প্রলিস বন্দুকের কুঁদো দিয়ে প্রহার করেছেন। এরকম বহু দ্রষ্টব্য উদ্ধৃত করা যেতে পারে। বিচার

বিভাগীয় তদন্ত হলে সমস্ত কিছু বেরিয়ে যাবে। বৈশ বলার সময় নেই। যাই হো পশ্চিম বাংলা বৃক্তের উপর যেরকম অমানুষিক ঘটনা অনুষ্ঠিত হয়েছে এই একটিমাত্র কারণে এই মাল্টিমিডিয়েলীর আর গাদিতে বসে থাকার কোন অধিকার নেই।

[12-20—12-30 p.m.]

৩১এ অগাস্ট তারিখের ঘটনাকে গুণ্ডামির কথা বলেছে। ৩১এ অগাস্ট তারিখে কোন সংবাদ পত্রে এমনিকি “স্টেটসম্যান” পর্যবেক্ষণ যে রিপোর্ট দিয়েছে তা যদি আপনারা দেখেন তা হই দেখবেন যে, শোভাযাত্রা সম্পূর্ণ শান্তিপূর্ণ ছিল। গ্রেট ইন্স্টার্ন হোটেলের সামনে তারা শোভাযাত্রার পথ রোধ করে? আরী ছাঁবি আনতে পারি নি—সংবাদপত্রের তরফ থেকে সেই নারকে অজন্ত ছাঁবি তোলা হয়েছিল। সেইসব দেখলেই দেখা যাবে যে, কিরকমভাবে বিবস্তা নারীদের উপর পুলিসের লাঠিচার্জ হয়েছে, পুলিস মায়ের কোল থেকে ৮-১০ মাসের ছেলেকে ফ্রাপাতে ফেলে দিয়েছে। ১লা সেপ্টেম্বর ছাঁতরা যখন ডাঃ রায়ের বাড়ির সামনে দিয়ে যাচ্ছি তখন কারা তাদের উপর লাঠিচার্জ করেছিল? কারা নিরীহ ছাঁত, শ্রামিক, কৃষক, বৃক্ষ ও শিশু নির্বিশেষে অত্যাচার করেছিল? ১৪ বৎসরের শিশু দেবৰতকে কে গুলী করে মারল বৌবাজারের প্রয়াদ সরকারকে দরজা ভেঙে তার দোকানে কে জুতোপেটা করেছে? দেয় মণ্ডলের কি হল? নাট্যাচার্য শিশিরকুমার ভাদ্রাত্তির মাতুল ফণীন্দ্র আচার্য বোধ হয় গুণ্ডা বিদ্যাসাগর কলেজের চুনিলাল দস্ত পি সি সরকারের ম্যাজিক দেখে ফিরছিলেন, তাঁকে গুলি করে মারা হল। তিনি বোধহয় হ্যান্ড গ্রেনেড ছেড়েন নি? স্বরেন্দ্রনাথ কলেজের ছাঁত বিচৰ্ত্তা রায়চৌধুরী রাস্তায় পান থেকে এসেছিল তাকেও এ'রা গুলী করে দেয়েছে। এইসব লোকে এ'রা গুণ্ডা বলে অভিহিত করছেন। কলকাতা ও হাওড়ায় যে পৈশাচিক হত্যাকাণ্ড হয়েছে যদি তারা সরকারের এই অত্যাচারের বিরুদ্ধে বীরের মত রূপে না দাঢ়াত তা হলে আরও ক সহস্র নরনারী হত্যা হ'ত তার ইয়ত্ন নেই। এরা গুণ্ডা কিংবা ইতিহাস তার সাক্ষ দেবে ফ্রেশ রিভলিউশন এবং রশু বিশ্বাবের শহীদদের দেভাবে সম্মান দেখাবে হয়েছিল আমরা সেইভাবে তাদের শ্রদ্ধা জানাই। কলকাতা এবং হাওড়ার লক্ষ লক্ষ নরনারী যারা স্বেরাচার কংগ্রেস সরকারের বিরুদ্ধে রূপে দাঁড়িয়েছিল তারা হয়ত একটা মিলক ভ্যান পুর্ণিয়েছে কিংব একটা গুরুটি পুর্ণিয়েছে। কিন্তু এসব কাজ করতে তাদের কে বাধা করেছে? তারপর এই লুটের কথা বলেছে—কিন্তু আরী জিজ্ঞাসা করি যে, কোনও সংবাদপত্রে এ খবর কি বেরিয়ে যে, কলকাতায় এবং হাওড়ায় একটা দোকানও লুট হয়েছে? গুণ্ডার কথা বলছেন—গুণ্ডা কারা? গুণ্ডা তারাই যারা নিরীহ নরনারীর উপর পুলিস লেন্লিয়ে দিয়েছিল। ৩১এ অগাস্ট তারিখে বহরমপুর শহরে আরী নিজে দেখেছি তাত্ত্ব পিসফল ডিমনস্ট্রেশন হচ্ছিল, কিন্তু তাদের উপরে পুলিসের হামলা হল। আরী শুধু একথা জিজ্ঞাসা করি যে, সত্যাগ্রহ কর কি ভারতীয় সংবিধান অনুসারে বেআইনী? ১৪৪ ধারা শান্ত দলবন্ধভাবে ভঙ্গ করা বি ভারতীয় সংবিধান অনুসারে বেআইনী? জনসাধারণের অভাব-অভিযোগের দাবি নিয়ে শান্তি পূর্ণ আইন অমান্য করা কি বেআইনী? কাজেই জনসাধারণ তাদের অভিযোগ জানাবার জন আইন অমান্য করতে গিয়েছিল। কিন্তু প্রকৃত আইন অমান্য যদি কেউ করে থাকে তা হচ্ছে তা করেছে এই মাল্টিমিডিয়েলী এবং তাদের বশবন্দ যাঁরা এন্ডিকে বসে শোভাবর্ধন করছেন। কাজেই এই মাল্টিমিডিয়েলীর ঐ আসনে টিকে থাকবার আর অধিকার নেই এবং যত শীঘ্র তাঁরা পদতাগ করেন ততই তাঁদের পক্ষে মঙ্গল এবং দেশের পক্ষে মঙ্গল।

### Shri Kali Charan Chose:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজ যে অনাস্থা প্রস্তাব এখানে এসেছে সেই অনাস্থা প্রস্তাব হয়ত ভোটের জোরে বাঠিল হয়ে যাবে। আজ যে অনাস্থা প্রস্তাব আমরা এই বিধান পরিষদে উদ্বোধিত করেছি এই অনাস্থা প্রস্তাববাবের মানুষের ভেতর থেকেও এসেছে। পশ্চিম বাংলার মাল্টিমিডিয়েলী পশ্চিম বাংলার লোকের কাছে একটা মৃত্যু ও বিভীষিকা হয়ে দাঁড়িয়েছে এবং সেই হিসেবে আজকে দেশের মানুষ এই মাল্টিমিডিয়েলীকে দেখছে। সভাপতি মহাশয়, পশ্চিম বাংলার মানুষ এইদের কাছে সাধারণ ডালভাত চেয়েছিল। বাণিজ্যিক কাছ থেকে মাছ কেড়ে নেওয়া হয়েছে। সমন্বে মৎস্যশিক্ষার কাছে বাণিজ্যিকে মাছ খাওয়ার যে শ্লায়ন ছিল তা আজ উপহাসের

বক্তু হয়ে দাঁড়িয়েছে। নূন-ভাড়ের দাবি করে তারা থখন তা পেল না তখন তারা কনস্টিটিউশনাল মেথডএ আল্ডেলন করেছিলেন। কিন্তু অপর পক্ষের বন্ধুরা এখানে বলছেন যে, কনস্টিটিউশনাল মেথডএ দেশের মানুষকে পরিচালনা করা হয় নি। বাংলাদেশের মানুষ নিজেদের অভিভাবক ভিতর দিয়ে দেখেছে যে এই কংগ্রেসী মন্ত্রীরা একটিমাত্র ভাষা বোঝে এবং সেটা হচ্ছে আল্ডেলনের ভাষা। প্রায় ভাড়া বন্ধুর আল্ডেলন কনস্টিটিউশনাল মেথডএ হয়েছিল, শিক্ষক আল্ডেলন এই কনস্টিটিউশনাল মেথডএ হয়েছিল, বঙ্গ-বিহার সংবৰ্ধনার বিরুদ্ধে আল্ডেলন তাও কনস্টিটিউশনাল মেথডএ হয়েছিল, কিন্তু সেই সমস্ত প্রত্যেকটি কনস্টিটিউশনাল মেথডএর আল্ডেলন ফেল করেছে। তাই আজকে বাঙালী বোঝে যে, এই দার্শক মন্ত্রমণ্ডলীর কাছ থেকে সামান্য কিছু পেতে গেলেই আল্ডেলন করতে হবে। দুর্ভুক্ত প্রতিবেদ কর্মীটি যা কঠগুরু পর্সিটক্যাল পার্টির কথায় হাজার হাজার মানুষ এই আল্ডেলনে এসেছিল। চালের দাম থখন ৩৫ টাকায় উঠল তখন বিভিন্ন স্তরের মানুষ দলে দলে এগিয়ে এসেছিল। কিন্তু এই কংগ্রেসী মন্ত্রমণ্ডলী তাঁদের পিডি অ্যাস্ট, সিসিকোর্টিং অ্যাস্ট এবং গুলী চালিয়ে সেই আল্ডেলনকে স্তৰ্য করতে চেরোছিলেন। আমি সরকারকে বলব যে, পিডি আস্ট এবং গুলী মেরে শাসন চালান যায় না। যে সরকার রাইফেল দিয়ে, ব্ল্যাট দিয়ে শাসন চালাতে চায় সেই সরকার বেশিদিন টেকে না। কাজেই ভোটের জোরে এই নো-কনফিডেন্স মোশনএ জিতেও সেই গভর্নমেন্টের পক্ষে বেশিদিন থাকা সম্ভবপ্রয় নয়।

[10-30—10-40 p.m.]

**Shri Rabindralal Sinha:**

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, আজকে বিরোধীপক্ষের মাননীয় বন্ধুগণ মন্ত্রীসভার বিরুদ্ধে যে অনাস্থা প্রস্তাব আনয়ন করেছেন তার কারণ কি? কিছুদিন আগে থেকে কমিউনিস্ট পার্টির নেতৃত্বে এবং কয়েকটি ছোট ছোট দল তথাকথিত খাদ্য আল্ডেলন শুরু করেছিলেন। আজকে সেই খাদ্য আল্ডেলন মৃতকংশ। দেশে নির্দলীয় সাধারণ মানুষের সমর্থনের অভাবের জন্য বিধান-মন্ডলীর কক্ষে সরকারকে আক্রমণের স্বার্য সেই গ্রতকংশ আল্ডেলনকে পুনরুজ্জীবন করার শেষ চেষ্টা তাঁরা এখানে করছেন। কারণ তাঁরা জানেন বিধানমণ্ডলীতে এই অনাস্থা প্রস্তাৱ গৃহীত হবে না, মন্ত্রীমণ্ডলীর উপর তাদের আস্থা আছে। তাঁরা জানেন, ১৯৫৭ সালে যাঁরা কংগ্রেসকে ক্ষমতায় আসামীন করেছিলেন সেই জনসাধারণের সমর্থন আজও মন্ত্রীমণ্ডলীর উপর আছে। যাঁরা নমধেন করেন না তাঁরা ১৯৫৬ সালেও সমর্থন করেন নি। কেরালার অবস্থার ন্যায় এখানে যারা ক্ষমতায় তুলবার জন্য সমর্থন করেছিলেন পুরে তাদের মধ্যে এমন কেউই সমর্থন প্রত্যাহার করেন নি। ১৯৫৭ সালে কংগ্রেস যে সমর্থনে ছিল আজও সেই সমর্থনে আছে। স্বতুরাং অনাস্থা প্রস্তাবের যে কি অবস্থা হবে তা তাঁরা জানেন। আজকে এই অনাস্থা প্রস্তাব আনয়নের দৃঢ় মুখ্য কারণ তাঁরা দেখিয়েছেন—একটা খাদ্য আর একটা সাম্প্রতিক প্রলিশ এ্যাক্সান। প্রলিশ এ্যাক্সান সম্বন্ধে বলতে গিয়ে মুর্শিদবাদ জেলার মৃত্যুত কমিউনিস্ট পার্টির সেক্রেটারী গোপ্ত শিক্ষক শ্রীসন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয়—(শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্যঃ) আমি কমিউনিস্ট পার্টির সেক্রেটারী নই।) যা হোক, পার্টির পক্ষ থেকে তিনি সংবাদপত্রে ইত্তাহার দিয়ে থাকেন এটা সম্পূর্ণ লক্ষ্য করেছি। যা হোক তিনি দৃঢ় করেছেন যে, প্রলিশ এ্যাক্সান নাফি ডয়ালক অন্যান্য হয়েছে এবং তিনি কতকগুলি গাল গল্পে যা স্বাধীনতা প্রথমে প্রচার করার চেষ্টা করে, এ পরিষদ কক্ষ করেছেন। সেই অসত্য অভিযোগের কিছু জবাব দেওয়ার প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। তিনি বলেছেন যে শার্টপুর্ণ আল্ডেলন হয়েছে। হ্যাঁ, অত্যন্ত শার্টপুর্ণ আল্ডেলন—বীর সৈনিকের বাড়ি থেকে জুতোর দেৱান থেকে লুট করা জুতো দেৱিয়েছে—দেগুলি পূর্ণশে নিয়ে গেছে—জৰ্জ না তাঁর বাকি কিছু কিছু এ্যাসেম্বলীর কাজে দেগেছে কি না।

[Noise and interruption]

আর একটি কথা বলি। শার্টপুর্ণ বীর সৈনিক যাইছিলেন সংগ্রাম করতে হাতে বোমা নিয়ে কিন্তু দুর্ভাগ্যবশতঃ প্রলিস তাড়া দেওয়ায় ছুটতে গিয়ে তাঁর হাতে বোমাগুলি ফেঁটে যাওয়ায় তাকে আঘাতিত করতে হয়েছে—এও শার্টপুর্ণ বীর সৈনিক! শার্টপুর্ণ বীর সৈনিকরা প্রলিসের গলা কেটে ফেলল, ৩৭ জন শিশু এবং প্রাণীকে ঘরের মধ্যে আঘাতকে রেখে অশ্ব সংযোগ করল—প্রলিস তাদের উত্থার করতে গেল, ছেঁড়া হল হাত বোমা, ইটপাটকেল, পাইপ

গান—গ্যাল্বেলেস গেল, ফিরিয়ে দেওয়া হল, ফারার প্রিগেডকে থেতে দেওয়া হল না—আমি হাওড়ার থবর বলছি—তারপর প্রিলিস র্যাদি কেন ব্যবস্থা অবলম্বন না করে তাহলে কি সেই সরকারের একদিনও শাসন করবার অধিকার থাকে? স্বতরাং আজকে এই পরিপ্রেক্ষিতে প্রিলিস গ্যাল্বেলেস বিচার করতে হবে। তারপর, দুর্ঘের বিষয়, তারা গুণ্ডা বাহিনীর সাহায্য গ্রহণ করেছেন, লুণ্ঠনকর্তৃদের সাহায্য গ্রহণ করেছেন এবং কিছু উত্তেজনপ্রবণ তরঙ্গকে তুলতাবে অন্যায়ভাবে উত্তেজিত করে পিছন দিকে সুড়ঙ্গ পথে অস্থিকারে আস্থাগোপন করে তথাকৃতি আন্ডার গ্রাউন্ডে থেকে তারা এটাকে পরিচালনা করেছেন যাতে নিজেদের গায়ে আঁচড় না লাগে। এই হচ্ছে আগেকার আল্দেলনের সঙ্গে আজকের আল্দেলনের প্রভেদ। তারা জানেন, জনসাধারণ হিংসাত্মক কার্যকলাপ পছন্দ করে নি বরং ঘৃণা করেছে এবং তাদের এই হিংসাত্মক কার্যকলাপ ধর্ম জনসমাজে একাত্মভাবে নিশ্চিত হল তখন তা থেকে আঘাতকার জন্য, জনতার ঘণ্টা এবং রোধ থেকে বাঁচাবার জন্য আজকে তারা প্রিলিসের অতাচারকে বড় করে বলবার চেষ্টা করছে। আমার কথা হচ্ছে যে, ন্যায় কথা বললেই ওঁরা চটে ঘান তরে একটা কথা আছে “কারা না শোনে ধর্মের কাহিনী”—ততএব ধর্মের কাহিনী সর্বত্র বলে লাভ নেই। আমি জানি সত্ত্বাপ্রিয়ব্যবহৃত ধর্মের কথা ভাল লাগবে না। সত্য কথাও তিনি সহিতে পারেন না র্যাদও তাঁর নাম সত্যপ্রিয়। আজকে ভায়েলেন্ট অ্যাকসন সাধারণ লোক পছন্দ করেন না এবং প্রিলিসের এই কঠোর ব্যবস্থা সত্যই সাধারণ মানুষের কাছে প্রৌতিপ্রদ নয়, নিতান্ত দায়ে না পড়লে এটা করা উচিত নয়। স্বতরাং আজকে থেতে হবে যে সেই দায়ে তারা পড়েছিল কি না। জুন্ডিসিয়াল ইনকোয়ারী সম্বন্ধে কথা উঠেছে, ডঃ রায় ও সে সম্বন্ধে বলেছেন, আমার বন্ধুরা করেক মাস আগে কেরালার ঘটনার সময় তারস্বরে বলোচিলেন আল্দেলন প্রত্যাহ্বত না হলে জুন্ডিসিয়াল ইনকোয়ারী হতে পারে না, আজকে তাঁরা মত বদলেছেন দেখিছ। এই দৃঢ়ে রাজের মধ্যে তফাও হওয়ার ফলে কেরালার গণআল্দেলনের সঙ্গে পরিচয় বাংলার তথাকৃত গণআল্দেলনের তুলনামূলক আলোচনা চলছে না কারণ যেখানে গণআল্দেলন হয় সেখানে মানুষ কোন রাজনৈতিক হাইপ্রে চলে না— সেখানে সাধারণ মানুষ যথনই কোন আল্দেলনে এগিয়ে আসেন তখনই গণআল্দেলন হয় এবং তাতে হিংসার প্রয়োজন হয় না, কিন্তু যেখানে খালি দলালীয় সংগ্রহক্ষম মানুষ নিয়ে বিশ্বাত্মক সংস্কৃতি করতে হবে সেখানে হিংসার প্রয়োজন হয়, তাই পরিচয় বাংলায় তারা এই হিংসাকে উত্তেজিত করেছেন এবং আজকে যে দৃঢ়ব্যবস্থার পরিস্থিতির উন্নত হয়েছে, যেসমস্ত মানুষের মতৃ ঘটেছে, এবং যেসমস্ত সম্পর্ক নষ্ট হয়েছে তার জন্য সম্পূর্ণ দায়ী সেই বামপন্থী নেতৃত্বে যারা এই আল্দেলনকে আইন অধিনারের পথে পরিচালিত করেছিলেন তাঁরা। আজকে তাঁরা বলছেন রাইটার্স বিল্ডিংস-এ তাঁরা নার্ক আসতে চান নি। হাওড়ায় পোস্টার পড়লো “রাইটার্স বিল্ডিংস অভিযান”—অভিযান শব্দের অর্থ কি? তাঁরা তাঁদের কথিত শান্তিপূর্ণ আইন অধিনারে আইনসংগত করে তুলতে চান। আজকে দেখা যাচ্ছে হাওড়ায় ১৭ জন লোক মারা গেছেন—৭ জন প্রিলিসের আকসনে আর ১০ জন মারা গেছেন শান্তিপূর্ণ সৈনিকদের শান্তিপূর্ণ সংগ্রামের ফলে, একথা তাঁদের স্মরণ রাখা উচিত—শান্তিপূর্ণ সংগ্রামী বীর সমর্থকদের একথা স্মরণ রাখলে ভাল হবে। ১৯৫৭ সালের নির্বাচনে প্রমাণ হয়ে গেছে যে ৫০ জন গুণ্ডা দিয়ে সভা ভাঙ্গা যায় কিন্তু ৫০ জন গুণ্ডা দিয়ে বাজত দখল করা যায় না, মন্ত্রীষ দখল করা যায় না বা বিধানসভা বা বিধানপরিষদে সংখ্যাগরিষ্ঠতা লাভ করা যায় না। স্বতরাং আজকে আমার বন্ধুরা অত্যন্ত ব্যাকুল এবং বিহুল হয়ে পড়েছেন যে কোন পথে তাঁরা যাবেন, কি তাঁরা করবেন এবং এ সম্বন্ধে কিছু স্থিতি করার জন্য তাঁরা আজকে এই খাদ্য আল্দেলনকে সামর্যকভাবে স্থগিত রেখেছেন— স্থগিত ঠিক রাখেন নি—বাণিজ্যের সংস্কৃতি, বাণিজ্যের প্রতিহ্যেক জাতীয় জীবনের প্রেস্তুত জাতীয় উৎসব, ধর্মীয় উৎসব—দুর্গাপূজার মধ্যে তাঁরা রাজনীতিকে জোর করে ঢুকাবার চেষ্টা করছেন—এটা অত্যন্ত লজ্জার কথা, দংখের কথা। বাণিজ্যের জাতীয় প্রতিহ্যে বিশ্বাস ঘাকলে, তাঁরা একথা বলতেন না।

(বিরোধীপক্ষের বেশ হইতে হট্টগোল)

আজকে আমার বন্ধুরা বিচালিত হয়েছেন আমি জানি সত্য কথা তাঁদের গায়ে লাগবে কিন্তু তা হলেও আমি বলবো যে আজকে বাংলার সাধারণ জনমতের সমর্থনে মন্ত্রীমণ্ডলী দাঁড়িয়ে আছে এবং থার্কিবে।

[12-40—12-50 a.m.]

**Shri Snehangsus Kanta Acharya:** Sir, I beg to move this House lacks confidence in the Council of Ministers.

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, যে সব বড় বড় বক্তা ওপাশে বসে বস্তুতা দিলেন, তা আমি শুনে স্বচ্ছত হয়েছি। প্রথম আমি শুনলাম মাননীয় বন্ধু শ্রীকৃষ্ণকুমার চ্যাটাজী মহাশয় বললেন তারতে জনসাধারণ বেড়ে যাচ্ছে, কিন্তু সেই তুলনায় খাদ্যসম্পদ বাড়ছে না, এর জন্য খাদ্যের কোন সমস্যা মেটান যায় না। সেই জনাই বেধ হয় মাল্টিমেডিলী জনসাধারণকে হত্যা করে খাদ্যসমস্যা সমাধানের একটা ইঁগিত দিয়ে গেলেন বাংলাদেশে। আজকে আমি শুনলাম আমার বন্ধু রবিন্লাল সিংহ মহাশয় বাংলার এতিহ্য সম্বন্ধে খুব বড় কথায় বস্তুতা দিয়ে গেলেন। আমরা দেখছি আমরা যদি আজকে খাদ্য চাই, স্বাস্থ্য চাই, শিক্ষা চাই তাহলে সেটা নার্ক বাংলার প্রতিহেয় বিরোধী হয়ে দাঁড়ায়। কিন্তু অন্যের পরিবারকে নিয়ে যদি বিদেশ প্রমগে যাই, তাহলে সেটা বাংলার এতিহেয় সঙ্গে ওতপ্রেতভাবে জড়ত। এই শিক্ষা আজ আমাদের বিধান পরিষদের কাছ থেকে নিতে হবে। আজ অনেক বড় বড় কথা শুনলাম, গণআন্দোলনের নার্ক কোন মূল্য নাই যতক্ষণ পর্যন্ত তাঁরা এখানে সংখ্যাগরিষ্ঠ হয়ে বসে আছেন। আমার মনে হয় ইতিহাসের কয়েকখানি পাতা যদি এই কংগ্রেসমণ্ডলী খোলেন তাহলে জানতে পারবেন খুব বেশীদিনের কথা নয়, কারণ ওঁদের জ্ঞান খুব অল্প, সেইজন্য খুব বেশী দিনের কথা বলতে চাই না। ওঁরা তারেন আজকে অন্যপ্রদেশ কিভাবে মান্দাজ থেকে বেরিয়ে আসে। তখন কি মান্দাজের বিধান পরিষদে কংগ্রেসের সংখ্যাগরিষ্ঠতা ছিল না? কিন্তু একজনের মৃত্যু হয় এবং গণ-আন্দোলন হয়, তার চাপে পড়েই মাল্টিমেডিলীকে বাধা হয়ে মান্দাজ প্রদেশকে ভাগ করতে হয়। সেখানে কি বধান পরিষদের ভোটারিকে তাঁরা বসে ছিলেন না? আজকে ওঁরা বড় বড় কথা বলছেন। কিন্তু আমি মাত্র তিনি বছরের আগেকার কথা বুঝিয়ে দিচ্ছি। মহারাষ্ট্রে যে ন্যূন নরাভাস্ত যজ্ঞ প্রারম্ভ করেছিলেন, মানুষের বাড়তে আগন্তুন লাগিয়ে দিয়ে লোককে বের করে পূর্ণিম এবং সমৰ্পক বাহিনী দিয়ে শত শত, হাজার হাজার লোককে ওঁরা যখন খুন করেছিলেন তখন প্রদ্রূপ জহরলাল নেহেরু, কংগ্রেস সরকার বলেছিলেন—আমরা সংখ্যাগরিষ্ঠ, আমরা কিছুতেই দেবে না মহারাষ্ট্রকে বোম্বে প্রদেশ থেকে বিচ্ছিন্ন হতে, আইনসঙ্গতভাবে, সংবিধানের নিয়ম মার্ফিক তেমাদের চলতে হবে, কোন কথা তোমাদের শুনবো না। কিন্তু আজকে কেন হঠাৎ তাঁদের কংগ্রেস ওয়ার্কিং কর্মটিতে বসে প্রশ্ন জহরলাল নেহেরু প্রত্যুত্ত অন্যান্য কংগ্রেস মেতারা সকলে মিলে মনে করছেন মহারাষ্ট্র প্রদেশকে ভাগ করে দিতে হবে? এই যে লোকগুলিকে মেরে ফেলেছেন তাদের কি প্রান্তর্ভূত দিতে পারবেন? কবির কথা এখানে মনে পড়ে—“মন নেই তো মরা বাঁচাবার”। আজকে এত লোক খুন করেছেন তাদের জীবন দান এই মাল্টিমেডিলী কি দেবে? আমি মাল্টিমেডিলীকে তাই বলতে চাই যে অন্ধ হয়ে থাকলে প্রলয় বশ থাকে না। আজকে প্রলয় আরম্ভ হয়েছে সমগ্র পশ্চিম বাংলায়, সমগ্র ভারতবর্ষ আজ কংগ্রেস মাল্টিমেডিলীর বিরুদ্ধে ফেটে পড়েছে, এটা কি সহজে হল? ওঁরা ইঁগিত করেছেন আমাদের বামপন্থী দুঃচারণ মন মেতা লক্ষ লক্ষ লোককে মৃত্যুর পথে ঠেলে দিচ্ছে। কিন্তু আমি বলব মানুষের জীবন অত সহজ জিনিস নয়—আমার কথায় দুই শত, পাঁচ শত লোক পুরুলিসের গুলীর সামনে যায় না। যখন তারা মনে করে—হয় আমরা মরব নতুন দাবী আদায় করব, যখন মনে করে আমি যদি মারি আমার ভবিষ্যৎ বৎসরের উজ্জ্বল দিনের মুখ দেখতে পাবে, সূর্যে শান্তিতে বাস করবার মুযোগ পাবে তখনই তারা গুলীর মৃত্যুমুর্দ্ধি গিয়ে দাঁড়ায়। আজকে যে আগন্তুন এঁরা জ্বালিয়ে দিয়েছে তা সহজে নিভাচ্ছে না। এজনেই আজ শ্রীশম্ভু ব্যানাজী আমাদের একজন প্রাক্তন বিচারক তিনি কংগ্রেসীদের সঙ্গে বসে থেকেও বলতে বাধ্য হয়েছেন এই হত্যাকাণ্ডের পর জুড়িসিয়াল এনকোয়ারী হওয়া সর্বথা ঘৃণ্যন্ত্বক। আমাদের বন্ধুর রাবিবাবু, গড় গড় করে বলে গেলেন হাত বোমা ছড়ে লোক মারা হয়েছে। কিন্তু হাত বোমা কে প্রথম মেরেছে তা ডাঃ মনীন্দ্র প্রবৃত্তি ভাল করে বুঝিয়ে বলেছেন। হাত বোমা ছড়েছে ওই কংগ্রেসী লোকেরা আর তাদের স্বর্ণনপ্রস্তু গুণ্ডারা। আপনারা জানেন বর্ধমান, কাটোয়ায় তিনি তারিখে যখন আন্দোলন হয় তখন কারা রাস্তায় বেরিয়েছিল সেই হরতাল ভাঙ্গে—বেরিয়েছিল জোতদার, মিলমালিক, চাপের আড়তদার যারা কংগ্রেসের একনিষ্ঠ পঞ্চপোষক—তারাই ঢেরেছিল বিক্ষুল জনতার দাবীকে বানচাল করে দিতে। কোথায় ছিলেন রাবিবাবু, আর কৃষ্ণকুমার চ্যাটাজী? কেন তাঁরা হাওড়ার

শোভাযাত্রাকারী জনবিক্ষেপের সামনে পিয়ে দাঁড়লেন না? কারণ, তাঁরা জানতেন এই মন্ত্র-মণ্ডলীর রাঙা চোথের সামনে দাঁড়িয়ে তাদের উন্নত দিতে হবে। কিন্তু নিজেদের এলাকায় যখন তখন সত্য সত্য কি দেখতে পান? আমাদের বন্ধুরা যাঁরা ওপাশেই বসে আছেন তাদেরও সকলে পরিবারবর্গ নিয়ে বাস করেন। তাঁরা কি আমাদের প্রফ্লুবাবুর পারসংখ্যান পেটে গুজ্জে বসে আছেন? তাঁরা কত টাকা চাল কিনছেন? পারসংখ্যানের তো ছদ্দাঁড়ি—পশ্চিম বাংলা মন্ত্রমণ্ডলী দিচ্ছেন, কেন্দ্রীয় সরকার দিচ্ছেন, তাতে পশ্চিম বাংলার লোকের ভারতবর্ষের লোকের পেটে অন্ধ গেছে? সেজন্যে আমি যে অনস্থা প্রস্তাব এনেছি তার মধ্যে খাদ্যের কথা নেই—এজন্যে দ্রুই যে আজকে কোন সরস্যাই এই মন্ত্রমণ্ডলী সমাধান করতে পারে নি। আজ বার বছরের কংগ্রেসের ইতিহাস বাংলাদেশের কলকাতের ইতিহাস, তারা কাউকে চার্কুর দিতে পারেন নি, বেকারী বেড়ে গিয়েছে এটা নিজেদের মুখ্য স্বীকার করেছেন, মানুষের আয় করে গিয়েছে তাও নিজেদের মুখ্য স্বীকার করেছেন খাদ্যবস্তু শুধু নয় যে কোন জিনিসপত্রের দাম বেড়ে গিয়েছে। ওঁরা বার বছর ধরে সংবিধান অন্যায়ী এখানে আছেন এবং সংবিধানে বলা হয়েছে সাধারণ মানুষের জন্য দেশের লোকের উন্নতির জন্য তারা কাজ করবেন। আমরা দেখতে পাচ্ছি, দেশের উন্নতির জন্য কাজ না করে থাকুন, নিজেদের জন্য কিছু হয়েছে—নতুন্যা এমনভাবে গদী আঁকড়ে থাকতেন না। আমি প্রফ্লুবাবুকে জিজ্ঞাসা করতে চাই যখন মহারাষ্ট্রে গুলী করে হাজার হাজার লোককে যারা হয়েছিল—থব একটা ন্যায্য দাবী নিয়ে সেটা আজ সকলে স্বীকার করছেন তখন শ্রী সি ডি দেশমুখের মত লোক কংগ্রেস মিনিস্ট্রি থেকে রিজাইন করে বেরিয়ে গেলেন এসেছিলেন। আজকে যখন দেখ গেল শ্রী এ পি জৈন নিজের সম্মান রক্ষা করতে বেরিয়ে গেলেন তখন শ্রী পি সি সেন বসে বসে রইলেন। তিনি কি জানেন না এসব কিছুই? নিজেই তো বারবার বলেছেন যে, আমরা ব্যর্থ হয়েছি, আমরা প্রাইস কন্ট্রুল—থব ন্যায়লঙ্ঘণ প্রথা আইন করে এনে সেটা চালাতে পারি নি। একটা আইন সরকার করলেন সেই আইন বার্থ হল। জোতদার, আড়তদার এবং মিলওয়ালারা তাদের মুখের উপর যখন ছুঁড়ে দিয়ে গেল সেই আইন, পায়ের তলায় মাড়িয়ে গেল তখন কই কালীবাবু, প্রফ্লুবাবুর পুলিস তো সেখানে হানা দেয় নি। আজ যখন তাদের ন্যায়লঙ্ঘ আইন ফিরিয়ে নিয়ে গেলেন কই পি ডি আষ্ট-এ কংজনকে ধরেছেন তাদের মধ্যে, কজন লোককে সাজা দিয়েছেন যারা মানুষের হাত থেকে খাবার কেড়ে নিয়ে গেল, তাদের স্বার্থরক্ষার জন্য সাধারণ লোকের উপর গুলী চালাতে তো এটুকুও স্বিধা করেন নি। আজকে যে অনস্থা প্রস্তাব আমরা এনেছি হয়ত সংখ্যাগরিষ্ঠতার জোরে ওপাশে যারা বসে আছেন তারা তা পাস করতে দেবেন না, কিন্তু ওঁরা যেন মনে না করেন চিরদিন ওঁরা এইভাবে চালিয়ে যাবেন। বালাকালে যে সংস্কৃত শ্লোক পড়েছিলাম তাই মনে পড়ছে

অধঃকৃতস্যাপি তন্মুন পাতো নাধঃ শিখ্য যাতি কদাচিদেব

অর্থাৎ আগন্তুন যখন জলতে থাকে তখন তাকে নিচু করে ধরলেও শিখাটা উপরেই থাকে। এই যে আগন্তুন জরালিয়েছেন তাকে সামান্য নিচু উপর করলেও সে আগন্তুন বাংলাদেশে নিভবে না।

[12-50—1 p.m.]

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, স্নেহাংশুবাবু, বলেছেন চিরদিন কেউ চালাতে পারে না। এটা সত্য কথা। গণতন্ত্রে চিরদিন কেউ মন্ত্রস্থ করতে পারে না। জনসাধারণ যখন চাইবে এক মন্ত্র-মণ্ডলীর পরিবর্তে অন্য মন্ত্রমণ্ডলীর তখন নিচ্ছয়ই তা আসবে। একমাত্র চিরকাল চালাবে একথা বলতে পারে ডিস্ট্রিটর, টেটার্নিটারিয়ান স্টেটের লোকেরা। আমরা যারা গণতন্ত্রে বিশ্বাস করি, আমরা কখনই বলতে পারি না যে জোর করে জবরদস্ত করে আমরা পদ আঁকড়ে বসে থাকবো। আমরা একথা আজ শুধু শুনছি না যে আমাদের খাদ্য-ন্যায়লঙ্ঘণ নীতি কেন আঁশিক বানচাল হয়েছে সেইজন্য বিরোধীল পদত্যাগ করতে বলছেন, এই দাবীর কথা আজ সাড়ে এগার বৎসর ধরে শুনে আসছি। প্রথম যখন সাধারণ নির্বাচন হয় তখন আমরা শুনে এসেছিলাম কংগ্রেস এবার সংখ্যাগরিষ্ঠ হতে পারবে না। কিন্তু আমরা দেখলাম কংগ্রেস সংখ্যাগরিষ্ঠ হল। সকলেই জানেন কোচবিহারে ১৯৫১ সালে চালের দাম ৭০ টাকা হয়েছিল। সকলেই তেবেছিল, বিশেষ সেখানে চালের দর ২৫ টাকা নয়, ২৭ টাকা নয়, ৭০ টাকা হয়েছিল। সকলেই তেবেছিল, স্বপ্ন দেখেছিলেন, কোচবিহারে

কংগ্রেস একটা আসনও দখল করতে পারবে না। কিন্তু কি আশ্চর্য সেখানকার জনসাধারণ প্রতোকটা আসনে কংগ্রেসের লোককে বহু বেশ ভোট দিয়ে পাঠাইয়েছে। এবারও তাই হয়েছে বিতীয় সাধারণ নির্বাচনে। কাজে কাজেই আজকে খাদ্যমন্ত্রীই হোক, পশ্চিমবঙ্গের মন্ত্রিমণ্ডলীই হোক, যতক্ষণ তারা এই বিশ্বাস রাখবে যে জনসাধারণের তাদের প্রতি আশ্চর্য আছে ততক্ষণ পর্যন্ত তারা কিছুতেই পদত্যাগ করবে না, তা নির্বাচিতবাবুই বলুন, সেনাঃশিবাবুই বলুন, আর যাঁরা বিরোধী দলের সদস্য আছেন তারা যত বক্তৃতা দিয়েই বলুন। বাইরে একটা আন্দোলন হচ্ছে যার নাম দেওয়া হয়েছে খাদ্য আন্দোলন, যা জোর করে চালাবার চেষ্টা হচ্ছে। কেন চেষ্টা হচ্ছে তা বিরোধী দলের সকলেই জানেন। কেরলের একটা পাল্টা চাপ দেওয়া হচ্ছে। এখানে বিরোধী দলের মধ্য থেকে কেরলে কেউ গিয়েছে কি না জানি না কিন্তু আমাদের কংগ্রেসের বিজয় সিং নাহার মহাশয় এবং আরো কয়েকজন লোক কেরেলায় দেখে এসেছেন পশ্চিম বাংলা থেকে সেখানে চালের দর বেশি, পশ্চিমবঙ্গে যে চাল দেওয়া হয় তার চেয়েও অনেক খারাপ কোর্যালিটির চাল দেওয়া হয়। কিন্তু সেখানে লোক খাদের জন্য আন্দোলন করে নি। তাদের জীবন বিত্তী হয়ে গিয়েছিল। তাই কর্মউনিস্ট পার্টির বিরুদ্ধে তারা জেহাদ ঘোষণা করেছিল। সেখানে গণঅভ্যুত্থান হয়েছিল, মাস আপসার্জ হয়েছিল। এখানে তারা খন্দরের দোকানে আগুন দিয়েছে, দোকান লঠ্ঠ করেছে, নিরাহী লোকদের হত্যা করেছে, মিল্ক ভ্যান পুড়িয়েছে, দুধের দোকান পুড়িয়েছে, একে গণাভ্যুত্থান বলে না, একে গণঅভ্যুত্থান বলে না। সেইজন্য আজকে চেষ্টা করে মন্ত্রিমণ্ডলীর বিরুদ্ধে অনাশ্চা এনেছেন। আমরা খাদ্যমণ্ড্য নিয়ন্ত্রণে সম্পূর্ণ সার্থক হই নি।

অনেকে মনে করেছেন, আমরা বৃক্ষ শুধু ধানের উপর, চালের উপর এই আদেশ জারী করেছিলাম? কিন্তু তা নয়। আমরা গম এবং গমজাত দ্বিতীয়ের উপর এই ম্ল্যানিয়লগ্ন আদেশ জারী করেছিলাম এবং তা আমাদের সার্থক হয়েছে। কেননা, আমরা সমস্ত গম এবং গমজাত হ্যানিয়লগ্ন করতে পেরেছিলাম—সরকারী গম ছাড়া কেউ বাজারে গম নিতে যায় নি। আমরা একটা পরীক্ষা করতে গিয়েছিলাম। আমরা তখন ভেবেছিলাম এবং একথা কেন্দ্রীয় সরকারও ভেবেছিলেন যে, আমাদের হাতে যদি ৩।৪।৮ লক্ষ টনের একটা স্টক থাকে তা হ'লে হয়তো সফল হতে পারে। কেন্দ্রীয় সরকারের অনিষ্টা সত্ত্বেও এই জিনিস আমরা করেছিলাম। তারপর, শুধু রিটেল প্রাইসে নয়, হোলসেল প্রাইসেও কে থাও কষ্ট্রোল করতে পারে নি—বিহারেও তাঁরা হোলসেল প্রাইস কষ্ট্রোল করতে পারেন নি। কেরাল-সরকার মাত্র ২।১ টন সংগ্রহ করে। আমরা ৬০ হাজার টনের মত সংগ্রহ করেছিলাম। কাজে কাজেই হোলসেল প্রাইস কষ্ট্রোল করার জন্য অন্যান্য জরুরগানও চেষ্টা হয়েছিল। আমরা যথন এটা পরীক্ষামূলকভাবে করেছিলাম তখন আমরা দেখলাম কেন্দ্রীয় সরকার যদি আমাদের পর্যাপ্ত পারিমাণ স্টক দেন তা হ'লে হয়ত আমরা রিটেল প্রাইসও কষ্ট্রোল করতে পারব। আমাদের বিরোধীপক্ষের অনেক সদস্য গ্রামে গিয়ে বলোছিলেন, সরকার থেকে যে দাম বেঁধে দেওয়া হয়েছে সেই দামে যেন কেউ নাম বিহিন না করে, আবার তাঁরাই কলকাতার এসে বলেন, যে দাম বেঁধে দেওয়া হয়েছে সেই নামে চাল আদায় করতে হবে। আমরা বলোছিলাম, বিশেষ ক'রে বারা গরিব—যাদের ক্রয়শক্তি নই, তাদের আমরা চাল দেব। সেজন্য আজকে আমরা ৮।৭ লক্ষ লোককে মার্ডিফায়েড রেশনএর যোগে এনেছি—দেড় সের করে চাল দিচ্ছি এবং এক সের ক'রে গম দিচ্ছি। [এ ভয়েসঃ এ হ'লে তারা মারা যাব কেন?] আর্ম বলছি, একটা লোকও মারা যাব নি।

[Noise and interruption]

[1-1.9 p.m.]

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** Sir, he is asking me to get out. I want your protection.

**Mr. Chairman:** I did not hear that he asked a member to get out. Has he said that?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আর্ম বলেছি, যাঁরা না শনতে চান তাঁরা বেরিয়ে যেতে পারেন—এটা কোন অন্যায় কথা নই। যাই হোক, আর্ম যদি বলে থাক অন্যায় কিছু, আর্ম উইথস্ট্র করাইছি।

**Mr. Chairman:** He has withdrawn if he has said that.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এখানে পরিসংখ্যান নিয়ে অনেক কথা উঠেছে, আমি ববাবৰ একথা বলৈ এসেছি স্ট্যাটিস্টিক্যাল ব্যুরো থেকে এসব তথ্য সংগ্রহ করা হয়। যাই হোক, আমাদের রিকয়ারমেন্ট সম্বন্ধে অনেকে বলেছেন আমাদের দেশে ১৫ আউন্স, আবাব অনেকে বলেছেন ১৬ আউন্স, আবাব কেউ বলেছেন ১৮ আউন্স খায়। আগমনিয়া জনেন সিংহাল রিকয়ারমেন্ট ইউ এস এস আর-এ হচ্ছে ১৯ আউন্স, কিন্তু ইউ কে এবং ইউ এস এ-তে হচ্ছে ১৮ আউন্স। যে দেশ যত গরিব, জীবনযাত্রার মান যত অবনত, সেই দেশের লোক তণ্ডুলজাতীয় পদার্থ বেশি খায়। আমরা বেশি খাই—যদি আমরা বেশি পাই তা হলৈ নিচয়ই বেশি খাব। স্বাধীনতাসভের পর আমাদের ভারত গভর্নরেন্ট বলেছেন যে, যদি আমাদের পার ক্যাপিটা কনজাম্পশন ১৩ আউন্স হয় তা হলৈ ১৯৬৬ সালে ১৬ আউন্স হবে। আমরা পর্শমবল্প থেকে বলেছি যে, আমাদের পার ক্যাপিটা রিকয়ারমেন্ট ১৬ আউন্স এবং ১৯৬৬ সালে ১৭ আউন্স হবে। আমাদের এখানে মাননীয় সদস্যেরা অনেকেই বলেছেন যে, আমাদের দুর্ধ, মাছ, মাস এবং অন্যান্য প্রোটোকিটিভ ফ্রুট নেই। কাজে কাজেই আমাদের কনজাম্পশন রিকয়ারমেন্ট কি সেটা বলতে ভুল হতে পারে। কিছুদিন আগে আমরা স্ট্যাটিস্টিক্যাল ব্যুরো থেকে একটা সার্ভে ক'রে দেখেছি যে, আমাদের গ্রাম্যগুলে পার ক্যাপিটা পার তে সাড়ে সতের আউন্স খায় এবং শহরাঞ্চলে সাড়ে তের আউন্স খায়, তা ছাড়া গ্রাম ও শহরে আবাব বিভিন্ন ধাতের লোক আছে এবং তাদের খাবার প্রয়োজনীয়তাও আবাব বিভিন্ন রকমের। কাজেই আমরা যে কত খাই তা জানা বড়ই শক্ত কাজ।

বিতীয় প্রশ্ন হল আমাদের ঘাটাত কত? এটা দ্বিরকমভাবে দেখা যেতে পারে—একটা কাগজেকলমে আব একটা হল বাস্তব অবস্থা কি তা। যদি আমাদের বড় বড় চাষীয়া ২।১০।৫০ বা ১০০ শত মণ ধান ধৰে রাখেন তা হলৈ ঘাটাত পরিমাণ বেড়ে যাবেই। অতএব এই দিকটা বিচার ক'রে দেখলে আমরা যে কোনবাবে ১০ লক্ষ বা ৮ লক্ষ বা ১৬ লক্ষ মণ বলেছি তার মধ্যে কোন অসম্ভবস্য নেই। চেয়ারম্যান মহাশয়, সময় বেশি নেই—কেন না ভেট নিতে হবে—কাজেই আমার বক্তব্য শেষ করিছি। আমাদের বিবরাধীদলের সদস্যেরা যে অনাস্থা প্রস্তাব এখানে পেশ করেছেন তাতে কোন সার নেই এবং এতে যে তাঁরা পরাজিত হবেন তা নিজেরাও জনেন। কাজে কাজেই এ বিষয়ে আলোচনা করার কোন প্রয়োজন নেই। জনসাধারণ কাদের দিকে তা আমরা ভাল ক'রেই জানি। এ'রা বাইরে যে খাদ্য আলোচন করেছিলেন তা সম্পূর্ণ ব্যার্থ হয়েছে এবং আজকে আবাব অনাস্থা প্রস্তাবের মারফতে যে অপচেষ্টা করতে চাচ্ছেন তাও আমরা ভোটের স্বারা ব্যার্থ ক'রে দেব।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আমাদের খাদ্যমল্টী মহাশয় বলেছেন যে, এই অনাস্থা প্রস্তাবে কোন সার নেই—তা হলৈ সমস্ত সার কি এই প্লেজার বেশে?

**Mr. Chairman:** I will put the motions of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya and Shri Snehangsu Acharya to vote. If they are lost, the other motions being identical will be automatically lost.

The motion of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya that the West Bengal Legislative Council disapproves the food policy of the Council of Ministers and expresses its want of confidence in them, was then put and lost.

The motion of Shri Snehangsu Acharya that this House lacks confidence in the Council of Ministers was then put and lost.

**Adjournment**

The Council was then adjourned at 1—9 p.m. till 9-30 a.m. on Wednesday, the 30th September, 1959, at the Legislative Buildings, Calcutta.

**Members absent.**

Bandyopadhyay, Shri Upendra.

Maitra, Shri Dharendra nath.

Poddar, Shri Badri Prasad.

Prodhan, Shri Lakshman.

Sanyal, Dr Charu Chandra.

Sarkar, Shri Pranabeswar.

Sen, Shri Jimut Bahan.



## COUNCIL DEBATES

*Wednesday, the 30th September, 1959*

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 30th September, 1959, at 9-30 a.m. being the fourth day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9.30—9.40 a.m.]

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Mr. Chairman, Sir, before you proceed to the day's business, may I seek clarification on one point? You probably remember that when I raised the point of order regarding the locus standi of the Government, I made mention of the desirability of summoning the Advocate General. Your ruling is absolutely silent on the point. May I know how the matter stands?

**Mr. Chairman:** I consulted the Advocate General.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** In that case I rise on a fresh point of order because you know, Sir, that the Advocate-General is a creature of the statute and is paid.....

**Mr. Chairman:** Mr. Sanyal, the first hour shall be devoted to questions and so please raise your point of order after the question hour.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, I want to draw your attention to the floor situation.....

**Mr. Chairman:** Please raise your point also after question hour.

### QUESTIONS (to which oral answers were given)

#### **Agriculture**

#### **Pay scales in Junior High Schools**

**7. Shri Satya Priya Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if the Government contemplate introducing in Junior High Schools the same scales of pay for teachers as are in force in the aided High Schools in the State?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** Government have directed that the teachers in aided Junior High Schools should have the same scales as trained and equally qualified teachers in aided High Schools.

**Shri Manoranjan Sen Gupta:** Have all the Junior High Schools come under the Grant-in-aid Scheme?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Not all but only those who applied have come under the scheme.

**Shri Manoranjan Sen Gupta:** Has that order been enforced

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Yes.

**Pay scales of Primary School Teachers in Purulia and West Dinajpur**

**8. Dr. Monindra Mohan Chakraborty:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state whether the Primary School teachers in the transferred area of Purulia and in West Dinajpur are getting pay in the same salary scales as in other parts of West Bengal?

(b) If the answer to (a) be in negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the date from which it is proposed to bring uniformity in the service condition of Primary teachers in these areas?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) Yes.

(b) Does not arise.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state from which date the scales have been made operative in Purulia?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** From 1st April, 1958.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he will consider the desirability of giving the scales from the date of transfer of this area from Purulia, i.e., giving them the back pay?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I am sorry I cannot agree to that because the idea is or rather was that the Government servants should have their scales fixed according to the Bengal scales from 1st April, 1958, and, therefore, the employees in all non-Government institutions were given the appropriate scales from that date.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** What I wanted to point out is this. These areas were transferred to West Bengal since November, 1956, and the scales have been made operative from 1st April, 1958, that is, two years after the transfer. Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he does not consider it desirable to give the back pay due to them for this period?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Government servants in that area were given the scales from 1st April 1958, and, therefore, they cannot be discriminated against.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he is considering the question of getting the dues on account of profident fund of these teachers from the Bihar Government?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I shall make enquiry about that.

**Number of Higher Secondary Schools**

**9. Shri Manoranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state the number of Higher Secondary Schools as on the 30th June, 1958, in the State of West Bengal under the following heads:

- (a) Multipurpose Schools (Higher Secondary);
- (b) Higher Secondary Schools with Science; and
- (c) Higher Secondary Schools with Humanities?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** The number as on 30th April, 1959, is as follows:

- (a) 404.
- (b) 339.
- (c) 521 (117 with Humanities only).

**Shri Manoranjan Sen Gupta:** I think it is the Government policy that all the existing high schools will be converted into secondary high schools before 1965?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Surely. Government have to upgrade 50 per cent. of the schools by the end of the Third Five Year Plan throughout India. Of the 743 schools upgraded so far 521 belong to West Bengal.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

মাননীয় মন্ত্রমহাশয় অনুগ্রহ করে কি বলবেন এই যে তিনি ফিগার দিয়েছেন 80টি মাল্টিপারপাস স্কুল বা হাইয়ার সেকেন্ডারী স্কুল হয়েছে, সেখানে কতগুলি বিদ্যালয়ে এই 80টির ভিত্তির হাইয়ার সেকেন্ডারী সেকশনে পড়াবার জন্য উপযুক্ত টিচার্স পাওয়া গিয়েছে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I am perfectly sure that during the last two years we were assured by the District Inspectors that the selected schools had requisite staff.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

মাননীয় মন্ত্রমহাশয় যেটা বললেন যে সমস্ত স্কুলে উপযুক্ত শিক্ষক পাওয়া যাবে এই আ্যাসুরেন্স পাওয়ার পরে হাইয়ার সেকেন্ডারী মাল্টিপারপাস স্কুল করা হয়েছে। কিন্তু তিনি কি জানেন বাংলাদেশে এই রকম বহু স্কুল রয়েছে যেখানে আজ পর্যন্ত হাইয়ার সেকেন্ডারী মাল্টিপারপাস সেকশনে সার্যেল্স পড়াবার জন্য টিচার্স নেই? তিনি যদি চান এ সম্পর্কে আমার কাছে বহু তথ্য আছে, আমি তাঁকে দিতে পারি।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Some of the schools may now not have the science teachers, some of them may have left the schools now, but I am quite sure they were there previously at the time of upgrading.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Is the Hon'ble Minister aware that due to the paucity of science teachers retired professors of colleges are being drafted to various schools and sometimes some professors have to run from one end of the city to the other end to cover four or five institutions?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That may be.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** Suplementary question Sir.

মাননীয় মন্ত্রমহাশয় কি জানাবেন তাঁর যে এডুকেশন ডাইরেক্টরেট, সেই এডুকেশন ডাইরেক্টরেট থেকে এই রকম কোন কথা বলা হয়েছে কি মাল্টিপারপাস স্কুলের হেডমাস্টারদের, যে আপনারা পার্ট টাইম হিসাবে সার্যেল্স কিংবা হিউম্যানিটিস সম্বন্ধে কোন টিচার্সকে মাল্টিপারপাস সেকশন-এ রাখতে পারবেন না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There might be a little irregularity here and there which is bound to happen during a transition period. The honourable member should recognise that.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

এই যে মাল্টিপারপাস স্কুলগুলি বর্তমানে চালু আছে, অথচ সেগুলি ঠিকভাবে চলছে না। মাননীয় মন্ত্রমহাশয় কি জানেন এই সমস্ত বিদ্যালয়ে মাল্টিপারপাস সেকশনে সার্যেল্স পড়াবার জন্য কোন ডিমন্স্ট্রেটার আজ পর্যন্ত দেওয়া হয় নি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You are repeating the same thing again and again.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** No demonstrator has been sanctioned.

আপনি কি এটা মনে করেন যে সায়েন্স-এর প্রাকটিকাল ক্লাস-এ কের্মিস্ট্রি ও ফিজিও-এর ডিমনস্ট্রেটর ছাড়া পড়ান সম্ভব?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** May not be. We were assured about the necessary staff. So far as B.Sc. teachers are concerned they can take up the work of the demonstration.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** B.Sc. (Pass) ?

**'The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Yes, why not?

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Has the Government any plan to get larger number of trained teachers for these schools?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Yes, they are trying to have as many as the University can turn out.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** In view of the answer just now given, I believe he is aware of the number of MScs and MAs turned out both by the Calcutta University and the Jadavpur University which does not exceed 500. What steps Government proposes to take in this direction immediately?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is why we are having new Universities.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** That will take some time.

[9-40—9-50 a.m.]

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the honourable Minister kindly enlighten us as to whether he is aware of the fact that the University was willing to co-operate with the Department for the purpose of giving special training to BSc students in order that they may be able to teach the Science course in multi-purpose schools?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It does not arise.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister please state whether all the Government secondary schools have been upgraded into multi-purpose schools?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The answer is in the negative.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the honourable Minister be good enough to enlighten us as to whether proper arrangements have been made for the extension of refresher courses to the existing number of teachers in the multi-purpose schools?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** We have arranged for refresher courses in those colleges which have the requisite laboratories.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I am not thinking of Science course. I understand that the Institute of Training in Hastings is organising a refresher course for teachers who are engaged in teaching both Arts and Science courses. Is he aware and how far is he aware of extension of these courses?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The refresher courses are there in the David Hare Training College, in the Presidency College and in the Hooghly College, particularly in Science.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

মন্ত্রমহাশয় বলবেন কি মাল্টিপারপাস স্কুলগুলির কতগুলিতে আজ পর্যবেক্ষণ ল্যাবরেটরী করা হচ্ছে?

I want to know from the Hon'ble Minister how many of these schools have been equipped with laboratories. .

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhury:** I want notice.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

মন্ত্রমহাশয় বলেছেন যে তাঁরা সম্পূর্ণ আর্মিস্যোরেন্স পাবার পর এই সমস্ত স্কুলগুলিকে মাল্টিপারপাস স্কুলে আপগ্রেড করেছেন, আর তাঁকে জিজ্ঞাসা করতে চাই—তিনি বলবেন কি কাদের কাছ থেকে এই আর্মিস্যোরেন্স পেয়েছিলেন?

**Mr Chairman:** This question does not arise.

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** You put a new question; he will answer.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the refresher course will be opened in other centres? Will he also kindly tell us if he is willing to open refresher course at the University also if the University is willing to undertake that?

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** That is up to the Vice-Chancellor. He is looking into it. We are going to see what is possible in this matter.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** I am wondering how the Hon'ble Chief Minister says that the question about laboratories does not arise when the question (b) definitely asks about higher secondary schools with Science. I am wondering how the one can be separated from the other?

**Mr. Chairman:** With regard to that particular matter, how can he answer off-hand?

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** That question does not arise. It requires previous notice.

#### Composition of the machinery for prescribing text-books

**10. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state the composition of the machinery for prescribing text-books for—

- (a) Secondary Schools recognised by the Board of Secondary Education;
- (b) Primary Schools in rural areas; and
- (c) Primary Schools in urban areas?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):** (a) The Administrator of the Board of Secondary Education now exercises the functions of the Board and the Committee in prescribing text-books for Secondary Schools recognised by the Board.

(b) and (c) The Education Directorate, as advised by experts, prescribe text-books for primary classes.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Does not the Hon'ble Minister think that prescribing text-books by the Administrator of the Board of Secondary Education is rather an extraordinary procedure?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Under the Act of 1950 text-books used to be prescribed by the Syllabus Committees of the Board. Now all the powers for prescribing text-books are vested in the Administrator.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be good enough to state when he proposes to establish the normal state of affairs by establishing a Board of Secondary Education?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That Question does not arise out of this.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister kindly state whether the normal procedure of prescribing text-books may be resorted to?

[9.50—10 a.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, that question does not arise out of this.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, it is a very simple question. the Chief Minister may very kindly answer it. Once a Bill was introduced and the Hon'ble Minister burnt his finger. Will the Chief Minister come to his rescue and tell us the position?

[Noise and interruptions]

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the composition of the committee for prescribing text-books of secondary schools?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The Administrator consults experts in different subjects. It is not for us to suggest to him to appoint committees. It is the function of the Administrator.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, what is the composition of the committee for the primary schools?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The committees are formed by taking some of the teachers of the schools as well as teachers of colleges and of the University.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** May I know the composition of the present committee?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I don't know if that question arises out of this.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You give him notice.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** It arises out of answers (b) and (c). Reference is made to experts to advise the Education Directorate. Who are these experts and what is the basis of the number of these experts?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The Directorate takes the experts according to their discretion. If further particulars are required I would ask for notice.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I am thinking of answers (b) and (c) at the moment.

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I have already answered that question as put by Dr Chakrabarty that the committees are constituted by taking teachers of schools and colleges.

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

মাননীয় মন্ত্রমহাশয় কি জানেন যে, জেলা স্কুল বোর্ড এই টেক্স্ট বুক নির্ধারণের বাপরাই কি করেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** They have no function so far as the prescribing of text-books is concerned.

#### Border incidents

**11. Shri Sreeramshu Kanta Acharyya:** With reference to the statement of the Hon'ble Chief Minister on border incidents made on 19th December, 1958, in the Council, will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) whether there is any move from the State Government or from the Union Government for settling this issue;
- (b) if so, which of the two Governments are moving this matter;
- (c) whether the State Government are only reporting the matter to the Union Government;
- (d) whether there is any plan of taking steps by the State Government or by the Union Government; and
- (e) whether there is any procedure adopted for quick action in the event of such incidents on the border?

**The Chief Minister and Minister for Home (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** The State Government is responsible for the law and order situation. They report all important incidents to the Central Government and the action taken in each case.

The Central Government is responsible for the implementation of the border award given by Radcliffe and Bagge.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state, with reference to the answer in the second half of the question, whether the Government of India use their own staff and machinery for the purpose of this implementation or they take the staff of the West Bengal Government?

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** Sir, the total length of the boundary between West Bengal and East Pakistan is 1,350 miles. I want to put it before the House, members should realise, that there is no natural frontier along this long boundary and violation of Indian territory by Pakistanis, whether deliberate or inadvertent, cannot be stopped altogether. It is true that sporadic cases of incidents by Pakistani miscreants in some cases aided by Pakistani police and militarymen have occurred. These include cases of trespass, assault, kidnapping, theft, cattle-lifting, forcible harvesting of crop, etc. A number of incidents occur particularly in the riverine areas on the border of the Murshidabad district over the occupation of char land and the use of the river bed for the purpose of fishing. These char lands are claimed by both Indians and Pakistanis. They are drawn up every year on the bed of the river Padma. Sometimes it leads to clashes. Most of these disputes arise out of lack of knowledge about the correct Indo-Pakistan boundary as there cannot be any visible permanent boundary mark on the river-bed in certain areas which should belong to one country

but which according to the accepted Indo-Pakistan boundary, namely, the Bagge Line had been since the partition under the administrative control of the other country.

However, these wrongfully held areas were exchanged on 15th January, 1959 between the two countries after which correct boundaries had been re-laid on the ground by the survey officers of both countries in accordance with the Prime Ministers' agreement in September, 1958. It is hoped that in future no such cases of wrongful occupation of border areas will occur. Government have taken necessary measures for preventing raids by the Pakistanis in the border areas. These measures include strengthening of border outposts, raising resistance parties, posting of local volunteers. Whenever any act of violation of Indian territory is committed by the Pakistanis protests are lodged by the Government of West Bengal to the East Pakistan Government. District Magistrates of the corresponding areas take up such cases with their opposite numbers and in serious cases joint enquiries are made. I may tell you also that the Government of India have been rather exercised with regard to the disputes regarding the borders as you may have seen in the papers that the Home Minister of the Union Government is going to meet his opposite number in Pakistan sometime within the course of a fortnight or so in order to clear up these disputes. Perhaps the disputes are not so persistent in West Bengal as in Assam. However, this is one point.

Secondly, a decision has been taken by the Government of India about the whole of the border areas including the check-posts and the decision is that the thanas should be under one charge—this is in reply to Shri Sasanka Sanyal's enquiry—who should be designated Deputy Inspector-General of Police and not under various thana officers working under the various Superintendents of Police of different districts. Men who will be working would be trained partly by police and partly by military—to meet the emergency and the whole police force would be doubled in these areas and they would not be utilised for ordinary civil work elsewhere. These are the decisions that have already been taken and things are moving and we hope we will be able to get some definite line of action.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, since the Hon'ble the Chief Minister has given the information that the whole matter is going to be taken up at Indo-Pakistan level, I will only ask certain points for clarification because I do not like to create an atmosphere which may be embarrassing. I want to know, in view of the Chief Minister's statement just now made that there is no natural boundary, whether Government of West Bengal maintain their own maps regarding the shifting river from time to time.

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** Yes, we maintain our own maps.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** May I enquire whether when the alignment was done on 15th January, 1959, Government of India were using their personnel or our personnel.

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** West Bengal personnel were used although supervisory and general direction were done by the Centre.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble the Chief Minister be pleased to state whether the Government of India were using their own maps and the maps given by Pakistan or whether West Bengal also furnished their own maps?

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** I cannot give straight answer to that but whatever the Government of India wanted from us we have given that.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Chief Minister in his wisdom please consider the desirability of preparing a comparative map afresh showing the Bagge line, Radcliffe line, midstream of Padma and present Padma which may be sent for the use of the Government of India in their forthcoming conference?

[10—10-10 a.m.]

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** I have not understood your question.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** It is my misfortune. I take it that you have had maps from time to time showing the midstream of the Padma. I want to know whether you are considering the desirability of preparing a comparative map showing the midstream of the Padma at the time of the Bagge Tribunal, at the time of the Radcliffe Award, and at the time of the 15th January, 1959, when certain parts of Murshidabad were given away to Pakistan. You might furnish a copy of the map to the Government of India for such use as may be made at the forthcoming conference when the Indo-Pakistan border will be discussed.

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** This is a request for action. I cannot take direction from Shri Sanyal for the purpose of making a map. These directions come from the Government of India.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** I never meant to give direction to the Chief Minister. I only heard certain statements made by him. In view of the fact that still there is a large section of the people of Murshidabad who feel that on account of wrong delineation of the map our territory has been wrongly given to Pakistan and since the whole matter is going to be considered afresh at the Indo-Pakistan level, I want him as a Chief Minister of West Bengal to say whether he is considering the desirability of helping the Government of India with a correctly relaid map up-to-date, so that the things might be thrashed out.

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** The discussion that is going to take place is with regard to the attack from one side on the other. It has nothing to do with the map. The map had been done and accepted by both the parties, Pakistan and West Bengal. The Bagge line has also been laid down. There is no question of a map. The question is that in spite of assurances given by Pakistan from time to time attacks have been made at different times and different incidents have happened. So far as we are concerned we are going to protect that area.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Is it not possible for the Government of West Bengal to go into the question in order to see whether mistake has been made, so that the Government of West Bengal might advise the Government of India in that direction.

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** I cannot give you any more answer.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister please tell us if the Government of India reimburse the Government of West Bengal in respect of the expense involved in boundary demarcation and in protecting the border area on behalf of the Government of India?

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** That question is still being discussed.

**Shri Manoranjan Sen Gupta:** Is there smuggling trade in the borders still going on?

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** I cannot say; I have no connection with the smugglers.

### Construction of a Sports Stadium in Calcutta

**14. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state the progress made, if any, in building a Sports Stadium on the Calcutta Maidan?

**The Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** The Hon'ble member is requested to note the answer given to question No. 15 below.

**15. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- (a) what steps have been taken to construct a Sports Stadium in Calcutta, apart from the existing partially constructed Ranji Stadium; and
- (b) the progress in the matter of the completion of the existing Ranji Stadium?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar: on behalf of the Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** The question of building a stadium in Calcutta has been under the active consideration of Government for some years. In June, 1957, Government took over possession of the Cricket Ground except the partially constructed stadium known as the "Ranji Stadium." It is in the hands of a Receiver appointed by the High Court. Subsequently, a suit regarding the possession of the Cricket Ground has been instituted against Government and this is still pending in the High Court. Nothing can be done at the Eden Gardens till the suit is disposed of.

The Government is also considering a proposal for constructing a stadium on the Maidan for which a scheme has been prepared and has also approached the Government of India for location of sites and other preliminaries. No further information is available at present.

But now I can inform the members that we have been given a plot of land for building a stadium. We have also received from other countries patterns of plans and designs of stadium. Now our Engineers will have to decide which plan and design will be suitable. The formal possession is shortly expected to be given by the Government of India. This is the position where we stand at present.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the location of the site that is supposed to be allotted to us?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:** That is south of Ellenborough Course border on the Hastings.

**Dr Monindra Mohan Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the accommodation that will be available in that stadium will be sufficient?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:** Our idea is that we can build a stadium to accommodate 45 or 50 thousand people. I think that will do for the present. The land that we have got is not big enough but it is enough for a good-size stadium which will accommodate about 50,000 people.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he will take steps so that money can be allocated in the next budget for the purpose?

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** We may borrow from the market. As soon as the plan is decided upon we may not take it out of our ordinary revenue funds. We do not want to disturb the budget if we can avoid it.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will it be possible to create a corporation for the purpose?

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** Might be.

**Shri Devaprasad Chatterjea:** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state the approximate time by which the construction of the stadium is expected to be taken up?

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** You are a businessman. Can you give any idea as to what is going to happen tomorrow? The point is that we are at it. We have got some plan from England and I may tell this House that this morning I have got a plan from USSR. We are considering them. We will see what can be done. We cannot give any definite idea.

**Shri K. P. Chattopadhyay:** Sir, the Hon'ble Minister said it was a piece of ground to the south of the Ellenborough Race Course. I do not quite follow that.

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** That is not Ellenborough Race Course but Ellenborough Course just by the side of that circle.

**Shri Snehansu Kanta Acharya:** Will the Hon'ble Minister kindly state whether there was a proposition of building two—one at the Ellenborough Course and the other somewhere near Calcutta?

**The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy:** That was the idea thrown out by Mr Menon, Defence Minister, that there will be two stadia. I cannot say anything beyond that.

**Shri Syed Sahadulla:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether out of the acquired zemindaries he will be able to release some ground for playgrounds?

[No reply]

**Mr. Chairman:** The remaining questions will be taken up next day.

[10-10—10-20 a.m.]

#### Time for discussion on flood situation

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Mr. Chairman, Sir, we have here a statement on the flood situation circulated by the Government. I want to know whether a time is going to be fixed for the discussion on the flood situation in West Bengal particularly because the flood is continuing and in my district Howrah the conditions are very serious. I want to know whether we are going to get any time for discussing the flood situation.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not know. We must have our business done first and then if there is any time we shall see about that.

#### Adjournment motion

**Mr. Chairman:** There is one adjournment motion of Shri Kali Charan Ghose. I have not given consent to it but the honourable member may read it.

**Shri Kali Charan Chose:** Sir, my adjournment motion runs thus:

The House do now adjourn to discuss an important matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the inundation of the greater part of the rural area in the four subdivisions of the Hooghly district with flood waters due to overflowing of D.V.C. canals and excessive rains causing enormous havoc to at least 90,000 acre of crops and damage to hundreds of huts and Government's failure to render timely adequate relief to lakhs of distressed flood-stricken people.

**Point of order regarding summoning Advocate-General to the House**

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Mr. Chairman, Sir, I wanted to know from you as to what was in your mind regarding my proposal for summoning the Advocate-General and you said that you consulted the Advocate-General. Sir, that raises a question of order because you know that the Advocate-General is a creature of the Constitution and his rights and duties are defined under two Articles, viz., Articles 165(2) and 177. Now, so far as taking his advice outside the House is concerned, that is purely the concern of the State Government. Article 165(2) says, "it shall be the duty of the Advocate General to give advice to the Government of the State upon such legal matters, and to perform such other duties of a legal character," etc. But so far as you are concerned, Sir, you are not part of the State Government. Your position is entirely different and certainly higher position. If you have to consult the Advocate-General, you cannot do so outside the House. This is a matter which comes under Article 177. It says: "Every Minister and the Advocate-General for a State shall have the right to speak in, and otherwise to take part in the proceedings of, the Legislative Assembly of the State or, in the case of a State having a Legislative Council, both Houses, and to speak in, and otherwise to take part in the proceedings of, any committee of the Legislature of which he may be named a member, but shall not, by virtue of this article, be entitled to vote". Now, since you are good enough to say that you have consulted the Advocate-General, that brings into strong light my contention that he should have been brought into this House and I will tell you, Sir, why. I hope you will not be impatient. In your ruling you referred to sections 15 and 22 of the Bengal General Clauses Act. I hope, Sir, that you have no entered into those sections; somebody advised you and you took the advice ungrudgingly. If you kindly go through section 15 you will find that my original contention is confirmed. Section 15 says "Where by any Bengal Act made after the commencement of this Act, any power is conferred on the Government then that power may be exercised from time to time as occasion requires." Section 3 of the Anti-Profitteering Act gives power to Government. The State Government may by order notify in the Official Gazette fixing in respect of scheduled articles maximum price which may be charged or which may be paid by a purchaser. Section 15 of the Bengal General Clauses Act deals with the power which enables the Government by virtue of Statute to exercise that power but my original contention remains unrefuted that this authority of exercising the power for fixing a price is anything. It enables them to fix price but it does not enable them to withdraw price. If you look into the section itself you will find that the fixation of price is obligatory. There may be condition when the price may be changed from time to time. That also is controversial because when this Act came into force prices were already fixed by the ordinance and this Act could only change the minimum price when the Bill was discussed on the floor of the House. This section only confirms that price. Sir, even if it is contended that the authority to fix may include the authority to vary the price by virtue of the mandatory provision, the same price has to be

kept and there is no power for withdrawal. If you refer to section 22—which you have done—there the position is still worse for Government. It says “Where by any Bengal Act a power to issue orders, rules, by-laws or notifications is conferred then that power includes a power exercisable in the like manner and subject to the like sanction and condition, if any, to add, to amend or rescind any orders”. Even if the Government want to rescind it it was imperative on the part of Government to take the approval of the legislature. Now, Sir, I know that you do not stand on prestige. Therefore without questioning the reasonableness of your ruling I may beseech you to reconsider the matter and you may yourself go through the matter and decide what is worthy of law.

**Mr. Chairman:** The position is this: I have given my ruling. What you state is the general broad principle. I cannot allow the House to turn into a forum for legal intricacies. My ruling is there. I consulted the Advocate-General and he agreed with my view. That should be the end of the matter.

[10-20—10-30 a.m.]

### Swimming Clubs and other clubs

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, may I invite your attention and the attention of the House to a very undesirable state of thing going on in Calcutta which amounts to rape of the Constitution by blatant violation of Article 15 of the Constitution and this is being done with the connivance of the West Bengal Government. The Calcutta Swimming Club, the Cricket Club, Calcutta Rowing Club, Bengal Club, Saturday Club, Tolly-gunge (Turf) Club, the Swiss Club, these clubs are practising strict anti-Indian racial discrimination and they throw their amenities to all white skins from every conceivable part of the world but non-whites including Indians from all parts of the country are refused. The Calcutta Swimming Club exists in this city since 1888. It has 4,000 members today and this club is situated on Government land but they do not admit any Indian, Asian or African, as a member or even as a guest. All the other clubs also stand on Government land and although the Calcutta Cricket Club and the Calcutta Rowing Club mention the Maharajas of Burdwan and Cooch Behar as something like patrons, they are not given the elementary right of membership, viz., the right to propose or second a new member or even to admit a guest.

A white-skinned anybody in transit on a ship or a plane and taking a halt at the city will be quite at home in these clubs but the children of the soil cannot cross their threshold.

The Calcutta Corporation and the Bengal Congress and other bodies condemn such a state of things and there was a suggestion that excise licences of those clubs should be cancelled. The matter was reported in the “Statesman” and the “Amrita Bazar Patrika” on the 11th March, 1959, and the representatives of these clubs waited on deputation upon the Excise Commissioner. It is said that at this stage the healing hand of the doctor Chief Minister soothed and eased everything and it became all quiet on every front and things were going on on every front and things are going on as before.

If you read the correspondence columns of “Amrita Bazar Patrika” of the 19th June, 1959, and of the “Hindusthan Standard” of the 24th June, 1959, English Fascists are beating up our innocent Indian students in London out of sheer racial animosity and arrogance and we are extending our second cheek here in India to the self-same racial arrogance.

This House and the people of West Bengal have a right to know all about this deal of maintaining bastions of foreign arrogance over the head of the Indian national feelings.

**Mr. Chairman:** You are a seasoned parliamentarian, Mr. Sanyal, and your statement is clear. If you make your statement without going into details it will be all right.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Instead of relying upon my extempore language, in order to pin down the thing I prepared a written note and I have read it for the sake of economy of time.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We are in correspondence with the Government of India on this matter. We are making enquiries of those people. We are at it and we will see what can be done.

**Shri Snehangsu Kanta Acharya:** On this matter I wrote certain letters to the Chief Minister and asked him to find out whether the lease under which the Calcutta Swimming Club is carried on can be cancelled—I asked him about the position of the lease. To that the Chief Minister has replied that the lease has got some years of life yet. But surely—if that is the position—the Chief Minister can—by virtue of powers conferred upon him—cancel the lease of this particular club.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, in the first place it is necessary to point out, in connection with the statement of my friend Mr. Sanyal, that he made reference to Bengal Rowing Club. There is no racial discrimination there. It is a club of the Bengalees. Possibly he was thinking of Calcutta Rowing Club.

### Separation of the Council

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I would like to mention now the matter with regard to which I sought your permission and which you gave some time before the House sat. It is this. It arises out of Article 187 of the Constitution under which I had the honour of moving a resolution and it was decided that partially the Secretariat of the Council would be separated. You gave us an assurance that on or before the 1st April the Secretariat would be separated—of course, under one and the same Secretary. The Chief Minister also said that he would co-operate in making separation but nothing like this has happened as yet. I understand, Sir, that the Chief Minister has not co-operated with you or that you are facing some difficulties in the matter of separation of the Secretariat so far as we are concerned. It is necessary for us to say that we have been placed in great difficulty and that we have not been served by the Secretariat in the manner in which we might have been served. Of course, the Secretary and his staff are very courteous and their work is extremely hard and it is too much for them. Therefore, I request you to take early steps to separate the Secretariat of the Council. We shall be extremely glad if you kindly make a statement in the matter. It is a matter which lies entirely with you and I hope, Sir, that you will take early steps in the matter.

**Mr. Chairman:** I can mention for the information of the House that we are proceeding in this matter. There had been several meetings. I took part in two of them and when the proper time comes I shall tell the House what is being done. I hope everything will be done with the utmost quickness possible.

## GOVERNMENT BILL

**The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, this Bill amends certain provisions of the West Bengal Panchayat Act. They are to remove certain anomalies and practical difficulties experienced in working of the Act and for clarifying certain provisions of the Act. I do not think that at this stage it will be necessary for me to go into the details of the various amendments which have been made in the various sections of the Act. I think the proper time for consideration will be when we come to the various clauses of the Bill, because no fundamental questions of any principle is involved and every section is a section detached from the other. Therefore, I do not propose to take the time of the House at this stage. I propose to deal more fully when a particular section comes after the observations made by the members of the House. I think the House will agree to it and accept my motion for consideration.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959. I have put in this circulation motion in order to be able to draw the attention of the House to certain aspects of the entire question involved. Sir, the West Bengal Panchayat Act received the assent of the President on the 24th January, 1957. Sir, 2½ years later the Minister has come up with an amending Bill. This is rather extraordinary. Why should there arise the necessity of an amendment within 2½ years. Has a kind of revolution in the atmosphere taken place in order to justify an amendment? To my mind, Sir, it seems, in the first place, that the measure that he put through the Legislatures was rather a haphazard one. It was hastily done. The Government did not devote sufficient time and attention to the framing of the Bill and it is for this reason that even before the provisions of the Act are implemented, he comes forward with an amending Bill. This is very unfortunate. When the Bill came up here some of us put in motions of circulation. The Minister did not agree to it. He thought that sufficient considerations had been made and that it was not desirable to circulate the Bill. But I do think, Sir, that there is a necessity for circulation in view of the fact that the problem of amendment has arisen within a very short time. It is also unfortunate that nearly ten years have elapsed since the introduction of the Constitution. Yet the Government of West Bengal have not been able to enforce the very salutary provision of Article 40 of the Constitution.

[10.30—10.40 a.m.]

I hope, Sir, you will kindly bear with me if I read out the provision of Article 40. Article 40 of the Directive Principles of State Policy runs thus: "The State shall take steps to organise village panchayats and endow them with such powers and authority as may be necessary to enable them to function as units of self-government". We might have expected that in free India an indigenous Government would be able to enforce the principle underlying Article 40 within a short time. As a matter of fact in some of the States that has been done. West Bengal is lagging behind as in many matters. We see on all sides the dismal picture and with regard to Mr. Jalan's Department also the picture is rather dismal. Sir, if we had succeeded in organising the village panchayats, then we would have been

able to develop a public spirit in the countryside and we might have been able to utilise this public spirit for making the community development plans more successful. We might have been able to do much more in the matter of national extension service. But we have failed comparatively because of the failure of Mr. Jalan's Department. This delay in the implementation of Article 40 of the Constitution, therefore, is almost inexcusable. Sir, these are the general considerations which I would like to place before the Council at this stage. It is not the stage for going into the demands that have been put forward in the Bill. I, therefore, have confined myself to the general principles only. Mr. Jalan usually carries with him the goodwill of the House but in this respect we feel that there is something that is missing, namely, adequate vigilance on the part of his department which has resulted in a very haphazard and hasty legislation.

### Shri Naren Das:

যানননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, সাম্প্রতিককালে বাংলাদেশের বিধানমণ্ডলীতে কতগুলি গুরুত্বপূর্ণ আইন পাশ হয়েছে; কিন্তু সেই আইনগুলি বাস্তবে এমন ইম্পলিমেন্ট করা হয় যে, প্রতিবারই সেগুলি বিধানমণ্ডলীর কাছে ফিরে আসে সংশোধনের জন্য। তার কারণ হচ্ছে এই যে, প্রথমে বিল এমনভাবে আনা হয় ও রচনা করা হয় যে—বাস্তব অবস্থার সঙ্গে তার সম্পর্ক, অথবা কতকটা স্বার্থ-বৃদ্ধিপ্রণোদিত, দলগতবৃদ্ধিপ্রণোদিত ও শ্রেণীস্বার্থের স্বার্থ প্রভাবান্বিত হয়ে বিল এমনভাবে আইনে পরিণত করা হয় যে—তার স্বার্থকর্প দেওয়া সম্ভব হয় না। এর্তান্বে আমাদের দেশে সাম্রাজ্যবাদী ইংরেজ শাসন বহাল ছিল, সাম্রাজ্যবাদী ইংরেজ শাসন কর্তৃক রাচিত আনেক আইনের সঙ্গে আমরা একমত হতে পারিন। কিন্তু তাঁরা তাঁদের উদ্দেশ্য ঠিকভাবে পরিস্কারভাবে আইনে লিপিবদ্ধ করতেন। কিন্তু এখন যা অবস্থা হয়েছে তাতে সমস্ত বিলগুলিকে বলা যেতে পারে স্টিলবর্ন অর্থাৎ তাদের গোড়াতেই গলদ থাকে। পশ্চায়েত আঙ্কের এতগুলি ট্রান্ট আমাদের সামনে উপস্থিত হয়েছে, অথচ এই পশ্চায়েত আঙ্কের গুরুত্ব মন্তব্যহীন এখনে সরকার পক্ষ বা বিরোধী পক্ষ সকলেই সমাজতান্ত্রিক রাজন্য যেতে চাচ্ছেন। কিন্তু সোসায়ালিস্টক সোসাইটি যদি গড়তে হয় তাহলে আমাদের দেশে তার বনিয়াদ হবে গ্রাম। ইউরোপের সোসালিজম-এর বনিয়াদ অন্যভাবে কিন্তু আমাদের দেশে গ্রামীণ সোসালিজম বা আগরোরিয়ান সোসালিজমকে যদি রূপায়িত করতে হয় তাহলে গ্রামের সম্পর্কীকর্ত আইনগুলিকে কল্পনা শীক্ষণ দিয়ে রচনা করা উচিত, সেইজন্য পশ্চায়েত আঙ্ক সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ আইন। কারণ পশ্চায়েতের মাধ্যমে আমাদের কিছু কাজ করতে হবে। কিছুদিন ধাবৎ আমরা খাদ্য সমস্যা নিয়ে আলোচনা করছি কিন্তু পশ্চায়েতকে যদি ঠিকভাবে শক্তিশালী করতে পারি তাহলে খাদ্য সমস্যার অনেকটা সমাধান হবে, অর্থাৎ সরকারের তরফ থেকে যদি এই কথা বলা যায় যে এত এক জরিমাতে যদি এত প্রোডাকসন করতে পার তাহলে তোমাদের একটা প্রোডাকসন বোনাস দেওয়া যেতে পারে এবং এইভাবে যদি কাজ হয় তাহলে সত্যিকার উন্নতি হতে পারে। কিন্তু পশ্চায়েত আঙ্ক দুর্বল হয় এবং বার বার যদি এর অ্যাবেন্যুটে আসে তা' অত্যন্ত লজ্জার বিষয়। আমার কথা হচ্ছে যে গ্রামকে যদি ভাল স্বীকারের উপর খাড়া করতে হয় তাহলে আমাদের অন্য চিন্তা করতে হবে। স্টেট আয়কুইজিসন আঙ্ক এর ভিতরেই ৩-৪ বার সংশোধন হয়েছে এবং অত্যন্ত সূক্ষ্মের বিষয় যে তাঁরা আবার একটা সিলেক্ট কর্মসূট করে স্টেট আয়কুইজিসন আঙ্ক-এর বিভিন্ন ধারা সম্বন্ধে বিশদভাবে আলোচনা করতে যাচ্ছেন, সেই রকম আমার সাঙ্গেসন হচ্ছে যে পশ্চায়েত আঙ্কে যেখনে একটা গুরুত্বপূর্ণ আইন—চেলে সেজে আনন্দ, কারণ, যে কারণে পশ্চায়েত আইন পাশ করা হোল সেই উদ্দেশ্যকারী সামনে রেখে সমাজের কল্যাণের কথা ভেবে একে আবার নৃতন করে চেলে সাজ উচিত। অর্থাৎ আবার একটা সিলেক্ট কর্মসূট করে পশ্চায়েত আঙ্ককে সংশোধন করা উচিত।

### Shri Syed Shahedullah:

স্যার, যে কথা আমার প্র্বৰ্তনী বল্তা বলেছেন সেকথা আমি আর রিপ্পিট করব না। আমি একটি কথা বলব যে আসেবলীর ভোটার লিস্টেই পশ্চায়েতের ভোটার লিস্ট হবে। আসেবলীর ভোটার লিস্টের নাম ইনক্লুসন এক রকম পোলিং-এর আগে পর্যন্ত করা যায়। আমি খুব বেশি ডিটেলস-এ যাব না কারণ এই নিয়ে অনেক কেস হচ্ছে—সাবজুডিস কিন্তু একটা পয়েন্ট উঠছে

এই যে সর্বেবলো কোন লোক শহরে এসে ভোটার লিস্ট-এ নাম ইনক্রস, কর্তৃরে নিরে এসে পোলিং অফিসারের কাছে গিয়ে হাজির হবে এবং এইভাবে সে ভোট দিতে পারবে। অর্থাৎ কোন স্পেসিফিক টাইম নেই যে পোলিং-এর কর্তৃক আগে পর্যন্ত ভোটার লিস্ট হবে। এইরকমভাবে গ্রাম পশ্চায়েত, অন্যেল পশ্চায়েত ওডার্ড-এর ভিত্তির অনেক গোলমাল রয়েছে। স্পেসিফিক কোন ডিরেক্সন নেই বলে সাবরিন্ডনেট অফিসাররা নানা রকম ডিরেক্সন দিচ্ছে। সেইজন্য এইসব-গুলিকে আরও পরিস্কার করে রাখবার জন্য আমি মন্ত্রমহাপ্রয়ক্ষে অনুরোধ করব।

[10-40—10-50 a.m.]

**Janab Abdul Halim:**

স্যার, আমাদের সামনে ওয়েস্ট বেঙ্গল পশ্চায়েত বিল এসেছে সে সম্পর্কে আমি সংক্ষেপে কিছু বলব। ১৯৫৬ সালে দীর্ঘদিন ধরে যথন এই বিলের আলোচনা হয় তখন আমরা বলে-ছিলাম যে তাড়াহুড়ো করে বিল পাশ করা উচিত নয়। কারণ গ্রাম পশ্চায়েত যে বিল এসেছে তাতে প্রাম্য শাসন ব্যবস্থাকে বিকল্পীকরণ করা হচ্ছে। দেখানে গ্রামের শাসনের ভার দেওয়া হয়েছে গ্রামের প্রধান গ্রাম পশ্চায়েত-এর বিচারক ইত্যাদির উপর শারা সেখানে নির্বাচিত হবেন। অর্থাৎ ২ বছর পূর্ণ হয় নি এই বিল পাশ হয়েছে, কিন্তু এর মধ্যেই এর পরিবর্তনের জন্য এতগুলি খসড়া দেওয়া হয়েছে। এইভাবে তাড়াহুড়ো করে যদি এই জিনিস আলোচনা করা হয় তাহলে আমি মনে করব যে আগামী সেসন-এ হয়ত এই বিলের অ্যামেন্ডমেন্ট আনার প্রয়োজন হবে। আমার মনে আছে যে তখন ১০ দিন ধরে আলোচনা করেছি, আমরা অনেক ভাল ভাল সাজেসন্স দিয়েছি কিন্তু তখন কোন অ্যামেন্ডমেন্টই আমাদের গ্রহণ করা হয় নি। সেইজন্য বলছি যে, যদি আজকেও আবার তাড়াহুড়ো করা হয় তাহলেও সেই অবস্থাই হবে। সেইজন্য আমি বলব যে, যদি আইন করতে হয় তাহলে অপজিসন থেকে মেসব কথা বলছেন সেইসব গ্রহণ করে এই বিল প্রণয়ন করা দরকার এবং তাতেই গ্রাম পশ্চায়েত, গ্রামসভা ইত্যাদি সুস্থিতাবে পরিচালিত হবে। দেইজন্য আমি বলছি যদি এই বিল আলোচনা করতে হয় তাহলে সারকুলেশন-এ দেওয়া হোক কিংবা সিলেক্ট কর্মটির মাধ্যমে একে পাশ করা উচিত।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, without meaning any disrespect to the honourable members, I am constrained to say that the arguments are beside the mark and have no relevancy to the present provision of the Bill.

With regard to the charge that the Bill has been passed in haste, I should remind the House that there was a Select Committee which continued for about two weeks. In the Lower House the Bill was discussed for about 16 days and in the Upper House for about five days. The Bill was passed in 1956. There was serious opposition to the Bill being put into practice before the last election. We have tried our utmost to bring the provisions of the Act into operation as quickly as possible. There is a question of delimitation of constituencies—regarding Gram Panchayats and Anchal Panchayats—and there is a question of financial assistance to be given to these bodies. Naturally it takes a long time to ascertain the wishes of the people of the localities to divide the constituencies of the Gram Panchayats. This year we have had elections in about 2,000 gram panchayats and about 500 anchal panchayats. There is no question of any hurry. The Bill was passed after the due consideration. There is no question also of the Government not bringing into operation the Bill as quickly as possible. We are anxious that the Bill should be implemented as quickly as possible but there are limitations to its quicker implementation.

With regard to the question of amendments, let me tell my friends that we are in a very fast developing condition in our country and naturally the Acts that were passed from time to time require modification and quicker modification than it was necessary in the old days when it was a Police State and not a Welfare State. Naturally we are covering much wider spheres of our lives. I am sure that as we implement the Panchayat Act

we bring in more amendments in order to suit the conditions and experiences that we derive. Therefore, I cannot say that amendments will not come. Amendments are bound to come. Amendments should come if necessary and no amount of your foresight or thinking can prevent such amendments not being brought forward in a dynamic stage in which we are passing at present. So far as the merits of the Bill are concerned, I have not heard anything about it. Why should it be circulated? There are so many members of the House representing the entire State. They are quite competent to deal with the few provisions which are there. There cannot be a more comprehensive amendment to be thought of at this stage until we have more experience of our elections and the working of this Panchayat we cannot review the whole position.

**SJ. Sasanka Sekhar Sanyal:** That is also a dynamic question.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** We are in a dynamic stage and naturally we cannot help it.

With these observations, Sir, I commend my motion to the acceptance of the House.

The motion of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clauses 1 to 3*

The question that clauses 1 to 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 4*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, I beg to move that in clause 4(a), in line 2, after the words "such time" the words "and place" be inserted. Sir, in order to make my amendment intelligible I beg to place before the House section 11, sub-section (2) which is sought to be amended both by the Hon'ble Minister in charge as also my humble self. I practically accept his amendment but my amendment is also necessary.

Now section 11, sub-section (2) runs thus: "The members of the Gram Sabha shall elect in the manner prescribed from amongst themselves such number of members as may be determined by the prescribed authority and the members so elected shall constitute the Gram Sabha". This is an illustration, Sir, which shows the mistake which was committed by the draftsman, for it is simply to elect in the manner prescribed so that the power which was vested in the State Government for making rules was in respect of the manner of election but not in respect of time and place of election. The mistake would continue if my amendment is not accepted. The power of making rules with regard to the place where the election would be held is not taken by the Government. So to that extent if that power is also not taken by the Government which my amendment proposes to do, the rule-making powers will remain defective and that it would not be strictly in accordance with the provisions of law. My amendment accepts the principles and wants to clarify the matter further and in my humble submission, Sir, it should be accepted.

With these words, Sir, I move my amendment No. 3.

[10-50—11 a.m.]

**Shri Naren Das:** Sir, I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in lines 3 to 8, for the words beginning with "another election shall be held" and ending with "duly elected member" the words "vacancy or vacancies remaining unfilled be filled up in subsequent elections or bye-elections" be substituted.

এই বিলের সেক্ষন ১১ যে ধারাটা এখানে পরিবর্তন করা হচ্ছে—

If within the time fixed for the election, the members of a Gram Sabha fail to elect the number of members to be elected under sub-section (2), another election shall be held to fill the vacancy or vacancies remaining unfilled and in case the members of the Gram Sabha still fail to elect the number of members at such second election, the State Government may appoint a member or members to complete the number. Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member.

এখানে আমার সংশোধনী হচ্ছে যে  
"another election shall be held".

সমস্ত ক্রজ্জ বাদ দিয়ে সেখানে এই ধরনের একটা ক্রজ্জ দেওয়া উচিত যে  
in the proposed sub-section.

সার, অত্যন্ত পরিতাপের বিষয়, বিলে যে সংশোধনী প্রস্তাব করা হয়েছে তার তাংপর্য হচ্ছে এই  
যে পর পর দুটো ইলেকশন যদি ঠিক ঠিক ভাবে না হয়, নির্বাচন যদি সার্থক না হয়, তাহলে  
সেখানে সরকারের তরফ থেকে, যারা নির্বাচিত হন নি তাদের  
vacancy or vacancies remaining unfilled to be filled up in subsequent  
elections or bye-elections.

এই ধরনের একটা প্রস্তাব অত্যন্ত গণতান্ত্ববরোধী। কোন টেকনিকাল ডিফিকালিটির জন্য বা  
কোন গোলমালের জন্য হয়ত একটা নির্বাচন হতে পারল না—কাজেই যদি কোন জায়গায় পর পর  
দ্বিতীয় নির্বাচন বার্থ হয়ে যায় তাহলে সরকার সেখানে নির্মিলেশন করবেন এটা অত্যন্ত গণতান্ত্ব-  
বরোধী। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে এই নির্মিলেশনের জন্য এত তাড়াহুড়া কেন? প্রথম প্রশ্ন হচ্ছে  
যেমন অন্যান্য মিউনিসিপ্যাল বিলে আছে বা লেজিস্লেচারে আছে—সেখানে যদি পর পর দুটো  
নির্বাচন ফেল করে তাহলে তারপর তৃতীয় কিন্তুতে কি সেখানে মনোনয়নের প্রশ্নটা আসে?  
মনোনয়নের প্রশ্নে এই ধরনের যদি একটা ক্রজ্জ থাকে তাহলে আমার মনে হচ্ছে আপনি গ্রামের  
সংগে পরিচিত, আপনি জানেন গ্রামে কি রকম পাড়ায় পাড়ায় পরিবারে পরিবারে দলাদলি,  
এইভাবে সেখানে যদি একটা নির্বাচনকে নষ্ট করে দেয় বা একটা নির্বাচনকে এমনভাবে গোলমাল  
করে দেয় এবং গ্রামে এটা যে-কোন মুহূর্তে হতে পারে—গ্রামের দলাদলিকে এমনভাবে প্রোচনা  
দেওয়া হবে। ধরন সরকার পক্ষের কোথাও নির্বাচনের অসুবিধা আছে—আমি বলছি না যে  
সেটা সর্বদাই হবে কিন্তু এরকম হতে পারে যে দলীয় স্বর্ত্রের দিকে তাকিয়ে তাঁরা নির্বাচন  
দ্বারা নষ্ট করেছিলেন মারামারি করে হোক, বগড়া-ঝাটি করেই হোক—তাঁদের ভরসা আছে যে  
দ্বিতীয় নির্বাচন সার্থকভাবে যদি অন্তিমত না হয়—তাহলে পরে সরকারের তরফ থেকে সেখানে  
মনোনয়ন হবে এবং তার ফলে তাদের দলগত স্বার্থসীম্ব হবে। সেজন্য আমি বলবো যে এই  
ধরনের ছোট স্বার্থ বা ক্ষুণ্ণ লোভের উপরে উঠুন—গ্রামে যে একটা গণতান্ত্বিক সংবিধান হচ্ছে,  
গ্রাম জীবনে যে গণতান্ত্ব চালু করতে যাচ্ছেন তাকে কেন সীমাবদ্ধ করছেন? এখানে এমন একটা  
ক্লিচ নিয়ে আসছেন যার দ্বারা প্রোচনা দেওয়া হবে, উৎসাহ দেওয়া হবে বগড়া-ঝাটি বাড়িবার  
জন্য। কাজেই এই পক্ষায়েতের মাধ্যমে যে গণতান্ত্বিক সমাজ ব্যবস্থা করার পরিকল্পনা আপনারা  
করছেন সেটা এর দ্বারা সম্পূর্ণভাবে ব্যাহত হবে। স্বতরাং মিউনিসিপ্যাল বিলের দ্বারা সেখানে  
যা হয় তাই করুন—সেখানে বাই-ইলেকশন হবে। একবার দ্বিতীয় তিনবার যত্বার হয় করুন।  
সরকার যদি বন্ধপরিকর হন নির্বাচনকে সার্থক করার জন্য তাহলে এটা করুন। সেজন্য আমি এর  
সম্পূর্ণ বিরোধিতা করছি কারণ এর ফলে আমাদের গ্রাম জীবন একেবারে বিষম হয়ে উঠবে।

**Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in lines 7 and 8, for the words "the State Government may appoint" the words "the elected members may co-opt at a meeting in the presence of a person appointed by the State Government from amongst the voters of their constituency" be substituted.

আমি এখানে টু অ্যামেন্ডমেন্টস এনেছি। আমি স্বত্ত্বার খাতিরে প্রথমে স্বীকার করে নির্বাচন গভর্নমেন্ট মনোনয়ন করবেন। কিন্তু মেস্বারা কোথাকার হবে সে বিষয়ে কিছু বিলে লেখ দেই। গ্রামের লোক মেস্বার হবেন, না, গ্রামের বাইরের লোক মেস্বার হবেন? এখানে একটি ভেগ রাখা হয়েছে। গ্রামের লোক নিয়ে যদি আমাদের গ্রামসভা করতে হয়, তা হলে সেকথ পরিষ্কার করে এখানে বলা উচিত ছিল। কিন্তু সরকার যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন তাতে সেটা বলা হয় নি। স্বত্ত্বার কথা হচ্ছে, আজকে এই মনোনয়নের প্রয়োজনটা কেন হল? আমরা দ্রুতিনবার দেখলাম নির্বাচন ব্যার্থ হয়ে গেল। যতখানি আমরা আশা করেছিলাম ততখানি হল না। মেস্বারা নিজেরাই কো-অপ্ট করে নিতে পারবেন, এইটাই হচ্ছে সামাজিক নিয়ম এবং সব জায়গায় তাই হয়ে থাকে। সেইজন্য আমি বলেছি কো-অপ্ট কথাটা এখানে রাখা হোক।

elected members may co-opt at a meeting in the presence of a person appointed by the State Government from amongst the voters of their constituency.

এর অর্থটা খুব পরিষ্কার, এ সম্বন্ধে আমি আর বিশেষ কিছু বলতে চাই না। আমার সেকেন্ড অর্থাৎ স্বত্ত্বার সংশোধনীটা হচ্ছে—

I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in line 9, for the words "so appointed" the words "so co-opted" be substituted. এখানে যে আপ্যোন্টেড কথা আছে সেখানে আমি করেসপণ্ডিং চেঞ্জ হিসাবে সো কো-অপ্টেড কথাটা রাখতে চাই। এটা নিজের থেকেই করোলারি হিসাবে আসে। আমি আশা করি, সরকার-পক্ষ থেকে এটা গ্রহণ করতে কোন আপৰ্তি হবে না।

[11—11-10 a.m.]

**Shri Syed Shahedullah:** Sir, I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), for the words beginning with "may appoint" in line 8 and ending with "elected members" in line 10, the following be substituted:—

"shall authorise the elected members to function as a Gram Panchayat while subsequent elections shall be held to fill up the vacancies."

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি যে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি এটা সেকশন ইলেভেন, চার ধারয় এখানে আ্যামেন্ডমেন্ট বিলে যেটা আছে তার সম্বন্ধে। এখানে যা পূর্ববর্তী বক্তৃরা বলে গিয়েছেন যে ব্যাপার হচ্ছে নির্বাচন ফেল করলে সেখানে সরকার মনোনীত করবেন এই ব্যাপ্তি রাখা হয়েছে। এখন দেখা যায় আমাদের গ্রামের সাধারণ মানবস্বরা যে বিবাদ বা বাগড়ার পক্ষপাতী তা নয়, কিন্তু দ্রুতগতিয়ে গ্রামে এখনও সামত্পন্থা অনেকভাবে চালু আছে এবং কুসীদীজীবীরা রয়েছে এবং পুরানো বনেদী পরিবারের প্রভাবও বর্তমান রয়েছে। এই সমস্ত থাকার ফলে নানারকম গোলমাল লাগবার কারণ রয়েছে। এতে গ্রামে অনেক সময় গোলযোগের স্তৰ্চিত হয়ে থাকে। এখন এই নির্বাচন উপলক্ষে এই নির্বাচন যাতে রান্ড হয় তার একটা প্রয়াস দেখা দেবার যথেষ্ট সম্ভাবনা রয়েছে। এবং এখানে সেই প্রয়াসকে একটা প্রিয়বল বা এনকার্যজেনেন্ট দেওয়া হয়েছে এইভাবে মনোনয়ন ব্যবস্থার মারফতে। আমি মনে করি এতে যে দলের সরকার চালু আছে সেই দলের সঙ্গে হাত মেলাবার জন্য একদিকে দাঙ্গাহাঙ্গামীর সংস্থিত করবে অন্যদিকে দলবীয় অফিসেও আনাগোনা করবে মনোনয়নের স্থোগ নেবার জন্য। এটা অ্যাবস্থাষৌক্তও বললাম কঠিন্ত ইনস্ট্যাক্স দিয়েও বলা যায়। আজকে গ্রামাঞ্চলে রিলিফ কর্মিটি তৈরি হচ্ছে। সেখানে গভর্নমেন্ট মনোনয়নের অধিকারী। তাতে দেখা যাবে সবই ইন্ডিল কংগ্রেসের লোক স্থান

পাছেন। এটা যেন একটা স্বাভাবিক ব্যাপার হয়ে দাঁড়িয়েছে। নির্মনেশন থাকলে গভর্নরেটের নিজের পার্টির লোক নির্মনেটেড হয় দেখা যায়। এর মধ্যে তর্কের কিছু নেই—এইটেই আসল তিনি। সেজন্তে বলতে চাই নির্বাচন ঘটতা হল তারা

shall authorise the elected members to function as a Gram Panchayat while subsequent elections shall be held to fill up the vacancy or vacancies.

ইলেকশন হতে থাকুক না হয় শেষ পর্যন্ত ইলেকশন হয়ে যা হবার হবে—তাতে অন্তত ওই প্রিমিয়ামটা থাকবে না—না থাকার ফলে ইলেকশনটা ঠিকগত হয়ে যাবে। অনোন্যনের ব্যবস্থা থাকলে শেষ পর্যন্ত দেখা যাবে সেই নির্মনেটেড লোক গ্রাম পঞ্চায়তের মাঝে কাজ করছে যেমন নির্মনেটেড রিলিফ কর্মটি আরামবাগে হয়।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** We have provided for nomination only if election has failed twice. Under section 26 of the Bengal Municipal Act the power of nomination is there. We cannot go on waiting for election to be held; if they fail to make use of two opportunities given to the electorate to appoint their men, there is no use waiting indefinitely. Under the circumstances there is no other course open than to nominate a man by the State Government.

The other suggestion is that those people who are elected should co-opt. So long as the body is not constituted it cannot act. Moreover, to give power to the people who have been elected from other constituencies to co-opt a man for the constituency which has failed to return a candidate, will not be a proper procedure. The State Government has the right ultimately to provide for the working of these bodies. Naturally there is no other way than to vest the State Government with the power to nominate a person in case of failure twice to elect a person.

With regard to the proposal that the elected body may function partially, I should like to say that at the initial stage the body must be properly constituted. Before it elects the President or the Vice-President naturally it cannot work. Of course, if there is a vacancy it may be filled up. That does not prevent a body from working but at the initial stage—even under the Bengal Municipal Act—the body does not act until it is fully constituted.

With regard to the suggestion of the mention of the word "place", there are practical difficulties. Ordinarily the polling station is within the constituency but there may be a school which is outside the constituency and the election may take place there. Moreover the wording "in the manner prescribed" may cover the whole thing.

For these reasons I cannot accept any of the amendments.

**The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya** that in clause 4(a), in line 2, after the words "such time" the words "and place" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nargen Das that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in lines 3 to 8, for the words beginning with "another election shall be held" and ending with "duly elected member" the words "vacancy or vacancies remaining unfilled be filled up in subsequent elections or bye-elections" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in lines 7 and 8, for the words "the State Government may appoint" the words "the elected members may co-opt at a meeting in the presence of a person appointed by the State Government from amongst the voters of their constituency" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Sahedullah that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), for the words beginning with "may appoint" in line 8 and ending with "elected members" in line 10, the following be substituted:—

"shall authorise the elected members to function as a Gram Panchayat while subsequent elections shall be held to fill up the vacancy or vacancies"

was then put and lost.

The motion of Shri Janaki Ballabha Bhattacharya that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in line 9, for the words "so appointed" the words "so co-opted" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 5

**Mr. Chairman:** Mr. Naren Das, your amendment is out of order. But you may speak on it.

**Shri Naren Das:** I am not going to speak on it.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 6

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 7

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that clause 7(a) be omitted. In order to make my amendment clear I beg to place before the House the second proviso to section 26 of the West Bengal Panchayat Act, 1956. This proviso runs to this effect: "Provided further that when a person who is a member of a Gram Panchayat is elected to an Anchal Panchayat under this sub-section such persons shall cease to be a member of the Gram Panchayat concerned with effect from the date on which the names of the members of the Anchal Panchayat are notified under sub-section (2) and the vacancy caused thereby shall be filled in the manner laid down in section 21". This is the existing position. When a person is a member of the Gram Panchayat as also of Anchal Panchayat, he will not be in a position to hold both the offices. He must be deemed to have vacated his office in Gram Panchayat. Now the amendment proposed is deletion of clause 7(a). This is proposed that in sub-section (1) the second proviso shall be omitted. If this amendment be accepted, the result would be that a person would be in a position to hold a seat in the Gram Panchayat as well as in the Anchal Panchayat. The principle was accepted by the Government, when the West Bengal Panchayat Act was enacted, that a person should not be allowed to hold both the offices. Now what is the reason which has changed the mind of the West Bengal Government to make that position altered or, in other words, to allow a member to hold both the offices? I beg to submit this is a question involving fundamental attitude and therefore I have proposed that this amendment is enough that in section 26 of the said Act—(a) in sub-section (1), the second proviso be omitted. My amendment is for deletion of this so that if my amendment be accepted, the second proviso would remain and a person would not be allowed to hold the offices both in the Gram Panchayat as well as in the Anchal Panchayat. Nothing has happened. In the course of two or three years this basic principle should not be followed.

Sir, I would submit that the existing law, namely, second proviso, should be allowed to be retained in the West Bengal Village Panchayat Act. In my humble submission it appears that the Government want to hold through their party both the offices so that the power may be centralised. This is not the time when there should be centralisation of power. A person should not be allowed to hold a good many offices. Therefore, Sir, I move that clause 7(a) should be deleted and the second proviso to section 26(1) should be retained.

[11-10—11-20 a.m.]

**Shri K. P. Chattopadhyay:** Sir, this is a question of principle as the mover has pointed out and in the Joint Select Committee of which I was a member we insisted that we should not have the same man on both the committees. If you now alter it, it will be something like this. A man is elected to the Legislative Assembly by the voters and then by the voters he again goes to the Legislative Council. So he will sit in both the Houses. That is something which is rather bad. You may go to the Rajya Sabha and also continue to be a member of the Assembly! That is not accepted as a correct procedure or correct principle in our own arrangement for election to the different legislatures. Sir, this is not in order, this should not be permitted and I would therefore request the Hon'ble Minister in charge of the Bill to withdraw this particular clause.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, this amendment which has been put before the House.....

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, let there be discussion on all the motions and then I shall give my reply.

**Mr. Chairman:** Some of the members may like to say something on other amendments also.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** No, Sir, let all the motions be moved and then I shall give my reply at a time. Otherwise it simply multiplies if there are a number of speakers.

[Noise and interruptions]

**Mr. Chairman:** It has been the custom in this House that all the motions are moved and then the movers speak on them. But there is no harm in this particular case if two or three people speak on the amendment and the Hon'ble Minister replies to them.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** On a point of order, Sir. No bad practice creates a precedent and as a matter of fact when in the past different kinds of amendments were jumbled into one discussion there was some protest from this side and if the Hon'ble Minister-in-charge of local self-government does not forget his own career as Speaker of the Assembly and if he likes to consult May's Parliamentary Practice and nearer home, Mr. Mukherjea's book, he will find that each amendment is a case on to itself and can be put to discussion if the members like. Just as one member moving one amendment can also speak on any other amendment on the same clause similarly each member has a right either to confine himself to one amendment or to confine to any other amendment and the observations made by the authorities on the matter are that if wide discussions on a particular amendment lead to discursive discussions, that is most helpful because after all each amendment has to be separately put to vote.

**Mr. Chairman:** Each amendment is a separate question but nevertheless as I said this has been the custom here. However, in this particular instance there is no harm if one or two members speak. Professor Bhattacharyya may please speak.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, the amendment that has been put forward by Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya is a very desirable one. The proposal of the Hon'ble Minister is extremely undemocratic. I love to think that he is a lover of democracy. I fail to understand why he of all people has come forward with this amendment. What is the principle of democracy? The principle of democracy is to bring within the ambit of democratic machinery as many people as possible. But if we were to accept the suggestion of the Hon'ble Minister, then one and the same person will go to occupy two seats,—a seat in the Gram Sabha and a seat in the Anchal Panchayat. Now, this is nothing but concentration of privileges in one and the same hand. Sir, I would look at it from another point of view. If a person belongs to two bodies, he will be divided so far as his loyalty to the two bodies is concerned. Thirdly, a person who belongs to Gram Sabha as also to the Anchal Panchayat will in fact not be able to devote his entire attention to the service of one body and so inefficiency is likely to ensue. The purpose of this suggestion of the Hon'ble Minister appears to be the creation of some vested interests—it will create some vested interests.

Sir, influential people will monopolise the elections both in the Gram Sabha and Anchal Panchayat. I do not see any reason why we should accept the suggestion of the Hon'ble Minister. We oppose it because it is undemocratic and is likely to meet with inefficiency and concentration of privilege in one and the same person. Moreover, there is one practical difficulty. If two memberships are simultaneously thrown open to one person and two meetings take place in two different places at a particular time then how he will attend?

**Shri Satya Priya Roy:**

মাননীয় অধিক্ষ মহোদয়, এখন আবার এই সংশোধনী আসবার কি প্রয়োজন হল বুঝতে পারি না। এটাই শুধু পর্যবেক্ষণ ব্যবস্থাতে পারি যে গ্রাম পঞ্চায়ত এবং অঞ্চল পঞ্চায়ত এই উভয়ের উপর রাজনৈতিক প্রভাব রাখবার জন্য এবং একই লোকের মারফত অঞ্চল পঞ্চায়ত এবং গ্রাম পঞ্চায়তকে প্রভাবান্বিত করার জন্য এই প্রতিসন্দেশ মন্ত্রমহাশয় নিয়ে এসেছেন। এ ধরনের পিসার্মাল সংশোধনী আমরা কিছুতেই সমর্থন করতে পারি না। অধ্যাপক নির্মল ভট্টাচার্য এবং শ্রীযুক্ত সানাল মহাশয় যে ঘৃষ্ণু দেখিয়েছেন সেই ঘৃষ্ণুতে আমরাও বিরোধিতা করি এই সংশোধনীর।

**The Hon'ble Shri Iswar Das Jalan:** Sir, if the amendments are moved in a lot I may give the reply at the end of the discussion. Otherwise it is difficult to reply every time at the end of a particular amendment.

[Noise.....]

**Shri Satya Priya Roy:** You will have to answer.....

[Noise and interruptions]

**The Hon'ble Shri Iswar Das Jalan:** I won't answer.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** You are bound to answer. You are paid for it.

**Shri Satya Priya Roy:** You must answer.....

[interruptions]

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** You are not the super-Chairman. Mr. Chairman, you can ask him to answer.

**Mr. Chairman:** How can I compel him to answer? It is his business.

**Shri Abdul Halim:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয় আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলতে চাই তিনি কেন এই অ্যামেন্ডমেন্টের উপর বলবেন না?

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, he wants, according to his own convenience, that all the amendments be moved and then he will reply only once. Apart from other things, we want courtesy from the Hon'ble Minister.

**Mr. Chairman:** If the members specifically want that amendments will be taken separately that is another matter.....

[Noise and interruptions]

(Shri Sasanka Sekhar Sanyal: He is getting excited and talking like a silly wild fellow).

**Shri Jogindralal Saha:** Sir, Mr. Sasanka Sekhar Sanyal has used very unparliamentary words against the Hon'ble Minister. He said "silly old fool".

**Mr. Chairman:** Mr. Sanyal, did you say that?

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** No, Sir, I did not say that. I said 'silly old fellow'.

**Shri Jogindralal Saha:** That is also unparliamentary.

**Mr. Chairman:** Is that in good taste?

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** At the time of excitement I said that but I withdraw it.

**Shri Satya Priya Roy:** At the same time we would also appeal to the Hon'ble Minister to be a bit more democratic.

[11-20—11-30 a.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, every member including a Minister has a right to make submission on a point of order or procedure, if he so desires. It is not a special privilege confined to the members of the Opposition. Sir, this practice which is being started of taking up one motion should not be started because it will lead to difficulties.

[Noise and interruptions]

**Mr. Chairman:** Will you speak on this motion?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I will not speak.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** When you are dealing with a particular matter, is it parliamentary for a Minister to tell the Chairman that he would not speak? Is it decent? Is he going to create a precedent for the Minister not to reply to a particular matter?

**Mr. Chairman:** I cannot force a Minister to give his opinion.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** You can at least express your disapproval. You have a duty to express your approval.

**Mr. Chairman:** I certainly wish him to say something, but it is his affair.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I have got a right to raise my voice of protest. I would implore you not to follow this procedure.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Are we to proceed according to rules or against the rules?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I have got a right to submit to the Chairman as to what the procedure should be.

[Noise and interruptions]

**Shri Satya Priya Roy:** Is it in order for a member of the House to say when a ruling has already been given by the Chairman that it is not proper?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I never said that it is improper.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I do not know why a cool atmosphere has been so heated.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, we in the Opposition wanted some light but the Government side instead of light gave us heat.

**Mr. Chairman:** Heat was generated from the Opposition side as well. I would request the Hon'ble Minister to give the opinion on it but if he does not, I am helpless. It is within his right to reply or not to reply.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not want to show disrespect to the House. I am ready to reply but if I am not allowed to say what can I do. I simply do protest. I have got right also to protest and to put my views before the House.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Our grievance is for your not giving reply.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, so far as the import of this amendment is concerned, my friends know quite well that a portion of the ordinary duties of a Gram Panchayat has been entrusted with the Anchal Panchayat. It is neither a superior body nor a body which is not complementary to the Gram Panchayat. As a matter of fact, every Gram Panchayat has a right to tax; every Gram Panchayat has a right to appoint the daffadars and chowkidars; every Gram Panchayat has a right to do all the duties which have been assigned to the Anchal Panchayat. The whole framework of our Act is that a representative body of the Gram Panchayat is to do certain works only which ordinarily is within the competence of the Gram Panchayat. Therefore, it is a sort of joint committee with a different name of Anchal Panchayat in order to raise taxation, in order to pay the daffadars and chowkidars, in order to collect revenue if it is given, and therefore there is no harm in the representatives of the Gram Panchayat being appointed to represent the Gram Panchayat and the Anchal Panchayats and therefore whatever decisions are arrived at with regard to the distribution of money and on the Gram Panchayat, the representatives of the Gram Panchayat will be in a much better position to have their say in the Anchal Panchayat itself as to what money should be given to a particular Gram Panchayat or not. Therefore, the Gram Panchayat should be more bound by what has been done by the Anchal Panchayats themselves. Moreover, the difficulty is that so far as these elections are concerned, our experience has been that in many places members of the Gram Panchayat have been elected to the Anchal Panchayat and necessarily there will be by-election and the number of by-elections become so large that we are simply involved in by-election and not in the work itself. Therefore, from a practical point of view it becomes impracticable and I do not see that there is anything

undemocratic, because the word "democratic" or "undemocratic" has assumed a very peculiar meaning in different contexts and by different persons. Therefore, I need not indulge in the analysis of the meaning of the word "democratic" or "undemocratic". What I feel about this is that there is nothing objectionable from the point of view of principles to allow a member of the Gram Panchayat to represent in the Anchal Panchayat itself in connection with those works which are really within the sphere of the Gram Panchayat and which have been entrusted to a joint committee of four or five Gram Panchayats together in order to do those works, and that is the reason why we have brought forward this amendment. I, therefore, oppose the amendment.

**Mr. Chairman:** As to whether it is proper to have all the amendments together, to vote upon them at the same time or to take them separately I just quote from a statement made by Edward Fellowes who was Clerk of the House of Commons with regard to the Indian procedure. He says: "In India it appears general to confer much greater powers upon the Speaker than in the British Parliament. The habit of discussing together all amendments (or all amendments to a Clause in a Bill) and that of carrying over Bills and Committees from one Session to the next also seem fairly common in India."

Now, I wish to say that Mr. Jalan need not have any apprehension that this is going to be a precedent. It is a matter of convenience as I said and if there is no heat and general acceptance of the position, I will have the other amendments moved and spoken upon by the members.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, the fundamental rule is one of free and fair debate.

**Mr. Chairman:** Now, I will have the other amendments moved and spoken upon and put them separately if members so desire. Shri Naren Das may pleased move and speak on his amendment No. 9.

[11-30—11-40 a.m.]

**Shri Naren Das:** Sir, I beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in lines 3 to 10, for the words beginning with "another election shall be held" and ending with "duly elected member" the words "vacancy or vacancies remaining unfilled be filled up in subsequent elections or bye-elections" be substituted.

স্যার, আমার এই আয়োজনেষ্ট আগের যে আয়োজনেষ্ট সেই ধরনের। এই আয়োজনেষ্ট ছিল প্রাম্ভভার নির্বাচন সম্পর্কে এখন এই আয়োজনেষ্ট হচ্ছে গ্রাম পঞ্চায়ত সম্পর্কে। আমি আগের যে সংশোধনটা এনেছিলাম সে স্বত্বে মিলমহোদয় যে কথা বলেছেন তাতে আমি যোটেই কর্তৃভূক্ত হইল নি এবং তিনি প্রসংগত একটা কথা তুলেছেন যে, এই উপনির্বাচনগুলি কেন হওয়া প্রয়োজনীয়। তা বলতে গিয়ে তিনি যুক্তি তুলেছেন যে, সমস্ত আসনগুলি যদি পূর্ণ না হয়, তা হলে যে কর্মটি হবে সেই কর্মটি ফরয়ালি কাজ করতে পারবে না। স্যার, সেইজন্য পর পর দ্বারা যদি নির্বাচন ফেল করে তা হলে তিনি মনোনীত সদস্য স্বারা এই কর্মটিকে ছালু করবেন। স্যার, আমরা পার্লামেন্টারি লোজিসলেশন বা সেজিসলেচারের ইলেকশনের দিকে যদি তাকিয়ে দেখি তা হলে দেখব যে, সেখানে এইরকম হয় না। যখন সাধারণ নির্বাচন হয়, সাধারণ নির্বাচনে যদি একটা কি দুইটা আসন পূর্ণ নাও হয়, তা হলেও তখনকার মত যিনিনিষ্ঠ ফর্ম হয়। আমরা বুঝতে পারি না যে, একটা কি দুইটা আসন যে অঙ্গ পঞ্চায়তে বা গ্রাম পঞ্চায়তে থালি থাকল কোন বিশেষ কারণে, কোন দৈব দৰ্বিপ্রকার সেখানে নির্বাচন হ'তে পারল না। তা হলে তাড়াহুড়া ক'রে তা মনোনীত সদস্য স্বারা প্ররূপ করার কি প্রয়োজন—সেই অঙ্গ পঞ্চায়ত কিছু সভাকে বাদ দিয়েও তো কাজ করতে পারে এবং উত্তরকালে সেখানে আবার নির্বাচন হ'তে পারে। আমরা আবার বলছি যে, দুটো নির্বাচন পর পর যদি ফেল করে তা হলে সরকার মনোনয়নের আশ্রয় গ্রহণ করবেন এ অত্যন্ত সাংঘাতিক কথা। আমরা আপনদের

সাবধান কর্তৃছ যে, যে আইন আমরা এখানে রচনা কর্তৃছ তা যদি কোন অসাধু সরকার ইচ্ছা করেন তা হলৈ তাঁর নিজের প্রয়োজনে বা দলগত স্বার্থে মিসইউজ করতে পারে। সেইজন্য অর্থ বলব কোন ভেকাল্স থাকলে অন্যান্য সেক্সিসলেচারে যেমন সার্বিসকোর্সেল্ট বাই ইলেকশন আবার তা প্রণ হয় সেইরকম নীতি আমাদের গ্রহণ করা উচিত।

**Dr. Janaki Ballabha Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 7, for the words "the State Government may appoint" the words "the elected members may co-opt at a meeting in the presence of a person appointed by the State Government from amongst the voters of their constituency" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 9, for the words "so appointed" the words "so co-opted" be substituted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমরা মিউনিসিপ্যাল অ্যামেন্ডমেন্টের উত্তরে মাননীয় মন্ত্রমহাশয় বলেছেন যে, মিউনিসিপ্যালিটিতে যে আইন প্রচলিত আছে সেই অনুসারে তাঁরা মনোনয়ন করতে পারেন কিন্তু এখন কথাটা হচ্ছে মিউনিসিপ্যালিটিতে দ্বাৰাৰ যদি ইলেকশন না হয় তা হলৈ এৰকম হয় না। এখানে দ্বাৰাৰ ইলেকশন ঠিকই হচ্ছে এবং ইলেকশনে নিৰ্বাচিত হচ্ছে কিন্তু সম্পূৰ্ণভাৱে হচ্ছে না। স্বতুৱাই মিউনিসিপ্যাল আইনেৰ যে ধাৰা সেই ধাৰাটা এখানেতে ঠিক আমৰা লাগাতে পাৰাছ না। তাৰপৰ, স্বতুৱীয় কথা হচ্ছে, মিউনিসিপ্যাল আইনেৰ যে ধাৰা সেটা আমৰা আমাদেৱ সুবিধামত এখানে ব্যবহাৰ কৰাছ। কিন্তু পাৰ্লামেন্টোৱ প্র্যাকটিসে একজন দ্বৃটো জায়গায় মেম্বাৰ হতে পাৰে না—সেটা আমৰা নেব না, তা হলৈ কোনটা নেব কোনটা নেব না সে সম্পৰ্কে একটা সুস্থ নীতি তাঁৰা যদি নেন তা হলৈ সব সময় ভাল হয়—আৰ্ম লজিক্যাল অ্যার্টিচুলেশন জন্য বলৰ্ছ—এবং আমৰা ঘনে হয় আগে যেটা বলেছি, যে মনোনয়ন কৰাৰ কিছু প্ৰয়োজন নেই। মেম্বাৰৰা যদি কো-অপ্ট কৰৈ দেন তা হলৈ ক্ষুত্ৰ কি? সে সম্বন্ধে কিছু বলেন নি এবং যদি কিছু থাকে তো সে বিষয়ে একটা আলোকপাত্ৰ কৰবেন।

**Shri Syed Shahedullah:** Sir, I beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), for the words beginning with "may appoint" in line 7 and ending with "duly elected members" in line 10, the following be substituted :—

"shall authorise the elected members to function as an *Anchal Panchayat* while subsequent elections shall be held to fill up the vacancy or vacancies."

মাননীয় সভাধ্যক্ষ মহাশয়, আমাদেৱ মন্ত্রী মহাশয় মিউনিসিপ্যালিটিৰ দ্বৃটান্ত দিয়েছেন। এখানে এটা ঠিক হেত আই উইন, টেল ইউ ইজ—খানিকটা এই রকম হয়েছে। মিউনিসিপ্যালিটিৰ বৰ্তমান অবস্থা যা তাতে ভেকেল্স থাকলে দ্বৃই রকমেৰ পৰিস্থিতি হয়। কেউ যদি রিজাইন কৰে মিউনিসিপ্যাল আইনান্দৰায়ী সেই ভেকেল্স পড়ে থাকতে পাৰে যতক্ষণ না গভৰ্নমেন্টেৰ অনুগ্রহ হবে সেখানে নিৰ্বাচনেৰ ব্যবস্থা কৰাৰ। আবাৰ মন্ত্রী মহাশয় নিদৰ্শন দিয়েছেন যে, বোর্ড ফৰমড হয় না যদি কোন একটা জায়গায় নিৰ্বাচন ফেল কৰে। এই রকম দ্বৃটো দ্বৃটান্ত বাংলাদেশেৰ সামনে রয়েছে। দ্বৃটোতেই দেখা যাচ্ছে যে গভৰ্নমেন্টপক্ষ উভয়টাৰ সন্মোগ নিয়েছেন। আৰ্ম মন্ত্রী মহাশয়কে স্মৰণ কৰিয়ে দেবো যে শ্ৰীকানাই গোসাই শ্ৰীৱামপুৰ মিউনিসিপ্যালিটি থেকে পদত্যাগ কৰেছেন—সেখানে নিৰ্বাচন হওয়া দৱকাৰ কিন্তু মন্ত্রী মহাশয় সেখানে নিৰ্বাচনেৰ ব্যবস্থা কৰছেন না দীৰ্ঘদিন ধৰে। জনসাধাৰণ সেখানে নিৰ্বাচন চাচ্ছে কিন্তু কৰছেন না। কাৰণটা কি তাও জানেন—শ্ৰীকানাই গোসাই যে আসনে পদত্যাগ কৰেছেন সেখানে কানাই গোসাই ছাড়া তিনি কংগ্ৰেসেৰ বলে নয় কংগ্ৰেসেৰ অনা কাৰো নিৰ্বাচিত হৰাৰ সম্ভাবনা নেই, এটা সত্য কথা এবং সেজন্য সেখানে বিলম্ব হয়ে যাচ্ছে, সেই স্বৰূপটা তাঁৰা নিচেন। আৱ বৰ্ধমানে দেখা গেল যখন ট্ৰাইক্ষেপ্টাবে ইলেকশন ফেল কৰে তখন আড়মিনিস্ট্ৰেটোৱেৰ হাতে জোৱ কৰে বোর্ড দিয়েছিলেন—আড়মিনিস্ট্ৰেটোৱকে দিয়ে যতদিন বোর্ড চালিয়ে নিয়ে যায়, এইভাৱে সেখানে নিৰ্বাচন বিলম্বিত কৰেছেন। স্বতুৱাই মিউনিসিপ্যাল আইনে দ্বৃই রকম রয়েছে এবং

উভয়টাই তাঁরা কাজে লাগিয়ে যাচ্ছেন। কাজেই একটা সিট থাই থালি হয় এবং সেখানে থাই কোন রকম নির্বাচন না হয় তাহলে সেটা থালি থাকলে বোর্ড গঠন করা চলবে না এটা কতখানি সমীচীন তা বিবেচনা করার আজকে প্রয়োজন হয়েছে। শ্রীকানাই গোসাই যিনি কয়েক দশক ধরে শ্রীরামপুর মিউনিসিপালিটির চেয়ারম্যান থেকে গেছেন, তিনি পদত্যাগ করলেন। তাঁর সিট থালি হ্বার পরে সেখানে প্রয়োজন হয় না নির্বাচন করার—মন্ত্রী মহাশয়েরও কোন তাঁগদ নেই অর্থ সেখানকার স্থানীয় লোকেরা সঙ্গি করে প্রস্তাব করে পাঠিয়েছিল কিন্তু সে সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা হয় নি, সেখানে বোর্ড থালি। আর একটা জায়গায় একটা লোক নির্বাচিত হতে পারলেন না, সেজন্য সেখানে বোর্ড গঠন হয় না—এটাই বা কতখানি সমীচীন সেটা মন্ত্রী মহাশয়কে একটু ভেবে দেখতে বলি। আজকে অবশ্য মিউনিসিপ্যাল আইনটা আলোচ্য বিষয় নয়, সুতরাং এই ব্যাপার নিয়ে বেশ বলতে পারি না কিন্তু কথা হচ্ছে যে এই দ্রষ্টব্যত গ্রাম পঞ্চায়েত বা অগ্নল পঞ্চায়েতের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হচ্ছে না। আর একটা কথা বলবো, আমি প্রবেহি মন্ত্রী মহাশয়ের আপন্তিটা আর্টিস্পেট করেছিলাম। আর্টিস্পেট করেছিলাম এজন্য আমি প্রবেহি যে আয়োমেন্ডমেন্ট গ্রাম পঞ্চায়েত সম্বন্ধে দিই সেটা গ্রামের অবস্থা এবং সহরের অবস্থার কিছু পার্থক্য দেখাবার জন্য। গ্রামে সামন্ত প্রথা ব্যবস্থার এখনও জের আছে, সেখানে বনেদী পরিবারের যেসব প্রভাব আছে তা নিয়ে গণ্ডগোল হয়। সেখানে কাস্টিজম নিয়ে নতুন বিপদ দেখা দিয়েছে এসব জিনিস সহরাঘলে নেই। গ্রামাঘলে এসব অনেক কিছুর অবসান ঘটানো বর্তমান অবস্থায় সরকারের দ্বারা হয় নি। সহরের মানুষ অনেক খানি গণতান্ত্রিক অবস্থায় রয়েছে, বিশেষ করে শ্রমিক শ্রেণী, মেহেনতী মানুষ এবং বাণিজ্যী মধ্যাবস্থ শ্রেণীর একটা চিন্তা-ধারা রয়েছে, স্বাধীনভাবে সেখানে মানুষ চলাকের করে কিন্তু গ্রামাঘলে সেরকম অবস্থা নয়। কাজেই গ্রামাঘলেই নির্বাচনে গণ্ডগোল দেখতে পাওয়া যাবে। সেজন্য আমি বলছি যে এইরকম গণ্ডগোলকে আরো প্রিমিয়াম দেয়া হবে এখানে। এতে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে এতে গণ্ডগোলকে প্রিমিয়াম দেওয়া হল। এই স্বয়ত্নশাসন বিভাগীয় মন্ত্রী মহাশয় যে অবস্থা এই আইনের দ্বারা সংষ্টি করলেন তাতে মনে হয় কলকাতায় কালীবাবু যে অবস্থার সংষ্টি করেছিলেন গ্রামাঘলেও সেই অবস্থা টেনে নেওয়া হবে। এইটেই আমার ভয়।

[11-40—11-50 a.m.]

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that clause 7(a) be omitted, was then put and a diversion taken with the following result:—

**AYE8—17.**

Abdul Halim, Janab  
Banerjee, Sj. Sachindra Nath  
Basu, Sj. Bijay Bhary  
Bhattacharyya, Sj. Janaki Ballabha  
Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar  
Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra  
Bhattacharyya, Sj. Santosh Kumar  
Chattopadhyay, Sj. K. P.  
Das, Sj. Naren

Debi, Sj. Sj. Anila  
Ghose, Sj. Kali Charan  
Halder, Sj. Gopal Chandra  
Pakrashi, Sj. Satish Chandra  
Roy, Sj. Satya Priya  
Sanyal, Sj. Sasanka Sekhar  
Sen Gupta, Sj. Manoranjan  
Shahedullah, Janab Syed

**NOE8—28.**

Biswas, Sj. Raghunandan  
Chakrabarty, Sj. Hari Kumar  
Chatterjee, Sj. Devaprasad  
Chatterjee, Sj. Sj. Abha  
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra  
Nath  
Choudhury, Sj. Birendra Nath  
Das, Sj. Basanta Kumar  
Das, Sj. Sita. Santi  
Dutt, Sj. Sita. Labanyaaprova  
Ghosh, Sj. Asutosh  
Guha Ray, Dr. Pratap Chandra  
Goswami, Sj. Kanallal  
Hazra, Sj. Gajendra Nath  
Jha, Sj. Pashu Pati

Misra, Sj. Sachindra Nath  
Mohammad Jan, Janab Shaikh  
Mohammad Sayeed Mia, Janab  
Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada  
Mookerjee, Sj. Kamala Charan  
Mazumder, Sj. Harendra Nath  
Mukherjee, Sj. Biswanath  
Mukherjee, Sj. Kamala Kinkar  
Mukherjee, Sj. Sudhindra Nath  
Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh  
Saha, Sj. Jogindralal  
Sarkar, Sj. Nrisingha Prosad  
Salwoo, Sj. Sarat Chandra  
Singha, Sj. Biman Behari Lall  
Sinha, Sj. Rabindralal

The Ayes being 17 and the Noes 29, the motion was lost.

The motion of Shri Naren Das that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in lines 3 to 10, for the words beginning with "another election shall be held" and ending with "duly elected member" the words "vacancy or vacancies remaining unfilled be filled up in subsequent elections or bye-elections" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 7, for the words "the State Government may appoint" the words "the elected members may co-opt at a meeting in the presence of a person appointed by the State Government from amongst the voters of their constituency" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Sahadulla that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), for the words beginning with "may appoint" in line 7 and ending with "duly elected members" in line 10, the following be

"shall authorise the elected members to function as an Anchal Panchayat while subsequent elections shall be held to fill up the vacancy or vacancies."

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 9, for the words "so appointed" the words "so co-opted" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 8 and 9*

The question that clauses 8 and 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 10*

**Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 10(a)(i), the following be added, namely:—

"A Vicharaka shall posses such qualifications as will be prescribed."

Sir, I also beg to move that in clause 10(b), in line 3, after the words "three members" the words "including the Pradhana Viacharaka" be inserted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে কোর্টালিফিকেশন থাকবে না সেরকম হলে সেখানে যে বিচার হবে সেটা বিচারের প্রস্তুতি হবে। সেজন্যে বলতে চাই বিচারকের মিনিমাম কোর্টালিফিকেশন থাকা দরকার। এখানেতে বিচারকের বানানগুলি আছে সেটা বাংলায় বিচারক যে বানান তার সঙ্গে মিল রেখে বানান ঠিক করে রাখলে ভাল হত।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এখানে প্রধান বিচারক যদি না থাকে তাহলে বিচার ভাল না হওয়ার আশঙ্কা আছে! সেজন্যে প্রধান বিচারককে সব সময় উপর্যুক্ত থাকতে হবে।

Sir, I do not want to go into details. The amendments will speak for themselves.

**Shri Naren Das:** Sir, I beg to move that for clause 10(a)(iii), the following be substituted, namely:—

"(iii) less than five, the Gram Sabhas shall be divided into five groups consisting of less than one Gram Sabha as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat and one Vicharaka shall be elected from each group".

শাননীর অধীক মহাশয়, আমার সংশোধনী হচ্ছে বধন পাঁচের বেশি মেল্লৰ হৰ সেখানে পাঁচটি কনসিটুয়েন্সী থেকে আলাদা আলাদা ভাবে বিচারক কৰে দেওয়া, যেখানে পাঁচটির বেশি সেখানে কেন পাঁচটি কনসিটুয়েন্সী থেকে বিচারক কৰা যাবে না। এইটে হচ্ছে আমার কথা।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I do not think they require any reply. I oppose the amendment.

The motion of Dr Janaki Bhallav Bhattacharya that in clause 10(a) (i), the following be added, namely:—

“A Vicharaka shall possess such qualifications as will be prescribed.” was then put and lost.

The motion of Shri Naren Das that for clause 10(a)(iii), the following be substituted, namely:—

“(iii) less than five, the Gram Sabhas shall be divided into five groups consisting of less than one Gram Sabha as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat and one Vicharaka shall be elected from each group.”

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharya that in clause 10(b), in line 3, after the words “three members” the words “including the Pradhan Vicharaka” be inserted. was then put and losat.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 11 and 12*

The question that clauses 11 and 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[11-50—12 noon]

#### *Clause 13*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, after the word “transferred” the word “respectively” be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, for the word “civil” the word “criminal” be substituted.

Sir, I further beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 11, for the word “criminal” the word “civil” be substituted.

Sir, the amendment which has been proposed in the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, redrafting practically speaking section 118 of the West Bengal Panchayat Act, 1956, has been badly drafted.

A perusal of the same would convince everybody. Sir, I read the proposed amendment of section 118. “If, on the repeal under section 4, of the Bengal Village Self-Government Act, 1919, or the Bihar Panchayat Raj Act, 1947, within any territorial limits, any case or suit pending before any bench, court or Gram Cutcherry constituted under any of those Acts cannot be continued before such bench, court or Gram Cutcherry on account of its ceasing to have jurisdiction, then such case or suit shall, upon such repeal, stand transferred to the civil or criminal court of the lowest grade competent to try the same.” Here I have proposed after the word “transferred” the word “respectively” should be added. Now, if we construe the meaning of the word “respectively” then any case, that is,

a criminal case goes to the civil court, making the position absurd and ludicrous. Therefore I have suggested that the word "respectively" be added after the word "transferred," the word "civil" be substituted by the word "criminal" and the word "criminal" be substituted by the word "civil." Sir, in order to make the sense clear, you have to make this grammatical construction and therefore my amendments Nos. 15, 17 and 18 should be accepted. Sir, if that is not done, this matter is likely to go to courts and the courts would find an absurd situation. Sir, the previous drafting of section 118 of the West Bengal Panchayat Act, 1956, is more careful and for the information of the House and to make my point clear I beg to read it. Section 118 as it now stands runs thus: "On and from the date on which a Nyaya Panchayat comes into office in any local area, all cases and suits pending before any bench or court constituted under any of the enactments repealed under section 4, shall be transferred to the Nayaya Panchayat constituted in that area under this Act, or pending the constitution of the Nyaya Panchayat, to the criminal or the civil court, as the case may be, of the lowest grade which would have had jurisdiction to try such suit and case, as the case may be, but for the provisions of this Act". Instead of using the word "respectively" it is more clearly expressed by the words "as the case may be" so that any civil suit would go to the civil court and any criminal case would go to the criminal court. The word "respectively" connotes that a suit cannot stand transferred to the criminal court and a criminal case cannot stand transferred to the civil court. In order to remove this anomaly, in order to cure this defective drafting, I beg to submit that my amendments should be accepted.

In this connection I would further submit that we have been noticing defective drafting for a long time past and we have made complaints about it on the floor of the House but the draftman goes on in his own way without taking notice of our complaints. That, Sir, is not desirable.

**Dr. Janaki Ballabha Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, after the word "the" the word "nearest" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 11, the words "of the lowest grade" be omitted.

মাননীয় অধিক্ষ মহাশয়, দুইটি সংশোধনী প্রস্তাব এক সঙ্গে করে বলছি। এখানে যেরকম-ভাবে ভাষা প্রয়োগ করা হয়েছে ক্রজ থার্টেন-এ তাতে গ্রামের লোকের প্রতি একটা অসম্মান দেখান হয়েছে। মনে হচ্ছে কোন কোর্টে তাদের যেতে হবে সেটা যাবার অধিকারও তাদের নাই, কোন কোর্ট করবে সেটাও তাদের জানিয়ে দেওয়া হবে। লোয়ার কোর্ট, সিভিল কোর্ট, ক্রিমিন্যাল কোর্ট-এ, কোথায় যেতে হবে তা বলে দেওয়া হচ্ছে। এই তিনটা কোর্ট ছাড়া আর অন্য কোন কোর্ট আছে কিনা জানি না। এখানে শুধু কোর্ট বললেই হোত, সিভিল কোর্ট কি ক্রিমিন্যাল কোর্ট এটা বলবার দরকার ছিল না। সূত্রাং নিয়ারেস্ট কোর্ট বললেই এর অর্থ ও তাত্পর্যটা প্রকাশ করা যেতো। এইজন্য আমার মনে হয় এবং আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্র মহাশয় আমার এই আয়মেন্ডমেন্ট গ্রহণ করবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, competent court is the civil court and not the criminal court. In a criminal case competent court is the criminal court and not the civil court. Therefore there is no question like the lowest court or the highest court. I do not think there is any wrong in it.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, after the word "transferred" the word "respectively" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, after the word "the" the word "nearest" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, for the word "civil" the word "criminal" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 13, in the proposed section 118, in line 11, for the word "criminal" the word "civil" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 13, in the proposed section 118, in line 11, the words "of the lowest grade" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 14

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 15

**Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 15(b), in the Schedule, item 5, in the proposed section 34(2), the following be added at the end, namely:—

"according to a table of rates on the basis of income to be prescribed later on."

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এখানে ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের উপর তার দেওয়া হয়েছে কিভাবে টাক্স আদায় করবেন। কিন্তু তাঁর খামখেয়ালের উপর নিভার না করে আইনসঙ্গতভাবে একটা টেবিল অব রেটস করা হলে পর আমার মনে হয় যদ্বিতীয় হত ; কিন্তু তাঁর ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে নাই। সেজন্য আমি বলোঁছ অ্যাকর্ডিং ট্র এ টেবিল অব রেটস.....

**Shri Syed Shahedullah:** Sir, I beg to move that in clause 15(b), in the Schedule column 4, item 2, after the word "Panchayats" in line 3, the words "Gram Panchayat" be inserted.

I also move in clause 15(b), in the schedule, column 4, item 3, after the word "Panchayats" the words "Gram Panchayats" be inserted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই ক্লজ ফিফিটিন-এতে আমি যে সংশোধনী দিয়েছি তার মূল ব্যৱস্থা হচ্ছে এই যে, বেঙ্গল রুয়াল প্রাইমারী এডুকেশন আঙ্গ, অতে স্কুল বোর্ডের যে কল্পিষ্টাট্যুশন, তাতে ইউনিয়ন বোর্ড-এর মেম্বাররা সদস্য নির্বাচন করে দেবেন—সেই জায়গায় অগ্নল পঞ্চায়েতকে দেওয়া হচ্ছে—আমি এখানে গ্রাম পঞ্চায়েতকে দেবার কথা বলাইছি। একেই তো স্কুল বোর্ড-এর নির্বাচনকে সংকোচিত করে রাখা হয়েছে, স্কুল বোর্ড-এর গঠনত্ব মনোনয়ন প্রথার স্বারা ভারক্ষান্ত করে রাখা হয়েছে—এক্স-অফিসিসও—অর্থাৎ পদাধিকারবলে কর্মকর্তা হবেন এমন সব ব্যবস্থা করে রাখা হয়েছে। বর্তমানে স্কুল বোর্ড-এর যে ভোট দেওয়ার ব্যবস্থা আছে ততে ব্যালট ভোট-এর বলেবস্ত না করলে গণতন্ত্রের দিক দিয়ে এর ম্লাহানি হয়। যাই হোক, এখন যখন অগ্নল পঞ্চায়েত প্রয়োগ করা হচ্ছে তখন আমরা মনে করি প্রামপঞ্চায়েতের সদস্যদের পর্যব্ল্ল ভোটের অধিকার দেওয়া ভাল, তাহলে যে সংকীর্ণতা আছে সেটা দুরীভূত হয়ে তাঁর গণ্ডীটা বাঢ়বে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, the District Magistrate, when assessing education tax on a person within a prescribed ceiling of Rs. 100, will be guided by that person's capacity to pay such tax. It is not considered necessary to prescribe any rigid law in this behalf. I therefore oppose the amendments.

The motion of Shri Syed Sahadulla that in clause 15(b), in the schedule, column 4, item 2, after the word "Panchayats" in line 3, the words "Gram Panchayat" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Syed Sahadulla that in clause 15(b), in the schedule, column 4, item 3, in line 3, after the word "Panchayats" the words "Gram Panchayats" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Janaki Ballabha Bhattacharyya that clause 15(b), in the schedule, item 5, in the proposed section 34(2), the following be added at the end, namely:—

"according to a table of rates of the basis of income to be prescribed later on"

was then put and lost.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 16*

The question that clause 16 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

[12—12-10 p.m.]

**The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly and transmitted to the Council for its recommendations, be taken into consideration.

This is a very simple Bill. It consists of two parts; one part is that the Bill is introduced for the purpose of implementing the decision of the States Finance Ministers conference which was held in New Delhi a year and a half ago to impose sales tax at the uniform rate of seven per cent. on certain goods which may be called luxury goods; and the other part is to bring the Bengal Finance Sales Tax Act of 1941 in line with certain provisions of the Central Sales Act of 1956. Honourable members will remember that on many occasions in this House opinions have been expressed that luxury goods should be taxed at a rate higher than the rate imposed on ordinary articles in normal use. The State Finance Ministers met at a conference and decided first that there should be imposed on luxury goods a special tax above the ordinary rate prevalent in the area; secondly, that it should be uniform; and thirdly that the goods on which such taxes are imposed should be more or less of a similar character in order that the trade may not go from one State to another wherever there is a difference in the rate of taxation for these luxury goods. In this conference several States brought a charge against the Government of West Bengal that we did not have a particular rate for luxury goods and that the luxury goods were being charged at the rate of 5 per cent. with the result that trades were coming away from the neighbouring States into Bengal. Therefore, we thought that time had come when we should have a uniform rate.

The second point that I said before was that, under the Central Sales Tax Act, there are certain goods which are specified as of special importance in inter-State trade and commerce. Not only that. They have laid certain restrictions on the levy of sales tax under the State Laws on such articles. The Central Sales Tax Act also prescribes the certain circumstances under which it can be decided whether a particular sale has taken place in the State or outside the State. Amendments in this Bill are consequential in order to fit in our sales tax with the provisions of the Central Sales Tax Act.

With these words, Sir, I commend my motion to the acceptance of the House.

**Shri Naren Das:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959.

স্যার, আমার সর্কুলেশন মোশন-এর মাধ্যমে আর্ম একথা উল্লেখ করব যে আমাদের তরফ থেকে যখনই আমরা সেলস ট্যাক্স সম্বন্ধে বলেছি তখনই আমরা লাঙ্গার গৃডস উপর বেশি করে ট্যাক্স করা হোক এবং ইউনিফর্মেল করা হোক এটা জোর দিয়ে বলেছি। কিন্তু সরকার এখনে সিডিউল টি-তে লাঙ্গার গৃডস-এর যে লিস্ট দিয়েছেন তাতে কতগুলি জিনিসের নাম দেখাচ্ছ যা বাংলাদেশের পক্ষে লাঙ্গার তো নয়ই বরং অত্যন্ত আবশ্যকীয় জিনিস—যেমন ক্রক, টাইম-পিস, ওয়াচেস অ্যাল্ড পার্টস, একটা ছোট টাইম-পিস আমাদের বাংগালীর সমাজজীবনে যে একটা লাঙ্গারের বিষয়বস্তু একথা বোধ হয় কেউ স্বীকার করবেন না। তারপর রেডিও-বেডিও তো আজকাল বাংলাদেশে একটা আবশ্যকীয় জিনিস হয়ে দাঁড়িয়েছে এবং সরকারও এর মাধ্যমে এডুকেটিভ প্রোপাগান্ডা করছেন এবং এর জন্য বাংলা সরকার একটা কারখানা করতেও যেয়েছেন। কাজেই আজ যদি রেডিওকে লাঙ্গার গৃডস-এর মধ্যে ধরা হয় তাহলে এর দাম খুব বেড়ে যাবে এবং তার ফল হবে সাংঘাতিক, তারপর এক্স-রে ফিল্ম-এর উপর যদি এধরনের ট্যাক্স

ধরা হয় তা হলে যারা এক্স-রে প্লেট তুলবে তাদের পক্ষে খুব অসুবিধা হবে। স্যার, এই প্রশ্নে আমি আর একটা কথা আপনার মাধ্যমে অর্থমন্ত্রীর কাছে রাখব সেটা হচ্ছে সেলসটার্জ। তবে আপনি হয়ত বলবেন যে এটা মিনিস্টার কনফারেন্স-এ আগেই ঠিক হয়েছে কাজেই এ সম্বন্ধে আর কোন বক্তব্যের প্রয়োজন নেই। তবে আমি বলব যে বাংলাদেশের তরফ থেকে যাতে এ বিষয়ে একটা আলাদাভাবে করা যায় তার চেষ্টা করুন। আর একটা কথাও এই প্রশ্নে বলব যে এই সেলস ট্যাক্স এবং ১৯৪১ সালের সেলস ট্যাক্স যার সম্বন্ধে বারবার আয়োল্ডেন্সেন্ট এসেছে একে সংশোধন করে একটা কম্প্রেহেন্সিভ বেসিস-এ করা উচিত। তারপর অর্থমন্ত্রীকে আরও জানতে চাই যে মাস্টার্ড অয়েল এবং নারিকেল তেল, এই দ্বিতীয় আমাদের বাণিজ্যের খুব প্রয়োজনীয় জিনিস। কিন্তু বড়ই আশ্চর্যের ব্যাপার যে সরিবার তেলের উপর কোন সেলস ট্যাক্স লাগে না। কিন্তু নারিকেল তেলের উপর লাগে। এ ছাড়া কতগুলি সৌতেস আছে—বেশ ধান হয়ত তার ভেতরে পড়ে না, কিন্তু কতগুলি ফল, ফল ও শাকসবজির বীজ তার মধ্যে পড়েছে। আমি মনে করি এ ধরনের ল্যাকুনা পীরিবর্তন করা উচিত। তারপর আরও কতগুলি জিনিস, আছে, যেমন সৌ-গোরাং ভেসেলস। সেলস ট্যাক্স আর্ট-এ দেখছি যে যেসব জাহাজ প্রোপেল্ড বাই ইলটারনাল কমবাস্শন তা তৈরি করতে কম্প্রাইটরদের যে জিনিস প্রয়োজন হয় তার উপর কোন সেলস ট্যাক্স লাগে না, কিন্তু তার সঙ্গে যে গাদা বোট কারগো বোট থাকে তা তৈরি করতে যেসব জিনিসের প্রয়োজন হয় তার উপরে সেলস ট্যাক্স লাগে—

as it is not propelled by internal combustion engine

এবং শুধু তাই নয় এই কারগো বোটগুলি রিপেয়ার করতেও যেসব জিনিসের প্রয়োজন হয় তার উপরেও সেলস ট্যাক্স লাগে। কাজেই এ ধরনের বহু ল্যাকুনা এর ভিতরে রয়েছে যেগুলি আরও পরিষ্কার করে একটা বিজ্ঞানসম্মত উপায়ে করা উচিত। সর্বশেষ আমি বলব যে আপনারা একটা কম্প্রেহেন্সিভ ওয়ে-তে, যাতে করে একে একটা ফল প্রক্রিয়া হিসেবে আনতে পারেন তার ব্যবস্থা করুন এবং আমরাও দলমত নির্বাপ্তে সাহায্য করতে প্রস্তুত আছি।

### Shri Abdul Halim:

স্যার, এখানে লাঙ্গারি গুডস নিয়ে আলোচনা চলছে। আপনারা সকলেই জানেন যে বাংলাদেশ টি বি রোগীর সংখ্যা ক্রমেই বেড়ে চলেছে এবং অনেক সময় দেখা যায় যে এক্স-রে প্লেট এর অভাবে তারা এক্স-রে করতে পারে না। থাই এই এক্স-রে প্লেট-এর উপর ট্যাক্স ধরা হয় তা হলে বহু লোকের অসুবিধা হবে। টি বি আজ আমাদের দেশে ভৌগভাবে যখন বেড়ে চলেছে তখন এই এক্স-রে প্লেট-এর উপর থেকে ট্যাক্স তুলে দেবার জন্য আমি বিশেষভাবে অনুরোধ করছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, my friend Shri Naren Das has raised a fundamental issue for circulation of the Bill, viz., to discuss the policy underlying the Sales Tax Act. This particular Bill has nothing to do with the policy. It is only to alter the method of operation of the Sales Tax Act.

With regard to the point raised by Shri Halim, I knew that somebody would raise that issue because it was published in an editorial of the "Hindusthan Standard" that I as a doctor should not have allowed a luxury tax to be put on X-ray films. Sir, I made a calculation and I find that by increasing the rate from five to seven per cent., each film would cost six naye paise more. On the other hand there are a large number of x-ray specialists who charge, I think, Rs. 32 or more, although the actual cost is not more than 3.24 naye paise. The cost will now be 3.30 naye paise. But the poor man who goes to a doctor for X-ray does not have to pay it. It is taken out of the fees of the doctor. Therefore, I do not think that there is any reason to withdraw it. Moreover, this particular rate has been fixed for all States and therefore I am afraid there is no substance in the objection.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, it is not so much a question of the amount which is taken as the cost. It is a question of principle, of fundamental policy as he has put it. Does the Hon'ble Chief Minister think that the film for T. B. case is a luxury or not? That is the question.

The motion of Shri Naren Das that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959 as passed by the Assembly and transmitted to the Council for the recommendations be taken into consideration was then put and agreed.

#### *Clause 1*

**Mr. Chairman:** Dr. Bhattacharyya's amendment is not necessary because "Bengal" means "West Bengal".

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 2*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 3*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the Council recommends that clause 3(1) be deleted.

Sir, if this sub-clause is not deleted the result would be that the load of taxation would be much heavier. If 5 per cent. rate is allowed to stand as it is, the rate of tax would be much lower. Sir, the people of West Bengal are groaning under the high prices of articles and they have nothing to spare. So I submit that it is an inopportune moment for increasing the rate of taxation by substitution of clause 3 in place of section 5.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I want to say that my friend Shri Nagendra Bhattacharyya has probably not followed the meaning of the section 3(1). It is not true that we are increasing the rate. In fact, in one case we are charging less—from 5 per cent. we are charging 2 per cent. Sir, clause 3(1) is the most operative and we are reorganising the whole of our taxation system in pursuance of the Central Sales Tax Act.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that the Council recommends that clause 3(1) be deleted was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 4 to 6*

The question that clauses 4 to 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 7*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the Council recommends that in clause 7, in the proposed sub-section (12A) (2), in line 3, after the words "of being heard" the words "personally or by an authorised agent" be inserted.

This clause gives right to the person aggrieved of being heard. It is not always possible for the aggrieved persons to be personally present in order to make out his own case. So I suggest that either he may be present personally or he may if he so likes represent his case through an authorised agent.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I oppose the amendment.

The motion was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 8 to 16*

The question that clauses 8 to 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Schedule*

The question that the schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Mr. Chairman:** There are no recommendations; the Bill is sent back.

#### *Adjournment*

The Council was then adjourned at 12-21 p.m. till 9-30 a.m. on Monday, the 5th October, 1959, at the Legislative buildings, Calcutta.

#### *Members absent*

Bandopadhyay, Shri Upendra.  
 Banerjee, Shri Tara Sankar.  
 Basu, Shri Gurugobinda.  
 Bhuwalka, Shri Ram Kumar.  
 Bose, Shri Aurobindo.  
 Chakravarti, Shri Tripurari,  
 Choudhuri, Shri Annada Prosad.  
 Moitra, Shri Dharendra Nath.  
 Poddar, Shri Badri Prasad  
 Prodhan, Shri Lakshman.  
 Roy, Shri Surendra Kumar.  
 Sanyal, Dr. Charu Chandra.  
 Sarogi, Shri Pannalal.  
 Sarkar, Shri Pranabeswar.  
 Sen, Shri Jimut Bahadur.

## COUNCIL DEBATES

Monday, the 5th October, 1959.

The Council met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 5th October, 1959, at 9-30 a.m. being the fifth day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji) was in the Chair.

[9-30—9-40 a.m.]

**Mr. Chairman:** There will be no questions today.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, there are adjournment motions.

**Mr. Chairman:** There will be a special session for this tomorrow at half-past three. However, I permit you to read the adjournment motion.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** In that case I do not want to read it then. I think the Hon'ble Chief Minister will be agreeable to this that instead of having a debate upon an adjournment motion let us have a free debate upon the flood situation tomorrow.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, tomorrow at half-past three.

### Message

**Secretary (Shri A. R. Mukherjea):** Sir, the following Messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

#### “Message

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 29th September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

Calcutta:

Deputy Speaker,

The 30th September, 1959.

West Bengal Legislative Assembly.”

(1)

#### “Message

The City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 30th September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

ASHUTOSH MALLICK,

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.”

(2)

#### “Message

The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 30th

September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

**ASHUTOSH MALLICK,**

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.'

(3)

"Message

The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 30th September 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested

**ASHUTOSH MALLICK,**

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.'

(4)

"Message

The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 30th September, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

**ASHUTOSH MALLICK,**

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.'

(5)

"Message

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 1st October, 1959, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

**ASHUTOSH MALLICK,**

Deputy Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.'

Sir, I beg to lay copies on the table.

**Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1957-58 and Audit Reports thereon.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to lay before the Council—

(a) Appropriation Accounts of the Government of West Bengal for 1957-58 and the Audit Report, 1959, thereon; and

(b) Finance Accounts of the Government of West Bengal for 1957-58 and the Audit Report, 1958, thereon.

Sir, these accounts were placed before the Assembly. What I want to point out is that this is a statutory obligation to place before the House these accounts. Ultimately, they will go to the Public Accounts Committee when the matter would be discussed. I think it is premature to comment on these reports.

## GOVERNMENT BILLS

**The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959.**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, this Bill is with regard to empowering the Government to appoint a Government officer to the post of Commissioner pursuant to the suggestions of the Corporation of Calcutta. We have made certain amendments in the Bill which is before the House. The main provision of the Bill is that at present the Commissioner, when he is to be appointed, is appointed on the recommendations of the State Public Service Commission for five years. What we have provided is that in case a Government officer is appointed, it is not necessary to refer to the Public Service Commission because such an officer who will be appointed will be a member of the Senior Indian Administrative Service and necessarily he passed through the Union Public Service Commission before he was appointed to the post and it will be rather difficult for such an officer to again submit himself to the State Public Service Commission for an appointment of this nature. Secondly, it may not be necessary to appoint such an officer for a full period of five years, it may be less than five years. Therefore we have made a provision that the period will be not exceeding five years but it may be any period which may be appointed by the Government. With regard to extension, we have provided that the Corporation will be consulted—it was not in the original Ordinance. With regard to removal, the provision was not in the Ordinance. We have made a provision similar to the provision existing at present that if the Corporation pass a resolution for his removal by a vote of not more than fifty per cent. of the members, such a Commissioner will also be liable to be removed. There is one clause more which is being amended. At present the provision is that in case of a vacancy, the post of the Commissioner is to be filled up within two months. Now, if the post has to be filled up by the Public Service Commission, two months' time is too short and therefore we have provided for four months' time because advertisements will have to be issued, applications will have to be received and interviews will have to be granted. These are the provisions of this Bill. With these words I commend my motion for the acceptance of the House.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December, 1959.

Sir, this Bill, as has been said by the Hon'ble Minister in charge of Local Self-Government, relates to the question of appointment and term of office of the Commissioner. This Bill, in my submission, is just a striking example of greed for power which is being exhibited by the Congress Ministry in West Bengal. Sir, on a comparative study of the relevant provisions regarding the appointment of Commissioner in the Calcutta Municipal Act, 1923 (Act III of 1923), Calcutta Municipal Act, 1951 (Act XXXIII of 1951) and the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, it will be abundantly clear that the greed for power is daily increasing. Now, Sir, if we refer to section 51 of the Calcutta Municipal Act, 1923, sub-section (1), we find that the Corporation shall appoint proper persons for such periods respectively as they think fit, to be Chief Executive Officer, Chief Engineer, Chief Accountant, Health Officer and Secretary and shall fix the monthly salary and allowances to be paid to the persons so appointed. The proviso to this section runs thus: "Provided that the appointment, salary, allowances and conditions of

service of the Chief Executive Officer, Chief Engineer, Health Officer and Deputy Executive Officer or officers and any action taken by the Corporation with a view to the termination of their appointment shall be subject to the approval of the local Government". So the power of appointment of the Chief Executive Officer who is now termed as the Commissioner of the Calcutta Corporation was vested in the Corporation itself.

[9.40—9.50 a.m.]

That is, Councillors of the Corporation and the Aldermen of the Corporation had the statutory right of making the appointment subject to the approval of the local Government. Sir, this power has been taken away. If we refer to section 19 of the Calcutta Municipal Act, 1951 we find that the Commissioner is to be appointed by the State Government on the recommendation of the State Public Service Commission and upon such terms and conditions as the State Government may determine and the person shall not be a person of the Corporation. So by section 19 of the Calcutta Municipal Act, 1951, the Councillors and Aldermen of the Calcutta Corporation were divested of their right to appoint a Commissioner of the Corporation. Sir, the Congress Ministry in West Bengal is not even satisfied with that power. They like to appoint the Commissioner without reference to the Public Service Commission so that they may keep the doors of favouritism and nepotism wide open for the members of the I.A.S. In order to assume further power it is proposed that sub-section (1A) should be introduced in the section 19 and that sub-section runs to this effect: "Notwithstanding anything contained in sub-section (1), if the State Government is of opinion that it is necessary in the interests of the municipal administration of Calcutta to appoint as Commissioner a person who is or who has been an officer in the service of Government, it may, by notification in the *Official Gazette*, appoint such a person as Commissioner."

Sir, the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill has said that an I.A.S. officer is to be appointed and he need not go through the ordeal of passing through the P.S.C. but the wording of the clause is not in respect of I.A.S. officers but in respect of officers who are to be appointed as Commissioners of the Corporation. Sir, this shows in which direction the wind blows. If I remember aright the Calcutta Corporation protested against this move on the part of Government and so I submit that it is in the fitness of things that this Bill should be circulated for eliciting opinion before it is passed out of this Council and placed on the Statute Book. With these words I commenced the circulation motion for acceptance of the House.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, it is not necessary to go back to the Calcutta Municipal Act of 1923. We may take the Act of 1951. So far as this Bill is concerned, it simply makes this alteration that in the case of service men it should not pass through the P.S.C. I may tell honourable members of the House that in Bombay, Madras, New Delhi and in almost all the Corporations in India there is no such provision about passing through the Public Service Commission even if a non-officer is appointed. In all these Corporations a serviceman is always appointed. There an I.C.S. Officer is always appointed. Even in the New Delhi Act which was passed recently there is no such provision to refer to the Public Service Commission. There is no provision in those Acts that even if a non-official is appointed it is necessary to refer to the Public Service Commission. So far as our Act is concerned, we have provided for it. So far as the officer is concerned it is not mentioned that he will be a I.A.S. officer or I.C.S. officer, but certainly for filling up a post carryin

a salary of Rs. 2,500 an officer of the I.C.S. or I.A.S. will be appointed and such an officer would not like to pass through the Public Service Commission.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Senior officers may be worthless; what is the check?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Worthless officers will not be appointed as Commissioners of the Calcutta Corporation.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2

**Mr. Chairman:** Mr. Bhattacharyya, your amendment is out of order but you can speak on it.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** I have already made my submission with regard to clause 2; I have nothing more to add. But I would be happier if the words "I.A.S. officer" or "I.C.S. officer" be incorporated in the Bill. Clause (1A) stands thus, "Notwithstanding anything contained in sub-section (1), if the State Government is of opinion that it is necessary in the interest of the municipal administration of Calcutta to appoint as Commissioner a person who is or who has been an officer in the service of the Government". So any and every officer will be eligible for appointment under this sub-clause. There is no restriction put on the wording of this sub-clause that he must belong or must have belonged to the I.A.S. cadre or the I.C.S. cadre. What is said by the Hon'ble Minister in his speech just now is not to be found within the four corners of this Bill. An officer may be replaced and another may come in his place and he may interpret this clause in the light of the wording of the section and not in the light of what the Hon'ble Minister has said here. The law must be definite; the law must express the intention of the Legislature including the intention of the Minister-in-charge of the Local Government, and no loophole should be kept in the law.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I don't think it requires any reply.

[9-50—10 a.m.]

Clause 2

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that clause 3(c) be deleted. Sir, I have nothing more to add with regard to clause 3. What I have said before covers the entire matter.

**Sj. Sasanka Sekhar Sanyal:** May I say, Sir, the Hon'ble Minister, after all, while opening a debate on this Bill, made it definitely clear that he was concerned with I.A.S. or I.C.S. officers or senior rank. In view of that the amendments were not pressed to division. I do not know

whether Nagen Babu's last argument appealed to him. I do not want him to accept the amendment even now. It will be my request to the Hon'ble Minister that he will kindly take due notice of the arguments advanced by Mr. Bhattacharyya and, if possible, give us a sort of an assurance or expression of wish that he will consider this matter and, if possible, subsequently have the Bill amended.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, there are things which have to be presumed. No officer below a certain rank is to be appointed, as I have said, to a very responsible post of a Commissioner. It is more responsible than the post even of a Secretary of a department when the entire city of Calcutta is in his charge enjoying wide powers under the Corporation. Therefore, it is not necessary to incorporate I.A.S. officers and I.C.S. officers at all.

**Sj. Sasanka Sekhar Sanyal:** What troubles us is that there are many Ministers who have got relations in the Executive Department. Ultimately they will have more influence on the Hon'ble Ministers.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that clause 3(c) be deleted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

Sir, I wish to make one observation to the remarks of Mr. Sasanka Sekhar Sanyal. I can tell him that the Corporation has the power to remove the man. Therefore, if such a man is appointed, he can be removed the next day by means of a vote of the Corporation of Calcutta.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

**The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, I want to make two or three general observations. First of all, I would like to say that this Bill was before the Assembly. It was sent to a Select Committee. It was passed through the Select Committee and the report that I have before you is the finding of the Select Committee. There is no provision that this Bill can be circulated again for public opinion.

Sir, the second point that I want to make is that this Bill has been brought forward at the instance or request of the Central Khadi Commission. Probably members are aware that the Central Khadi Commission operates under the Central Khadi Commission Act and they distribute money given by the Government of India. There are different statutory boards. At the present moment there are statutory boards in Bombay, Punjab, Bihar, Orissa and other States, but we have had no statutory board up till now. It is necessary that there should be some organisations that could satisfy the Commission about their needs. The Commission had been repeatedly asking us to get the sanction of the Legislature towards the formation of a statutory Khadi Board and they also suggested that in providing for the Bill we should follow as far as possible the provisions of the Khadi Commission Act or the provisions of such Acts in other States. Therefore we have formulated our proposals on the basis of such instructions. I say this for this reason that my friend Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya repeatedly says 'which way the wind blows'. Perhaps he knows the wind and if he knows about the wind, he could have avoided the flood if the wind is cyclonic. The point is that if there are any suggestions made in the Upper House which are of a very fundamental importance, then only we can consider those amendments. But if they are of such importance that need not necessarily be adopted, then necessarily we have got to oppose them. He thinks of our cussedness only or shall I say because we have got majority therefore we oppose those amendments and are showing disrespect to the intellect that he has exercised in formulating these amendments. That is not so. Every amendment has been considered and very carefully considered and we have got to find out whether the amendments are of sufficient importance as to necessitate circulation.

Sir, with these words I move that the Bill be taken into consideration.

**Mr. Chairman:** There are three amendments for circulation which are out of order but the members can certainly.....

**Sj. Basanta Sekhar Sanyal:** On a point of order, Sir. I hope you will not contradict yourself. I was just apprehending, when the Hon'ble the Chief Minister was speaking, that the Bill having passed through the Joint Committee, any dilatory motion is out of order. That is not so because if you remember aright when a Joint Committee was formed and the matter was placed before us, we wanted to discuss the principles of the Bill and I said that if we did not discuss the principles now then it may be amounting to an admission that we have accepted the principles and you may remember, Sir, that you in your wisdom was good enough to say that consistent with the rules the Lower House has invited certain members from this House and it is a matter of courtesy proposition that we are selecting some members to sit in that committee. And at that time we made it perfectly clear that although we were sending members

from this House we must have opportunity to discuss the principles of the Bill and as such the matter should be kept open when the Bill comes back to us.

**Mr. Chairman:** Mr. Sanyal, you did not allow me to finish my sentence. I was just going to tell you that the members are free to discuss the principles of the Bill. There is the formal acceptance of the Bill. However, on the main motion you can discuss the principles of the Bill.

**Sj. Sasanka Sekhar Sanyal:** On a point of order again, Sir. The Bill is coming for the first time and if we are permitted to discuss the principles of the Bill we can do so opposing the consideration, we can do so on the basis of circulation motion, we can do so on the basis of a select committee motion even and our restrictions are clear. When the House has accepted the motion for reference to a select committee then other dilatory motions do not arise but here we have not done so. The matter is coming in the shape of a Bill for the first time today and therefore having not committed ourselves to the principles of the Bill in this House, irrespective of the fact that certain members were sent on by this House to sit and serve on the Joint Committee, we are perfectly entitled to discuss the principles of the Bill on three grounds, namely, attacking the consideration, discussing circulation and discussing a new select committee. We can certainly discuss the principles in this House.

**Mr. Chairman:** Now, Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya may please speak.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for.....

**Mr. Chairman:** You cannot move.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I have not been able to follow the point of order raised by Shri Sanyal and the ruling given by you. [10—10-10 a.m.]

**Mr. Chairman:** The amendments for circulation motion are out of order because the Bill is coming out of a Joint Committee and copies of the Bill have already been circulated.

**Sj. Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, the select committee question comes up when the Bill comes to the House for consideration for the first time and you can, Sir, consult your own ruling you gave at the time when we send members to that Joint Committee. My humble request is that do not misguide yourself.

**Mr. Chairman:** You can discuss the principles but the motions are out of order.

**Sj. Sasanka Sekhar Sanyal:** How can we discuss the principles if we have no footing.

**Mr. Chairman:** These motions are delaying or killing motions and when the Bill comes from a Joint Committee no such motion is allowed but a member can speak on it.

**Sj. Sasanka Sekhar Sanyal:** A motion for circulation is a motion which arises out of a motion that the Bill be taken into consideration.

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Sir, no circulation can come after the select committee stage.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** There was no select committee.

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Yes, yes. The Bill has been recommended by the Joint Select Committee. So at this stage circulation motion cannot come.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** You cannot rule out the amendments, Sir. You please refer to the discussion and your own ruling when this matter came up for sending certain members to the Joint Committee. I hope the Education Minister would understand that sending the members to the Joint Committee was a courtesy matter which is not in the rule. At that time I raised this question that unless we discuss principles of the Bill ultimately we would be held responsible for the principles of the Bill and you were pleased to give the ruling that the matter would come up at the proper time and, Sir, now is the proper time for raising the matter.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The only motion now can be to refer the Bill back to the select committee.....

**Mr. Chairman:** The select committee.....

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Half a minute, Sir. Don't you realise that.....

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**...I am very sorry that you are talking while the Chairman is standing.....

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Our difficulty is that the Chairman goes on standing all the time.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Don't you realise, Sir, that when the Bill came up on the last occasion it was not for discussion. The Upper House can discuss the Bill when it comes from the Lower House for consideration and it has come only today.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You could at that time refuse to send your members to the Joint Committee.....

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** It is a question of law. We can discuss the principles of the Bill when the Bill comes to us after being passed from the other House.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I would suggest that the Chairman may kindly postpone giving his ruling today.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Are you dictating terms to the Chairman?

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** No, on the other hand the Chairman is being dictated by the Treasury Benches.

**Mr. Chairman:** The rules of the Joint Committee have been framed and according to those rules.....

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Have those rules passed in the House?

**Mr. Chairman:** Not in this House.....

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Then?

**Mr. Chairman:** Rule 60(3)(ii) says that the Bill may be recommitted either (a) without limitation, or (b) with respect to particular clauses or amendments only, or (c) with instructions to the select committee to make

some particular or additional provision in the Bill. I think it is perfectly in accordance with the principles which we have been following in this House that the honourable members can speak on the main motion.

**Shri Narendra Kumar Bhattacharyya:**

It is a Bill of great importance but it has failed to create as much interest in the public mind as it deserves. There are good many village industries which require immediate help and encouragement but unfortunately in the schedule annexed to this Bill most of them have been omitted. I, therefore, suggest that industries like the bell-metal industry, conch-shell industry, ivory industry, lac industry and blanket industry should be included in the schedule annexed to the Bill so that they may get immediate help and encouragement. In my opinion the Board should be composed of at least one member of the West Bengal Legislative Assembly and one member of the West Bengal Legislative Council, preferably from those who take special interest or have got special knowledge in regard to the co-operative movement inasmuch as that movement is very intimately connected with the Khadi and Village industries development.

My further suggestion is that the Board should have a non-official Chairman especially because all the members composing the Board would be nominated or appointed as may be called, by the State Government. In these circumstances, there should be a non-official nominee of the Government who would be in a position to preserve the independence of the Board.

My next suggestion is that the Board should be vested with the power of appointing its secretary and other officers. On reference to the provisions of the Bill it appears that the Board has not even been given power to appoint its own secretary. This is far from satisfactory. On reference to the Bill also we find that the Board has not been given power to deal with immovable properties belonging to the Board. This not only is unsatisfactory but insulting to the Board. Sir, Last of all, I would submit that the Board should be made responsible not only to the Executive Government of West Bengal but also to the Legislature. Therefore, I beg to suggest that the annual report of the Board should be placed before this House as also the West Bengal Legislative Assembly for discussion so that, in matters of policy, the West Bengal Legislative Assembly and West Bengal Legislative Council may formulate a policy to be followed by them.

With these words, Sir, I beg to submit my view.

[10-10—10-20 a.m.]

**Dr. Janaki Ballabha Bhattacharya:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলটা যাদের জন্য হচ্ছে তাদের কাছে এটা বাংলা ভাষায় সার্কুলেশনের জন্য দেওয়া হয়েছে কি না জানতে পারি নি। এটা যদি প্রচার করা না হয় তাহলে এই বিলের স্বারা যাঁরা উপকৃত হবেন তাঁরা উপকৃত হতে পারবেন কিনা আরু ব্যবহৃতে পারি না। এ ছাড়া আমার মনে হয় যে যত্নদিন পর্যন্ত এগুলি বাংলা ভাষায় অনুদিত না করা হয় তত্ত্বদিন বিলের মহৎ উদ্দেশ্য সাধিত হবে না। কারণ সাধারণ মানুষ যদি বিলের অর্থ ব্যবহৃতে না পারে তাহলে তারা এর স্বারা উপকৃত হতে পারবে না। এখানে আমার একটা গল্প মনে পড়ছে। চাটগাঁয়ের কাছে একজন জমিদার তাঁর পিতৃশ্রান্তে আপ্যায়িত করার জন্য সমস্ত লোককে নির্মলণ করেন এবং পোলাও-কালিয়া ইত্যাদির আয়োজন করেন। কিন্তু একজন জ্ঞানসম্পন্ন বাস্তি সেখানে ছিলেন তিনি বললেন যে আমরা সাধারণ লোক আমাদের যদি শাক, চচরি, বৌদে ইত্যাদি দেওয়া হয় তাহলে অমরা থাব। সত্য সত্য তারা সেই সমস্ত জিনিসই থেল। সত্ত্বেও

যেসমস্ত লোক এই বিলের স্বারা উপকৃত হবে তাদের মতটা একটু নেওয়া উচিত ছিল বলে আমরা মনে হয়। বর্তমান শুগে আমরা যদি হাতে কাটা সূতো দিয়ে কাজ করি তাহলে আমরা আবার সেই প্রাচীন বৈদিক শুগে ফিরে থাব এবং এটাই বিলের মধ্যে পরিষ্কার হয়ে উঠেছে। এখানে রিসার্চের কথা বলা হয়েছে। কিন্তু এই রিসার্চ এখানে করা গেলে জাপানে যেমন কটেজ ইন্ডাস্ট্রি ইলেক্ট্রিসিটি ব্যবহার করে তারা জীৱিকার্জনের সূর্যোগ করে নিয়েছে সেইরকম আমরা যদি এখানে বাড়ীতে বাড়ীতে এর জন্য ইলেক্ট্রিসিটি ব্যবহার করতে পারি তাহলে আমরা নিশ্চয় এর স্বারাই লাভবান হব। কংগ্রেস আমলে আমি দেখেছি যে হাতে সূতো কেটে খুব পরিশ্রম করে একজন লোক দিনে দুঃ আনার বেশি রোজগার করতে পারে নি। কিন্তু আজ এই দুঃ আনার দায় কি আছে? অতএব খন্দরের দায় যদি খুব বেশি হয় তাহলে খন্দরের আর প্রচার হবে না। ধনীদের ব্যবহারের জন্য খন্দর নয়। কিন্তু বর্তমানে যা চলছে তাতে এই উদ্দেশ্য ব্যাহত হবে—অর্থাৎ সাধারণ মানুষ খন্দর ব্যবহার করতে পারবে না। আমরা যেমন যদি প্রাতঃসন্ধিনে দেখতে পাচ্ছি যে সেখানে একখানা কাপড়ের দায় ৮-১০ টাকা, কিন্তু এই টাকায় সাধারণ লোকে কাপড় কিনতে পারবে না। তারপর আমাদের যারা তাঁতক্ল রয়েছে তাদের দেশে কাসার বাসনপত্র প্রায় বল্ধ হতে চলেছে। ব্রাক্সিস্থ-এর মধ্যে কাসাকে ইনক্লুডেড করা যা বেরছে তা গভর্নেন্ট কো-অপারেটিভ সোসাইটি সেখানে সব নিয়ে নিছেন। কিন্তু এতে তাঁতরা কতখানি উপকৃত হচ্ছে সেই জিনিসটা বোঝা দরকার। এতব্বা শুধু বিজ্ঞের দিকেই নজর দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু কটেজ ইন্ডাস্ট্রি করে মানুষের উপার্জন কতখানি হবে সে জিনিসটা দেখান হয়ে নি। অর্থাৎ কটেজ ইন্ডাস্ট্রি করে যাতে তারা সংসার চালাতে পারে সে জিনিসটাই দেখা উচিত ছিল। অর্থ সেই জিনিসটাই এখানে পরিষ্কার নেই।

তারপর সিডিটলে যতগুলি ব্যবসার কথা বলা হয়েছে সেগুলি খুব অল্পসংখ্যক। কারণ আরও যে অনেক শিল্প আছে সেগুলিকে সিডিটল-এর মধ্যে নেওয়া উচিত ছিল। আমাদের দেশে কাঁসার বাসনপত্র প্রায় বল্ধ হতে চলেছে। ব্রাক্সিস্থ-এর মধ্যে কাঁসাকে ইনক্লুডেড করা হবে কিনা সেটা ডিক্সনীয়ারী মানে থেকে বোঝা যায় না। বহরমপুর, মুর্শিদাবাদ প্রভৃতি অনেক জায়গায় কাঁসার বাসন তৈরি হয়, কিন্তু এসব কাঁসারীয়া আস্তে আস্তে লোপ পেয়ে যাচ্ছে এবং কাঁসার কাজ জমাঃ বেড়ে যাচ্ছে। হাঁতীর দাঁতের তৈরি জিনিস প্রায় উঠে যাবার মতন হয়েছে। কিন্তু এই বিলের মধ্যে এই শিল্প সম্বন্ধে কোন উল্লেখ নেই। তুলো আপনারা সাংলাই করবেন বলছেন, কিন্তু দেশে যদি তুলো না জন্মায় তাহলে যেসমস্ত লোক কটেজ ইন্ডাস্ট্রি করবেন তারা কিছুতেই এই শিল্পে স্বয়ংসংগ্ৰহ হতে পারবেন না। সুতৰাং তুলোৰ চাষ বিশেষভাবে হওয়া উচিত।

আমার শেষ পয়েন্ট হচ্ছে যে মণ্ডশল্পের তৈরি পদ্ধতি বাজার ছেয়ে গেছে, কিন্তু এই শিল্পকে যদি এনকারেজমেন্ট দিতে পারবেন তাহলে দেশের টাকা দেশেই থাকবে।

### Shri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি সাকুলেশনে দেবার যে প্রস্তাব এনেছি তার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে আমি একটা সাজেশন দিতে চাই। আমি নিজে খন্দর ব্যবহার করি এবং আমি চাই যে খন্দরের বহুল ব্যবহার হোক। কিন্তু দৃঃখ্যের বিষয় দেখতে পাওয়া যাচ্ছে যে বাংলাদেশ খন্দরের ব্যবহার পূর্বে যা ছিল এখন আর তা হয় না। সারা ভারতে ১৪ কোটি টাকার মত খন্দর উৎপন্ন হয়েছে, কিন্তু বাংলাদেশে কি উৎপন্ন হয়েছে তা জানি না। ডঃ ভট্টাচার্য যেমন বললেন যে তুলো কিনে যদি খন্দর প্রস্তুত করা যাব অধিক বেড়ে যাবে। কিন্তু সাবেকী আমলে যখন মিলের কাপড় আমাদের দেশে প্রস্তুত হত না তখন সাধারণ গাহক্ষের বাড়ীতে তুলোৰ চাষ থাকত এবং যাদের চৰকা ছিল না তারা কাপড় পেত। এর ফলে একরকম বিনা ম্লোই তাঁৰা কাপড় পেতে পারতেন। সেজন্য পূর্বের মত তুলোৰ চাষ যাতে বাংলাদেশে হব সেদিকে আমি মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের দৃঃষ্টি আকর্ষণ কৰিছি। বিলে দেখলাম যে তুলো কিনে আনা হব, কিন্তু কেনা তুলায় লাভ হতে পারে না। কাজেই প্রত্যেক গৃহস্থ যাতে তুলোৰ চাষ করতে পারে সেদিকে বেন মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় দৃঃষ্টি দেন।

[10-20—10-30 a.m.]

**Dr. Menindra Mohan Chakravarty:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, খাদ্য এবং গ্রাম্যশিল্প সম্পর্কে এই যে বিল আমা হয়েছে আমি তার বিরোধী নই। কিন্তু আমি প্রধানতঃ মৃদ্ধায়মন্ত্রীকে করেকটি কথা বলতে চাই। প্রথমতঃ গ্রাম্যশিল্প সম্বন্ধে বর্তমান ঘৃণে আমাদের ধারনার বহুল পরিবর্তন দরকার। আমরা দেখেছি পূর্বে খাদ্য এবং সিডিউলে যেসমস্ত শিল্প দেওয়া হয়েছে এবং আমাদের নগেনবাবু, ও জানিক বলভ ভট্টাচার্য মহাশয় যে কটা শিল্পের কথা উল্লেখ করেছেন ঠিক ঐ ধরনের শিল্প চালু ছিল। এই সমস্ত শিল্পের মধ্যে বেগুলি বেঁচেছিল সেগুলি আজ অর্থনৈতিক কারণে মরে যাচ্ছে অর্থাৎ চাহিদা উপযোগী জিনিস সরবরাহ করতে না পারার জন্য এবং বাজারে যে কর্মপিটিসন আছে সেই কর্মপিটিশন-এর সামনে দাঁড়াতে না পারার জন্য। গ্রাম্যশিল্পের জন্য একটা বোর্ড হোক কিন্তু যে বোর্ডের মাধ্যমে গ্রাম্যশিল্পের উন্নয়ন হবে সেই বোর্ডকে মনুনভাবে গঠন করা দরকার। জাপানের কথা উল্লেখ করা হয়েছে—কিন্তু এই বিলে অন্ততঃ নতুন করে যেসমস্ত গ্রাম্যশিল্প করা যায়, গ্রাম্যশিল্পকে বড় শিল্পের সঙ্গে সহযোগিতা করে অর্থাৎ ডাব্র টেলিং করে অর্থাৎ বড়-শিল্পে যেসমস্ত জিনিস তৈরি হয় তার কিছুটা অংশ তৈরি করে যেসমস্ত গ্রাম্যশিল্প চলবে তার কোন কথা এ পর্যন্ত বলা হয় নি। বর্তমানে গ্রাম্যশিল্প অর্থনৈতিক দিক দিয়ে ঠিক পাঞ্জা দিতে পারছে না, কর্মপিটিশনে দাঁড়াতে পারছে না, কেবলমাত্র আমাদের দয়ার উপর বেঁচে আছে। গ্রাম্যশিল্পে স্বাভাবিকভাবে খাদ্য ও আলুমানিয়ামের বাসন ভাল করে আসে, হাল্কা হয়, তাহলে কাঁসার বাসন থাকবে না এবং যদি প্রয়োজন হয় তাহলে এই ধরনের জিনিস গ্রাম্যশিল্পে ছেট-ভাবে তৈরি হতে পারে। অর্থ সেই সমস্ত জিনিসগুলির সাধারণ লোকের ও বাজারে যথেষ্ট চাহিদা থাকে। সুতরাং এদিকে নজর দেওয়া উচিত—কেবলমাত্র আগেকার খাদ্য এবং যে কটা শিল্পের কথা আমরা জানি সে কটা শিল্প করলেই হবে না। আমি এই পরিবর্তনে বাজেটে বক্তৃতার সময় বলেছি যে রেডিও কম্পোনেন্টস, রেজিস্টেল্স ইত্যাদি ইঞ্জিন বহু জিনিস হতে পারে। মৃদ্ধায়মন্ত্রী মহাশয় নিজে জাপানে গিয়েছিলেন, তিনি নিশ্চয়ই এগুলি দেখে এসেছিলেন। অতএব সে সম্পর্কে যদি কোন ব্যবস্থা না করা হয় তাহলে আমাদের এই ধরনের গ্রাম্যশিল্প বেশিদিন বাঁচিয়ে রাখা যাবে না। আমি একটা দ্রষ্টব্য দিচ্ছি, যেন্ম সিডিউলে বলা হয়েছে—  
cottage soap industry using non-edible oil.

প্রথমতঃ সাধানকে যদি ভাল করতে হয় তাহলে কেবলমাত্র নন-এডিবল অয়েল ব্যবহার করলেই সব সময় ভাল করা যায় না। মৃদ্ধায়মন্ত্রী মহাশয় বোধ হয় জানেন যে অন্ততপক্ষে নারিকেল তেল বা এরকম ধরনের জিনিস ব্যবহার না করলে কেবলমাত্র নন-এডিবল অয়েল দিয়ে কি হবে? স্যার, বাগমারা ও অন্যান্য জায়গায় যেসমস্ত জিনিস তৈরি হয় সেখানে সেইভাবে করা হয় না। সুতরাং আমাদের ধারনার পরিবর্তন দরকার। নতুন যেসমস্ত জিনিস হতে পারে এখন সেই সম্বন্ধে তদন্ত করে, চিন্তা করে বর্তমান পরিবেশে বর্তমান ঘৃণে যে ধরনের মোটামুটি গ্রাম্যশিল্প হতে পারে সেই ধরনের শিল্পের ব্যবস্থা করা দরকার। এ বিষয়ে আমি মাননীয় মৃদ্ধায়মন্ত্রী মহাশয়কে বিশেষ করে চিন্তা করে দেখতে বলি। কিছুদিন আগে আর্মেরিকার একটা প্রদর্শনী হয়েছিল তা দেখে বোঝা যায় যে আর্মেরিকার মত এত শিল্প সম্মত দেশে স্ল স্কেল ইন্ডাস্ট্রির মাধ্যমে অনেক প্রয়োজনীয় জিনিস তৈরি হচ্ছে। কেবলমাত্র প্লাইসিনাল যে জিনিস আছে তার চিন্তা না করে নতুন করে যাতে ডেভেলপমেন্ট হয় তার ব্যবস্থা করা উচিত এবং সিডিউলের কোন মানে হয় না। ব্লাক স্প্রিথর মধ্যে আরও অনেক জিনিস আসতে পারে। যে ধরনের জিনিস আগে চলেছে এখন আর তা চলবে না। এ সম্বন্ধে চিন্তা করে আশা করি উনি আমাদের কিছু বলবেন।

**Shri Naren Das:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এই বিলকে সমর্থন করতে গিয়ে আমি মৃদ্ধায়মন্ত্রীর কাছে করেকটি প্রস্তাবক কথা উত্থাপন করছি। খাদ্য এ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ বিল পাশ হলে এখানে একটা স্টাইটারী বোর্ড হবে কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে, যে উত্পাদন হবে সেগুলি বিক্রির জন্য যদি স্বৰূপেৰ মধ্যে আরও অনেক জিনিস আসতে পারে। যে ধরনের জিনিস আগে চলেছে এখন আর তা চলবে না। এ সম্বন্ধে চিন্তা করে আশা করি উনি আমাদের কিছু থেকে সে

সম্পর্কে ইর্নিস্টেন্টেড আনা দরকার। সরকার যদি প্রামের শিল্পজাত দ্বয় ব্যবহারে অগ্রণী না হন তাহলে সাধারণ মানুষ তা কখনও কিনবে না। গোড়ার দিকে এই সকল জিনিসের দাম হয়ত অপেক্ষাকৃত বেশ হবে এবং এজন্য সরকারকে সার্কুলেশন দিতে হবে। যেমন ঘানির তেল হাসপাতালে সরকার সহজেই ব্যবহার করতে পারেন, কিন্তু আমি জানি সরকারের যতগুলি হাসপাতাল আছে তার কোনটাতেই ঘানির তেল ব্যবহার করা হয় না। তেমনি স্বাক্ষের দিক দিয়ে চৈকি ছাটা চাল খুব উপকারী তা সত্ত্বেও সেগুলি ব্যবহার করা হয় না। তারপর সরকার বিভিন্ন কাজে খন্দর ব্যবহার করতে পারেন যেমন ক্যালকাটা কর্পোরেশনের পিওনদের পোষাক ইত্যাদি সমস্ত জিনিস খন্দরের দ্বারা হয়। কাজেই বাংলা সরকার কেন তা করছেন না? সরকারের তরফ থেকে এ ধরনের অভিযোগ করা হয় যে কাদের কাছ থেকে আমরা কিনবো—সেখানে আমাদের জবাব হচ্ছে যে ক্যালকাটা কর্পোরেশন যাদের কাছ থেকে কেনে তাদের কাছ থেকে কিনবো। সেখানে টেলিভের প্রশ্ন যে সবসময় ওঠে তা নয়। সরকার যেমন হাসপাতালের জন্য হারিণঘাটার দুধ বা মাখন কেনেন কোন টেলিভ কল না করে তেমনি এমন কোন প্রতিষ্ঠান করুন যাদের কাছ থেকে তারা এই শিল্পজাত দ্বয় কিনবেন কিন্তু এদিকে যদি সরকার অগ্রণী না হন তাহলে এই বিল পাশ করা, বোর্ড করা সমস্ত ব্যর্থ হবে—এটা একটা অন্যান্যেল্টাল জিনিস হয়ে যাবে। পরিশেষে আমি মুখ্যমন্ত্রীর কাছে নিবেদন করছি যে এটার বহুল প্রচারের জন্য তার অগ্রণী হওয়া দরকার।

**Shri Syed Sahadulla:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার প্র্বৰ্বত্তী বঙ্গুরা, বিশেষ করে মানবাদু যে প্রয়ুক্তিগুলি তুলেছেন তা ছাড়াও আমি কতকগুলি কথা বলতে চাই। আমার প্রথম কথা হচ্ছে—যে কথাটা মাননীয় সদস্য চতুর্বৰ্তী মহাশয় বলেছেন—যে এই ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিগুলির নতুন র.প দেয়ার চেষ্টা করা উচিত এবং সেগুলি উৎপাদনের ব্যবস্থা করা দরকার। আমরা দেখেছি যে আমাদের কতকগুলি জিনিস সংকট স্টিট হয়েছে—যেমন পেটেন্টের এবং গিল্টের গয়না এবং আরো যে নানান রকমের জিনিস আছে তাদের যে নিপুণতা আছে তাকে কর্মকর্তাভাবে কাজে লাগানো যাচ্ছে না কারণ তারা প্রয়োজনীয় উপাদান পাচ্ছে না। অন্য দিকে সেগুলির বড় বাজার প্র্বৰ্বত্তে ছিল কিন্তু সেই বাজারটা বল্দ হয়ে গেছে এবং বিকল্প বাজারের জন্য সরকারের কাছে পরিকল্পনা দেওয়া হয়েছে তা সত্ত্বেও এ বিষয়ে কেন ব্যবস্থা করা হচ্ছে না। আমাদের কাশ্চননগরের ছুরি, কাঁচির যে নিপুণতা ছিল এবং এখনও কিছুটা যা আছে সেগুলির বাজার এবং উপাদানের জন্য অসুবিধা হচ্ছে। তাদের মেট্টিরঘাল দিয়ে সাহায্য করা হচ্ছে না। কাজেই বাজারের দিক থেকে নতুন রকমের ব্যন্তিপাতি করে বা নতুন যেসব প্রয়োজন দেখা দিয়েছে সেইসব ছেটখাট জিনিস স্টেট ইলেক্ট্রিসিটি বোর্ড বা অন্যান্য জায়গায় কাজে লাগে কিনা এবং গভর্নেন্ট থেকে মোটামুটিভাবে একটা খরিদ্দাৰ দাঁড় করাবার ব্যবস্থা করা যায় কিনা সে দিকে চিন্তা করা উচিত। সেসব দিক থেকে ছোটখাট মন্ত্রপাতি করা যায় কিনা এটাও দেখা উচিত। বিশ্বাবদ্যালয়ের বৈজ্ঞানিক বা যাদবপুরে যাঁরা রয়েছেন তাঁদের সঙ্গে সহযোগিতা করে নতুন নতুন ছোট ছোট ইলেক্ট্রিসিটি জিনিস করা যায় কিনা সেদিকে একটু লক্ষ্য করা দরকার। অন্য দিক থেকে কতগুলি কথা আমি এখানে তুলতে বাধ্য হচ্ছি যে আমাদের জেলায় এখনও পর্যন্ত সরকারের নীতি যেভাবে পরিচালিত হচ্ছে তাতে আমি খুব একটা উচ্চ আশা পোষণ করতে পারছি না।

[10-30—10-40 a.m.]

যে উল্লেশ্যে এটা গঠিত হ'ল সেই উল্লেশ্যে এটা কাজে লাগবে না। আমরা দেখতে পাচ্ছি এই সমস্ত ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিএর ব্যাপারে খুব দক্ষ হয়ে গিয়েছে কতকগুলি লোক, যাদের দক্ষতার পরিচয় প্রৰ্বে আনা ছিল না।

আমি অন্য আর একটা বিষয় দেখাব। মণ্ডল কংগ্রেস কার্যটি এবং জেলা কংগ্রেস কার্যটিতে এক একজন স্তম্ভ হয়ে দাঁড়িয়ে আছেন এবং বিভিন্ন দলের মধ্যে, দল ভাঙ্গায়ে ভেদাভেদ সংষ্টি করছেন এ সম্বন্ধে আমি আর বেশি কিছু বলতে চাই না।

আমি এখানে আর একটা জিনিস উল্লেখ করতে চাই—বর্ধমান জেলায় যেসমস্ত গ্র্যান্ট দেওয়া হয়েছে সে সম্বন্ধে একটা তদন্ত হওয়া দরকার। আমি শুধু কংগ্রেসকে বলে বলব না,

ভারতবর্ষের মধ্যে ১৯টা জেলায় সর্ববাদিসমতত্ত্বে নির্বাচন হয়ে গেল, সেখানে আমরা দেখছি—এক পক্ষ কর্নার্ড হচ্ছেন এবং অন্যান্য পক্ষ কিছুই করতে পারছেন না এবং বাঁরা স্বতন্ত্র, তাঁদের গলার আওয়াজ বন্ধ হয়ে যাচ্ছে। এটা একটা বৈজ্ঞানিক দ্রষ্টিন্যে দেখলেই দোষ যাবে। একজিকুটিভ কর্মস্টির বাস্তিকিশেমের নাম আমি উল্লেখ করতে পারতাম, কিন্তু তা আমি করতে চাই না, কারণ বাঁরা এখানে উপস্থিত নেই, তাঁদের নাম করে বলা উচিত নয়। তবে আর্ম এটা নিয়ম বলব প্রামাণ্যলে প্রফুল্ল সেন মহাশয়ের অনুজ্ঞপ্রাপ্তিত বলে যিনি নিজেকে পরিচয় দিয়ে থাকেন, সেই নরেন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয় ধৰ্মান্ব জেলায় যেসমস্ত প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে জড়িত আছেন, সেখানে একটা বিশেষ তদন্ত হওয়া উচিত এবং সরকারী রিপোর্ট যা আছে সেটা আইনসভার সামনে উপস্থিত করা একান্ত আবশ্যক। তাতে হয়ত জনাব সভার সাবেক কিছু খুশি হতে পারবেন, কারণ তাঁর সঙ্গে আমার প্রয়ানো পরিচয় আছে। এগুলিতে শুধু বিবোধীপক্ষের স্বার্থ নয়, ওপকৰেও স্বার্থ বিশেষভাবে জড়িত রয়েছে। স্বতন্ত্র এগুলি তদন্তের ফলে প্রকৃত তথ্য উপস্থিত হলে পর অনেকের আনন্দ হতে পারে। সেইজন্য আমি এতে খুব উচ্চ আশা পোষণ করতে পারছি না। সরকারের এইসমস্ত আয়পর্যন্তেড কর্মস্টির স্বার্য বিশেষ সৰ্বিধা হতে পারবে বলে আমরা ভরসা করতে পারছি না। এই রকম অটোনামাস বোর্ডের মারফত যেসমস্ত কাজকর্ম হচ্ছে তা জনসাধারণের কাছে প্রকাশ করবার কোন ব্যবস্থা দেখা যায় না। সেগুলি রাষ্ট্রের মধ্যে একটা বিশেষ গোষ্ঠী সংস্থ করবার সৰ্বিধা করে দিচ্ছে। সেইজন্য এ সম্পর্কে বাধ্যতামালকভাবে তদন্ত করবার ব্যবস্থা রাখা উচিত ছিল বলে আমি মনে করি। এই কয়েকটি কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I am most surprised and I was almost going to say 'astounded'—that this Bill should have proceeded from a statesman like Dr. B. C. Roy. He is aware that a number of committees were appointed in order to determine how problems like these should be tackled by the State. Mr. Gorwalla was appointed to enquire into the question of dealing with problems like these khadi industry and village industry and he, without entering into the details, suggested that it was necessary, for the purpose of handling these problems, to establish autonomous or semi-autonomous institutions. Sir, the Board that is going to be instituted is neither autonomous nor semi-autonomous. Dr. Appelby, an American expert of public administration, was of the opinion that it was necessary to invest Boards like these with fairly large powers subject to the ultimate control of the Government but that Bill proposes that the Board would be a sort of annexe of the Department of Industry perhaps, and as a result the Board will be considerably handicapped in the discharge of the duties that are assigned to it. Sir, the matter regarding the encroachment upon the autonomy of the Board has been referred to by my friend, Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya. He has said that with regard to the appoint of executive officers the Board should have been the final authority. He has also said that with regard to transfer of immoveable property the Board should have been relied upon. Sir, besides these, there are two other very serious encroachments upon the autonomy of the Board which I believe will considerably take away the efficiency of the Board. In section 10 it is provided that the Government of West Bengal would have the right of transferring to the Board certain other khadi industries or village industries which are possibly at present being managed by the Government itself. Sir, there is no mention of consultation with the Board. There is no previous consent of the Board being obtained by the Government. Certain financially burdened institutions, certain institutions which the Government have mismanaged may be transferred to this Board and the Board may be considerably handicapped and it may also happen that on account of the financial burden imposed by these mismanaged institutions, the Board will not be able to discharge the duties that are assigned to it by the Bill. So this is a very serious matter and I am surprised that the Chief Minister is a party to it. Sir, with regard to

the consultation of experts, the provision of the Bill is also atrocious. . The Board will not be able to consult the experts or consult people whom it regards as experts. The Board will certainly be a body of persons who are supposed to be acquainted with the nature of village industries and khadi industries. But these people will not have the right of selecting experts. For the purpose of consultation they would have to depend upon the Government. Sir, is this fair, is this just and will it lead to efficiency?

Sir, my next objection to the Bill, which is also of a fundamental nature, is that the Bill should have been prepared after a careful enquiry into the khadi and village industries. The preparation of the Bill was not preceded by such an enquiry. An enquiry was held long long ago after which our Chief Minister himself went to Japan and he said that he had studied the system of cottage industries there. Reference has been made to some of them by Dr. Chakrabarty who is an expert in the matter. Sir, the failure of the Government to precede the framing of the Bill by a definite enquiry into the conditions of the khadi industries and village industries is responsible for the very serious mistake that has entered into the Bill itself. I will refer, Sir, to the schedule. In the schedule there are thirteen items mentioned which according to an expert like Dr. Chakrabarty are not scientifically framed. Sir, besides the village industries and khadi industries mentioned therein I would suggest that there should be included conch-shell industry, ivory work, lac industry, bellmetal industry etc. Sir, I would have understood if the Government were authorised to add to the schedule or change it. But if they have to amend the schedule in any manner then they would have to come to the Legislature, or in other words, the schedule is a very rigid one and there is no element of flexibility in it. Government will not have an opportunity in the future without coming to the Legislature to add to the number of the small and cottage industries mentioned there. These are my objections, and in view of these, I believe that the motion of Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya was a very appropriate one and I understand that for technical reasons it has been overruled. I hope, Sir, that the Chief Minister will look into these aspects of the question which we have urged and act accordingly.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, various criticisms have been made by my friends opposite and I am glad that I have got their opinion. With regard to the proposal of some friend that at least the relevant portions of the Bill should be in the Bengali language, I entirely agree with him. I hope the Board will be able to print them in the Bengali language so that those who are affected by the provisions of the Bill will know exactly what they are to do.

[10-40—10-50 a.m.]

Sir, with regard to the question of persons who work in the industry, if my friend will see section 4(b) he will find that "not more than five persons actively engaged for not less than five years in the work of khadi organisations recognised by the Khadi and Village Industries Commission"—not by us but by the Central Commission that provides for expert advice from those who have spent a very long time in the work of khadi development. Sir, it is perfectly clear that if you want to go ahead and not be static we cannot only depend the original or traditional method of production of handloom products and wherever possible we may take the help of power in order not merely to standardise the type of goods that we produce but also to increase the quantum of realisation by those who are engaged in this industry. I want to make one thing clear that probably my friends do not realise that there are six boards which are appointed by the Centre for different purposes—Khadi Village Industry Board, Silk Industry Board,

Handicrafts Board, Coir Board, Small Industries Board and Handloom Board. Therefore each one of them has separate functions. It is possible that they may combine; they may join together. I find some of the amendments indicate that the members do not realise that some of the proposals are not within the purview of this Bill. Sir, section 21 says the "purposes is the organisation, development or regulation of khadi industries". I take it that the meaning of this is that the cottage industry board's function should be development not merely in the traditional method but any other help that we can get in order to make the products more in quantity and better in quality. Suggestion has been made to include other articles. My friend Sj. Nagen Bhattacharyya has spoken about woollen goods. If you kindly read the Act—I do not know whether he has read the Bill—you will find that it is stated that khadi means any cloth woven on handlooms in India from cotton, silk or woollen yarn. Therefore that includes woollen goods. Number of articles that is placed in the schedule is according to what other States have done and the Board has come to Government to increase the number in the schedule. In fact, some of the items in the schedule have been introduced at the suggestion of some members of the Joint Select Committee and possibly other articles might be taken in. The question of placing them before the Council does not arise because after all the position is that the Government will be given money by the Commission. Government has to appoint a board and the composition of the board in this Bill is generally on the line of what has been provided in other Acts in other places. The Government has got two responsibilities some of my friends have suggested and I agree with them—one responsibility is to see that raw materials are available to those engaged in Khadi and cottage industries and, secondly, that their products are utilised. I agree with my friend who has said that there are many areas like the jails, the hospitals, the Police and the Calcutta Corporation where some of the products of the Khadi and village industries Board might be utilised in order that the sale may be developed. I also realise that in the early stages when the Khadi and Industries Board is developed along co-operative lines, some form of help and subvention from the Government is necessary and that is why some amount of control, generally speaking, over the Board has been provided for in the Bill. The Government may from time to time make grants and advance loans to the Board, and obviously if the Government has to make advance or given grant or loan to the Board or to make arrangement with the Board for the purpose of procuring raw materials or selling the finished products, naturally there must be some touch between the Government and the organisation. At the present moment whatever development of the Khadi industry or village industry takes place under the Government will be—on the establishment of the Board—transferred to the Board. The Board will produce a budget which will be acceptable to the Government, so that they may inform the Commission as also provide for such other help that the Board may require from time to time for the development of the industry.

The suggestion has been made that we should also undertake through this Board the growing of cotton. I do not know whether that is possible but at any rate the Board may through the Government and the Agricultural Department develop that idea also.

The main purpose of the Bill is to provide a statutory machinery which will work out—on behalf of the All India Khadi and Village Industries Commission—the programme that they indicate, and it shall be adopted with the proviso that the Government in order to give help as necessary for the Board to function has also to be the connecting link with the Board.

With these words I commend my motion for the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clauses 1 and 2*

The question that clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 3(1), in line 1, after the words "As soon as may be", the words "but not more than six months" be inserted. The expression "as soon as may be" is vague and indefinite. So in order to put a time limit to it I have suggested that the words "but not more than six months" be inserted; for, if the Board is not constituted even in six months it would be delaying the entire scheme.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I oppose the amendment, because it is not possible to bind down to a particular period. The Commission would require that the Board be constituted as early as possible.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 3(1), in line 1, after the words "As soon as may be," the words "but not more than six months," be inserted, was then put and lost.

The question that Clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[10-50—11 a.m.]

*Clause 4*

**Mr. Chairman:** Nagen Babu may kindly speak on all his amendments.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that after clause 4(1)(c), the following be added, namely:—

"(d) not less than four persons shall be members of the State Legislature."

Clause 4 deals with composition of the Board. There is nothing to show that the members of Legislature will have any representation in the Board. So in order that some members, not exceeding four, belonging to the West Bengal Legislative Assembly and West Bengal Legislative Council, be nominated I have tabled some amendment.

Then I move that in clause 4(2), in line 1, after the word "Board" the words "who is not an official," be inserted. As I said before, the members of the Board will be all nominated or appointed by the State Government. It is, therefore, necessary that there should be some independence left to the Board and that will be a feasible thing if the Chairman of the Board be a non-official.

Sir, I also beg to move that in clause 4(3), in line 1, for the words "State Government" the word "Board" be substituted. Sir, in order to explain the amendment I beg to place before the House clause 4(3). "The State Government shall, after consultation with the Board, appoint a member of the Board other than the Chairman to be the Secretary of the Board."

Sir, in my humble submission the question of appointment of a Secretary to the Board should be left to the Board itself and the Board may be enjoined to make the appointment in consultation with the State Government. This is necessary in order to give the Board some amount of independence and in order to make the Board autonomous at least in some aspects.

Sir, I also beg to move that in clause 4(3), in line 2, for the word "Board" the words "State Government" be substituted. This amendment No. 10 is the same as I have said in connection with amendment No. 9.

With these words, Sir, I move these amendments.

**Shri Manoranjan Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 4(2), in line 1, for the word "appointed" the word "elected" be substituted.

Sir, my object in moving the amendments is to make the Board as much autonomous as possible and for this purpose I have put in these amendments.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I do not really appreciate the word 'autonomy' when it is used in connection with the constitution of the Board. After all there are three bodies that have to be satisfied,—the Commission on the one hand which pays the money; the State Government which not only creates the Board but also pays money and sanctions the budget, and the Board itself. Sir, it cannot be that if you want the Board to be autonomous, don't expect the Government to be responsible for it and don't expect the Government also to pay money to an autonomous Board without any control over it. Public accounts cannot allow that. I oppose the amendments.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that after clause 4(1)(c), the following be added, namely:—

(d) not less than four persons shall be members of the "State Legislature."

was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 4(2), in line 1, after the word "Board" the words "who is not an official," be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Monoranjan Sen Gupta that in clause 4(2), in line 1, for the word "appointed" the word "selected" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 4(3), in line 1, for the words "State Government" the word "Board" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 4(3), in line 2, for the word "Board" the words "State Government" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 5

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 5, in line 1, for the words "State Government" the word "Board" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 5, in line 2, for the word "Board" the words "State Government" be substituted.

Sir, in order to make my amendments clear I beg to place before the House clause 5, Clause 5 runs thus: The State Government shall in consultation with the Board appoint a person, not being a member of the Board, to be the Executive Officer of the Board. My amendments relate to the fact that the question of appointment of the Executive Officer should be left with the Board itself and that the Board should perform its duties in consultation with the State Government. Sir, if you want to make the Board a department of the Government, then there is no necessity of appointment of a Board. But if you want to give them some power, let them appoint their own Executive Officer, not ignoring the State Government, not against the wishes of the State Government but in consultation with the State Government. Otherwise it is no use having a Board which will be practically speaking a department of the State Government. Sir, with these words I move these two amendments.

**Shri Monoranjan Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 5, in line 3, after the words "the Executive Officer of the Board" the words "out of a panel of three names to be submitted by the Board" be inserted.

Sir, my amendment is a very humble and reasonable one. This is for giving some choice to the Board about the appointment of an Executive Officer. I hope the Chief Minister will have no objection in accepting this reasonable amendment.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, the Chief Minister must be allergic to the expression "autonomy". The Board that is sought to be created is not at all autonomous. The members of the Board under clause 4 are all nominated—they are either ex-officio or nominated. So the principle that we propose to follow is this. Choose your men, you nominate the right persons and then give them some latitude, give them freedom to work. But instead of doing that you are providing that the Executive Officer of the Board will be appointed by the Government. Sir, this is not fair to the Board, this is reverse of autonomy with vengeance.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya and myself disagree on the use of the word 'autonomy' in this connection. He also seems to state that the Board should be autonomous and at the same time the State Government should control it. How can that be? Sir, the fact is that the Bihar, Bombay, Rajasthan and all the other Acts—even the Central Act—say that the Chairman will be nominated by the State Government. As a matter of fact, in Bihar I find that the person who is nominated as the Executive Officer is an Additional District Magistrate. Sir, it is necessary that the Government should appoint him. He will be the liaison between the Board on the one hand and the Government on the other. Sir, why should people have so little trust in the Government? After all it is their Government. I claim that Professor Bhattacharyya may not like anything that we do but still so long as he is not in the majority and does not occupy the chair of the Chief Minister of Bengal, he has got to agree to the other party having some amount of control and I say that the Government, as it stands today, has as much anxiety to develop the khadi and village industries as any friends on the opposite side.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 5, in line 1, for the words "State Government" the word "Board" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 5, in line 2, for the word "Board" the words "State Government" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Monoranjan Sen Gupta that in clause 5, in line 3, after the words "the Executive Officer of the Board" the words "out of a panel of three names to be submitted by the Board" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 6*

[11—11-10 a.m.]

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 6(2), in line 2, after the word "allowances" the words ", but not any fee for attendance at the meeting of the Board," be inserted. Clause 6(2) says "The non-official members of the Board shall be paid such allowances from the funds of the Board as may be prescribed".

I know of some Boards which have fixed fee for attending meetings. In order to avoid waste of time and money by allowing fees to the members of the Board I have suggested my amendment. If these words are added there will be no scope for giving any money to the members for merely attending the meeting of the Board. With these words I support my amendment.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Upon the question of payment of any allowance for attending a meeting of the Board is never put in any Bill. It is always put in the rules. As a matter of fact, I find in Bombay Act they have made a rule for such payment. In the Central Act also there is rule for making such payment. Whether this Board will agree to that or not is a matter for the Board to consider. It is possible that important person may come from different parts to attend and it necessary to pay them some allowance. But my only point is that it need not be here in the Bill itself. I oppose the amendment.

The motion was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 7*

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clauses 8 and 9*

The question that clauses 8 and 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 9*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in Clause 9(1), in line 4, after the word "Chairman" the words "or the Board" be inserted. Clauses 9(1) reads "The Secretary shall exercise such powers and perform such duties as may be prescribed or, as may, subject to the provisions of this Act and the rules made thereunder, be entrusted to him, from time to time, by the Chairman". Here there is nothing which would

enable the Board to give certain directions to the Secretary. The Chairman has been given that power but not the Board itself. This is not consistent with the dignity of the Board. The Board should be given absolute powers to direct the Secretary to act in a certain manner.

I move that the proviso to clause 9(2) be omitted. The proviso reads "Provided that no person whose honorarium or maximum salary exceeds Rs. 300 per month shall be appointed by the Board except with the previous approval of the State Government". It shows a certain amount of distrust in the Board. If you want to have a Board give it some power; practically speaking, there is no power given to the Board.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** With regard to amendment No. 17, after all the chairman is the chairman of the board and the rules will have to provide that all decisions taken by the chairman will have to be placed before the Board. My friend Sj. Nagen Bhattacharya need not smile, because a much bigger body than ourselves, viz., the Khadi and Village Industries Commission Act says that the secretary shall exercise such powers and perform such duties as may be prescribed or as may from time to time be delegated to him by the Central Government or the Chairman; there is no question of Board there.

Regarding the second amendment we are a little more liberal. In the Bihar Act no appointment can be made by the Board except with the approval of the State Government. We have said up to Rs. 300 the Board can make their own arrangements after which in order that the recurring commitment may not be large the approval of the Government is necessary.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 9(1), in line 4, after the word "Chairman" the words "or the Board" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that the proviso to clause 9(2) be omitted was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 10 to 12*

The question that clauses 10 to 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

11-10—11-20 a.m.]

#### *Clause 13*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, I learn from what has been said by the Hon'ble the Chief Minister that when there is a certain section in the Bihar Act or the Bombay Act or the Central Act, we should keep quiet and we should, without any reason, accept them. That is a proposition to which I cannot agree.

Now, Sir, I beg to move that in the proviso to clause 13(a), in line 1, after the words "immovable property" the words "valued more than ten thousand rupees" be inserted.

Sir, in order to explain this amendment I beg to place clause 13(a) before this House. It says: "The Board shall, for the purpose of carrying out its functions under this Act, have the following powers, namely:—

- (a) to acquire and hold such movable and immovable property as it deems necessary and to lease, sell or otherwise transfer any such property."

My amendment relates to insertion of the words "valued more than ten thousand rupees" after the words "immovable property". If this clause allowed to stand, the result would be that the Board will have no power to lease, sell or otherwise transfer any such property, i.e., the Board will have any right to dispose of any property which may be of very little value. I have, therefore, suggested that the Board should be given power to make transfer of such properties whose value is below rupees ten thousand. Otherwise the Board will be a nominal figurehead. All these provisions speak of great distrust with which the Board would be treated by the State Government. The State Government would no doubt give them money but then the Board would consist of members nominated by the Government, i.e., those persons would be nominated in whom the State Government has confidence. Now if such persons also be treated with this much discourtesy I should say then that there is no use of having a Board at all.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Without commenting upon the large sentence "no use having a Board at all" I may say that so far as acquisition of property by the Board is concerned, the Government has been approached because the Board cannot acquire any property except through the Government. Therefore, we have provided that all matters regarding immovable property should be referred to the Government. Sir I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the proviso to clause 13(a), in line 1, after the words "immovable property" the words "valued more than ten thousand rupees" be inserted, was then put and lost.

The question that Clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 14*

The question that Clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 15*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 15(1), in lines 6 and 7, for the words "Schedule of the staff of officers and servants already employed and to be employed" the words "report regarding changes, if any, in the staff of officers and servants already employed and employment of new staff, if any," be substituted.

Sir, in order to make my amendment clear I beg to place before the House Clause 15(1). It says: "In each year, by such date and in such form as may be prescribed, the Board shall prepare and forward to the State Government a programme of the work it proposed to undertake and continue during the following year in the discharge of its functions referred to in section 12 together with a Schedule of the staff of officers and servants already employed and to be employed in the following year by the Board".

Sir, in view of the provision which is contained in clause 15(2), the staff of the Board would, practically speaking, be appointed for one year only, for in all years the schedule of the staff is to be given and the staff of any one of the staff may be chucked out at any moment. So the appointment would, practically speaking, be an annual appointment.

Sir, after all the staff should be given some idea of permanency. If that is not done, the staff will not be in a position to work wholeheartedly for the welfare and the proper functioning of the Board. In order to give them a sense of security I beg to submit that amendment No. 20 should be accepted.

Then, Sir, I also beg to move that in clause 15(3), in line 2, for the words "Schedule of staff of officers and servants" the words "changes, if any, in the staff of officers and servants already employed and employment of new staff, if any," be substituted.

What I have said in respect of my amendment No. 20, applies in respect of amendment No. 21. So, Sir, with these words I beg to move my amendments Nos. 20 and 21.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, with great respect to my friend I oppose both the amendments. There is no difference between the construction of the sentence as it is in the Bill and the sentence that he wants to put in place of it. I oppose the amendments because there is a difference between tweedledum and tweedleddee.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 15(1), in lines 6 and 7, for the words "Schedule of the staff of officers and servants already employed and to be employed" the words "report regarding changes, if any, in the staff of officers and servants already employed and employment of new staff, if any," be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 15(3), in line 2, for the words "Schedule of staff of officers and servants" the words "changes, if any, in the staff of officers and servants already employed and employment of new staff, if any," be substituted, was then put and lost.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 16 to 25*

The question that clauses 16 to 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 26*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 26(2), in line 3, after the words "State Legislature" the words "for discussion" be inserted.

In order to make my position clear I would with your permission, Sir, place before the House clause 26(2) which runs thus: "A copy of every report forwarded to the State Government under sub-section (1) shall, as soon thereafter as possible, be laid before the State Legislature". If the copy of the report of the Board is simply laid before the Legislature it would be of no use whatsoever. Therefore I have suggested the insertion of the words "for discussion". If these two words are inserted in clause 26(2), the Legislature would have an opportunity of discussing the report and formulating any matters of policy for the guidance of the Board. This, I beg to submit, is a valid right which should be given to the State Legislature. Otherwise there can be no meaning of laying the report before the Legislature.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I oppose the amendment because this would only mean delay in the promulgation of the rules. Sir as I said, this matter was discussed in the Select Committee and it was decided in the Select Committee that the report should be laid before the State Legislature and if there are any rules which are not very palatable to certain members, they can certainly raise objection when the report comes before the Legislature.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 26(2) in line 3, after the words "State Legislature" the words "for discussion" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 26 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 27*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 27, in line 4, after the word "prescribed" the words "and the procedure laid down in section 26 shall be followed in respect of the same" be added.

Sir, this amendment is consequential to my earlier amendment No. 22.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 27, in line 4, after the word "prescribed" the words "and the procedure laid down in section 26 shall be followed in respect of the same" be added, was then put and lost.

The question that clause 27 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 28*

[11.20--11.30 a.m.]

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** I beg to move that in clause 28(1), in lines 3 and 4, after the words "State Government" the words "and the Legislature" be added.

To make my amendment clear I want to read clause 28(1) which says: "In the discharge of its functions under this Act the Board shall be guided by such directions on questions of policy as may be given to it from time to time by the State Government". My amendment suggests that the words "and the Legislature" should also be inserted after the words "State Government". This has been suggested with a view to give right of control to the State Government over the policy to be followed by the Board. So far as the question of policy is concerned, certainly we do not object to its being guided by the direction from the State Government. It should also be guided by such policy as is enunciated on the floor of the House.

I beg also to move that in clause 28(1), in the Explanation, in lines 2 and 3, after the words "State Government" the words "or the Legislature, as the case may be", be inserted.

If my previous amendment is accepted then this also should be accepted. If that amendment fails, this also automatically falls to the ground.

I move also that in clause 28(2), in line 1, after the words "State Government" the words "or the Legislature" be inserted.

Sir, the same arguments that I have put forward above hold good here.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, if it is the purpose of my friend that the Board should discharge its function after consulting the State Legislature then I am afraid the Board will not be able to function at all, as the State Legislature sits once in 6 or 7 months. I am very sorry that he has put in these amendments without forethought. I oppose them all.

The motions of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya were then put and lost.

The question that clause 28 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 29*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 29, in line 3, after the word "Act" the words "or any rule or regulation" be inserted.

Sir, in order to make my amendment clear I want to read clause 29 to the House. It says "Members, officers and servants of the Board shall, when acting or purporting to act in pursuance of any provisions of this Act, be deemed to be public servants within the meaning of section 21 of the Indian Penal Code."

Sir, in order to give greater protection to members, officers and servants of the Board these words should be inserted otherwise when the question would arise whether a particular act of a member, officer or a servant of the Board is justified or not a reference cannot be made to the rules and regulations under this Act. It may be held that we are not entitled to the protection given to them under clause 29 of this Bill. In order to give greater protection I move this amendment.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I oppose the amendment. The rules framed under the Act are part of the Act. The amendment is not necessary.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 29, in line 3, after the word "Act" the words "or any rule or regulation" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 29 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 30*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** I beg to move that in clause 30, in line 4, after the word "rule" the words "or regulation" be inserted.

Clause 30 runs as follows "No suit, prosecution or other legal proceeding shall lie against any person for anything which is in good faith done or intended to be done in pursuance of this Act or any rule made thereunder." If what the Hon'ble Chief Minister said just now be correct—that rules framed under the Act are part of the Act—if the Act includes rules framed under the Act there would have been no necessity of putting the words "or any rule" in clause 30 for the Legislature should in all cases avoid redundant words. This amendment should be accepted; if you want to give protection in its entirety.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There is no comment. I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 30, in line 4, after the word "rule" the words "or regulation" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 30 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 31*

**Shri Monoranjan Sen Gupta:** I move that in clause 31(1), in lines 2 and 3, after the words "representing its case" the words "for which purpose at least a fortnight's time will be given" be inserted.

My object in moving my amendment is to see that the time-limit is specifically mentioned so that the Board may not be strangled to death as happened to the Board of Secondary Education which, in spite of safeguards, was killed overnight. I would request the Hon'ble Chief Minister to insert the words that I have suggested.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyye:** I move that in clause 31(1), in line 17, after the word "dissolution" the words "but not exceeding one year" be inserted.

This clause relates to dissolution of the Board or to supersession of the Board. If this clause is allowed to stand the result will be that the Board will remain under supersession or dissolution for an unlimited period which is being done in the case of the Board of Secondary Education, as has been pointed out by the previous speaker. In order to put a time limit to the period of dissolution I have suggested that the words "but not exceeding one year" should be inserted after the word "dissolution".

Sir, the power which is being sought to vest in the State Government, in my humble submission, is a power which is used more for abusing it than for actually making it useful to the institution.

With these words, Sir, I move this amendment No. 30.

[11-30—11-40 a.m.]

Sir, I further beg to move that in clause 31(2), in line 3, after the word "Board" the words "for a period not exceeding two years including the period mentioned in sub-section (1)" be added.

Sir, in order to make the matter clear I beg to place before the House clause 31(2) which runs to this effect: "If in any case, the State Government so thinks fit, it may, by notification in the Official Gazette, make an order extending the period of dissolution of the Board." Here also the matter is intentionally kept vague and the period is intentionally kept indefinite. There should be a limit to the period of extension of the dissolution of the Board. I have, therefore, suggested that the words "for a period not exceeding two years including the period mentioned in sub-section (1)" be added. If this amendment be accepted the result would be the State Government would be in a position to keep the Board under dissolution for a period not exceeding two years but if this amendment is not accepted the result would be that the State Government will be in a position to keep the Board under dissolution for an unlimited period. With a view to avoid such a situation I beg to move these amendments for acceptance of the House.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I can only say, Sir, that the Government will be a reasonable Government whichever is in power and they will give reasonable period to the Board. Sir, I oppose all the amendments.

The motion of Shri Monoranjan Sen Gupta that in clause 31(1), in lines 2 and 3, after the words "representing its case" the words "for which purpose at least a fortnight's time will be given" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 31(1), in line 17, after the word "dissolution" the words "but not exceeding one year" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 31(2), in line 3, after the word "Board" the words "for a period not exceeding two years including the period mentioned in sub-section (1)" be added, was then put and lost.

The question that Clause 31 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 32*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that after clause 32(2), the following be added, namely:—

- “(3) All rules made under this Act shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of publication of the same in the Official Gazette.
- (4) All such rules shall be laid for not less than fourteen days before State Legislature as soon as possible after they are made, and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification of the said rules made by the State Legislature shall be published in the Official Gazette, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.”

On a perusal of Clause 32 the House will find that there is no provision for placing the rules framed under Clause 32 before the Legislature.

Sir, it is an inherent right, in my humble submission, of the Legislature to have all rules made under any Act placed before it so that it may suggest modifications of the same. This inherent right is being denied to the members of the Legislature. If I remember aright, about two years back the last piece of legislation in which this right was acknowledged was the Village Panchayat Act. After that in all the Bills which passed through this Legislature we found that this inherent right has been denied. I beg to submit that this should not be done and this right should be given to the members of the Legislature by accepting this amendment.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I had no desire to speak on this amendment of Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya, but since it raises a question of principle upon which we have fought on the floor of the House I feel disposed to say just a few words. Sir, the question of delegated legislation is conceded and even in the House of Commons, even in the British Parliament, legislation is made through delegated powers given to the Government. But, Sir, in many such cases, though not in all, it is found that the rules are placed on the table of the Parliament. Sir, this is a procedure that is followed in England and we have been trying all these years to secure the establishment of that principle here in West Bengal. Sir, as my friend has pointed out, only in one case this principle was conceded but the Government has in fact sought to appropriate all powers to

itself without any consultation with the Legislature. Sir, the concentration of both legislative and executive authorities in the Government is a serious danger. It has been described by Lord Hubert, the former Lord Chancellor of the House of Commons, as new despotism. We associate the name of the Chief Minister also with this kind of despotism. I hope he will think twice and accept the very desirable amendment moved by my friend.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I do not presume to be Lord Hubert nor to be in his company. Sir, the point is that the rules are placed and discussed on the floor of the House many times. If there are any rules which the member says are not approved, he will find them in the report and he can certainly raise discussion on the point. Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that after clause 32(2), the following be added, namely:—

- “(3) All rules made under this Act shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of publication of the same in the Official Gazette.
- (4) All such rules shall be laid for not less than fourteen days before State Legislature as soon as possible after they are made, and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification of the said rules made by the State Legislature shall be published in the Official Gazette, and shall, unless some later date is appointed by the State Government, come into force on the date of such publication.”

was then put and lost.

The question that clause 32 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 33

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 33(3), in line 2, after the words “any regulation” the words “after giving an opportunity of being heard to the Board” be inserted.

Sir, in order to explain this amendment I have to place before the House clause 33 sub-clause (3) which runs thus: “The State Government may by notification in the Official Gazette, rescind any regulation and thereupon such regulation shall cease to have effect”. Sir, no greater discourtesy can be shown to the Board than by notification in the official gazette rescinding any regulation. A regulation would be made by the Board and even without giving the Board an opportunity of being heard the regulation would be rescinded by a mere notification in the official gazette. Sir, this is according to the *ipse dixit* of the State Government and there cannot be more arbitrariness than this. Even the worst criminal is not condemned unheard. So I beg to submit that the Board should not be treated with such discourtesy. It should at least be given an opportunity to say its say with regard to the rescission of the regulation which was made by it.

With these words, Sir, I move my amendment.

[11-40—11-50 a.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I plead for the Government which is responsible for seeing that the Board operate, that they possess some amount of reasonableness as much as my friend Shri Nagen Bhattacharyya possesses. Sir, I oppose the amendment.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Is that an answer?

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 33(3), in line 2, after the words "any regulation" the words "after giving an opportunity of being heard to the Board" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 33 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

\*Schedule.

**Shri Monoranjan Sen Gupta:** Sir, I move that in the Schedule after item 9, the following item be inserted, namely:—

"9A. Mat-making industry."

There are many villages where mat-making industry is done. I would request the Hon'ble Minister to include it in the schedule.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in the Schedule after item 13, the following items be added, namely:—

- "14. Bell-metal industry,
- 15. Conch-shell industry,
- 16. Ivory industry,
- 17. Lac industry,
- 18. Blanket industry."

Sir, I shall make my submission with regard to the last item, namely, blanket industry. I heard the Hon'ble the Chief Minister making a remark that blanket industry is an industry in respect of wool and therefore it is covered by the definition of the word "khadi". Sir, how khadi is defined —khadi is any cloth. Is blanket a cloth? By any stretch of imagination can it be said that blanket is a cloth. So the comment which was made, the remark which was made by the Hon'ble Chief Minister is not worthy of the position he holds. However, Sir, my first appeal would be as regards the bell-metal industry which is dying practically speaking for want of encouragement. This should be incorporated in the Schedule. Why it should be left to the discretion of the State Government. So this should be considered by the State Government..... (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: By the much-abused State Government?) I have not come here to quarrel. I have come here to place the case of the people. I appeal for its inclusion and I also appeal to see that these persons who are engaged in this industry get encouragement. People engaged in the bell-metal industry are becoming poorer daily.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The bell-metal industry, conch-shell industry and the ivory industry are covered by the All-India Handicrafts Board. The lac industry comes under the Small Scale Industries Board. It is only the blanket industry which is really relevant to this Bill.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** May I ask the Hon'ble Chief Minister what encouragement has been given to the persons engaged in the bell-metal industry? No help has been given.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot do it under this Bill, because in the schedule annexed to this Bill we have put in only those items which have been accepted by the Khadi Commission because they are giving us the money. For any other industry, e.g. the blanket industry, we can write to them and if they agree we can put it in.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** After this assurance has been given we would request the Hon'ble Chief Minister to write also about the bell-metal industry.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I agree that the bell-metal industry, the conch-shell industry and the ivory industry should be looked after, but not through this Bill.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** If you write to the Central Commission, why not write also about the bell-metal industry?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** For that industry we can write to the Handicrafts Board but not to the Khadi Commission.

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** We do want that these industries do thrive and are not allowed to die. However, having regard to what has been said by the Hon'ble Chief Minister I do not press my amendment.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** May I add one argument to that of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya's—which, I find, has probably gone home to the Minister in charge of the Bill. He says that he will write to the Central Commission about the blanket industry. The argument of Mr. Bhattacharyya that blanket is not cloth is not a negligible point, because in this Bill "cloth" has not been defined; it is therefore doubtful if blanket would come under khadi. As the Hon'ble Chief Minister has agreed to send up the matter to higher quarters, will he also please mention that "cloth" has not been defined and that "blanket" has to be specifically defined.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I feel that this schedule should not have been framed in this rigid manner. The Board should have been given the power of adding to the items mentioned there. This is a very serious omission. It was necessary in view particularly of the fact that the Bill was not preceded by an up-to-date enquiry into the conditions of village and khadi industries.

The motion of Shri Monoranjan Sen Gupta that in the Schedule after item 9, the following item be inserted, namely:—

"9A. Mat-making industry"

was then put and lost.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in the Schedule after item 13, the following items be added, namely:—

- “14. Bell-metal industry,
- 15. Conch-shell industry,
- 16. Ivory industry,
- 17. Lac industry,
- 18. Blanket industry”

was then put and lost.

The question that the Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I beg to move that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

## THE CITY CIVIL COURT (AMENDMENT) BILL, 1959

[11-50—12 noon]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly be taken into consideration.

It is a very simple Bill. There are only two provisions: one is that at present the senior member of the City Civil Court becomes the Chief Judge in case of a temporary vacancy. We are substituting in its place that the person who is senior in the West Bengal Higher Judicial Service will occupy the position of the Chief Judge.

The second point is that the High Court can delegate power to the Registrar in judicial, quasi-Judicial and non-judicial affairs. I think there will be no objection by the House to the provisions of the Bill.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clauses 1 to 3*

The question that Clauses 1 to 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.



**The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

*Clauses 1 to 6*

The question that Clauses 1 to 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.



**The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959.**

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Sir, I beg to move that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, the object of this Bill is to prohibit the sinking of tube-wells within a short distance, say, half mile from the piers of the New Howrah Bridge, to order removal of the tube-wells already sunk which are likely to endanger the safety of the bridge and to simplify the procedure of keeping accounts and the method of calculation and payment of tax by the Corporation of Calcutta without causing any financial loss to Howrah Bridge Commissioners.

The original Howrah Bridge Act of 1926 did not provide for prohibition of sinking of tube-wells within a short distance from the piers of the bridge. The Howrah Bridge Commissioners with whom the responsibility for maintenance of the bridge rests are of the opinion that sinking of tube-wells within a short radius from the bridge is likely to endanger the safety of the foundation of the bridge. They have, therefore, urged Government to take some legislative measure for prohibiting sinking of new Tube-Wells within a short distance from the piers of the bridge. The proposal is based on the expert advice of Chief Engineers of Port Commissioners and Public Health Engineering.

The proposed measure has been based upon the apprehension that the foundation of the bridge will be jeopardised owing to subsidence following compaction of unconsolidated water-bearing strata lying within the foundation zone of the Bridge with the lowering of water level by heavy pumping of tube-wells which is a matter of paramount importance.

The Corporation of Calcutta who collect Howrah Bridge Tax were experiencing difficulties and various complications in the matter of keeping accounts and collection of tax as per provisions of the original Act particularly on account of the introduction of the different percentages of the consolidated rate and the levy of rebate and interest thereon under the present Calcutta Municipal Act, 1951. The present amendment seeks to simplify the procedure according to the suggestions of the Corporation. Some minor amendments have also been proposed in certain sections of Act which have been necessitated by the passing of the Calcutta Municipal Act, 1951.

With these words, Sir, I move that the Bill be taken into consideration.

**Mr. Chairman:** The motion for circulation of Shri Monoranjan Sen Gupta is not moved.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, I want a little clarification. In section 11 of this Bill it is said that the State Government may direct the removal of any particular tubewell already sunk, likely in its opinion to endanger such safety, within such distance from the piers of the said bridge as may be specified etc., etc. I want to know if the Hon'ble Minister has any information as to what might be the range of that distance on either side.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** I think it would be not more than half a mile.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** If that be so, then it may not be much hardship.

The motion of the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clauses 1 to 13*

The question that clauses 1 to 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Khagendra Nath Dasgupta:** Sir, I beg to move that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, this is a very short Bill consisting only of five clauses. It was necessary to have a little amendment of sections 17 and 20 that related to a procedural matter about the deposit of the rent and withdrawal of the same. Previously the arrangement was that the rent deposited with the Thika Tenancy Controller was sent by postal money order to the landlords. Sometimes the landlords refused such money orders—for whatever reasons we do not know—sometimes the landlords left their residence and so the money orders used to come back to the office of the Controller again. Therefore, there were chances of defalcation. As a matter of fact some defalcation has taken place and we are now pursuing that. Therefore we are changing the provisions of these sections and bringing them in line with the provisions of the Premises Tenancy Act. So it has been laid down that whenever there is a deposit of money, a notice, and not the money, is to be sent to the landlord. Then the landlord comes with his lawyer and after identification, takes the money. We have made this change.

The second change is that, as you know, in the Electricity Act there is a provision that without the consent of the owner no electricity line can be installed. Now, in the Premises Tenancy Act it has been laid down that if the landlord refuses consent to the carrying of electricity to a particular premises, then the tenant may apply to the Controller and the Controller after examination of the scheme may grant permission whether the landlord agrees or not. That provision was not in this Act and we are introducing that very same provision now. These are the two changes.

**Janab Abdul Halim:**

সেকশন ৪এ ইলেক্ট্রিক ইনস্টলেশন সম্পর্কে এখানে ধা বলা হয়েছে সে সম্পর্কে আবির্ক কিছু বলতে চাই। আমরা জানি যারা কলকাতা শহরে বস্তিতে বাস করে সেই সাব-টেন্যান্ট এবং ঠিকা টেন্যান্ট যারা ইলেক্ট্রিসিটির জন্য দরখাস্ত করলে পেত না তাদের এই বিলে হয়ত কিছুটা সুবিধে হবে। আগে নিয়ম ছিল যে, তারা ল্যান্ডলর্ডের কাছে দরখাস্ত করবে এবং সে যদি পারামিশন দেয় তা হলৈই পাবে। তবে বর্তমান বিলে এই নিয়মকে একটি পরিবর্তন করে বলা হয়েছে যে, যদি ল্যান্ডলর্ড পারামিশন দিতে রিফিউজ করেন তা হলৈ তাঁরা কল্পলারের কাছে ঘেটে পারবেন এবং সেখানেই কেসের হিয়ারিং হবে। তবে তিনি পারামিশন দেবেন কি দেবেন না এ সম্বন্ধে আমরা ডেফিনিট কিছু পাছ্ছ না। কাজেই আমাদের মনে হয় যে, সেই ডিলেরির ট্যাক্টিস হবে এবং সেই পর্বের অস্থিরাই স্ক্রিট হবে। যখন আপনারা এই বিল আনলেনই তখন যদি এই ব্যবস্থা করতেন যে, টেন্যান্ট নিজেই স্প্রেট ইলেক্ট্রিক কোম্পানির কাছে দরখাস্ত করতে পারবে তা হলৈ খুব ভাল হত। যদি বিলে এরকম প্রতিশ্রুতি রাখতেন তা হলৈ টেন্যান্ট নিজেই ডাইরেক্ট কানেকশন পেত। কিন্তু আপনারা তা না করো য করতে যাচ্ছেন তার তাৎপর্য আমরা কিছুই বুঝলাম না।

[12—12-10 p.m.]

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, this exact argument was put forward by the Communist members of the Lower House. It may be argued that the tenants could get the electricity direct by 8 or 10 tenants joining together but there the question of apportionment of costs would arise. Then there is the question of distance up to which the Company would supply the materials and if it is beyond that, the parties would have to bear the charges and so on and so forth. So it is better that an agency is there. Therefore, what we have provided is the best possible arrangement.

The motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration was then put and agreed to.

*Clauses 1 to 6.*

The question that clauses 1 to 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, in the other House I pointed out that this amendment is for altering the Bengal Act II of 1937 in which there were two provisions which have been sought to be amended and an additional provision has been made in this Bill. Under the old Act there was a provision to the effect that "There shall be paid to members not ordinarily residents within such distance, as may be prescribed by rules made under this Act, of the place at which their attendance was required in connection with their duties as members a daily allowance at the rate of Rs. 15 per diem." You will notice two points have been emphasised. First of all, that they should be at a place within a particular distance from the place where their duty requires and secondly, when they come here for duty they get a daily allowance of Rs. 15 according to the rules framed under this Act. Previously, any member who lived within 25 miles of the Legislative Assembly would not get Rs. 15. These rules were framed at the time of the Constitution and since then no amendment was made. Therefore, it was necessary to alter the Act and so we have put in this amendment Bill. Under this Bill any person—whether he lives within 5 miles or 15 miles—will get the same allowance of Rs. 15 per diem. This provision is there in every State in India which has got the legislature and therefore there is no reason why a distinction should be made in this particular State. There has been a little difficulty in case of certain members who live ordinarily in Calcutta but who are elected from outside Calcutta. The difficulty is whether they should get the allowance or not. This particular amendment will remove all those difficulties. The second point was that in this Act it was provided that each member will be given travelling allowance by rail, or steamer, at one and a half times of the first class fare. There are many members, particularly those who come from North Bengal who find it difficult or tedious and time-consuming to travel by train. They have often to travel by air. Not only it saves time but it so happens that the fare by air is even some times lower than the fare by train. We have, therefore, added to this provision "journeys by air at the rate of one and a quarter times of the air fare and for journeys by rail or steamer at one and a half times the fare as has already been prescribed". Further we have added in this Bill another provision which has been pressed upon me by various quarters, viz., members as legislators have often to undertake journeys besides those undertaken for working in the Legislature to go and see different objects of development taking place in different parts not merely of West Bengal but all over India. For them it has been provided—as has been prescribed for Members of Parliament—that mileage coupons for 3,000 miles will be given under conditions as provided for by the Railway Board. No other State has got this provision. It was with some amount of difficulty that I could persuade the Railway Board to give us this concession because it meant their not getting that amount of fare which they would ordinarily get from the individuals travelling by rail. It has been provided in this Bill that there shall be issued to members who undertake journeys in connection with their duties as State members to any place in West Bengal or to any place outside West Bengal railway coupons or vouchers up to a maximum limit of 3,000 miles. There will be certain conditions printed in the coupons as provided for by the Railway Board which will indicate in what manner the coupons would be given; how they will be allowed to use them; when they will not be allowed to use them—all those details will be given in the coupon.

These are the main points which have necessitated the amendment of the present Bill. I place before the Council the Bill for consideration.

[12-10—12-20 p.m.]

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, I oppose the consideration of this Bill. I would take up this unusual course. Sir, we, on this side of the House, are opposed to the fundamentals and conception of the very Bill itself. A legislative measure in order to be acceptable must answer two conditions: it must be cordially acceptable on merit and it must have the merit of being good looking. I contend that in the present context of things, in the devastating conditions of West Bengal the present piece of legislative proposal is unacceptable both on merit and it is also indecent in its look. After all, look at our constituents. The chronic upward trend of prices is daily attacking their vitality. Sir, want of food is pushing them down hour by hour. The disparity between means of living and need of living is gradually widening and I think no member of this House will deny the seriousness of the position. The thing is—what are we doing for them? We cannot give little succour to any of the distressed people. We cannot introduce a silver lining in the gloom around them. We cannot even share their distress. In this context of things we are propounded an astounding theory that since a nation lives through representatives, therefore by increasing the amenities of the representative you do good to the nation. I maintain, Sir, this is a vulgar Bill; it is a Bill which smacks of corruption and it is funny, Sir, that the Hon'ble Chief Minister is trying unwittingly to corrupt the members into a position of air-conditioned mentality when everything and everybody are in ruins. Sir, West Bengal today is in the grip of flood. The flood is causing devastation through natural calamities as also through man made failures.

**Mr. Chairman:** You are not concerned with all those just now. Those are irrelevant.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** We are very much concerned. This is not irrelevant. I say that it is a shamelessness and misconduct on anybody's part to ask for amenities when the distress of the affected people know no bounds. I am opposing the consideration and I am introducing this extraordinary method which is permitted by the rules because this side of the House is opposed to the fundamental principles of the Bill. I want to make it clear here and now that we are not a party to these things. Sir your interruption made me lose the link of my argument. Now, I put it to you, Sir,—you are a Chairman of this House; you are a resident of West Bengal; you are a teacher of many students. You read in the newspaper about the distress of the people. Don't you think, Sir, that when West Bengal is in the grip of ruins, these members, instead of talking of this ruinous condition, are talking amongst themselves of nothing but improving their amenities? I confer shame upon the Chief Minister that he had brought such a Bill in this context of things. We are being a laughing stock of the whole world. This kind of Bill is only wanted by the members of the Government side and not the members of the Opposition. It is a disgrace that they are running after their amenities when the people of our country are in utter distress and are facing the problem of food and other things. We are not in favour of this Bill although we are powerless in the matter. Still we make it clear to them that we do not want a reprehensible measure of this character, because ultimately it is nothing but corrupting the members. Sir, may I ask the Hon'ble Chief Minister through you why was it necessary to bring this Bill in the Lower House? The Hon'ble the Chief Minister is probably trying to sterilize some dissident members of his group by covering them with the cemented factor of

improved amenities. (A VOICE FROM THE CONGRESS BENCHES: On your side.) This side can look after itself. The Hon'ble the Chief Minister was taking pride that he had great deal of difficulty in pushing up matters so far as the travel-as-you-like business is concerned. Well, I will not be discourteous to him because after all he is older than I am and I respect his age but some men rush in where others fear to tread and the Chief Minister has thought it wise to rush in for this three-thousand mile business. Do you want people to go outside West Bengal? Why—for more education? Well, then, why don't you increase the amenities for the purpose of reading in libraries in England about parliamentary matters or for seeing the development projects in certain other countries? I could have understood if the Hon'ble the Chief Minister introduced free travel of the members within the constituencies. My friend Hon'ble Bimal Chandra Sinha is not here. I hear that he is going today to his constituency in order to see the flood situation. He will go out at Government cost. I would have welcomed the move if the Hon'ble Minister issued an appeal on the floor of the House that all members whose constituencies are now in difficulty should go to the distressed people so that they may give as much relief to them in combination with all parties as is possible. But instead of doing that he is introducing railway amenities to go to distant lands. I do not know, Sir, who put this matter into his head.

Now, so far as the question of giving allowance to the local members is concerned, well, the Council members have to have a separate establishment and the original conception was to give them something by way of establishment costs. But why are you anxious to put more money into the pockets of those who come from their own homes, whether they belong to this side or that side? I want to know categorically from the Chief Minister did any member from any part of the House represent to him that unless those extra emoluments are given they cannot function effectively? I am sure nobody did that. (Shri NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYYA: They did it—the non-official Congress members). (Shri MOHITOSH RAI CHAUDHURI: Many from your side too. I will have my say also). My friend Shri Mohitosh Rai Chaudhuri is a teacher and a respectable person. Well, if you logically push the consequences, then the position will be like this that the money which is already paid to the members should not be spent, it should go to the bank for increasing bank balance. We are paid Rs. 200 every month. If we are to go to some place for improving our education, we ought to go at our own cost. Why the State should pay? If the Government pays the members for travelling within their own constituencies, that is different. But you are introducing amenities for going outside. This is unnecessary, uncalled for and unfair and I submit that in the present context of things this Bill leaves a very bad taste in the mouth and therefore from this side we oppose it at the very inception.

[12-20—12-30 p.m.]

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I stand to oppose the consideration of the motion that has been put before the House. Sir, I think of the well-known saying "when Rome was burning, Nero was fiddling". The country is in distress, people are starving, we, the members of the Legislature, are not in a position to supply food to the people, we are not in a position to give them adequate succour against floods and we are engaged here in the task of increasing our own emoluments. Sir, I have been in this House since 1952, soon after the election, I remember, a very large Ministry was appointed to carry on the work of Government of West Bengal. There was pressure on the part of the non-official Congress members to increase (Shri RABINDRALAL SINHA: Question)... the number, and Dr. Roy resisted that move at that time. They approached the Chief

Minister with a request that the emolument which used to be Rs. 200 in 1937 should be increased. Dr. Roy resisted it and his argument was rather funny. So far as I remember he said "we have a very large Ministry and if we now increase the salary then the people will say that you are squandering away the money in two ways—by appointing a large Ministry and by increasing the emoluments of the non-official members also." This time the pressure came and Dr. Roy has not been able to resist it... (Shri MOHITOSH RAI CHAUDHURI: Pressure by whom?) By you non-official Congress people... (Shri MOHITOSH RAI CHAUDHURI: That is a lie)... Sir, will you call this remark parliamentary?

**Shri Mohitosh Rai Choudhuri:** Sir, I withdraw it.

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I have consulted my constituency which I have the honour to represent since 1952 and their definite view is that there is no proper background for increasing the emoluments of the members of the Legislature. I have no doubt that if the same question were to be put to the villagers they would give the same answer. Sir, the proper atmosphere is not there. In the circumstances what is going to be done looks like a kind of political bribe. Feelings ran high on account of indiscriminate firing and lathi charge indulged by the agents of Mr. Mookerjee, the Police Minister and so the members of the Legislature had to be pacified. There was malcontent among the non-official Congress Benches also and they have also to be pacified and this ingenuous way has been found out to pacify them. These people are out to extract money from Government when Government needs money for giving succour to the people who are in distress.

On these grounds, Sir, I oppose the consideration of the Bill.

**Shri Nagendra Kumar Bhattachryya:** Sir, I beg to move that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion by the 31st January, 1960.

Sir, members of the Legislature, in my opinion, are trustees for every pie belonging to Government and in my humble submission they should think thrice before touching a pie belonging to Government. This is a very inopportune time for bringing this Bill before this House. Secondly, we should know the mind of the electorate; we should know their view before we accept a farthing out of Government money for it is an admitted principle of law that a trustee should be very careful in appropriating any money he is entrusted with. Heaven will not come down if this Bill is circulated for the purpose of eliciting public opinion. If the members living within a distance of 25 miles could wait so long without the amenities which are now proposed to be given to them, they can very well wait for two or three months more in order to ascertain the views of the public.

With these words, I move my amendment.

**SJ. Gopal Chandra Halder:**

অধ্যক্ষ মহোদয়, এই প্রস্তাবটা সরকারপক্ষ থেকে দেবার কি কারণ জানি না। কিন্তু একথ বোধ হয় সকলেই মানবেন এবং সকলেই বিবেচনা করেও দেখবেন, এই সময়ে এই প্রস্তাবটা জনমত সংগ্রহের জন্য দেওয়া উচিত। সে বিষয় অত্যন্ত: আমাদের সন্দেহ নেই। এটা অনেকেই জানেন যে, পার্লিয়ামেন্টীর ডেমোক্রেটিস অত্যন্ত ব্যবহৃত হয়ে উঠেছে। এই ব্যবস্থা আরও বাড়িয়ে তোলা যাব তা হলে জনসাধারণের এই পার্লিয়ামেন্টীর ডেমোক্রেটিস উপর যেটো গুরুত্ব আছে—অবশ্য বেশি গুরুত্ব যে আছে তাও নয়—কিন্তু যা আছে তাও আর থাকবে না। এটা বোধ আছে উচিত। বিশেষ ক'রে পর্যবেক্ষণে আপার হাউস আছে, এই আপার হাউস থাক

নিষ্পত্তোজন। এটা একটা বাহুল্য ও ব্যয়বহুল। পার্লিয়ামেন্টারি ডেমোক্রেসিতে সভাদের মাঝে, ভাতা ইত্যাদি আছে; তার উপর যদি আরও এইভাবে নিজেদের সংবিধা দাঢ়িয়ে তা ব্যয়বহুল করে তুলি, তা হলে আমার বিশ্বাস, তা অত্যন্ত অন্যায় করা হবে। অবশ্য উন্তর বাংলায় যেসমস্ত সদস্য আছেন তাঁদের কর্তৃকগুলি বিষয়ের সূবিধা যদি মুখ্যমন্ত্রী করে দেন তা হলে ভাল হয়। শুধু তাই নয়, কলিকাতার কাছাকাছি যেসব সদস্য আমরা আছি তাঁদেরও অনেকের পক্ষে অনেক সময় বাসের ভিত্তে এ সভায় আসা সম্ভব হয় না—বিশেষ করে আবার বর্ষার দিনে। এর জন্য যদি কেনেরকম এরূপ যাতায়াতের ব্যবস্থা করেন তা হলৈ ভাল হয়। বিশেষ করে এই বর্ষার দিনে যদি বাসএর ব্যবস্থা করেন তা হলৈ ভাল হয় এবং যা এবারদেখীছ—শহরেই নৌকার ব্যবস্থাও মাঝে মাঝে করতে পারেন। গত অধিবেশনের দিনে যখন আমাদের এখানে আসতে হয়েছিল তখন অসম্ভব রকম কষ্ট করে আসতে হয়েছিল এবং আজও অসম্ভব রকম কষ্ট করে আসতে হয়েছে। এইরকম যদি বিশেষ যাতায়াতের ব্যবস্থার প্রস্তাব আসে তা হলে তা সমর্থন করা যেতে পারে। নইলে এইরকমভাবে পার্লিয়ামেন্টারি ডেমোক্রেসির খরচ বাড়ানোর প্রস্তাব আমরা সমর্থন করতে পারি না।

বিশেষ করে আরও একটা কথা আছে। বাংলাদেশে যেসব সরকারী উন্নয়নকার্য হচ্ছে, যদি তা দেখবার ব্যবস্থা করা হবে, এমন প্রস্তাব হ'ত, তা হ'লে তার একটা যুক্তি থাকতে পারত। কিন্তু বাংলার সদস্য সমস্ত ভারতবর্ষ ঘুরে বেড়াতে পারবে, এটা বায়ের দিকে লক্ষ্য রেখে যুক্তিসংগত মনে করতে পারি না। অধিক মহাশয়, আপৰ্ণ প্রমণ করতে ভালবাসেন। আপনার মনে হবে সমস্ত প্রথমবারী প্রমণ করতে দিলে আরও ভাল হয়। আপনার ছাত্র হিসাবে অন্ততঃ সারা ভারতবর্ষ ঘুরতে পেলে আমার ভাল লাগে। কিন্তু এটা গানি—প্রমণ জিনিসটা নিজের খবরচেই যথাসম্ভব করতে হয়। তাই সব দিক বিবেচনা ক'রে যাতে পার্লিয়ামেন্টারি ব্যয় আর না বাড়ানো হয় তার চেষ্টা করা উচিত। আর তা না করলে পার্লিয়ামেন্টারি ডেমোক্রেসি প্রমশ দেশের জনসাধারণের আস্থা হারাবে।

[12-30—12-10 p.m.]

**Sj. Satya Priya Roy:**

গাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, জনমত সংগ্রহের জন্য শ্রদ্ধেয় শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রকুমার ভট্টাচার্য যে প্রস্তাব করেছেন তার সমর্থনে আর্ম দ্ব-একটা কথা বলতে চাই। পার্লিয়ামেন্টারি গণতন্ত্রের প্রশ্ন আমাদের দেশে সেদিনই সফল হবে যেদিন এখানে শুধু জাতির ধর্মাবস্থা সমাজের প্রতিনিধি নয়, গ্রামের গরিব চার্চাও অন্যান্য গরিব শ্রেণী, যেগন কলকারখানার শ্রমিক ও মজুরুর এখানে এসে বসবে। ইংলণ্ডের পার্লিয়ামেন্টারি গণতন্ত্রের ইতিহাস পড়ে যা দেখেছী—সদস্যরা যাতে নিজেদের কন্টিটিউনেন্সিতে গিয়ে তাঁদের কর্তৃব্যাপালন করতে পারেন, যাতে অর্থভাব একেব্রে প্রতিবন্ধকতা সংষ্টি না করতে পারে তার জন্য ইংলণ্ড ১০০ বৎসর ধরে আন্দোলন হয়েছে। সেদিক থেকে সদস্যদের কাজের জন্য অর্থের প্রয়োজন হ'লে তাঁদের অর্থক সাহায্য করা দরকার। কাজেই নীতিগতভাবে আপন্তি না করে আর্ম বলতে পারি যে, সদস্যদের কার্য-দক্ষতা বাড়াবার জন্য বা তাঁদের বিলাসিতার পথে এগিয়ে দেবার জন্যই এই ব্যবস্থা করা হয়েছে। আমার আর-একটা বন্ধন্ত হচ্ছে, এখানে সারা ভারতবর্ষ প্রমণের যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তা না করে পশ্চিম বাংলায় প্রমণের ব্যবস্থা করা হোক। প্রজার অবকাশে একবার প্রমণ করে আসবেন এটা যেন না হয়। তারপর, ১৫ টাকা দৈনিক ভাতা:—আর্ম মনে করি না যে এতে সদস্যদের দক্ষতা বাড়বে কোনৰকি থেকে। আমরা গরিব সদস্য—বিশেষত আমরা শিক্ষক সমাজের প্রতিনিধি—আমাদের মত দরিদ্র এখানে কেউ নাই—

(Sj. RABINDRA LAL SINHA: Question)

শ্রীযুক্ত সিংহ প্রশ্ন করতে পারেন। যাই হোক, আমার বন্ধন্তা, এসব সত্ত্বেও ১৫ টাকা করে দৈনিক ভাতার ব্যবস্থা করার কোন প্রয়োজন নাই। ডাল-ভাত খেয়ে আমাদের কর্তৃব্যাপালনেই আমরা প্রস্তুত আছি। কউলিঙ্গের প্রতিনিধি হিসাবে আমরা এসেছি এটাই আমাদের সব-ত্রয়ে বড় র্যাদা থাকুক। উন্তরপ্রদেশে এরোপেনের ব্যবস্থা করা হয়েছে—আমরা ও এখানে ইতিমধ্যেই আমাদের শিক্ষক সমাজের পক্ষ থেকে একজিকিউটিভ কর্মসূচি বা ওয়ার্কার্ক কর্মসূচি মিটিংগুলি আটকে করার জন্য সেই ব্যবস্থা করোচ্ছ। যাই হোক, সারকুলেশন মোশন সমর্থন করে আর্ম

বলতে চাই যে, এটা সিলেক্ট কমিটির কাছে দেওয়া হোক, আমরা সেখানে বসে পরিস্পরের সঙ্গে আলোপ-আলোচনা ক'রে যেটুকু প্রয়োজন সেটুকু অন্ততঃ যাতে মিটতে পারে তার ব্যবস্থা করব; কিন্তু বিলাসিতা ও কোরাপশনের লোভ দৰ্শনে সদস্যদের জীবন কল্পিত যাতে না হতে পারে সেজন্য এ বিল সম্পর্কে ধীরেসন্দৰ্শে বিবেচনা করার প্রয়োজন আছে। সেজন্য আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীর কাছে শিক্ষকসমাজের প্রতিনিধি হিসেবে বিশেষ করে অন্ধরোধ জনাব—আমাদের সঙ্গে বসে আলোচনা ক'রে এই বিলটির পরিবর্তন করুন—এবং একটা সিলেক্ট কমিটির ব্যবস্থা করুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, my friend Professor Nirmal Bhattacharyya says it is an ingenious way of satisfying the members of this House because I said difficulty had arisen during the disturbance period. My friend always talks without his notes or brief. This correspondence has been going on with the Government of India for the last two years, it is not a new innovation. At the same time my friend Professor Bhattacharyya wants to take advantage of appearing before the public, with the press people sitting there, and saying 'I am your defender I am your protector, you are the flood affected victims, my heart grieves for you etc'. Sir, I am going to issue an appeal in two days' time for contribution for flood relief. I want to know how many members of this House will contribute out of their own. (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: We refuse to contribute to the fund of a corrupt Chief Minister). I did not interrupt you when you were talking. (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: Because you are challenging).

[Noise and interruptions.]

Please do not interrupt, you had your own say. Sir, he may be doing a lot of work in his district. I want to know how many will go round to different places for the purpose of finding out what havoc the flood has caused and what relief can be given. He thinks a great deal of himself. But remember there are other people also who have got their information of these people too. On the other hand, let me tell you that this is a move which was placed before me not by the Congress members but by the Opposition members (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: Who are they?) and remember that those members of the Assembly passed the Bill *nem con.*

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** On a point of order, Sir. Is it open to the Chief Minister to say that the Government is advised and guided by Opposition members?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have said what I had to say, if you do not like, don't hear it. My point is that the members of the Assembly represent the people as much as and more than the members of the Upper House. They have come here in an indirect way—they represent the people too. The reason why they say this, is this. Probably my friends do not know that on many occasions we had to spend money in order to help the members who wanted to go to Sindri, who wanted to go to Rourkela and so on and paid them out of the funds of the Government. Why? It is because we feel that a member, however clever he may be in his profession, requires his mind to be enlarged, requires his mind to be a little more conversant with what is happening and going on in different parts of the country. I do not know whether my friend Mr. Sanyal said it is a vulgar Bill. (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: I did). If he did, I say only a vulgar man can think it to be a vulgar Bill. My friend is talking of the distressed people. Yes they are distressed. We are very upset about them. We are doing our level best for their relief. But these people come here and shout and say 'while Rome is burning Nero is fiddling'. These are old shibboleths which nobody bothers about. I want to know how many

members—and Professor Bhattacharyya—would go out of Calcutta to the distressed people to see the flood situation. Sir, it is no use saying simply that this Bill should be withdrawn. You may appear to be a great man, you may appear to be the protector of all the distressed people. If you do not like to take it, nobody forces you to take it—it is an optional matter. It is not that everybody will be forced to take it. It is only those who feel that they need to enlarge their information and knowledge might take it. If those friends who think that it is waste of public money, let them not take anything, let them go on their own, nobody prevents them from doing that.

With these words, Sir, I oppose the motion.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be circulated for the purpose of eliciting opinion by the 31st January 1960, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clauses 1 and 2*

[12-40—12-50 p.m.]

The question that clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that clause 3(3) be deleted.

Sir, clause 3 says that there shall be issued to members who undertake journeys in connection with their duties as such members to any place or places within India..... But, Sir, how one is to distinguish whether a member is undertaking the journey in connection with his duty or he is on a pilgrimage throughout India seeing various places of interest. There is no safeguard against this. My humble submission is that this Bill should not be passed at a time when the country is in the grip of flood. That is why I ask for deletion of this sub-clause.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, my friend Shri Nagen Bhattacharyya wants safeguards. There is only one safeguard and that is one's conscience. I hope every member would be honest enough, honourable enough to abide by the rules laid down. Of course a criminal lawyer suspects everybody. He cannot help it.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Sir, I am extremely grateful to my friend the Chief Minister for he is depending upon our conscience. When Nagen Babu had his say he did not attack the conscience of the members. He only wanted to have a clarification. Unless the rules are clear there may be mistakes. Sir, the Chief Minister refers to the criminal lawyers. Sir, I plead guilty to the charge. But, Sir, the criminal lawyers have as their clients Ministers including the Chief Minister.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that clause 3(3) be deleted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 4*

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 4, after the proposed section 5(2), the following new sub-sections be inserted, namely:—

- “(2A) The power to make rules under this Act is subject to the condition of the rules being made after previous publication in the Official Gazette and consideration of objection, if any, made thereto.
- “(2B) The power to make rules under this Act is also subject to the further condition of the rules being laid before the Legislature for modification, if any, thereto by the same.”

Curiously enough in some pieces of legislation we find provision for publication of the draft rules in the Official Gazette. So far as this Bill is concerned, there is no provision for publication of the rules, whether draft or final rules, for the information of the public. This is an awkward situation.

As I have stated many times previously, there should be no encroachment on the inherent right of the members to suggest modification, if any, to the rules prescribed.

I have therefore moved my amendment.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I oppose the amendment.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 4, after the proposed section 5(2), the following new sub-sections be inserted, namely:—

- “(2A) The power to make rules under this Act is subject to the condition of the rules being made after previous publication in the Official Gazette and consideration of objection, if any, made thereto.
- “(2B) The power to make rules under this Act is also subject to the further condition of the rules being laid before the Legislature for modification, if any, thereto by the same.”

was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I beg to move that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed.

**Shri Naren Das:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় তাঁর বক্তৃতাপ্রসঙ্গে বিরোধীপক্ষের কাছে আহবান জানিয়েছেন যে, আগামীকাল থেকে আমরা কভজন লোক বন্যার্তার সাহায্যের জন্য ঘেটে রাজী আছি। আমি মোটামুটি বিরোধীপক্ষের তরফ থেকে বল্ছি যে, কাউন্সিল শেষ হবার পরের দিন থেকে উনি ঘেভাবে চান আমরা একে সাহায্য করতে প্রস্তুত।

**SJ. Santosh Kumar Bhattacharyya:**

মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় তাঁর বক্তৃতার মধ্যে এক জায়গায় বলেছেন যে, বন্যা এলাকায় কে গেছেন? আমি একজন শিক্ষক প্রতিনিধি হিসাবে বলতে পারি যে, আমাদের জেলার বন্যাপাঁড়িত অঞ্চলের ভেতরে আমি গিয়েছি এবং সেখানে যথাসাধ্য কাজ করার চেষ্টা করেছি। কিন্তু মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি যে, ক'জন মন্ত্রী বন্যাপাঁড়িত অঞ্চলে ঘূরে এসেছেন? শিক্ষক প্রতিনিধি হিসাবে তাঁকে জানাচ্ছি যে, তাঁকে সর্বতোভাবে সাহায্য করতে আমরা সবসময় প্রস্তুত আছি।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** The Hon'ble Chief Minister wanted contribution to his Fund. I am prepared to give my quota to him. But I tell him that in the Murshidabad District we have organised our own Relief Committee of which Shri Narendra Kumar Bhattacharyya is the President and myself is the Secretary; Santosh Babu is one of the members. I want to know from the Chief Minister what contribution and help he is prepared to render to us.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I shall certainly give.

[12-50—12-53 p.m.]

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, the present Bill is an amendment of the Members' Emoluments Act of 1937. It is unfortunate that we should rely upon that moth-eaten Act of British days in order that we might get our salary. Sir, there is an Article in the Constitution. Article 195 says: "Members of the Legislative Assembly and the Legislative Council of a State shall be entitled to receive such salaries and allowances as may from time to time be determined by the Legislature of the State by law and, until provision in that respect is so made, salaries and allowances at such rates and upon such conditions as were immediately before the commencement of this Constitution applicable in the case of members of the Legislative Assembly of the corresponding Province." We expected that the Government of West Bengal would not bring up this kind of Bill. It does not reflect any credit upon the Government of West Bengal that they should rely upon this from Old Act. We would expect that in the near future the Government would come up with a Bill.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I draw the attention of Professor Bhattacharyya that the word 'member' used in the old Act referred to Assembly Member. I have changed that and made Assembly and Council Members.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Council, be passed was then put and agreed to.

**Mr. Chairman:** The House stands adjourned till 3-30 p.m. tomorrow. There will be no questions. For two hours there will be a debate on the food situation and consideration of any business which is left over from today.

**Adjournment**

The Council was accordingly adjourned at 12-53 p.m. till 3-30 p.m. on Tuesday, the 6th October, 1959, at the Legislative Buildings, Calcutta.

**Members absent**

Bandopadhyay, Shri Upendra.  
Banerjee, Shri Sachindra Nath.  
Banerjee, Shri Tara Sankar.  
Chatterjee, Shri Krishna Kumar.  
Chattopadhyay, Shri K. P.  
Moitra, Shri Dhirendra Nath.  
Mookerjee, Shri Kamala Charan.  
Prodhan, Shri Lakshman.  
Roy, Shri Surendra Kumar.  
Sanyal, Dr. Charu Chandra.  
Saraogi, Shri Pannalal.  
Sarkar, Shri Pranabeswar.  
Sen, Shri Jimut Bahan.

## COUNCIL DEBATES

*Tuesday, the 6th October, 1959.*

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 6th October, 1959, at 3-30 p.m. being the sixth day of the Eighteenth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### RULING ON POINT OF PRIVILEGE

[3-30—3-40 p.m.]

**Mr. Chairman:** Before we proceed to the business of the day, I would like to give my ruling on the point which was raised the other day about the privilege of members by Shri Sasanka Sekhar Sanyal.

On 25th September 1959 Shri Sasanka Sekhar Sanyal had raised a point of privilege. The point of privilege urged by him is that he was refused an interview which he sought with Shri Pannalal Das Gupta, a prisoner in jail. The honourable member on 26th May 1959 had received a letter from the Government wherein the Government regretted their inability to accede to his request. Sj. Sanyal argues that the rules for interview of prisoners as per Chapters 17 and 18 of the Jail Code govern and guide the prisoners themselves but they cannot determine the rights and privileges of the members of the Legislature; and he maintains that a member of the Legislature has a right to visit a prisoner in jail. He further maintains that a prisoner being in custody of the Government, it is a right and a duty of every member to ascertain his condition in jail; and unless that right is exercised by the member, the member will be hampered in the discharge of his duties as a member of the Legislature. Sj. Sanyal has quoted Sir Erskine May in laying down his proposition. He quotes: "Parliamentary privilege is the sum of the peculiar rights enjoyed by each House collectively and by members of each House individually without which they could not discharge their functions and which exceed those possessed by other bodies and individuals". He has also stated various other points to justify that there has been a breach of privilege by such a refusal.

From a perusal of the Jail Code, rule 56(1), which has been referred to by the honourable member, it appears that the members of the Legislature are appointed as non-official visitors of a jail or a sub-jail for a particular period of time. So long they are non-official visitors they can only visit a jail for which they are appointed as jail visitors. They cannot visit during the period of their appointment any other jail without the permission of the appropriate authorities such as the Superintendents of Jails, the Inspector-General of Prisons and Government. No member of the Legislature is an ex-officio visitor of a jail.

The honourable member is probably aware that recently the Privileges Committee of the Lok Sabha deliberated to decide whether the interception by the jail authorities working under the Jail Code, of a letter written by an M.P. in jail custody to another M.P. outside was a breach of privilege or not. I am referring to Sj. Kansari Haldar's case which is well known to honourable members of this House. The Committee of the Lok Sabha decided that there was no breach of privilege by such interception but the Committee made some recommendations for the consideration of Government. Article 105 and 194 of the Constitution of India deal with the powers, privileges and immunities of the Legislatures of the Union and of the

States and of their members and committees thereof. In the said articles there is a provision that Legislature may, by law, define the powers, privileges and immunities in respect of matters other than those mentioned in the articles, and that, until so defined, the privileges would be those of the British House of Commons and of its members and committees, at the date of commencement of the Constitution. "The distinctive mark of a privilege is its ancillary character" as has been said by Sir Erskine May. They are enjoyed by individual members, and as such the House cannot perform those functions without unimpeded use of service of its members,—and they are also enjoyed by each House for the protection of its members and the vindication of its own authority and dignity. It is also true that no privilege can be created by either Houses of Parliament in Great Britain, and as such, we are to find out, searching the precedents, whether refusal by the Government to allow a member to visit a prisoner in jail—when he desires to do so—amounts to a breach of privilege. I have not been able to find out any. I am not sure what would happen if circumstances required an extension of privilege, in order properly to protect the collective work of the House; but it is important to realise that the word *privilege* has a relationship with the dignity and free functioning of the House as a whole. It is not a question of privilege of individual MPs except in as far as they are related to the functioning of the House as a whole. The desire not to extend the privileges of Parliament strains from a general feeling among the members of the House. The last thing they should do would be to extend the Parliamentary privileges in ways which would not vindicate the civil and democratic rights of the people.

A *privilege*, in the legal sense of the term, is an exemption from some duty, burden, attendance or liability, to which others are subject. Here in the present case I think a member cannot have the exemption from the restraint to which others are subjected. Of course, if the House passes a law, the matter would be different. As I have already said, I have not been able to find out any precedent in the House of Commons on this particular aspect of the case; and as no new privilege can be created until laws are enacted under Articles 105 and 195 of the Constitution of India, it is extremely difficult for me to say that there has been *prima facie* a case of breach of privilege by refusing to allow a member of the Legislature to interview a prisoner in the jail by the jail authorities, in not by-passing the rules and regulations of the jail code in favour of the member to which other persons are subjected.

But still I would prefer the Committee of Privileges of this House to make a declaration on the issue. I would ask the Committee to go through the cases of the House of Commons and to find out for themselves—and for the benefit of the House—if there could be a breach in the present case. I do not wish to have a final say in the matter by an *ad hoc* decision of mine that there is no *prima facie* case. As the custodian of the rights and privileges of the House, I refer the matter to the Committee of Privileges for a verdict and its valuable recommendations, if any, which the Committee may desire to make.

### COMMITTEE OF PRIVILEGES

**Mr. Chairman:** I would like to announce the names of the members of the newly constituted Committee of Privileges. They are:—

- (1) Shri Tripurari Chakravarti,
- (2) Shri Gopal Chandra Halder,
- (3) Shri Harendra Nath Mozumder,

- (4) Shri Gurugobinda Basu,
- (5) Shri Asutosh Ghosh,
- (6) Shrimati Labanyaaprova Dutt, and
- (7) Shri Rabindralal Sinha.

Under the rules the Deputy Chairman will be the Presiding Officer ex-officio.

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** I hope, Sir, you will allow the member who raised the question of privilege to appear before the Privilege Committee to argue the case.

**Mr. Chairman:** It is for the Committee to decide.

### DEBATE ON FLOOD

[3-40—3-50 p.m.]

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, আমরা এ বছর ভেবেছিলাম যে বোধ হয় আর প্রাকৃতিক দুর্ঘ্যের সম্মুখীন হতে হবে না। কিন্তু গত কয়েক বছরে আমাদের পশ্চিম বাংলার উপর দিয়ে অনেক যে দুর্ঘ্যের চলে গেছে তার মধ্যে এ বছরের যে দুর্ঘ্যেরগের সম্মুখীন আমরা হয়েছি তার তুলনা হয় না। ১৯০৬ সালে পশ্চিমবঙ্গে এক ভীষণ প্লাবন হয়েছিল এবং তাতে প্রায় ১২ লক্ষ লোকের ঘরবাড়ী ভেসে গিয়েছিল, অনেক জরিম ফসল ও নষ্ট হয়েছিল। ১৯৫৫ সালে আমাদের দেশে অনাবৃষ্টির জন্য ফসল তাজ হয় নি বলে লোকের দণ্ড এবং কষ্ট হয়েছিল। ১৯৫৮ সালে সময়মত ব্রিট না হওয়ার দরুণ লোকের কষ্ট হয়েছিল। জিনিসপত্রের মাল্য বৃদ্ধি পরিয়েছিল এবং এর ফলে ১৯৫৯ সালে আমাদের দেশে নিত্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যেরও দাম বেড়েছে। এ বৎসর আগে স্বৰ্বৃষ্টি হয়েছিল, ভাল ফসল ও হয়েছিল। কিন্তু গত কয়েকদিনের ব্রিটিংতে আমরা একটা সমস্ত বড় দুর্ঘ্যের এবং বিপদের সম্মুখীন হয়েছি। বৈশাখ মাসে ইংরাজীর মে মাসে এ বছরে কলকাতায় একটা বড় হয়। অনেকদিন আমাদের দেশে কালবেশাথী দেখা দেয়নি। এ বছরে যে বড়টা হল তাতে অনেক ক্ষতি হয়েছে, বিশেষ করে কলকাতার বিস্তীর্ণ বাসীদের। আমরা ভাবলাম যে এখানেই বোধ হয় শেষ হল। কাল-বৈশাখীর রুদ্রবৃপ্ত যথন আমরা দেখলাম তখন ভাবলাম এ বছরে বোধ হয় স্বৰ্বৃষ্টি হবে। ব্রিট কিছু হল এবং আমাদের পশ্চিম বাংলার অত ও বছরের তুলনায় বেশী পরিমাণ জরিমতে চারীরা ধানের চাষ করল—ইতিমধ্যে খবর এল গুজীলিঙ্গ জেলায় জেলায় কালিম্পং এ খুব বেশ ব্রিট হওয়ার ফলে ল্যান্ডস স্লাইট হয়েছে এবং তাতে কয়েকজন লোকের প্রাণহানিও ঘটেছে। আমার যতদ্রূ মনে আছে ২৭ জন লোকের সীবন নষ্ট হয়েছে। কালিম্পং ল্যান্ডস স্লাইট হওয়ায় শস্যের ক্ষতি হয়েছে, ঘরবাড়িরও ক্ষতি হয়েছে। আমরা মনে মনে ভাবলাম যে বোধ হয় কেটে গেল। কিছুদিন পরে আমাদের চিকিৎস-পরগনা জেলার বাসিন্দাটারে একটা অঞ্চল নোনা জেলের প্লাবনে ভেসে গেল। অনেক ফসল নষ্ট হল, অনেক ঘরবাড়ী পড়ে গেল; লোকের দণ্ডবদ্ধন্দশার সীমা ছিল না। তারপর আগস্ট মাসে পশ্চিম বাংলার কয়েকটি জেলায় বন্যা হয়। মালদহ জেলায় খুব বেশী অংশে নয় কতকাংশে ন্যা হয়েছিল। মুশিদাবাদ জেলায় কতকাংশে বন্যা হয়েছিল—আমরা ভাবলাম এ রকম বন্যা বাধ হয় তত ক্ষতিকর নয় কেন না আমাদের ধারণা, বোধ হয় এখানকার সমস্ত মাননীয় সদস্যদের গারণ যে অনাবৃষ্টির চেয়ে অল্প করে বন্যা হওয়া ভাল কেন না বন্যা অনেক সহয় আমাদের মাছে আশীর্বাদস্বরূপ; বন্যার ফলে পলি আসে এবং সৰ্ত্ত কথা বলতে গেলে আমাদের এই মালদেশের স্বীকৃত হয়েছে বন্যার ফলে—তা না হলে বালদেশের স্বীকৃত হত না; কিন্তু কোন জিনিসের বেশী ভাল নয়। অতি ব্রিট ভাল নয়, অনাবৃষ্টিও ভাল নয় আবার অতিশয় বন্যাও ভাল নয়। এ বছরে সেপ্টেম্বর মাসের শ্বিতীয় সপ্তাহের ৭-৮ সেপ্টেম্বর থেকে দারুন ব্রিট সারস্ত হয়। এফএসবলের অবস্থা যে খুব শোচনীয় হয়েছিল এ কথা বলাই বাহুল্য। কলকাতার মার্যাদাবাদ করেন তাঁরাও দখে অবাক হয়ে গেলেন কলকাতার কতকগুলি অঞ্চলে ব্রিটের জল দিয়ে খুব ক্ষতি হয়েছিল। আমার যতদ্রূ মনে আছে ৮ হাজার পরিবারের প্রায় ৪৯ হাজার লাককে সঁরিয়ে আনতে হয়েছিল, হাসপাতালে রাখতে হয়েছিল, স্কুল ঘরে রাখতে হয়েছিল এবং শহরে সাহায্য দিতে হয়েছিল এবং সেই সমস্ত পশ্চিম বাংলার সর্বত্ত্ব ব্রিট হয়েছিল। কয়েকদিন

পরে খবর এল একটা ভীষণ স্থাবন হয়েছে এবং আমরা অতদ্রু হিসাব করে তখন দেখেছিলাম তাতে জেনেছিলাম যে প্রায় ২ লক্ষ টন ধানের ফসল নষ্ট হয়ে যাবে এবং খুব বেশী ধরবাড়ী পড়ে যাবে। বৃষ্টি বৃথৎ হয়ে গেল। আমরা এবং মাননীয় সদস্যরা সকলেই মনে করলেন যে বোধ হয় এই শেষ হল, আর কিছু হবে না। কিন্তু গত ৩০শে সেপ্টেম্বর থেকে আবার বৃষ্টি আরম্ভ হল। তা আর দুর্ব্বেগ নয় একটা তাণ্ডব-লীলা আরম্ভ হয়েছে। কেউ কেউ বলছেন যে প্রলয় কান্ড ঘটতে চলেছে। বাংলাদেশের অধিকাংশ জেলা এই অতিবৃষ্টির ফলে, ভীষণভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। মুর্শিদাবাদ, নন্দিয়া, বর্ধমান, মেদিনীপুর, চাঁচিপুরগন্মা, হাওড়া, হুগলী, বীরভূম জেলার ভীষণ ক্ষতি হয়েছে এবং এখনও এমন কতকগূলি অগ্নি আছে যেখানে শত চেষ্টা করেও আমরা যেতে পারছি না। আমরা আর্মির সাহায্য চেয়েছিলাম, তারা সঙ্গে সঙ্গে আমাদের সাহায্য দিয়েছেন কিন্তু এমন স্থানের টান যে স্পীড বোট, ম্যানস্ট বোট—মানে সৈন্য বিভাগ থেকে যেসমস্ত বোট বাহার করা হয় তাও প্রয়োপূর্বভাবে কার্যকরী হতে পারছে না। তার উপর ইতিমধ্যে অনেক জায়গায় রেল লাইন ভেঙে গেছে। এমন কতকগূলি মহকুমা আছে, থানা আছে স্থানে আমরা এখনও যেতে পারছি না—যেমন মুর্শিদাবাদ জেলার ভরতপুর থানা, কীদী থানায় কিছু অংশ, বর্ধমান জেলায় পৰ্বত্স্থলী থানা, কাটোয়া মহকুমার কিছু কিছু অংশ, হুগলী জেলায় ধানাকুল থানা, মেদিনীপুর জেলায় ঘাটাল থানা, চাঁচিপুরগন্মা জেলায় কাকমৈপুর কতক অংশ এবং সাগরস্বীপুর কতক অংশে আমরা ঠিক ঠিক যেতে পারছি না। আর্মি বোট বিশেষ করে বর্ধমান, মুর্শিদাবাদ এবং হাওড়া—এই তিনিটি জেলাতে কাজ করছে। নন্দিয়া জেলায় বিপদ এই তিনিদল থেকে আরম্ভ হয়েছে—জল যত নামছে বিপদ তত বাড়ছে। শুধু ভাগিনীপুর নয়, চুরি, জলাঞ্জীর জলও বেড়েছে। আমাদের দেশে যেসব নদনদী আছে সেগুলি সব রুদ্রমুর্তি এবার ধারণ করেছে। কাজে কাজেই জল জমে যাচ্ছে, সেগুলি কিছুতেই বেরুতে পারছে না। আমরা ঠিক করেছি যে নন্দিয়া জেলায় ১০ থানা দ্রুতগামী আর্মি নৌকা পাঠাতে হবে এবং বেধ হয় এতক্ষণে তা চলেও গেছে। যেসমস্ত অগ্নে আমরা সাহায্য পাঠাতে পারিন সেইসব জায়গায় আমরা কাল সকাল থেকে ইঁড়িয়ান এয়ার ফোর্সের সাহায্যে ফড় প্যাকেট চিড়ে, গুড় সমেত ফেলবো এবং পরে জল র্যান করে যায় তাহলে আমরা সেখানে চাল এবং অন্যান্য খাদ্যদ্রব্য এবং পুরুষ দেবো। যেসমস্ত জায়গা থেকে জল সরছে সেসমস্ত জায়গায়ও বিপদ কম নয়—জল যত সরছে বাড়িয়াবেরো তত বেশি করে পড়তে আরম্ভ করছে এবং আমরা খবর পেয়েছি কতকগূলি জায়গায় শতকরা ৭০টা মার্টিউ বাড়ি পড়ে গেছে এবং যেসব জায়গায় জল এতাদুন ধরে দাঁড়িয়ে আছে স্থানে মার্টিউ ঘর একটাও থাকবে বলে আমরা মনে হয় না। কাজে কাজেই গ্রহণন্তরণ সমস্যা তখন আরো বেশী করে দেখা দেবে। তারপর জল যত কমতে থাকবে, রোগও তত বেশী হবে। আজকে আর্মি ডিরেক্টর অব পার্সুল হেলথের সঙ্গে আলোচনা করাইলাম—তিনি বলছিলেন যে আমরা যেখানে খবর পাচ্ছি স্থানে মেডিকেল স্কোয়াড পাঠিয়ে দিচ্ছি এবং ইতিমধ্যে একশোটা মেডিকেল স্কোয়াড পাঠানো হয়েছে। সত্য কথা বলতে গেলে যতটা সাহায্য করা দরকার আমরা ততটা সাহায্যও করতে পারছি না। যাঁরা আমাদের কাছে আসতে পারছেন, যেখানে যেখানে আমরা যেতে পারছি এবং যেখানে আমরা সংযোগ স্থাপন করতে পারছি স্থেখানে আমরা সাহায্য পাঠাচ্ছি কিন্তু এমন অনেক জায়গা আছে যেখানে ইচ্ছা থাকলেও আমরা সাহায্য প্ল্যুরোপুরি পাঠাতে পারছি না। কোন কোন জায়গায় আবার পানীয় জেলের সমস্যা দেখা দিয়েছে, টিউবওয়েল নষ্ট হয়ে গেছে, পুরুরের জল নষ্ট হয়ে গেছে—লোকে নদীর জলও খেতে পারছে না। সেজন্ম আমরা হেলথ সার্ভিসেস থেকে হ্যালজেন ট্যাবলেট পাঠাচ্ছি। হ্যালজেন ট্যাবলেট জলে ফেলে দিলে তাতে জলের অস্বাদটা হয়ত একটু থারাপ লাগবে কিন্তু লোকে প্রাণে বাঁচবে।

[3-50—4 p.m.]

আমাদের বিপদের সম্মুখীন হওয়াতে শুধু যে সরকারই সাহায্য করছেন তা নয়, আর্মি সংবাদ পেয়েছি যে বহু নন-অফিসিয়াল অর্গানিজেশন, বে-সরকারী সংস্থা, তারাও কাজ করছেন। দিকে দিকে তাঁরা লোককে উদ্ধার করছেন। আর্মি এ পর্যন্ত যে খবর পেয়েছি—প্রায় ৯৫ হাজার লোককে উদ্ধার করে এনে তাদের আশ্রয় দিতে হয়েছে। আরও অনেক জায়গা আছে যেখানে আমরা উদ্ধার কাজ চালাচ্ছি, এবং উদ্ধার করে যাদের আমরা আশ্রয় দেবো তার সংখ্যা বোধ হয় শেষ পর্যন্ত দাঁড়াবে দুই লক্ষ। ইতিমধ্যে ঐ ৯৫ হাজার, যাদের আমরা উদ্ধার করে এনেছি, তাদের জন্য আমরা মোচামুটি কিছু ধারারের ব্যবস্থা করে দিয়েছি।

পশ্চিম বাংলার এই যে সমস্যা উপর্যুক্ত হয়েছে, এটা আশু সমস্যা হলেও, আমরা অনেক প্রেরিত থেকে ভাব্যতে খুব ভাল ফসল হবে। কিন্তু এখন আমরা ব্যবহারে প্রায়ই—ফসলের দ্বিতীয় পরে হিসাব আরও বেশী হতে পারে। সেটেম্বরের প্রথম দিন্যাম আমরা ভেবেছি হুলাম খুব বেশী ফসলের ক্ষতি হবে না, কিন্তু এখন আমরা দেখতে পাচ্ছি ফসলের খুব বেশী ক্ষতি হবে। কাজে কাজেই এত ভাল ধান হুওয়া দ্বারা আগামী বছর আমাদের খাদ্যের বাপারে দ্বিতীয় বিপদের সম্মুখীন হতে হবে। আমরা এ পর্যন্ত বহু টাকা দিয়েছি বিভিন্ন জায়গায়, এবং দ্রুতে পাছিয়ে যে টাকা দিয়েও আমরা সব জায়গায় পেঁচাতে পারছি না। আমরা মোটামুটি প্রায় এক কোটি টাকার জিনিস—খাদ্য, বস্তু ইত্যাদি বিভিন্ন জায়গায় পাঠিয়েছি। আজ সকালে নদিয়া জলের ম্যাজিস্ট্রেট আমাকে টেলিফোন করে জানান যে তাঁর হাতে রিলিফের দ্বা রয়েছে, কিন্তু তিনি সেগুলি পাঠাতে পারছেন না। এই একটা মহা বিপদ রয়েছে। ফ্লু প্যাকেট যেখানে আমরা এয়ার-ড্রপ করবো ঠিক করি, তখন আমাকে একজন বলেন, ফেলবেন কোথায়? ডাঙা নয়গা ত কোথাও নেই, ফেলবেন কোথায়? ইম্পেরিয়াল কৈফিয়াত ইন্ডাস্ট্রি, তাঁরা প্রায় এক জারটা প্রলিখিন ব্যাগ দিয়েছেন, তাতে খাদ্যদ্বারা নষ্ট হয়ে যাবে না। তাঁরা খুব উপকার করেছেন এবং বলেছেন আরও বেশী ব্যাগ দরকার হলে তাঁরা দেবেন। এই রকম আরও অনেক জায়গা থেকে সাহায্য আসছে। আমাদের এখানে যে সিলোনার্স এয়াসোসিয়েশন আছে, তাঁদের কাছে—সামরা আবেদন জানাই এবং মৃত্যুমন্ত্রী মহাশয়ের আবেদনে তাঁরা এক গাঁট কাপড় দিতে প্রস্তুত রয়েছেন, যার মূল্য বোধ হয় এক লাখ টাকা হবে। সেই কাপড় আসতে আরম্ভ করেছে। আমাদের অনেকে ষষ্ঠ দিয়েও সাহায্য করছেন। যেমন দেস্ মেডিকাল স্টোর—তাঁরা প্রায় ২৬ জার টাকার ওপর মৃত্যুমন্ত্রী মহাশয়ের হাতে দিয়েছেন। এই রকমভাবে বহু বেসরকারী স্থান থেকে আমরা সাহায্য পেয়েছি। সবচেয়ে বেশী সাহায্য পেয়েছি আর্মি ও এয়ার ফোর্স থেকে এবং আমাদের প্রলিস বাহিনীকে অনেকে একটু মনে দেব খারাপ বা ভাল চোখে দেখেন না, তাঁরা পর্যন্ত আমাকে বলেছেন যে মশাই, প্রলিস বাহিনী নেক জায়গায় যে রকম কাজ করেছে তা প্রশংসন বিষয়। অনেক সময় তাদের জীবন বিপদ হয়ে কাজ করেছে। কলকাতা শহরে স্বত্ত্বাধীন যথন ভীষণ বৃষ্টি হয়, তখন আমাদের অনেক জায়গায় সাহায্য বিতরণ করতে হয়েছিল চিংড়ি, মুড়ি প্রভৃতি দিয়ে এবং সেখানেও সেই সময় আমাদের প্রলিস বাহিনীর সাহায্য নিতে হয়েছিল। কারণ কলকাতায় সাহায্য বিতরণের জন্য সরকার কোন ভাল ব্যবস্থা নেই।

আমাদের এখানে একজন জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের মত কেউ নেই, একজন এস ডি ও-এর মত কেউ নই—মোটামুটি কর্পোরেশনের হাতে এই সমস্ত ক্ষমতা। কাজেই আর্মি তাড়াতাড়ি কাজ করবার জন্য প্রলিস কর্মশনারের সাহায্য নিয়েছি এবং খুব তৎপরতার সঙ্গে বোধ হয় ৫-৬ ঘণ্টার মধ্যে স্কালার বিভিন্ন জায়গায় সাহায্য পাঠান সম্ভব হয়েছে—তাঁরা উত্থার কার্য করেছেন—সাহায্য ব্যবরণ করেছেন। এজনে আর্মি প্রলিস বিভাগের কাছে বিশেষ কৃতজ্ঞ এবং সমগ্র দেশবাসীর মনের কাছে কৃতজ্ঞ। আমাদের কাজ সবে আরম্ভ হয়েছে। আপনারাও জানেন দুর্দিন আগে নই হয়েছিল বিপদ বৃষ্টি কেটে গেল, কিন্তু দুর্ভাগ্যবশতঃ আবার বৃষ্টি শুরু হল। বিভিন্ন জায়গা থেকে খবর পেলাম—প্রতিদিন সকালে উঠে আমার প্রথম কাজ হল আটাটি জেলা ম্যাজিস্ট্রেটকে ফোন করা—এইভাবে তাদের কাছ থেকে খবর নিয়েছি, তাঁরা বলেছেন—মশাই, জ্বানক বিপদ—অনেক জায়গায় সারা রাত্রি জেগে লোকে চেষ্টা করেছে বাঁধ রাখতে, কিন্তু আর শুরু হন না। গরু বাঁচার বহু মরেছে—কত আর্মি জানি না, পশু খাদ্য, নেই বললেই ঠিক হবে—জ্বানকের দাঁড়াবার জায়গা নেই। পশু-খাদ্য অনেক জায়গায় আমরা পাঠিয়েছি বটে, কিন্তু অনেক ইল স্টেশনে এগুলি পড়ে আছে—যেখানে বেশী দরকার সেখানে পেঁচাতে পারছিলে। অনেক জায়গা থেকেই খবর পাই—অন্ততঃ দুপুর মোকা দরকার, কিন্তু আর্মি পেয়েছি মাত্র ৭০ খান। অনেক জায়গায় বেসরকারী প্রতিষ্ঠান নোকা নিয়ে সাহায্য করতে গিয়েছেন, কিন্তু যেখানে শখনা দরকার সেখানে হয়ত তাঁরা সংগ্রহ করতে পেরেছেন মাত্র দুখানা নোকা। এখনও বিপদ স্টেচে বলতে পারি না। যা আবার নাকি দোলায় আসছেন—দোলায় এলে কি ফল হবে তা আমাদের অধ্যাপক বল্দু পিপুরার চৰ্বতোৰী মহাশয় ভাল বলতে পারবেন। কি হবে আর্মি চান না—বৃষ্টি আসবে কি আসবে না কিছুই বলতে পারি না। আমাদের অজয়বাদুকে সকলে

বাহে—চূমি দামেস্য ভালি পরিকল্পনা করলে—অঙ্গ নদী পরিকল্পনা করলে, কিন্তু কিছুই তেওঁ হল না। কিন্তু আমি ভাল করে অন্তস্থান করে দেখলাম অঙ্গবাবুর এইসব পরিকল্পনা না থাকলে এবং মাঝে মাঝে ওগুলি মারফত যদি জল না ছাড়তেন তাহলে ভ্যামের উপর এমন চাপ প্রত বে, ভ্যাম ভেঙে বেত এবং তাতে সাতাকারের প্লেন কাণ্ড ঘটত। একটি আগে ওকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম—পাণ্ডেত ভ্যামে ৩ লক্ষ ৯৩ হাজার কিউটেকে জল আসছে—সেখানে ছাড়েন হয়ত ৯৩ হাজার—যদি তিনি তা না ছাড়তেন তাহলে এই জল সমস্ত গ্রামে চলে বেত, মাটে যেত—এর ভেলোসিটি এত বেশী হত যে তার তোড়ের ঘূর্থে কিছুই থাকত না। সুতরাং এসব পরিকল্পনায় কিছুই কাজ হয়নি একথা বলা যায় না। মাননীয় পরিষদপাল ইহাশয় জানেন আমাদের পশ্চিম বাংলায় এ্যাভেজে রেনফল ৫০-৫২ ইঞ্চি। এক দিনে যদি ১০ ইঞ্চি রেনফল হয় এবং সমস্ত নদী-নলা যদি ভর্ত থাকে তাহলে লোকের কি দণ্ডগাঁথ হবে তাহা কল্পনাতীত—লোকের দণ্ডের সীমা থাকে না। দুঃক্ষণিন বৃষ্টি হলেই লোকে অতিষ্ঠ হয়ে উঠে, অনেক টেলিগ্রাম আমার কাছে আসছে—সমস্ত ঘরবাড়ী পড়ে গেছে, লোকে গাছের উপর রয়েছে। সুতরাং সহযোগের আজ ব্যাপক প্রয়োজন হয়ে পড়েছে—বেসরকারী যারা আছেন তাদের সহযোগিতা আমরা বাধনা করি এবং এখানে যারা সভা আছেন তাঁদের সহযোগিতাও একেতে অত্যন্ত কামনা করি। আজ থেকে আমাদের কাউন্সিল শেষ হবে—আমাদের থেখানে যেখানে কমিটিটুরেন্স আছে তার থেখানে বেথানে আমরা যেতে পারি থেখানে সেখানে যাব। আমাদের প্রতেক ইল্লী ইহাশয় তাঁ ছুটি বাতিল করে দিয়েছেন, অনেকে বাইরে যাবার জন্য টিকিট পর্যন্ত করে ফেলেছিলেন—কেউ শিশুলতলা, কেউ দার্জিলিঙ্গ যাবেন বলে, কিন্তু এই অবস্থায় সকলেই ছুটি বাতিল করে দিয়েছেন এবং মন্ত্রীদের আমরা ভাগ করে দিয়েছি—এক একজনকে আমরা একটা দৃঢ়ো করে জেলার ভার দিয়েছি। আজকে কাউন্সিল না থাকলে আরও কম মন্ত্রীদের এখানে দেখতেন। কাউন্সিল শেষ হবার পর আর্মি মনে করি সকলে যারা বনাপৰ্মাণিত তাদের সাহায্য যাবেন। এর পরেও আমাদের অনেক কাজ করতে হবে। লক্ষ লক্ষ লোককে আমাদের পুনর্বাসন দিতে হবে

[4—4-10 p.m.]

এবং আমি আশা করি এই পরিষদের কাজ শেষ হবার পর তাঁরা সকলেই—যারা বন্যাপৰ্মাণিত তাদের সাহায্য যাবেন। এরপরও আমাদের অনেক কাজ করতে হবে—লক্ষ লক্ষ লোককে আমাদের পুনর্বাসন দিতে হবে। পশ্চিমবঙ্গে যেসব আশ্রয়প্রাপ্তী ভাইবোন এসেছেন পূর্ববঙ্গ থেকে, আমরা মনে করেছিলাম তাদের আমরা এখানেই পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করে দেব। আমরা এই প্রসঙ্গে মনে করি কেন আমরা তাঁদের পশ্চিমবঙ্গে রাখতে পারব না—তাঁরাও বাঙলাভাষায় কথা বলেন, তাঁরাও বাংলাদেশেই থাকতে চান; কিন্তু আমাদের দুর্ভাগ্য যে, তাঁরা এমনসব জ্ঞানগার এবং বিশেষ করে কলকাতার আশেপাশে যেসব স্থানে তাঁরা বর্তমানে বাস করছেন, সেই সব জাগুগা মন্মুখাবাসের উপযোগী নয়। তাঁদের দণ্ডদণ্ডশার সীমা নেই। কাজেকাজেই আজকে আমাদের সকলেরই প্রধান চেষ্টা হবে কি করে তাঁদের এই বিপদ থেকে আমরা উদ্ধার করতে পারি এবং আমরা যদি সকলে রত্তী হই তাহলে নিশ্চয়ই আমরা তাদের এই বিপদের হাত থেকে উদ্ধার করতে পারব।

### Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এরা যে স্টেটমেন্ট দিয়েছেন তাতে বন্যায় কি পরিমাণ ক্ষতি হয়েছে যা কোথায় কতগুলি মত্ত্য হয়েছে তার কেন উল্লেখ করা হয় নি। এ সম্বন্ধে সরকারী দপ্তরে কি খবর এসেছে জানতে পারলে আমাদের বিতর্কের পক্ষে সেটা সহায় হবে।

### The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বন্যার কনফার্মড নিউজ এখনি বলা সম্ভব নয়—আমরা অনেক রকম সংবাদ পাচ্ছি—আমাদের কাছে এ পর্যন্ত ১৬টি মত্ত্য খবর এসেছে। অনেক জ্ঞানগার সংবাদ এখনও আমরা পাই নি—সুতরাং প্রকৃত ঘটনা কি এখনি বলা সম্ভব নয়। মুর্মিদাবাদের জেলা ম্যাজিস্ট্রেট আমাদের থের পাঠিয়েছেন যে, অনেক চাল গম রয়েছে, কিন্তু বল্লা অগুলে পাঠাতে পারছেন না। ঠটি লক্ষ পাঠাল হয়েছিল, কিন্তু আজ পর্যন্ত তাঁরা গুরুত্বসূচিলে গিরে পৌছাতে পারে নি। গ্রাম্যতার একটা জ্ঞানগার আটকে গিয়েছে।

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, খাদ্য ও রিলিফমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় এই বন্যা সম্বন্ধে একটা বিবৃতি দিয়েছেন; এবং এই বিবৃতির ম্ল কথা যেটা সেটা সম্পূর্ণ একপেশে। অর্থাৎ, গ্রাহ্যতাক দুর্ব্যোগই এই ভয়াবহ বন্যার একমাত্র কারণ, অতিবৃষ্টি এই বন্যার একমাত্র কারণ এটাই চাঁর বন্ধবের মধ্যে ফুটে বেরিয়েছে এবং তাঁর আর একটা বন্ধব হল এই যে, যদি এই দামোদর চ্যাল কর্পোরেশন বাঁধ এবং ময়ুরাক্ষী প্রভৃতি বাঁধগুলি না থাকতো তাহলে বন্যার প্রকোপ আরো বাঁশ হত। বাঁধের প্রয়োজনীয়তা নিশ্চয়ই রয়েছে সে-বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। কিন্তু ডি ডি সি-র যে ম্ল পরিকল্পনা তাতে চিটি বাঁধের দরকার, কিন্তু তাঁরা করলেন ওটা। তারপর যেটা নবচেয়ে বড় কথা সেটা হচ্ছে, ডি ডি সি-র পক্ষ থেকে ফ্লাড কল্পোল-এর কোন ব্যবস্থা নাই। টপুরে অর্তারিণ ব্র্যাট হলেই সব বন্যায় ভেসে যায়। আমাদের পক্ষ থেকে এবং বিশেষজ্ঞ মহল থেকেও সরকারের দ্রষ্টি আকর্ষণ করা হয়েছে যে, দীর্ঘদিনের হাজারজন্ম নদীগুলির সঙ্গে সঙ্গে সংস্কার না হলে আমাদের এই সমস্যার সমাধান হবে না। এটা শুধু কয়েক হাজার কিউটেক মলের কথা নয়। আজকে একথা সরকারের পক্ষে ভাববার প্রয়োজন আছে যে, ভাগীরথীর গত ১২।১৬ ফ্লট উচু হয়ে উঠেছে। এবং অন্যান্য সমস্ত নদীও প্রায় ভরাট হয়ে যাচ্ছে। এই অবস্থার দরকার এ সম্বন্ধে কি ভাবেছেন এবং কি পদ্ধতিমন্ত্বন করবেন সেটা ত আমাদের জানা দরকার। অজয়বাবু, বিধানসভায় বলেছেন যে, ফারাঙ্ক ব্যারেজ করতে ৮।১০ বৎসর লাগবে—তাঁদের বাংলাদেশের লোককে এই অভিশাপ বহন করে চলতে হবে। কিন্তু এই বৈজ্ঞানিক ঘূণে একথা আমরা বিশ্বাস করতে প্রস্তুত নই। বিজ্ঞান মানুষের হাতে যে ক্ষমতা তুলে দিয়েছে তা সুস্থি-ভাবে প্রয়োগ করতে পারলে বন্যা নিয়ন্ত্রণ করা সম্ভব এটা আমাদের দ্রুত বিশ্বাস।

আমাদের ঘূর্ণিদ্বাদ জেলা সর্বাধিক বন্যাদুর্গত অগ্নি। আজকের স্টেটসম্যান কাগজে ঘূর্ণিদ্বাদের জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের যে মন্তব্য প্রকাশিত হয়েছে তাতে তিনি বলেছেন যে, অনেক জায়গায় খাদ্য বিতরণ করা সম্ভব হচ্ছে না—একথা খাদ্যমন্ত্রী স্বীকার করেছেন। কার্লি, ভরত-শ্বর, সাহেরা ইত্যাদি জলমন্ত্র হয়ে গিয়েছে—তাঁরা বিভিন্ন জায়গায় যাবার চেষ্টা করেছিলেন, কিন্তু যাওয়া সম্ভব হয় নি। আমরা যে সংবাদ পাচ্ছি তাতে দেখছি যে, ভরতপুর থানা, সাহেরা, পাঁচখন্পি, মুরকালি, খরগাম, পুরন্দরপুর, আলদুলিয়া ইউনিয়ন ইত্যাদির প্রায় ৩ অংশ জলপ্রাপ্তি ঘূণে গিয়েছে। কার্লি সম্বন্ধে বিবৃতির মধ্যে একটা কথা আছে যে,—

Still the havoc created by floods was very much less than what occurred in 1956.

মঃ সভাপতি মহাশয়, আর্মি কার্লি থেকে প্রত্যক্ষভাবে রিপোর্ট সংগ্রহ করতে পেরেছি তাতে সামি একথা সম্পূর্ণ দায়িত্ব নিয়ে বলতে পারি যে, ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়েছিল এবারের বন্যায় গান্ধি তাঁর চেয়ে অনেক বেশি ক্ষতিপ্রস্ত হয়েছে।

**Shri Satya Priya Roy:** Mr. Chairman, Sir, I would draw your attention to the empty Treasury bench and to the empty benches occupied by the ruling party. They do not think that it is a matter of serious importance.

**Mr. Chairman:** Some of the Ministers are there. They have got joint responsibility and they are following the debate minutely.

**Shri Mohitosh Rai Choudhuri:**

কোন রিপোর্টের কথা বলছেন?

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

ফাস্ট অঞ্চোবরের।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** That is a report from the 8th to the 14th of September and after that from the 1st October, 1959.

[4-10—4-20 p.m.]

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমার সময় খুব অল্প কিন্তু জোরের সঙ্গে আমি ঘোষণা করছি যে এই তাত্ত্বকে লঘু করে দেখাবার চেষ্টা করে লাভ নাই। মন্ত্রী মহাশয় যে বিবৃতি দিয়েছেন তাতে যে অবস্থা দাঁড়িয়েছে তাতে ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়েছিল সেই বন্যার চেষ্টে এবারকার বন্যার উচ্চতা ৭ ফুট বেশি। পুরুষরপ্ত কান্দিতে গত বন্যার পর প্রধানমন্ত্রী রিট্রিট করে এসেছিলেন, সেখানে আজ গাছগুলি প্যার্প্ট ডুবে গিয়েছে, গাছের গোড়া জলের তলায় হাজার হাজার লোক কেউ রেলওয়ে এম্বেক্ষকমেট-এর উপর, কেউ স্কুল বিল্ডিং-এ আশ্রয় নিয়েছে। কোন রকম উত্থার কার্য করা সম্ভব হয় নি। সভাপতি মহাশয়, আপনি একথা জানেন যে গত তুরা অঢ়ে-বর সর্বশেষ কান্দি থেকে যে খবর পেয়েছি, সরকারী স্ত্রি ডিস্ট্রিট ম্যাজিস্ট্রেট থেকে যে খবর পেয়েছি তাতে তুরা বলেছেন যে কোন রকম কিছু করা সম্ভব হয় নি, সরকারীভাবে কোন রকম কিছু করার চেষ্টা করা যাচ্ছে না। এবং যতটা উত্থারকার্য করা সম্ভব হয়েছে তাও স্থানীয় জনসাধারণ নিজেদের জীবন বিপন্ন করে উত্থারকার্য চালিয়েছে, কত জনের মত্তু হয়েছে জানি না, কেউ কোন খবর দিতে পাচ্ছে না। অঙ্গকের কাগজে আছে হিজল বিলে স্বারকা নদীতে একটি বোট উলটে গিয়ে ৪ জনের মত্তু হয়েছে। আমি আর একটা ঘটনা এখনে ঘোষণা করছি এবং এই বলে মন্ত্রী মহাশয়ের দ্রষ্টিং আকর্ষণ করছি। এই বিলের মধ্যে বহু দ্বের আছে। খাল-বিল সম্বন্ধে মন্ত্রী মহাশয়ের বিবৃতিতে কিছু কিছু আছে কিন্তু এই একটি মাত্র বিল যে কি প্রলয়করণী এবং বিশেষ করে মুর্শিদাবাদে এই বিলটির জন্য যে কি তাত্ত্বক স্ট্রিট হয়েছে তা এখন বুঝা মুস্কিল। এই বিলটি হল হিজল বিল। এই বিলের মধ্যে বহু বড় বড় বাঁধ আছে—১৬টি ঘের আছে। বার বার কর্তৃপক্ষকে জানান হয়েছে যে এই বিলে এই ঘের থাকার জন্য জলের যে ন্যাচারাল গতি—স্বাভাবিক গতি সেটা আটকে দেওয়া হয়েছে। এইদিকে যদি দ্রষ্টি দেওয়া যায় তা হলে সমস্যার খানিকটা সমাধান হবে। আমাদের উপমন্ত্রী কাজের আলি মির্জার প্রচুর জরুর এই বিলে আছে। এর মধ্যে বিজ্ঞানারায়ণ রায় যিনি ভূতপূর্ব এম এল এ ছিলেন, যিনি কাঁদির রাজা, তাঁর প্রচুর জরুর আছে, তিনি টি অংশ জারির মালিক। গোলবদন ত্রিবেনীর ও বহু জরুর আছে, পরিমল ঘোরের ও প্রচুর জরুর রয়েছে, মহম্মদ ইস্মায়েলের জরুর রয়েছে এমন কি বড় বড় লোক—মন্ত্রী বিমলচন্দ্র সিংহেরও কিছু কিছু জরুর হিজলবিলে আছে। এদের জরুর, নিজের জরুর রক্ষা করার জন্যই হিজল বিলে ঘের দিয়ে জল আটকে রাখা হয়েছে। মাইথন ডামের জল যখন ছেড়ে দেওয়া হয় তখন সেই জল নদীনালা দিয়ে ভাগীরথীর সঙ্গে ঘোগ আছে, হিজলে এসে পড়ে কিন্তু এই বড় বড় ঘের দিয়ে জল আটকে রাখার জন্য ব্লিট সংশ্লিষ্ট জলরাশ ঘের হতে বার হতে পারে না, না পেরে বিপর্যয়ের স্ট্রিট করে। এই ঘের দেওয়া বৰ্ধ করতে না পারায় এই মুর্শিদাবাদ জেলায় প্রতি বছরই প্রায় এই ঘটনা ঘটছে, তাই আমি এই সম্পর্কে সতর্ক করে দিতে চাই। যে ক্ষতি আমাদের জেলায় হয়েছে সেই ক্ষতির পরিমাণ এখনও নির্ণয় করা সম্ভব হয় নি। সরকারীভাবে জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের সঙ্গে যোগাযোগ করতে তিনি বলেছেন দু লক্ষ লোক ক্ষতি-গ্রস্ত হয়েছে। আমাদের যে রিপোর্ট বেসরকারীভাবে তাতে অন্ততঃ ৪ লক্ষ লোক এই বন্যায় বিপর্যস্ত হয়েছে। সমগ্র দেশ জলবায় হয়ে আছে। আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন বন্যা কেনে কেনে সেই সময় আশীর্বাদ হয়। অপ্রস্ময়ে হয় বটে। কিন্তু ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়েছিল এবারকার বন্যা তার ৮। ১০ গুণ বেশি ভয়াবহ হয়েছে। ১৯৫৬ সালের বন্যায় আমাদের মুর্শি-মন্ত্রী মহাশয় আদর্শ গ্রামের পরিকল্পনা করেছিলেন। লক্ষ লক্ষ টাকা অপব্যবহৃত নেওয়া হয়ে গেল কিন্তু আদর্শ গ্রাম একটিও দেখতে পাই না—সারা বাংলাদেশে। তাই সভাপতি মহাশয় আমার একটা নিবেদন—এবারের বন্যায় অন্ততঃপক্ষে আদর্শ গ্রামের উল্লিখিত পরিকল্পনা করে লক্ষ লক্ষ টাকা যেন জনসাধারণের অপচয় না করা হয়।

শ্বিতীয় শ্রেণি অনুরোধ যেটা আপনার কাছে সেটা হচ্ছে দুর্যোগমন্ত্রী মহাশয় সেদিন সহযোগিতার কথা বলেছেন, আজ খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়ও সেকথা বলে গেলেন, আজকে শুধু আপনার মারফত একথাই জানাতে চাই যে সহযোগিতা করবার জন্য আমরা প্রস্তুত আছি যদি সমস্ত দল নিয়ে একত্রিত করে একটি রিপোর্ট করিব তৈরি করেন এবং শুধু মাত্র দলীয় স্বার্থে তা ব্যবহৃত না হয়। আমাদের অতীতের যে তিক্ত অভিজ্ঞতা তাতে একথা বলতে পারি যেখানে আপনাদের ক্ষেত্রে

নেই সেখানে আমাদের কর্মীরা খালি হ.তে ঘূরে বেড়িয়েছে, রিলিফ অন্য দিকে চলে গিয়েছে কিন্তু সেখানে থায় নি। এই যে তিক্ত অভিজ্ঞতা এর মেন প্ল্যান্সার্ট না হয়। বাংলাদেশের আজ দারুণ দ্রুর্গ, সমস্ত দেশবাসী—১০ লক্ষ কেন আমরা বাঁল তার চেয়ে অনেক বেশি—সেদিকে আপনারা একটি, অবাহিত হবেন এবং অবাহিত হলে দেশকে বাঁচাতে পারবেন, সমস্ত দেশে যাতে রিলিফ অনুস্থিত হয় তার ব্যবস্থা করবেন।

**Shri Syed Sahadulla:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি, যখন মন্ত্রী মহাশয় রিলিফ-এর বর্ণনা করছিলেন তখন স্তুপিত হয়ে শুনছিলাম। এতে আস্থাসন্তুষ্টি আছে এবং এর সঙ্গে নিজেদের যে প্রয়াস পাইলেন তাতেও আস্থাসন্তুষ্টির ভাব আছে যে আমাদের স্বারা চেষ্টা যা করবার তা করা হয়েছে। আমি বৈশিষ্ট কথা বলব না, এখান থেকেই আমি আরম্ভ করছি। তাঁরা নৌকার যে দ্রুতত উপস্থিত করেছেন সেই কথা প্রথম ধরে নিয়ে তাঁর কথা থেকেই আলোচনা করছি। গত সেপ্টেম্বর মাসে মন্ত্রী মহাশয় যা বলেছেন ১১—১৫ ইঞ্জিন ব্রিট হয়েছিল এবং ১১ তারিখে যে ১ লক্ষ কিউটসেক ছলশারা ছাড়া হয়—রিপোর্ট—এ এই রকম সংবাদ আছে, সেই সময় বধমানে বাঁকার জল সহরের সমস্ত অঞ্চলে ও তার পার্শ্ববর্তী অঞ্চলে ঢাকে বর্ধমানকে বিবরণ্ত করে দেয়। এই সময় ধূসকরা অঞ্চলের খবর বলছি—বন্যা হয়ে গেল কোন রকম ঘোগাঘোগ করতে পারা গেল না, এই অবস্থার স্তুপিত হল। এই সময় ধূসকরা অঞ্চলে থানের সময়। এই সময় জেলা ম্যার্জিস্ট্রেট ডি সি-কে লিখলেন, আমরা জেলা ম্যার্জিস্ট্রেটকে লিখেছি, যে শৈঘ্র করুন কিন্তু তিনি মিলিটারি বোট-এর ব্যবস্থা করতে পারেন নি। তখন আমরা পর্যবেক্ষণ সরকারকে লিখেছি এবং মুখ্যমন্ত্রীকে এই বোট তাড়াতাড়ি পাঠিয়ে দেবার জন্য প্রাঙ্গক-কল করেছে যে বিপ্লব গ্রাম-গ্রামীয়া মেরুন্ড হয়ে আছে, এই অনুরোধ করেছি। এটা বলবার কারণ ছিল। কারণ ১৯৫৬ সালে এই অবস্থা হয়েছিল মন্ত্রী মহাশয়কে প্রাঙ্গক-কল করে বিপ্লব লোকদের জন্য কোন সাহায্য পাওয়া যায় নি। তখন বে-সরকারীভাবে একজন এম.পি.পি. রেজাক সাহেব, একজন সাধারণ যাগারিক হিসাবে সাহায্যের জন্য বলেছিলেন যে মিলিটারি বোট পাঠালে ভাল হয়। অবশ্য তিনি লেন্দেলেন যে আমার কোন ক্ষমতা নেই। যাই হোক তারপর সেই বোট এসে পৌঁছায়। কিন্তু আজকে দেখা গেল সেই সেপ্টেম্বর মাসের মাঝামাঝি এই অবস্থা যে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে টেলিগ্রাম করা হয়েছে এবং প্রদেশের জ্যোতিবাবুকেও টেলিগ্রাম করা হয়েছে বোট-এর জন্য তব-ও এক মাস হয়ে গেল। এখানে ১৯৪৩ সালের কথা বলছি, যখন দেশ স্বাধীন হয় নি, মাননীয় প্রভৃতি মুখ্যমন্ত্রী হয়ত জানেন, তিনি জিতেন মিশেকে জিজ্ঞাসা করতে পারেন তখন আমরা সাহায্য করবার জন্য বেরিয়েছিলাম এবং তখন চৰ্বিশ ঘটার মধ্যে বোট গিয়ে হাজির হয়েছিল। আর স্থানে এবার এক মাস ধরে বোট সংগ্রহ করতে পারলেন না।

[4.20—4.30 p.m.]

গত ১২ বছরের যে ইতিহাস তাতে সরকারী মিলিত রিলিফ কর্মসূচি প্রেরণ করে একটি বোট বর্ধমান জেলার বনাবিপন্ন অঞ্চলের জন্য রাখা ছিল সেই সমস্ত বোট নষ্ট হয়ে গচ্ছে। বারবার সরকারী কর্মচারীদের কাছ থেকে সাধারণের সাহায্য তৈরি বোট নষ্ট হওয়া সম্বন্ধে কোন কৈফিয়ত পাওয়া যায় নি। এই একটা দ্রুতান্ত থেকেই বোঝা যায় যে, তাঁরা করেন আস্থাসন্তুষ্টির ভাবই প্রকাশ করেন। বোট, সুর, নোকা যাতে করেই যথনই কোন সাহায্য পৌঁছে দেওয়া হয় তা কোনোদিনই সাধারণ মানুষের কাছে শেষ পর্যন্ত পৌঁছায় না। বোট সমস্ত সংগ্রহ করা হল তা ২২-২৩ দিন বাদে পৌঁছাল, অর্থ সাধারণ মানুষকে গাছের ঢালের উপর এবং চালের উপর থাকতে হয়েছিল। এই অবস্থায় মিলিটারি ডাকা হল এবং মিলিটারি সেই বোট ইউজ করল। এইভাবে ১৯৪৩ সালে এবং ১৯৫৬ সালে আমরা দেখেছি যে, তাঁরা গভর্নরেলের সম্পর্ক বাঁচিয়েছিল। ফায়ার ভিগেড, গভর্নরেলের সম্পর্ক বাঁচানোর জন্য ধাকতে পারে কিন্তু সেই অঞ্চলে বোট রাখার কেন ব্যবস্থা হয় নি? বেসরকারী সংস্থা চাঁদা তুলে যে ৩৬টি বোট সরকারী ব্যবস্থাপনায় রাখা হয়েছিল তা কেন ব্যবহার করা হয় নি? এইভাবে আস্থাসন্তুষ্টির ভাব সব জায়গায় প্রকাশ পাচ্ছে। ধূসকরার বন্যা সেখানকার ২ হাজার সেক রিলিফ অফিস বি ডি ও-র কাছে বসে থেকেছে এবং তার পর সেই বি ডি ও বর্ধমানের জেলা ম্যার্জিস্ট্রেটের কাছে জানাতে তিনি যে ৫০ হাজার টাকার এক পয়সার

ভূকাংশেও জনসাধারণ পাই নি। এতে হয়ত মাল্প্রমহাশয় আস্থপ্রসাদ স্বাক্ষর করতে পারেন কিন্তু অনসাধারণের কোন উপকারাই করা হবে না। আর্ম এখানে একটা চিঠির একটা অংশ প্রশ্নোন্বাদ—মাল্প্রমহাশয়ের একটা গুণ আছে যে, তিনি চিঠির প্রাপ্তিশ্বীকার করেন। ১৪ই অগ্রহ্য তারিখের চিঠিতে তাকে জানিস্বে ছিলাম যে, কোশী, গঙ্গা এবং উত্তর ভারতের নদীগুলির অবস্থা তাতে অবিজ্ঞানিক হিসাবেও আমাদের অশঙ্কা হচ্ছে যে—আর্পণেনশন হচ্ছে—পূর্ব অসমীয়া, ঘূসকরা, কাটোয়া, বৌরচূম, বাকা, ধাঢ়ি, অজয় ইত্যাদিতে ভৌষণ অবস্থা স্মৃতি হচ্ছে পারে। অর্থাৎ সেখানে আর্ম বলেছিল যে,

Inspector's reports reveal that the Kosi has been in flood and the strain of the embankment is enough to take note of and to call for issue of warning and precautions. The Ganges is in spate and has already broken embankments flooding the area in Bhagalpore. Naturally we should expect all this spate to have impact in lower reaches as it flows down. Simultaneously an-coincidence of such spate in the lower reaches may give reason for apprehension. One has to add to this the trouble if canal water met with impediment in such spate in flowing out.....

মন্তব্য যে, মাল্প্রমহাশয় সেকথা স্বীকার করেছেন, কিন্তু

water was released without notice to the inhabitants of the Catchment area এই মজাহাজা নদীগুলির জল ক্যাচমেন্ট এলাকায় নিয়ে গিয়ে ফেলেন। দামোদরের জল, অজয়ের জল দুর্গাপুর, পানাগড়, জি টি রোড এবং রেল লাইনকে বাচানের জন্য ঘূসকরায় নিয়ে গিয়ে ফেলেছেন। এর ফলে কাটোয়াকে বিপন্ন করে দেন এবং এর জন্য গঙ্গায় যে চাপ স্মৃতি হয়ে তা সমস্ত কাঁদি মহকুমাকে প্লাবিত করেছে। কলকাতা ও দিল্লী শহরকে বাচানের জন্য ব্রিটি আমলে মিলিটারি ছিল কিন্তু বর্তমানে তা থাকা সত্ত্বেও দামোদর, ময়দ্রাক্ষী, অজয়ের বন্দা মানুষ বিপন্ন হচ্ছে। এই সমস্ত জিনিস বর্ধমান, কাঁদি, মুর্শিদাবাদ, হৃগুলির সমস্ত লোক তাদের সাধারণ অভিজ্ঞতা থেকে জানে যে, এখানে দুর্টি সমস্যা আছে—এক হচ্ছে মরা, হাঁ নদীগুলি পরিষ্কার করা এবং আরেকটি হচ্ছে ন্তৰন ৪টি বাঁধ তৈরি করা। মাল্প্রমহাশ সায়েন্সের প্রাজ্যেট, আর্ম তা নই কিন্তু স্বদেশী আমলে বৃক্তা দিতে দিতে এবং উইলক সাহেবের বৃক্তা পড়ে যে সামান্যটুকু জ্বান সায়েন্স সম্বন্ধে হয়েছে তাতে জান যে, জলধারা যথ প্রবল আকারে আসে তখন নিচে বাঁধ দিয়ে তা প্রতিরোধ করা যাব না। সেইজন্য বলব যে, উপর দিকে যাদি বাঁধ না করা হয় তা হলৈ প্রতিরোধ করা সম্ভব হবে না। সূত্রাং বপ্তু বৃক্তি করে তার টোটালিটি বাঁধিয়ে দেশকে বড় কামানের বা রিভলবারের বুলেটের সামনে জড়ে দেও। হচ্ছে। সূত্রাং এটা বড় কিছু নয় নিউটনস সেকেন্ড ল অব মোশন পড়লেই সব জানা যাবে যাহা হোক, ইউরিফিমিস্মের ভাষায় বলতে হয়

In view of the irregular quantities of water running through the channel heads of most of the rivers in West Bengal in different areas—these channel cannot carry the whole of the water when there is a very heavy rainfall in their catchment areas.

অর্থাৎ তাদের এটা বলা উচিত ছিল যে, আমরা মরা-হাজা নদীগুলির সম্বন্ধে কিছুই করি নি ইরেগুলার রেনফল হলেও মরা-হাজা নদীগুলিকে পরিষ্কার রাখতে হবে। কেন এরক ইউরিফিমিস্টিক লাঙ্গোয়েজ কেন ব্যবহার করা হয় যে, সব ভগবানের হাত, আমরা কি করব এইভাবে প্রতি বৎসর এরকম অবস্থার স্মৃতি করা হচ্ছে। যে-কেন জি টি রোডের ধার দিয়ে আসানসোলের উপর দিয়ে যেতে যেতে দেখবেন যে, এখানে ক্যানেল ব্রক বেল্ট স্মৃতি করা হয়েছে যেখানে উইলকস বলেছেন, ৭টি চেন আজকে সেখানে হাজার হাজার চেন বাংলাদেশে ছাঁড়ি দেওয়া হয়েছে। এই পুর্ণত্বকা সম্বন্ধে আরও দু'-একটা কথা বলে আর্ম শেষ করব। ক্যানেলে যে পাড় বাঁধা হয়েছে তা ২-৩ বৎসর বসতে লেগেছে। মাল্প্রমহাশয় এবং আর্ম দু'জনেই ক্যানেলের দেশের লোক কিন্তু আমরা কি কখনও শুনেছি যে, পাড় বসতে ২-৩ বৎসর সম্মানে? সূত্রাং বাঁধ যে হয় নি সে কথা স্বীকার করা উচিত ছিল। আপনারা যে লক্ষ টাকা খরচ করে পাঞ্জা ব্রীজ, কালভার্ট তৈরি করেছেন তা যে করেক মাসের মধ্যেই ভেঙে যাবে তার কৈফিয়ত কি? এইভাবে তাঁরা বহু টাকা খরচ করে কেবল চেষ্টা করেছেন শাতে কি নি

রোড দিলে রেল লাইনে জল না যাব। এরকম পরিকল্পনার ফলে নিম্ন দামোদর শুকিয়ে যাচ্ছে এবং ধার জন্য হাওড়া এবং উলুবোড়ুয়ার রেগুলার ওয়াটার ফ্লো হচ্ছে না। প্রাকৃতিক দুর্বোগ আমরা স্বীকার করি, কিন্তু বইতে বানের যে কৈফিয়ত বেরিয়েছিল সে সম্বন্ধে আমাদের যে অভিযোগ ছিল তা বাদ্য মীলয়ে দেখেন তা হলৈ দেখবেন যে, আমাদের অভিযোগ অনেকাংশে স্বীকৃত হয়েছে।

[4.30—4.40 p.m.]

**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, in connection with the flood situation in West Bengal I had the honour of addressing two letters—one to Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji and another to Hon'ble Iswar Das Jalan on the 17th September. I have duly received a reply from Mr. Jalan but Mr. Mukherji from his olympic height has not condescended to reply to my letter.

Sir, I raised some questions in my humble letter to the Hon'ble Minister regarding the causes of the recent floods in Mayurakshi, Damodar and Bhagirathi and some of the other rivers in West Bengal, the extent of the damage caused by these floods, steps taken by the Government for relieving the distress of the people affected by the floods as also the measures contemplated by Government to prevent the recurrence of such disastrous floods. I also enquired how far the faulty construction of dams and barrages was responsible for the terrible damage that West Bengal has had to suffer from time to time. But Mr. Mukherji has not replied to these questions and possibly members will agree with me when I say that the Hon'ble Minister, Mr. P. C. Sen, has also failed to meet some of the points regarding which I sought information from the Hon'ble Minister.

Sir, my friends who have spoken before me have confined themselves to the flood situation in West Bengal outside Calcutta. But Calcutta, Sir, is also an affected area and as a representative of the graduates of Calcutta I feel that it is my duty to make representation to you and to the members of the House as to the terrible situation in Calcutta itself. The Hon'ble Mr. P. C. Sen in course of his speech has referred to the terrible distress of the refugees many of whom are settled in the suburbs of Calcutta. It is needless on my part to give a description of their distress. I will make certain constructive suggestions and place them before the House. I do not know what notice of these suggestions will be taken by the Ministry because under the very nose of the Ministers we notice that the south gate of the Assembly House was flooded just before the commencement of the present sitting of the House and the Ministers seem to be absolutely oblivious of what is happening just under their nose, not to think of things distant. Sir, I will make my suggestions with regard to the position in Calcutta. Out of 37 square miles of Calcutta municipal area, 17 square miles are still unsewered. Sir, it is a shame for the Calcutta Corporation and for the members who happen to be councillors of the Corporation.

[Interruptions from the Congress Benches]

Sir, I was saying that out of a total mileage of 37 square miles 17 square miles still remain unsewered. It is a testimony of the great inefficiency of the Corporation of Calcutta. The Union Government promised a loan of Rs. 225 lakhs to the Corporation but the Corporation have not been able to prepare schemes yet for the purpose of spending this sum. It is a measure of efficiency of the Corporation. I will particularly refer to new areas that have been added to the Corporation from the Tollygunge municipality which covers about 8 square miles and the whole of it is practically unsewered and the Corporation has not taken any step to improve the drainage system of that area. The canal known as Panchannagram needs to be excavated but

nothing has been done in spite of the fact that Government was willing to assist them in this matter. The condition of the people of Tollygunge is not perhaps known to honourable members of this House. Even today it is a fact that the people of the area which used to be covered by the former Tollygunge municipality and now which is administered by the Corporation, the people there are suffering from acute shortage of drinking water—in Johura Bazar, Bose Pukur, Haltu—and there is acute distress particularly of drinking water in view of the fact that most of the taps of the tube-wells are under water today. I do not know what the Corporation has done in the matter. I therefore suggest that so far as the Corporation is concerned urgent steps should be taken by the Government in this regard. If the Government were to rely upon the Corporation things will not move fast. It is therefore necessary that Government should take active steps in the matter.

With regard to the situation outside Calcutta, in West Bengal in general, you are aware that 9 of the districts have been terribly affected. In order that there may be some of the permanent solution it is necessary that some foreign experts should be asked to come and report on the situation. Three years ago there was an enquiry by some of the experts of West Bengal belonging possibly to the Government of West Bengal. That report was circulated to us. It was not of much help. It was more or less analytical. They did not make any suggestion and what little suggestion they made was not given effect to by Government. Sir, the fundamental question ought to be entered into. In the first place, it is necessary to enquire how far the present floods are due to the failure of the DVC authorities to implement fully the scheme that was prepared by the experts like Bhurduin and others. There is a talk about their recommendation being very much different from what actually came to be implemented by the DVC authorities. They, it is stated, wanted that there should be constructed 12 dams, but the DVC authorities in their wisdom did not do so. Is the flood attributable to this neglect on the part of DVC authorities to listen to the advice of the experts? In the second place, how far it is due to silting up of the natural channels and rivers? Many of them, you know, Sir, are silted up today. How far is the flood due to that? How far is the flood due to the existence of railway embankment and paucity of bridges and culverts for the passage of water from one side of the embankment to the other? How far it is due to the shortage of water flow in the Hooghly and Damodar and certain other places leading to the rise of the river beds? All these have got to be enquired into. You might say that the local experts may go into these. This reminds me of what an American economist said; after observing some of the Indian experts—not all—at work in association with the Planning Commission, he said that “your economists were more courteous than they were scientists”. So I would not rely upon the local experts, the so-called experts. I would, therefore, request the Government to call in foreign experts from Holland perhaps—from America perhaps—to report on the points that I have raised. That is the constructive suggestion I have to offer.

Finally I offer my humble services—whatever may be its worth—at the disposal of the Government at this juncture which I regard as a national crisis.

[4-40—4-50 p.m.]

**8]. Naren Das:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মাননীয় প্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় ৭ই সেপ্টেম্বর থেকে ৬ই অক্টোবর পর্যন্ত যে কাহিনী আবাদের সামনে উপস্থিত করেছেন তার ভিত্তির কোন নতুন কিছু নেই, সেই ঘটনার কথা না বললেই পারতেন। কারণ এর ভিত্তির কোন নতুন তথ্য বা তত্ত্ব পাই নি।

আমার পূর্ববর্তী বঙ্গরা যে প্রশ্ন তুলেছেন আর্ম তার সঙ্গে একাধিত হয়ে বলছি নদী নির্মাণের বে পারিক্ষণা, যে ব্যবস্থা আমরা গ্রহণ করেছি তার ভিতর কতকগুলি মৌলিক দ্রুটি আছে, এবং সেই মৌলিক দ্রুটি সম্বন্ধে আমাদের সজাগ ইওয়া উচিত, অনুসন্ধান ইওয়া উচিত ও কালীবলৈ না করে যা করণীয় তা করা উচিত। সরকার যদি শুধু আঞ্চাসম্মুক্তির জন্য এই কথা মনে করেন যে, দামোদর ভালি কর্পোরেশন বন্যানিরোধ করছেন, সেটা অত্যন্ত দ্রুতের বিষয়। আজ যাঁরা সাধারণ মানুষ গদীতে আসীন হয়ে বসছেন, তাঁদের চেয়ে ব্যৰ্থ মানুষ যাঁরা দামোদর অঞ্চলে দামোদর নদীর দ্বৰ্হ পাঞ্জ বাস করেন; তাঁদের প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতা ও ধারণা থেকে বলছেন ১৯১৩ সালে সেই সমস্ত জয়গায় কখনও বন্যা হয় নি, সেখানে বন্যার জল কখনও ঢোকে নি। বর্ধমান এবং হুগলির সর্বত্র বন্যা হয়েছে কিন্তু সেই সমস্ত অঞ্চলে যেমন ধূমোহালি, তারকেশ্বর, সেখানে ১৯১৩ সালে কখনও বন্যা হয় নি। তাঁদের ধারণা হচ্ছে এই দামোদর ভ্যালি

instead of being an agency of flood control has been an instrument of flood distribution.

স্যার, তাই আর্ম এ সম্বন্ধে মাননীয় মৰ্শিমহাশয়ের কাছে নিবেদন করব, যাতে একটা মৌলিক অনুসন্ধান হয় তার ব্যবস্থা করুন।

স্যার, সরকারের তরফ থেকে যে হোয়াইট পেপার আমাদের কাছে দেওয়া হয়েছে তাতে ব্যর্থতার কথাই বর্ণনা করা হয়েছে। তাঁরা বলছেন যেমন বহু দেশে বন্যা হয় তেমনি আমাদের দেশেও হয়েছে। বিলাতে হয়েছে, ফ্রান্সে হয়েছে, ইটালীতে হয়েছে এবং এমনকি চীনেও হয়েছে; অতএব আমাদের দেশেও বন্যা হ'লে কেন দেয় নেই।

স্যার, তারপর আমার প্রশ্ন হ'ল রিলিফ সম্বন্ধে। মাননীয় মৰ্শিমহাশয় অতিরঞ্জিত করে বলেছেন যে, তিনি রিলিফের বন্দোবস্ত করেছেন। কিন্তু আর্ম জানি এই রিলিফ যা দেওয়া হচ্ছে তা অপচূর এবং কতকটা দলগত বৃত্তিশীল দ্বারা প্রগোদ্ধিত হয়ে এই রিলিফের ব্যবস্থা করা হচ্ছে।

এই রিলিফ বিতরণের সময় সমস্ত দলের সহযোগিতা নিচ্ছেন না, কলকাতায় এই কাজ হচ্ছে। তার পর মেডিক্যাল রিলিফের জন্য ৮০টি বেড করা হয়েছে—বিভিন্ন হাসপাতালে ভাগ করে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু কোন রোগী গেলে তাকে রেফার করা হয় ডাঃ মেট্রেনো বস্তু এবং ডাঃ পি কে বস্তুর কাছে এ'দের সার্টিফিকেট আনলে পরে তবে হাসপাতালে ভার্তা করা হয়ে থাকে। এই যদি মেডিক্যাল রিলিফের ক্ষেত্রে অবস্থা হয় তার চেয়ে লজ্জাকর ব্যাপার আর কি হ'তে পারে? তাই আমার অন্তরোধ রিলিফের ক্ষেত্রে তাঁরা যেন দলগত বৃত্তিশীল দ্বারা পরিচালিত না হন।

আর দ্বা-একটা গঠনমূলক কথা সরকারের কাছে রাখব। প্রথম হ'ল যে, এবারকার জন্য দশ একরের জার্মির যারা মার্লিক তাদের খাজনাটা মুকু করে যেন দেওয়া হয়। যারা এর বেশি অর্ধেক ২৫ একরের মার্লিক তারা জোতদার —তাদের পক্ষে হয়ত খাজনা দেওয়া সাধ্যায়ত হ'তে পারে। নিম্নতীয় কথা হ'ল শস্য নষ্ট হয়ে গেলে সেখানে যাতে আবার নতুন ক'রে ধান লাগানো যায় তার জন্য চেট্টা করা উচিত—তাই যদি সম্ভব না হয় তা হ'লে বোরো ধানের চাষ যাতে ঐসব অঞ্চলে হ'তে পারে সেদিকে বিশেষ দ্রষ্টব্য দেওয়া সরকারের কর্তব্য। তৃতীয়ত, বন্যা তো বছর বছর আসছে দেখতে পাইছ—সেক্ষেত্রে একটা ভলালিট্যার কোর—তাকে ফ্লাড আর্ম বলুন আর ল্যান্ড আর্ম বলুন এই ধরনের একটা আর্ম থাকা উচিত যাতে তারা বন্যা রুক্ষতে পারে। এবারকার সমস্যার সঙ্গে ১৯৫৬ সালের বন্যা সমস্যার তুলনা করলে দেখা যাবে যে, ১৯৫৬ সালের বন্যা হঠাত এসেছিল; কিন্তু এবারকার বন্যা হঠাত আসে নি। ৮ই সেপ্টেম্বর থেকে ১৪ই সেপ্টেম্বর তারপর আবার ৩০এ থেকে শুরু হ'ল। সেখানে ৮ই থেকে ১৫ই এর পর কেন ভেবেছিলেন যে, বন্যা শেষ হয়ে গেল? এখানে বোধ হয় একটা আঞ্চাসম্মুক্তির মনোভাব দখা দিয়েছিল। স্বতরাং যেখানে দেখছি বছরের পর বছর বন্যা হচ্ছে তখন এই ধরনের একটা মংগলন যদি করা হয় তাঁরা যেখানে যেখানে প্রয়োজন সেখানে বন্যা রোধ করবার চেষ্টা করবেন।

আমি আসন গ্রহণ করবার আগের আর দু' একটা কথা বলব। প্রতি বছর মহাসমারোহে আমাদের দুর্গাপূজা হয়, এবারকার দুর্গাপূজা বাংলাদেশে কোন আনন্দ আনবে না। এই শুভায় সংগ্রহীত অর্থের কতকাংশ যদি রিলিফ কাজে দেওয়া হয় সেইটোই সবচেয়ে বড় কাজ হবে।

[4-50—5 p.m.]

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, in view of the recurrence of flood within three years people would naturally ask whether before the construction of the DVC dams and the Mayurakshi dam there were so many floods of high intensity and long duration in the districts of Murshidabad, Birbhum, Hooghly, Howrah and Midnapore, and whether the floods in 1956 and 1959 are purely *vis major*, i.e., an act of God, or whether there was some human contribution to the aggravation of the same in intensity and duration. It is not known to all that during heavy rains large volume of water was discharged from the DVC and Mayurakshi dams in 1956—that is admitted at pages 39 and 40 of the report on 1956 flood. Sir, it is also reported even in today's "Statesman" that DVC intended to discharge water from their dams last night. The notification is this:

"The Damodar Valley Corporation has alerted the local authorities that it would be compelled to discharge water through Durgapur barrage tonight. Due to heavy rainfall over five inches during the past 24 hours in Ranchi and other catchment areas a great amount of water piled up behind the Panchet and Maithon Dams."

Sir, the question is whether it would be possible to make arrangements by additions and alterations in these dams to control flood to any extent or not. If that is an impossibility, the people of West Bengal are doomed for ever. Sir, in this connection I would ask the Hon'ble Minister in charge of Irrigation certain questions. Would he state before this House whether the short-term recommendations made by the Committee on 1956 flood have been implemented? I would invite his attention to two items specially in the short-term measures—improvement and subsequent maintenance of existing drainage channels. Would he say before this House what improvement has been made in the existing drainage channels? This appears at page 46 of the report. Then I ask him whether a declaration of all the drainage channels under appropriate Acts and rigid enforcement of the rules under the Acts to prevent undue influence with natural flow of water by vested interests has been made. Then the other matter which appears on the same page and to which reference was made by my friend Shri Santosh Bhattacharyya is with regard to the embankments or *ghers* as they are called. The recommendation of the Committee runs thus:

"Proper planning and maintenance of ex-zemindary embankments including *gher* now vest in Government. These were not planned properly. In many cases the embankments have been neglected. These embankments are neither continuous nor drawn to high ground. It is very necessary to examine which of these embankments should be maintained. Those selected should be maintained to the standard of Government embankments."

The question is whether this examination has been made specially with regard to embankments or *ghers* in Hijal area.

What action has been taken by the Government regarding the matter, the people want to know, we want to know on the floor of the House. Then I would also bring to the notice of the Hon'ble Minister in charge of Irrigation whether implementation of drainage schemes which are already under

consideration has been made or not. If committees are appointed, and if their recommendations are not acted upon, what is the use of appointing a committee? Regarding long term measures, I would invite his attention to recommendation No. 2—for the diversion of Bhagirathi from Ganga throughout Nadia by means of permanent control—whether any scheme has been prepared to implement it or whether it is under consideration? What is being done, the people has a right to know. Now, Sir, it is clear that large sums of money have been spent on DVC and Mayurakshi and it seems that these dams are bringing more evils than good for the people of West Bengal. Sir, I am an old man. At least I keep account of what happened in Kandi subdivision in Murshidabad during the last 50 years. Sir, before 1956 no flood of such an intensity and duration and devastation has come to the Kandi subdivision. Has any attempt been made to ascertain the reason for the same? Have the local experts of the Government of West Bengal considered the question and have they suggested any remedy—that is what we want to know. The whole thing is mishandled and if this state of things continues miseries of the people of West Bengal—at least people residing on the western side of the Bhagirathi, would know no bounds. Sir, before I conclude I would submit that if the Government intend to appoint another committee they should do so after implementing the recommendation made by the 1956 Flood Committee.

Sir, one word more about distribution of relief. Sir, during the last flood in 1956 there was no co-ordination between the different committees—official and non-official. I request the Government to have co-ordination with all committees so that relief reaches the affected people in time and in sufficient quantity. That is all what I have got to submit.

**Shri Snehangshu Kanta Acharya:** Mr. Chairman, Sir, I find that the greater tragedy in West Bengal is the tragedy that we come here and talk about the disasters after they have happened. It has happened in the case of food, it has happened in the case of other things. It is a greater tragedy that neither we nor those who wield today power in West Bengal will do anything before the tragedy really occurs—before the disaster has already overwhelmed our little State of West Bengal. The reason is not far to seek: it is the attitude that is shown by our Ministers and those who are in authority. Whatever we say from this side of the House is taken as a hostile act by our Ministers. I do not know what they hear from the members who sit on the other side: quite possibly they must also be telling our Ministers what is happening in different parts of West Bengal. But any criticism made by anybody in any manner whatsoever is taken as a hostile act and, if there is anything to be done in the matter, it is prevented immediately by our Ministers. The tragedy is this attitude which is being shown in every sphere of life in this country. The Ministers should listen to our criticisms and if our criticisms are not proper, certainly they are at liberty to throw them out; but let them only listen to our criticisms; the suggestions offered by us should at least be looked into by our Ministers instead of their merely getting up in their seats and shouting us down and, by majority of votes, getting everything defeated.

We understood the Damodar Valley Corporation was made for two purposes: one is to get us water when there is drought in West Bengal and the other is, when there is likelihood of flood, to try to prevent it—to give us protection. But whenever there is drought we find that the glorious Damodar Valley Scheme or Corporation cannot supply us water, they say that the catchment area is not big enough. It was not built in the proper way and, therefore, water cannot be stored for any length of time; or even if it is stored it is so much below the canal from which it will be running that they cannot supply water when there is drought. When you have

excessive rain the Damodar Valley Corporation will do nothing. They will only make an announcement or give a warning to the people of Burdwan or to the people of Kandi, "Look here, your houses are in danger. Your people will be dying within twenty-four hours. So many cusecs of water is going down". We should understand what is cusec in English. It is a shortened term; it means a cubic foot of water per second. When a Minister gets up and says that only five lakh cusecs of water has been released from the Damodar Valley Corporation, it means five lakh cubic feet of water per second has been released—from the Damodar Valley Corporation—or, for instance, from Maithon or Panchet. As my friend Mr. Sahedulla said, it needs very little knowledge of science to understand what devastating force it brings when water comes down by the Damodar. By the construction of the Damodar Valley they have raised the water-level and, when there is flood and it becomes too much, they release all the water and there is flood at the lower reaches of the river up to almost the sea. Late Dr. Megnad Shaha once told me a long time ago, "Look here, Bengal is a riverine country. Don't have these dams here, there and elsewhere. It is not possible. You must train your river before you can even think of constructing a dam. A river changes its course; sometimes it is not there at all; sometimes it dries up. Unless it is properly trained to take its proper course, you cannot think in terms of having a dam". Late Dr. Megnad Shaha told me another thing, "Unfortunately in my country the so-called ICS is supposed to know everything". They can be High Court Judges; they can be Chairman of the Port Commissioners; they can be Chairmen of the DVC; they can be Chairmen of Agriculture, Fishery, Veterinary, Medicine and anything. Dr. Meghnad Shaha said that the greatest trouble that we face in our country is that our people do not know anything at all in the matter of most of the vital projects. I had a talk with one of the top officers of the DVC only recently. I thought, Sir, DVC was also meant for bringing in electricity, what is known as hydel power or hydroelectric power and I was surprised to hear his answer. He said nothing of the kind. This scheme is not for hydel power. We had it from Bokhara Thermal Power. The little hydel power it produces is needed only for past-periods, known as peaking". Sir, I do not know for what purpose the DVC was done. You know, Sir, that the original plan was for dams. Dams have been constructed at an enormous cost. But still you will find, Sir, that every year breaches occur. But proper attention is not paid for the safety of the people. Due to the heavy onrush of water everything remains submerged under water and the distress of the people is indescribable. All these require immediate solution.

Sir, we originally come from East Bengal. We know rivers. We have seen very heavy rains. We have seen floods also but never we have seen anything of this dimension. Our Ministers said that there was unprecedented heavy rains and such kind of heavy rains nobody had ever seen during the course of the last fifty years. That may be for one or two days, but that does not bring in this kind of flood. This is a flood which to some extent could be checked if it was so desired. Our Ministers lay the whole blame on the vagaries of nature. But eighty per cent. of this flood is a man-made flood. It is a flood for bad planning and for putting in persons in authority who do not understand West Bengal at all and who do not understand the sentiments of the people. What was the object of keeping in check this water till the flood reached the level of almost a danger point and then releasing the large quantities of water at a time when the rivers were already full and were unable to carry any surplus water? Any person with the slightest intelligence can realise that some amount of water—little by little—can be released till the whole thing came out.

Many things are being said about the flood and how the relief work is going to be taken up. In Howrah we found, during the food movement, that the military was brought in within the twinkling of an eye. But it took our Ministers and the Government of West Bengal so many days before they even thought of bringing the military to assist the people. All these arrangements could be done in two minutes' time—I mean to save the distressed people, to save them from the disease and to give them succour. They could bring military Engineers who, I believe, will be more competent to give this sort of help. But the Ministers wait and wait and wait till lakhs and lakhs of people are rendered homeless and till thousands and thousands of acres of land are completely water-logged. The prospect of food of which the Ministers gave us so nice a hope only a few days ago is almost gone. I will say, Sir, that the flood water is everywhere and the flood water will one day subside, but I will ask the members of this House and through them to the public that there must be something radically done with the Damodar Scheme. Sir, if you want to bring in new experts, have them trained with the conditions of our country. You have taken a scheme completely uprooted from the Tennessee Valley. You know, Sir, that Tennessee Valley has perhaps no comparison with the modern conditions of Bengal. Their atmosphere, their rainfall and the terrain through which the Tennessee River runs have got nothing to do whatsoever with the West Bengal rivers. Sir, I am a humble person. I have seen many things in many places. The Ministers must have seen them also, but the Ministers have seen them from the ivory-tower but I saw them from the common good earth and standing with the common man. And I can tell you, Sir, that if

[5-10—5-20 p.m.]

schemes are properly drawn, this sort of thing would not happen, and the purpose of the scheme is precisely to stop floods if it is to save Bengal; the purpose of the scheme is precisely to stop drought if it is to save Bengal, and strangely enough the Damodar scheme has brought in both. Whenever there is less rain there is drought and whenever there is more rain there is flood. Before I sit down I will say only one thing. I remember a little story of a long time ago. After the first world war Lord Curzon and Clemenceau were going to Geneva to attend a meeting of the League of Nations, and you know how hostile the attitude Clemenceau had towards Woodro Wilson. While they were going there, there was some train accident in France. Some newspapers reported that it was an accident and some papers reported that it was a disaster. So Lord Curzon asked Clemenceau, "do accident and disaster mean the same thing in French?" "No, no", prompt came the answer from Clemenceau, "If Woodro Wilson fell inside a well it would be an accident but if he came out of it again it would be a disaster". I would also say, Sir, if the Ministers fell in the flood it would be an accident but if they came out of it, it will be a disaster for West Bengal.

### Sj. Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি বর্ধমান জেলার পল্লী অঞ্চলের অধিবাসী, এবারের বন্যার আগদারের জেলা ভৌষণভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। শুধু এবারেই নয় ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়েছিল তাতেও এই অঞ্চলের কালনা, কাটোয়া প্রভৃতি স্থান বিশেষভাবে বিপন্ন হয়েছিল। এই বাপারে রিলিফের যা ব্যবস্থা করা হয়েছে সে সম্বন্ধে আমি বিশেষ কিছু বলব না। অপোজিশন পার্টির কে সেইসব জায়গা দেখবার জন্য আহবান করা হয়েছে। তাঁরা গেলেই সব দেখতে পাবেন। আমি নিজে সেখনকার অবস্থা দেখেছি কিন্তু বিশেষ কিছু করতে পারি নি। সেখনে কংগ্রেস পার্টির কাজকর্ম করছেন। আমি একাকী সেখনে গিয়ে ঘূরেফিরে এসে একটা রিপোর্ট হয়ত দিতে পারি কিন্তু তাতে কোন ফল হবে না। কেননা এরকম রিপোর্ট আমি মন্ত্রমণ্ডলীর কাছে আরও অনেকবার পাঠিয়েছি—কিন্তু সব ব্যথা। যাহা হোক, আজকের

বহুতায় সকলেই বলেছেন যে, ডি ভি সি-র স্ল্যান-এর জনাই এরকম বন্যা হয়েছে এবং তা ছাড়া গত ৪টা অঞ্চলের 'অগ্রতবাজার পর্যাকার' ও লিখেছে যে, ডি ভি সি স্ল্যান হ্যাজ আটোর্নি ফেইল্ড। আমাদের ডি ভি সি-বন্যা নিবারণ করতে পারে না, ইরাগেশন এর জল সাম্প্লাই করতে পারে না, তা হলে এর প্রতিকার কি? কয়েক বৎসর আগে একটা এক্সপার্ট কর্মসূচি বলেছিল তাঁরা আমাদের এই তিলাইয়া, কোনার, মাইথন এবং পাশ্চেত ড্যামগুলি দেখে বলেছিলেন যে, যদি কখনও বেশি জল হয় তখন এর স্বারা তা নিবারণ করা যাবে না এবং এইজন্মেই তাঁরা আইয়ার ড্যাম এবং আরও কতকগুলি ড্যাম তৈরি করবার জন্য সেকেন্ড ফেজ এ রেকমেন্ড করেছিলেন। কিন্তু আমাদের সরকার এবং কেন্দ্রীয় সরকার এই সেকেন্ড ফেজ রেকমেন্ড করা ছাড়া আর কিছুই করেন নি। এ ছাড়া এখানে ডি ভি সি-র যে অর্থার্টি রয়েছে তাঁরা কতগুলি পার্ট টাইম ওয়ার্কার নিয়ে কাজ চালাচ্ছেন। অর্থাৎ এই কাজকে তেমন কোন ইম্পটার্টাস দিচ্ছেন না এবং এরই ফলে উত্তরবঙ্গে ছাড়া সমগ্র পশ্চিমবঙ্গ আজ বিশেষভাবে বিপন্ন হয়েছে। যদি এর প্রতিকার না হয় তা হলে আমাদের জাতীয় জীবন এবং সমস্ত আয়োজন সম্পর্ক-রূপে ব্যর্থ হবে। তারপর রিলিফ ওয়ার্ক সম্বন্ধে অনেক অভিযোগ আছে যে, এর মধ্যে ফেভারিটজম চলছে। যারা প্রকৃত নির্ভি তারা পাচ্ছে না—কংগ্রেস পার্টির সঙ্গে যাদের সহযোগ আছে শুধু তারাই এই রিলিফের সম্যোগ-সম্বিধা পাচ্ছে। সেখানে অভিযোগ করলে শোনবার কোন লোক নেই, স্বতুরাং পার্টি লাইনে এইসব রিলিফ দেওয়া হচ্ছে। যাহা হোক, যে ডি ভি সি-র সঙ্গে আমাদের জীবনবরণ সমস্যার প্রশ্ন রয়েছে তার প্রতিকার করবার জন্য বাস্থা করা দরকার। কথায় বলে, প্রতিনিশ্বন্ধে ইজ বেটোর দান কিওর। কাজেই আর্ম এ ব্যাপারের গুরুত্ব অবহিত হবার জন্য শুধু মিল্লিয়নলীকেই নয়, সমস্ত বাঙালী জার্তিকে আহ্বান জানাই যে, সকলে মিলে যাতে এই জার্তিকে রক্ষা করা যায় তার জন্য চেষ্টা করুন। কেননা এর উপরে আমাদের খাদ্যসমস্যা ও জাতীয় জীবন নির্ভর করছে। যদি এ সমস্যার সমাধান না হয় তা হলে জাতীয় জীবনের ভাইটালিটি নষ্ট হয়ে যাবে এবং ভাবিষ্যৎ অন্ধকারময় হয়ে উঠবে।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Mr. Chairman, Sir, the Hon'ble the Chief Minister in his statement issued in the press has at least done one justice to the gravity of the situation by his calling it unprecedented. Although that is the nearest approach to the proper description, I would maintain that unimaginable would have been a much better word. I tell you, Sir, in Burwan, Khargram, Bharatpur, and in Kandi police-station alone of Murshidabad, about 50,000 houses—most of them are re-built after the 1956 havoc—have been washed down and at least 2½ lakhs people have been directly affected. Sir, I possess more information than the Hon'ble Minister and I can tell you that at least 7 human creatures have been already killed by the running stream besides about two dozen remain untraced yet. These areas are still cut off and no relief has reached this point. The real cause of this flood has been given by the Chief Minister in his usual tongue-tied cheek that it was a natural calamity but the West Bengal people are thankful to the staff reporters of the newspapers who have brought out the truth—that the flood was created as a result of release of water, and rain fully accentuated the gravity of the flood. The sufficiency and dependability and adequacy of the reservoirs of the embankments of these dams in the matter of flood prevention and control is of much wider topics which may be more profitably discussed on a different occasion. Sir, what is more, Government have admitted in this blue print that there is no provision for flood moderation. The Chief Minister and the Irrigation Minister have both told us that but for the release of water something else would have happened. But on the admission of the Government the whole show stands self-condemned.

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** Where is it admitted? It is only for Mayurakshi.

5.20—5.30 p.m.]

**Shri Sacanka Sekhar Sanyal:** I am speaking of Mayurakshi. I am talking about Murshidabad.

The whole matter has to be thoroughly re-examined and, if possible and necessary, recast, but that is a different matter. For the time being I shall concede that this discharge of water on release was an unavoidable necessity for protecting the dams and for averting bigger calamities, as suggested. The question remains, why was all this release of water done stealthily and without any notice to the public? If it could not have been made known to the wider public, at least the people who were going to be affected by this release of water could have been told; and why were they not told that this is a thing which is going to happen? After all, after the 1956 flood havoc the peril that was coming was not unknown to the Government or to the Department. But there was the Bihar factor. I repeat my own theme. In 1956 on the 24th September I was present at the Mayurakshi dam to see what things were going on. With tremendous velocity the water was being discharged and the talk of the place was that in order to save Dumka and other places from the inevitable backrush water was being released. People were sleeping, comforting after their night-meal. After midnight they were caught by the neck with the velocity of water rushing through their bed. I refer to the Hon'ble Minister's book at page 3—this year on the 8th September 60,000 cusecs of water was being released. The matter was being done by a slow process. We did not know that we were going to be caught by the flood. On the 17th September I was at Tilpara Barrage and there I found that water was being let off with increasing velocity. At that time I made enquiries and I was confirmed that unless the water was released this way it would have a backrush towards Bihar. Therefore, the poison must be gulped down the throat of Birbhum and Murshidabad. Why from the 8th September right up to the 1st October were people not intimated that such a thing was going to happen? If this information had been given, what would be the effect? The people who rebuilt their houses without Government assistance after 1956 with the last ounce of their blood could have removed their women and children and old men to points of safety. They could have removed their house materials and other belonging out of the danger zone. They could have taken their cattle out of all that flood havoc situation to a place of comparative safety. Above all they could have stored their food for seven days in advance, so that they could have fought the coming flood with a little preparedness. Why were they not taken into confidence? Why was not this matter intimated to the people, "Look here, we are bound to release the water, otherwise the dam will go *fat*. Please be in readiness". This has been an act of treachery to the people, to say the least of it. At least the administration knew that the flood was coming. Now from the house-tops Government statements are being flashed and flourished that "We are in danger. We want co-operation. These areas have been cut off from the rest of the world". That is the Government's inefficiency, imbecility and want of sincerity. All these are due to the Government's inefficiency, imbecility or want of sincerity. Why did not the Government send relief and rescue squads in advance to those places which were going to be affected by floods? Now to say that the streams are very strong and uncontrollable and they have lost grips over the situation is no excuse at all. Is it childish business? At least for ten days the Government knew that there would be repetition of the 1956 disaster with greater accentuation. What were all these administrative figureheads and the toy ministers doing so long? They did not send their units to those places which were worst affected. Is it honesty? After all, the Food Minister asks for co-operation and he is asking the people to be behind them. Even then we

are going to be behind them. But what should be done? Why not food be dropped to the required measure on the affected areas from aeroplane with the help of experts from the army? Food can be dumped in the sha of cooked food, chira, gur, etc.

I know, Sir, some of the Ministers are without children. I do not know how they feel for the children. We are fathers and grandfathers and I feel for the infants and babies in the stranded areas wailing for hours after hours and days after days. What have they done for dumping mi food for these infants? Sweet words, interjections and all these things a theatrical manner will not be of any avail. They have failed in the discharge of their duties and unless the Ministers proceed in a proper manner for their help and succour, they must one day feel that they are guilty for all these. Government have lost grips over the situation at the Hon'ble the Chief Minister is now wailing in his helplessness. So we say that we shall be with him. We are prepared to combine, but who is the man-power? The Police and the Army can only reach the fringe of the distressed areas. The Ministers and their men can only speak from the house-tops and from the microphone, but the real people are the volunteers who work.

May I appeal to the Chief Minister and the Treasury benches that this hour of national crisis all the political prisoners should be released. They should be made free and available for service to the community. I would ask for releasing them unconditionally. They have organised in the past. They can organise in this hour of national crisis. Let them come out and stand by the suffering humanity. Then and then only the sincerity of purpose of the Government will be tested, otherwise not.

[At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.]

(After adjournment)

[5-45—5-55 p.m.]

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Mr. Chairman, Sir, the Hon'ble the Food Minister has been platitudinous in his statements and melodramatic in his utterances regarding the flood situation in this House. As a matter of fact, Sir, the whole of the booklet that he has circulated reeks of examples of official inefficiency. Sir, I will briefly refer to his statement on flood which he circulated before the recent one. Sir, it seems as if he has given some explanation and has not suggested any remedies. In the last paragraph he has just stated—"well, floods occur here, there and everywhere and in every country and, therefore, we cannot do anything about it." If such a fatalistic attitude is taken by the Minister instead of confidence or optimism, I doubt very much if such a ministry can render very much assistance during the crisis, or can plan anything for the future. Sir, he has stated that because some of the ex-zemindary embankments were not repaired or it was not possible to have them repaired, therefore floods occurred through the breaches in these embankments. May I ask why the Land and Land Revenue Department, being in charge of the ex-zemindary embankments since 15th April, 1955, has not done anything in spite of the fact that floods occurred in 1956? Why did they not do anything about it before the present flood occurred? Sir, he has mentioned that in view of the irregular quantities of water running through the channel beds of most of the rivers in West Bengal in different areas, these channels cannot carry the whole of the water when there is a very heavy rainfall in their catchment areas. What was done about it during both these floods? What was done by the Irrigation Department regarding these channels? Was it not known that these beds due to flood were being silted reg

Was it not known, during the flood of 1956, that this was the cause then also? Sir, I fail to understand why should the Ministry or the persons in charge take shelter under these excuses? He has also mentioned that Lower Bengal is an alluvial delta formed by the Ganga. He has mentioned about the basins and he has mentioned that schemes were drawn up. Why were not those executed during the plan period? He has mentioned about the scheme in Howrah district—my own district. He has stated that another scheme for the drainage of a big basin, namely Amra basin, has almost been completed this year at an estimated cost of Rs. 23.29 lakhs. But what is the result?

Sir, that only points out that there is something radically wrong not only in the D.V.C. to which I will make a reference afterwards but also in the plans. He cannot put all the blame on the D.V.C. canal system and also on the plans which were to have been executed by the Government Departments here. Sir, the Minister has spoken about relief. The question of relief and future planning can be divided into three sections. One is the provision for immediate relief and shelter. Sir, my experience in the Howrah district is that first of all relief is not reaching the people. There are difficulties I know but then the amount of relief which is given is very meagre. For example, only three-fourths seers of chira per adult per week is given and half of that quantity of chira is given per child. My esteemed friend Shri Sanyal just mentioned about the difficulties of the children. Sir, do you think that is adequate? So what is to be done for the provision of immediate relief is not just by a show of doing relief and doing nothing. Sir, I know that monies will be allotted for relief but some of the monies will come later, after the floods have receded, through the relief assessment of the ruling party. I may mention that instances are on record which will show that in the matter of distribution of relief such things happened during the previous flood also. So a doubt has been voiced by some of the honourable members from this side. This sort of thing should not occur and the quantum of relief just now should be increased as much as possible in spite of all the difficulties. Three-fourths seer of chira cannot sustain a man for the whole week. That is well known. Sir, in the district of Howrah the total area is about 2 lakh 75 thousand acres of which more than a lakh area has been affected and out of 11 lakhs people in the rural areas about 7 to 8 lakhs have been affected. So relief in the widest possible scale is necessary for that district. Of course, that is true for other districts which are also affected. But this district is a chronically deficit area which in normal times can grow food for only four or five months. So something has to be done very urgently about this district.

Sir, as has been pertinently observed by my friend Mr. Acharya, the D. V. C. has failed to do both the things for which it was designed and may I tell the Hon'ble Minister why? The Damodar Valley Scheme as was drawn up by Mr. Bhourduin was to have a reserve capacity of about 10 lakh cusecs by taking into account any chance of intense precipitation in September-October such as has occurred now in the upper catchment. Now, Dr. Morgan of the Tennessee Valley Authority recommended that the reserve discharge be increased by 50 per cent. of that, that is to say, 1.5 million cusecs. No., the run-off of this intensity according to the old scheme was estimated to occur once in a century—only at unprecedented times. But as has been mentioned by many of my friends and as the Secretary of the DVC Staff Association has already made a statement in the press, instead of the number of dams that were to have been erected a lesser number have been constructed. Sir, there is a lot of things that have happened regarding the Damodar Valley. We have already spent in these 12 years about 120 crores of which West Bengal has borne about 72 crores or even more. So, Sir, I think that after all that has happened, after we have seen the

inefficacy of both the Damodar Valley scheme as also the Mor scheme, there should be a searching enquiry into the matter and the Government should do something about it. There must be a long-term plan so that such floods do not occur, havocs do not occur and even in case of natural floods we may have some means to control the situation.

[5-55—6-5 p.m.]

**8]. Tripurari Chakravarti:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজ বন্যার্জনিত যে চৱম সঞ্চক্টের সম্মুখীন আমরা হয়েছি সেই সঞ্চক্ট সম্বন্ধে আমি দ্বৈতিক থেকে আলোচনা করতে চাই। প্রথম কথা হচ্ছে, আজকের দিনে এই সঞ্চক্ট সম্বন্ধে আমাদের কি কর্তব্য; দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, দ্বি-র ভবিষ্যতেও যাতে এই সঞ্চক্টের প্ল্যান্যাব্স্তি না হতে পারে সে সম্বন্ধে আমাদের কি কর্তব্য। আমার প্র্বৰ্বতী বক্তৃতা এই সাংস্কৃতিক বন্যার বিভিন্ন দিক সম্বন্ধে আলোচনা করেছেন—আমি এই প্রসঙ্গে আমাদের আশু কর্তব্য সম্বন্ধে দ্বি-একটা কথা বলতে চাই। আজ মনে পড়ে বিশেষ করে ১৯২২ সালে উত্তরবঙ্গের ভীষণ জলপ্লাবনের কথা—সেদিন আমরা কি ভীষণ বন্যা প্রত্যক্ষ করেছি। আজ আমরা মনে পড়ছে, ভারতীয় সিঙ্গল সার্ভিসের একজন কর্মচারী জি টি গোয়াইম পদত্যাগ করে ম্যানচেস্টার গার্ডিয়ান-এর বিশেষ সংবাদদাতা নিয়স্ত হয়েছিলেন—তিনি একটা পৃষ্ঠক রচনা করেছেন, সেই পৃষ্ঠকায় ১৯২২ সালের উত্তরবঙ্গের বন্যার উপর একটি অধ্যায় আছে সেই অধ্যায়ের নাম তিনি দিয়েছেন—

**P. C. Roy and his volunteers**

তাতে তিনি বলেছেন, বন্যাক্রিট জনগণের দ্বৰ্ষা মোচনের জন্য স্বেচ্ছাসেবকদের যে স্বার্থত্যাগ ও কর্মপ্রচেষ্টা দেখলাম তাতে মনে হয় বাংলাদেশের ভবিষ্যৎ অতি উজ্জ্বল। যে দেশের লোকের মধ্যে এরকম স্বার্থবৃদ্ধিহীন কর্মপ্রেরণা থাকে সেই দেশের মঙ্গল সুনির্ণিত। কিন্তু আজ দেশের মধ্যে সুভাষ বা আচার্য রায়ের মতো নিজেকে নিঃশেষে দান করবার মত লোক কোথায়? এখনে আমরা এসে সমালোচনা করি, সমালোচনা করার অধিকার আমাদের আছে; কিন্তু এটাই শেষ কথা নয়। আজ আমরা যে সঞ্চক্টের সম্মুখীন হয়েছি, দেশব্যাপী যে হয়দারভী আর্ট নাম উঠেছে, তার প্রশংসনের কি ব্যবস্থা আমরা করছি—আমি অবশ্য কিছু করিন,—এই প্রসঙ্গে আমার মনে পড়ে রবান্মুনাধৰের একটি কর্বিতাংশ, “বাহু ভেদ করি স্থান নিহিন যুধামান দেব লোকের সংগ্রাম সহকারিতায়”—কার্ডিসিল চেম্বার প্রকোষ্ঠে বসে সমালোচনা করি, কোনদিন আপন গণ্ডীর বাইরে যেতে পারিন হস্ত প্রসারিত করে—সেই বেদনা আমার মনে আছে—তব আমি বলতে চাই, আজ সকলে এঁগিয়ে আসুন, আমরা যে কি করতে পারি পরে ভাবব, আজ আমাদের শুধু আশু কর্তব্য সম্বন্ধে অবীহত হতে হবে। ১৯২২ সালে উত্তরবঙ্গে যে ভীষণ প্লাবন—শ্রেষ্ঠের শিক্ষামূল্য মহাশয় এটা জানেন তাতে নেতৃজী সুভাষচন্দ্র বসু যে আদশ গঠন-মূলক কর্মকুশলতার পরিচয় দিয়েছিলেন তা আজো আমার মনে আছে—আজ তাই আমি বলি, নেতৃজীর মতো মানুষ চাই। বঙ্গমাতা কি আর সেরকম সম্মত প্রসব করেন না? আজ আচার্য প্রফুল্লচন্দ্র রায় ও নেতৃজী সুভাষচন্দ্র বসুর মতো মানুষের প্রয়োজন বন্যার্জনিত এই সঞ্চক্ট থেকে মৃত্যির জন্য। মানুষ জাগলে দেশ জাগবে এবং এখনো জাগতে পারে। খাদ্যমূল্য প্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় তাঁর বৃক্তায় আমার নাম উল্লেখ করেছেন; তিনি বলেছেন, তিনি শুনেছেন যে এবার মা দোলায় আসছেন—দোলায় এলে তার ফল কি হয় তা অধ্যাপক চন্দ্রবতী বলতে পারেন। তিনি হয়তো আমার কাছে একটা উত্তর প্রত্যাশা করেছেন—তিনি এখনে এখন আছেন কি না জানি না—মা টিকিই দোলায় আসছেন, আমি আমার বিদ্য বৃক্ষ অন্যায়ী যা বৃক্ষ তাতে আমি বলতে পারি—মা বোধ হয় একথাই বলেছেন, তোমরা আমার দোলা বহন করার মত শক্তি অর্জন কর—এই হচ্ছে মার দোলায় আগমনের অর্থ। দোলা মানুষেই বহন করে। মা বলেছেন—আমি আসছি, আমার দোলার ভাব বহন করার মতো শক্তি অর্জন করো। আজ যদি বাংলাদেশের মানুষ সেই নিষ্ঠার পরিচয় দিতে পারে, সেই শক্তির পরিচয় দিতে পারে তাহলে আমি বলব, মারের দোলার আগমন স্বার্থক হবে না, মারের দোলার আগমন স্বার্থক হবে।

**Shri Abdul Halim:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, বাংলাদেশের ৯টি জেলা বন্যায় ভেসে পিলেছে। ১৯৫৬ সালে বাংলাদেশে যে বন্যা হয়েছিল তার প্রতাক্ষ পরিচয়ও আমাদের আছে। কিন্তু সেবার এবারের অতো বিপর্যস্ত হয়েন। সরকার থেকে যেসব ড্যাম তৈরি হয়েছে তার মধ্যে অনেক গলদ রয়েছে, সেই গলদগুলি দ্বার করার ব্যবস্থা না করলে এবং নদীগুলির সংস্কার না করলে বন্যার প্রকোপ থেকে আমরা রক্ষা পাব না—একথা আমরা একাধিকবার সরকারের কর্ণগোচর করেছি—কিন্তু সরকার সবসবই আমাদের কথার প্রতি উপেক্ষা শুদ্ধর্ণন করেছেন।

এবার আর্মি বন্যার প্রকোপ সম্বন্ধে কয়েকটা কথা বলব। এবার এমন অবস্থা হয়েছে যে, বহু জায়গায় এখনো রিলিফ গিয়ে পেঁচাতে পারিন। ১৯৫৬ সালের বন্যার পরে একটা কর্মশন বসান হয়েছিল, ফ্লাড কন্ট্রোল-এর জন্ম, কিন্তু এখন তাঁরা বলছেন, অর্তিরাস্ত ব্রিট্স হলে আমরা কি করতে পারি? তাঁরা আরো বলছেন যে, দামোদর পরিকল্পনা না হলে আরো ভীষণ অবস্থা হত। তাঁরা ক্যানাল-এর যেসমস্ত ব্যবস্থা করেছেন সেগুলি প্রটিপ্র্ণ। সোকের জলের যখন দরকার চাষ-আবাদের জন্য তখন ক্যানাল থেকে জল দেওয়া হয় না। তারপর এ'রা মাত্র চারটি ড্যাম করেছেন যাদিও বিশেষজ্ঞেরা ৮টি ড্যামের স্প্যারিশ করেছিলেন। এই যে ভীষণ বন্যা হয়েছে এরপরও এ'রা বলছেন ও লক্ষ কিউটেক জল ছাড়তে হবে। ৯টি জেলা এমনভাবে বন্যার জলে ভেসে গিয়েছে, তা সত্ত্বেও এরা বলছেন জল ছাড়তে হবে—তাহলে কি সাংঘাতিক অবস্থা হবে?

লোক এখন গাছের ডালে বাস করছে। তারপরেও জল ছাড়লে তারা তালিয়ে চলে যাবে। তারপর রিলিফের যে কি হবে তা আমরা জানি না। ১৯৫৬ সালে যে বন্যা—তাতে অনেকে বলেছিলেন জল ছেড়ে দাও, ১৯৫৭ সালে ইলেকশন, ফ্লাড হোক তাহলে রিলিফের কাজে যোগ দেব। এবারও আমাদের ভয় হচ্ছে। (এ ভয়েস : এখন ত ইলেকশন নাই) আর্মি মনে করি যেসমস্ত পরিকল্পনা নেওয়া হয়েছে সেগুলি সুস্থিতভাবে নিলে এই বন্যা বন্ধ করা যেতে পারে। ১৯৫৬ সালের বন্যায় ৯টি জেলা বিধৃত হয়েছিল, বহু লোকের ঘরবাড়ী পড়ে গেছিল, সেইসব বাড়ী বিলড ইওর ওন স্কিমএ করেছিলেন, অনেক টাকা, কোটি কোটি টাকা খরচ করেছিলেন সেটা বিলড ইওর ওন স্কিম না করিব ইওর ওন পকেট কিন্ন বলতে পারি না তবে বন্যায় বহু শসাহানি হয়েছিল, খদ্দা সম্পদ নষ্ট হয়েছিল, ৮-১০ লক্ষ টন ঘাটাত হয়েছিল। এবার কত ঘাটাত হবে বলা যাব না। আর্মিন মাস হয়ে গেল এর পর ন্যূন ধানের চারা লাগালেও ধান হয় না, যতই চেষ্টা করুন না কেন ধান হয় না। কৃষ্যমন্তব্য মহাশয় আছেন তিনি জানেন। বাংলাদেশে গতবাবে যা ফসল হয়েছে এবারে তাও হবে না। কি যে সংকটপ্রণ অবস্থা তা বলা বাহ্যিক। রিলিফের বাপাপারে আমাদের বন্ধু সাহাদেল্লো সাহেবে বলে গেলেন বর্ধমানে যেসমস্ত অগ্নি গ্রাফেটেড সেইসব অগ্নিলে ১ সের চাল ও এক সের গম দিলেন—৫৫ টাকা চালের দর, মানুষ কিনে থেকে পারে না, ১ সের চালে কি হতে পারে? অন্ততঃ চালের পরিমাণ বাড়িয়ে দেওয়া উচিত। যাদের উপর রিলিফের ভার দিয়েছিলেন তারা বলছেন যাদের জর্মি আছে তাদের রিলিফ দেওয়া হবে না। সমস্ত শ্রেণীর লোক দুর্দশাপ্রস্ত, সমস্ত বাংলাদেশই দুর্ঘট, পুরুলিস খিলিটারী এখন কি করছে জানি না, আস্তে বন্যার্তদের সাহায্যের নামে,—গভর্নেন্ট তো কোটি কোটি টাকা খরচ করেও সাহায্য পেঁচাতে পাচ্ছেন না, লোক যেতে পারছে না, কি করে যে তারা সাহায্য করল জানি না—তাদের সাহায্যের নামে এগিয়ে যাই, গভর্নেন্ট-এর টাকা সমস্ত শব্দ অফিসারদের হাতেই দেবেন না। সেসব দলীয় কর্মটি করে চল্লম কাজে নামি।

[6-5—6-15 p.m.]

**Shri Bijay Bihary Basu:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, ২৪-প্রবন্ধনার অধিবাসী আর্মি। ২৪-প্রবন্ধনায় এই বন্যায় দুর্গত অবস্থা আর্মি নিজে চোখে দেখেছি, কিন্তু সংবাদ লোক মধ্যেও শুনেছি। কলিকাতার দক্ষিণে যে অংশ সেই দক্ষিণ অংশ আর্মি নিজের চোখে দেখে এসেছি। সমগ্র আলিপুর মহকুমা এবং

ডায়মন্ডহারবার মহকুমার ধানী জর্মির টি অংশ এখনও জলের তলায় রয়ে গিয়েছে। এবং অত্যন্ত বেদনাদায়ক হচ্ছে এই যে, যে সমস্ত সরকারী কর্মচারী যাদের হাতে সেই জায়গার জল নিকাশের ব্যবস্থার ভার দেওয়া থাকে তারা কর্তব্যহীন, উদাসীন, হ্যায়হীন ও মানবতাহীন। ১৯৫৬ সালে এই রকম না হলেও একটু কম বন্যা ও বর্ষা হয়েছিল। এখনে কথনও নদীতে স্লাবন হয় না ধান হয় না, রাস্তাঘাট ভাঙ্গে না, লোকের বাড়ীতেও জল ঢেকে না এবং তাদের উত্থারের জন্ম রেলওয়ে গোড়াটিনএ নিয়ে যেতে হয় না। কিন্তু এবারে যে হয়েছে তাতে মগরাহাট থানায় রেলওয়ে ষ্টেশন-এর আধ মাইলের মধ্যে ৫-৭টা গ্রাম একেবারে জলের তলায় গিয়েছে। লোকদের নিয়ে রেলওয়ে গোড়াটিন এবং হাই স্কুলে তাদের স্থান দেওয়া হয়েছে। তাদের মাত্র আধ সের করে চিঠড়ে ও কিছু গড় দেওয়া হচ্ছে। তাও আবার পরশু থেকে সার্কেল অফিসার জানিয়ে দিয়েছে যে, তোমরা তোমাদের বাবস্থা করে নাও। আমরা আর দিতে পারবো না। এখনে আশ্চর্য হয়ে যাচ্ছ যে ডায়মন্ডহারবারের একমাত্র জল নিকাশের রাস্তা যেটা সেটার মুখ্য একটা স্লাইস গেট আছে। সেই স্লাইস গেটের যে অবস্থা তাতে ৪ ঘণ্টা থালে রাখলেই সমস্ত সাব-ডিভিসন-এর জল বের করা যায়। কিন্তু জল বের হতে পারে না। তদন্ত করলে দেখা গেল যে গেট-এর সামনে প্রায় ২০০ গজ জায়গায় চুরা পড়ে আছে। আর্ডিম্বিলস্প্রিটিউ এস ডি ও জানালে পর গত চৈত্র মাসে কয়েকজন লোক এসে নর্ম দিয়ে চুর কাটতে লাগলেন—এখনে নর্ম বলছি কারণ ছোট ছোট কোদাল দিয়ে একটু কেটে দিয়ে গেল কিন্তু তাতে চুর তোলা গেল না। তারপর যখন এবার এই অবস্থা হল তখন তারা বললো যে বন্যা হবে তা কি করে জানবো। এই রকম হ্যায়হীন তার। তাই আমি অনুরোধ করবো মাননীয় সংশ্লিষ্ট মন্ত্রী মহাশয়কে যে এই ভার-প্রাপ্ত কর্মচারীরা কেন তা করেনি সেটা জানতে চাই। তারপর মগরাহাটের একটা জায়গায় একটা গ্রাম স্ট্যাট হয়েছে। যুদ্ধের সময় এই জায়গাটা মিলিটারির দখল করেছিল এবং সেখানে তারা ঘৰবাড়ী, রাস্তাঘাট নানা রকম তৈরি করেছিল। যুদ্ধ শেষ হয়ে গেলে মিলিটারিরা চলে যাবার পর লোকেরা ক্রমশ সেখানে ফিরে এলো। এবং তারা ফিরে আসবার পর সেখানে একটা অরাজ্যতার স্ট্যাট হল। লোকে যেখানে সেখানে বসে গেল, বাড়ীবুন, পুরু, তৈরি করলো। এর ফলে সেখানে বারবার বন্যা হয় না কিন্তু বন্যা হলে সেখান থেকে জল নিকাশ হতে পারে না। এই ব্যাপারে আর্ডিম্বিলস্প্রিটিউ এস ডি ও-কে বহুবার দরখাস্ত করা হয়েছে কিন্তু তার কোন প্রতিকার হয়নি। তারা জল নিকাশের পথটিকে ডামেজড করে আটকে বসে আছে। কিন্তু দরখাস্ত করলেই অঞ্চলের লোকরা এসে তাদের সঙ্গে কি আলোচনা করে চলে যায় এবং এর কোন প্রতিকার হয় না।

১৯৫৬ সালের জলধারাকে এবার অতিক্রম করেছে এবং এই অঞ্চলের সমস্ত ধান একেবারে নষ্ট হয় গেছে। এখনকার জল বের হচ্ছে না বলে সমস্ত ডামেজড হয়ে গেছে। স্বতরাং আরাপাট স্লাইস কেটে এ বিষয়ে উন্নতিসাধন করবার জন্ম মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে আর্মি অনুরোধ জানাচ্ছি।

### Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার বক্তৃতার প্রারম্ভে আর্মি মাননীয় মন্ত্রী শ্রী আজয় মুখ্যর্জন্তকে ধন্যবাদে জানাচ্ছি, কারণ বন্যায় বার্তার বিলে দুর্গতদের অবস্থার কথা তাঁকে বলতে সেখানে গভর্নরোটের তরফ থেকে সাহায্য তর্দিন পার্টিয়েছিলেন। কিন্তু এ সম্বন্ধে তাঁকে একটা কথা জানাতে চাই যে সেখানে জি আর রিলিফ এডলট মার্থাপছু, ১ টাকা এবং মাইনরদের মার্থাপছু সামান দেওয়া হয়েছে। এইভাবে সামান ২-৩-৪ টাকা করে দেওয়ার পর টেজারিতে টাকা নেই। দেওয়া হয়ে না এই বলে সেখানকার অফিসার সেই যে চলে গোলেন এখনও পর্যন্ত সেই অফিসার এসে গোলেন নি। অর্থাৎ সেখানে ৪-৫ জন লোক ছাড়া বাঁকি কেউ টাকা পায়নি। এ ছাড়া সেখানে এখন পর্যন্ত কোন খাদ্য পোশাক নি এবং সেখানকার লোককে স্থানান্তরিত করার কোন পরিকল্পনা নেই। সেখানে পর পর ১২টা বিল প্রায় ১৭-১৮ মাইল জড়ে সাজ্জন আছে। এখনে প্রায় ৫০ ক্ষেত্রায় মাইল জায়গায় জল দাঁড়িয়ে আছে এবং এর পাশে ৩০-৪০ টা গ্রাম জলের তলায় রয়েছে। সেখানে বাড়ী পড়ে যাচ্ছে, গরুর খাবার নেই, আউশ ধান যা হয়েছিল তা নাই, হেজে যেতে বসেছে আর এই ধানকে বাঁচাবার কোন সম্ভাবনা নেই। স্বতরাং সেখানে

চীবিগ দ্রুতৰ্ক যে আসছে সেটা আমি দেখতে পাচ্ছি। বারাকপুর সাব-ডিভিসনেও এই অবস্থার কারণ কি আজকে এ নিয়ে বিচার করব না। কারণ বাড়ী যথন পড়েছে তখন এ জিজ্ঞাসা করে নাভ নেই যে আগ্নেয় কেন জ্বলছে? অর্থাৎ আজও ঠিক এই বনার কারণ বিশ্লেষণ করে কোন নাভ নেই। আজকে মন্ত্রী মহাশয় যে পুর্ণিমত্বকা প্রচার করেছেন তা দেখে মনে হচ্ছে যে ও'রা শুধু এক্সপ্লানেসন মিনিস্টার। তাঁরা যখন ড্যাম করেছিলেন তখন এই ডাম করার একটা প্রয়োজন আমরা ব্যবেছিলাম যে বারাবার যে বনা হয় তাকে বিজ্ঞানের সাহায্যে নিশ্চয় রোধ করতে পারব। কিন্তু সে বনা যে রোধ করা যায়নি সে বিচার করবার আজকে সময় নয়। মন্ত্রী মহাশয় নিশ্চয় বিশ্বাস করবেন যে তিনি বিজ্ঞানের বিশেষজ্ঞ নন। স্মৃতরাগ আজকে আমি তাঁকে একথা বলবাব সে, তিনি ভাল এক্সপ্লাট নিয়ে এসে সব পরামীক্ষা করান। এই আসুরেন্স হাউসকে দিন যে তাঁরা করিশন বিসিয়ে বিচার করিয়া দেখাবেন যে এই পরিকল্পনা ঠিক হয়েছে কিনা?

দ্বিতীয় কথা মাননীয় তিপুরারী চৰকৰত্বী মহাশয় ১৯২২ সালের কথা বললেন—তখন দেশ প্রাধীন ছিল এবং সেই সময় আচার্য প্রফেসর চন্দ্র, নেতার্জী স্বত্ত্বচন্দ্রের প্রয়োজন ছিল। আজকে বনা শুধু প্রালিসের নয়, সরকারী কর্মচারীর নয়, বনা আমাদের সকলের। স্মৃতরাগ আজ যারা ন্যূনত তাদের রক্ষা করবার ভাব সরকারের যেমন আছে তেমনি সমস্ত লোকেরও এ বিষয়ে একটা ন্যূনত আছে। সেজন্ম বলব যে একটা স্বর্দলীয় কনফারেন্স করুন এবং আমরা প্রতোক মেম্বার নথ্যোগ্যতা করতে প্রস্তুত আছি। এইম্যাত্র মান খাদ্যালন্ত্রী মহাশয় যে কথা স্বীকার করে গেলেন যাতে তাঁকে বলব যে তাঁদের কর্মক্ষম কি সেটা যদি তাঁবা পরিষদে ঘোষণা করে দেন তাহলে দ্বোব যে তাঁদের সর্দিছা আছে।

6-15—6-25 p.m.]

### Shri Kali Charan Chose:

মাননীয় অধাক্ষ মহাশয়, আজকে আমরা যে বিবাটি সংকটের সম্মুখীন হয়েছি সে সম্বন্ধে স্বী মহাশয় নিজের দায়িত্বকে এড়িয়ে য বাব জন্য প্রাকৃতিক বিপর্যয়ের উপর বিশেষ করে জোর দেয়েছেন। আজকে আধুনিক নিজ্ঞানের যুগে মানুষ যখন চাঁদে রকেট পাঠাচ্ছে তখন জল কাশের ব্যবস্থা করে, বনা নিরোধের ব্যবস্থা করে মানুষকে বাঁচান যাব না একথা কেউ বিশ্বাস রয়ে না। এবং রেখে বনার ফলে হৃগলী জেলার প্রায় ১।। লক্ষ একল জাগীর পাট, আমন ও আউস ধান নষ্ট হয়ে গিয়েছে। আজকে সেইসব জাগীর সাধারণ মানুষকে পানীয় জল আনবার না গুড়ের কড়াতে বেস বহু দ্বারে মেতে হচ্ছে। হৃগলী জেলার ৪টি সাব-ডিভিসনের প্রায় ০০টি ইউনিয়ন আজ শুধু ভাল ভাবে ডল নিকাশের ব্যবস্থা না থাকার জন্য বনায় ভেসে গেল। যাম জোরের সঙ্গে বলতে পারি যে যদি এ বিষয়ে সরকার বিশেষভাবে মন দিতেন তাহলে শচয়ই একে রোধ করা যেত। সরকারের ভুল সেচনীতির ফলে দামোদরের গ্ল খাদ, প্রেসবৰী, রূপনারায়ণ, কিয়া, কুন্তি, সরস্বতী, বেহুলা, কানা, জুলেখা প্রভৃতি নদীতে লাচ্ছাস হয়েছে এবং তার ফলেই এই বনার স্বত্ত্বাত। যদি এগুলি ভালভাবে সংস্কার করা যায় তাহলে এই বনাকে অনেকটা রোখা যেত। কিন্তু সেইসব না করার ফলে একর্দিকে অতিষ্ঠি এবং ত র সঙ্গে সঙ্গে দামে দরের ডল ছেড়ে দেওয়ার এত বৈশিষ্ট্য পরিমাণ জল হয়েছে যে কুল উপচে গিয়ে হৃহৃ করে জল বৈরীয়ে গেছে এবং এর ফলেই হৃগলী জেলার ঐ ৪টি সাব-ডিভিসন ভীষণভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। এখানে ডি ভি সি সম্বন্ধে যে সব কথা বলা হয়েছে। ছাড়াও আমি বলতে চাই যে ঐ খালগ্লি ভাল করে সংস্কার করা হোক কেন না এর মধ্যে নেক শৃঙ্খল রয়েছে। কয়েকদিন হোল আমাদের ঐ কুন্তি কাঠের বাঁধে ফাটল ধরেছিল এবং তার ল সামান্য জলেই সেই সব জাগীর ডুবে গিয়ে এই বিবাটি প্লাবনের স্ফীতি করেছে। এইজনেই যাম বাবে বাবে এই জল নিকাশের ব্যবস্থা করার জন্য বিশেষভাবে জোর দিচ্ছি। কিন্তু দুঃখের য় যে মন্ত্রী মহাশয় তাঁর বক্তব্যের মধ্যে এই জলনির্কাশের অবাবস্থার কথা সম্পূর্ণরূপে এড়িয়ে যে বলছেন যে এই অগুলের জাগীর বাঁধ বাঁধে ন আমরা কি করব। আজ যদি সরকার পরিপন্থ সহকারে বাঁধগুলি রক্ষার ব্যবস্থা করতেন তাহলে বাঁধ ভেঙ্গে গিয়ে হৃগলী জেলা এই-বে বনায় নষ্ট হয়ে যেত না।

সেদিক থেকে স্বত্ত্বাবে পরিকল্পনা না করার জন্য এই অবস্থার সংষ্টি হয়েছে। পরিকল্পনা পে ধাপে এগুতে এগুতে মানুষ সেখানে মারা যাচ্ছে। আজকে চাষীরা একথা বলতে আরম্ভ

করেছে যে জননিকাশের ব্যবস্থা না করে সরকার আমাদের মারছেন। ডি ডি সি-র ব্যাপারে তরু পরিষ্কার একথা বলছে যে অ মরা যখন জনের দরকার তখন জল পাই না, আর আজকে আমরা প্রচুর ব্ল্যাটের জল পাইছ, তার উপর ডি ডি সি-র জল দিয়ে আমাদের ডুবিয়ে মারা হচ্ছে— এ আমার কথা নয়; এ হল চাষীদের কথা। রিলিফ সম্পর্কে আমি একটা কথা বলতে চাই যে, যেখনে ৭।৮টা পরিবার সেখানে মাত্র ৩।৪টা পরিবারকে গুড় চিড়ে দিয়ে দায়িত্ব পালন করা হচ্ছে। এভাবে দায়িত্ব পালন করলে চলবে না—সেখানে চল এবং অন্যান্য জিনিস দিয়ে মানুষকে বাঁচিবার ব্যবস্থা করা উচিত এবং যেসব চাষী ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে তাদের আবার আমন ধান না উচ্চ পর্যন্ত রিলিফ চালিয়ে যেতে হবে—এই আমার বক্তব্য।

### Shri Satyapriya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বন্যা যে একটা বিরাট জাতীয় বিপর্যয় হিসাবে আমাদের সামাজিক দেখা দিয়েছে সেটা খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় স্বীকার করেছেন কিন্তু একথা স্বীকার করতে টিংক সঙ্কুচিত হয়েছে যে এই বন্যা বর্তমান মাল্টিমেডিয়ার অপদার্থতার একটা জীবন্ত ও সম্পূর্ণ প্রমাণ। যেটেকুন দুর্দণ্ডিত থেকে, যেটেকুন বৈজ্ঞানিক প্রতিভা থাকলে, যেটেকুন স্বদেশশ্রেষ্ঠ থাকলে এই বিরাট বিপর্যয়কে প্রতিরোধ করবার জন্য তাঁরা আগে থেকে ব্যবস্থা করতে পারতেন তাব অভ্যন্তর সম্পূর্ণভাবে পরিলক্ষিত হয়েছে। তাঁরা এর্তান পর্যন্ত যে কাজ করেছেন বন্যা প্রতিরোধের ব্যবস্থা নিয়ে আমি তার সম্মোচনা করবো না কারণ সময় সংক্ষেপ। আমি শুধু এটেকুন বলবো যে পুরুষ বলবোর সবচেয়ে বড় অভিযোগ যে তাঁরা সম্পূর্ণভাবে আমলাতান্ত্রিক হয়ে পড়েছেন এবং আজ পর্যন্ত এই বিপদের মুখ্য দাঁড়িয়ে পুরুলিস এবং মিলিটারী ছাড়া জনসাধারণের কেন সহযোগিতা এই সরকার কামনা করেন নি এই সমস্ত বনান্তদের সাহায্যার্থে। আমি বলবো যে পুরুলিস বা মিলিটারী বা ঐরকম বেতনভুক্ত কর্মচারী দিয়ে এই বিরাট জাতীয় বিপর্যয়ের সমাধান মাল্টিমেডিয়া করতে পারবেন না। এটা বিশেষ করে অজয়বাবু যিনি এক সময় জনসাধারণকে অহনন দিয়ে কাজে প্রবৃত্ত করেছেন তিনি বেধ হয় নিজে মনেপ্রাণে ব্যক্তে পারেন কিন্তু আজকে মাল্টিমেডিয়া চারিদিকে যে বিরাট একটা আমলাতান্ত্রিক পরিবেশ সৃষ্টি করে বসে আছেন যার বাইরে তাঁরা যেতে পারছেন না—সেজন্মা জাতির পক্ষ থেকে আমি তাঁদের নিন্দা করছি। আমরা শিক্ষক, আমরা জানি যে আমাদের দেশের ছাত্রদের যখন শিক্ষা সম্পর্কে বলা হয় তখন তাদের বলা হয় যে স মার্জিক কাজে তাদের নিয়োগ করতে হবে। আজকে এই সবচেয়ে বড় সামাজিক বিপর্যয়ের সমনে দাঁড়িয়ে শিক্ষক হিসাবে আমরা ছাত্রদের আহবান জানিয়েছি। আমরা ১০ থেকে ১৫ হাজার স্বেচ্ছাসেবক নিয়ে দেশের ছেলে মেয়েদের নিয়ে এগিয়ে যাবো এই শ্রাগকর্যের জন্য আমাদের যে সামান্য শক্তি আছে তাই নিয়ে, কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করবো: মাল্টিমেডিয়াকে যে তাঁরা যখন শিক্ষক সর্বিত্তের প্রাপ্তিনির্ধারে এগিয়ে যাবেন তখন তাঁরা সরকারী সাহায্য এবং সহযোগিতা বিল্ডায় আশা করতে পারবে কি না। আমার কথা হচ্ছে আজকে এই বিধান পারিষদে মাল্টিমেডিয়ার পক্ষ থেকে ঘোষণা করা হোক যে শুধু সর্বদলীয় নয়, একটা জাতীয় সমন্বয় কর্মসূচি, বন্যা শাপ কর্মসূচি গঠন করা হবে—সেই সিদ্ধান্ত ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী মহাশয় বিধান পারিষদে তাঁর আলোচনা সম্পন্নের সময় ঘোষণা করুন এবং তাঁরা যে শুধু বনাত্ত্বাপ করবেন তা নয়—বনান্তাগের মধ্যে যেমন আশু স্যামাগ্রীলর সমাধান করতে হবে, তেমন দীর্ঘমেয়াদী যেসকল সমস্যা আছে সেগুলির সমাধানের দিকে অনবরত সতর্ক এবং সজাগ দৃষ্টি রেখে আমলাতান্ত্রের উত্থর্দে থেকে মানুষকে বাঁচ তে হবে। সেদিকে লক্ষ্য করে সেন্ট্রাল কো-অর্ডিনেশন কর্মসূচি গঠন করবার জন্য একটা প্রস্তাব মন্ত্রী মহাশয় এই বিধান পারিষদে দিন।

আর একটা কথা আমি বলতে চাই যে শুধু পশ্চিম বাংলার নিজের আর্থিক সংগঠিত উপর দাঁড়িয়ে এই বিরাট বিপর্যয়কে তাঁরা প্রতিরোধ করতে পারবেন না। আমি বলবো এই কার্ডিন্স থেকে সর্বসম্মতিক্রমে একটা প্রস্তাব গ্রহণ করা হোক যে ভারত সরকারকে এই বিরাট বিপর্যয় তাঁদের সমস্ত শক্তি নিয়ে পশ্চিম বাংলা য় গ্রানের কাজে এগিয়ে আসতে হবে। পশ্চিম বাংলার যে বিপর্যয় অবস্থা সেই বিপর্যয় অবস্থার কথা এই পারিষদের সিদ্ধান্তের ভেতর দিয়ে আজকে মেন সর্বসম্মতিক্রমে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে যেতে পারে এবং সেখান থেকে যাতে সমস্ত সাহায্য এসে পেঁচাতে পারে সেদিকে লক্ষ্য রাখা উচিত। সর্বশেষে আমার কথা হচ্ছে যে দলীয় স্বার্থে প্রণোদিত হয়ে তাঁরা যেন কোন কজ না করেন, জাতির এই বিপর্যয়কে তাঁরা যেন নিজেদের দলের

সুযোগ বলে মনে না করেন—সাধারণ লোকের যা অভিযোগ শিক্ষক হিসাবে সেই অভিযোগ আমি তাঁদের জানিয়ে যাচ্ছি। আজকে সরকারকে আমি অনুরোধ করবো তাঁর সকলের সহযোগিতা কামনা করুন এবং পশ্চিম বাংলায় যে বিরাট বিপর্যয় দেখা দিয়েছে সকলের সহযোগিতায় তাঁর সমাধানকল্পে যদি সরকার এগিয়ে যান তা হলে শিক্ষকসমাজ এবং শিক্ষার্থী সমাজ তাঁদের পাশে এসে দাঁড়াবেন—এই আশ্বাস দিয়ে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[6-25—6-35 p.m.]

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

মাননীয় চেয়ারম্যান মহাশয়, একক্ষণ ধরে বন্যা সম্বন্ধে বিতর্ক শুরুলাম। সম্মতোষবাবু বলেছেন যে ডি ভি সি-তে ফ্লাড কল্পনার ব্যবস্থা নেই, ময়ূরাক্ষীতেও নেই। ময়ূরাক্ষীতে নেই একথা আমাদের স্টেটমেন্টে আছে কিন্তু ডি ভি সি এ পর্যন্ত যে ৪টা ডাম করেছেন তাতে ৬॥ লক্ষ কিউন্সেক জল যদি নামে তাকে করিয়ে ২॥ লক্ষ করতে পারে—একেবারে ১ ফুট জল নদীর দিকে নামবে না এ কথা নয়। নদীর বুকে যে জল ধরে, যে জল নদী উবছে গ্রামগুলে বন্যা করবে না এতখান জল ছেড়ে দেওয়ার ব্যবস্থা আছে। এই যে ভড় উইন সাহেবের কথা বললেন তাঁর প্রশ্নাবে এই কথাই ছিল। ভাগীরথী ভৱাট হয়ে গেছে বলেছেন। সবাই জানেন ভাগীরথী ভৱাট হয়ে যাচ্ছে বলে গণ্ডা ব্যারেজ পরিকল্পনা আমাদের আইনসভা থেকে সর্বসমত সুপারিশ করে কেন্দ্রীয় সরকারকে পাঠান হয়েছে এবং সেটা কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে আছে। তাঁরা কবে করবেন ঠিক বলতে পারি না তবে মাঝে মাঝে তাঁদের যেসব কথাবাত্তা শুনি, আমাদের সঙ্গে তাঁরা যেসব আলাপ-আলোচনা করেন বা খবরের কাগজে কেন্দ্রীয় আইনসভায় যে খবর বেরোয় তাতে মনে হয় যে তাঁরা সেটায় শীঘ্রই হাত দেবেন। স্টেটমেন্ট থেকে তিনি বললেন যে ১৯৫৬ সালের চেয়ে এবারে ক্ষতির পরিমাণ কম হয়েছে বলে দেখা হয়েছে। এ কথা ঠিক। আমার ফ্লাড স্টেটমেন্ট ৮ই থেকে ১৪ই সেপ্টেম্বরের বৃক্ষিত উপর লেখা—তখন সততই ১৯৫৬ সালের চেয়ে অনেক কম ছিল। আজ পর্যন্ত আমরা মেটিওরলজিকাল ডিপার্টমেন্ট থেকে যে খবর পেয়েছি তাতে দেখা যাচ্ছে যে ৮ই থেকে ১৫ই সেপ্টেম্বরের এই ৮ দিন ধরে যে বৃক্ষিত হয়েছিল ত্রৈক্রম সময়ে ত্রৈক্রম বৃক্ষিতের গত ৫০ বৎসরের কেন নেকের্ড নেই আল তারিট ঠিক ১০। ১৫ দিনের মধ্যে এই রকমের একটা ডিপ্রেশন বলুন আর স ইঞ্জেন বলুন হয়। এতে ওরা বলেছেন যে একক্ষণ বছরের মধ্যে এই রকম কাছাকাছি সময়ের মধ্যে দুটি বড় বৃক্ষিতের রেকর্ড আমাদের দাজোর কোথাও নেই। কাজেই আমাদের স্বার্ভাবিক পরিস্কৃতির মধ্যে অসতে হয়েছে। আজকের কাগজ পড়লে দেখবেন যে কল পর্যন্ত সমন্বয় থেকে যে বান এসেছে এবং যত উচু জল উঠেছিল তা ৫০। ৬০ বছরের মধ্যে উত্তীর্ণ। কাজেই সমন্বয় থেকে বান ডাকান জন্ম উপরের জলটা নামতে পারোন—উপরের জল আটকে গিয়ে উপরের বানের প্রকোপটা আরও অনেক বাড়িয়ে দিয়েছে। তারপর হিজল বিলের কথা তুলেছেন। হিজল বিল হচ্ছে সিপল এরিয়া অর্থ ১৫ সেখানে ৩। ৪টা নদী। এসে পড়ে এবং জমা হয়। বিলটা এই জলকে ক্ষমশঃ ছেড়ে দেয় ফলে আস্তে আস্তে জলটা ভাগীরথীতে নেমে যায়। গণ্ডা থেকে এখন ভাগীরথীতে বান আসে—সেই সবৰ্য হিজল বিল উপরের নদীগুলির এই জলটাকে ধরে রাখার চেষ্টা করে। ওরা যা বলেছেন সেটা সত্ত্বে যে হিজল বিলে অনেক ঘর তৈরি করে সিপল এরিয়া খুব ছোট করে দেওয়া হয়েছে যার ফলে বন্যা এলে তার প্রকোপ বেড়ে যায়। ওরা কয়েকজন লোকের নাম করে বললেন এর জর্ম, তাঁর জর্ম ইত্যাদি। এগুলি অনেক দিনের প্রদর্শন কর্তা। তারপরে জার্মদারী উচ্চেদ হচ্ছে গিয়েছে এখন কারও ২৫ একরের বেশি জর্ম নেই—যে সব জার্মদারের জর্মের কথা বলা হয়েছে তাঁদের জার্মদারী চলে গিয়েছে—তাঁদের হাতে যে খাস জর্ম আছে তাতে তাঁদের রায়তি স্বত্ত্ব হয়েছে প্রজাদের রায়তি স্বত্ত্ব আজও আছে। এখানে সকলে বাড়ী করছেন। আমাদের ইঁঁকুনীয়ার বলেন এই সমস্ত ঘরবাড়ী ভেঙে ফেলে দেওয়া হোক, কিন্তু পূর্ববঙ্গ থেকে যে ৩০ লক্ষ উদ্বাস্তু এসেছে তাঁদের বসাতে পারছে না। সেক্ষেত্রে পশ্চিম বাংলায় আবার কয়েক লক্ষ নতুন উদ্বাস্তু সংগঠিত করবাবু সাহস হয় না। আমাদের সেচ বিভাগ থেকে গিরিপোর্ট গেছে এরকম ঘরবাড়ী ধাকা উচিত নয়—কিন্তু শাসন বিভাগ থেকে এটা নষ্ট করা উচিত বলে মনে করে না—আস্তে ব্যবস্থা করতে হবে।

সাহেদ্দেন্না সাহেব বলেছেন আঞ্চল্যুষ্ট প্রকাশ করা হয়েছে, কিন্তু আঞ্চল্যুষ্টির ভাব কোথায় তিনি পেলেন? আমার আগে খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় যা বলে গেলেন তাতে গভীর বেদনার সঙ্গে তিনি ভয়ঙ্কর অবস্থার কথাই বলে গেলেন। তিনি তো বলেন নি কোথাও কিছু হয় নি বা যা হয়েছে তা আমরা চটপট সেরে নিতে পারব। ফ্লাড স্টেটমেন্টের সময় সাহেদ্দেন্না সাহেব বলেছেন, আমি আমার স্টেটমেন্ট-এ বলেছি যে দ্রগ্রাম্পুর ব্যারেজ থেকে জল ছেড়ে দিলে সেই জলের দুই দিন লাগে টেল এন্ড বা শেষ প্রাণ্টে এসে পেঁচাতে। এখন ব্যারেজ যখন জল ছাড়া হয়েছে তখন কৃষকের দারণ চাহিদা, তখন আমাদের মাঠে জল দরকার, আকাশে যথেষ্ট জল নেই, কৃষকের চাহিদা অনুসারে আমাদের সেচ বিভাগ ডি ভি সি-কে বললেন—এত জল ছাড়। তাঁরা জল ছাড়লেন। একব র ছেড়ে দিলে সেই জল কোথাও আটক করা যায় না। ডামে যেটা আটক করা যায় সেটা কানেলে আটক করা যায় না। কাজেই এই দুদিনে যেখানে ব্যাট হয়ে গেল কানেলের ঐ ভলও সেখানে এসে পড়ল, কানেল এলাকা র মাঠে তখন অনেক জল হয়ে গেল। তাঁরা যদি কোন বৃক্ষ দিতে পারতেন যে এইভাবে কোন বৈজ্ঞানিক উপায়ে জল আটক করা যায় তাহলে ব্যবত্তম। তা না করে যদি শুধু নিল্দা করেন এক্ষেত্রে সেই নিল্দা কানে শুন্না ছাড়া কোন উপায় নেই। তিনি বাঁকা নদীর কথা বলেছেন। বাঁকা নদীর পাশে বর্ধমান সদর হওয়ায় বর্ধমান সহরের লোক বাঁক: নদীর বুকের উপর ব ডাঁ-ঘর করে ফেলছে। এটাকে সংস্কার করতে হলে বহু লোককে উদ্বাস্তু করতে হবে এবং তাতে বহু লক্ষ টাকা ক্ষতিপ্রণ দিতে হবে। কিন্তু মাটি কাটার হয়ত তার সিংক টাকাও লাগবে না যে টাকা লাগবে ওই ক্ষতিপ্রণ দিতে। তিনি আরও বলেছেন—“রিপোর্ট লেখা আছে ৩।৪ বছর লাগে বাঁধগুলি সেট্টল করতে, বসে যেতে; আমরা পুরুর কাটি মাটি তো বসে শৈষ্য শৈষ্য”。 কিন্তু পুরুর পাড়ে বাঁধ মাত্র ৪।৫ ফুট চওড়া করা হয় না—কানেলের পাড় সামান ১০ বা ৫ ফুট যেখানে যেখানে দরকার করা হয়। তার পাশ দিয়ে প্রবল স্নেতে জল গেলে যা হয় সেটা কখনও পুরুর পাড়ের সঙ্গে তুলনা হতে পারে না।

নির্মলবাবু পাল্লার পুলের কথা বলেছেন। সেখানে ডি ভি সি তদন্ত করছেন—তদন্তের ফল না পাওয়া পর্যন্ত আমি কিছুই বলতে পারি না। নির্মলবাবু অভিযোগ করেছেন তাঁর চিঠির ভব ব দিই নি। তিনি সেদিন আমাকে বললেন—চিঠিখানা পেয়েছেন কি? আমি বললাম—হাঁ, পেয়েছি—ফ্লাড ডিবেটে আপনার কথার জবাব দেব। মুখোমুখি যখন তাঁকে জানিয়ে দিলাম তখন তাঁর চিঠির জবাব দেবার প্রয়োজন আছে বলে মনে করিন।

[6-35—6-45 p.m.]

কলকাতা সহরের জল নিষ্কাশনের কথা অনেকে বলেছেন। সেটার দায়িত্ব কর্পোরেশনের—সেটা সেচ বিভাগের ঘাড়ে চাপালে তো চলবে না। সরকারের সব বিষয়ে কিছু কিছু দায়িত্ব আছে তা স্বীকার করি, কিন্তু এর প্রাথমিক দায়িত্ব কর্পোরেশনের। টালীগঞ্জের কথা ওঁরা বলেছেন। এ বিষয়ে পরিকল্পনা আমরা সেচ বিভাগ থেকে ন্যূনতায় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার অভ্যন্তর্ভুক্ত করতে চেষ্টা করেছিলাম, কিন্তু তা সম্ভব হয় নি। কেন্দ্রীয় প্ল্যানিং কমিশন সেটা স্বীকার করেন নি। তারপর অবার যখন ২।৩ বছর টালীগঞ্জের খুব খারাপ অবস্থা দেখা দিয়েছে তখন আমরা আবার সেকেন্ড ফাইট ইয়ার প্ল্যান-এর ভেতরে যতেক কাজটা করতে পারি তার চেষ্টা করাচ্ছি। ২।৯ লক্ষ টাকা এতে দরকার হবে। প্ল্যান-এর বাইরে থেকে এত টাকা সংগ্রহ করা কঠিন। তবুও এ বছর বাইজেটে ৮ লক্ষ টাকা রেখেছিলাম, কিন্তু কাজ করা সম্ভব হয় নি। ইতিমধ্যে একটা ঘটনা ঘটল। কর্পোরেশন এক কোটি টাকার একটা স্কিম করেছেন, সেই স্কিম-এর সঙ্গে আমাদের প্ল্যান-এর ওই জলটা ক্যানালে গিয়ে পড়বে। কাজেই একটা সংযুক্ত প্ল্যান-এর জন্ম পুনরায় প্ল্যানিং কমিশন-এর কাছে মঞ্জুরী চাওয়া হয়েছে। আমাদের বাইজেটে টাকা খরা ছিল এবং বর্ষার পরে কাজ আরম্ভ করব ঠিকও ছিল।

বলা হয়েছে অনেক টিউবওয়েল ভুবে গেছে। জানি না কর্পোরেশন কি করেছেন। আমরা পল্লীগ্রামে টিউব-ওয়েল ভুবে গেলে আরও দ'-একটা পাইপ বসিয়ে তার উপরে পাম্প বসিয়ে বাঁশের মাচা করে জল তোলার ব্যবস্থা করে থাক।

একধা সত্তা আমাদের দেশে ভাল বৈজ্ঞানিক ধূর কম—এক্সপার্টস ধূর বৈশিষ্ট্য নেই। ফরেন এক্সপার্ট-এর দরকার আছে ঠিক কিন্তু সর্ববিষয়ে দরকার আছে বলে মনে করি না—অন্ততঃ এ ব্যাপারে দরকার আছে বলে মনে করি না। আমাদের যে সমস্ত ইঁরাগেশন ইঁজিনীয়ার, রেলওয়ে ইঁজিনীয়ার, পিপ ডারিউ ডি ইঁজিনীয়ার, কপোরেশন ইঁজিনীয়ার প্রভৃতি আছেন তাঁরা সকলে মিলে বনার সম্বন্ধে তদন্ত করে যে বাবস্থা দেবেন তাকে কাজে রূপ দিতে গেলে বেশ কিছু সময় লাগবে। সেই সময়টাকে অন্ততঃ দিতেই হবে। অর একটা জিনিস, ময়ুরাক্ষী ডাম সম্বন্ধে যে সব কথা বলা হয়েছে সেখানে একটা কথা মনে রাখতে হবে যে ময়ুরাক্ষীর ফ্লাড কল্টেল-এর কোন এসেপ্টেশন নেই। কেন নেই? ওখানে আমরা যে হৃদ তৈরি করেছি তাতে ২৭ বর্গমাইল তলে ডুবে গেছে যার ফলে বিহারের ১৭ হাজার গোক উন্বাস্তু হয়েছে। এজনো আমাদের বহু-টাকা ক্ষতিপ্রণালী দিতে হয়েছে। বিহার আপাত্তি করলেন—আরও ১২।১৪ ফ্লুট ডাম উচু ঘন্টা করা হয়, তাহলে তাদের আরও জরুরি ডুবে যাবে—এমন কি দ্রুমকা সহরের ধনেকটা ডুবে যাবে। তাঁই তাঁরা আর উচু কর যাই আপাত্তি জানালেন। তাঁদের প্রদেশের লোকজনকে উন্বাস্তু হতে হল অথচ এর উপকারটাকু পাবে বাংলাদেশের লোক। আজকে ডি ভি সি-র উপকার সকলে পাছে সন্দেহ নেই কিন্তু এর যেটা ফ্লাড কল্টেল ও ইঁরাগেশন তার প্রায় সম্পূর্ণ উপকার পাছে পর্শিম-বাংলা, কিন্তু এর জন্মে বিহারের এক জায়গায় ২০, দু জায়গায় ৩০, এক জায়গায় ৪০, মোট প্রায় ১২০ বর্গমাইল ডুবে গেছে এবং লক্ষাধিক লোককে উন্বাস্তু হতে হয়েছে। কাজেই বিহার ঘন্টা দলেন ময়ুরাক্ষী ডাম আরও উচু করে তোমাদের ফ্লাড কল্টেল করতে দেব না সেটা আমাদের মানন্ত হয়। ভুবনেশ্বর-এর কথা, মরগ্যান-এর কথা তাঁরা বলেছেন—আমাদের গত ১০০।০ বছরের যে বেকেড আছে তাতে ডি ভি সি থেকে সর্বাধিক ৬ লক্ষ ৩৫ হাজার কিটেসেক জল নেমেছে। সেজনো প্লান-এ ৬ই লক্ষ কিটেসেকের বাবস্থা হয়েছে

(এ ডয়েস: কিন্তু তাঁরা বলেছেন যে হতে পারে।)

হাঁ, কথা হচ্ছে যে জিনিসটা ১০০।১৫০ বছরের মধ্যে একবার হতে পারে সেটা যে কাল হবে না তা নয়.....

তাঁর বলেছেন যে রেকর্ড আছে সেই রেকর্ড-এ দেখা যায় ডি ভি সি-তে ৬ লক্ষ ৩৫ হাজার কিটেসেক জল নেমেছে। সেজনো ছোট প্লান করে ৬০ লক্ষ কিটেসেক ধর হয়েছে। ২০।৩০ বৎসরের মধ্যে এই রকম বনা হতে পারে। কেন্দ্রীয় সরকার, বিহার সরকার এবং আমাদের পর্শিম-বাংলা-সরকারের মেসেব এক্সপার্টস আছেন তাঁরা সবাই বলেছেন ১০ লক্ষ কিটেসেকের বাবস্থা করতে গেল ৩০০ কোটি টাক: খরচ হবে। অমাদের গর্জার দেশ। এত টাকা খরচ করা আমাদের মত গুরুব দেশের উচিত নয়। তবে ডাম সাইট ঠিক করা আছে, ভাবিষ্যতে প্রয়োজন হলে আরও ড্যাম করা যাবে। ডি ভি সি-তে ৮৮ ডাম আছে—এই ৮৮ ডাম-এর পরে আয় র ডাম-এর কথা তোলা যায়েছে। এই আয়ার ডাম-এর ভাল মন্দ দুঃখিক আছে। অনেকে বলেছেন, আয়ার ডাম-এর বাব বনা: নিয়ন্ত্রণের ব্যবস্থা রাখা হোক। কিন্তু একটা কথা এখানে বিদেশ। ২৫।৩।০ কোটি টাকা খরচ করা হলে তার সঙ্গে অন্যান্য জিনিসও করার দরকার আছে। দেশে, সেচ, ইলেক্ট্রিসিটি। বাংলাদেশে নানা ইলেক্ট্রিসিটেল টাউন গড়ে উঠেছে, এসব টাউনে জলসরবরাহ, ইলিক্রাউন্সিটি ইত্য দি সব মালে মাটিপারপাস প্রজেক্ট করা দরকার। এই আয়ার ডাম করতে পারলে বর্তমানে পাশেও ও মাইথন ডামে যে জল ধরতে পারে তার চেয়ে অনেক বেশি জল ধরা যাবে পারবে। এবং সচেতও অনেক উপকার হতে পারে। কিন্তু যেটা আমাদের সবচেয়ে বৈশিষ্ট্য ভূম সেটা নাকি ভুবনেশ্বর, মরগ্যান সাহেব বাবৰ র করে বলেছেন, বাঁধ দিয়ে নদীগুরুল মেরে ফেলো না, নদীগুরুলকে তাদের পাশেন জল দিয়ো। সেজনো একটা কথা হল, যখন বর্ষা-বাদল নাই, যখন শুকনো, তখন ৩০০ কিটেসেক জল ছাড়তে হবে। এ ছাড়া ৪।৫টা ফ্লড প্রস্ত করতে হবে, তা না হলে নদীর জল ধরার ক্ষমতা করে যাবে এবং অনেক জায়গায়ও এনক্লোচমেন্ট হবে। সুতরাং আমাদের লক্ষ্য যাখতে হবে যাতে করে নদীগুরুল না মারা হয়। ফার্মসিং ডোজ-এ জল দেবার কথা অনেকে বলেছেন—দামোদরের উপরে আমরা আয়ার ডাম করে ফার্মসিং ডোজ-এ জল দিতে পারা যায় কি না সেটা চিন্তা করেছিলাম। এজন্য কেন্দ্রীয় সরকার একটা বিশেষজ্ঞ কর্মিটি নিয়ন্ত্র করেছেন—আয়ার ডাম করা ঠিক কি না—করলে কি উপকার হবে এবং তার স্বারা হুগলি নদী ও রূপ-মারায়ণ নদের উপর কি প্রতিক্রিয়া হবে সেটা দেখেশুনে তাঁরা রিপোর্ট দিবেন। এখন তাঁরা

কাজ করছেন। আজকে এখানে ১৯১৩ সালের বন্যার সঙ্গে এ বছরের বন্যার তুলনা করা হয়েছে। কিন্তু এ তুলনা করার অর্থ হয় না। ১৯১৩ সালে ৬ লক্ষ ৩৫ হাজার কিউটসেক জল এসেছিল, এবার এসেছে ৮ লক্ষ। এবার যে বন্যা হয়েছে তাতে পশ্চিমবঙ্গের কোন নদীনালাই বাকী নাই, এবং ৯টি জেলায়ই বন্যা হয়েছে। অনেকে খ জনা মকুবের কথা বলেছেন। এ সম্পর্কে আমি সদস্যদের একটা কথা বলতে পারি, ফসল না হলে খাজনা মকুবের বিষয় সব সময় বিবেচনা করা হয়ে থাকে। এবার আবার ডি ডি সি-র সর্বোচ্চ বন্যা হয় নি, অনেক জায়গায় অতি সুন্দর ফসল হয়েছে, বাঞ্চার ক্ষেত্র হয়েছে। নগেনবাবু বলেছেন, এতবড় বন্যা তিনি জীবনে দেখেন নি—

[6.45—6.55 p.m.]

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

ময়ূরাক্ষীর বন্যা নিয়ন্ত্রণ করার কথা বলুন—আমরা জানতে চাই ময়ূরাক্ষীর ফ্লাড কল্পেল করার জন্য কোন ব্যবস্থা করবেন কি না পশ্চিমবঙ্গ-সরকার?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ সম্পর্কে আমরা এখন বিশেষ কিছু বলতে পারি না—কারণ, যে ড্যামগুর্ণল করার কথা ছিল সেগুরু বিহারের মধ্যে পড়েছে—

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

ময়ূরাক্ষীর কথা বলুন—

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

মেই কথাই তো বলাই।

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

আমি জানতে চাচ্ছ যে, কাল্দি মহকুমা কি জলে ভুবে থাকবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

যে ডাম করার কথা ছিল বর্তমানে চেয়ে ১০ থেকে ১১ ফিট বৈশিষ্ট্য উচ্চ করার পরিকল্পনা ছিল, কিন্তু মুশ্কিল হচ্ছে—ডাম সাইট এবং রিজারভায়ার এরিয়া সমস্তটাই বিহারের মধ্যে পড়েছে। বিহার আপাত করলে আমরা কি করতে পারি?

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

তা হলে মুশ্কিলাবাদের কি অবস্থা হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বিহার সরকারের আপাত—

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:**

কেন্দ্রীয় সরকারের সঙ্গে এ ব্যাপারে পরামর্শ হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ সম্বন্ধে স্কীম করা হয়েছিল—আমি তো বলেছি, কেন্দ্রীয় সরকার এ ব্যাপারে মধ্যস্থতা করছেন।

কাল্দী মহকুমার কথা শুনুন। এখানে ময়ূরাক্ষীতে আমরা যদি বন্যানিয়ন্ত্রণ করি, তা হলেও কাল্দীকে বাঁচানো যাবে না। কেননা ময়ূরাক্ষীর ডামের উপরে ক্যাচমেল্ট এরিয়া অত্যন্ত ক্রম। ময়ূরাক্ষী ছাড়া আরও ৪-৫টি নদী আছে। তাদেরও অনেক বড় ক্যাচমেল্ট এরিয়া। এই নদীগুলিতে শুধু ব্যারাজ আছে। ব্যারাজ ফ্লাড কল্পেল হয় না, ফ্লাড কল্পেল হয় ড্যামের স্বার্ব। কাজেই ময়ূরাক্ষী ড্যামএ আমরা যদি কিছু জল আটকাতেও পারি তা হলেও কাল্দীর সবটা বাঁচানো যাবে না। কাল্দীর সমস্যা অন্য। কাল্দীর সমস্যা এইজন্য যে, কাল্দীতে যে জলটা এসে জমে সেই জলটা ভাগীরথী টানতে পারে না। কাজেই এর সমাধান হল নিচের দিকে। গঙ্গা ব্যারাজ হচ্ছে—তার ফলে ভাগীরথীকে স্কেবার করে করে গভীর করবে।

ভাগীরথী তখন বেশ টানতে পারবে। হৃগলি ভাগীরথী হচ্ছে পশ্চিমবঙ্গের এই জেলা কর্মসূচির একমাত্র ড্রেনেজ। সেই ড্রেনেজ যদি ঠিক না থাকে বন্যানিয়ন্ত্রণ কঠিন হবে যতই ড্যাম করুন ভাগীরথী হৃগলি আরও গভীর না হলে কান্দীর সমস্যার সমাধান হবে না। এর একমাত্র সমাধান হচ্ছে গঙ্গা ব্যারাজ।

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

তা হলে দশ বৎসর পর্যন্ত কান্দী ডুবতে থাকবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

প্রতি বছরই যদি এইরকম ব্র্যান্ট হয় তা হলে দশ বৎসরই কান্দীকে ডুবতে হবে। সত্ত্বকে অস্বীকার করে লাভ নেই। তবে প্রতি বৎসর এই রকম অতিব্র্যান্ট আশা করা যায় না।

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

সত্য কথা বলার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ দিচ্ছি। কিন্তু কান্দী পশ্চিমবঙ্গের একটা অংশ তাকে বাদ দেওয়া চলে না।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আচ্ছা, আমাদের ১৯৫৬ সালের বন্যার রিপোর্ট থেকে সর্ট টার্ম ও লঙ্গ টার্ম এর কথা বলেছি। এই সম্বন্ধে আর্য একটু বালি। এখানে যে ড্রেনেজের কথা আছে তার মধ্যে মেইন ড্রেনেজ হ'ল ভাগীরথী-হৃগলী এবং এটা গঙ্গা ব্যারাজ ছাড়া হ'তে পারে না। আর ছেট ছেট ড্রেনেজ চ্যানেল আমরা পর করে যাচ্ছি, অবশ্য সবগুলি করতে পেরোচ্ছ তা নয়। তা ছাড়া এই ডিক্রিয়েশন অব ড্রেনেজ চ্যানেল প্রায় সবগুলি করা আছে। কিন্তু এই ডিক্রিয়েশন অব ড্রেনেজ চ্যানেল করলেই স্নোতে বাধা দেওয়া বন্ধ করা থ্বৰ কঠিন। ধরন্ত একটা নদী গিয়েছে, তার পাড়ে পাড়ে লোক বাস করে। সেখানে যদি কেউ এসে মাছ ধরার জন্য বাধা স্টিট করে তা হ'লে তা বন্ধ করা যাবে কি করে যদি সেখানের সাধারণ মানুষের এবং সেখানকার গ্রাম-বাসীর একটু সহযোগিতা না পাওয়া যায়। তারা যদি আমাদের সঙ্গে সহযোগিতা করে তা হ'লে বাধাদান বন্ধ করা যায়। ধরন্ত, আমাদের ডিক্রিয়ার্ড নদীতে যদি কেউ বাঁধ দেয় এবং তার বিরুদ্ধে যদি ফৌজদারী কেস করা যায় তা হলেও তার জন্য সাক্ষী চাই। অন্তত চোখে দেখেছে এইরকম সাক্ষী চাই। সাক্ষী ছাড়া তো আর হার্কিম ছাড়বে না। রাতে যদি কেউ মাছ ধরার জন্য বাঁধ দেয় তা হ'লে আমার কোন লোক সেখানে চোখে দেখার জন্য থাকবে? সেইজন্য স্থনীয় অধিবাসীদের সহযোগিতা ছাড়া এটা হয় না।

“Implementation of drainage schemes which are already under consideration”

কিছু কিছু করা হয়েছে, সবগুলি করা হয় নি।

Construction of new embankments without proper investigation

এখানে কোন নিউ এভিয়াকমেন্ট করা হয় নি।

proper planning and maintenance

এর জবাব আগেই দিয়েছি যে, অত্যন্ত অবৈজ্ঞানিকভাবে এইসব জর্মি নদীর বৃক থেকে ঘৰে নেওয়া হয়েছে। নদীর স্পিল এরিয়াকে মেরে দেওয়া হয়েছে এবং সেখানে বহু লোকের বসতি হয়েছে। তাদের হঠাতে তুলে দেওয়া যাবে কি? অথচ এই স্পিল এরিয়াকে চিরকালের মত বন্ধ করে দিলে নদী যাবে কোথায়? নদীর বৃকে জল ধরার জন্য তার খানিকটা ন্যাচারাল স্পিল এরিয়া থাকা দরকার এবং সেটা সমাধান করার জন্য একটু ধীরে ধীরে কাজ করতে হবে।

[6-55—7-05 p.m.]

**Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:**

হিজল বিলের কি হ'ল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ঐ তো বললাম, হিজল এরিয়া থেকে বসতি তুলতে সময় লাগবে।

**Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

এটা বলুন যে, আস্তে আস্তে করবেন কিংবা করবেন না।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমি তো বলেছি, আস্তে আস্তে করব। যেমন ধরুন, সুন্দরবনের কথা। সুন্দরবনে যে-কোন বৈজ্ঞানিকই বলবেন যে, সুন্দরবনের বাঁধগুলি ভেঙে দাও, তা হলে সেখানে লোনা জল চলবে এবং তাতে জগন্ন হবে। জমিও উচু হবে। সুন্দরবনে বৈশিষ্ট্য তাগ নদীগুলিই উচু হয়ে গিয়ে ভরাট হয়ে গিয়েছে এবং এর জন্য যে-কোন বৈজ্ঞানিকই বলবেন যে, বাঁধগুলি ভেঙে দাও। কিন্তু এখন সুন্দরবনে লক্ষ লক্ষ লোক বাস করে, সুতরাং এক হুকুমে ভেঙে দেওয়া সম্ভব কিনা সেটা শাসনবিভাগকে দেখতে হবে।

Improvement of river Bhagirathi by diversion of Surat water

এর একমাত্র সমাধান হচ্ছে গঙ্গা ব্যারাজ এবং তার কথা বলেছি। মনোরঞ্জনবাবু বলেছেন, ডি ভি সি ইজ আটার ফ্রেলওয়ার। ডি ভি সি যদি না থাকত তা হলে কি হ'ত? আমি বলব, আরও শিবগুণ ক্ষতি হ'ত এবং সেটা ডি ভি সি ব'র্চিয়েছে। ডি ভি সি-র যা ক্যাপাসিট তাই করতে পারে তার বেশি করতে পারে না। কাজেই ১০০ বৎসর কি ২০০ বৎসরে যদি একটা অঘটন ঘটে থাকে তার জন্য ডি ভি সি কিছু করতে পারছে না এই বলে নিন্দা করাটা আমি আপনাদের কাছে আশা করি নি। আইয়ার ড্যামের কথা বলেছি, আমরাও সাজেস্ট করেছি সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে, ডি ভি সি যদি আইয়ার ড্যাম ক'রে নিম্ন দামোদরের জল ক'রিয়ে দেন, সেই ঘাটিত পূরণ করার জন্য যদি অজয় ড্যাম ক'রে মাইথনের সঙ্গে জুড়ে দেওয়া হয় তা হলে এই বন্যা এতটা হবে না অথচ নিম্ন দামোদর ভাল থাকবে। অজয় আমাদের কোন দিন উপকার করে নি। (এ ভয়েস ফ্রম অপোজিশন বেঞ্চ: এটা সংজ্ঞা কথা, অজয় আমাদের কোন উপকার করে নি।) অজয় ভাগীরথীতে না পড়ে যদি দামোদর দিয়ে যায় তা হলে দামোদরের উপকার হ'তে পারে। শশাঙ্কবাবু বলেছেন যে, বনায় মৃত্যুর সংখ্যা আরও বেশি। এটা হ'তে পারে, কারণ আমাদের এসব ফিগার আলাদাজে যোগাড় করা হয়েছে। এর সংখ্যা হ'তে আরও বাঢ়তে পারে। এমনকি সংবাদপ্রত্ব ও তাঁদের হিসাব আলাদাজে দেন। কারণ তাঁরা আমার কাছে এসেই ১০-১৫ জন সংবাদ নিয়ে যান। আমার কাছে যেসব রেডিওগ্রাম আসে এবং কালেক্টরের কাছ থেকে যেসব সংবাদ আসে তার থেকেই তাঁরা খবর পান। যেখানে স্বুকার যেতে পারে না সেখানে তাঁরা যাবেন কি ক'রে? সুতরাং আমাদের যে সোর্স সেই সোর্স থেকেই তাঁরা খবর পান। কাজে কাজেই কোন সংবাদই নিভুল নয়। কত জামি ডুবেছে, কত মানুষ মরেছে তার হিসাব সম্পূর্ণ নয়, এর চেয়ে আরও বেশি হওয়া সম্ভব। তিনি বলেছেন

why was water.....

ময়ূরাক্ষী ড্যামে আমরা যখন জল দিলাম তখন আমরা কালেক্টরকে জানিয়ে দিয়েছিলাম এবং কালেক্টর পি উ বি-দের জানিয়ে দিয়েছিলেন—কিন্তু তাঁরা কতদূর পেরেছেন বলতে পারি না। তারপর এ ১৪ তারিখের পরে সমস্ত আকাশ পরিষ্কার হয়ে গেল এবং মেটারলজিক্যাল ডিপার্টমেন্ট যখন বললেন—এখন ওঁদের চোখের সামনে ব্র্ণ্টির কোন খবর নেই তখন আমরা যে জল ছাড়ালাম তাতে বন্যা হ'ত না, কিন্তু ৩০ তারিখে এবং ১লা ও ২রা অক্টোবর যে ব্র্ণ্টি হ'ল সেই ব্র্ণ্টিতেই এই কান্ড হয়েছে।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

মেটারলজিক্যাল অফিস কি জানতেন না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

মেটারলজিক্যাল ডিপার্টমেন্ট ৩০ তারিখে খবর দিলেন যে, বে অফ বেঙ্গলে ডিপ্রেশন হয়েছে।

**Shri Sasanka Sekhar Sanyal:**

আপনার ডিপার্টমেন্ট মারফত জানি যে, যেখানে ৮ই সেপ্টেম্বর তারিখে ৭ হাজার কিউটসেক জল ছেড়েছেন সেখানে ২৮ তারিখের পর থেকে সেভারেল ল্যাখস ফর সেভারেল ডেজ ছেড়েছেন এবং এর ফলেই ফ্লাড হয়েছে।

বে অফ বেগলে ডিপ্রেশন সম্বন্ধে ও'রা বললেন যে, এটা লোয়ার বেগলে ও উত্তিয়ার আসতে পারে, কিন্তু সেটা যে পরে ঘূর্ণে গিয়ে আবার বিহারে ঢুকবে সেটা তাঁরা তখন বলেন নি। আপনারা মেটারলজিকাল রিপোর্ট পড়ুন এসব গেজিটাইল নয়। প্রশংসিত বলেছেন যে, এত-দিনেও সমস্ত বাঁধ মেরামত করা হয় নি কেন? এ যেন একেবারে নবাবী ইত্তম। অর্থাৎ ও'কে যদি বলা হয় যে, ১৫ দিনে একটা ছেলেকে এম এস-সিস পাস করিয়ে দিন তা হলে উনি নিশ্চয় বলবেন যে, আমার পক্ষে সমস্ত নয়। অতএব সমস্ত এঙ্গ-জামিদারী বাঁধ আমাদের হাতে আসার পর এই কাঁদনে উঠু করা সম্ভব নয়।

**Shri Satyapriya Roy:**

আপনারা তো দেশের লোকের টাকা প্রহর করবেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

সত্যাপ্রয়বাবু, যখন শিক্ষার কথা বলেন তখন দলেন যে, দেশের সমস্ত টাকা শিক্ষার জন্য খরচ কর, কিন্তু আজ বনার উপর ব্যুত্তা দিতে গিয়ে বললেন যে, সমস্ত টাকা বনায় খরচ কর। আবার উনি যখন টিউবওয়েল সম্পর্কে বললেন, তখন বলবেন যে, সমস্ত টাকা টিউব-ওয়েলের পেছনে খরচ কর। অর্থাৎ ও'র মতটা বোঝা যায় না। প্রিপুরাবাবু, বললেন যে, আচার্য প্রফেসরচন্দ্র নেই, নেতাজী স্বত্ত্বাচন্দ্র নেই বলে আমাদের কাজ হচ্ছে না। সত্যাপ্রয়বাবু বললেন যে, নন-অফিসিয়াল কমিটিতে ও'দের বাধা নেই। আর্মি বলব যে, তা যদি হয় তা হ'লে এত দরদস্তুর করছেন কেন? একটা ভাল রকম নন-অফিসিয়াল রিলিফ করিয়ে তাঁরাই গড়ুন না। তবে নন-অফিসিয়াল কমিটিতে সরকার সব টাকা দেবেন আর কমিটি সেই টাকা খরচ করবেন এটা আচার্য বা নেতাজীর আদর্শ নয়। নন-অফিসিয়াল কমিটি করে এসে আপনারা যদি আসন পেতে বসে বলেন যে, আমাদের সব কিছু দাও আমরা শুধু খরচ করাতে আমরা নন-অফিসিয়াল কমিটি বলি না।

**Mr. Chairman:** The debate is over. I may inform the members that arrangements have been made to carry members as well as the staff of the Council by two State buses. On bus will go towards the north and the other towards the south. The House stands adjourned *sine die*.

***Adjournment***

The Council was accordingly adjourned *sine die* at 7-5 p.m. on Tuesday, the 6th October, 1959.

## MEMBERS ABSENT

Bandopadhyay, Shri Upendra,  
 Banerjee, Shri Sachindra Nath,  
 Banerjee, Shri Tara Sankar,  
 Basu, Shri Gurugobinda,  
 Chatterjee, Shri Devoprasad,  
 Chatterjee, Shri Krishna Kumar,  
 Chattopadhyay, Shri K. P.,  
 Choudhury, Shri Birendra Nath,  
 Das, Shri Basanta Kumar,  
 Das, Shrimati Santi,

**Maliah, Shri Pashupatinath,**  
**Mohammad Jan, Shri Shaikh,**  
**Moitra, Shri Dhirendra Nath,**  
**Mookerjee, Shri Kamala Charan,**  
**Mukherjee, Shri Sudhindra Nath,**  
**Prodhan, Shri Lakshman,**  
**Roy, Shri Surendra Kumar,**  
**Sanyal, Dr. Charu Chandra,**  
**Saraogi, Shri Pannalal,**  
**Sarkar, Shri Nrisingha Prosad,**  
**Mukherjee, Shri Sudhindra Nath,**  
**Sarkar, Shri Pranabeswar,**  
**Sen, Shri Jimut Bahan,**  
**Singha, Shri Biman Behari Lall,**  
**Sinha, Shri Rabindralal,**

---

*Note*—The Council was subsequently prorogued with effect from the 7th October, 1959, under the Notification No. 2290-AR, dated the 7th October, 1959, published in an Extraordinary issue of the “Calcutta Gazette” **of even date**.

# Index to the West Bengal Legislative Council Debates (Official Report)

**Vol. XVIII—Eighteenth Session (September—October) 1959**

**(The 23rd, 25th, 29th, 30th September, 5th and 6th October, 1959)**

[(Q.) Stands for question-]

## **Abdul Halim, Janab**

Adjournment motion. pp. 46, 52-53.  
The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. p. 148.  
The Calcutta *Thikka* Tenancy (Amendment) Bill, 1959. p. 187.  
Debate on Flood. p. 221.  
Fixation of a date for flood debate. p. 78.  
No-confidence motion. pp. 83-84.  
The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. p. 129.

## **Abdus Sattar, the Hon'ble**

The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959.  
p. 73.  
Laying of the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959. p. 19.

## **Acharyya, Sj. Snehangshu Kanta**

Adjournment motion. pp. 55-56, 62, 63.  
Border incidents.—(Q.). p. 119.  
Debate on Flood. pp. 213-215.  
On the decision of Mr. Chairman on the point of order. p. 68.  
No-confidence motion. pp. 107-108.  
On swimming clubs and other clubs. p. 126.  
Percentage of non-gazetted superior employees in permanent service of Government—(Q.). p. 6.

## **Adjournment motion.** pp. 16, 17, 45-68, 123.

## **Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940**

Laying of—. p. 19.

## **Amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958**

Laying of—. p. 19.

## **Amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956**

Laying of—. p. 19.

**Appropriation and Finance Accounts for 1957-58 and Audit Reports thereon**

Laying of—. p. 152.

**Auto-rickshaws.** p. 11.**Banerjee, Dr. Sambhu Nath**

No-confidence motion. pp. 100-103.

**Basu, Sj. Bijay Bihary**

Debate on Flood. pp. 221-222.

**The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959.** pp. 147-150.**The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959.** pp. 189-197.**Bhattacharyya, Dr. Janaki Ballabha**

Adjournment motion. p. 17.

Debate on Flood. pp. 222-223.

Discharge of Sj. Buddha Deb Bhattacharyya of Shyamsundar College, Burdwan.—(Q.). p. 11.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 160-61.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 140, 142, 144, 145.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. p. 25.

**Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar**

Adjournment motion. p. 17.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. p. 149.

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 192, 195, 196.

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959. pp. 153-54, 155.

Debate on Flood. pp. 212-13.

No-confidence motion. pp. 81-83.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 158, 160, 167, 168-69, 170-180.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 130-31, 134-35, 143-44.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 21-23, 27, 31-32, 33-40.

**Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra**

Adjournment motion. pp. 16, 45, 48-49.

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 191-92, 197.

Composition of the machinery for prescribing text-books.—(Q.) p. 117.

Conch-shell industry.—(Q.) p. 5.

Construction of a sports stadium in Calcutta.—(Q.). p. 122.

Debate on Flood. pp. 209-210.

No-confidence motion. pp. 79-81.

**Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra—concl.**

On request to observe silence to show respect to the people killed in police firing. p. 1.

On sample of bad rice from M. R. shops. pp. 43, 44.

Separation of the Council Secretariat. p. 126.

On swimming clubs and other clubs. p. 126.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 164-65, 169, 177-78.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 127-28, 136.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 24-25.

**Bhattacharyya, Sj. Santosh Kumar**

Auto-rickshaws. p. 11.

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. p. 197.

Constitution of Food Advisory Committees.—(Q.) p. 5.

Debate on Flood. pp. 205-207.

No-confidence motion. pp. 103-104.

Sample of bad rice from M. R. shops. p. 43.

**Bill(s)**

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. pp. 147-150.

The Bengal Legislative Assembly (Member's Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 189-197.

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959. pp. 153-156.

The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959. p. 183.

The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959. pp. 187-88.

The City Civil Court (Amendment) Bill, 1959. p. 181.

The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959. pp. 185-86.

The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959. p. 73.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 157-180.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 127-146.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 21-41.

**Border incidents.—(Q.)** p. 119.

**The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959.** pp. 153-156.

**The Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959**  
Laying of—. p. 19.

**The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959.** p. 183.

**The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959.** pp. 187-88.

**Chairman Mr.**

Adjournment motion.

Consent refused of—. pp. 46, 123.

**Chairman Mr.—concl.**

Announcement by—the names of Committee of privilege. pp. 200-201.

Announcement by—the names of Committee on petitions. p. 18.

Announcement by—the names of Panel of Presiding Officers. p. 5.

Decision by—on request to observe silence to show respect to people killed in police firing. p. 1.

Observation by—on Auto-rickshaws. p. 11.

On the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. pp. 149, 150.

On the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959. p. 155.

On discussion of Adjournment motions pp. 62-63, 66.

On fixation of a date for flood debate. p. 78.

On No-confidence motions. pp. 17, 79, 91, 93, 94, 109, 110.

On notice of adjournment motions tabled by 9 members in connection with “the police oppression during the last few days”. p. 16.

On a point of order raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 4, 125.

On a point of order raised by Sj. Snehangshu Kanta Acharyya. p. 68.

On a point of privilege raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 70, 71.

On sample of bad rice from M. R. shops. pp. 43, 44.

On separation of the Council. p. 126.

On the statement by the Hon'ble Purabi Mukhopadhyay on interview with prisoner in jail. p. 75.

On the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 157, 158, 159-160.

On the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 134, 135, 136, 137, 138, 139.

On the West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 21, 28, 30, 36, 37, 38.

Ruling by—On the discussion of an Adjournment motion. p. 78.

On the point of order of Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 77-78.

On the point of privilege of Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 199-200.

**Chakrabarty, Sj. Hari Kumar**

No-confidence motion. pp. 92-94.

**Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan**

Adjournment motion. pp. 17, 46, 51-52, 63.

Debate on Flood. pp. 218-220.

The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959. p. 185.

The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959. p. 73.

No-confidence motion. pp. 88-89.

Pay scales of Primary School teachers in Purulia and West Dinajpur.—(Q.) p. 114.

On a point of order raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. p. 4.

## INDEX

v

### **Chakraberty, Dr. Monindra Mohan—concl.**

Time for discussion on flood situation. p. 123.  
The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. p. 162.  
The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 21, 25, 36.

### **Chakravarti, Sj. Tripurari**

Adjournment motion. pp. 64-65.  
Debate on flood. p. 220.  
No-confidence motion. p. 98.  
On a point of privilege raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 70, 71.

### **Chatterjee, Sj. Krishna Kumar**

Adjournment motion. pp. 53-55.  
No-confidence motion. pp. 87-88.

### **Chaitopadhyay, Sj. K. P.**

Adjournment motion. pp. 46, 49-50.  
The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. p. 135.

### **Chaudhuri, the Hon'ble Rai Harendra Nath**

Composition of the machinery for prescribing text-books. p. 117.  
Discharge of Sj. Buddha Deb Bhattacharyya of Shyamsundar College, Burdwan.—(Q.) p. 11.  
Number of High schools in the State.—(Q.) p. 12.  
Number of Higher Secondary Schools.—(Q.) p. 115.  
Pay scales in Junior High Schools.—(Q.) p. 113.  
Pay scales of Primary school teachers in Purulia and West Dinajpur.—(Q.) p. 114.

### **The City Civil Court (Amendment) Bill, 1959. p. 181.**

### **Committee on petitions.** p. 18.

### **Committee of Privileges.** pp. 200-201.

### **Composition of the machinery for prescribing text-books.—(Q.) p. 117.**

### **Conch-shell industry.—(Q.) p. 5.**

### **Constitution of Food Advisory Committees.—(Q.) p. 5.**

### **Construction of a sports stadium in Calcutta.—(Q.) p. 122.**

### **Das, Sj. Narendra Nath**

Adjournment motion. pp. 46, 50-51.  
The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. pp. 147-148.  
The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. p. 197.  
Debate on Flood. pp. 210-212.  
No-confidence motion. pp. 84-86.  
Number of taxis in the city. p. 8

**Dar, Sj. Narendra Nath—concl.**

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 162-163.  
 The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 128, 131, 134, 139-140, 142-143.

**Das Gupta, the Hon'ble Khagendra Nath**

The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959. pp. 185-186.

**Debate on Flood.** pp. 201-231.**Debi Sjcta, Anila**

No-confidence motion. pp. 89-90.

Request to observe silence to show respect to the people killed in police firing. p. 1.

**Discharge of Sj. Buddha Deb Bhattacharyya of Shyamsundar College, Burdwan.—(Q.)** p. 11.**Division.** pp. 68, 141.**Dutt, Sjcta. Labanyaaprova**

No-confidence motion. pp. 90-91.

**Chose, Sj. Kali Charan**

Adjournment motion. p. 124.

Debate on Flood. pp. 223-224.

No-confidence motion. pp. 104-105.

**Chosh, the Hon'ble Tarun Kanti**

Number of taxis in the city. p. 8.

**Haldar, Sj. Copal**

Adjournment motion. pp. 46, 60-61, 63.

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 192-193.

**The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959.** pp. 185-186.**The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959.** p. 73.**The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959**

Laying of—. p. 19.

**Interview with prisoner in Jail.** p. 75.**Jalan, the Hon'ble Iswar Das**

The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959. pp. 153, 154-155, 156.

The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1959. p. 183.

The City Civil Court (Amendment) Bill, 1959. p. 181.

Laying of Amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958. p. 19.

Laying of the Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959. p. 19.

**Jalan, The Hon'ble Iswar Das—concl.**

Laying of Rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Account and Audit) Rules, 1959. p. 19.

Laying of the West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959. p. 19.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 127, 129-130, 133, 135, 136-138, 143-146.

**Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1957-58 and Audit Reports thereon.** p. 152.**Majumdar, the Hon'ble Bhupati**

Construction of a sports stadium in Calcutta.—(Q.) p. 122.

Laying of the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959. p. 19.

**Message(s).** pp. 18, 44, 78-79, 151, 152.**Misra, Sj. Sachindra Nath**

No-confidence motion. p. 100.

**Mookerjee, the Hon'ble Kalipada**

Adjournment motion. pp. 61-63

On a point of privilege raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. pp. 69-70.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. p. 38.

**Mukherji, the Hon'ble Ajoy Kumar**

Debate on Flood. pp. 225-231

**Mukhopadhyay, the Hon'ble Purabi**

Interview with prisoner in Jail. p. 75.

**Naskar, the Hon'ble Hem Chandra**

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1958. pp. 21, 26, 28, 30, 32, 33, 35, 37, 40.

**Nausher Ali, Janab Syed**

No-confidence motion. pp. 91-92.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 24, 28, 29, 30.

**No-confidence Motions.** pp. 17, 79-110.**Number of High Schools in the State.**—(Q.) p. 12.**Number of Higher Secondary Schools.**—(Q.) p. 114.**Number of taxis in the city.**—(Q.) p. 8.**Ordinance(s)**

Laying of The Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959. The West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959. p. 19.

**Pakrashi, Sj. Satis Chandra**

Adjournment motion. p. 46.  
No-confidence motion. pp. 97-98.

**Panel of Presiding Officers.** p. 5.**Pay scales in Junior High Schools.**—(Q.) p. 113.**Pay scales of Primary School Teachers in Purulia and West Dinajpur.**—(Q.) p. 114.**People killed in police firing—request to observe silence.** p. 1.**Percentage of non-gazetted superior employees in permanent service of Government.**—(Q.) p. 6.**Point of order.** pp. 1-4.**Point of order regarding summoning Advocate-General to the House,** pp. 124-125.**Presentation of the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958.** p. 19.**Question.** p. 8.

Border incidents. p. 119.  
Composition of the machinery for prescribing text-books. p. 117.  
Conch-shell industry. p. 5.  
Constitution of Food Advisory Committees. p. 5.  
Construction of a sports stadium in Calcutta. p. 122.  
Discharge of Sj. Buddha Deb Bhattacharyya of Shyamsundar College, Burdwan. p. 11.  
Number of High Schools in the State. p. 12.  
Number of Higher Secondary Schools. p. 114.  
Pay scales in Junior High Schools. p. 113.  
Pay scales of Primary School Teachers in Purulia and West Dinajpur. p. 114.  
Percentage of non-gazetted superior employees in permanent service of Government. p. 6.

**Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh**

No-confidence motion. p. 98-99.  
The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. p. 27.

**The Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958.**

Presentation of. p. 19.

**Request to observe silence to show respect to the people killed in police firing.** p. 1.**Rice from M. R. shops**

Sample of. p. 48.

## INDEX

ix

### **Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

Adjournment motion—given notice of by 9 members in connection with “the police oppression during the last few days”. p. 16.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. pp. 147, 148, 149, 150.

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 189-190, 194-197.

Border incidents.—(Q.) p. 119.

Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940. p. 19.

Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1957-58 and Audit Reports thereon. p. 152.

On a point of order. p. 44.

On point of privilege raised by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal. p. 71.

On swimming clubs and other clubs. p. 126.

Percentage of non-gazetted superior employees in permanent service of Government. p. 6.

Presentation of the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958. p. 19.

The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959. pp. 157, 159, 165-180.

The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 31, 37, 39.

### **Roy, Sj. Chittaranjan**

Conch-shell industry.—(Q.) p. 5.

### **Roy, Sj. Satya Priya**

Adjournment motion. pp. 46, 56-59.

The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 193-194.

Debate on Flood. pp. 224-225.

Interview with prisoner in jail. p. 75.

Number of High schools in the state.—(Q.) p. 12.

Pay scales in Junior High Schools.—(Q.) p. 113.

The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 136-38.

### **Rule(s)**

Laying of—. p. 19.

### **Rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Accounts and Audit) Rules, 1959.**

Laying of—. p. 19.

### **Ruling on the discussion of an adjournment motion.** p. 78.

### **Ruling on the point of order of Sj. Sasanka Sekhar Sanyal.** pp. 77-78.

### **Ruling on point of privilege by Sj. Sasanka Sekhar Sanyal.** pp. 199-200.

### **Saha, Sj. Jogindralal**

Adjournment motion. pp. 59-60.

### **Sample of bad rice from M. R. shops.** p. 43.

**Sanyal, Sj. Sasanka Sekhar**

Adjournment motion. pp. 45, 47-48, 62.  
 The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959. p. 149.  
 The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959. pp. 190-191, 194, 195.  
 The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959. pp. 155, 156.  
 Clarification sought on ruling of Mr. Chairman on point of order regarding the locus standi of the Government. p. 113.  
 Debate on Flood. pp. 216-218.  
 Interview with prisoner in jail. p. 75.  
 No-confidence motion. pp. 17, 94-96.  
 On a point of order. pp. 1-4.  
 Point of order regarding summoning Advocate-General to the House pp. 124-125.  
 Point of Privilege. pp. 69-70.  
 Swimming clubs and other clubs. pp. 125-126.  
 The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959 pp. 157-159, 180.  
 The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959. pp. 135, 137-138.  
 The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 23, 36.

**Sen, the Hon'ble Prafulla Chandra**

Constitution of Food Advisory Committees.—(Q.) p. 5.  
 Debate on Flood. pp. 201-204.  
 No-confidence motion. pp. 108-110.  
 On sample of bad rice from M. R. shops. p. 43.

**Sen Gupta, Sj. Monoranjan**

Adjournment motion. p. 46.  
 Debate on flood. pp. 215-216.  
 No-confidence motion. pp. 96-97.  
 Number of Higher Secondary schools.—(Q.) p. 114.  
 The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959 pp. 161, 168, 169, 176, 179.  
 The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959. pp. 26, 38.

**Separation of the Council Secretariat.** p. 126.**Sinha, the Hon'ble Bimal Chandra**

The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1959. pp. 187-88.  
 Laying of Amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules 1956. p. 19.

**Sinha, Sj. Rabindralal**

Adjournment motion. pp. 65-66.  
 No-confidence motion. pp. 105-106.

## INDEX

x

### **Shahedullah, Janab Syed**

Debate on Flood. pp. 207-209.

**The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959.** pp. 163-164.

**The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959.** pp. 128-29, 132-33, 140-41, 145.

### **Swimming clubs and other clubs.** pp. 125-126.

### **Time for discussion on flood situation.** p. 123.

### **The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1959.** pp. 157-180.

### **The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959.** pp. 127-146.

### **The West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959.**

Laying of—. p. 19.

### **The West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959.**

Laying of—. p. 19.

### **The West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959.** pp. 21-41.















